

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG



N. 85

DONDERDAG 18 MAART 2010

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

180e ANNEE

JEUDI 18 MARS 2010

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 MAART 1987. — Wet betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen. Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 16826.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. MÄRZ 1987 — Gesetz zur Einführung neuer Arbeitsregelungen in den Unternehmen. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 16826.

Federale Overheidsdienst Financiën

8 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 16829.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor sommige ondernemingen gelegen op het grondgebied van La Louvière en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC 104) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 16837.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het gieten van non-ferrometalen in metalen matrijzen, gelegen in Herstal en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 16839.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

17 MARS 1987. — Loi relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises. Coordination officieuse en langue allemande, p. 16826.

Service public fédéral Finances

8 MARS 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 16829.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises situées dans l'entité de La Louvière et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP 104), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 16837.

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité la fonte de métaux non-ferreux dans des moules métalliques, situées à Herstal et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 16839.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om een deel van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen, uitbetaald door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, te dekken voor de werknemers van wie de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is in toepassing van de artikelen 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, bl. 16840.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de ondernemingen bedoeld worden in artikel 2, 3°, a), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, bl. 16841.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de onderneming bedoeld wordt in artikel 2, 3°, b), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, bl. 16844.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit betreffende de arbeidsduur van de werknemers in de voorzieningen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (PC 331), bl. 16845.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren (PC 133), bl. 16846.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de tweede aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 16848.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

3 MAART 2010. — Koninklijk besluit betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen, bl. 16898.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

10 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de toegangsprijzen en van de tarieven van andere activiteiten van de Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB), bl. 16916.

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues par les employeurs au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour couvrir une partie du montant des allocations de chômage payées par l'Office national de l'Emploi pour les travailleurs dont l'exécution du contrat de travail est suspendue, en application des articles 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, p. 16840.

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, p. 16841.

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, b), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, p. 16844.

4 MARS 2010. — Arrêté royal relatif à la durée de travail des travailleurs dans les institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (CP 331), p. 16845.

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133), p. 16846.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 JANVIER 2010. — Arrêté royal portant approbation de la seconde adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat belge et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, p. 16848.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

3 MARS 2010. — Arrêté royal relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques, p. 16898.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

10 MARS 2010. — Arrêté ministériel fixant les droits d'entrée et les tarifs d'autres activités de l'Observatoire royal de Belgique (ORB), p. 16916.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

18 DECEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende verdere verdeling van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven in het kader van de uitdagingen op de arbeidsmarkt, bl. 16918.

15 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot intrekking van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 houdende vaststelling van aanvullende programmatiecriteria en erkenningsnormen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie B moeten voldoen om erkend te worden, bl. 16919.

29 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de subsidiëring van voortrajecten binnen het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap, bl. 16921.

26 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende klassering van de Warandebroekbeek tot onbevaarbare waterloop van derde categorie in Gooik, bl. 16922.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition du crédit provisionnel visant à couvrir les dépenses dans le cadre des défis sur le marché de l'emploi, p. 16919.

15 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand révoquant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 établissant les critères de programmation complémentaires et les normes d'agrément auxquels les programmes de soins pathologie cardiaque B doivent répondre pour être agréés, p. 16920.

29 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au subventionnement des parcours préalables au sein du système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande, p. 16922.

26 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant classement de la 'Warandebroekbeek' en cours d'eau non navigable de la troisième catégorie à Gooik, p. 16923.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

19. NOVEMBER 2009 — Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung, S. 16924.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

19 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing, bl. 16943.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

11 MAART 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 september 2007 tot organisatie van de verhuur van woningen beheerd door de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) of de openbare huisvestingsmaatschappijen, bl. 16954.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein, p. 16934.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

11 MARS 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 septembre 2007 organisant la location des logements gérés par la Société wallonne du Logement ou par les sociétés de logement de service public, p. 16953.

*Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

11. MÄRZ 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. September 2007 über die Vermietung der von der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) der von den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Sozialwohnungen, S. 16953.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

11 MAART 2010. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Nationaal Orkest van België, bl. 16955.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst

Sociale actie. Nationale Orden, bl. 16955. — Plaatselijke besturen. Burgerlijke eretekens, bl. 16961.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie

Soziale Maßnahmen. Nationale Orden, S. 16959. — Lokale Behörden. Bürgerliche Ehreauszeichnungen, S. 16961.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoemingen, bl. 16962. — Personeel. Benoeming, bl. 16962. — Personeel. Ontslag, bl. 16962.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Detachering, bl. 16963. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 16963. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 16963. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking, bl. 16964. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming en erkenning als intern testcentrum voor het personeel van de bewakingsondernemingen in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking, bl. 16964. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking, bl. 16965. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekkingen, bl. 16965. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 16965. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 16965. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwing, bl. 16966. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigerings, bl. 16966. — Erkenningen als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 16967. — Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 16967. — Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 16967.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

11 MARS 2010. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique, p. 16955.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie

Action sociale. Ordres nationaux, p. 16955. — Pouvoirs locaux. Décorations civiques, p. 16961.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nominations, p. 16962. — Personnel. Nomination, p. 16962. — Personnel. Démission, p. 16962.

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Détachement, p. 16963. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16963. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16963. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retrait, p. 16964. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage et agrément comme centre interne de test pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retrait, p. 16964. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retrait, p. 16965. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogations, p. 16965. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 16965. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 16965. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellement, p. 16966. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 16966. — Agréments comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16967. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16967. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16967. — Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 16967.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de filmproductie, bl. 16968.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

15 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot samenstelling van de Commissie investeringsprojecten, bl. 16969.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Definitieve goedkeuring van het natuurrichtplan voor het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), de Speciale Beschermingszones (SBZ) en de groene bestemmingsgebieden van de 'Heuvelrug - benedenstrooms'. Erratum, bl. 16970.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Voorlopige aanduidingen van ankerplaatsen, bl. 16970. — Ministeriële besluiten houdende definitieve bescherming, bl. 16971. — Definitieve aanduidingen van ankerplaatsen, bl. 16973. — Ministerieel besluit houdende termijnverlenging, bl. 16974. — Uitspraak in de beroepsprocedure met toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode betreffende de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij Sociale Woningen Landen met betrekking tot de versnelde toewijzing van een woning gelegen in de Clement Pansaersstraat 48, te Neerwinden, bl. 16974. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Dorp Oost - herziening", gemeente Oostrozebeke, bl. 16974. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Venster op de Leie - RUP1 Oude Leiearm Stamphoek", gemeente Wielsbeke, bl. 16974. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "N 7.1 Koning Albertstraat", stad Waregem, bl. 16974.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Energie, bl. 16977. — Water, bl. 16979.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour la production de films, p. 16968.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

15 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant composition de la Commission des projets d'investissement, p. 16969.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Energie, p. 16975. — Eau, p. 16978. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Ets Portenaert frères, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16980. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL V.V.E. Terrass, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16981. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SC Laiterie coopérative eupenoise, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16982. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Otten Delhez, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16984. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Sotrapac, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16985. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL DVLS Trans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16987. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL VS, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16988. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Bei, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16990. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Landbouwwer-

ken Vermeulen Passendale », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16991. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Knol Logistics », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16992.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Energie, S. 16976. — Wasser, S. 16979.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie der douane en accijnzen. Wet van 21 december 2009 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie. Bericht, bl. 16994.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Schrapping van erkenning. NV RCI FINANCIAL SERVICES, bl. 16994.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen. Coördinatie Organen, Embryo's en Bio-ethiek. Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op Embryo's in vitro (FCE). Oproep tot kandidaten voor het lidmaatschap van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro, bl. 16994.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor adviseurs (niveau A) voor de Raad voor Vergunningsbetwistingen, bl. 16996.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor 2 griffiers (niveau A) voor de Raad voor Vergunningsbetwistingen, bl. 16997.

Avis officiels

Service public fédéral Finances

Administration des douanes et accises. Loi du 21 décembre 2009 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café. Avis, p. 16994.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Suppression d'agrément. SA RCI FINANCIAL SERVICES, p. 16994.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Direction générale de l'Organisation des Etablissements de soins. Coordination Organes, Embryons et Bioéthique. Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les Embryons in vitro (CFE). Appel aux candidats désireux de devenir membres de la Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro, p. 16994.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale

Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux pour l'année scolaire 2010-2011, p. 16997.

Ordres du jour

Parlement francophone bruxellois, p. 16998.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 17000 tot bl. 17038.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 17000 à 17038.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 951 [C - 2010/00131]

17 MAART 1987. — Wet betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989, *err.* van 4 april 1990);

— de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1994, *err.* van 25 mei 1994);

— de wet van 17 februari 1997 betreffende de nachtarbeid (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 1997);

— de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998);

— de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2000).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 951 [C - 2010/00131]

17 MARS 1987. — Loi relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

— la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989, *err.* du 4 avril 1990);

— la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir (*Moniteur belge* du 30 mars 1994, *err.* du 25 mai 1994);

— la loi du 17 février 1997 relative au travail de nuit (*Moniteur belge* du 8 avril 1997);

— la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi (*Moniteur belge* du 19 février 1998);

— la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (*Moniteur belge* du 29 juillet 2000).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 951

[C - 2010/00131]

17. MÄRZ 1987 — Gesetz zur Einführung neuer Arbeitsregelungen in den Unternehmen Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 17. März 1987 zur Einführung neuer Arbeitsregelungen in den Unternehmen, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

— das Programmgesetz vom 22. Dezember 1989,

— das Gesetz vom 23. März 1994 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen auf Ebene des Arbeitsrechts gegen die Schwarzarbeit,

— das Gesetz vom 17. Februar 1997 über die Nachtarbeit (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. August 1999),

— das Gesetz vom 13. Februar 1998 zur Festlegung beschäftigungsfördernder Bestimmungen,

— das Gesetz vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

MINISTERIUM DER BESCHÄFTIGUNG UND DER ARBEIT

17. MÄRZ 1987 — Gesetz zur Einführung neuer Arbeitsregelungen in den Unternehmen

KAPITEL I — Neue Arbeitsregelungen

Abschnitt 1 — Anwendungsbereich

Artikel 1 - § 1 - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf die Arbeitgeber und die Arbeitnehmer, die bestimmt worden sind durch ein innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen über die Einführung neuer Regelungen in Sachen Arbeitszeitgestaltung in den Unternehmen im Hinblick auf die Ermöglichung der Ausweitung oder Anpassung der Betriebszeit im Unternehmen und die Beschäftigungsförderung gemäß den in demselben kollektiven Arbeitsabkommen festgelegten Bedingungen und Modalitäten.

§ 2 - Ab dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes können die in § 1 erwähnten Arbeitgeber sich nicht mehr auf die Bestimmungen des Königlichen Erlasses Nr. 179 vom 30. Dezember 1982 über Experimente zur Anpassung der Arbeitszeit in den Unternehmen im Hinblick auf eine Neuverteilung der verfügbaren Arbeit berufen, wobei die vor diesem Datum abgeschlossenen Abkommen zur Anpassung der Arbeitszeit und ihre eventuellen Verlängerungen jedoch weiterhin durch die Bestimmungen dieses Königlichen Erlasses geregelt werden.

Abschnitt 2 — Zulassung der Abweichung von bestimmten Gesetzesbestimmungen

Art. 2 - In dem in Artikel 1 festgelegten Rahmen kann ein innerhalb eines paritätischen Organs abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen oder in Ermangelung eines solchen Abkommens ein innerhalb des Unternehmens abgeschlossenes kollektives Arbeitsabkommen, wenn es im Unternehmen eine Gewerkschaftsvertretung gibt, oder in Ermangelung einer Gewerkschaftsvertretung die Arbeitsordnung von nachfolgenden Gesetzesbestimmungen abweichen:

1. von dem Verbot der Sonntagsarbeit und der Frist für die Gewährung der Ausgleichsruhe, wie in Artikel 11 Absatz 1 beziehungsweise Artikel 16 Absatz 1 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit vorgesehen,

2. [von dem in Artikel 35 desselben Gesetzes vorgesehenen Nachtarbeitsverbot,]

3. von den in den Artikeln 19 Absatz 1, 20, 20bis und 27 desselben Gesetzes vorgesehenen Arbeitszeitgrenzen, unter der Bedingung, dass die Tagesarbeitszeit zwölf Stunden nicht überschreitet und dass die Überschreitungen der in den vorerwähnten Artikeln 19 Absatz 1, 20, 20bis und 27 festgelegten Grenzen den in Artikel 26bis § 1 desselben Gesetzes festgelegten Bedingungen unterliegen,

4. von dem Verbot, Bauarbeiten in bestimmten in Artikel 4 des Gesetzes vom 6. April 1960 über die Ausführung von Bauarbeiten erwähnten Zeiträumen durchzuführen,

5. von dem Verbot der Feiertagsarbeit, von der Verpflichtung, die Feiertage, die mit einem Sonntag oder einem gewöhnlichen Inaktivitätstag zusammenfallen, durch einen gewöhnlichen Aktivitätstag zu ersetzen, und von der Verpflichtung, die Ausgleichsruhe, die nach einer an einem Feiertag geleisteten Arbeit gewährt wird, auf die Arbeitszeit anzurechnen, wie in den Artikeln 4, 6, 10 und 11 Absatz 4 des Gesetzes vom 4. Januar 1974 über die Feiertage vorgesehen; eine Abweichung von den Artikeln 4 und 10 hat automatisch eine Abweichung von den Artikeln 6 und 11 Absatz 4 zur Folge; im Falle einer Abweichung von Artikel 11 Absatz 4 muss die Ausgleichsruhe gemäß dem Verfahren von Artikel 8 festgelegt werden; die Inanspruchnahme dieser Abweichungen darf keine Verringerung der durch oder aufgrund von Artikel 4 festgelegten Anzahl Feiertage zur Folge haben.

[Art. 2 einziger Absatz Nr. 2 ersetzt durch Art. 8 des G. vom 17. Februar 1997 (B.S. vom 8. April 1997)]

Abschnitt 3 — Modalitäten für die Anwendung neuer Arbeitsregelungen

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 29 § 2 des Gesetzes vom 16. März 1971 wird die Arbeit, die unter Einhaltung der Bedingungen und Grenzen, die auf die neue Arbeitsregelung anwendbar sind, und insbesondere unter Einhaltung von Artikel 38bis desselben Gesetzes geleistet wird, nicht als Überarbeit betrachtet.

Art. 4 - § 1 - Die Entlohnung, die wegen des in Artikel 52 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge vorgesehenen Karenztages ausfällt, entspricht einem Fünftel oder einem Sechstel der Entlohnung für die durchschnittliche Wochenarbeitszeit des betreffenden Arbeitnehmers.

§ 2 - Die Entlohnung, die für einen in Artikel 30 des vorerwähnten Gesetzes vom 3. Juli 1978 erwähnten Abwesenheitstag geschuldet wird, entspricht einem Fünftel oder einem Sechstel der Entlohnung für die durchschnittliche Wochenarbeitszeit des betreffenden Arbeitnehmers.

§ 3 - Artikel 56 Absatz 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 3. Juli 1978 ist nicht anwendbar auf die in den Artikeln 49, 51, 52, 54 und 55 erwähnten Fälle.

§ 4 - Die für einen Feiertag in Anwendung von Artikel 14 des Gesetzes vom 4. Januar 1974 über die Feiertage geschuldete Entlohnung entspricht einem Fünftel oder einem Sechstel der Entlohnung für die durchschnittliche Wochenarbeitszeit des betreffenden Arbeitnehmers.

§ 5 - In den durch die Paragraphen 1, 2 und 4 des vorliegenden Artikels erwähnten Fällen muss eine Fünftel oder ein Sechstel der Entlohnung angewandt werden, je nachdem, ob die normale Arbeitsregelung der anderen Arbeitnehmer des Unternehmens oder, in Ermangelung Letzterer, der in den Unternehmen des gleichen Beschäftigungszweiges beschäftigten Arbeitnehmer fünf oder sechs Tage pro Woche beträgt.

Art. 5 - Wenn ein kollektives Arbeitsabkommen gemäß dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen innerhalb eines paritätischen Organs abgeschlossen wird, kann in diesem Abkommen für die Einführung der in Artikel 1 erwähnten neuen Arbeitsregelungen ein Verfahren zur Abänderung der Arbeitsordnung, das von den Artikeln 11 und 12 des Gesetzes vom 8. April 1965 zur Einführung der Arbeitsordnungen abweicht, festgelegt werden.

Art. 6 - In Ermangelung eines innerhalb eines paritätischen Organs abgeschlossenen kollektiven Arbeitsabkommens können, wenn es im Unternehmen eine Gewerkschaftsvertretung gibt, die in Artikel 1 erwähnten neuen Arbeitsregelungen nur eingeführt werden, indem zwischen dem Arbeitgeber und allen repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen, die in der Gewerkschaftsvertretung vertreten sind, ein kollektives Arbeitsabkommen im Sinne des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen abgeschlossen wird.

In Abweichung von den Artikeln 11 und 12 des Gesetzes vom 8. April 1965 zur Einführung der Arbeitsordnungen werden die die Arbeitsordnung abändernden Bestimmungen dieses kollektiven Arbeitsabkommens ab Hinterlegung dieses kollektiven Arbeitsabkommens bei der Kanzlei des Ministeriums der Beschäftigung und der Arbeit in diese Ordnung eingefügt.

Art. 7 - In Ermangelung eines innerhalb eines paritätischen Organs abgeschlossenen kollektiven Arbeitsabkommens und wenn es im Unternehmen keine Gewerkschaftsvertretung gibt, kann die Einführung der in Artikel 1 erwähnten neuen Arbeitsregelungen nur unter Einhaltung des nachfolgenden Verfahrens erfolgen.

Jeder vom Arbeitgeber erstellte Entwurf in Bezug auf die Organisation einer neuen Arbeitsregelung wird jedem Arbeitnehmer schriftlich mitgeteilt. Er umfasst mindestens die Angaben in Bezug auf die Arbeitszeit, die Arbeitsstundenpläne, die Pausen, die Ruhezeiten, die Modalitäten für die Zahlung der Entlohnung und die Modalitäten in puncto Auswirkung auf die Beschäftigung.

Während acht Tagen ab dem Zeitpunkt dieser Mitteilung stellt der Arbeitgeber den Arbeitnehmern ein Register zur Verfügung, in das sie ihre Bemerkungen eintragen können.

Nach Ablauf dieser Frist sendet der Arbeitgeber den Entwurf und das Register zur Einsichtnahme an den Vorsitzenden der zuständigen paritätischen Kommission, der ihm sofort den Empfang davon bestätigt und eine Abschrift des Entwurfs und der im Register enthaltenen Bemerkungen an die innerhalb der paritätischen Kommission vertretenen Organisationen weiterleitet.

Ab dieser Empfangsbestätigung verfügen die in der paritätischen Kommission vertretenen Organisationen und die Arbeitnehmer des Unternehmens über eine Frist von einem Monat, um dem Vorsitzenden der paritätischen Kommission ihre Bemerkungen zukommen zu lassen.

Wenn keine Bemerkungen im oben erwähnten Register gemacht worden sind und wenn weder die Arbeitnehmer noch die innerhalb der paritätischen Kommission vertretenen Organisationen dem Vorsitzenden binnen der vorgesehenen Frist Bemerkungen haben zukommen lassen, setzt Letzterer den Arbeitgeber binnen acht Tagen davon in Kenntnis; die neue Arbeitsregelung darf danach in Kraft treten.

Wenn die Akte hingegen Bemerkungen umfasst, teilt der Vorsitzende die Akte sofort der paritätischen Kommission mit und setzt den Arbeitgeber binnen der gleichen wie in Absatz 6 erwähnten Frist von acht Tagen davon in Kenntnis, dass Bemerkungen formuliert worden sind.

In Ermangelung der in Absatz 6 und Absatz 7 vorgesehenen Mitteilung binnen der festgelegten Frist tritt die neue Arbeitsregelung nach Ablauf dieser Frist in Kraft.

Die paritätische Kommission verfügt über eine Frist von zwei Monaten ab der Mitteilung der Akte an die paritätische Kommission, um auf mit Gründen versehene Weise über die Akte zu befinden. Ihre Zuständigkeit ist streng darauf begrenzt nachzuprüfen, ob der ihr vorgelegte Entwurf gemäß den Bedingungen, die durch vorliegendes Gesetz und durch das innerhalb des Nationalen Arbeitsrates abgeschlossene kollektive Arbeitsabkommen festgelegt worden sind, erstellt worden ist.

Der Entwurf wird in den folgenden beiden Fällen abgelehnt:

- wenn die Mehrheit der anwesenden Mitglieder sich in diesem Sinne aussprechen,
- wenn die Gesamtheit der anwesenden Mitglieder, die entweder die Arbeitgeberorganisationen oder die Arbeitnehmerorganisationen vertreten, sich in diesem Sinne aussprechen.

Der Vorsitzende setzt den Arbeitgeber binnen einer Frist von acht Tagen von der Entscheidung der paritätischen Kommission in Kenntnis.

In Ermangelung einer solchen Mitteilung tritt die neue Arbeitsregelung nach Ablauf einer Frist von acht Tagen nach dem Datum in Kraft, an dem die Frist von zwei Monaten abgelaufen ist, binnen der die paritätische Kommission befinden musste.

In Abweichung von Artikel 12 des Gesetzes vom 8. April 1965 wird die Arbeitsordnung mit der neuen Arbeitsregelung, die gemäß dem vorangehenden Verfahren angenommen worden ist, in Einklang gebracht.

Art. 8 - In Abweichung von Artikel 4 Absatz 3 des Gesetzes vom 8. April 1965 und Artikel 51 des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen darf individuell nicht von den Bestimmungen der Arbeitsordnung, die gemäß dem in den Artikeln 6 und 7 oder aufgrund von Artikel 5 festgelegten Verfahren abgeändert worden sind, abgewichen werden.

Art. 9 - Wenn im Rahmen des vorliegenden Gesetzes eine neue Arbeitsregelung in ein Unternehmen eingeführt wird, wird die Entlohnung der Arbeitnehmer gemäß Artikel 9bis des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Schutz der Entlohnung der Arbeitnehmer gezahlt.

Der Arbeitnehmer wird gemäß Artikel 9quater desselben Gesetzes über den Stand seiner Leistungen im Verhältnis zur Tages- und Wochenarbeitszeit, die er leisten muss, informiert werden.

Abschnitt 4 — Überwachung

Art. 10 - [Unbeschadet der Befugnisse der Gerichtspolizeioffiziere überwachen die vom König bestimmten Beamten die Einhaltung des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse.

Diese Beamten üben diese Überwachung gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 16. November 1972 über die Arbeitsinspektion aus.]

[Art. 10 ersetzt durch Art. 216 § 1 des G. vom 22. Dezember 1989 (B.S. vom 30. Dezember 1989)]

Art. 11 - 13 - [...]

[Art. 11 bis 13 aufgehoben durch Art. 216 § 2 des G. vom 22. Dezember 1989 (B.S. vom 30. Dezember 1989)]

Abschnitt 5 — Strafbestimmungen

Art. 14 - Unbeschadet des Artikels 269 und der Artikel 271 bis 274 des Strafgesetzbuches werden mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu einem Monat und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 500 [EUR] oder mit nur einer dieser Strafen belegt:

1. der Arbeitgeber, seine Angestellten oder Beauftragten, die die Bestimmungen der Artikel 2 bis 9 nicht einhalten,
2. jeder, der die aufgrund des vorliegenden Gesetzes organisierte Überwachung behindert.

[Art. 14 einziger Absatz einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 2 des G. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 29. Juli 2000)]

Art. 15 - Bei Rückfall im Jahr nach einer Verurteilung kann die Strafe auf das Doppelte der Höchststrafe erhöht werden.

Art. 16 - Der Arbeitgeber haftet zivilrechtlich für die Zahlung der Geldbußen, zu denen seine Angestellten oder Beauftragten verurteilt worden sind.

Art. 17 - [§ 1 - Alle Bestimmungen von Buch I des Strafgesetzbuches außer Kapitel V, jedoch einschließlich des Kapitels VII, finden Anwendung auf die in vorliegendem Gesetz erwähnten Straftaten.

§ 2 - Artikel 85 des vorerwähnten Gesetzbuches findet Anwendung auf die in vorliegendem Gesetz erwähnten Straftaten, ohne dass der Betrag der Geldbuße 40 % des in vorliegendem Gesetz erwähnten Mindestbetrags unterschreiten darf.]

[Art. 17 ersetzt durch Art. 112 des G. vom 13. Februar 1998 (B.S. vom 19. Februar 1998)]

Art. 18 - Die Strafverfolgung infolge von Verstößen gegen die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und der zu seiner Ausführung ergangenen Erlasse verjährt in [fünf Jahren] ab der Tat, die Anlass der Klage war.

[Art. 18 abgeändert durch Art. 25 § 2 Nr. 9 des G. vom 23. März 1994 (B.S. vom 30. März 1994)]

KAPITEL II — Abänderungen des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit

Art. 19 - 20 - [Abänderungsbestimmungen]

KAPITEL III — Schlussbestimmung

Art. 21 - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat, im Laufe dessen es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, in Kraft.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 952

[C - 2010/03160]

8 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 5 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 110/2010 van de Commissie van 5 februari 2010 tot honderdtwintigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de Resolutie 1822 (2008) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 juni 2008;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober 2008, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) en 1822 (2008) van de Veiligheidsraad op 26 januari 2010 aangepast werd door de Mededelingen SC/9852 en SC/9853 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 952

[C - 2010/03160]

8 MARS 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 110/2010 de la Commission du 5 février 2010 modifiant pour la cent-vingtième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la Résolution 1822 (2008) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 juin 2008;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre 2008; 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) et 1822 (2008), du Conseil de sécurité a été modifiée le 26 janvier 2010 par les Communications SC/9852 et SC/9853 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) en 1822 (2008), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari 2010 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 februari 2010.

Brussel, 8 maart 2010.

D. REYNDERS

BIJLAGE

(1) De volgende vermeldingen worden geschrapt van de lijst « Natuurlijke personen » :

a) Wakil Ahmad Mutawakil Abdul Ghaffar (ook bekend als Abdul Wakil Mutawakil). Titel : Maulavi. Functie : Minister van Buitenlandse Zaken van het Taliban-regime. Adres : Spin Kalay intersection, Khan Mina district Ward, Khoshhal, Kabul, Afghanistan. Geboortedatum : 1970. Geboorteplaats : district Maiwand, provincie Kandahar, Afghanistan. Paspoortnummer : OR 35914 (Afghaans paspoort afgegeven op 26.8.2005, geldig tot 27.3.2008). Nationaal identificatienummer : 615565. Nationaliteit : Afghaans.

b) Mohammad Musa Hottak Abdul Mehdi. Titel : *a)* Maulavi, *b)* Haji. Functie : vice-minister van Planning van het Taliban-regime. Adres : Deh Now District Ward, Kabul, Afghanistan. Geboortedatum : 1954. Geboorteplaats : district Jelrez, Maidan, provincie Wardak, Afghanistan. Nationaliteit : Afghaans. Overige informatie : *a)* parlementslid verkozen voor de provincie Wardak, *b)* vice-hoofd van het interne veiligheidscomité van het Afghaanse parlement sinds mei 2007.

c) Shams-us-Safa Aminzai. Functie : perscentrum, Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Taliban-regime. Nationaliteit : Afghaans.

d) Abdul Hakim Monib Mohammad Nazar. Titel : Maulavi. Functie : vice-minister voor Grensaangelegenheden van het Taliban-regime. Adres : *a)* Hazarkhel, district Zormat, provincie Paktia, Afghanistan, *b)* provincie Uruzgan, Afghanistan. Geboortedatum : 1974. Geboorteplaats : Hazarkhel, district Zurmat, provincie Paktia, Afghanistan. Nationaliteit : Afghaans. Paspoortnummer : D 004548 (Afghaans paspoort). Nationaal identificatienummer : 22273. Overige informatie : *a)* heeft zich teruggetrokken uit de Taliban en is lid van de regering geworden, waarin hij het district Zurmat in de Loya Jirga vertegenwoordigt, *b)* gouverneur van de provincie Uruzgan, Afghanistan, sinds mei 2007.

e) Fazl Mohammad Faizan Qamaruddin (ook bekend als Faiz Mohammad Faizan). Titel : Maulavi. Functie : onderminister van Handel van het Taliban-regime. Adres : district Khair Kot, provincie Paktika, Afghanistan. Geboortedatum : 1969. Geboorteplaats : district Khair Kot, provincie Paktika, Afghanistan. Nationaliteit : Afghaans. Overige informatie : kiezersregistratiekaart nummer : 07503858.

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006) et 1822 (2008) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février 2010 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 10 février 2010.

Bruxelles, le 8 mars 2010.

D. REYNDERS

ANNEXE

(1) Les mentions suivantes sont supprimées dans la rubrique « Personnes physiques » :

a) Wakil Ahmad Mutawakil Abdul Ghaffar (alias Abdul Wakil Mutawakil). Titre : maulavi. Fonction : Ministre des Affaires étrangères sous le régime des Taliban. Adresse : Intersection de Spin Kalay, quartier du district de Khan Mina, Khoshhal, Kaboul, Afghanistan. Date de naissance : 1970. Lieu de naissance : district de Maiwand, province de Kandahar, Afghanistan. Passeport n° : *a)* OR 35914 (passeport afghan délivré le 26.8.2005 expirant le 27.3.2008). N° d'identification nationale : 615565. Nationalité : afghane.

b) Mohammad Musa Hottak Abdul Mehdi. Titre : *a)* maulavi; *b)* hadji. Fonction : ministre adjoint de la planification sous le régime des Taliban. Adresse : quartier du district de Deh Now, Kaboul, Afghanistan. Date de naissance : 1954. Lieu de naissance : district de Jelrez, Maidan, province de Wardak, Afghanistan. Nationalité : afghane. Renseignements complémentaires : *a)* membre du Parlement élu dans la province de Wardak; *b)* vice-président de la commission de la sécurité intérieure du Parlement afghan depuis mai 2007.

c) Shams-us-Safa Aminzai. Fonction : centre de presse, Ministère des affaires étrangères sous le régime Taliban. Nationalité : afghane.

d) Abdul Hakim Monib Mohammad Nazar. Titre : maulavi. Fonction : ministre adjoint des questions frontalières sous le régime des Taliban. Adresse : *a)* village de Hazarkhel, district de Zormat, province de Paktia, Afghanistan; *b)* province d'Uruzgan, Afghanistan. Date de naissance : 1974. Lieu de naissance : village de Hazarkhel, district de Zurmat, province de Paktia, Afghanistan. Nationalité : afghane. Passeport n° : D 004548 (passeport afghan). N° d'identification nationale : 22273. Renseignements complémentaires : *a)* a quitté les Talibans et rejoint le gouvernement en tant que représentant du district de Zurmat dans la Loya Jirga; *b)* gouverneur de la province d'Uruzgan, Afghanistan, depuis mai 2007.

e) Fazl Mohammad Faizan Qamaruddin (alias Faiz Mohammad Faizan). Titre : maulavi. Fonction : ministre adjoint du commerce sous le régime des Taliban. Adresse : district de Khair Kot, province de Paktika, Afghanistan. Date de naissance : 1969. Lieu de naissance : district de Khair Kot, province de Paktika, Afghanistan. Nationalité : afghane. Renseignement complémentaire : numéro de carte d'électeur : 07503858.

(2) De vermelding: « Al-Haramain Foundation (Verenigde Staten van Amerika). Adres: *a*) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97520, USA, *b*) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA, *c*) 2151 E Division St., Springfield, MO 65803, USA » in de lijst « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » wordt vervangen door:

« Al-Haramain Foundation (United States of America). Adres: *a*) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97520, USA, *b*) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA, *c*) 2151 E Division St., Springfield, MO 65803, USA. Overige informatie: de VS-afdeling van de Al-Haramain Foundation werd formeel opgericht door Suliman Hamd Suleiman al-Buthe en een vennoot in 1997. Datum van aanwijzing: 28.9.2004. »

(3) De vermelding: « Djamat Houmat Daawa Salafia (ook bekend als *a*) DHDS, *b*) El-Ahouel). Overige informatie: *a*) afsplitsing van de GIA (Groupement islamique armé), opgericht na de breuk in 1996 toen de Afghanistanveteraan Kada Benchikha Larbi het oneens was met het hoofd van de GIA, *b*) telde in november 2007 naar schatting vijftig leden, *c*) bevindt zich in het westen van Algerije » in de lijst « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » wordt vervangen door:

« Djamat Houmat Daawa Salafia (ook bekend als *a*) DHDS, *b*) El-Ahouel, *c*) Djamaat Houmah Al-Dawah Al-Salafiat, *d*) Katibat el Ahouel). Overige informatie: *a*) afsplitsing van de GIA (Groupement islamique armé), opgericht na de breuk in 1996 toen de Afghanistanveteraan Kada Benchikha Larbi het oneens was met het hoofd van de GIA. De groep ging vervolgens deel uitmaken van de Organisatie van Al-Qaida in de Islamitische Maghreb, *b*) telde in november 2007 naar schatting vijftig leden, *c*) bevindt zich in het westen van Algerije. Datum van aanwijzing: 11.11.2003. »

(4) De vermelding: « Sanabel Relief Agency Limited (alias *a*) Sanabel Relief Agency *b*) Sanabel L'il-Igatha *c*) SRA *d*) Sara *e*) Al-Rahama Relief Foundation Limited). Adres: *a*) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B11 1EX, Verenigd Koninkrijk *b*) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Verenigd Koninkrijk *c*) P.O. Box 50, Manchester M19 2SP, Verenigd Koninkrijk *d*) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Verenigd Koninkrijk *e*) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Verenigd Koninkrijk. Overige informatie: *a*) website: <http://www.sanabel.org.uk>, *b*) e-mail: info@sana-bel.org.uk, *c*) « charity number »: 1083469, *d*) registratienummer: 3713110 » in de lijst « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » wordt vervangen door:

« Sanabel Relief Agency Limited (ook bekend als *a*) Sanabel Relief Agency, *b*) Sanabel L'il-Igatha, *c*) SRA, *d*) Sara, *e*) Al-Rahama Relief Foundation Limited). Adres: *a*) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Verenigd Koninkrijk, *b*) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Verenigd Koninkrijk, *c*) P.O. Box 50, Manchester M19 2SP, Verenigd Koninkrijk, *d*) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Verenigd Koninkrijk, *e*) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Verenigd Koninkrijk. Overige informatie: *a*) « charity number »: 1083469, *b*) registratienummer: 3713110. Datum van aanwijzing: 7.2.2006. »

(5) De vermelding: « Moustafa Abbes (ook bekend als Mostafa Abbes). Via Padova 82, Milaan, Italië (voormalig adres (situatie maart 2004)). Geboortedatum: 5.2.1962. Geboorteplaats: Osniers, Algerije. Nationaliteit: Algerijns. Overige informatie: *a*) vrijgelaten uit de gevangenis in Italië op 30.1.2006; *b*) woonachtig in Algerije (situatie november 2008). Datum van aanwijzing: 17.3.2004 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door:

« Moustafa Abbes (ook bekend als *a*) Mostafa Abbes, *b*) Mostafa Abbas, *c*) Mustafa Abbas, *d*) Moustapha Abbes). Adres: Via Padova 82, Milaan, Italië (voormalig adres, situatie maart 2004). Geboortedatum: 5.2.1962. Geboorteplaats: *a*) Osniers, Algerije, *b*) Frankrijk. Nationaliteit: Algerijns. Overige informatie: *a*) vrijgelaten uit de gevangenis in Italië op 30.1.2006, *b*) woonachtig in Algerije (situatie november 2008). Datum van aanwijzing: 17.3.2004. »

(6) De vermelding: « Abd Al Wahab Abd Al Hafiz (ook bekend als *a*) Ferdjani Mouloud, *b*) Mourad, *c*) Rabah Di Roma). Adres: via Lungotevere Dante, Rome, Italië (woonplaats). Geboortedatum: 7.9.1967. Geboorteplaats: Algiers, Algerije. Overige informatie: Op 19.5.2005 bij verstek veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf door de rechtbank van Napels. Sinds september 2007 voortvluchtig » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door:

« Abd Al Wahab Abd Al Hafiz (ook bekend als *a*) Ferdjani Mouloud, *b*) Mourad, *c*) Rabah Di Roma, *d*) Abdel Wahab Abdelhafid, *e*) Said). Adres: via Lungotevere Dante, Rome, Italië (woonplaats). Geboortedatum: *a*) 7.9.1967, *b*) 30.10.1958, *c*) 30.10.1968. Geboorteplaats: Algiers, Algerije. Overige informatie: voortvluchtig sinds juni 2009. Datum van aanwijzing: 17.3.2004. »

(2) La mention « Fondation Al-Haramain (Etats-Unis d'Amérique). Adresse: *a*) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97520, USA, *b*) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA, *c*) 2151 E Division St., Springfield, MO 65803, USA. », sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités », est remplacée par les données suivantes:

« Fondation Al-Haramain (Etats-Unis d'Amérique). Adresse: *a*) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97520, USA, *b*) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA, *c*) 2151 E Division St, Springfield, MO 65803, USA. Renseignements complémentaires: la branche américaine de la Fondation Al-Haramain a été officiellement créée par Suliman Hamd Suleiman al-Buthe et un associé en 1997. Date de la désignation: 28.9.2004. »

(3) La mention « Djamat Houmat Daawa Salafia [alias *a*) DHDS, *b*) El-Ahouel]. Renseignements complémentaires: *a*) section du GIA (Groupement islamique armé) formée à la suite de la rupture survenue en 1996, au moment où Kada Benchikha Larbi, vétéran d'Afghanistan, décida de s'opposer au chef du GIA, *b*) nombre de membres estimé à environ 50 en novembre 2007, *c*) établie dans l'ouest de l'Algérie », sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités », est remplacée par les données suivantes:

« Djamat Houmat Daawa Salafia [alias *a*) DHDS, *b*) El-Ahouel, *c*) Djamaat Houmah Al-Dawah Al-Salafiat, *d*) Katibat el Ahouel]. Renseignements complémentaires: *a*) section du GIA (Groupement islamique armé) formée à la suite de la rupture survenue en 1996, au moment où Kada Benchikha Larbi, vétéran d'Afghanistan, décida de s'opposer au chef du GIA. Le groupe a ensuite intégré l'organisation Al-Qaida au Maghreb islamique; *b*) nombre de membres estimé à environ 50 en novembre 2007, *c*) établie dans l'ouest de l'Algérie. Date de la désignation: 11.11.2003. »

(4) La mention « Sanabel Relief Agency Limited [alias *a*) Sanabel Relief Agency, *b*) Sanabel L'il-Igatha, *c*) SRA, *d*) Sara, *e*) Al-Rahama Relief Foundation Limited]. Adresses: *a*) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Royaume-Uni; *b*) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Royaume-Uni; *c*) P.O. Box 50, Manchester M19 2SP, Royaume-Uni; *d*) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Royaume-Uni; *e*) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Royaume-Uni. Renseignements complémentaires: *a*) site web: <http://www.sanabel.org.uk>; *b*) e-mail: info@sanabel.org.uk; *c*) numéro d'enregistrement en tant qu'organisme de bienfaisance: 1083469; *d*) numéro d'identification: 3713110. », sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités », est remplacée par les données suivantes:

« Sanabel Relief Agency Limited [alias *a*) Sanabel Relief Agency, *b*) Sanabel L'il-Igatha, *c*) SRA, *d*) Sara, *e*) Al-Rahama Relief Foundation Limited]. Adresses: *a*) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Royaume-Uni; *b*) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Royaume-Uni; *c*) P.O. Box 50, Manchester M19 2SP, Royaume-Uni; *d*) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Royaume-Uni; *e*) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Royaume-Uni. Renseignements complémentaires: *a*) numéro d'enregistrement en tant qu'organisme de bienfaisance: 1083469; *b*) numéro d'identification: 3713110. Date de la désignation: 7.2.2006. »

(5) La mention « Moustafa Abbes (alias Mostafa Abbes). Adresse: via Padova 82, Milan, Italie (ancienne adresse de mars 2004). Né le 5.2.1962, à Osniers, Algérie. Nationalité: algérienne. Renseignements complémentaires: *a*) libéré de prison en Italie le 30.1.2006; *b*) résidait en Algérie en novembre 2008. Date de la désignation: 17.3.2004. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes:

« Moustafa Abbes [alias *a*) Mostafa Abbes, *b*) Mostafa Abbas, *c*) Mustafa Abbas *d*) Moustapha Abbes]. Adresse: via Padova 82, Milan, Italie (ancienne adresse de mars 2004). Date de naissance: 5.2.1962. Lieu de naissance *a*) Osniers, Algérie, *b*) France. Nationalité: algérienne. Renseignements complémentaires: *a*) libéré de prison en Italie le 30.1.2006; *b*) résidait en Algérie en novembre 2008. Date de la désignation: 17.3.2004. »

(6) La mention « Abd Al Wahab Abd Al Hafiz [alias *a*) Ferdjani Mouloud, *b*) Mourad, *c*) Rabah Di Roma]. Adresse: via Lungotevere Dante, Rome, Italie (domicile). Né le 7.9.1967, à Alger, Algérie. Renseignements complémentaires: condamné par défaut à cinq ans d'emprisonnement par le tribunal de Naples le 19.5.2005. Déclaré en fuite depuis septembre 2007. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes:

« Abd Al Wahab Abd Al Hafiz [alias *a*) Ferdjani Mouloud, *b*) Mourad, *c*) Rabah Di Roma, *d*) Abdel Wahab Abdelhafid *e*) Said]. Adresse: via Lungotevere Dante, Rome, Italie (domicile). Né le *a*) 7.9.1967; *b*) 30.10.1958; *c*) 30.10.1968, à Alger, Algérie. Renseignement complémentaire: en fuite depuis juin 2009. Date de la désignation: 17.3.2004. »

(7) De vermelding : « Zulkifli ABDUL HIR (alias Musa Abdul Hir), Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Maleisië. Geboortedatum : 5 januari 1966. Geboorteplaats : Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnr. A 11263265. Nationaal identificatienr. 660105-01-5297 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Zulkifli Abdul Hir (ook bekend als *a*) Musa Abdul Hir, *b*) Muslimin Abdulmotalib, *c*) Salim Alombra, *d*) Armand Escalante, *e*) Normina Hashim, *f*) Henri Lawi, *g*) Hendri Lawi, *h*) Norhana Mohamad, *i*) Omar Salem, *j*) Ahmad Shobirin, *k*) Bin Abdul Hir Zulkifli, *l*) Abdulhir Bin Hir, *m*) Hassan, *n*) Hogalu, *o*) Hugalu, *p*) Lagu, *q*) Marwan]. Adres : Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Maleisië. Geboortedatum : *a*) 5.1.1966, *b*) 5.10.1966. Geboorteplaats : Muar Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnummer : A 11263265. Nationaal identificatienummer : 660105- 01-5297. Overige informatie : *a*) moeders naam is Minah Binto Aogist Abd Aziz, *b*) rijbewijsnummer : D2161572, afgegeven in Californië, USA. Datum van aanwijzing : 9.9.2003. »

(8) De vermelding : « Jaber Abdallah Jaber Ahmad Al-Jalahmah (ook bekend als *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad). Geboortedatum : 24.9.1959. Geboorteplaats : Al-Khitan area, Koeweit. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : *a*) 101423404, *b*) 2541451 (Koeweits paspoort, vervalt op 16.2.2017) » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Jaber Abdallah Jaber Ahmad Al-Jalahmah (ook bekend als *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad]. Geboortedatum : 24.9.1959. Geboorteplaats : Al-Khitan area, Koeweit. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : *a*) 101423404, *b*) 2541451 (Koeweits paspoort, vervalt op 16.2.2017), *c*) 002327881 (Koeweits paspoort). Nationaal identificatienummer : 259092401188 (Koeweit). Datum van aanwijzing : 16.1.2008. »

(9) De vermelding : « Farid Aider (alias Achour Ali). Adres : via Milanese, 5 — 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italië. Geboortedatum : 12.10.1964. Geboorteplaats : Algiers, Algerije. Fiscaal nummer : DRAFRD64R12Z301C » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Farid Aider (ook bekend als *a*) Achour Ali, *b*) Terfi Farid, *c*) Abdallah]. Adres : *a*) via Milanese, 5 - 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italië, *b*) via Italia 89/A, Paderno Dugnano (MI), Italië (woonplaats), *c*) via Provinciale S. Maria Cubito 790, Marano di Napoli (NA), Italië (woonplaats). Geboortedatum : 12.10.1964. Geboorteplaats : Algiers, Algerije. Overige informatie : fiscale code : DRAFRD64R12Z301C. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

(10) De vermelding : « Muhammad Hamdi Sadiq Al-Ahdal (ook bekend als *a*) Al-Hamati, Muhammad, *b*) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, *c*) Abu Asim Al-Makki]. Geboortedatum : 19.11.1971. Adres : Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Jemen. Geboorteplaats : Medina, Saudi-Arabië. Nationaliteit : Jemenitisch. Paspoortnummer : 541939 (Jemenitisch paspoort afgegeven in Al-Hudaydah, Jemen, op 31.7.2000 op naam van Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal). Nationaal identificatienummer : 216040 (Jemenitische identiteitskaart). Datum van aanwijzing : 17.10.2001 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Mohammad Hamdi Mohammad Sadiq Al-Ahdal (ook bekend als *a*) Al-Hamati, Muhammad, *b*) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, *c*) Mohamed Mohamed Abdullah Al-Ahdal, *d*) Abu Asim Al-Makki, *e*) Ahmed]. Geboortedatum : 19.11.1971. Adres : Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Jemen. Geboorteplaats : Medina, Saudi-Arabië. Nationaliteit : Jemenitisch. Paspoortnummer : 541939 (Jemenitisch paspoort afgegeven in Al-Hudaydah, Jemen, op 31.7.2000 op naam van Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal). Nationaal identificatienummer : 216040 (Jemenitische identiteitskaart). Datum van aanwijzing : 17.10.2001. »

(11) De vermelding : « Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali (ook bekend als *a*) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, *b*) Hamed Al-'Ali, *c*) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, *d*) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, *e*) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, *f*) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, *g*) Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali, *h*) Abu Salim]. Geboortedatum : 20.1.1960. Geboorteplaats : Koeweit. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : 1739010 (Koeweits paspoort afgegeven op 26.5.2003 te Koeweit, vervallen op 25.5.2008) » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali (ook bekend als *a*) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, *b*) Hamed Al-'Ali, *c*) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, *d*) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, *e*) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali,

(7) La mention « Zulkifli ABDUL HIR (alias Musa Abdul Hir), Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Malaisie. Né le 5 janvier 1966, à Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Numéro de passeport : A 11263265. Numéro d'identification nationale : 660105-01-5297. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Zulkifli Abdul Hir [alias *a*) Musa Abdul Hir, *b*) Muslimin Abdulmotalib, *c*) Salim Alombra, *d*) Armand Escalante, *e*) Normina Hashim, *f*) Henri Lawi, *g*) Hendri Lawi, *h*) Norhana Mohamad, *i*) Omar Salem, *j*) Ahmad Shobirin, *k*) Bin Abdul Hir Zulkifli, *l*) Abdulhir Bin Hir, *m*) Hassan, *n*) Hogalu, *o*) Hugalu, *p*) Lagu, *q*) Marwan]. Adresse : Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Malaisie. Né le *a*) 5.1.1966, *b*) 5.10.1966; à Muar Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Passeport n° : A 11263265. N° d'identification nationale : 660105-01-5297. Renseignements complémentaires : *a*) le nom de sa mère est Minah Binto Aogist Abd Aziz, *b*) permis de conduire n° D2161572 délivré en Californie, Etats-Unis. Date de la désignation : 9.9.2003. »

(8) La mention « Jaber Abdallah Jaber Ahmad Al-Jalahmah [alias *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad]. Date de naissance : 24.9.1959. Lieu de naissance : région d'Al-Khitan, Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : *a*) 101423404, *b*) 2541451 (passeport koweïtien qui viendra à expiration le 16.2.2017). », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Jaber Abdallah Jaber Ahmad Al-Jalahmah [alias *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad]. Date de naissance : 24.9.1959. Lieu de naissance : région d'Al-Khitan, Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : *a*) 101423404, *b*) 2541451 (passeport koweïtien qui viendra à expiration le 16.2.2017), *c*) 002327881 (passeport koweïtien). N° d'identification nationale : 259092401188 (Koweït). Date de la désignation : 16.1.2008. »

(9) La mention « Farid Aider (alias Achour Ali). Adresse : via Milanese, 5 — 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italie. Né le 12 octobre 1964, à Alger, Algérie. Numéro d'identification fiscale : DRAFRD64R12Z301C. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Farid Aider [alias *a*) Achour Ali, *b*) Terfi Farid, *c*) Abdallah]. Adresses : *a*) via Milanese, 5 — 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italie, *b*) via Italia 89/A, Paderno Dugnano (MI), Italie (domicile), *c*) via Provinciale S. Maria Cubito 790, Marano di Napoli (NA), Italie (domicile). Né le 12.10.1964 à Alger, Algérie. Renseignement complémentaire : numéro d'identification fiscale : DRAFRD64R12Z301C. Date de la désignation : 17.3.2004. »

(10) La mention « Muhammad Hamdi Sadiq Al-Ahdal [alias *a*) Al-Hamati, Muhammad, *b*) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, *c*) Abu Asim Al-Makki]. Né le 19.11.1971, à Medina, Arabie saoudite. Adresse : Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Yémen. Nationalité : yéménite. Passeport yéménite n° 541939, délivré à Al-Hudaydah, Yémen, le 31.7.2000, au nom de Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal. N° d'identification nationale : 216040 (carte d'identité yéménite). Date de la désignation : 17.10.2001. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée les données suivantes :

« Mohammad Hamdi Mohammad Sadiq Al-Ahdal [alias *a*) Al-Hamati, Muhammad, *b*) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, *c*) Mohamed Mohamed Abdullah Al-Ahdal, *d*) Abu Asim Al-Makki, *e*) Ahmed]. Né le 19.11.1971, à Medina, Arabie saoudite. Adresse : Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Yémen. Nationalité : yéménite. Passeport yéménite n° 541939, délivré à Al-Hudaydah, Yémen, le 31.7.2000, au nom de Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal. N° d'identification nationale : 216040 (carte d'identité yéménite). Date de la désignation : 17.10.2001. »

(11) La mention « Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali [alias *a*) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, *b*) Hamed Al-'Ali, *c*) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, *d*) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, *e*) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, *f*) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, *g*) Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali, *h*) Abu Salim]. Date de naissance : 20.1.1960. Lieu de naissance : Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : 1739010 (passeport koweïtien délivré le 26.5.2003 au Koweït, arrivé à expiration le 25.5.2008). », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Hamid Abdallah Ahmad Al-Ali [alias *a*) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, *b*) Hamed Al-'Ali, *c*) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, *d*) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, *e*) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, *f*) Hamid bin

f) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Hamid Abdallah Ahmed Al-Ali, h) Abu Salim). Geboortedatum : 20.1.1960. Geboorteplaats : Koeweit. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : 1739010 (Koeweits paspoort afgegeven op 26.5.2003 te Koeweit, vervallen op 25.5.2008). Overige informatie : woonachtig in Koeweit (sedert maart 2009). Datum van aanwijzing : 16.1.2008. »

(12) De vermelding : « Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi (ook bekend als a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad, b) Ben Muhammad Ayadi Chafik, c) Ben Muhammad Aiadi, d) Ben Muhammad Aiady, e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed, g) Chafiq Ayadi, h) Chafik Ayadi, i) Ayadi Chafiq, j) Ayadi Chafik, k) Ajadi Chafik, l) Abou El Baraa). Adres : a) Helene-Meyer-Ring 10-1415, 80809 München, Duitsland; b) 129 Park Road, London NW8, Engeland; c) Chaussée de Lille/Rijselsesteenweg 28, Mouscron/Moeskroen, België; d) Provare 20, Sarajevo, Bosnië en Herzegovina (laatst geregistreerd adres in Bosnië); e) Dublin, Ierland. Geboortedatum : a) 21.3.1963; b) 21.1.1963. Geboorteplaats : Sfax, Tunesië. Nationaliteit : Tunesisch. Paspoortnummer : a) E423362 (Tunesisch paspoort, afgegeven in Islamabad op 15.5.1988, vervallen op 14.5.1993), b) 0841438 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.12.1998, vervallen op 30.12.2003), c) 0898813 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.12.1999 in Sarajevo, Bosnië en Herzegovina), d) 3449252 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.5.2001 door het consulaat van Bosnië en Herzegovina in London, vervallen op 30.5.2006). Nationaal identificatienummer : 1292931. Overige informatie : a) het adres in België is een postbus. De Belgische autoriteiten verklaren dat deze persoon nooit in België heeft gewoond; b) naar verluidt woonachtig in Dublin, Ierland; c) de naam van zijn vader is Mohamed, de naam van zijn moeder is Medina Abid; d) heeft banden met de Al-Haramain Islamic Foundation; e) zijn staatsburgerschap van Bosnië en Herzegovina is in juli 2006 ingetrokken en hij beschikt niet over een geldig Bosnisch identificatiedocument. Datum van aanwijzing : 17.10.2001 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi (ook bekend als a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad, b) Ben Muhammad Ayadi Chafik; c) Ben Muhammad Aiadi; d) Ben Muhammad Aiady; e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed; f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed; g) Chafiq Ayadi; h) Chafik Ayadi; i) Ayadi Chafiq; j) Ayadi Chafik; k) Ajadi Chafik; l) Abou El Baraa). Adres : a) Helene-Meyer-Ring 10-1415, 80809 München, Duitsland; b) 129 Park Road, London NW8, Engeland; c) chaussée de Lille/Rijselsesteenweg 28, Mouscron/Moeskroen, België; d) 20 Provare Street Sarajevo (laatst geregistreerd adres in Bosnië en Herzegovina); e) Dublin, Ierland (woonplaats in augustus 2009). Geboortedatum : a) 21.3.1963; b) 21.1.1963. Geboorteplaats : Sfax, Tunesië. Nationaliteit : Tunesisch. Paspoortnummer : a) E423362 (Tunesisch paspoort, afgegeven in Islamabad op 15.5.1988, vervallen op 14.5.1993), b) 0841438 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.12.1998, vervallen op 30.12.2003), c) 0898813 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.12.1999 in Sarajevo, Bosnië en Herzegovina), d) 3449252 (Bosnisch paspoort, afgegeven op 30.5.2001 door het consulaat van Bosnië en Herzegovina in London, vervallen op 30.5.2006). Nationaal identificatienummer : 1292931. Overige informatie : a) het adres in België is een postbus. De Belgische autoriteiten verklaren dat deze persoon nooit in België heeft gewoond; b) naar verluidt woonachtig in Dublin, Ierland; c) de naam van zijn vader is Mohamed, de naam van zijn moeder is Medina Abid; d) heeft banden met de Al-Haramain Islamic Foundation; e) zijn staatsburgerschap van Bosnië en Herzegovina is in juli 2006 ingetrokken en hij beschikt niet over een geldig Bosnisch identificatiedocument. Datum van aanwijzing : 17.10.2001. »

(13) De vermelding : « Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad. Adres : a) via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italië, b) via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italië (woonplaats). Geboortedatum : 28.6.1963. Geboorteplaats : Tataouene, Tunesië. Nationaliteit : Tunesisch. Paspoort nr. : L183017 (Tunesisch paspoort afgegeven op 14.2.1996, vervallen op 13.2.2001). Overige informatie : a) Italiaans fiscaal nummer : HDDFTH63H28Z352V, b) op 19.5.2005 veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf door de rechtbank van Napels. Op 22.3.2007 vrijgelaten op grond van een gerechtelijk bevel tot opschorting van zijn straf » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad (ook bekend als a) Fethi ben Assen Haddad, b) Fathy Hassan Al Haddad). Adres : a) via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italië, b) via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italië (woonplaats). Geboortedatum : a) 28.6.1963, b) 28.3.1963. Geboorteplaats : Tataouene, Tunesië. Nationaliteit : Tunesisch. Paspoortnummer : L183017 (Tunesisch paspoort afgegeven op 14.2.1996, vervallen op 13.2.2001). Overige informatie : a) Italiaans fiscaal nummer : HDDFTH63H28Z352V, b) op 16.12.2006 gearresteerd; op 22.3.2007 vrijgelaten. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Hamid Abdallah Ahmed Al-Ali, h) Abu Salim]. Date de naissance : 20.1.1960. Lieu de naissance : Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : 1739010 (passeport koweïtien délivré le 26.5.2003 au Koweït, arrivé à expiration le 25.5.2008). Renseignement complémentaire : résidence au Koweït (depuis mars 2009). Date de la désignation : 16.1.2008. »

(12) La mention « Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi [alias a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad, b) Ben Muhammad Ayadi Chafik, c) Ben Muhammad Aiadi, d) Ben Muhammad Aiady, e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed, g) Chafiq Ayadi, h) Chafik Ayadi, i) Ayadi Chafiq, j) Ayadi Chafik, k) Ajadi Chafik, l) Abou El Baraa]. Adresses : a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Allemagne; b) 129 Park Road, London NW8, Royaume-Uni; c) 28 Chaussée de Lille, Mouscron, Belgique; d) 20 Provare Street Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine (dernière adresse enregistrée en Bosnie); e) Dublin, Irlande. Né le : a) 21.3.1963; b) 21.1.1963. Lieu de naissance : Sfax, Tunisie. Nationalité : tunisienne. Passeport n° : a) E423362 (passeport tunisien délivré à Islamabad le 15.5.1988, venu à expiration le 14.5.1993); b) 0841438 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.12.1998, venu à expiration le 30.12.2003); c) 0898813 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.12.1999 à Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine); d) 3449252 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.5.2001 par le poste consulaire de Bosnie-et-Herzégovine à Londres, venu à expiration le 30.5.2006). N° d'identification nationale : 1292931. Renseignements complémentaires : a) son adresse en Belgique est une boîte postale. Les autorités belges affirment que cette personne n'a jamais résidé en Belgique; b) vivrait à Dublin, Irlande; c) nom de son père : Mohamed; nom de sa mère : Medina Abid; d) lié à la fondation islamique Al-Haramain; e) la citoyenneté de Bosnie-et-Herzégovine lui a été retirée en juillet 2006 et il n'a pas de pièce d'identité de Bosnie-et-Herzégovine en cours de validité. Date de la désignation : 17.10.2001. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi [alias a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad, b) Ben Muhammad Ayadi Chafik, c) Ben Muhammad Aiadi, d) Ben Muhammad Aiady, e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed, g) Chafiq Ayadi, h) Chafik Ayadi, i) Ayadi Chafiq, j) Ayadi Chafik, k) Ajadi Chafik, l) Abou El Baraa]. Adresses : a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Allemagne; b) 129 Park Road, London NW8, Royaume-Uni; c) chaussée de Lille 28, Mouscron, Belgique; d) 20 Provare Street Sarajevo (dernière adresse enregistrée en Bosnie-et-Herzégovine); e) Dublin, Irlande (lieu de résidence en août 2009). Né le : a) 21.3.1963; b) 21.1.1963. Lieu de naissance : Sfax, Tunisie. Nationalité : tunisienne. Passeport n° : a) E423362 (passeport tunisien délivré à Islamabad le 15.5.1988, venu à expiration le 14.5.1993); b) 0841438 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.12.1998, venu à expiration le 30.12.2003); c) 0898813 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.12.1999 à Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine); d) 3449252 (passeport de Bosnie-et-Herzégovine délivré le 30.5.2001 par le poste consulaire de Bosnie-et-Herzégovine à Londres, venu à expiration le 30.5.2006). N° d'identification nationale : 1292931. Renseignements complémentaires : a) son adresse en Belgique est une boîte postale. Les autorités belges affirment que cette personne n'a jamais résidé en Belgique; b) vivrait à Dublin, Irlande; c) nom de son père : Mohamed; nom de sa mère : Medina Abid; d) lié à la fondation islamique Al-Haramain; e) la citoyenneté de Bosnie-et-Herzégovine lui a été retirée en juillet 2006 et il n'a pas de pièce d'identité de Bosnie-et-Herzégovine en cours de validité. Date de la désignation : 17.10.2001. »

(13) La mention « Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad. Adresses : a) via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italie, b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italie (domicile). Né le 28.6.1963, à Tataouene, Tunisie. Nationalité : tunisienne. Passeport n° : L183017 (passeport tunisien délivré le 14.2.1996, arrivé à expiration le 13.2.2001). Renseignements complémentaires : a) numéro italien d'identification fiscale : HDDFTH63H28Z352V, b) condamné à cinq ans d'emprisonnement par le tribunal de Naples le 19.5.2005. Libéré le 22.3.2007 à la suite d'une suspension du prononcé de la condamnation. », sous la rubrique « Personnes Physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Fethi Ben Hassen Ben Salem Al-Haddad [alias a) Fethi ben Assen Haddad, b) Fathy Hassan Al Haddad]. Adresses : a) via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Italie, b) via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italie (domicile). Né le a) 28.6.1963, b) 28.3.1963, à Tataouene, Tunisie. Nationalité : tunisienne. Passeport n° : L183017 (passeport tunisien délivré le 14.2.1996, arrivé à expiration le 13.2.2001). Renseignements complémentaires : a) numéro italien d'identification fiscale : HDDFTH63H28Z352V, b) arrêté le 16.12.2006 et libéré le 22.3.2007. Date de la désignation : 17.3.2004. »

(14) De vermelding : « Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi Al-Maaroufi (ook bekend als *a*) Abu Ismail, *b*) Abou Ismail el Jendoubi, *c*) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adres : Gaucheret 193, 1030 Schaarbeek, Brussel, België. Geboortedatum : 23.11.1965. Geboorteplaats : Ghardimaou, Tunesië. Nationaliteit : *a*) Tunesisch, *b*) Belgisch (sinds 8.11.1993). Paspoortnummer : E590976 (Tunesisch paspoort afgegeven op 19.6.1987, vervallen op 18.6.1992). Overige informatie : *a*) gearresteerd in België op 18.12.2001; *b*) begin 2008 vrijgelaten. Datum van aanwijzing : 3.9.2002 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi Al-Maaroufi (ook bekend als *a*) Abu Ismail, *b*) Abou Ismail el Jendoubi, *c*) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adres : *a*) rue Gaucheretstraat 193, 1030 Schaarbeek, Brussel, België, *b*) rue de l'Agriculture/ Landbouwstraat 172, 1030 Schaarbeek, Brussel, België, *c*) rue Léon Théodore/Léon Theodorastraat 107/1, 1090 Jette, Brussel, België. Geboortedatum : 23.11.1965. Geboorteplaats : Ghardimaou, Tunesië. Nationaliteit : *a*) Tunesisch, *b*) Belgisch (sinds 8.11.1993). Paspoortnummer : E590976 (Tunesisch paspoort afgegeven op 19.6.1987, vervallen op 18.6.1992). Overige informatie : *a*) gearresteerd in België op 18.12.2001; *b*) begin 2008 vrijgelaten; opnieuw gearresteerd in juni 2009 omdat hij niet voldeed aan de voorwaarden van zijn voorwaardelijke vrijlating. Datum van aanwijzing : 3.9.2002. »

(15) De vermelding : « Khalifa Muhammad Turki Al-Subaiy (ook bekend als *a*) Khalifa Mohd Turki Alsubaie; *b*) Khalifa Mohd Turki al-Subaie; *c*) Khalifa Al-Subayi; *d*) Khalifa Turki bin Muhammad bin al-Suayy). Geboortedatum : 1.1.1965. Nationaliteit : Qatarees. Paspoortnummer : 00685868 (Qatar). Identiteitskaartnummer : 26563400140 (Qatar). Overige informatie : *a*) in Qatar gevestigde financier en steunverlener van terroristen die financiële steun heeft verleend aan en gehandeld namens de hogere leiding van Al Qa'ida, met inbegrip van de verplaatsing van rekruten naar opleidingskampen van Al Qa'ida in Zuid-Azië; *b*) in januari 2008 bij verstek veroordeeld door het Hoge Strafhof in Bahrein voor financiering van terrorisme, het volgen van een opleiding tot terrorisme, steun voor reizen van anderen om in het buitenland opleiding tot terrorisme te krijgen, en lidmaatschap van een terroristische organisatie; *c*) gearresteerd in Qatar in maart 2008. In hechtenis in Qatar (juni 2008) » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Khalifa : Muhammad Turki Al-Subaiy (ook bekend als *a*) Khalifa Mohd Turki Alsubaie; *b*) Khalifa Mohd Turki al-Subaie; *c*) Khalifa Al-Subayi; *d*) Khalifa Turki bin Muhammad bin al-Suayy). Geboortedatum : 1.1.1965. Nationaliteit : Qatarees. Paspoortnummer : 00685868 (afgegeven in Doha op 5.2.2006 en vervalt op 4.2.2011). Identiteitskaartnummer : 26563400140 (Qatar). Adres : Doha, Qatar. Overige informatie : gearresteerd in Qatar in maart 2008. Zat zijn straf uit in Qatar en is vrijgelaten. Moeders naam is Hamdah Ahmad Haidoos. Datum van aanwijzing : 10.10.2008. »

(16) De vermelding : « Shamil Salmanovich Basayev [Басаев Шамиль Салманович

ook bekend als *a*) Abdullakh Shamil Abu-Idris; *b*) Shamil Basaev; *c*) Basaev Chamil; *d*) Basaev Shamil Shikhanovic). Geboortedatum : 14.1.1965. Geboorteplaats : *a*) Dyshni-Vedeno, district Vedensk, Tsjetsjeens-Ingoesjische Autonome Socialistische Sovjet Republiek, Russische Federatie, *b*) Vedenskiy district, Republiek Tsjetsjenië, Russische Federatie. Nationaliteit : Russisch. Paspoort nr. : 623334 (Russisch paspoort, januari 2002). Nationaal identificatienummer : IY-OZH nr. 623334 (afgegeven op 9.6.1989 door het district Vedensk). Overige informatie : internationaal aanhoudingsbevel uitgevaardigd door de Russische regering » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович)

(ook bekend als *a*) Abdullakh Shamil Abu-Idris, *b*) Shamil Basaev, *c*) Basaev Chamil, *d*) Basaev Shamil Shikhanovic, *e*) Terek, *f*) Lysy, *g*) Idris, *h*) Beznogy, *i*) Amir, *j*) Rasul, *k*) Spartak, *l*) Pantera-05, *m*) Hamzat, *n*) General, *o*) Baisangur I, *p*) Walid, *q*) Al-Aqra, *r*) Rizvan, *s*) Berkut, *t*) Assadula). Geboortedatum : 14.1.1965. Geboorteplaats : *a*) Dyshni-Vedeno, district Vedensk, Tsjetsjeens-Ingoesjische Autonome Socialistische Sovjet Republiek, Russische Federatie, *b*) Vedenskiy district, Republiek Tsjetsjenië, Russische Federatie. Nationaliteit : Russisch. Paspoortnummer : 623334 (Russisch paspoort, Januari 2002). Nationaal identificatienummer : IY-OZH No 623334 (afgegeven op 9.6.1989 door het district Vedensk). Datum van aanwijzing : 12.8.2003. »

(17) De vermelding : « Mokhtar Belmokhtar (ook bekend als *a*) Abou Abbes Khaled; *b*) Belaouar Khaled Abou El Abass; *c*) Belaouer Khaled Abou El Abass; *d*) Belmokhtar Khaled Abou El Abes; *e*) Khaled Abou El Abass; *f*) Khaled Abou El Abbes; *g*) Khaled Abou El Abes; *h*) Khaled Abulabbas Na Oor; *i*) Mukhtar Balmukhtar; *j*) Belaoua; *k*) Belaour].

(14) La mention « Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi Al-Maaroufi [alias *a*) Abu Ismail, *b*) Abou Ismail el Jendoubi, *c*) Abou Ismail Al Djoundoubi]. Adresse : Gaucheret 193, 1030 Schaarbeek (Bruxelles), Belgique. Né le 23.11.1965 à Ghardimaou, Tunisie. Nationalité : *a*) tunisienne, *b*) belge (depuis le 8.11.1993). Passeport tunisien n° E590976, délivré le 19.6.1987 et venu à expiration le 18.6.1992. Renseignements complémentaires : *a*) arrêté en Belgique le 18.12.2001, *b*) relâché depuis le début 2008. Date de la désignation : 3.9.2002. » , sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi Al-Maaroufi [alias *a*) Abu Ismail, *b*) Abou Ismail el Jendoubi, *c*) Abou Ismail Al Djoundoubi]. Adresses : *a*) Gaucheret 193, 1030 Schaarbeek (Bruxelles), Belgique, *b*) rue de l'Agriculture 172, 1030 Schaarbeek (Bruxelles), Belgique, *c*) rue Léon Théodore 107/1, 1090 Jette (Bruxelles), Belgique. Né le 23.11.1965 à Ghardimaou, Tunisie. Nationalité : *a*) tunisienne, *b*) belge (depuis le 8.11.1993). Passeport tunisien n° E590976, délivré le 19.6.1987 et venu à expiration le 18.6.1992. Renseignements complémentaires : *a*) arrêté en Belgique le 18.12.2001, *b*) relâché début 2008 et de nouveau arrêté en juin 2009 pour manquements aux conditions de sa liberté conditionnelle. Date de la désignation : 3.9.2002. »

(15) La mention « Khalifa : Muhammad Turki Al-Subaiy [alias *a*) Khalifa Mohd Turki Alsubaie; *b*) Khalifa Mohd Turki al-Subaie; *c*) Khalifa Al-Subayi; *d*) Khalifa Turki bin Muhammad bin al-Suayy]. Date de naissance : 1.1.1965. Nationalité : Qatarienne. Passeport n° : 00685868 (Qatar). Numéro de carte d'identité : 26563400140 (Qatar). Renseignements complémentaires : *a*) financier et intermédiaire pour des activités terroristes, installé au Qatar, a fourni un soutien financier aux dirigeants d'Al-Qaida et agi en leur nom, notamment pour le déplacement de recrues vers les camps d'entraînement d'Al-Qaida en Asie du Sud; *b*) en janvier 2008, a été condamné par défaut par la Haute Cour pénale de Bahrein pour financement du terrorisme, participation à des entraînements terroristes, facilitation du déplacement d'autres personnes à l'étranger pour y suivre des entraînements terroristes et appartenance à une organisation terroriste; *c*) a été arrêté au Qatar en mars 2008. Purge sa peine au Qatar (juin 2008). » , sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Khalifa : Muhammad Turki Al-Subaiy [alias *a*) Khalifa Mohd Turki Alsubaie; *b*) Khalifa Mohd Turki al-Subaie; *c*) Khalifa Al-Subayi; *d*) Khalifa Turki bin Muhammad bin al-Suayy]. Date de naissance : 1.1.1965. Nationalité : Qatarienne. Passeport n° : 00685868 (délivré à Doha le 5.2.2006 et arrivant à expiration le 4.2.2011). Numéro de carte d'identité : 26563400140 (Qatar). Adresse : Doha, Qatar. Renseignements complémentaires : a été arrêté au Qatar en mars 2008; a purgé sa peine au Qatar et a été libéré de prison. Nom de sa mère : Hamdah Ahmad Haidoos. Date de la désignation : 10.10.2008. »

(16) La mention « Shamil Salmanovich Basayev [Басаев Шамиль Салманович

alias *a*) Abdullakh Shamil Abu-Idris, *b*) Shamil Basaev, *c*) Basaev Chamil, *d*) Basaev Shamil Shikhanovic]. Date de naissance : 14 janvier 1965. Lieu de naissance : *a*) Dyshni-Vedeno, district de Vedensk, République socialiste soviétique autonome de Tchétchénie-Ingouchie, Fédération de Russie, *b*) district de Vedensk, République tchétchène, Fédération de Russie. Nationalité : russe. Passeport n° 623334 (passeport russe, janvier 2002). N° d'identification nationale : IY-OZH n° 623334 (délivré le 9 juin 1989 par le district de Vedensk). Renseignement complémentaire : mandat d'arrêt international lancé contre lui par les autorités russes. » , sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Shamil Salmanovich Basayev [Басаев Шамиль Салманович

[alias *a*) Abdullakh Shamil Abu-Idris, *b*) Shamil Basaev, *c*) Basaev Chamil, *d*) Basaev Shamil Shikhanovic, *e*) Terek, *f*) Lysy, *g*) Idris, *h*) Beznogy, *i*) Amir, *j*) Rasul, *k*) Spartak, *l*) Pantera-05, *m*) Hamzat, *n*) General, *o*) Baisangur I, *p*) Walid, *q*) Al-Aqra, *r*) Rizvan, *s*) Berkut, *t*) Assadula]. Date de naissance : 14.1.1965. Lieu de naissance : *a*) Dyshni-Vedeno, district de Vedensk, République socialiste soviétique autonome de Tchétchénie-Ingouchie, Fédération de Russie, *b*) district de Vedensk, République tchétchène, Fédération de Russie. Nationalité : russe. Passeport n° 623334 (passeport russe, janvier 2002). N° d'identification nationale : IY-OZH n° 623334 (délivré le 9 juin 1989 par le district de Vedensk). Date de la désignation : 12.8.2003. »

(17) La mention « Mokhtar Belmokhtar [alias *a*) Belaouar Khaled Abou El Abass, *b*) Belaouer Khaled Abou El Abass, *c*) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, *d*) Khaled Abou El Abass, *e*) Khaled Abou El Abbes, *f*) Khaled Abou El Abes, *g*) Khaled Abulabbas Na Oor, *h*) Mukhtar Balmukhtar, *i*) Abou Abbes Khaled *j*) Belaoua, *k*) Belaour].

Geboortedatum : 1.6.1972. Geboorteplaats : Ghardaia, Algerije. Overige informatie : zoon van Mohamed en Zohra Chemkha » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Mokhtar Belmokhtar (ook bekend als *a*) Belaouar Khaled Abou El Abass, *b*) Belaouer Khaled Abou El Abass, *c*) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, *d*) Khaled Abou El Abass, *e*) Khaled Abou El Abbes, *f*) Khaled Abou El Abes, *g*) Khaled Abulabbas Na Oor, *h*) Mukhtar Belmokhtar, *i*) Abou Abbes Khaled, *j*) Belaoua, *k*) Belaour). Geboortedatum : 1.6.1972. Geboorteplaats : Ghardaia, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : *a*) zoon van Mohamed en Zohra Chemkha, *b*) actief in Noord-Mali. Datum van aanwijzing : 11.11.2003. »

(18) De vermelding : « Othman Deramchi (ook bekend als Abou Youssef). Adres : *a*) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italië (voormalig adres, situatie maart 2004); *b*) Piazza Trieste 11, Mortara, Italië (voormalig adres, situatie oktober 2002). Geboortedatum : 7.6.1954. Geboorteplaats : Tighennif, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Nationaal identificatienummer : Italiaans fiscaal nummer : DRMTMN54H07Z301T. Overige informatie : *a*) vrijgelaten uit de gevangenis in Italië op 30.7.2008; *b*) woonachtig in Algerije (situatie november 2008). Datum van aanwijzing : 17.3.2004 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Othman Deramchi (ook bekend als Abou Youssef). Adres : *a*) via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italië (voormalig adres, situatie maart 2004); *b*) Piazza Trieste 11, Mortara, Italië (voormalig adres, situatie oktober 2002). Geboortedatum : 7.6.1954. Geboorteplaats : Tighennif, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Italiaans fiscaal nummer : DRMTMN54H07Z301T. Overige informatie : woonachtig in Algerije, situatie november 2008. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

(19) De vermelding « Ali El Heit (ook bekend als *a*) Kamel Mohamed, *b*) Ali Di Roma). Adres : *a*) via D. Fringuello 20, Rome, Italië, *b*) Milaan, Italië (woonplaats). Geboortedatum : *a*) 20.3.1970, *b*) 30.1.1971 (Kamel Mohamed). Geboorteplaats : Rouiba, Algerije. Overige informatie : Op 19.5.2005 veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf door de rechtbank van Napels. Vrijgelaten op 5.10.2006. Op 11.8.2006 opnieuw gearresteerd wegens terroristische misdrijven. Gedetineerd in Italië sinds september 2007 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Ali Mohamed El Heit (ook bekend als *a*) Kamel Mohamed, *b*) Ali Di Roma, *c*) Ali Il Barbuto). Adres : *a*) via D. Fringuello 20, Rome, Italië, *b*) Milaan, Italië (woonplaats). Geboortedatum : *a*) 20.3.1970, *b*) 30.1.1971 (Kamel Mohamed). Geboorteplaats : Rouiba, Algerije. Overige informatie : *a*) verbleef in Algerije in mei 2009, *b*) moeders naam is Hamadche Zoulicha. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

(20) De vermelding : « Salim Ahmad Salim Hamdan (ook bekend als *a*) Saqr Al-Jaddawi, *b*) Saqar Al Jadawi *c*) Saqar Aljawadi). Adres : Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Geboortedatum : 1965. Geboorteplaats : *a*) Al-Mukalla, Jemen; *b*) Al-Mukala, Jemen. Nationaliteit : Jemenitisch. Paspoortnummer : 00385937 (Jemenitisch paspoort). Overige informatie : *a*) adres is voormalig adres; *b*) in november 2008 overgeplaatst van detentie in de Verenigde Staten naar Jemen. Datum van aanwijzing : 25.1.2001 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Salim Ahmad Salim Hamdan (ook bekend als *a*) Saqr Al-Jaddawi, *b*) Saqar Al Jadawi, *c*) Saqar Aljawadi, *d*) Salem Ahmed Salem Hamdam). Adres : Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Geboortedatum : 1965. Geboorteplaats : *a*) Al-Mukalla, Jemen, *b*) Al-Mukala, Jemen. Nationaliteit : Jemenitisch. Paspoortnummer : 00385937 (Jemenitisch paspoort). Overige informatie : *a*) adres is voormalig adres, *b*) in november 2008 overgeplaatst van detentie in de Verenigde Staten naar Jemen. Datum van aanwijzing : 25.1.2001. »

(21) De vermelding : « Abderrahmane Kifane. Adres : via S. Biagio 32 of 35, Sant'Anastasia (NA), Italië. Geboortedatum : 7.3.1963. Geboorteplaats : Casablanca, Marokko. Overige informatie : Op 22.7.1995 in Italië veroordeeld tot 20 maanden gevangenisstraf wegens steun aan de Groupe islamique armé (GIA – Gewapende Islamitische Groep). Op 16.3.2004 veroordeeld tot drie jaar en zes maanden gevangenisstraf door het Hof van Beroep van Napels. Ten gevolge van een besluit van het Hoogerechtshof zal een nieuw proces plaatsvinden » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Abderrahmane Kifane. Adres : via Padre Massimiliano Kolbe 25, Sant'Anastasia (NA), Italië. Geboortedatum : 7.3.1963. Geboorteplaats : Casablanca, Marokko. Nationaliteit : Marokkaans. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

Né le 1^{er} juin 1972 à Ghardaia, Algérie. Nationalité : algérienne. Renseignement complémentaire : fils de Mohamed et Zohra Chemkha. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Mokhtar Belmokhtar [alias *a*) Belaouar Khaled Abou El Abass, *b*) Belaouer Khaled Abou El Abass, *c*) Belmokhtar Khaled Abou El Abes, *d*) Khaled Abou El Abass, *e*) Khaled Abou El Abbes, *f*) Khaled Abou El Abes, *g*) Khaled Abulabbas Na Oor, *h*) Mukhtar Belmokhtar, *i*) Abou Abbes Khaled, *j*) Belaoua, *k*) Belaour]. Né le 1^{er} juin 1972 à Ghardaia, Algérie. Nationalité : algérienne. Renseignements complémentaires : *a*) fils de Mohamed et Zohra Chemkha, *b*) actif dans le nord du Mali. Date de la désignation : 11.11.2003. »

(18) La mention « Othman Deramchi (alias Abou Youssef). Adresses : *a*) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italie (ancienne adresse de mars 2004); *b*) Piazza Trieste 11, Mortara, Italie (ancienne adresse d'octobre 2002). Né le 7.6.1954, à Tighennif, Algérie. Nationalité : algérienne. Numéro d'identification nationale : numéro italien d'identification fiscale DRMTMN54H07Z301T. Renseignements complémentaires : *a*) libéré de prison en Italie le 30.7.2008; *b*) résidait en Algérie en novembre 2008. Date de la désignation : 17.3.2004. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Othman Deramchi (alias Abou Youssef). Adresses : *a*) via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Italie (ancienne adresse de mars 2004); *b*) Piazza Trieste 11, Mortara, Italie (ancienne adresse d'octobre 2002). Né le 7.6.1954, à Tighennif, Algérie. Nationalité : algérienne. Numéro italien d'identification fiscale : DRMTMN54H07Z301T. Renseignement complémentaire : résidait en Algérie en novembre 2008. Date de la désignation : 17.3.2004. »

(19) La mention « Ali El Heit [alias *a*) Kamel Mohamed, *b*) Ali Di Roma]. Adresses : *a*) via D. Fringuello, 20, Rome, Italie, *b*) Milan, Italie (domicile). Né le *a*) 20.3.1970, *b*) 30.1.1971 (Kamel Mohamed), à Rouiba, Algérie. Renseignements complémentaires : condamné à cinq ans d'emprisonnement par le tribunal de Naples le 19.5.2005. Libéré le 5.10.2006. Arrêté de nouveau le 11.8.2006 pour délits terroristes. En détention en Italie depuis septembre 2007. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Ali Mohamed El Heit [alias *a*) Kamel Mohamed, *b*) Ali Di Roma *c*) Ali Il Barbuto] Né le *a*) 20.3.1970, *b*) 30.1.1971, à Rouiba, Algérie. Adresses : *a*) via D. Fringuello, 20, Rome, Italie, *b*) 3 via Ayragh, Milan, Italie (domicile). Renseignement complémentaire : *a*) réside en Algérie (situation en mai 2009), *b*) nom de sa mère : Hamadche Zoulicha. Date de la désignation : 17.3.2004. »

(20) La mention « Salim Ahmad Salim Hamdan [alias *a*) Saqr Al-Jaddawi, *b*) Saqar Al Jadawi, *c*) Saqar Aljawadi]. Adresse : Shari Tunis, Sana'a, Yémen. Né en 1965, à *a*) Al-Mukalla, Yémen, *b*) Al-Mukala, Yémen. Nationalité : yéménite. Passeport yéménite n° 00385937. Renseignements complémentaires : *a*) l'adresse est une ancienne adresse, *b*) en novembre 2008, transféré d'une prison américaine au Yémen. Date de la désignation : 25.1.2001. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Salim Ahmad Salim Hamdan [alias *a*) Saqr Al-Jaddawi, *b*) Saqar Al Jadawi, *c*) Saqar Aljawadi, *d*) Salem Ahmed Salem Hamdam]. Adresse : Shari Tunis, Sana'a, Yémen. Né en 1965, à *a*) Al-Mukalla, Yémen, *b*) Al-Mukala, Yémen. Nationalité : yéménite. Passeport n° : 00385937 (passeport yéménite). Renseignements complémentaires : *a*) l'adresse est une ancienne adresse, *b*) transféré d'une prison américaine au Yémen en novembre 2008. Date de la désignation : 25.1.2001. »

(21) La mention « Abderrahmane Kifane. Adresse : via S. Biagio 32 ou 35, Sant'Anastasia (NA), Italie. Né le 7.3.1963, à Casablanca, Maroc. Renseignements complémentaires : condamné en Italie à 20 mois de prison, le 22.7.1995, pour soutien du Groupe islamique armé (GIA). Condamné à trois ans et six mois d'emprisonnement par la Cour d'appel de Naples le 16.3.2004. Un nouveau procès sera organisé à la suite d'une décision de la Cour suprême. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Abderrahmane Kifane. Adresse : via Padre Massimiliano Kolbe 25, Sant'Anastasia (NA), Italie. Né le 7.3.1963, à Casablanca, Maroc. Nationalité : marocaine. Date de la désignation : 17.3.2004. »

(22) De vermelding : « Uthman Omar Mahmoud (ook bekend als *a*) Uthman, Al-Samman, *b*) Uthman, Umar, *c*) Al-Filistini, *d*) Abu Qatada, *e*) Takfiri, Abu Umr, *f*) Abu Umar, Abu Omar, *g*) Umar, Abu Umar, *e*) Abu Ismail]. Geboortedatum : *a*) 30.12.1960, *b*) 13.12.1960. Datum van aanwijzing : 17.10.2001. Overige informatie : in hechtenis in het Verenigd Koninkrijk in afwachting van de afsluiting van de uitwijzingsprocedure (stand maart 2009) » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Omar Mahmoud Uthman (ook bekend als *a*) Al-Samman Uthman, *b*) Umar Uthman, *c*) Omar Mohammed Othman, *d*) Abu Qatada Al-Filistini, *e*) Abu Umr Takfiri, *f*) Abu Omar Abu Umar, *g*) Abu Umar Umar, *e*) Abu Ismail]. Geboortedatum : *a*) 30.12.1960, *b*) 13.12.1960. Geboorteplaats : Bethlehem, Westelijke Jordaanoever, Palestijnse Gebieden. Nationaliteit : Jordaan. Adres : Verenigd Koninkrijk (sinds 1993). Overige informatie : in hechtenis in het Verenigd Koninkrijk van oktober 2002 tot maart 2005 en van augustus 2005 tot juni 2008. in hechtenis in het Verenigd Koninkrijk sinds december 2008 (situatie maart 2009). Datum van aanwijzing : 17.10.2001. »

(23) De vermelding : « Amran MANSOR (alias Henry), Kg. Sg. Tiram, Johor, Maleisië. Geboortedatum : 25 mei 1964. Geboorteplaats : Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnr. A 10326821. Nationaal identificatienr. 640525-01-5885 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Amran Mansor (ook bekend als Henry). Adres : Kg. Sg. Tiram, Johor, Maleisië. Geboortedatum : 25.5.1964. Geboorteplaats : Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnummer : A 10326821. Nationaal identificatienummer : 640525-01-5885. Overige informatie : vrijgelaten uit de gevangenis en houdt zich vermoedelijk op in Indonesië. Datum van aanwijzing : 9.9.2003. »

(24) De vermelding : « Noordin Mohammad Top (ook bekend als Nordin Mohd Top). Adres : Kg. Sg. Tiram, Johor, Maleisië. Geboortedatum : 11.8.1969. Geboorteplaats : Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnummer : A 9775183. Nationaal identificatienummer : 690811-10-5873. Datum van aanwijzing : 9.9.2003 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Noordin Mohammad Top (ook bekend als Nordin Mohd Top). Adres : Kg. Sg. Tiram, Johor, Maleisië. Geboortedatum : 11.8.1969. Geboorteplaats : Johor, Maleisië. Nationaliteit : Maleisisch. Paspoortnummer : A 9775183. Nationaal identificatienummer : 690811-10-5873. Overige informatie : bevestigd als zijnde overleden in september 2009. Datum van aanwijzing : 9.9.2003. »

(25) De vermelding « Djamel Moustfa (ook bekend als *a*) Ali Barkani (geboortedatum : 22.8.1973; geboorteplaats : Marokko); *b*) Kalad Belkasam (geboortedatum : 31.12.1979); *c*) Mostafa Djamel (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *d*) Mostefa Djamel (geboortedatum : 26.9.1973; geboorteplaats : Mahdia, Algerije); *e*) Mustafa Djamel (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *f*) Balkasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *g*) Bekasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *h*) Belkasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *i*) Damel Mostafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *j*) Djamal Mostafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *k*) Djamal Mostafa (geboortedatum : 10.6.1982); *l*) Djamel Mostafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Maskara, Algerije); *m*) Djamel Mostafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *n*) Fjamel Moustfa (geboortedatum : 28.9.1973; geboorteplaats : Tiaret, Algerije); *o*) Djamel Mustafa (geboortedatum : 31.12.1979); *p*) Djamel Mustafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *q*) Mustafa). Adres : Algerije. Geboortedatum : 28.9.1973. Geboorteplaats : Tiaret, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : *a*) naam van de vader : Djelalli Moustfa; *b*) naam van de moeder : Kadeja Mansore; *c*) Algerijns geboortecertificaat, afgegeven voor Djamel Mostefa, geboren op 25 september 1973 in Mehdiya, provincie Tiaret, Algerije; *d*) rijbewijs nr. 20645897 (vals Deens rijbewijs, op naam van Ali Barkani afgegeven op 22.8.1973 in Marokko); *e*) gedetineerd in Duitsland sinds augustus 2006; *f*) uitgewezen naar Algerije in september 2007 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Djamel Moustfa (ook bekend als *a*) Ali Barkani (geboortedatum : 22.8.1973; geboorteplaats : Marokko); *b*) Kalad Belkasam (geboortedatum : 31.12.1979); *c*) Mostafa Djamel (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *d*) Mostefa Djamel (geboortedatum : 26.9.1973; geboorteplaats : Mahdia, Algerije); *e*) Mustafa Djamel (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *f*) Balkasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *g*) Bekasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *h*) Belkasam Kalad (geboortedatum : 26.8.1973;

(22) La mention « Uthman Omar Mahmoud [alias *a*) Uthman, Al-Samman, *b*) Uthman, Umar, *c*) Al-Filistini, *d*) Abu Qatada, *e*) Takfiri, Abu Umr, *f*) Abu Umar, Abu Omar, *g*) Umar, Abu Umar, *e*) Abu Ismail]. Né le *a*) 30.12.1960, *b*) 13.12.1960. Date de la désignation : 17.10.2001. Renseignement complémentaire : en détention provisoire Royaume-Uni dans l'attente d'une décision concernant une procédure d'expulsion (situation en mars 2009). », sous la rubrique « Personnes physiques », est modifiée par les données suivantes :

« Omar Mahmoud Uthman [alias *a*) Al-Samman Uthman, *b*) Umar Uthman, *c*) Omar Mohammed Othman, *d*) Abu Qatada Al-Filistini, *e*) Abu Umr Takfiri, *f*) Abu Omar Abu Umar, *g*) Abu Umar Umar *e*) Abu Ismail]. Né le *a*) 30.12.1960, *b*) 13.12.1960; à Bethléhem, Cisjordanie, Territoires palestiniens. Nationalité : jordanienne. Adresse : Royaume-Uni (depuis 1993). Renseignements complémentaires : détenu au Royaume-Uni entre octobre 2002 et mars 2005 et entre août 2005 et juin 2008; en détention provisoire au Royaume-Uni depuis décembre 2008 (situation en mars 2009). Date de la désignation : 17.10.2001. »

(23) La mention « Amran MANSOR (alias Henry), Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaysia. Né le 25 mai 1964, à Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Numéro de passeport : A 10326821. Numéro d'identification nationale : 640525-01-5885. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Amran Mansor (alias Henry). Adresse : Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaisie. Né le 25.5.1964, à Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Passeport n° : A 10326821. N° d'identification nationale : 640525-01-5885. Renseignement complémentaire : libéré de prison, se trouverait en Indonésie. Date de la désignation : 9.9.2003. »

(24) La mention « Noordin Mohammad Top (alias Nordin Mohd Top). Adresse : Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaisie. Né le 11.8.1969, à Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Numéro de passeport : A 9775183. Numéro d'identification nationale : 690811-10-5873. Date de la désignation : 9.9.2003. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Noordin Mohammad Top (alias Nordin Mohd Top). Adresse : Kg. Sg. Tiram, Johor, Malaisie. Né le 11.8.1969, à Johor, Malaisie. Nationalité : malaisienne. Passeport n° : A 9775183. N° d'identification nationale : 690811-10-5873. Renseignement complémentaire : décès en septembre 2009 confirmé. Date de la désignation : 9.9.2003. »

(25) La mention « Djamel Moustfa [alias *a*) Ali Barkani, né le 22 août 1973, au Maroc; *b*) Kalad Belkasam (né le 31 décembre 1979); *c*) Mustafa Djamel (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *d*) Mostefa Djamel (né le 26 septembre 1973, à Mahdia, Algérie); *e*) Mustafa Djamel (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *f*) Balkasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *g*) Bekasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *h*) Belkasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *i*) Damel Mostafa (né le 31 décembre 1979, à Alger, Algérie); *j*) Djamal Mostafa (né le 31 décembre 1979 à Maskara, Algérie); *k*) Djamel Mostafa (né le 10 juin 1982); *l*) Djamel Mostafa (né le 31 décembre 1979, à Maskara, Algérie); *m*) Djamel Mostafa (né le 31 décembre 1979, à Alger, Algérie); *n*) Fjamel Moustfa (né le 28 septembre 1973, à Tiaret, Algérie); *o*) Djamel Mustafa (né le 31 décembre 1979); *p*) Djamel Mustafa (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *q*) Mustafaj]. Adresse : Algérie. Né le 28 septembre 1973 à Tiaret, Algérie. Nationalité : algérienne. Renseignements complémentaires : *a*) nom du père : Djelalli Moustfa; *b*) nom de la mère : Kadeja Mansore; *c*) certificat de naissance algérien, établi au nom de Djamel Mostefa, né le 25 septembre 1973 à Mehdiya, province de Tiaret, Algérie; *d*) permis de conduire n° 20645897 (permis de conduire danois falsifié, établi au nom d'Ali Barkani né le 22 août 1973 au Maroc); *e*) détenu en Allemagne depuis août 2006; *f*) expulsé vers l'Algérie en septembre 2007. », sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Djamel Moustfa [alias *a*) Ali Barkani (né le 22 août 1973, au Maroc); *b*) Kalad Belkasam (né le 31 décembre 1979); *c*) Mostafa Djamel (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *d*) Mostefa Djamel (né le 26 septembre 1973, à Mahdia, Algérie); *e*) Mustafa Djamel (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *f*) Balkasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *g*) Bekasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *h*) Belkasam Kalad (né le 26 août 1973, à Alger, Algérie); *i*) Damel Mostafa (né le 31 décembre 1979, à Alger, Algérie); *j*) Djamal Mostafa (né le 31 décembre 1979 à Maskara, Algérie); *k*) Djamal Mostafa

geboorteplaats : Algiers, Algerije); *i*) Djamel Mostafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *j*) Djamel Mostafa, geboortedatum 31.12.1979 in Mascara, Algerije; *k*) Djamel Mostafa (geboortedatum 10.6.1982); *l*) Djamel Mostafa (geboortedatum 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *m*) Djamel Mostafa (geboortedatum : *a*) 31.12.1979, *b*) 22.12.1973; geboorteplaats : Algiers, Algerije); *n*) Fjamel Moustfa (geboortedatum 28.9.1973; geboorteplaats : Tiaret, Algerije); *o*) Djamel Mustafa (geboortedatum : 31.12.1979); *p*) Djamel Mustafa (geboortedatum : 31.12.1979; geboorteplaats : Mascara, Algerije); *q*) Mustafa). Adres : Algerije. Geboortedatum : 28.9.1973. Geboorteplaats : Tiaret, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : *a*) vadersnaam : Djelalli Moustfa; *b*) moedersnaam : Kadeja Mansore; *c*) Algerijns geboortecertificaat, afgegeven voor Djamel Mostefa, geboortedatum 25.9.1973 in Mehdiya, provincie Tiaret, Algerije; *d*) rijbewijsnummer : 20645897 (vals Deens rijbewijs, op naam van Ali Barkani, geboren op 22.8.1973 in Marokko); *e*) in hechtenis in Duitsland vanaf augustus 2006; *f*) uitgewezen naar Algerije in september 2007. Datum van aanwijzing : 23.9.2003. »

(26) De vermelding : « Mubarak Mushakhas Sanad Mubarak Al-Bathali (ook bekend als *a*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Bathali, *b*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Badhali, *c*) Mubarak Al-Bathali, *d*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bathali, *e*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bazali, *f*) Mubarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly). Adres : Al-Salibekhat area, Koweït. Geboortedatum : 1.10.1961. Geboorteplaats : Koweït. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : 101856740 (Koeweits paspoort afgegeven op 12.5.2005, vervallen op 11.5.2007) » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Mubarak Mushakhas Sanad Mubarak Al-Bathali (ook bekend als *a*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Bathali, *b*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Badhali, *c*) Mubarak Al-Bathali, *d*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bathali, *e*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bazali, *f*) Mubarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly, *g*) Abu Abdulrahman). Adres : Al-Salibekhat area, Koweït. Geboortedatum : 1.10.1961. Geboorteplaats : Koweït. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : *a*) 101856740 (Koeweits paspoort afgegeven op 12.5.2005, vervallen op 11.5.2007), *b*) 002955916 (Koeweits paspoort). Nationaal identificatienummer : 261122400761 (Koweït). Datum van aanwijzing : 16.1.2008. »

(27) De vermelding « Yacine Ahmed Nacer (ook bekend als Yacine Di Annaba). Geboortedatum : 2.12.1967. Geboorteplaats : Annaba, Algerije. Adres : *a*) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algerije, *b*) Vicolo Duchessa 16, Napels, Italië, *c*) Via Genova 121, Napels, Italië (woonplaats). Overige informatie : Op 19.5.2005 veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf door de rechtbank van Napels. Gearresteerd in Frankrijk op 5.7.2005 en uitgeleverd aan Italië op 27.8.2005. Sinds september 2007 gedetineerd » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Yacine Ahmed Nacer (ook bekend als *a*) Yacine di Annaba, *b*) Il Lungo, *c*) Naslano). Geboortedatum : 2.12.1967. Geboorteplaats : Annaba, Algerije. Adres : *a*) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algerije, *b*) Vicolo Duchessa 16, Napels, Italië, *c*) Via Genova 121, Napels, Italië (woonplaats), *d*) via San Bartolomeo, 12 Carvano (VA), Italië. Overige informatie : *a*) verbleef in Algerije in mei 2009, *b*) vadersnaam is Ahmed Nacer Abderrahmane. Moedersnaam is Hafsi Mabrouka. Datum van aanwijzing : 17.3.2004. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 8 maart 2010.

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

(né le 10 juin 1982); *l*) Djamel Mostafa (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *m*) Djamel Mostafa (né *a*) le 31 décembre 1979, *b*) le 22 décembre 1973, à Alger, Algérie); *n*) Fjamel Moustfa (né le 28 septembre 1973, à Tiaret, Algérie); *o*) Djamel Mustafa (né le 31 décembre 1979); *p*) Djamel Mustafa (né le 31 décembre 1979, à Mascara, Algérie); *q*) Mustafa]. Adresse : Algérie. Né le 28 septembre 1973, à Tiaret, Algérie. Nationalité : algérienne. Renseignements complémentaires : *a*) nom du père : Djelalli Moustfa; *b*) nom de la mère : Kadeja Mansore; *c*) certificat de naissance algérien, établi au nom de Djamel Mostefa, né le 25 septembre 1973 à Mehdiya, province de Tiaret, Algérie; *d*) permis de conduire n° 20645897 (permis de conduire danois falsifié, établi au nom d'Ali Barkani né le 22 août 1973 au Maroc); *e*) détenu en Allemagne depuis août 2006; *f*) expulsé vers l'Algérie en septembre 2007. Date de la désignation : 23.9.2003. »

(26) La mention « Mubarak Mushakhas Sanad Mubarak Al-Bathali [alias *a*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Bathali, *b*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Badhali, *c*) Mubarak Al-Bathali, *d*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bathali, *e*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bazali, *f*) Mubarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly]. Adresse : Al-Salibekhat area, Koweït. Date de naissance : 1.10.1961. Lieu de naissance : Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : 101856740 (passeport koweïtien délivré le 12.5.2005, arrivé à expiration le 11.5.2007). » , sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Mubarak Mushakhas Sanad Mubarak Al-Bathali [alias *a*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Bathali, *b*) Mubarak Mishkhis Sanad Al-Badhali, *c*) Mubarak Al-Bathali, *d*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bathali, *e*) Mubarak Mishkhas Sanad Al-Bazali, *f*) Mubarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly, *g*) Abu Abdulrahman]. Adresse : Al-Salibekhat area, Koweït. Date de naissance : 1.10.1961. Lieu de naissance : Koweït. Nationalité : koweïtienne. Passeport n° : *a*) 101856740 (passeport koweïtien délivré le 12.5.2005, arrivé à expiration le 11.5.2007), *b*) 002955916 (passeport koweïtien). N° d'identification nationale : 261122400761 (Koweït). Date de la désignation : 16.1.2008. »

(27) La mention « Yacine Ahmed Nacer (alias Yacine Di Annaba). Né le 2.12.1967, à Annaba, Algérie. Adresses : *a*) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algérie, *b*) vicolo Duchessa 16, Naples, Italie, *c*) via Genova 121, Naples, Italie (domicile). Renseignements complémentaires : condamné à cinq ans d'emprisonnement par le tribunal de Naples le 19.5.2005. Arrêté en France le 5.7.2005 et extradé vers l'Italie le 27.8.2005. En détention depuis septembre 2007. » , sous la rubrique « Personnes physiques », est remplacée par les données suivantes :

« Yacine Ahmed Nacer [alias *a*) Yacine Di Annaba, *b*) Il Lungo, *c*) Naslano]. Né le 2.12.1967, à Annaba, Algérie. Adresses : *a*) rue Mohamed Khemisti 6, Annaba, Algérie, *b*) vicolo Duchessa 16, Naples, Italie, *c*) via Genova 121, Naples, Italie (domicile), *d*) via San Bartolomeo, 12 Carvano (VA), Italie. Renseignements complémentaires : *a*) réside en Algérie (situation en mai 2009), *b*) nom du père : Ahmed Nacer Abderrahmane, nom de la mère : Hafsi Mabrouka. Date de la désignation : 17.3.2004. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 8 mars 2010.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 953

[2010/200688]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor sommige ondernemingen gelegen op het grondgebied van La Louvière en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC 104) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 953

[2010/200688]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises situées dans l'entité de La Louvière et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP 104), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, gegeven op 12 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de laatste maanden, in een klimaat van recessie, de economische toestand ernstig en bruusk is achteruitgegaan, in het bijzonder voor de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit de productie van staalproducten bestemd voor de automobiemarkt, in het bijzonder door het warm- en koudwalsen, en duurzame producten in de vorm van ingots en walsdraad, gelegen op het grondgebied van La Louvière et die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren;

Overwegende dat deze ondernemingen sterk getroffen zijn door de ineenstorting van de staalmarkt op wereldvlak en dat hun installaties verminderd draaien met een productie die slechts twee derden bereikt van de volledige capaciteit, het aantal orders drastisch blijft verminderen;

Overwegende dat de huidige vooruitzichten geen gunstige omkering van die tendens laten uitschijnen voor zover sommige landen buiten Europa hun productie verhogen, terwijl op Europees niveau het verbruik van staal op een laag niveau blijft staan;

Dat de productiestijging buiten Europa een stijging van de prijs van de grondstoffen met zich meebrengt terwijl de verkoopprijzen laag blijven.

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit de productie van staalproducten bestemd voor de automobiemarkt en duurzame producten in de vorm van ingots en walsdraad, gelegen op het grondgebied van La Louvière et die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren;

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 11 februari 2010 en treedt buiten werking op 11 februari 2011.

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, donné le 12 janvier 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que, ces derniers mois, dans un climat de récession, la situation économique s'est sévèrement et brusquement dégradée, notamment pour les entreprises dont l'activité principale consiste en la fabrication de produits sidérurgiques destinés au marché de l'automobile, notamment par laminage à chaud et à froid ainsi que des produits longs sous forme de billettes et de fil, situées dans l'entité de La Louvière et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Considérant que ces entreprises sont fortement touchées par l'effondrement mondial du marché sidérurgique et que leurs installations sont au ralenti avec une production tournant aux deux tiers de sa capacité d'utilisation, le carnet de commande subissant une baisse drastique;

Considérant que les perspectives actuelles ne traduisent pas un retournement de tendance favorable dans la mesure où certains pays hors Europe augmentent leur production tandis qu'au niveau européen, la consommation d'acier reste à un niveau bas;

Que la hausse de production hors Europe entraîne une hausse de prix des matières premières tandis que les prix de vente restent bas;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail pour faire face à cette chute de l'activité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises dont l'activité principale consiste dans la fabrication de produits sidérurgiques destinés au marché de l'automobile ainsi que de produits longs sous forme de billettes et de fil, situées dans l'entité de La Louvière et ressortissant à la commission paritaire de l'industrie sidérurgique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 11 février 2010 et cesse d'être en vigueur le 11 février 2011.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978,

Belgisch Staatsblad van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001,

Belgisch Staatsblad van 31 december 2001.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978,

Moniteur belge du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001,

Moniteur belge du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 954

[2010/200513]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het gieten van non-ferrometalen in metalen matrijzen, gelegen in Herstal en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 18 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de economische toestand in de ondernemingen met als activiteit het gieten van non-ferrometalen in metalen matrijzen, gelegen in Herstal en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, wezenlijk en onverwachts achteruitgaat, in een context van globale recessie;

Dat wegens de economische crisis, deze ondernemingen een sterke daling van hun activiteiten en een ernstig probleem van liquiditeit kennen;

Dat deze problemen ook hun klanten treffen en dat geen enkel vooruitzicht op verandering zich op korte of middellange termijn aankondigt;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit het gieten van non-ferrometalen in metalen matrijzen, gelegen in Herstal en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteit het gieten van non-ferrometalen in metalen matrijzen, gelegen in Herstal en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 954

[2010/200513]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité la fonte de métaux non-ferreux dans des moules métalliques, situées à Herstal et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 18 janvier 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique des entreprises ayant pour activité la fonte de métaux non-ferreux dans des moules métalliques, situées à Herstal et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique s'est substantiellement et brusquement dégradée, dans un contexte de récession globale;

Qu'en raison de la crise économique, ces entreprises connaissent une forte baisse de leurs activités et un sérieux problème de liquidités;

Que ces problèmes touchent également leurs clients et qu'aucune perspective de changement à court ou moyen terme ne se présente;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises ayant pour activité la fonte de métaux non-ferreux dans des moules métalliques, situées à Herstal et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant pour activité la fonte de métaux non-ferreux dans des moules métalliques, situées à Herstal et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking na afloop van een termijn van een jaar te rekenen vanaf deze dag.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur à l'expiration d'un délai d'un an à compter de ce jour.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J.MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 955 [2010/200942]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om een deel van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen, uitbetaald door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, te dekken voor de werknemers van wie de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is in toepassing van de artikelen 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, artikel 58, § 2, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2006;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, gegeven op 17 december 2010;

Gelet op het advies nr. 1.722 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 26 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 955 [2010/200942]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues par les employeurs au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour couvrir une partie du montant des allocations de chômage payées par l'Office national de l'Emploi pour les travailleurs dont l'exécution du contrat de travail est suspendue, en application des articles 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, l'article 58, § 2, modifié par la loi du 11 juillet 2006;

Vu l'avis du comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, donné le 17 décembre 2010;

Vu l'avis n° 1.722 du Conseil national du Travail, donné le 26 janvier 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Overwegende dat het koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdragen voor het jaar 2010 verschuldigd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers dringend moet worden bekendgemaakt om de ontvangstorganismen voor de sociale zekerheid toe te laten de bijdragen te innen vanaf 1 januari 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De werkgevers bedoeld bij de artikelen 1 en 2 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers zijn vanaf 1 januari 2010 tot 31 december 2010 een bijdrage verschuldigd waarvan het bedrag bepaald wordt bij dit besluit.

§ 2. De bijdragen bedoeld bij § 1 worden berekend op basis van het loon dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. De bijdragen bepaald bij dit besluit worden respectievelijk aangegeven en betaald aan de instellingen bedoeld bij artikel 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen volgens dezelfde modaliteiten en binnen dezelfde termijnen als de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 2. De bijdragevoet is bepaald op 0,24 %.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 4. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 26 juni 2002,

Belgisch Staatsblad van 9 augustus 2002.

Wet van 3 juli 2005,

Belgisch Staatsblad van 19 juli 2005.

Wet van 23 december 2005,

Belgisch Staatsblad van 30 december 2005.

Wet van 11 juli 2006,

Belgisch Staatsblad van 24 augustus 2006.

Wet van 27 december 2006,

Belgisch Staatsblad van 28 december 2006.

Considérant qu'il importe de publier d'urgence l'arrêté royal fixant les cotisations dues, pour l'année 2010, au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises afin de permettre aux organismes percepteurs de la sécurité sociale de recueillir ces cotisations dès le 1^{er} janvier 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les employeurs visés par les articles 1^{er} et 2 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés sont redevables à partir du 1^{er} janvier 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 d'une cotisation dont le taux est déterminé par le présent arrêté.

§ 2. Les cotisations visées au § 1^{er} sont calculées sur base des rémunérations qui sont prises en considération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale.

§ 3. Les cotisations fixées par le présent arrêté sont déclarées et payées respectivement aux établissements visés à l'article 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises suivant les mêmes modalités et dans les mêmes délais que les cotisations de sécurité sociale.

Art. 2. Le taux de la cotisation est fixé à 0,24 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Nota

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 26 juin 2002,

Moniteur belge du 9 août 2002.

Loi du 3 juillet 2005,

Moniteur belge du 19 juillet 2005.

Loi du 23 décembre 2005,

Moniteur belge du 30 décembre 2005.

Loi du 11 juillet 2006,

Moniteur belge du 24 août 2006.

Loi du 27 décembre 2006,

Moniteur belge du 28 décembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 956

[C — 2010/12031]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de ondernemingen bedoeld worden in artikel 2, 3^o, a), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, artikel 58, § 1, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2006;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 956

[C — 2010/12031]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3^o, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, l'article 58, § 1^{er}, modifié par la loi du 11 juillet 2006;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, bedoeld in artikel 28, § 1, van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gegeven op 17 december 2009;

Gelet op het advies nr. 1.722 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 26 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdragen voor het jaar 2010 verschuldigd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, dringend moet worden bekendgemaakt om de ontvangstorganismen voor de sociale zekerheid toe te laten de bijdragen vanaf het eerste trimester van 2010 te innen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De werkgevers waarvan de ondernemingen bedoeld worden in artikel 2, 3°, a) van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, zijn vanaf 1 januari 2010 tot 31 december 2010 een bijdrage verschuldigd waarvan het bedrag bepaald wordt bij dit besluit.

§ 2. De bijdragen bedoeld bij § 1 worden berekend op basis van het loon dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. De bijdragen bepaald in § 1 bij dit besluit worden respectievelijk aangegeven en betaald aan de instellingen bedoeld bij artikel 60 van de voormelde wet van 26 juni 2002 volgens dezelfde modaliteiten en binnen dezelfde termijnen als de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 2. § 1. Voor de werkgevers die gedurende de referentieperiode bedoeld bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 waarbij de referentieperiode en de wijze worden bepaald waarop het gemiddelde van de tijdens deze referentieperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend met het oog op de inning, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, van de bijdragen bedoeld in de artikelen 58 en 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gemiddeld ten minste twintig werknemers hebben tewerkgesteld, is de bijdragevoet bepaald op 0,19 %.

§ 2. Voor de werkgevers die gedurende de referentieperiode bedoeld bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 waarbij de referentieperiode en de wijze worden bepaald waarop het gemiddelde van de tijdens deze referentieperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend met het oog op de inning, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, van de bijdragen bedoeld in de artikelen 58 en 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gemiddeld minder dan twintig werknemers hebben tewerkgesteld, is de bijdragevoet bepaald op 0,18 %.

§ 3. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de werkgevers bedoeld bij artikel 3, voor wat betreft de werknemers bedoeld bij dit laatste artikel.

Art. 3. Voor de werkgevers die in onderstaande tabel voorkomen en voor wat betreft de werknemers die in deze tabel voorkomen, worden de bijdragevoeten als volgt vastgesteld :

Bijdrageplichtige werkgevers

1° Werkgevers die onder volgende paritaire comités ressorteren zonder onderscheid wat het aantal werknemers betreft tewerkgesteld tijdens de referentieperiode bedoeld bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 waarbij de referentieperiode en de wijze worden bepaald waarop het gemiddelde van de tijdens deze referentieperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend met het oog op de inning, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, van de bijdragen bedoeld in de artikelen 58 en 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen :

a) Paritair subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

b) Paritair Subcomité voor de haven van Brussel en Vilvoorde;

Vu l'avis du comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, visé à l'article 28, § 1^{er}, de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, donné le 17 décembre 2009;

Vu l'avis n° 1.722 du Conseil national du Travail, donnée le 26 janvier 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de publier d'urgence l'arrêté royal fixant les cotisations dues pour l'année 2010 au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, afin de permettre aux organismes percepteurs de la sécurité sociale de recueillir ces cotisations dès le premier trimestre 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises sont redevables à partir du 1^{er} janvier 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 d'une cotisation dont le taux est déterminé par le présent arrêté.

§ 2. Les cotisations visées au § 1^{er} sont calculées sur base des rémunérations qui sont prises en considération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale.

§ 3. Les cotisations fixées au § 1^{er} par le présent arrêté sont déclarées et payées respectivement aux établissements visés à l'article 60 de la loi du 26 juin 2002 précitée suivant les mêmes modalités et dans les mêmes délais que les cotisations de sécurité sociale.

Art. 2. § 1^{er}. Pour les employeurs qui pendant la période de référence visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la période de référence et les modalités du calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant cette période de référence en vue de la perception, par l'Office national de sécurité sociale, des cotisations visées aux articles 58 et 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises ont occupé en moyenne au moins vingt travailleurs, le taux de la cotisation est fixé à 0,19 %.

§ 2. Pour les employeurs qui pendant la période de référence visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la période de référence et les modalités du calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant cette période de référence en vue de la perception, par l'Office national de Sécurité sociale, des cotisations visées aux articles 58 et 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises ont occupé en moyenne moins de vingt travailleurs, le taux de la cotisation est fixé à 0,18 %.

§ 3. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux employeurs visés à l'article 3, en ce qui concerne les travailleurs visés à ce dernier article.

Art. 3. Pour les employeurs repris au tableau ci-dessous et en ce qui concerne les travailleurs repris à ce tableau, les taux de la cotisation sont fixés comme suit :

Betrokken werknemers

Bijdragevoet per werknemer

- de werklieden tewerkgesteld krachtens een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd : 0,18 %

- de andere werklieden : nihil

Idem a) Idem a)

c) Paritair Subcomité voor de haven van Gent;	Idem a)	Idem a)
d) Paritair Subcomité voor de havens van Oostende en Nieuwpoort;	Idem a)	Idem a)
e) Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge;	Idem a)	Idem a)
f) Paritair comité voor de zeevisserij;	- het varend personeel	0,18 %
2° Werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.	- de uitzendkrachten :	nihil
3° Werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen die gedurende de referentieperiode bedoeld bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 waarbij de referentieperiode en de wijze worden bepaald waarop het gemiddelde van de tijdens deze referentieperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend met het oog op de inning, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, van de bijdragen bedoeld in de artikelen 58 en 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, hebben tewerkgesteld :		
a) gemiddeld ten minste twintig werknemers :	- al de werklieden :	0,06 %
b) gemiddeld minder dan twintig werknemers :	- al de werklieden :	nihil
4° Werkgevers die onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel ressorteren.	- al de werklieden :	nihil

Employeurs redevables

Travailleurs concernés

Taux de la cotisation par travailleur

1° Employeurs ressortissant aux commissions paritaires suivantes sans égard au nombre de travailleurs occupés pendant la période de référence visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la période de référence et les modalités du calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant cette période de référence en vue de la perception, par l'Office national de Sécurité sociale, des cotisations visées aux articles 58 et 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises :

a) Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";	- les ouvriers occupés sous contrat à durée indéterminée :	0,18 %
	- les autres ouvriers :	néant
b) Sous-commission paritaire pour le port de Bruxelles et de Vilvorde;	Idem a)	Idem a)
c) Sous-commission paritaire pour le port de Gand;	Idem a)	Idem a)
d) Sous-commission paritaire pour les ports d'Ostende et de Nieuport;	Idem a)	Idem a)
e) Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges;	Idem a)	Idem a)
f) Commission paritaire de la pêche maritime.	- le personnel navigant	0,18 %
2° Employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.	- les travailleurs intérimaires :	néant

3° Employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale ayant occupé pendant la période de référence visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la période de référence et les modalités du calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant cette période de référence en vue de la perception, par l'Office national de Sécurité sociale, des cotisations visées aux articles 58 et 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises :

a) en moyenne au moins vingt travailleurs :	- tous les ouvriers :	0,06 %
b) en moyenne moins de vingt travailleurs :	- tous les ouvriers :	néant

4° Employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant. - tous les ouvriers : néant

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 5. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :
Wet van 26 juni 2002, *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2002.
Wet van 3 juli 2005, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2005.
Wet van 23 december 2005, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005.
Wet van 11 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2006.
Wet van 27 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 26 juin 2002, *Moniteur belge* du 9 août 2002.
Loi du 3 juillet 2005, *Moniteur belge* du 19 juillet 2005.
Loi du 23 décembre 2005, *Moniteur belge* du 30 décembre 2005.
Loi du 11 juillet 2006, *Moniteur belge* du 24 août 2006.
Loi du 27 décembre 2006, *Moniteur belge* du 28 décembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 957 [2010/200943]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2010, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de onderneming bedoeld wordt in artikel 2, 3°, b), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, artikel 58, § 1, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2006;

Gelet op het advies van het bijzonder comité bedoeld in artikel 28, § 2, van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gegeven op 19 november 2009;

Gelet op het advies nr. 1.722 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 26 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdragen voor het jaar 2010 verschuldigd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers dringend moet worden bekendgemaakt om de ontvangstorganismen voor de sociale zekerheid toe te laten de bijdragen te innen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De werkgevers waarvan de ondernemingen worden bedoeld in artikel 2, 3°, b), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen zijn vanaf 1 januari 2010 tot 31 december 2010 een bijdrage verschuldigd waarvan het bedrag bepaald wordt bij dit besluit.

§ 2. De bijdragen bedoeld bij § 1 worden berekend op basis van het loon dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. De bijdragen bepaald bij dit besluit worden respectievelijk aangegeven en betaald aan de instellingen bedoeld in artikel 60 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 957 [2010/200943]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2010, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, b), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, l'article 58, § 1^{er}, modifié par la loi du 11 juillet 2006;

Vu l'avis du comité particulier visé à l'article 28, § 2, de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, donné le 19 novembre 2009;

Vu l'avis n° 1.722 du Conseil national du Travail, donné le 26 janvier 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de publier d'urgence l'arrêté royal fixant les cotisations dues, pour l'année 2010, au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises afin de permettre aux organismes percepteurs de la sécurité sociale de recueillir ces cotisations;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, b), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises sont redevables à partir du 1^{er} janvier 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 d'une cotisation dont le taux est déterminé par le présent arrêté.

§ 2. Les cotisations visées au § 1^{er} sont calculées sur base des rémunérations qui sont prises en considération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale.

§ 3. Les cotisations fixées par le présent arrêté sont déclarées et payées respectivement aux établissements visés à l'article 60 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises suivant les mêmes

volgens dezelfde modaliteiten en binnen dezelfde termijnen als de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 2. De bijdragevoet voor het jaar 2010 is bepaald op 0,05 %.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 4. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 26 juni 2002,

Belgisch Staatsblad van 9 augustus 2002.

Wet van 3 juli 2005,

Belgisch Staatsblad van 19 juli 2005.

Wet van 23 december 2005,

Belgisch Staatsblad van 30 december 2005.

Wet van 11 juli 2006,

Belgisch Staatsblad van 24 augustus 2006.

Wet van 27 december 2006,

Belgisch Staatsblad van 28 december 2006.

modalités et dans les mêmes délais que les cotisations de sécurité sociale.

Art. 2. Le taux de la cotisation est fixé pour l'année 2010 à 0,05 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 26 juin 2002,

Moniteur belge du 9 août 2002.

Loi du 3 juillet 2005,

Moniteur belge du 19 juillet 2005.

Loi du 23 décembre 2005,

Moniteur belge du 30 décembre 2005.

Loi du 11 juillet 2006,

Moniteur belge du 24 août 2006.

Loi du 27 décembre 2006,

Moniteur belge du 28 décembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 958

[2010/200833]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit betreffende de arbeidsduur van de werknemers in de voorzieningen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (PC 331) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 23, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 225 van 7 december 1983 en gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985, en artikel 27, § 3, vervangen bij de wet van 4 december 1998;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, gegeven op 5 oktober 2009;

Gelet op advies 47.449/1 van de Raad van State, gegeven op 10 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op werkgevers en werknemers van de voorzieningen die behoren tot het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

Art. 2. De grenzen vastgesteld bij de artikelen 19 en 20 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of bij de collectieve arbeidsovereenkomst die van toepassing is op de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen, kunnen overschreden worden op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur, berekend over een periode van ten hoogste één trimester, de gemiddelde arbeidsduur zoals vastgesteld bij wet of bij de collectieve arbeidsovereenkomst niet overschrijdt.

Art. 3. De grens van vijftig uren per week bedoeld bij artikel 27 van dezelfde wet, kan overschreden worden in geval van toepassing van een arbeidsregeling toegelaten in uitvoering van art. 23 van dezelfde

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 958

[2010/200833]

4 MARS 2010. — Arrêté royal relatif à la durée de travail des travailleurs dans les institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (CP 331) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'article 23, remplacé par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 22 janvier 1985 et l'article 27, § 3, remplacé par la loi du 4 décembre 1998;

Vu l'avis de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, donné le 5 octobre 2009;

Vu l'avis 47.449/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

Art. 2. Les limites fixées par les articles 19 et 20 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou par la convention collective de travail applicable aux entreprises visées à l'article 1^{er}, peuvent être dépassées, à condition que la durée de travail hebdomadaire, calculée sur une période maximale d'un trimestre, n'excède pas la durée de travail moyenne fixée par la loi ou la convention collective de travail.

Art. 3. La limite de cinquante heures par semaine, visée à l'article 27 de la même loi, peut être dépassée en cas d'application d'un régime de travail autorisé en exécution de l'article 23 de la même loi, à condition

wet, op voorwaarde dat zij georganiseerd wordt over een periode van ten hoogste vier weken.

Er kan geen toepassing worden gemaakt van de eerste alinea wanneer de werknemers tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling met nachtprestaties, zoals bedoeld in artikel 38, § 4 van dezelfde wet.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

qu'il soit organisé sur une période maximale de quatre semaines.

Il ne peut être fait application de la première alinéa lorsque les travailleurs sont occupés dans un régime de travail comportant des prestations de nuit, tel que visé à l'article 38, § 4 de la même loi.

Art. 4. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 959 [2010/200399]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren (PC 133) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 2008 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf (PC 133) ressorteren;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf van 9 oktober 2009;

Gelet op het advies 47.580/1 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 959 [2010/200399]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 61, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 2008 fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133);

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs du 9 octobre 2009;

Vu l'avis n^o 47.580/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Art. 2. In afwijking van artikel 59, tweede en derde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt, wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat en wanneer de arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd is gesloten, de opzeggingstermijn vastgesteld op :

1° achtentwintig dagen indien het werklieden betreft die minder dan zes maanden ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

2° tweeënveertig dagen indien het werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan drie jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

3° drieënzestig dagen indien het werklieden betreft die tussen drie en minder dan tien jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

4° achtennegentig dagen indien het werklieden betreft die tussen tien en minder dan vijftien jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

5° honderd en zesentwintig dagen indien het werklieden betreft die tussen vijftien en minder dan twintig jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven;

6° honderd achtenzestig dagen indien het werklieden betreft die minstens twintig jaren ononderbroken in dienst van dezelfde werkgever zijn gebleven.

Art. 3. In geval van opzegging met het oog op brugpension of voor de ondernemingen die het statuut hebben van onderneming in moeilijkheden of in herstructurering, gelden de opzeggingstermijnen bepaald in artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 18 maart 2008 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf (PC 133) ressorteren wordt opgeheven.

Art. 5. De opzeggingen betekend vóór de inwerkingtreding van dit besluit, blijven hun gevolgen behouden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 21 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

Art. 2. Par dérogation à l'article 59, alinéas 2 et 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, lorsque le congé est donné par l'employeur et lorsque le contrat de travail est conclu pour une durée indéterminée, le délai de préavis est fixé à :

1° vingt-huit jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur moins de six mois;

2° quarante-deux jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre six mois et moins de trois ans;

3° soixante-trois jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre trois ans et moins de dix ans;

4° nonante-huit jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre dix et moins de quinze ans;

5° cent vingt-six jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur entre quinze et moins de vingt ans;

6° cent soixante-huit jours lorsqu'il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service du même employeur au moins vingt ans.

Art. 3. Lorsque le congé est donné en vue de la prépension ou pour les entreprises qui ont le statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration, les délais de préavis fixés à l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 4. L'arrêté royal du 18 mars 2008 fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133) est abrogé.

Art. 5. Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir leurs effets.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Pour la Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Nota

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 21 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1991.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 960

[C – 2010/22092]

19 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de tweede aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 47;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 juni 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 3 juli 2009;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Ambtenarenzaken en de Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tweede aanpassing van de tweede bestuursovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit en de bijgevoegde aanpassing van de bestuursovereenkomst hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken, de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken en de Minister bevoegd voor Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. I. VERVOTTE

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 960

[C – 2010/22092]

19 JANVIER 2010. — Arrêté royal portant approbation de la seconde adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat belge et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 47;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2006 portant approbation du deuxième contrat d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 juin 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 3 juillet 2009;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La seconde adaptation du second contrat d'administration entre l'Etat belge et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité est approuvée.

Art. 2. Le présent arrêté et l'adaptation du contrat d'administration ci-annexé produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, la Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions et le Ministre qui a le Budget dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de la Fonction publique,
Mme I. VERVOTTE

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

RIJKSINSTITUUT VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING
Openbare instelling opgericht bij de wet van 9 augustus 1963
TERVURENLAAN 211, 1150 BRUSSEL

2e WIJZIGINGSCLAUSULE (1) BIJ DE TWEDE BESTUURSOVEREENKOMST 2006-2008
TUSSEN DE STAAT EN HET RIJKSINSTITUUT VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING (RIZIV)
JAAR 2009

INHOUD

1. VERBETEREN VAN HET GEGEVENSBEHEER - OPMAKEN VAN STUDIES

ARTIKEL 8. Anonieme ziekenhuisverblijven (AZV)

ARTIKEL 9. Verklarende factoren met betrekking tot de stijging van het aantal invaliden

ARTIKEL 10. Evaluatie van de financiële impact van een genomen maatregel in de sector van de uitkeringen

ARTIKEL 11. Farmanet

ARTIKEL N1. Ontwikkelen van kennis inzake primaire arbeidsongeschiktheid : statistieken en studies

ARTIKEL 15. Responsabilisering van de VI met betrekking tot hun administratiekosten

ARTIKEL N2. Rapportering (o.a. aan de Algemene Raad) van gestandaardiseerde regionale gegevens over de uitgaven geneeskundige verzorging aan de hand van jaarrapporten

ARTIKEL N3. Coördinatie van het onderzoek inzake de performantie van het Belgisch gezondheidszorgsysteem

2. MODERNISERING VAN HET BEHEER VAN DE VERZEKERING VOOR GENEESKUNDIGE VERZORGING EN UITKERINGEN

ARTIKEL 16. Exploitatie van de databank betreffende de « toegestane gedeeltelijke hervatting van de activiteiten »

ARTIKEL 17. Elektronisch invaliditeitsdossier

ARTIKEL 20. Hervorming van de sector implantaten

ARTIKEL 21. My CareNet

ARTIKEL 35. Forfaitarisering van de geneesmiddelen in de ziekenhuizen

ARTIKEL N4. Beheer van de aanvragen voor een invaliditeitspensioen in het internationale kader

ARTIKEL N5. Zorgvernieuwing in de ouderenzorg

ARTIKEL N6. Oprichting van de VZW E-care.

ARTIKEL N7. Ondersteuning van de zorgtrajecten

ARTIKEL N8. Referentiebedragen

ARTIKEL N9. Observatorium voor patiëntenmobiliteit

ARTIKEL N10. Nieuw vergoedingssysteem van de apothekers, die hun activiteiten in open officina uitoefenen

ARTIKEL N11. Ontwikkelen van een eenvoudiger en toegankelijker OMNIO-statuu

3. OPTIMALISEREN EN VERSTERKEN VAN DE EVALUATIE- EN CONTROLE-OPDRACHTEN & DE AANPAK VAN SOCIALE FRAUDE

ARTIKEL 24. Audit en advies in de ziekenfondsen

ARTIKEL 25. Geneeskundige evaluatie

ARTIKEL 26. Unieke Streepjescode

ARTIKEL 27. Primaire Arbeidsongeschiktheid – Profielen van de adviserend geneesheren

ARTIKEL 28. Flowdos

ARTIKEL N12. Versterken van de administratieve controle op rusthuizen en revalidatiecentra

ARTIKEL N13. Programma sociale fraude

4. VERBETEREN VAN DE ONDERSTEUNING VAN DE ORGANEN

ARTIKEL 30. Notulen en nota's van het verzekeringscomité en de Algemene Raad

ARTIKEL 32. Financiële rapportering aan de CTG

5. VERSTERKEN VAN DE EXTERNE COMMUNICATIE

ARTIKEL 36. Informatie aan de zorgverleners en externe communicatie vanuit de DGEC

ARTIKEL 37a. Optimalisering van het telefonisch onthaal

ARTIKEL 37b. Module 'Geneesheren' via de website van het RIZIV

6. BEHOORLIJK BESTUUR

ARTIKEL 38a. Interne audit

ARTIKEL 38b. Interne controle : BPM-projecten

ARTIKEL 39. Analytische boekhouding

ARTIKEL N14. Interne controle : Uitbouwen en professionaliseren van prestatiemeting en -management

ARTIKEL N15. Klachtenbeheer

7. DUURZAME ONTWIKKELING

ARTIKEL N16. Ondersteunen van andere landen (o.a. ontwikkelingslanden) bij het uitbouwen van een solidair, universeel en duurzaam systeem van geneeskundige verzorging

8. ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

9. BOORDTABELLEN

Inleidende bepalingen

In uitvoering van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid en in toepassing van artikel 47 van de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

en

Gelet op de bestuursovereenkomst 2006-2008 tussen de Belgische Staat en het RIZIV zoals gepubliceerd in het

Belgisch staatsblad op 22 september 2006;

Gelet op de wijzigingsclausule 2007 bij de bestuursovereenkomst 2006-2008 tussen de Belgische Staat en het RIZIV;

Gelet op het positief advies van de vakbondsorganisaties gegeven op 8 september 2008 tijdens de vergadering van het Basisoverlegcomité van het RIZIV;

Gelet op de akkoordbevinding van het Algemeen Beheerscomité van het RIZIV van 15 september 2008.

Gelet op de goedkeuring van dit aanhangsel door de Ministerraad van 3 juli 2009, wordt, voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2009, overeengekomen wat volgt tussen

— de Belgische Staat, vertegenwoordigd door :

Laurette Onkelinx,

Minister van Sociale Zaken

Inge Vervotte,

Minister van Ambtenarenzaken

Melchior Wathelet,

Staatssecretaris voor Begroting

en

— het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, vertegenwoordigd door :

Yolande Avontroodt,

Voorzitster van het Algemeen Beheerscomité

Johan De Cock,

Administrateur-generaal

Benoît Collin,

Adjunct-administrateur-generaal

De vertegenwoordigers aangewezen door het Algemeen Beheerscomité :

Bernadette Adnet, Eddy Van Lancker, Marie-Hélène Ska, Ivo Van Damme, Patrick Verertbruggen, Jean Hermesse

Deze 2e wijzigingsclausule bij de Bestuursovereenkomst 2006-2008 bevat :

o Het verderzetten van een aantal projecten uit de basistekst waarvoor nieuwe verbintenissen worden geformuleerd. Het jaarverslag 2007 (overlegvergadering van 7 april 2008) en het semestrieel verslag van 2008 (overlegvergadering van 15 september 2008) met betrekking tot de stand van zaken van de bestuursovereenkomst liggen aan de basis van de formulering van verbintenissen voor de bestaande projecten

o En een aantal nieuwe projecten die het RIZIV in 2009 wenst op te starten en waarvoor concrete verbintenissen in dat jaar kunnen gerealiseerd worden.

Hierna volgt de lijst van verbintenissen onderverdeeld volgens strategische domein :

1. VERBETEREN VAN HET GEGEVENSBEHEER – OPMAKEN VAN STUDIES

ARTIKEL 8. Anonieme ziekenhuisverblijven (AZV)

Dit project is de verderzetting van artikel 6 van de bestuursovereenkomst 2002-2004 en van zijn wijzigingsclausule 2005 evenals van artikel 8 van de bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Ter herinnering, jaarlijks krijgt het Instituut van de verzekeringsinstellingen gegevens betreffende de anonieme ziekenhuisverblijven, die AZV-gegevens worden genoemd.

De doelstelling van dit project is het verder naleven van de verbintenissen van de vorige bestuursovereenkomsten : verkorting van de termijnen die nodig zijn om de gevalideerde AZV-gegevens ter beschikking te stellen vanaf de datum waarop het Instituut de aanvaardbare gegevens ontvangt, terwijl de kwaliteit, de volledigheid en betrouwbaarheid van de AZV-gegevens wordt gewaarborgd.

Ten slotte onderstrepen we dat grote inspanningen zijn geleverd om de valideringstermijnen van de AZV-gegevens, maar ook van de gekoppelde AZV-MKG-gegevens te verkorten.

De doelstelling van dit project in het kader van de huidige wijzigingsclausule is het verder naleven van de resultaten en verbintenissen van de bestuursovereenkomsten 2002-2004 (+ wijzigingsclausule 2005) en 2006-2008 :

• Verkorting van de termijnen die nodig zijn om de gevalideerde AZV-gegevens ter beschikking te stellen vanaf de datum waarop het Instituut de aanvaardbare gegevens ontvangt. Bij het lezen van de boordtabel hieronder is het belangrijk om vast te stellen dat die termijn sinds 2002 alsnog korter wordt.

Tijd verlopen tussen de datum van ontvangst van het laatste aanvaardbare bestand dat noodzakelijk is voor de samenstelling van een representatieve gegevensbank en het ter beschikking stellen van het AZV-bestand			
Editie	Jaar	Aantal maanden (doelstelling)	Aantal maanden (gerealiseerd)
Editie 6 (verblijven 1996)	2000	10	4,3
Editie 7 (verblijven 1999)	2001	10	3,8
Editie 8 (verblijven 2000)	2002	9	3,3
Editie 9 (verblijven 2001)	2003	9	3,4
Editie 10 (verblijven 2002)	2004	6	1,0
Editie 11 (verblijven 2003)	2005	6	1,0
Editie 12 (verblijven 2004)	2006	3	2,7
Editie 13 (verblijven 2005)	2007	3	1,6
Editie 14 (verblijven 2006)	2008	3	IND

Die inspanningen hebben gevolgen als we weten in welke mate de start of de evaluatie van andere projecten gekoppeld is aan het ter beschikking stellen van die bestanden. We denken met name aan de artikelen N6 (referentiebedragen) en 35 (forfaits geneesmiddelen in ziekenhuizen).

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Voor elke verzekeringsinstelling een gedetailleerd verslag opstellen betreffende de volledigheid en de kwaliteit van de AZV-gegevens (editie 15, verblijven 2007). Streefdatum : Binnen een termijn van 3 maanden volgend op de ontvangst van het laatste aanvaardbare bestand dat noodzakelijk is voor de samenstelling van een representatieve gegevensbank.

Lijst van resultaten – verbintenissen

1. Binnen een termijn van 3 maanden volgend op de ontvangst van het laatste aanvaardbare bestand dat noodzakelijk is voor de samenstelling van een representatieve gegevensbank, gevalideerde AZV-gegevens ter beschikking stellen onder andere voor de technische cel RIZIV- FOD Volksgezondheid.

ARTIKEL 9. Verklarende factoren met betrekking tot de stijging van het aantal invaliden

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen de verderzetting van artikel 9 van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Zoals opgenomen in de basistekst van de Bestuursovereenkomst heeft dit project tot doel alle actoren binnen de uitkeringsverzekering in te lichten over de oorzaken van de vastgestelde ontwikkelingen op het vlak van de evolutie van het aantal invaliden. In de periode 2006-2008 is hierover jaarlijks een nota opgemaakt. Deze jaarnota beschrijft wat de evolutie van de invaliden concreet inhoudt met enkele vaststellingen, en geeft een aantal verklarende factoren voor deze evolutie (referenties van deze nota's : BU 2007/25 en BU 2007/102). In 2009 zal de nota geactualiseerd worden.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Actualiseren van de nota over de verklarende factoren mbt de stijging van de invaliden voor het Beheerscomité en de voogdijoverheid. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL 10. Evaluatie van de financiële impact van een genomen maatregel in de sector van de uitkeringen

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen de verderzetting van artikel 10 van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Zoals opgenomen in de basistekst van de Bestuursovereenkomst wenst de dienst voor uitkeringen via deze doelstelling de voogdijoverheid en het beheerscomité correct in te lichten over de financiële weerslag van de met betrekking tot de uitkeringsverzekering genomen maatregelen. Deze financiële weerslag dient te worden vergeleken met de gemaakte raming teneinde de kwaliteit van de begrotingsramingen te kunnen evalueren. Dit laat de voogdijoverheid toe om niet alleen de gevolgen van de genomen beslissingen te toetsen aan de initiële doelstellingen, maar tevens een beleid uit te stippelen rekening houdend met een vooraf becijferd budgettair kader.

In de periode 2006-2008 is hierover jaarlijks een nota opgemaakt (referenties van deze nota's : BU 2007/30 en BU 2008/02). Deze jaarnota beschrijft de financiële weerslag van de genomen maatregelen van het jaar X-1. In 2009 zal eveneens een actualisering van de nota worden opgemaakt, mbt de financiële maatregelen genomen in 2008.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Het opmaken van een nota over de financiële impact van de genomen maatregelen in het dienstjaar 2008 in de sector van de uitkeringen, voor het Beheerscomité en de voogdijoverheid. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL 11. Farmanet

De verbintenissen van die doelstelling liggen in het verlengde van die van de bestuursovereenkomst 2002-2004, van zijn wijzigingsclausule 2005 evenals van de bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Sinds 1996 bezorgen de tarifieringsdiensten via de verzekeringsinstellingen statistische gegevens over de geneesmiddelen aan de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het RIZIV. Dat informatienetwerk kreeg de naam

Farmanet en heeft uitsluitend betrekking op het voorschrijven van vergoedbare geneesmiddelen in het raam van de ambulante geneeskunde.

Farmanet maakt het niet alleen mogelijk dat een evaluatie van het voorschrijfgedrag inzake geneesmiddelen van alle geneesheren wordt gemaakt (farmaceutische macro boordtabellen), maar ook dat elke geneesheer zijn eigen voorschrijfgedrag kan evalueren : in die zin is het dus de bedoeling dat Farmanet invloed uitoefent op de ontwikkeling van een rationeel voorschrijfgedrag zonder zich in te laten met de klinische aspecten ervan.

Die dubbele evaluatie (algemeen en individueel) gebeurt door de analyse van de statistische gegevens die inzicht geven in : welk geneesmiddel is op welk ogenblik voorgeschreven door wie en voor een persoon van welke leeftijd, welk geslacht, die tot welke categorie van verzekerden behoort en die lid is van welke verzekeringsinstelling.

De evaluatie van het voorschrijfgedrag gebeurt in het kader van het Comité voor de Evaluatie van de Medische Praktijk inzake Geneesmiddelen (CEG) met louter informatieve doeleinden. Zo kan de bevolking gegevens raadplegen op de website van het RIZIV : farmaceutische boordtabellen die jaarlijks worden gepubliceerd, Info-spot (welbepaald onderwerp) elk kwartaal, chronologische, globale gegevens die via een zoekrobot kunnen worden geraadpleegd, gegevens per groep van voorschrijvers die elk jaar worden bekendgemaakt. Het individuele gedeelte van de verwerking van de gegevens (overdracht van hun persoonlijke gegevens aan de voorschrijvers) gebeurt in het kader van de Nationale raad voor kwaliteitspromotie (NRKP).

De Farmanet-gegevens worden eveneens gebruikt in het kader van :

- interne behoeften van budgettaire aard : raming van de weerslag op de begroting van sommige maatregelen, berekening van de uitgaven van de verzekering voor de geneesmiddelen van het type x enz;
- de ondersteuning van de werkzaamheden van de Commissie voor de Tegemoetkoming van Geneesmiddelen (CTG) : gegevens die ter beschikking worden gesteld van de deskundigen en de leden van het secretariaat;
- de ondersteuning van de werkzaamheden in de Algemene Raad inzake de eenvormige toepassing van de wetgeving in het hele land;

• de gegevensoverdracht aan derden die een aanvraag hebben ingediend die door het CEG ontvankelijk is verklaard in het raam van wetenschappelijke of didactische werkzaamheden.

We herinneren er eveneens aan dat, aangezien er nieuwe criteria beschikbaar zijn (anonieme identificatie van de patiënt,) de informatie die uit de gegevens van « Farmanet uniek spoor » wordt gehaald, uitgebreider is.

De integratie van de kleine risico's van de zelfstandigen vanaf 1 januari 2008 zal de interpretatie van de Farmanet-gegevens inzake frequentie van de behandelingen juist en gemakkelijker maken. Die betere follow-up brengt evenwel een breuk in de reeksen mee (toename van ongeveer 5,5 %), waarmee bij de chronologische vergelijkingen rekening zal moeten worden gehouden.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Ieder kwartaal een welbepaald onderwerp betreffende de verwerking van de Farmanet-gegevens op de website van het RIZIV voorstellen. Streefdata : 31 maart, 30 juni, 30 september en 31 december 2009.

2. De gegevens van 2007 per groep van voorschrijvers op de website van het RIZIV plaatsen. Streefdatum : 30 juni 2009.

3. Een algemeen analyseverslag opmaken van de inhoud van de nieuwe Farmanet-gegevens : onderverdeling van het verbruik in de therapeutische groepen per geslacht, leeftijd, sociaal statuut, alsook de kostprijs van de geneesmiddelen voor de rechthebbenden, de zorgverleners en de verzekering voor geneeskundige verzorging. Streefdatum : 31 december 2009.

4. Jaarlijks een intern begrotingsverslag opmaken : panorama van de begrotingsmaatregelen wat de geneesmiddelen in de ambulante sector betreft : gevolgen voor de begroting en gevolgde methodologie. Streefdatum : 31 december 2009.

5. De farmaceutische boordtabellen 2007 op de website van het RIZIV plaatsen. Streefdatum : 31 december 2009.

6. Intervenieren bij de verzekeringsinstellingen om de termijnen van de gegevensoverdracht te verkorten en de kwaliteit ervan te verbeteren : een syntheseverslag over de termijnen en de kwaliteit (type fouten, herhaling,) van de Farmanet-gegevens aan het Verzekeringscomité voorleggen en naar elke VI opsturen. Streefdatum : 31 december 2009.

7. Voor de betrokken instanties een document opstellen betreffende de feiten die zijn vastgesteld in de laatste gegevens die elk kwartaal worden meegedeeld. Het zal om een samenvattende tekst gaan (snel op te stellen en te lezen) die gewijd is aan de actualiteit. De onderwerpen die aan bod komen, zouden bijvoorbeeld de volgende kunnen zijn :

- de belangrijkste geneesmiddelengroepen die verantwoordelijk zijn voor de stijging van de uitgaven (in het lopende kwartaal, in het lopende jaar, enz.),
- de evolutie (uitgaven-volume-aantal patiënten) van sommige specifieke groepen naargelang de actualiteit (bijv. : statines),

- rangschikking van de verpakkingen die voor de hoogste uitgaven zorgen,

- evolutie van de generische geneesmiddelen,

- enz. (onderwerpen op verzoek).

Streefdata : Dit document zal worden opgesteld in de maand volgend op de ontvangst en de validering van de volledige gegevens van het kwartaal.

ARTIKEL N1. Ontwikkelen van kennis inzake primaire arbeidsongeschiktheid : statistieken en studies

Dit artikel omvat twee nieuwe actie-verbintenissen die een uitbreiding vormen van een project (artikel 14) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursvereenkomst 2006-2008.

Context

Het doel van artikel 14 uit de Bestuursvereenkomst 2006-2008 was het ontwikkelen van indicatoren in primaire arbeidsongeschiktheid (PAO) die het de Dienst Geneeskundige Evaluatie en Controle (DGEC) mogelijk moet maken doelgerichte en kwaliteitsvolle controles uit te voeren (cf. artikel 27 van de Bestuursvereenkomst 2006-2008). Concreet moesten statistieken worden opgemaakt met o.m. het aantal dagen PAO die door de VI op het niveau van het verbond worden meegedeeld. De resultaten van deze statistieken worden overgemaakt aan de dienst DGEC, die de gegevens kan vergelijken met haar eigen bestanden van arbeidsongeschiktheid. Voor de Wijzigingsclausule worden twee actie-verbintenissen voorgesteld die voortbouwen op artikel 14.

Een eerste actie-verbintenis betreft het verbeteren van de exploitatie van de PAO-statistieken door het opmaken en beschikbaar stellen van een rapport dat op synthetische wijze de resultaten van de statistieken beschrijft, met inbegrip van een overzicht van de statistische evolutie doorheen de tijd. Dit rapport zal worden toegevoegd aan de statistische cijfers die aan de DGEC worden overgemaakt en heeft enkel tot doel de feitelijke evoluties te beschrijven, zonder daarbij naar verklarende variabelen te zoeken.

Een tweede actie-verbintenis past binnen twee ambities van de Dienst Uitkeringen op langere termijn :

- Individualiseren van de boekhoudkundige gegevens primaire arbeidsongeschiktheid

- Uitvoeren van een studie omtrent de verklarende factoren die aan de basis liggen van de evolutie van het aantal gevallen en uitkeringsdagen in primaire arbeidsongeschiktheid.

Deze ambities zijn binnen de huidige bezetting binnen de dienst niet realiseerbaar op korte termijn. In de loop van 2009 zal de verklarende studie wel reeds worden voorbereid door het opstellen van een onderzoeksontwerp waarbij volgende elementen onderzocht zullen worden.

- Wat zal het doel zijn van de studie naar de verklarende factoren voor de evoluties op vlak van primaire arbeidsongeschiktheid? Welke elementen en verklarende variabelen kunnen in deze studie onderzocht te worden? Daarbij wordt – wat de Dienst Uitkeringen betreft – alvast gedacht aan demografische evoluties, sociaal-economische evoluties, enz.

- Welke gegevens zijn in het RIZIV reeds beschikbaar voor het uitvoeren van deze studie? En welke bijkomende gegevens en gegevensbronnen (interne of externe databanken, gegevens van de VI, enz.) zijn noodzakelijk voor het uitvoeren van de studie en het individualiseren van de gegevens primaire arbeidsongeschiktheid? In dit verband zullen in de loop van 2009 reeds verkennende gesprekken worden gevoerd met de Landsbonden om na te gaan welke bijkomende gegevens eventueel door hen kunnen worden aangeleverd en binnen welke termijn. Afhankelijk van de mogelijkheden terzake kan worden bepaald wat een realistische termijn is voor het uitvoeren van de studie.

- Welke bijkomende inspanningen dienen er te gebeuren op informatica- en personeelsvlak om de verbintenissen te realiseren? Afhankelijk van de mogelijkheden terzake kan worden bepaald wat een realistische termijn is voor het uitvoeren van de studie.

Lijst van acties – verbintenissen

1. Opmaken van een syntheserapport over de statistische evoluties op vlak van PAO (beschrijvend luik). Streefdatum : 31 december 2009.

2. Opmaken van een onderzoeksontwerp voor de studie naar verklarende factoren met betrekking tot evoluties op vlak van primaire arbeidsongeschiktheid. Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

• De tijdigheid en kwaliteit van de door de VI geleverde bestanden vormt een extern risico voor de realisatie van de actie-verbintenis 1.

ARTIKEL 15. Responsabilisering van de VI met betrekking tot hun administratiekosten

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen het vervolg van artikel 15 van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de responsabilisering van de V.I. met betrekking tot hun administratiekosten moet het RIZIV jaarlijks informatie overmaken aan de Controledienst voor de Ziekenfondsen. Op basis van deze gegevens evalueert de Controledienst de beheersprestaties van de V.I. en wanneer er tekortkomingen worden vastgesteld, worden, afhankelijk van de omvang van die tekortkomingen, financiële middelen afgetrokken van een deel van de toegekende begrotingsenveloppe (het variabele gedeelte van de administratiekosten).

De voorbije jaren 2006-2008 heeft het RIZIV gezorgd voor :

- het definiëren van relevante gegevens met betrekking tot de evaluatiecriteria voorzien in het KB van 28.8.2002,
- het tijdig overmaken van de nodige gegevens aan de Controledienst. Hiervoor is een bordtabel opgemaakt die jaarlijks wordt geactualiseerd,

- regelmatig overleg met de Controledienst,

- een interne evaluatie van het huidige systeem :

o wat is de werklust van het huidige systeem ?

o heeft het systeem een impact op het goed functioneren van de VI's ?

o wat zijn eventuele voorstellen tot hervorming van het huidige systeem ?

In 2009 zal vooral aandacht gaan naar :

- het operationaliseren van de besluiten van de uitgevoerde interne evaluatie;
- het intensifiëren van het overleg met de Controledienst van de ziekenfondsen;
- het aanhouden van het principe van het voorafgaandelijk meedelen van de gegevens aan de VI; en dit vóór de overdracht van de gegevens aan de Controledienst. Dit zal de kwaliteit van de gegevens verbeteren, nodeloze discussies achteraf vermijden en vooral zorgen voor een snellere procedure;

- een verrijking van de gegevens binnen het huidige K.B. Hierbij noteren we o.a. een vergelijking van de boekhoudkundige gegevens en de thesauriegegevens, teneinde de kwaliteit van de thesauriegegevens te verbeteren.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Tijdig overmaken van de gegevens aan de Controledienst en het actualiseren van de bordtabel (effectief overgemaakte gegevens mbt het jaar 2008, en binnen welke termijn). Streefdatum : 31 maart 2009.

ARTIKEL N2. Rapportering (o.a. aan de Algemene Raad) van gestandaardiseerde regionale gegevens over de uitgaven geneeskundige verzorging aan de hand van jaarrapporten

Dit artikel omvat een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Dit project zal het mogelijk maken om degelijke en betrouwbare analyses gebaseerd op regionale gegevens van de uitgaven voor geneeskundige verzorging te produceren. Het beschikken over regionale gegevens en analyses hierop zal een toegevoegde waarde bieden in het kader van de besluitvorming in de ziekteverzekering (in uitvoering van art 16 § 2 van de gecoördineerde ZIV-wet van 14-7-1994). Denken we bvb aan de identificatie van bepaalde prestaties met hoge variabiliteit en het op gestandaardiseerde wijze detecteren van uitgaven die afwijken van gemiddelden.

Momenteel worden niet-gestandaardiseerde regionale gegevens ter beschikking gesteld op basis van brute basisgegevens (kost en aantal gevallen per rechthebbende) naar o.a. regio, provincie en arrondissement. Deze gegevens worden ook opgenomen in de auditrapporten (cfr. artikel 13 uit de tweede BO).

Met dit project wil de dienst geneeskundige verzorging :

- een methodologie uitwerken voor de gestandaardiseerde analyse van de basisgegevens (graad van detail, hergroepering van de uitgaven, aanbevelingen voor het ontwikkelen van geografische kaarten), en rekening houdend met de specifieke categorieën van de ledentallen. Bepaalde factoren kunnen op die manier worden geneutraliseerd zodat regionale analyses betrouwbaarder worden. Deze methode is gericht op een juistere interpretatie van de regionale variaties.

- gestandaardiseerde gegevens ontwikkelen op basis van de beschikbare gegevens over de uitgaven van de laatste 18 maanden.

Van zodra de methodologie is uitgewerkt, zal periodiek een geactualiseerd rapport worden opgemaakt over de gegevens van het jaar t, tegen het einde van het laatste trimester van het jaar (t+2) en voor de eerste keer (gegevens van 2006) tegen het eind van het eerste kwartaal van 2009. De gegevens uit het rapport zullen worden aangevuld met commentaren en interpretaties.

Het KCE zal gevraagd worden om feedback te formuleren over de ontwikkelde methode.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Opmaken van een jaarrapport voor de Algemene Raad van gestandaardiseerde regionale gegevens over de uitgaven geneeskundige verzorging. Streefdatum : 31 maart 2009.

ARTIKEL N3. Coördinatie van het onderzoek inzake de performantie van het Belgisch gezondheidszorgsysteem
Dit artikel betreft een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Onder meer in het kader van internationale initiatieven en jaarlijkse rapporteringsstromen terzake (o.m. OESO, WGO), is duidelijk geworden dat er op Belgisch niveau nood is aan een betere coördinatie van de informatie inzake de performantie van ons systeem van gezondheidszorg. Evenzeer is er nood aan een meer systematische reflectie over die Belgische resultaten, onder meer vanuit een internationaal vergelijkend perspectief.

Daarom hebben vertegenwoordigers van de FOD Sociale Zekerheid, de FOD Volksgezondheid, het RIZIV, het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV), en het Federaal Kenniscentrum (KCE) in de loop van 2007 een gezamenlijk voorstel geformuleerd. Meer bepaald is voorzien om, zoals in vele andere landen, een jaarlijks verslag op te maken over de performantie van ons gezondheidszorgsysteem. Dit verslag moet op gecoördineerde wijze worden opgemaakt, waarbij alle bevoegde actoren op federaal en gefedereerd niveau betrokken worden. Het voorgestelde initiatief is begin 2008 alvast uitdrukkelijk positief onthaald door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

Met de performantie van het gezondheidszorgsysteem wordt verwezen naar het geheel van interventies die zich richten op specifieke gezondheidsproblemen of de ermee verbonden sociale problemen. Het gamma van interventies omvat zowel preventie, diagnostiek, de curatieve en palliatieve dimensie, en betreft de volgende functies : bewaking of monitoring, de bescherming en bevordering van de gezondheid, de preventie van ziekte, en de evaluatie van het systeem. Een goed beheer van het gezondheidszorgsysteem vereist dat er overeenstemming bestaat op vlak van de te hanteren performantiestandaarden, dat er een goede verzameling en uitwisseling van gegevens gebeurt, en dat er coherente beleidsinitiatieven worden genomen om de performantie van het systeem te verbeteren en een systeem van monitoring en rapportering te installeren.

In de loop van 2008 vindt de voorbereiding van de opmaak van het eerste onderzoeksrapport (zero-rapport) plaats. Dit betreft de vaststelling van o.m. de doelstellingen van het onderzoek, de te hanteren methodologie, de aanpak op vlak van communicatie en rapportering, enz. In 2009 zal het onderzoek dan effectief worden uitgevoerd. Terwijl het KCE en WIV instaan voor het onderzoekswerk, is het RIZIV hoofdzakelijk verantwoordelijk voor de administratieve coördinatie van het onderzoek.

De actie-verbintenissen die in deze Wijzigingsclausule 2009 worden voorgesteld, betreffen enerzijds een tussentijdse verslaggeving aan de minister van Sociale Zaken over de voortgang van het onderzoek, en anderzijds de communicatie aan de minister van het afgewerkte zero-rapport'.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Overmaken van een voortgangsrapport aan de minister van Sociale Zaken. Streefdatum : 30 juni 2009.

2. Overmaken van het eerste jaarverslag inzake de performantie van het Belgisch gezondheidszorgsysteem (zero-rapport') aan de minister van Sociale Zaken. Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

• De verantwoordelijkheid van het RIZIV voor deze actie-verbintenissen is coördinerend van aard. Het daadwerkelijk onderzoekswerk gebeurt door het KCE en het WIV.

2. MODERNISERING VAN HET BEHEER VAN DE VERZEKERING VOOR GENEESKUNDIGE VERZORGING EN UITKERINGEN

ARTIKEL 16. Exploitatie van de databank betreffende de «toegestane gedeeltelijke hervatting van de activiteiten»

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen de verderzetting van een project (artikel 16) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Artikel 16 uit de Bestuursovereenkomst 2006-2008 had als doel het informatiseren van de gegevensoverdracht «deeltijdse werkhervatting met toestemming van de adviserend geneesheer» en het op basis van deze overdracht ontwikkelen en voeden van een gemeenschappelijke databank die aan de behoeften van zowel de DGEC als DU zou voldoen.

Volgens de huidige planning die door alle betrokken partijen wordt aangehouden, zal de elektronische flux in productie kunnen gaan vanaf 1 januari 2009. Vanaf dat moment zullen alle nieuwe dossiers/beslissingen via de elektronische flux worden ingebracht in de databank. De dossiers die actief waren vóór het in productie gaan (historische dossiers), zullen, indien de huidige planning door de landsbonden wordt nageleefd, in de loop van 2009 gefaseerd worden ingebracht in de databank, zodat uiteindelijk alle dossiers «deeltijdse werkhervatting met toestemming van de adviserend geneesheer» zullen opgenomen zijn in de databank.

Met de realisatie van artikel 16 van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 was ook het afschaffen van de papieren flux voorzien. Dit zal pas kunnen gebeuren indien alle landsbonden voldoende kwalitatieve gegevens kunnen aanleveren via de nieuwe elektronische flux. Afhankelijk van de kwaliteit van de aangeleverde gegevens vanuit de VI kan de papieren drager tegen het einde van 2009 worden afgeschaft.

De nieuwe flux stelt ons alvast in staat om gedetailleerde statistieken te maken over de deeltijdse werkhervatting. Alhoewel het pas mogelijk zal zijn om relevante statistieken aan te maken vanaf het moment dat alle gegevens zijn opgenomen in de databank kan in 2009 al een aanvang genomen worden met het inhoudelijke ontwerp en de technische programmering van deze statistieken.

Gezien de grote externe afhankelijkheid ten aanzien van de VI verkiezen we om geen actie-verbintenissen te formuleren omtrent de afschaffing van de papieren flux, of omtrent de integratie van de historische dossiers. Wel wordt in dit artikel een actie-verbintenis geformuleerd omtrent de inhoudelijke en technische voorbereiding die het moeten mogelijk maken om statistieken inzake deeltijdse werkhervatting te genereren. Meer bepaald betreft de actie-verbintenis 2 luiken :

- Bepalen welke statistieken gegenereerd zullen worden op basis van de gegevens in de databank (inhoudelijk luik);

- Programmeren van deze statistieken (technisch luik).

Lijst van acties – verbintenissen

1. Ontwikkelen (inhoudelijk en technisch luik) van een systeem dat het mogelijk moet maken om gedetailleerde statistieken 'deeltijdse werkhervatting' te genereren. Streefdatum : 31 december 2009

Omgevingsfactoren

• Er is een externe afhankelijkheid van de VI op vlak van het realiseren van de afschaffing van de papieren flux, de integratie van de historische dossiers in de elektronische databank, en de oplevering van gedetailleerde statistieken.

ARTIKEL 17. Elektronisch invaliditeitsdossier

Dit project is een voortzetting van het artikel dat onder dezelfde titel in de bestuursovereenkomst 2006-2008 is opgenomen.

Context

Op dit ogenblik zijn 70 000 van de 240 000 dossiers volledig in het edid-systeem (elektronische invaliditeitsdossier) geïntegreerd. Alle dossiers van de drie kleine VI (200, 400 en 600 of ongeveer 12 % van de invaliditeitsdossiers) zijn in edid ingevoerd. De uitbreiding van het edid-project naar alle primaire fiches van alle VI (verzekerden die nog geen invaliditeitsdossier hebben) is afgerond alsook de integratie van de zelfstandigen in het nieuwe systeem (met historiek van het dossier). Thans gebruiken alle geneesheren die gewoonlijk aanwezig zijn (+/- 20) het programma edid in de beperkte commissie, waardoor 1000 tot 2000 «elektronische beslissingen» per week kunnen worden genomen. Er moet ook worden opgemerkt dat de feedback van die geneesheren vrij positief lijkt met betrekking tot het gebruik van de toepassing edid en de vorderingen die met de recentste versies van het programma zijn gemaakt. Thans worden meer dan 50 % van de medische beslissingen in edid genomen.

Op basis van de boardtabel voor de behandeling van de invaliditeitsdossiers, kunnen we bovendien een verbetering vaststellen van de behandelingstermijn van de invaliditeitsdossiers, zowel voor de 'primaire' als voor de 'verlengingen'.

Met betrekking tot de omzetting (scanning) van alle dossiers van verzekerden die nu in invaliditeit zijn erkend (actieve dossiers) in edid, is een actieplan met betrekking tot de «roll-out scanning e-dossiers» goedgekeurd dat operationeel zou moeten zijn vanaf 1 januari 2009 en eindigen in september 2011.

Er zijn talrijke voordelen verbonden aan de volledige omzetting in edid :

- alle dossiers worden op dezelfde wijze behandeld
- beperking van de fysieke handelingen – geen stockeerruimte meer
- de kost van de mainframe valt weg
- homogene statistische modules en boordtabellen.

Er dient dus benadrukt dat een groot deel van het project in 2009 zal neerkomen op de omvangrijke scanning van de actieve papieren dossiers. Voor de realisatie van dit deel van het project is de steun nodig van een externe firma gelet op de te scannen hoeveelheid.

Met het oog op de uitvoering van het onderzoek naar de mogelijkheid van een elektronische documentenstroom van en naar de verzekeringsinstellingen (in de bestuursovereenkomst 2006-2008 gepland op 1 oktober 2008) heeft een werkgroep met leden van de verzekeringsinstellingen en het RIZIV al verscheidene technische vergaderingen gehouden. Wat de buitengaande stromen betreft, is er een akkoord met de VI teneinde een « prototyping » van de betekeningen van de beslissingen rechtstreeks via edid te lanceren (File Transfert Protocol/FTP in overgangsfase en Carenet op termijn). Er zijn testen uitgevoerd met enkele piloot-VI. Ook al is het de bedoeling om de VI, in overleg met hen, te laten evolueren naar een transfer via Carenet, moeten we rekening houden met de graad van maturiteit en informaticaontwikkeling van elke landsbond. Gedurende een bepaalde periode (die nog moet worden vastgesteld) zouden de betekeningen van de beslissingen met andere woorden kunnen worden verstuurd via de twee bestaande kanalen : FTP of Carenet.

De besprekingen over de binnenkomende gegevensstromen (de fiches) zullen later plaatsvinden en er zal eerst een haalbaarheidsstudie moeten worden uitgevoerd.

Met andere woorden, er moet in 2009 in overleg met de verzekeringsinstellingen een studie worden uitgevoerd om de voorwaarden en modaliteiten te omschrijven voor de verzending van de elektronische documenten die van de verzekeringsinstellingen komen (input) en voor de elektronische verzending van de beslissingen naar de verzekeringsinstellingen (output).

Lijst van acties - verbintenissen

1. Scanning van de dossiers : Uitvoering van een actieplan betreffende de « roll-out van de scanning e-dossiers » en zo de behandeling in edid van nu tot 2011 van alle 'actieve papieren dossiers' mogelijk maken, met andere woorden, dossiers met betrekking tot verzekerden die nu in invaliditeit zijn erkend. Streefdatum : 30 januari 2009

2. Output : Prototyping van de betekeningen rechtstreeks naar de VI via edid met een of meerdere piloot-VI. Streefdatum : 31 december 2009

3. Input : Realisatie van een studie waarin de voorwaarden en de modaliteiten worden gedefinieerd met het oog op de elektronische verzending van de documenten van de VI. Die studie zal tijdens de overlegvergaderingen met de VI plaatsvinden. Streefdatum : 31 december 2009

Omgevingsfactoren

- Medewerking van de VI, in het bijzonder de adviserend geneesheren.

ARTIKEL 20. Hervorming van de sector implantaten

Dit artikel is een aanpassing van het project (artikel 20) dat opgenomen is in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

De verbintenissen die hierna zijn opgenomen bevatten een aanpassing aan de streefdatum van de huidige verbintenis 3 en 4 (dit zijn de verbintenissen uit de wijzigingsclausule van 2007). Verbintenis 3 is verbonden aan luik 1 (deel b) en verbintenis 4 aan luik 2, zoals opgenomen in de wijzigingsclausule van 2007.

Luik 1 deel b betreft de nieuwe procedure voor terugbetaling van de vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen & de Oprichting van de «Commissie Tegemoetkoming implantaten en invasieve medische hulpmiddelen». De oprichting van de commissie is gerealiseerd in de periode van de tweede BO. De terugbetalingsprocedure was voorzien voor 2009, nl. het voorleggen van het ontwerp van tekst over de uitvoeringsbepalingen van de terugbetalingsprocedure (luik 1, deel b) met als streefdatum de datum van de eerste vergadering van het Verzekeringscomité in 2009. In het semestriële verslag van 2008 is gevraagd om deze verbintenis bij te stellen naar streefdatum. Dit omdat de notificatieprocedure 1 jaar dient te lopen (te rekenen vanaf het in productie gaan van deze notificatieprocedure) om over een 1ste versie van de lijst met genotificeerde producten te beschikken. Op dat moment dient ook de nieuwe terugbetalingsprocedure klaar te zijn. Verbintenis 3 luidt nu als volgt : Uiterlijk 6 maanden na het in werking treden van de notificatieprocedure moet de ontwerp tekst van het KB over de uitvoeringsbepalingen van de terugbetalingsprocedure aan het Verzekeringscomité voorgesteld worden.

Luik 2 gaat over het "online"-registratiesysteem van de vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen :

- a. Ontwikkelen van een web-applicatie
- b. Op juridisch vlak de noodzakelijke teksten met betrekking tot de uitwisseling van gegevens opmaken, alsook de bepalingen in verband met de privacy uitwerken
- c. Ontwikkeling en beheer van de databank

We stellen een aanpassing van de streefdatum voor omwille van de externe afhankelijkheden die dit luik hebben vertraagd. Deze vertragende factoren waren al opgenomen in het jaarverslag bij de 2de bestuursovereenkomst met betrekking op het jaar 2007 en in het semestriële verslag van 2008. Concreet wordt de voortgang van de ICT-toepassing betreffende het generieke systeem van registratie van medische gegevens met de implantaten (hartdefibrillatoren) als pilootproject beïnvloed door volgende externe omgevingsfactoren, nl. :

1. het wettelijk kader voor het opslaan en de uitwisseling van de elektronische gegevens en voor wat betreft het geven van de toestemming door de patiënt
2. de organisatie van de stromen van de gegevens en de respectievelijke rollen daarbij van Ehealth en Carenet/MyCaret.

Deze knelpunten worden behandeld door de stuurgroep van het programma e-Care. In de stuurgroep zitten vertegenwoordigers van het RIZIV, de SMALS, de CIN en de kankerstichting.

Omwille van deze externe afhankelijkheden verschuift de streefdatum van 31 december 2008 naar 1 juli 2009.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Voorleggen van de ontwerptekst van het KB over de uitvoeringsbepalingen van de terugbetalingsprocedure aan het Verzekeringscomité. Streefdatum : uiterlijk 6 maanden na het in werking treden van de notificatieprocedure.

2. Ontwikkeling van de web-applicatie (kern) zodat de zorgverlener via online registratie de gegevens in het kader van de toepassing van de nomenclatuur kan inbrengen en hij een ontvangstbewijs (code) terugkrijgt en waarbij de verzekeringsinstellingen via die code de gegevens van hun rechthebbenden kunnen nagaan (luik 2). Streefdatum : 1 juli 2009.

ARTIKEL 21. My CareNet

Dit artikel omvat een verbintenis die voorzien was in het kader van een project (artikel 21) van de Bestuursovereenkomst 2006-2008, maar nog niet gerealiseerd kon worden door externe omstandigheden.

Context

In de Bestuursovereenkomst 2006-2008 was een project (artikel 21) voorzien omtrent de operationalisering van de terbeschikkingstelling van diensten met toegevoegde waarde in het kader van de toepassing van de verplichte verzekering, o.m. via «My CareNet» via BeHealth. Midden 2008 werd in dit verband het wettelijk kader gerealiseerd om My CareNet mogelijk te maken, meer bepaald door een aanpassing aan artikel 159bis van het koninklijk besluit van 3/7/1996 (publicatie in *Belgisch Staatsblad* 24 juni 2008).

Vooraleer My CareNet echt operationeel kan worden, moet ook de technische infrastructuur gerealiseerd zijn. Deze technische infrastructuur wordt ontwikkeld op het niveau van het NIC. Bij de redactie van deze wijzigingsclausule voor 2009 werd ervan uitgegaan dat de productiefase in het eerste kwartaal van 2009 van start kan gaan. De precieze datum waarop My CareNet operationeel wordt, is van belang om te bepalen wanneer de betrokken actoren, per omzendbrief en via de website van het RIZIV, geïnformeerd moeten worden over de nieuwe richtlijnen. Deze verbintenis was voorzien in de Bestuursovereenkomst 2006-2008, maar kon door externe factoren dus nog niet gerealiseerd worden. Volgens de oorspronkelijke actie-verbintenis moest deze informatieverspreiding drie maanden voor het van kracht worden van de nieuwe richtlijnen gebeuren door het RIZIV, dus in feite drie maanden voorafgaand aan de inproductiestelling van de technische infrastructuur.

De opmaak van een communicatieplan en officiële richtlijnen voor de eerste doelgroep, nl. de thuisverpleegkundigen (diensten en zelfstandigen), is reeds in voorbereiding binnen het RIZIV, maar de finalisering en communicatie ervan zal dus afhangen van de daadwerkelijke inproductiestelling van de technische infrastructuur van My CareNet. Aangezien de verantwoordelijkheid op het niveau van het NIC ligt, is de impact van het RIZIV beperkt. Hetzelfde geldt voor de organisatie van de technische toegang tot My CareNet. Normaliter moeten de technische infrastructuur voor de toegang tot o.m. My CareNet in het kader van eHealth ontwikkeld worden. Momenteel wordt de toegang voor enkele pilootprojecten bij de thuisverplegers nog project per project georganiseerd. Indien echter de volledige sector van de thuisverpleging instapt in My CareNet, zal dit niet meer haalbaar zijn. De technische vooruitgang inzake eHealth heeft dan ook een belangrijke impact op het project My CareNet.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Informeren, per omzendbrief en via de website, van alle betrokken actoren over de nieuwe concrete richtlijnen inzake My CareNet (aanpassingen van facturatie, reglementering). Streefdatum : 3 maanden vooraleer de technische infrastructuur operationeel is.

Omgevingsfactoren (opschortende voorwaarde)

- De realisatie van de actie-verbintenis is afhankelijk van de ontwikkeling van de technische infrastructuur op het niveau van het NIC.
- De technische vooruitgang inzake de toegangsmodaliteiten tot toepassingen via eHealth heeft een belangrijke impact op het project My CareNet.

ARTIKEL 35. Forfaitarisering van de geneesmiddelen in de ziekenhuizen

Dit project herneemt de laatste verbintenis die al in de bestuursovereenkomst 2006-2008 was opgenomen. Door de vele taken die de Dienst heeft (steun aan de Multipartite, referentiebedragen.), vestigen wij evenwel de aandacht op het feit dat we voor de evaluatie van het systeem over zes maanden willen beschikken in plaats van over de drie die eerst in de overeenkomst waren bepaald.

Context

Sedert 1 juli 2006 passen de acute ziekenhuizen (die ten minste een dienst C, D en/of E tellen) een forfaitair vergoedingssysteem toe voor farmaceutische specialiteiten die per opname worden toegediend, ongeacht het werkelijke verbruik. De basis van de forfaitarisering staat in vijf koninklijke besluiten betreffende :

- de berekening van de forfaits;
- de bepaling van de verzekeringstegemoetkoming, de toepassing op hoofdstuk IV en de criteria van de uitsluitingslijst;
- de reglementering inzake het persoonlijk aandeel;
- de bepaling van de uitsluitingslijst van de ATC-codes;
- de oprichting van een permanente werkgroep in de CTG (Commissie tegemoetkoming geneesmiddelen).

In de lijst van de farmaceutische specialiteiten wordt gepreciseerd welke specialiteiten van de forfaitarisering worden uitgesloten. Dit is met name het geval voor bijvoorbeeld een reeks specifieke producten die ambtshalve niet voor forfaitarisering in aanmerking komen (weesgeneesmiddelen, cytostatica, immunoglobulines, albumine, geneesmiddelen tegen AIDS). De radio-isotopen komen evenmin in aanmerking. Die lijst kan worden gewijzigd op voorstel van de permanente werkgroep.

Het is belangrijk te benadrukken dat die lijst elke maand wordt bijgewerkt en met name via onze website kan worden geraadpleegd. Naast de jaarlijkse berekening van het nieuwe forfait op basis van de recentste gegevens en de analyse van de betwistingdossiers die door sommige ziekenhuizen zijn ingediend, is de bijwerking van die lijst dus een belangrijke activiteit van de dienst in het kader van dit dossier.

Het belangrijkste gedeelte van dit project moest en is al gerealiseerd in 2006 :

- De 1e verbintenis (31 maart 2006), met name, het opstellen van de ontwerpen van koninklijke besluiten die gelinkt zijn aan de forfaitarisering van de farmaceutische specialiteiten in ziekenhuizen;
- De 2e en 3e verbintenis (30 april 2006 en 31 mei 2006), met name, de nodige voorbereidingen opdat het systeem operationeel zou zijn vanaf 1 juli 2006 (invoering van het nieuwe facturering- en communicatiesysteem in de verzekeringsinstellingen en in de ziekenhuizen van het aan te rekenen forfaitaire bedrag alsook alle nodige informatie voor de berekening van het forfait).

Wanneer de gekoppelde MKG- en AZV-gegevens met betrekking tot het eerste jaar van forfaitarisering (2006) bij de Technische cel beschikbaar zijn, met andere woorden begin 2009 (AZV, editie 14), moet (4e en laatste verbintenis) drie maanden later het forfaitariseringssysteem worden geëvalueerd en een eerste verslag aan de betrokken organen worden bezorgd (Multipartite en Verzekeringscomité). De Dienst wil zich ook baseren op de PH-documenten (geneesmiddelen afgeleverd door de ziekenhuisofficina) om de impact van dit forfaitariseringssysteem te evalueren.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Wanneer de gekoppelde MKG- en AZV-gegevens met betrekking tot het eerste jaar van forfaitarisering bij de Technische cel beschikbaar zijn (begin 2009), het forfaitariseringssysteem evalueren en een eerste verslag aan de betrokken organen bezorgen (Multipartite en Verzekeringscomité) Streefdatum : X+6 maanden.

ARTIKEL N4. Beheer van de aanvragen voor een invaliditeitspensioen in het internationale kader

Dat nieuwe project zal in het kader van de 3e bestuursovereenkomst 2010-2012 worden voortgezet.

Context

Het project heeft tot doel de verwerking van de invaliditeitsdossiers in het internationale kader te informatiseren en te optimaliseren en dus de kwaliteit en de termijnen ervan te verbeteren.

De afdeling Internationale Verdragen van de Dienst voor Uitkeringen verwerkt de aanvragen voor een invaliditeitspensioen, afkomstig van verzekerden die een beroepsactiviteit in België en in het buitenland hebben uitgeoefend.

Die activiteit wordt uitgeoefend in het volgende wettelijke kader :

- de Europese Verordeningen 1408/71 en 574/72 voor de verzekerden die in België en in een of verscheidene lidstaten van de Europese Gemeenschap hebben gewerkt. In de loop van 2010 zal een nieuwe Europese Verordening 883/04 in werking treden,
- bilaterale overeenkomsten, afgesloten tussen België en een derde staat (bijvoorbeeld, de Verenigde Staten, Canada, Marokko).

In samenwerking met de verzekeringsinstellingen en de buitenlandse instellingen is de afdeling verantwoordelijk voor :

- het berekenen van de bedragen van het invaliditeitspensioen ten laste van de Belgische ziekte- en invaliditeitsverzekering,
- het opstellen van de beslissingen en kennisgeving ervan aan de sociaal verzekerden,
- de financiële regelingen (achterstallen).

De afdeling, die 19 medewerkers telt (17,30 VTE), beheert ongeveer 900 nieuwe aanvragen en ontvangt 10 000 brieven per jaar.

De afdeling bevindt zich in een moderniseringsproces, gebaseerd op drie pijlers :

- verbetering van de dossiersverwerking (administratieve vereenvoudigingen, ontwikkeling van instrumenten voor het beheer van de risico's en van de kwaliteit van de activiteiten, met naleving van het Handvest van de sociaal verzekerde),
- ontwikkeling van een opleidingsplan en installatie van een documentatiebeheer (systematisering van een opleidingsplan voor de nieuwe personeelsleden, organisatie van informatiesessies over Europese Verordeningen, permanente bijscholing van de kennis in geval van wijziging van de wetgeving),
- ontwikkeling van een coördinatienetwerk met de verzekeringsinstellingen (creatie van een informatieplatform om de punctuele vragen te beantwoorden en de opleiding in het kader van de nieuwe Europese Verordening te organiseren).

In het kader van het BPM-project (Business Process Management) wordt momenteel een BIO-analyse uitgewerkt. In de beschrijving « To be » worden voor de dossierverwerking de volgende verbeteringen voorgesteld :

- rationalisering van de workflow,
- invoering van tijdschema's en boordtabellen,
- vereenvoudiging, aanpassing en uniformering van de typebrieven,
- ontwikkeling van een betrouwbaar statistisch instrument.

Voor die verbeteringen moet een aangepaste informaticaondersteuning worden uitgewerkt. De afdeling Internationale Verdragen beschikt nu over een aparte berekeningsmodule. Die module zou moeten worden gemoderniseerd, in e-did worden geïntegreerd (zie artikel 17 van de bestuursovereenkomst 2006-2008 en van de onderhavige wijzigingsclausule 2009) en zou moeten worden aangevuld met het volgende :

- bij het begin van de procedure een instrument voor het beheren van de binnenkomende post,
- aan het einde van de procedure een instrument voor het opstellen van de uitgaande post,
- een statistische module.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Een coördinatienetwerk met de verzekeringsinstellingen ontwikkelen. Streefdatum : 30 juni 2009.
2. Een tijdschema en boordtabellen creëren om vanaf 2010 de kwaliteit, de betrouwbaarheid en de termijnen voor de verwerking van de dossiers te kunnen evalueren. Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

- Medewerking van de verzekeringsinstellingen in het kader van het coördinatienetwerk.

ARTIKEL N5. Zorgvernieuwing in de ouderenzorg

Dit artikel betreft een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Op de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid van 13 juni 2005 werd voor de derde keer een protocolakkoord afgesloten tussen de Federale overheid en de Gemeenschappen en Gewesten in het kader van het te voeren ouderenzorgbeleid. In dit derde protocolakkoord (1/10/2005 – 1/10/2010) wordt de uitbouw van alternatieve en ondersteunende zorgvormen verder gestimuleerd. In samenspraak met de Federale overheid moeten de Gemeenschappen en Gewesten over de periode van het derde protocolakkoord 20 % van de beschikbare middelen inzetten voor de creatie van alternatieve en ondersteunende zorgvormen.

Naar analogie met de therapeutische projecten in de geestelijke gezondheidszorg, heeft de overheid ervoor geopteerd om projecten van alternatieve en ondersteunende zorgvormen te laten formuleren vanuit het werkveld, veeleer dan deze vanuit de overheid op te leggen. Op 28 juli 2008 werd door het Verzekeringscomité een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd in uitvoering van artikel 56 van de ZIV-wet. In het ontwerp van K.B. zijn onder meer voorzien : de selectieprocedure; de voorziene rapportering en gegevensuitwisseling; en de wijze van financiering van de projecten.

Naast een ontwerp van K.B. werden door het Verzekeringscomité ook een aantal voorstellen goedgekeurd ter concrete uitvoering van het ontwerp van K.B. Het betreft onder meer : de formulering van doelstellingen en formele en inhoudelijke criteria waaraan de projecten moeten voldoen; de beschrijving van de tegemoetkoming; de elementen die moeten opgenomen worden in een overeenkomst met het Verzekeringscomité; het tijdschema tot 2015; en de fasering met betrekking tot de financiering van de projecten.

De administratieve weerslag van het K.B. is moeilijk in te schatten. Deze is namelijk afhankelijk van het aantal projecten die zullen ingediend worden. De uitvoering van het K.B. omvat onder meer volgende administratieve taken voor het RIZIV :

- Elk ingediend projectvoorstel moet worden onderzocht volgens de in het K.B. geformuleerde criteria. Deze evaluatie zal gebeuren door nog samen te stellen jury's binnen het RIZIV;

- Voor elk van de geselecteerde projecten moet een gepersonaliseerde overeenkomst worden gemaakt die goedgekeurd moet worden door het Verzekeringscomité;

- Voor elk van de geselecteerde projecten moet een begeleiding en opvolging voorzien worden. De begeleiding en opvolging gebeurt via tussentijdse rapporten die aanleiding zullen geven tot een aanpassing van de tegemoetkoming en andere bijsturingen.

- Het opmaken, in samenwerking met de interuniversitaire equipe, van een document met voorstellen van elementen waarbij de ideeën rond zorgvernieuwing van projecten zullen kunnen omgezet worden in een gestructureerd geheel (wetten, decreten, reglementering).

Al deze etappes zullen gebeuren in nauw overleg met alle partners, via een speciaal daarvoor opgerichte werkgroep van het Verzekeringscomité.

In de loop van oktober 2008 zal een eerste oproep tot projecten gebeuren, die in het eerste trimester van 2009 door jury's binnen het RIZIV zullen worden beoordeeld. Een voorstel van selectie en indeling in twee uitvoeringsfasen zal terzake aan het Verzekeringscomité worden voorgelegd.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaken van een voorstel van geselecteerde projecten (in twee fasen) ten behoeve van het Verzekeringscomité. Streefdatum : 30 juni 2009.

2. Opmaken van een eerste opvolgingsrapport ten behoeve van het Verzekeringscomité. Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren (opschortende voorwaarde)

- Het ontwerp van K.B. dat door het Verzekeringscomité werd goedgekeurd op 28 juli 2008 volgt de vereiste verdere advies- en goedkeuringsprocedure. De lijst van actie-verbintenissen is dan ook geformuleerd onder voorbehoud van goedkeuring van het K.B. en publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

- Zoals bepaald in artikel 24 van het ontwerp van KB kunnen de overeenkomsten pas worden gesloten op het ogenblik dat de lijst van te registreren gegevens en eventueel te gebruiken instrumenten zijn goedgekeurd door het Verzekeringscomité op voorstel van zijn Werkgroep.

ARTIKEL N6. Oprichting van de VZW E-care.

Dit artikel omvat een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Het wetsontwerp over de oprichting en organisatie van het e-healthplatform, als openbare instelling van sociale zekerheid, is goedgekeurd door de senaat. Dit ehealth-platform is een beveiligd systeem voor de uitwisseling van gegevens tussen alle betrokkenen (zorgverleners, zorginstellingen, ziekenfondsen, FOD Gezondheidszorg, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, RIZIV en overheidsdiensten van gewesten en gemeenschappen) uit de gezondheidszorg. Deze zullen via dit eHealth-platform op een veilige manier en met respect voor de privacy informatie kunnen uitwisselen (bvb. elektronische uitwisseling van gegevens uit medische dossiers tussen zorgverleners en patiënten, indien van elektronische aanvragen om een akkoord van de adviserende geneesheren te bekomen voor het toedienen van bepaalde zorgen, elektronische voorschriften van geneesmiddelen opmaken,).

De bedoeling van eHealth is om de kwaliteit van de gezondheidszorg en de veiligheid van de patiënt te verbeteren door relevante informatie over de patiënt en over de verstrekte zorgen op een goed georganiseerde wijze uit te wisselen. Een ander voordeel van eHealth is dat het zal bijdragen tot de vereenvoudiging van administratieve formaliteiten voor patiënten, zorgverleners en zorginstellingen. Ten slotte zal eHealth ook de voorbereiding en de evaluatie van het gezondheidsbeleid ondersteunen door informatie te ontsluiten uit onderzoek en analyses.

In hetzelfde wetsontwerp is de oprichting van de VZW e-care opgenomen. Het RIZIV en de Staat zijn gemachtigd om de VZW op te richten samen met de ziekenfondsen en de verenigingen van zorgverleners en zorginstellingen.

Deze vereniging zal, naar analogie met het kankerregister, een samenwerkingsverband oprichten waarbij diverse actoren op een georganiseerde en gestructureerde wijze afspraken zullen maken over de inzameling, verwerking en terbeschikkingstelling van bepaalde klinische gegevens. Het gaat hier om de concrete governance van bepaalde gegevensstromen aan de hand van een generieke en flexibele structuur. Concreet zullen afspraken gemaakt worden over het vaststellen van de modaliteiten en definiëring van de gegevensstromen en de gebruikers, enz. Vanzelfsprekend zullen bij de uitwerking van het project alle regels en wetgeving inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden gerespecteerd.

In de vereniging zijn alle relevante stakeholders vertegenwoordigd, met name :

- De Belgische staat,
- Het RIZIV,
- De verzekeringsinstellingen,
- De verenigingen van zorginstellingen,
- De representatieve artsenverenigingen,
- Andere representatieve verenigingen van zorgverleners,
- Alsook een vertegenwoordiger van het ehealth-platform.

De VZW e-care kan belast worden met :

- De organisatie van de elektronische gegevensstromen voor de inzameling, verwerking en terbeschikkingstelling van bepaalde klinische gegevens m.b.t. verstrekkingen die in aanmerking komen voor vergoeding door de VGUV;
- De organisatie van registers m.b.t. verschillende klinische domeinen;

– Het verwerven en ter beschikking stellen van gecodeerde en anonieme gegevens aan het Federaal Kenniscentrum en aan wetenschappelijke instellingen en verenigingen met het oog op het realiseren van wetenschappelijk onderzoek.

De vereniging zelf beschikt niet over een eigen informaticasysteem, en kan dus zelf geen operationele taken opnemen. De VZW zal voor de concrete organisatie van de elektronische gegevensstromen en van de registers beroep kunnen doen op diensten van één of meerdere van haar leden (zoals het MyCarenet-platform van de ziekenfondsen) of op de diensten van het ehealth-platform.

De VZW wordt voornamelijk gefinancierd door een jaarlijkse dotatie ingeschreven in de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, door een jaarlijks bedrag ten laste van de administratiekosten van het RIZIV en uit de opbrengsten van verstrekte diensten.

In de wijzigingsclausule wenst het RIZIV de concrete realisatie van de oprichting van de VZW e-care (het opmaken van de statuten en het voorzien van de nodige logistieke ondersteuning & HR-middelen) als verbintenis op te nemen voor 2009.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Opmaken van het oprichtingsdocument (statuten,) voor de VZW e-care Streefdatum : 31 maart 2009
2. Het beschikbaar stellen van de logistieke en HR-middelen voor het operationaliseren van e-care. Streefdatum : 31 maart 2009.

Omgevingsfactoren

Deelname van alle betrokken actoren.

ARTIKEL N7. Ondersteuning van de zorgtrajecten

Dit artikel betreft een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

De zorgtrajecten beogen een betere samenwerking van de artsen rond de patiënt en een toename van de kwaliteit van de zorg voor de patiënt. Het betreft een betere uitwisseling van gegevens tussen de zorgverleners (huisartsen, geneesheren-specialisten en andere gezondheidswerkers) en dit voor groepen van patiënten die een complexe zorg nodig hebben. De verzorging van de patiënt wordt m.a.w. opgevolgd en gecoördineerd.

De voornaamste aanmoediging voor de patiënt is dat hij de meeste raadplegingen volledig vergoed zal krijgen. Ook kunnen er andere voordelen zijn voor specifieke groepen van patiënten. De huisarts en de geneesheer-specialist gaan een partnerschap aan en ontvangen een forfaitair ereloon.

Ter ondersteuning wordt verder voorzien in de uitbouw van locoregionale multidisciplinaire samenwerking waarin de huisartsenkring een centrale rol speelt en in aangepaste modules in het elektronisch medisch dossier.

De patiënt, de huisarts, het multidisciplinaire netwerk en de geneesheer-specialist die allen samen communiceren, krijgen elk een bepaalde rol toebedeeld in functie van welbepaalde doelstellingen. Die rol kan verschillend zijn naargelang de betrokken aanpak.

Binnen de zorgtrajecten worden procedures voorgesteld, afgeleid uit de aanbevelingen voor goede praktijkvoering. Deze procedures leggen het accent op de ambulante zorgverlening en proberen de factoren die verband houden met de evolutie en de verslechtering van de ziekte specifiek af te remmen. Deze procedures laten ook een aanpassing van de behandeling en een multidisciplinaire follow-up toe. De multidisciplinaire benadering biedt de mogelijkheid de meest aangepaste competentie voor het type interventie te gebruiken.

De huisartsen, specialisten en patiënten zijn verbonden door een contract : daarin worden de rechten en plichten van iedereen vastgelegd. De verzekeringsinstellingen dragen bij tot de toepassing van die rechten, bijvoorbeeld door de betaling van het forfaitair honorarium en de verlenging van het zorgtraject.

De opdrachten van de huisarts :

1. Zorgen voor de coördinatie.
2. De patiënt in het project identificeren, informeren en opnemen.
3. De overeenkomst tussen de drie partijen bezorgen aan de VI's.
4. Het GMD van de patiënt beheren.
5. Gegevens uitwisselen met de geneesheer-specialist.
6. Een individueel multidisciplinair zorgplan opstellen en opvolgen.
7. Epidemiologische gegevens en gegevens inzake evaluatie van kwaliteit ontwikkelen en verstrekken.

De opdrachten van de geneesheer-specialist :

1. De follow-up van de patiënt.
2. Gegevensuitwisseling.
3. Samenwerken met de huisarts, bereikbaar zijn voor de huisarts en hem coachen.
4. Een partnerschap aangaan met het lokale multidisciplinaire netwerk.

De opdrachten van de patiënt :

1. Actief deelnemen aan het begrijpen van zijn ziekte, zijn behandeling en de follow-up.
2. Instemmen met de gegevensuitwisseling tussen specialist en huisarts. Instemmen met het gebruik van die gegevens voor epidemiologische doeleinden.
3. Zich ertoe verbinden zijn geneesheer-specialist te raadplegen bij het begin van het zorgtraject en in de loop van het tweede en derde jaar van het zorgtraject.

De opdrachten van het lokale multidisciplinaire netwerk :

1. Het zorgtraject als systeem ondersteunen door meer bepaald een netwerk op te richten en te beheren waarin de respectievelijke rollen duidelijk zijn gedefinieerd en door elk van de actoren in het werkveld worden vervuld.
2. De «coördinerende» rol van de huisarts ondersteunen.
3. Communicatie tussen alle partners bevorderen, met inbegrip van informatie naar de patiënt.
4. Gegevensverzameling ondersteunen.
5. Educatie van de patiënt verzekeren.
6. Verkennen van lokale gezondheidsprioriteiten
7. Bijdragen tot de verbetering van de kwaliteit van de zorg op lokaal niveau.

De opdrachten van de verzekeringsinstellingen :

1. De globale communicatie naar de leden verzekeren.
2. De gegronde betaling van het forfaitair honorarium tijdens de initiatie en de verlenging van het zorgtraject verrichten.
3. Ervoor zorgen dat de rechten van de patiënt worden toegepast (bijvoorbeeld op het vlak van het remgeld, de terugbetaling van specifieke verstrekkingen).

Samengevat oriënteert de concrete aanpak van het project zorgtrajecten zich rond volgende thema's :

1. een uniforme registratie van medische en administratieve gegevens van de patiënt.
2. het gebruiken van die gegevens bij de opvolging van elke patiënt (ook detecteren van risicopatiënten) en inzake de evaluatie van de aanpak van de geneesheer
3. het ter beschikking stellen van de gegevens aan andere zorgverleners (rapporten, toegang tot dossiers)
4. het gebruiken van de gegevens (geanoniseerd) om de zorgtrajecten beleidsmatig te gaan evalueren. Het betreft een wetenschappelijke evaluatie van het traject waarvoor de medico-mut zal vaststellen welke gegevens moeten meegegeed worden per type van zorgtraject.
5. het verbeteren van de administratieve efficiëntie (opmaken van documenten adhv al beschikbare adequate gegevens)

De Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen heeft zich akkoord verklaard met de concrete uitwerking van het zorgtraject voor patiënten met type 2-diabetes en patiënten met chronische nierinsufficiëntie. Het gaat over ongeveer 72000 diabetespatiënten en 6000 patiënten met nierinsufficiëntie. Om recht te hebben op een zorgtraject dient een patiënt te voldoen aan medische criteria die door de medico-mut worden bepaald.

Opdat dit project zou kunnen slagen zijn drie voorwaarden geïdentificeerd, nl. een doorgedreven informatisering, een lokaal multidisciplinair team en een communicatieplan. In de wijzigingsclausule van 2009 wensen we ons vooral toe te spitsen op de uitwerking van een degelijk communicatieplan, het realiseren van een aantal operationele communicatie doelstellingen en het afsluiten van overeenkomsten met enkele lokale multidisciplinaire netwerken. Het communicatieplan heeft als doel de partners te overtuigen van het belang van de zorgtrajecten voor de patiënt met het oog op een degelijke samenwerking en hun volledige steun.

Voor wat betreft het luik communicatie zal het RIZIV intern een communicatiegroep en een communicatiecentrum oprichten. Concreet zullen die instaan voor o.a. volgende acties :

- mails verzamelen en beantwoorden.
- mails verwerken in nuttige informatie voor de communicatiegroep.
- de behoeften op het werkveld evalueren op het vlak van communicatie en didactisch materiaal.
- didactisch materiaal creëren, referenties geven.
- lijsten opmaken met de coördinaten van geneesheren-specialisten.
- kandidaturen verzamelen van structuren en personen die het lokale communicatieproces kunnen verzorgen.
- lokale vergaderingen organiseren.
- betalingen beheren.
- en verslag uitbrengen aan de medico-mut

Er zal een «peers»-platform (werkgroep samengesteld uit actoren van het werkveld, kringen, LOK's, GDT's, MLN, specialisten) worden gecreëerd die de communicatie en opleiding op lokaal niveau dient te bevorderen.

Er zullen ook 3 communicatiedocumenten worden opgesteld:

- een document over het zorgtraject dat bestemd is voor de huisartsen, de specialisten en de huisartsenkringen. In dit document zal het essentieel zijn te communiceren dat het zorgtraject diabetes een eerste fundamentele stap is in een proces van complete verandering van de zorgverlening voor chronische aandoeningen.
- een document dat voornamelijk betrekking heeft op de multidisciplinaire lokale netwerken en dat bestemd is voor zorgverleners binnen de eerste lijn; het wordt verstuurd naar de huisartsenkringen, de specialisten en de GDT's;
- informatie naar de patiënt, een deel wordt uitgevoerd door het RIZIV en een deel door de verzekeringsinstellingen en door de Nederlandstalige en Franstalige diabetesverenigingen.

Er zal didactisch materiaal worden opgesteld alsook zal de organisatie via het mailcenter, de informatievergaderingen die tegen betaling door de MLN's worden georganiseerd, de «keyfigures» Domus, SSMG, diabetologen worden ondersteund.

Voorts is er het investeren in een wetenschappelijk en organisatorisch communicatiebeleid via video. Op de website van het RIZIV worden enkele vergaderingen «peer to peer», enkele interviews met « key persons » en enkele uiteenzettingen ter verduidelijking van de organisatorische en wetenschappelijke aspecten van het zorgtraject, ter beschikking gesteld.

Ook worden opleidingssessies georganiseerd voor personen die lokale informatievergaderingen willen organiseren, animatoren van LOK's, leden van wetenschappelijke organisaties, leden van kringen, leden van multidisciplinaire lokale netwerken en geïnteresseerde artsen.

Tenslotte wordt het communicatieplan van de verzekeringsinstellingen chronologisch geïntegreerd zodat artsen en patiënten in dezelfde fase zouden zitten.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. 3 maanden na de ondertekening van het KB door de Koning (=X) zal het RIZIV volgende acties-verbintenissen realiseren :

- a. Opmaken van een algemene infobrochure.
- b. Opmaken van een specifieke brochure over diabetes.
- c. Opmaken van een specifieke brochure over nierinsufficiëntie.
- d. Opmaken van een specifieke brochure over de multidisciplinaire netwerken.
- e. Ontwikkelen van een website met o. m. FAQ's.

Streefdatum : X+3 maanden.

2. Afsluiten van conventies met enkele lokale multidisciplinaire netwerken (opmaken teksten, onderhandelingen, beheer van de conventies) en dit 3 maanden na het goedkeuren van de nieuwe (aangepaste) ontwerptekst voor de conventies door het Verzekeringscomité (=X). Streefdatum : X+3 maanden.

Omgevingsfactoren

Medewerking van de artsverenigingen, huisartsenkringen en ziekenhuizen.

ARTIKEL N8. Referentiebedragen

Dit project is nieuw en stond niet in de bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Sinds 2002 is het systeem van de referentiebedragen in artikel 56ter van de ZIV-wet van 14 juli 1994 bepaald, maar het is nooit daadwerkelijk ten uitvoer gelegd.

Het project past in het regeerakkoord van 18 maart 2008, waarin onder de 13 prioriteiten op het vlak van de Volksgezondheid wordt bepaald dat «de Regering haar inspanningen zal voortzetten om gelijke verstrekkingen op gelijke wijze te vergoeden, evenwel met aanpassing van het stelsel van de referentiebedragen».

Het gaat er met andere woorden om de verschillen in geneeskundige praktijk voor eenzelfde pathologie te verminderen en, om die doelstelling beter te bereiken, het huidige systeem van de referentiebedragen te herzien.

Zeer schematisch gesteld, bestaat dit systeem erin om aan de algemene ziekenhuizen normen, referentiebedragen per in aanmerking genomen pathologie op te leggen. In geval van overschrijdingen (vergelijking tussen het referentiebedrag en de werkelijke uitgave) zouden de ziekenhuizen worden bestraft en zou hen worden gevraagd het RIZIV te vergoeden. De Technische Cel voert jaarlijks de zeer complexe berekeningen van die referentiebedragen uit. Het RIZIV baseert zich vervolgens op het resultaat van hun berekeningen om de te vergoeden bedragen te berekenen. Die gegevens worden dan naar elke verpleeginrichting gestuurd.

In het kader van de gezondheidswet, die door de Ministerraad van 22 juli 2008 is goedgekeurd (afdeling XIV), zijn een aantal amendementen die met name op basis van een evaluatieonderzoek van het KCE zijn uitgewerkt en voorafgaandelijk in een multipartite-structuur zijn goedgekeurd, aan dit systeem toegevoegd. Dat neemt niet weg dat het RIZIV dit referentiebedragensysteem pas in werking zal kunnen stellen als die gezondheidswet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Ten slotte onderstrepen we dat het project twee onderdelen omvat : het systeem, zoals het is herzien voor de verblijven vanaf 2009, toepassen en het huidige systeem, zoals het is gewijzigd voor de verblijven vanaf 2006 (systeem 2006), in werking stellen.

Dit project bestaat dus erin het geamendeerde systeem van referentiebedragen in werking te stellen, met name door naar elk algemeen ziekenhuis een nota te sturen over de mate van toepassing, de naleving van het referentiebedragensysteem en de berekeningen van de eventueel terug te betalen bedragen.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Voor de ziekenhuizen een informatiedag over dit systeem organiseren (toepassingsmodaliteiten,). Streefdatum : uiterlijk 6 maand na de bekendmaking van de gezondheidswet in het *Belgisch Staatsblad*.

Omgevingsfactoren

• Bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de gezondheidswet, waardoor het systeem van referentiebedragen in werking kan worden gesteld.

ARTIKEL N9. Observatorium voor patiëntenmobiliteit

Dit artikel betreft een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Op 4 juni 2007 werd de 'Wet tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit' goedgekeurd (Publicatie *Belgisch Staatsblad* 25 juli 2007). Door deze wet wordt onder meer voorzien in de oprichting van een Observatorium voor Patiëntenmobiliteit bij de Algemene Raad van het RIZIV. Dit Observatorium zal bestaan uit een vertegenwoordiging van de volgende actoren: de sociale partners; de Verzekeringsinstellingen; de zorgverleners; de FOD Volksgezondheid; de FOD Sociale Zekerheid en de OISZ; het RIZIV; en de gewestelijke of gemeenschapsministers bevoegd voor Volksgezondheid.

De opdrachten van het Observatorium, bepaald in de wet van 4 juni 2007, zijn :

- het verzamelen van gegevens inzake patiëntenmobiliteit, meer bepaald over het aantal patiënten die niet ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling dat behandeld wordt in Belgische ziekenhuizen, over de behandeling die zij ontvangen, en over hun land van herkomst;

- het permanent verzamelen van gegevens over de wachttijden voor de behandeling van de patiënten die ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling in Belgische ziekenhuizen;

- het faciliteren, onderhandelen en begeleiden van overeenkomsten met buitenlandse zorgverzekeraars;

- het opbouwen en aanbieden van de nodige expertise bij de bepaling van de prijs van de behandelingen die door ziekenhuizen op de buitenlandse markt aangeboden zullen worden;

- de regering adviseren inzake de uitbreiding van de infrastructuur, het planningsbeleid en de instroom van medici, paramedici en verzorgend personeel in functie van het aantal behandelingen van patiënten die niet ressorteren onder een Belgische verzekeringsinstelling.

In het kader van deze opdrachten worden een reeks informatie- en rapporteringsstromen vanuit en naar het Observatorium voorzien.

De wet van 4 juni 2007 moet uitgevoerd worden door middel van een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. De uitvoeringsmodaliteiten betreffen onder meer: de subsidiëring van het Observatorium; de vertegenwoordiging van de gemeenschappen; de voorwaarden en regels voor de mededeling van de geregistreerde gegevens aan het Observatorium; een aantal voorwaarden en regels ten aanzien van de ziekenhuizen; enz.

Oorspronkelijk was in de wet van 4 juni 2007 voorzien dat deze ten laatste op 1 juli 2008 in werking moest treden door het voorzien van een K.B. met nodige uitvoeringsmodaliteiten. In de Programmawet van 8 juni 2008 werd deze datum van inwerkingtreding van de wet gewijzigd naar ten laatste 1 juli 2009.

De actie-verbintenis voorzien in voorliggend artikel van de Wijzigingsclausule 2009 betreft de voorbereiding door het RIZIV van deze uitvoeringsmodaliteiten. Afhankelijk van deze precieze uitvoeringsmodaliteiten moet ook een analyse worden gemaakt van de organisatorische en administratieve impact op het RIZIV.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Uitvoeren van een analyse omtrent de uitvoeringsmodaliteiten, de organisatorisch-administratieve impact en de te organiseren gegevensstromen in het kader van de oprichting van het Observatorium voor Patiëntenmobiliteit. Streefdatum : 30 juni 2009.

ARTIKEL N10. Nieuw vergoedingssysteem van de apothekers, die hun activiteiten in open officina uitoefenen. Voor 2009 is dit nieuwe project bijzonder actueel, aangezien het in 2010 in werking moet treden.

Context

Dit project staat in het regeerakkoord van 18 maart 2008.

Doelstelling van het nieuwe systeem

Een nieuw vergoedingssysteem voor apothekers wordt ingesteld in uitvoering van artikel 35 octies van de GVV-wet en de « richtsnoeren voor een goede farmaceutische zorg » zoals die opgesteld zijn door het federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten. De doelstelling van dit artikel is de afleverende apotheker een belangrijkere rol toe te bedelen als informatieverstrekker naar de patiënt toe en hiervoor een aangepaste vergoeding te voorzien. Tot nu toe was de marge van de apotheker gekoppeld aan de maximum economische verkoopprijs aan publiek van de merkproducten. Door de begrenzing tot een bepaald bedrag van de marge van de apotheker en door het steeds duurder worden van de merkproducten, trad er een erosie op van de vergoeding voor de apotheker.

De hervorming van het vergoedingssysteem streeft dus 2 doelstellingen na, enerzijds is er een economische reden om de afkalking van de marge te stoppen en anderzijds is er een toegenomen erkenning van een kwalitatieve farmaceutische patiëntzorg zoals die door de apothekers uitgeoefend wordt (correct gebruik, therapietrouw). Deze vergoeding wordt ingepast in een nieuwe vergoedingsbasis voor vergunde geneesmiddelen (merkproducten).

Een budgettaire neutraliteit op macro-economisch vlak wordt nagestreefd voor de apothekers, de rechthebbenden en de verplichte verzekering.

Werking van het nieuwe systeem

De nieuwe vergoedingsbasis bestaat uit :

- De prijs buiten-bedrijf
- De distributiemarge voor de groothandel
- Een beperkte economische marge voor de apotheker zonder plafond
- Voornoemde elementen worden door de FOD Economie bepaald
- Een vast honorarium voor de apotheker voor elke afgeleverde verpakking
- Honoraria die enkel toegekend worden bij aflevering van een hoofdstuk IV- geneesmiddel en bij aflevering op stofnaam binnen het referentievergoedingssysteem of buiten dit systeem
- BTW van 6 %

De honoraria hoofdstuk IV en afleveren op stofnaam worden enkel toegekend binnen de derdebetalersregeling.

Uitvoering van het nieuwe systeem.

Verschuivende maatregelen zullen moeten worden genomen :

- Aanpassen regelgeving FOD Economie
- Uitwerken en toepassen van de nieuwe algoritmes in de rekenmodule van de vergunde geneesmiddelen
- Publicatie van de lijst van de vergunde geneesmiddelen met de nieuwe vergoedingsbasis
- Toepassen van het algoritme voor de berekening van het persoonlijk aandeel
- Aanpassen van de geldende regelgeving
- Opvolgen van de nieuwe honoraria binnen het budgettair kader
- Indexeren van de honoraria indien er financiële middelen beschikbaar zijn.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Het nieuwe vergoedingssysteem van de apothekers die hun activiteiten in open officina uitoefenen in werking stellen en alle noodzakelijke aanpassingen daartoe verrichten (gegevensbank, reglementair kader,). Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

- Medewerking van de VI en van de vertegenwoordigers van de apothekers in de Overeenkomstencommissie
- Tijdige publicatie van de noodzakelijke besluiten voor de inwerkingtreding van dit systeem

ARTIKEL N11. Ontwikkelen van een eenvoudiger en toegankelijker OMNIO-statuut

Dit artikel omvat een nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

OMNIO beoogt, zoals de maximumfactuur en het chronisch zorgforfait, de draaglast van (chronische) ziekte voor individuen en gezinnen te beperken. Het OMNIO-statuut geeft sinds 1 juli 2007 recht op een betere vergoeding van medische kosten (arts, tandarts, kinesitherapeut, apotheker, hospitalisatie,) voor gezinnen met een laag inkomen. De persoonlijke bijdrage (remgeld) die voor die prestaties moet betaald worden is merkbaar lager.

De notie gezin is deze zoals het was samengesteld en geregistreerd bij het rijksregister op 1 januari van het jaar van de aanvraag. Het betreft de personen (één of meerdere) die officieel op hetzelfde adres gedomicilieerd zijn, al dan niet met familieband. Elk jaar is er een herziening van de gezinssituatie.

De inkomsten die in aanmerking worden genomen zijn de bruto belastbare inkomens (zoals vastgesteld in de reglementering betreffende de verhoogde tegemoetkoming) van het voorgaande jaar. De inkomens die in aanmerking komen bij de berekening voor OMNIO zijn :

- beroepsinkomsten
- roerende en onroerende inkomsten (het kadastraal inkomen van de gezinswoning inbegrepen)
- vervangingsinkomsten (bv. werkloosheidsvergoedingen, arbeidsongeschiktheids- en moederschapsuitkeringen,)
- en alle andere Belgische bruto belastbare inkomens of buitenlandse inkomens, zelfs als deze laatste van belasting zijn vrijgesteld in België.

De onderstaande tabel bevat per kwartaal de evolutie van het aantal rechthebbenden op het OMNIO-statuut.

Situatie op	Aantal rechthebbenden op het Omnio-statuut per kwartaal
01/07/2008	155.360
01/04/2008	147.508
01/01/2008	112.419
01/10/2007	91.671
01/07/2007	47.169

Het aantal rechthebbenden ligt merkelijk lager dan geraamd. Na 1 jaar wordt slechts iets meer dan 1/6 van de verwachte doelgroep bereikt. Het is niet duidelijk of het effect dat men op het oog had rond toegankelijker zorg wel voldoende bereikt is.

Deze problematiek is de voorbije maanden in het RIZIV al het voorwerp geweest van veelvuldig overleg en discussie over mogelijke vereenvoudigingen met aandacht voor een eventuele automatische toekenning van het OMNIO-statuut. Ook werd in april van dit jaar door het RIZIV bij het Kenniscentrum een onderzoeksontwerp ingediend. De bedoeling van de studie is een verklaring te geven voor of inzicht te bieden in o.a. :

- het merkelijk lager aantal gerechtigden dan geraamd,
- de mate waarin financieel kwetsbare personen met gezondheidskosten nu al bereikt worden met OMNIO,
- eventuele aanwijzingen dat OMNIO-rechthebbenden zich vooral situeren bij gezinnen met hogere gezondheidskosten,
- de mate waarin specifieke doelgroepen bereikt worden (werklozen, eenoudergezinnen, gezinnen met kinderen, zelfstandigen, ..),
- eventuele verschillen tussen de VI's inzake de opname van OMNIO bij hun gerechtigden t.o.v. de verwachting volgens het risicoprofiel van de VI's,
- een verband tussen kostenepisoden (bvb hospitalisatie) en het opnemen van OMNIO.

De studie van het Kenniscentrum zal ook onderzoeken of eventuele verbanden kunnen worden gelegd tussen MAF, OMNIO en chronisch zorgforfait inzake effectief bereikte doelgroepen en inzake efficiëntie van bescherming. Inzicht in deze verbanden en in de voorspelbaarheid van het recht van OMNIO op recht op maximumfactuur en omgekeerd kan eventueel elementen opleveren van administratieve vereenvoudiging en verbetering van de toegang tot de rechten.

Anderzijds is inzicht in de effectiviteit van de middelen die worden ingezet om diegenen die de meeste bescherming nodig hebben ook het best te beschermen, bijzonder relevant.

In 2009 wenst het RIZIV rond de vereenvoudiging en toegankelijkheid van het OMNIO-statuut volgende accenten te leggen :

1. intensief samenwerken met het KCE in het kader van het ingediende onderzoeksonderwerp,
2. het RIZIV zal, in overleg met de VI's, een exhaustieve lijst maken van de knelpunten m.b.t. de huidige toepassing van OMNIO en Voorkeurregeling. Hierbij komen zeker volgende aspecten aan bod : het soort inkomen dat in aanmerking wordt genomen, de samenstelling van het gezin en de periode waarnaar wordt verwezen als referentie voor het inkomen. Deze knelpunten zullen dan vervolgens aangewend worden bij de besprekingen met FOD Financiën, beleidsinstanties & Minister.
3. ook zal het RIZIV met de VI's overleg plegen over mogelijke punctuele verbeteringen en een eventuele automatische toekenning van het OMNIO-statuut voor bepaalde doelgroepen.

De lijst van de acties – verbintenissen :

1. Een exhaustieve lijst maken van de knelpunten m.b.t. de huidige toepassing van OMNIO en Voorkeurregeling. Streefdatum : 30 juni 2009.

Omgevingsfactoren

- Medewerking van de FOD Financiën, KSZ, NIC en andere betrokken FOD's (o.a. FOD Sociale zekerheid).

3. OPTIMALISEREN EN VERSTERKEN VAN DE EVALUATIE- EN CONTROLE-OPDRACHTEN & DE AANPAK VAN SOCIALE FRAUDE

ARTIKEL 24. Audit en advies in de ziekenfondsen

Dit project bestaat uit de voortzetting van de verbintenissen van de bestuursovereenkomst 2006-2008 en de verfijning van een methodologie voor de controles die al is uitgetest, met name, tijdens de acties die zijn uitgevoerd in het kader van artikel 12 van de eerste bestuursovereenkomst zodat men zich op beslissende wijze op analyse- en auditprocedures kan richten.

Context

De controle in ziekenfondsen is een centrale activiteit voor de DAC. De sociaal inspecteurs controleren de juiste toepassing van de reglementering van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen door de ziekenfondsen door op het terrein controles uit te voeren. Indien ze fouten vaststellen (bijvoorbeeld bedragen die te veel of te weinig zijn vergoed), stellen ze een verslag op en sturen dat aan de centrale dienst van de DAC; de DAC zal, na controle, de fouten aan het ziekenfonds meedelen.

Concreet beoogt het project het volgende :

- het verduidelijken en objectiveren (met name door middel van tabellen en beknopte verslagen) van zowel de resultaten van de controles als de manier waarop ze zijn uitgevoerd;
- het versterken van de preventieve taak (feedback, advies) van de dienst bij de ziekenfondsen;
- het verbeteren van de samenwerking met de andere operationele diensten van het RIZIV,
- het optimaliseren van de werkprocedures van de inspecteurs, m.a.w. de controles beter voorbereiden, uitvoeren en evalueren;
- het beter beheren van de gegevens die als basis dienen voor de doelgerichte controles.

Dat project heeft dus tot doel, de taken van de controledienst volgens twee tendensen te laten evolueren :

- de verfijning van een methodologie van controles die ervoor zorgt dat een algemene analyse van de processen kan worden gemaakt en dat de oorsprong van de vastgestelde fouten kan worden opgespoord;
- de ontwikkeling van de taak om aanbevelingen te doen zowel ten opzichte van de verzekeringsinstellingen als van de beheersorganen van het RIZIV en de interne diensten die de reglementering uitwerken.

In de verslagen over de thematische controles zal de aandacht worden gevestigd op de vastgestelde fouten wat de toepassing van de reglementering betreft (typologie, aantal en frequentie, oorzaken, risicoanalyse, enz.), maar vooral de aanbevelingen van de inspecteurs aan de verantwoordelijken van de ziekenfondsen om gelijkaardige fouten te vermijden enerzijds, en aan de verantwoordelijken van de diensten reglementering van de diensten van de geneeskundige verzorging en uitkeringen van het RIZIV om te onderzoeken of er bijvoorbeeld geen verklarende omzendbrief aan de verzekeringsinstellingen moet worden opgesteld en gestuurd anderzijds.

Ten slotte dient benadrukt dat de DAC de controles gericht wil maken om de efficiëntie ervan te verhogen en tijd vrij te maken voor de opvolging van de aanbevelingen die worden geformuleerd. De DAC wil op die wijze de doeltreffendheid van zijn acties verhogen.

Daartoe zal de Dienst indicatoren bepalen voor de evaluatie van het beheer door de VI van de verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen. De DAC wil zo de prestaties van de VI beter objectiveren.

Het doel van de prestatie-indicatoren van de VI is tweeledig :

- de beslissingnemers een goed overzicht geven van de resultaten van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en van de kwaliteit van haar beheer,
- door het opsporen van foute of abnormale situaties de diagnose van de disfuncties van de verzekering verbeteren zowel op het niveau van de VI als in de reglementering, dit om ze bij te sturen en om een optimale werking van de verzekering te bereiken.

Die indicatoren zullen op twee niveaus moeten werken :

- op het niveau van de landsbonden die de wettelijke gesprekspartners zijn van het RIZIV;
- op het niveau van de ziekenfondsen die de werkelijke actoren zijn van de meeste aspecten van het beheer van de verzekering.

Bovendien zouden de beoogde indicatoren in dit stadium uit twee types bestaan :

- indicatoren die het volume aangeven van de activiteiten van de verzekeringsinstellingen (aantal gevallen met een bepaald kenmerk, totaal betaald bedrag voor een type geval, enz.), die een beeld geven van de huidige situatie;
- indicatoren die de kwaliteit aangeven van de activiteiten van de VI en erop gericht zijn om de huidige situatie te verbeteren.

In 2009 zullen die indicatoren niet alleen worden uitgewerkt maar ook worden getest. De gerealiseerde boordtabellen zullen dus betrekking hebben op de thema's van de twee controles (geneeskundige verzorging en uitkeringen) die elk jaar worden verricht.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Elk jaar is gepland om het volgende te realiseren :

- een thematische controle inzake uitkeringen;
- een thematische controle inzake geneeskundige verzorging;
- de controle van de lijsten van de terugvorderingen die in aanmerking zijn genomen voor de verhoging van de administratiekosten.

Streefdatum : 31 december 2009

2. Op het einde van elke controle moet een verslag worden opgesteld voor de betrokken beheersorganen (geneeskundige verzorging en uitkeringen) alsook voor het Comité van de DAC over de resultaten van de controles.

Streefdatum : x (datum einde van de controles) + 5 maanden

Omgevingsfactoren

- Toegang van de inspecteurs tot de informaticaprogramma's die in de ziekenfondsen kunnen worden geraadpleegd en tot de gegevensbanken (RVA, RSVZ,);
- Medewerking van de VI voor het krijgen van betrouwbare gegevensstromen en de uitwerking van oplossingen voor de vastgestelde dysfuncties.

ARTIKEL 25. Geneeskundige evaluatie

Dit artikel omvat het verderzetten van de actie-verbintenissen die opgenomen zijn in artikel 25 en die gerealiseerd werden in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de VGU-wet wil het RIZIV, en meer bepaald de DGEC via het uitvoeren van evaluatieprojecten een verhoogde impact hebben op het tegengaan van overconsumptie en oneigenlijk gebruik van verstrekkingen. Wij kunnen een onderscheid maken tussen 2 types geneeskundige evaluatie :

- Enerzijds algemene evaluatie die de sector van geneeskundige verzorging, telkens voor een bepaald evaluatieonderwerp, een spiegel wil voorhouden omtrent consumptiepatronen en goed gebruik van de middelen.
- Anderzijds gerichte evaluaties (opsporingen), waarbij de DGEC gericht de omvang en veralgemening van specifieke vastgestelde feiten of problemen onderzoekt.

Op die evaluaties volgen impactmetingen; dit zijn metingen die na feedbackcampagnes (verspreiding eindrapporten, individuele aanschrijvingen,) worden doorgevoerd om de impact na te gaan van die campagnes.

De evaluatieprojecten worden gestart in het geval hun voorstudie relevant blijkt. De opportuniteit van ingediende studievoorstellen wordt aan de hand van een aantal criteria (8-tal) beoordeeld :

- 1) De sterkte van de werkhypothese
- 2) Resultaatgerichte inzet van personeel en middelen (minimum aan input met een maximum aan output)
- 3) Relevantie in relatie tot de 'wet- en regelgeving' of toegevoegde waarde voor het enquêtewerk
- 4) Transversaal karakter van de studie
- 5) De verwachte impact van de studie (budget, gedragswijziging)
- 6) Actualiteit
- 7) Het innovatief karakter van de studie
- 8) Realiseerbaarheid of haalbaarheid van de studie.

Overtredingen die vastgesteld worden ter gelegenheid van opgestarte onderzoeken kunnen zowel betrekking hebben op het aspect overconsumptie als op de aspecten realiteit en conformiteit.

In functie van het onderwerp wordt gebruikt gemaakt van verschillende types van gegevensbronnen waarover het RIZIV beschikt of die het ter beschikking kan krijgen. De belangrijkste zijn : profielgegevens van de verstrekker-voorschrijver, gegevens anonieme ziekenhuisverblijven, farmanet uniek spoor, IMS-Health-data, datakubussen opgevraagd bij het IMA, gekoppelde gegevens MKG/MFG en de klassieke gewaarmerkte bestanden (art. 138 VGU-wet). Ook resultaten van analyses die door andere instanties (binnen andere diensten van het RIZIV of externe analyses) komen in aanmerking. De ervaring leert wel dat de tijdige aanlevering van de data en de datacontent in een aantal gevallen nog voor verbetering vatbaar is en voor belangrijke interferenties kan zorgen voor wat de vooruitgang

van een evaluatieproject betreft. Een studievoorstel kan aanvankelijk «veelbelovend» voorkomen maar na analyse kan in een aantal gevallen toch blijken dat de vastgestelde aberraties niet zo uitgebreid zijn als aanvankelijk verwacht.

In het kader van het avonement zullen er, zoals ook al is opgenomen in de basistekst van de 2de bestuursovereenkomst, minstens 2 nieuwe evaluatieprojecten worden uitgevoerd alsook minstens 1 nameting.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. In 2009 zullen tenminste 2 nieuwe evaluatieprojecten en ten minste 1 nameting (of impactanalyse) uitgevoerd worden. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL 26. Unieke Streepcodes

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen de verderzetting van een project (artikel 26) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 (artikel 26) werd een systeem ontwikkeld om de controle op de werkelijke afgifte van de geneesmiddelen in het kader van een goed beheer van de financiële middelen bestemd voor de terugbetaling van de geneesmiddelen, te verbeteren. Dit systeem bestaat uit een afzonderlijke en vergelijkende analyse van de bestanden van de farmaceutische bedrijven enerzijds en de tarifieringsdiensten anderzijds.

De afzonderlijke analyse op de gegevens van de tarifieringsdiensten maakt het reeds in zekere mate mogelijk om zowel op algemeen als op individueel niveau na te gaan hoe de apothekers het systeem van de unieke streepcodes correct toepassen. Eens de kwaliteit (zowel naar formaat als inhoud) van de bestanden van de farmaceutische bedrijven verbeterd is, zullen de bestanden van de tarifieringsdiensten enerzijds en de bedrijven anderzijds correct vergeleken kunnen worden, waardoor de correcte toepassing van het systeem van unieke streepcodes nog beter onderzocht kan worden. Om deze kwaliteit te verbeteren, is een traject in uitvoering (cf. semestriële en jaarverslagen van de Bestuursovereenkomst 2006-2008).

In het kader van de voorliggende Wijzigingsclausule wordt een actie-verbintenis hernomen die reeds in 2007 en 2008 gerealiseerd werd, nl. de opmaak van een verslag van de analyses die op de bestanden van de bedrijven en tarifieringsdiensten zijn gebeurd.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaken van een verslag over de resultaten van de analyse van de bestanden van de tarifieringsdiensten en farmaceutische bedrijven. Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

• De diepgang van de analyses is mede afhankelijk van de kwaliteit van de doorgestuurde gegevensbestanden van de farmaceutische bedrijven en tarifieringsdiensten.

ARTIKEL 27. Primaire Arbeidsongeschiktheid – Profielen van de adviserend geneesheren

Dit artikel omvat een nieuwe verbintenis die voortbouwt op een project (artikel 27) dat werd gerealiseerd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van het beheer van de sector uitkeringen, is de kennis en de analyse van de gegevens in primaire arbeidsongeschiktheid (PAO) een belangrijke en nuttige informatiebron. Dit project heeft onder andere tot doel bij te dragen tot de analyse van één van de factoren die de intrede in invaliditeit kan beïnvloeden, namelijk het controlegedrag van de adviserend geneesheer in PAO.

Om zijn controleopdracht op de adviserend geneesheren in deze materie optimaal te kunnen uitvoeren, moet de DGEC kunnen beschikken over volledige en betrouwbare gegevens. In het kader van artikel 27 van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 werd een systeem ontwikkeld waardoor het mogelijk wordt om een profiel op te maken van de adviserend geneesheren. Deze profilering gebeurt op basis van een trimestriële gegevensoverdracht van de VI naar het RIZIV. Door een verwerking van deze gegevens kan een profiel worden opgemaakt op vlak van 15 parameters die onder meer betrekking hebben op de werklust van de adviserend-geneesheer; de opvolging van de verzekerden gedurende de periode van primaire arbeidsongeschiktheid, de overlevingscurve van arbeidsongeschiktheid; het aantal PAO-dossiers die in invaliditeit uitmonden; de mate van herval in arbeidsongeschiktheid; en de mate van werkhervatting.

Vanaf begin 2009 kunnen analyses op basis van de 15 parameters opgestart worden, in eerste instantie met betrekking tot de PAO-dossiers die gestart en afgesloten zijn in de loop van 2008. Inzake de eerste profileringsoefening die in de loop van 2009 zal plaatsvinden, zal een feedback worden georganiseerd naar de VI. Op basis van de 15 indicatoren kunnen zij nagaan waar zij afwijken van het mediaanprofiel en welke bijstellingen nodig zijn. Door deze oefening periodiek te herhalen, kan het RIZIV monitoren of de VI deze bijstellingen heeft gerealiseerd en of zij effect ressentieren.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaak van een rapport per VI met een profiel van de activiteiten van de adviserend geneesheren op het niveau van het ziekenfonds en de VI (inclusief feedback aan de VI). Streefdatum : 31 december 2009.

Omgevingsfactoren

• De accurateheid van de profilering is mede afhankelijk van de tijdigheid en kwaliteit van de gegevensoverdracht tussen de VI en de DGEC.

ARTIKEL 28. Flowdos

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis die past binnen de verderzetting van een project (artikel 28) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 en de Wijzigingsclausule 2007 (artikel 28) werd gestart met de uitbouw van een systeem voor het beheren en opvolgen van de enquêtedossiers van de Dienst Geneeskundige Evaluatie en Controle (DGEC), dat op termijn alle dimensies en stadia van de enquêtedossiers moet afdekken.

Meer bepaald werd in de periode 2006-2008 een systeem voor het produceren van managementinformatie ontwikkeld, alsook een eerste laag van een systeem voor het beheer van de enquêtedossiers. Deze eerste laag bestaat uit een aantal functionaliteiten inzake gestructureerd dossierbeheer, verbinding met bestaande databronnen, zoekfunctionaliteiten en rapporteringsfunctionaliteiten.

2009 wordt beschouwd als een overgangsjaar voor Flowdos. Dit houdt in dat langs de zijde van ICT het ontwikkelde beheerssysteem verder geconsolideerd zal worden, dat acute aspecten (bv. op vlak van 'security') behandeld zullen worden, dat eventuele 'bugs' worden weggevoerd, enz. Ook de ontwikkelde functionaliteiten, bv. op vlak van rapportering, kunnen gaandeweg uitgebouwd worden. Langs de zijde van de 'business' moet 2009 de kans geven aan alle gebruikers om volledig vertrouwd te worden met het beheerssysteem.

Naast deze consolidatieperiode op 'business'- en ICT-vlak, wordt evenwel voorzien om tegen eind 2009 een conceptnota op te maken, waarbij in samenwerking tussen 'business' en ICT wordt gereflecteerd over de mogelijke inhoud en fasering van de volgende 'lagen' van het beheerssysteem. Met andere woorden : hoe en volgens welke timing

kunnen de overblijvende business'-behoeften (bv. automatische workflows', optimalisering van het systeem, enz.) stelselmatig worden ingebouwd in het beheerssysteem Flowdos? De opmaak van deze nota wordt als actie-verbintenis in de voorliggende Wijzigingsclausule 2009 voorzien.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaken van een nota met betrekking tot de verdere uitbouw van het beheerssysteem Flowdos. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL N12. Versterken van de administratieve controle op rusthuizen en revalidatiecentra

Dit artikel omvat een volledig nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Vandaag al bestaat een controlesysteem in het kader van de betalingen die aan de rusthuizen (ROB/RVT/CDV) en revalidatiecentra gebeuren op basis van de door hen ingediende documenten en stukken. Deze administratieve controle is beperkt, gezien ze hoofdzakelijk wordt uitgevoerd ten aanzien van instellingen waarvan de dossierbeheerders weten dat er in het verleden probleempunten zijn geweest.

Binnen het RIZIV bestaat de ambitie om dit beperkt controlesysteem te versterken en te professionaliseren. De motivatie hiervoor wordt gesterkt door enerzijds de hoeveelheid instellingen waarover het gaat, en anderzijds de omvang van de betalingen die aan deze instellingen gebeurt. Meer bepaald betreft het meer dan 700 revalidatiecentra en 1700 rusthuizen. Jaarlijks wordt aan deze instellingen in totaal 2 miljard euro aan betalingen gerealiseerd op basis van de door hen bij het RIZIV ingediende dossiers.

Ook buiten het RIZIV wordt de nood erkend om de administratieve controlesystemen ter zake te versterken. Tijdens de buitengewone vergadering van de Ministerraad te Gembloux van 16 en 17 januari 2004 werd een nota goedgekeurd met betrekking tot « Respect voor Sociale Solidariteit ». In uitvoering daarvan werd in de sociale akkoorden betreffende de federale gezondheidssectoren van 26 april 2005 (privé) en 18 juli 2005 (openbaar) voorzien dat het personeelskader van de ziekenhuisinspectie (bevoegdheid van de FOD Volksgezondheid) en van de rusthuizeninspectie (bevoegdheid van het RIZIV) met 20 VTE zou worden uitgebreid. Er werd daarbij gestipuleerd dat deze personeelskost niet begrepen was in de kostprijs van het sociaal akkoord. De personeelsuitbreiding voorzien in de sociale akkoorden wacht langs de kant van het RIZIV nog op uitvoering.

De versterking van de organisatie en werking van de administratieve controle op de gegevens die door de rusthuizen en revalidatiecentra aan het RIZIV worden doorgestuurd, is geen evidente oefening. Het vereist een grondige reflectie omtrent onder meer volgende aspecten : doelstellingen van de administratieve controle; organisatie en inhoud van de gegevensuitwisseling; interne en externe bevoegdheidsverdeling, organisatie en coördinatie van de controle; beschrijving van het functie- en competentieprofiel van het controlerend personeel; enz. In een eerste fase moet dan ook een conceptnota worden opgemaakt die een antwoord biedt op deze vragen. Dit moet gebeuren in samenspraak met alle intern en extern betrokken actoren. De opmaak van deze nota is het voorwerp van voorliggend artikel.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaken van een conceptnota omtrent de versterking en organisatie van de administratieve controle op de rusthuizen en revalidatiecentra. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL N13. Programma sociale fraude

Dit artikel betreft een nieuw project dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008

Context

Het RIZIV programma sociale fraude situeert zich in het kader van de actieplannen van de regering enerzijds en de SIOD/SIRS anderzijds betreffende de strijd tegen de sociale fraude. De ontwikkeling van het programma heeft als doel te komen tot een geïntegreerd RIZIV-beleid voor wat betreft de bestrijding van de sociale fraude, en is een prioriteit voor het RIZIV. De uitvoering van een programma sociale fraude bevat o.a. volgende thema's :

- het opzetten van nieuwe interne processen voor de aanpak van sociale fraude,
- het analyseren van de huidige processen naar effectiviteit en efficiëntie, met inbegrip van het verduidelijken en transparant maken van definities, begrippen, procedures, richtlijnen, templates, e.a.
- het herbekijken van de verantwoordelijkheden van de diverse interne betrokken actoren (DAC, DGEC en DU) en het eventueel doorvoeren van organisatorische aanpassingen,
- het doorvoeren van de nodige wijzigingen aan de wetgeving waar relevant,
- het responsabiliseren van de verzekeringsinstellingen zodat verhoogde alertheid en waakzaamheid naar sociale fraude toe vanzelfsprekend wordt (o.a. het opmaken van richtlijnen bvb. bij het toekennen van een recht op arbeidsongeschiktheid),
- daarbij aansluitend, het opzetten van een performant samenwerkingsverband en overleg met de VI's,
- het opzetten van een monitoring (opmaken van een bordtabel met indicatoren voor de opvolging van de werking van een VI/ziekenfonds) teneinde de responsabilisering efficiënt te kunnen opvolgen en een relevante rapportering (managementrapportering en rapportering aan de beheersinstanties) te kunnen opzetten.
- het organiseren van en deelnemen aan overleg met externe relevante partners (RSZ, inspectiediensten, FOD's, rechtbanken, auditteurs, vakorganisaties,)
- in overleg met diverse actoren, relevante gegevensbanken opzetten en exploiteren zodat de controle op de primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit zo effectief mogelijk kan worden georganiseerd.

De uitbouw van dit geïntegreerd beleid zal inspanningen over meerdere jaren vereisen. Op korte termijn, voor de volgende 12 maanden van 2009, verbindt het RIZIV zich tot het realiseren van volgende concrete acties of projecten op het vlak van sociale fraude :

1. Het opzetten van een periodieke rapportering voor enerzijds externe actoren zoals de SIOD en het College voor de strijd tegen fiscale en sociale fraude, en anderzijds de beheersorganen van het RIZIV (Algemeen Beheerscomité, Beheerscomité van de Uitkeringen, Comité DGEC, Comité DAC). Deze rapportering zal op een geïntegreerde wijze informatie bevatten over de ondernomen acties van de diverse inspectiediensten van het RIZIV in het kader van de sociale fraude. In 2009 zal de rapportering bestaan uit het verfijnen en vervolledigen van de huidig overgedragen kwartaalgegevens door het RIZIV. Op langere termijn zal een geïntegreerd jaarverslag betreffende de resultaten van de fraudebestrijding en de werking van de controlediensten worden opgemaakt «Jaarverslag inzake de werking en resultaten van de controlediensten van het RIZIV, met inbegrip van de strijd tegen de sociale fraude».

2. Het jaarlijks (vanaf 2008) opsporen (voor de sector van de loontrekkenden) van niet toegelaten cumul van ZIV met het aan de RSZ aangegeven loon. Het gaat hier concreet over de invaliden die een niet toegelaten activiteit aanvangen en waarvoor de werkgever een aangifte heeft gedaan bij de RSZ. De opsporing door het RIZIV (DAC) gebeurt aan de hand van een datamatching of kruising van gegevens van de DMFA en de modellen PI (gegevens van de DU). Deze laatste bevatten per ziekenfonds een nominatief overzicht per kwartaal van de betaalde uitkeringen aan invaliden.

In 2008 is een eerste oefening gedaan op de gegevens van 2006, en dit voor diegenen die het volledige jaar 2006 invalide waren. Concreet zijn de niet toegelaten cumuls gedetecteerd (met uitzuivering van door de adviserend-geneesheer toegestane deeltijdse werkhervattingen, volledige werkhervattingen,) en is vervolgens nagegaan of de

ziekenfondsen wel degelijk een regularisatie hebben opgezet en een terugvordering van de bedragen hebben ingesteld (op basis van de modellen PI 2007, dit zijn de modellen voor de uitgaven (nominatief) inzake invaliditeit).

Deze regularisatie zal ook als indicator terugkomen betreffende de werking van de ziekenfondsen (cf. punt 3.). Het is namelijk zo dat een goed werkend ziekenfonds automatisch deze kruising van gegevens dient uit te voeren, daar ze in het kader van hun dagelijkse werking deze gegevens ter beschikking hebben. Bij niet regularisatie worden de concrete gevallen onderzocht in de ziekenfondsen. Door het RIZIV wordt vervolgens een terugvordering ingesteld en een administratieve sanctie opgelegd aan de verzekerde.

In 2009 zal de DAC een evaluatie maken van de eerste oefening die uitgevoerd is op de gegevens van 2006. Ze zal eveneens in 2009 de oefening herhalen op de gegevens DMFA 2007 & de PI databank 2007.

3. Het ontwikkelen van een eerste set van indicatoren voor de boordtabel met de opvolging van de werking van een VI/ziekenfonds. Denken we bijvoorbeeld aan een indicator over de ingestelde regularisatie (tijdig en automatisch) van de onterecht uitgekeerde bedragen aan invaliden die een niet-toegelaten activiteit uitoefen(d)en. Een ziekenfonds dient hiervoor automatisch datamatching met DMFA en bestanden invaliden uit te voeren (zie punt hierboven).

4. Het ontwikkelen van aanbevelingen ter voorkoming en bestrijding van sociale fraude in het kader van de vaststellingen in de themacontrole 'primaire arbeidsongeschiktheid' (cf. artikel 24). Concreet zal de DAC in het kader van de themacontrole 'primaire arbeidsongeschiktheid' de interne controleprocedures van de VI's bij de administratieve toekenning van het recht op PAO in kaart brengen. Op basis daarvan zullen aanbevelingen over correcte en consequente toepassing geformuleerd worden.

Ook zal er met de VI's een SLA worden opgemaakt over de timing en de modaliteiten van de gegevensoverdracht inzake PAO.

5. Een analyse over de kwaliteit van de feedback van de VI's betreffende de dossiers van de fictieve onderwerping in het kader van het fraudedossier Bouchez. In het kader van een nieuwe werkwijze (vanaf 2008) worden deze dossiers door de RSZ overgemaakt aan de DAC die ze onder de vorm van nominatieve lijsten aan de ziekenfondsen overmaakt. Er wordt van de VI's verwacht dat ze snel reageren bij het ontvangen van dit schrijven en onmiddellijk tot behandeling overgaan. Ze hebben een termijn van 1 maand om feedback aan het RIZIV over te maken. Door de sociaal inspecteur wordt na ontvangst van de feedback ter plaatse in het ziekenfonds een onderzoek uitgevoerd voor die gevallen waarvoor het ziekenfonds een terugvordering heeft ingesteld. De sociaal inspecteur dient immers de juistheid van de onterecht uitgekeerde bedragen te onderzoeken en een PV op te stellen voor het opleggen van de administratieve sanctie.

6. In het kader van een geïntegreerde aanpak van de fraudebestrijding én een effectieve controle van de sociale inspectiediensten zal de bevoegdheid van de sociaal controleur en de sociaal inspecteur van het RIZIV uitgebreid worden. Het gaat over een uitbreiding van de controlebevoegdheid naar de werkgever toe (hiertoe dient het Koninklijk besluit tot aanwijzing van de ambtenaren en beambten belast met het toezicht op de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en op de uitvoeringsbesluiten ervan aangepast te worden). Momenteel is de controlebevoegdheid van de sociaal inspecteur/sociaal controleur van het RIZIV in geval van zwartwerk, beperkt tot de sociaal verzekerde zelf, en niet van toepassing op diegene van hem tewerkstelt.

7. Het jaarlijks (vanaf 2009) opsporen van niet toegelaten cumul van ZIV met een bezoldigde activiteit in België voor rekening van een buitenlandse werkgever. Het gaat hier concreet over het opsporen van een cumulatie van een loon betaald door een buitenlandse werkgever met een ZIV-uitkering in België (Belgen gedetacheerd door buitenlandse werkgever naar België). Hiervoor wordt beroep gedaan op de GOTOT-IN databank. De opsporing door het RIZIV (DGEC) gebeurt aan de hand van een datamatching of kruising van gegevens van de GOTOT-IN en de modellen PI (gegevens van de DU).

8. In het kader van internationale samenwerking met buurlanden zal het RIZIV in staat zijn om cumulaties van uitkeringen met activiteiten en/of inkomsten in het buitenland op een effectievere manier op te sporen. Hiervoor zullen :

- met buurland Frankrijk afspraken gemaakt worden over de controleprocedures tussen België en Frankrijk, en dit in uitvoering van het 'bilateraal samenwerkingsakkoord sociale zekerheid België-Frankrijk' van oktober 2008.

- met het UWV (Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen) Nederland werd in mei 2007 een akkoord afgesloten. In het kader van dit akkoord zal UWV aan het RIZIV een lijst bezorgen van alle personen die in Nederland een uitkering werkloosheid of ziekte krijgen. Het RIZIV zal die gegevens matchen met onze arbeidsongeschikten.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Rapportering aan de SIOD en het College voor de strijd tegen fiscale en sociale fraude van de ondernomen acties door het RIZIV in de strijd tegen de sociale fraude. Streefdatum : 30 juni 2009, 31 december 2009.

2. Een evaluatie van de eerste oefening datamatching die uitgevoerd is op de gegevens van 2006. Streefdatum : 30 juni 2009.

3. Uitvoeren van de datamatching op de gegevens DMFA 2007 & de PI databank 2007 en onderzoeken van de relevante gevallen in het ziekenfonds. Streefdatum : 31 december 2009.

4. Het ontwikkelen van aanbevelingen over correcte en consequente toepassing van de reglementering primaire arbeidsongeschiktheid'. Streefdatum : 31 december 2009.

5. Opmaken van een SLA met de VI's over de timing en de modaliteiten van de gegevensoverdracht inzake PAO. Streefdatum : 31 december 2009.

6. Het ontwikkelen van een eerste set van indicatoren voor de boordtabel met de opvolging van de werking van een VI/ziekenfonds. Streefdatum : 31 december 2009.

7. Een analyse over de kwaliteit van de feedback van de VI's betreffende de dossiers van de fictieve onderwerping (Bouchez) en de bijsturing waar nodig. Streefdatum : 31 december 2009.

8. Voorbereiding van de modernisering van het proces van niet toegelaten activiteit (o.a. efficiënter procesverloop, verduidelijking en vereenvoudiging van de regels en de begrippen betreffende arbeidsongeschiktheid,) met het oog op een uniforme en transparante behandeling. Streefdatum : 31 december 2009.

9. Aanpassen van het KB van 30 september 1980 voor wat betreft de uitbreiding van de bevoegdheden van de sociaal controleur en de sociaal inspecteur, inclusief de aanpassing van de huidige processtroom en de nodige interne ondersteuning en opleiding voor de sociaal controleurs. Streefdatum : 30 juni 2009.

10. Uitvoeren van de datamatching op de gegevens GOTOT-IN 2007 & de PI databank 2007. Streefdatum : 31 juli 2009.

11. Concrete afspraken maken over de controleprocedures tussen België en Frankrijk, en dit in uitvoering van het bilateraal samenwerkingsakkoord sociale zekerheid België-Frankrijk'. Streefdatum : 31 december 2009.

12. Uitvoeren van een kruising van de gegevens van de personen die in Nederland een uitkering werkloosheid of ziekte krijgen met de RIZIV-gegevens over de arbeidsongeschikten. Streefdatum : 31 oktober 2009.

Omgevingsfactoren

- Medewerking van de VI's, o.a. betreffende het beschikken over de nominatieve gegevens PAO.
- Medewerking van de RSZ en andere partners van het netwerk van sociale zekerheid.

- De ondertekening van de akkoorden met het buitenland.

4. VERBETEREN VAN DE ONDERSTEUNING VAN DE ORGANEN

ARTIKEL 30. Notulen en nota's van het verzekeringscomité en de Algemene Raad

Dit project is de voortzetting van de verbintenissen van de bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Een van de taken van het RIZIV bestaat er onder meer in het overleg en de onderhandelingen tussen de verschillende actoren (verzekeringsinstellingen, sociale partners, vertegenwoordigers van de zorgverleners, Beleidscler van de minister van Sociale Zaken) van de regeling van de ziekte- en invaliditeitsverzekering degelijk te organiseren en zo goed mogelijk te ondersteunen. De Dienst voor geneeskundige verzorging is een plaats van overleg tussen de verschillende actoren van de ziekteverzekering. In het hart van dat systeem bevinden zich het Verzekeringscomité en de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging.

We herhalen dat het gaat om een sneller en vlotter ter beschikking stellen via een beveiligde website (zoekfunctie aan de hand van sleutelwoorden) van de notulen en de nota's van het Verzekeringscomité en van de Algemene Raad van de Dienst voor geneeskundige verzorging en de oprichting van een elektronische bibliotheek op basis van een thesaurus.

De informaticatoepassing in Sharepoint is in 2008 afgerond. De twee zaken die de meeste inspanningen hebben vereist, waren de integratie in het systeem van de thesaurus van het RIZIV enerzijds, en de beveiliging van de toegang tot de toepassing anderzijds. We moeten dus vaststellen dat het project niet is gerealiseerd binnen de termijnen die in de bestuursovereenkomst 2006-2008 zijn bepaald. De verbintenissen van die overeenkomst worden daarom hernomen. Het eerste semester 2009 zal hoofdzakelijk worden gewijd aan het testen van de toepassing door enkele leden van het Verzekeringscomité en de Algemene Raad (user-group) en aan de eventuele aanpassing ervan op basis van hun opmerkingen. Zes maanden na de testfase zal de operationele toepassing worden uitgebreid tot alle leden.

Wat de verbintenis met betrekking tot de tevredenheidsenquête bij de leden van de organen betreft en om de nodige afstand te creëren en een pertinente evaluatie van het project uit te voeren, hadden we voorgesteld om die enquête pas uit te voeren een jaar nadat de definitieve informaticatoepassing voor alle leden van de organen in een reële omgeving ter beschikking was gesteld. De Regeringscommissaris had ingestemd met dit voorstel tot uitstel. Aangezien de toepassing operationeel moet zijn in het derde kwartaal van 2009 is het vrij logisch dat de enquête een mogelijke verbintenis kan vormen in de derde bestuursovereenkomst die in 2010 begint.

Met het oog op een vermindering van de papierverspilling en de duurzame ontwikkeling, benadrukken we ten slotte ook dat de toepassing natuurlijk ook intern beschikbaar zal zijn voor alle personeelsleden van het RIZIV via het intranet.

Lijst van acties - verbintenissen

1. Test door een user-group, samengesteld uit enkele leden van het Verzekeringscomité en de Algemene Raad, van de beveiligde informaticatoepassing voor de raadpleging van de nota's en notulen. Streefdatum : 1 februari 2009;
2. Demonstratie van voornoemde toepassing aan het Verzekeringscomité en de Algemene raad, met andere woorden, mogelijkheid voor alle leden van die twee organen om via een automatische zoekfunctie aan de hand van sleutelwoorden de nota's en notulen op een beveiligde website te raadplegen. Streefdatum : 31 juli 2009.

ARTIKEL 32. Financiële rapportering aan de CTG

Dit artikel omvat twee nieuwe actie-verbintenissen die passen binnen de verderzetting van een project (artikel 32) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 (artikel 32) werd een systeem van systematische monitoring en feedback naar de Commissie voor de Tegemoetkoming van Geneesmiddelen (CTG) ontwikkeld omtrent de werkelijke financiële impact van de goedgekeurde aanvragen tot tegemoetkoming.

Deze monitoring is in de loop van de periode van de Bestuursovereenkomst verder geëvolueerd naar een meer generieke financiële monitoring van de uitgaven voor vergoedbare geneesmiddelen in functie van de genomen beleidsmaatregelen (waaronder nieuwe introducties van geneesmiddelen in de terugbetaling, maar ook besparingsmaatregelen.). Er wordt in dit verband gesproken over het MORSE-rapport (MORSE : Monitoring of Reimbursement Significant Expenses). Dit MORSE-rapport onderscheidt zich van andere financiële rapporten over uitgaven voor geneesmiddelen (bv. permanente audit, Infospot, enz.) doordat het zich vooral toespitst op conclusies en discussie, en op coherentie of discordantie tussen de verschillende rapporten. Voor de gedetailleerde cijfers wordt doorverwezen naar de afzonderlijke rapporten.

In het kader van de voorliggende Wijzigingsclausule wordt de opmaak van de twee semestriële MORSE-rapporten voor 2009 als actie-verbintenissen opgenomen.

Lijst van de acties - verbintenissen

1. Opmaken van het MORSE-rapport voor de gegevens tot en met het 2e semester van 2008. Streefdatum : 30 juni 2009.
2. Opmaken van het MORSE-rapport voor de gegevens tot en met het 1ste semester van 2009. Streefdatum : 31 december 2009.

5. VERSTERKEN VAN DE EXTERNE COMMUNICATIE

ARTIKEL 36. Informatie aan de zorgverleners en externe communicatie vanuit de DGEC

Dit artikel omvat nieuwe actie-verbintenissen die passen binnen de verderzetting van een project (artikel 36) dat gerealiseerd werd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Deze doelstelling beoogt het goed inlichten van de zorgverleners op het vlak van de organisatie van de door de ziekteverzekering terugbetaalde gezondheidszorg. Dit voorkomt inbreuken op de bestaande regelgeving en heeft tot gevolg dat de toegekende middelen conform met de bedoelingen van de wetgever worden aangewend.

Concreet betreft dit het opmaken en verspreiden van eenvoudige en begrijpbare informatie voor de zorgverleners, specifiek georiënteerd op de opdrachten van de DGEK. De zorgverlener zal, zonder alle wetteksten te moeten uitpluizen, een beter zicht krijgen op wat hij moet doen op administratief vlak. Dit brengt mee dat er minder overtredingen wegens onwetendheid zullen worden begaan. Dit leidt automatisch tot een meer eenvormige toepassing van de wetsbepalingen.

De voorbije jaren zijn volgende 6 modules (= brochures) uitgewerkt: beginnend geneeskundige, infobrochure DGEK en nieuwe sanctieprocedure, infobox geneesheer-specialist, infobox apotheker, infobox kiné, infobox verpleegkundige.

In 2009 zullen de 6 brochures aan de hand van de gekregen commentaren en de evolutie van de wetgeving geactualiseerd worden. Vanaf 2010 zullen nieuwe brochures ontwikkeld worden.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Jaarlijkse aanpassing van de 6 bestaande modules (beginnend geneeskundige, infobrochure DGEK en nieuwe sanctieprocedure, infobox geneesheer-specialist, infobox apotheker, infobox kiné, infobox verpleegkundige). Streefdatum: 31 december 2009.

ARTIKEL 37a. Optimalisering van het telefonisch onthaal

Dit project stond al in de bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Met dit project willen we de communicatie naar de doelgroepen verbeteren.

Reeds begin 2005 is in de Dienst voor Geneeskundige Verzorging een call center opgericht voor de individuele dossiers van de kinesitherapeuten, verpleegkundigen, vroedvrouwen en audiciens. Het doel was sneller en correct te kunnen antwoorden op vragen van de zorgverleners. Dat callcenter, dat thans tot de voormelde afdeling is beperkt, zou –afhankelijk van de behoeften – geleidelijk kunnen worden uitgebreid naar de andere diensten van het RIZIV die in verbinding staan met een groot aantal zorgverleners (tandheelkundigen, geneesheren, rustoorden,) of sociaal verzekerden (sector van de uitkeringen).

In een enquête is gepeild naar de tevredenheid van de operatoren en van de gebruikers van het huidige callcenter. In de loop van het laatste kwartaal 2008 zullen alle resultaten aan het Directiecomité worden voorgelegd.

Er is een consensus over het strategische belang om vooraf een beeld te hebben van de huidige situatie inzake telefoonverkeer. Daartoe zal het RIZIV zich op het vlak van het (binnenkomend, uitgaand en intern) telefoonverkeer een « reporting service » aanschaffen.

Vervolgens zullen wij de via dit instrument verzamelde statistieken en feitelijke informatie (aantal oproepen, duur en uren van de oproepen, uitsplitsing volgens de diensten/groepen/individuen, aantal malen dat een zelfde oproep van de ene medewerker naar de andere wordt doorverbonden en teruggestuurd,...) en de resultaten van de voormelde enquête kunnen toetsen aan de perceptie en de bevindingen van de verantwoordelijken van de diensten die het vaakst telefonisch contact hebben met onze « gebruikers ».

Ten slotte zullen we aangepaste pistes tot verbetering kunnen voorstellen en in de praktijk omzetten (eventuele uitbreiding van het callcenter, reorganisatie van het telefonisch onthaal en van het werk in de diensten, mogelijke oriëntatie naar Customer Relationship Management – CRM, informatie-/opleidingssessies in verband met de kwaliteit van het onthaal,...).

Onze analyse moet dus betrekking hebben op een evaluatie van de telefonische beschikbaarheid (gemiddelde duurtijd vooraleer wordt geantwoord) maar ook op de kwaliteit van ons telefonisch onthaal (vriendelijkheid, luisterbereidheid, efficiëntie en professionalisme,...). Op termijn zou eveneens moeten worden toegezien op de coherentie van de geleverde antwoorden en op het besparen van tijd, bij voorbeeld door middel van een gegevensbank met de meest frequent gestelde vragen (FAQ).

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opstellen van een nota voor het Directiecomité met een analyse van de objectieve en feitelijke informatie over de situatie van het telefoonverkeer en de behoeften, geformuleerd door de verschillende diensten die het vaakst telefonisch contact hebben met de gebruikers. Hierin zullen aanbevelingen en pistes tot verbetering staan. Streefdatum: 31 december 2009.

ARTIKEL 37b. Module 'Geneesheren' via de website van het RIZIV

Dit artikel omvat een nieuwe verbintenis als uitbreiding op een actie-verbintenis uit artikel 37 dat werd gerealiseerd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008 (geherdefinieerd in de Wijzigingsclausule van 2007). Omwille van de duidelijkheid wordt deze actie-verbintenis in deze Wijzigingsclausule als afzonderlijk artikel 37b voorzien.

Context

In het kader van de Wijzigingsclausule 2007 werd een actie-verbintenis voorzien die het ontwikkelen van een informaticamodule betrof die het mogelijk zou maken voor zorgverleners om hun gegevens via de RIZIV-website te wijzigen. Begin juni 2008 werd een dergelijke informaticamodule gelanceerd voor de tandheelkundigen. Langs deze module kunnen zij voortaan hun contactadres raadplegen en wijzigen. De toegang tot deze module wordt (in afwachting van een definitieve oplossing in het kader van eHealth) mogelijk gemaakt op basis van een gebruikersnaam en wachtwoord die de tandheelkundigen op de website kunnen aanmaken met behulp van hun RIZIV-nummer.

De actie-verbintenis die wordt voorgesteld in het kader van de Wijzigingsclausule 2009 betreft een uitbreiding van de eerste pilootervaring met de tandheelkundigen naar de geneesheren. Deze module wordt onder meer gerealiseerd in de context van het nieuw akkoord dat met de geneesheren moet worden afgesloten. Het is de bedoeling dat de module operationeel is op het moment dat de uit het akkoord voortvloeiende administratieve interacties tussen het RIZIV en de geneesheren plaatsvinden.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Ontwikkeling van een informaticamodule die het mogelijk maakt voor geneesheren om hun gegevens via de RIZIV-website te consulteren en te wijzigen. Streefdatum: 31 januari 2009.

6. BEHOORLIJK BESTUUR

ARTIKEL 38a. Interne audit

Dit artikel omvat nieuwe verbintenissen, die voortbouwen op een project (artikel 38) dat werd gerealiseerd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

In het kader van de ontwikkeling naar behoorlijk beleid en bestuur, heeft het RIZIV de voorbije jaren verschillende initiatieven genomen. Enerzijds werden beheersmethoden en -technieken ontwikkeld, bijvoorbeeld op vlak van de invoering van strategische en operationele planning, projectmanagement, procesmanagement (BPM), prestatie meting,

risicobeheer, de CAF-evaluatie, enz. Anderzijds werd ook de nodige organisatorische capaciteit ontwikkeld om de invoering van deze beleids- en beheersinstrumenten te begeleiden. Grosso modo kunnen al deze methodologische en organisatorische vernieuwingen gecatalogeerd worden onder de noemer versterking van de interne controlesystemen'. Ofschoon de uitbouw van de interne controlesystemen zeker niet afgerond is, is toch een belangrijke basis gelegd.

De interne controlesystemen en sturings- en beheersingsmechanismen die door het management en het personeel worden ontwikkeld, moeten vanuit het perspectief van de controlepiramide of de controleketen geëvalueerd worden door een onafhankelijke interne auditfunctie in de organisatie, die op haar beurt het voorwerp van evaluatie vormt door externe auditfunctie buiten de organisatie. In het kader van deze overeenkomst laten we de ontwikkeling van externe audit buiten beschouwing, gezien dit niet de verantwoordelijkheid van de organisatie zelf is. De ontwikkeling van interne audit is dat wel. Interne audit dient begrepen te worden als een onafhankelijke en objectieve activiteit die aan de organisatie redelijke zekerheid verstrekt over de mate waarin zij haar werking beheerst en die aan de organisatie advies geeft om haar werking te verbeteren.

De complementariteit van interne controle, interne audit en externe audit binnen een zogenaamde controlepiramide of controleketen is een internationaal en wetenschappelijk aanvaarde benadering (cf. INTOSAI, IIA) en heeft in België zijn vertaling gekregen in 3 K.B.'s van 17/08/2007 betreffende de organisatie van de interne controlesystemen en interne auditactiviteiten binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht. Ook al zijn deze K.B.'s (vooralsnog) niet van toepassing op de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, niettemin bieden ze een kader en richting waarbinnen ook de OISZ hun systemen van interne controle en interne audit verder kunnen ontwikkelen.

Het RIZIV heeft in de loop van 2008 verschillende initiatieven genomen om een interne auditfunctie te ontwikkelen. Een concreet pilootauditproject werd opgestart dat de analyse betrof van de aankoopprocessen en terzake verschillende aanbevelingen heeft geformuleerd. Ook enkele andere kleine pilootauditprojecten werden gelanceerd, bv. betreffende de organisatie en procedures inzake crisismanagement. Naast deze pilootprojecten werd ook een visie ontwikkeld omtrent de structurele uitbouw en verankering van een interne auditfunctie in het RIZIV. Bij de ontwikkeling van deze visie werd zoveel als mogelijk rekening gehouden met internationale standaarden, de federale K.B.'s waarvan hoger sprake, goede praktijken in andere overheidsinstellingen, en de concrete vertaalslag naar de eigen situatie van het RIZIV. In de loop van 2009 wil het RIZIV enkele nieuwe stappen zetten in de richting van een in de toekomst professionele en volwaardige interne auditfunctie. Het betreft onder meer :

- het opmaken van een auditcharter met een verduidelijking van de opdrachten, de audittypes, de methoden en technieken, de rapporteringsmodaliteiten, de gedragscode van de interne auditoren, alsook de relatie van de interne auditfunctie met andere actoren, in het bijzonder andere toezichtsactoren (bv. regeringscommissaris, revisoren, Rekenhof).

- Het initiëren van enkele concrete pilootauditprojecten (mogelijke projecten : nalevingsaudit CTG-procedures; nulaudit ter voorbereiding van een ISO-certificatie gegevensbeveiliging; enz.).

- Het opmaken van een eerste auditplan, met name op basis van een risicoanalyse.

- Het ontwikkelen van kennis en competenties inzake interne audit.

- Het bijdragen tot een gezamenlijke benadering van interne audit in de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaken van een auditcharter voor het RIZIV. Streefdatum : 30 juni 2009.

2. Opstarten van 2 pilootauditprojecten in het RIZIV. Streefdatum : 31 december 2009.

3. Opmaken van een auditplan voor het RIZIV. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL 38b. Interne controle : BPM-projecten

Dit artikel omvat nieuwe verbintenissen, die voortbouwen op een project (art.38) dat werd gerealiseerd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Sedert eind 2005-begin 2006 gaat veel aandacht naar het verstevigen en expliciteren van de interne controle in het RIZIV. Hiervoor is een BPM-traject opgestart, met tot op heden volgende realisaties :

- De ontwikkeling van een adequate methodologie, in samenwerking met externe experts, de BBO-cel van DGV en de moderniseringscel :

- o Inhoudelijk uitwerken van een handboek voor de basisopleidingen;

- o Ontwikkeling van templates voor de BIO-analyses;

- o Bepalen van de te gebruiken standaarden zoals VISIO (2) en BPMN (3);

- o Ontwikkeling van een uniforme wijze voor de behoeftenanalyse ICT, HR, wetgeving en communicatie;

- o Aandacht voor risicobeheer en het ontwikkelen van bijgaande noodzakelijke controlemaatregelen;

- o De opvolging van een proces aan de hand van indicatoren die voldoen aan het SMART-principe;

- Basisopleidingen BPM voor een aantal proceseigenaars en voor de interne coaches.

- Specifieke coachingsessies ter ondersteuning van de functioneel verantwoordelijken.

- Een managementworkshop ter sensibilisering van een brede laag van het management, zowel op vlak van operationele als strategische toegevoegde waarde van BPM.

- Concrete uitwerking van BIO-analyses voor bepaalde processen uit de kerndiensten zowel als de operationele diensten.

Ook is binnen het BPM-traject in 2007 een oefening opgestart om voor het RIZIV en haar diensten een macroprocesmap op te maken. Deze map identificeert de grote procesdomeinen van het RIZIV. Deze procesdomeinen groeperen gelijkaardige individuele processen. Bedoeling is om tot een geïntegreerde aanpak te komen van procesverbetering, risicobeheersing en performantiemeting. Het gaat om een complexe en intensieve oefening.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Uitwerken van een eerste versie van de macroprocesmap voor het RIZIV. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL 39. Analytische boekhouding

Dit artikel omvat een nieuwe actie-verbintenis, die voortbouwt op een project (art.39) dat werd gerealiseerd in het kader van de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Dit artikel gaat over de modernisering van het boekhoudkundig systeem met een efficiënt gebruik van de middelen via de invoering van een analytische boekhouding. Deze oriëntatie is zowel in de tweede bestuursovereenkomst als in de notificatie van de Ministerraad opgenomen als een gewenste (opgelegde) doelstelling, nl. Het genereren en exploiteren van meer analytische budget- en boekhoudinformatie voor de beheerssturing en het introduceren van een geharmoniseerd systeem van analytische boekhouding voor alle OISZ (4)'.

Zoals opgenomen in de basistekst van de tweede bestuursovereenkomst is een haalbaarheidsstudie afgewerkt. Deze bevat een balans van de huidige situatie met een analyse over de haalbaarheid van het invoeren van een analytische boekhouding, met inbegrip van de voor- en nadelen, de kritische succesfactoren, de concrete elementen voor de verdere uitbouw van de analytische boekhouding in het RIZIV en een aanzet voor het oplossen van de knelpunten.

Ondertussen is een herwerkte versie van de werkeenheden (kostenplaatsen) beschikbaar en reeds besproken met de verschillende kerndiensten.

Behalve het aanleveren van de eerste beheersgegevens (op korte termijn) gebaseerd op de al beschikbare gegevens (kostenplaatsen of werkeenheden en enkele kostensoorten zoals o.a. personeels- en informaticakosten), is het eveneens de bedoeling om de komende jaren (op iets langere termijn) de elementen voor de derde dimensie (activiteiten, opdrachten, projecten,) te definiëren. Die dienen tegemoet te komen aan de behoeften voor een optimaal intern beheer en aan de externe behoeften.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaak van een eerste rapportering van de beheersgegevens voor de kostenplaatsen en een beperkt aantal kostensoorten. Streefdatum : 31 december 2009.

ARTIKEL N14. Interne controle : Uitbouwen en professionaliseren van prestatiemeting en –management

Dit artikel omvat een volledig nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

De initiatie van prestatiemeting in het RIZIV dateert van 2002. Het opvolgingsproces in het kader van de uitvoering van de eerste bestuursovereenkomst - en de bijgaande interne en externe rapportering - werd ondersteund aan de hand van boordtabellen.

Ondertussen is de aanpak van de boordtabellen verfijnd. Met de opmaak en de opvolging van de tweede bestuursovereenkomst is het aantal indicatoren verruimd. Toch blijven die momenteel beperkt tot specifieke prioritaire projecten, en is er nog geen sprake van een echt geïntegreerd prestatie-meetsysteem. Concreet is in het RIZIV beperkte informatie beschikbaar over volgende luiken :

- sleutel informatie over enkele basisopdrachten van het RIZIV (gelinkt aan bepaalde verbintenissen uit de bestuursovereenkomst);

- beperkte informatie over de doelstellingen met betrekking op de interne werking (beperkte HR-gegevens en ICT-informatie);

- en de omgevingsfactoren die de realisatie van de verbintenissen uit de bestuursovereenkomst kunnen beïnvloeden.

Het verder uitbreiden van de opmaak en het gebruik van de boordtabellen, en de voorbereiding van een geïntegreerde scorecard voor het Directiecomité zijn uitdagingen voor de volgende jaren. Belangrijk is ook de analyse van de mogelijkheden op het vlak van ICT die hiervoor kunnen gebruikt worden.

Als eerste stap in de ontwikkeling van stuurinformatie zal een Balanced Scorecard (5) (BSC) voor HR worden opgemaakt. We hebben ervoor gekozen om het opzetten van een prestatie-meetsysteem en de inzameling van relevante indicatoren methodologisch te onderbouwen door de Balanced scorecard. Dit is een model dat de mogelijkheid geeft om een organisatie op te volgen en te sturen. In eerste instantie aan het Directiecomité om het toe te laten een aantal sleutelementen binnen de organisatie te sturen vanuit een 'geïntegreerde modus' (tezelfdertijd worden gegevens van aanwerving, afwezigheid, budget, e.a. opgevolgd) en niet meer vanuit de deeldomeinen. En anderzijds aan de leidinggevendenden van de operationele diensten om de dagelijkse opvolging en het leiding geven op een gestructureerde en meer gedetailleerde manier mogelijk te maken.

De laatste jaren is in het RIZIV de noodzaak aan bruikbare indicatoren op vlak van HR alsnaar sterker geworden. Zowel vanuit het Directiecomité als vanuit de operationele diensten is het systematisch verzamelen van informatie over de werking van het RIZIV op vlak van HR als belangrijk onderwerp naar voor geschoven (cfr. CAF-resultaten, input Directieraad). Deze informatie (onder de vorm van indicatoren) zal het Directiecomité en andere verantwoordelijken toelaten om de 'juiste' acties te nemen in eenzelfde en gewenste strategische richting. We spreken in dat geval ook van een « geïntegreerd HRM-prestatie-managementsysteem » waarvan de informatie gebruikt wordt in het beslissingsproces.

In 2008 is hiervoor al de methodologische aanpak voorbereid, alsook een eerste aanzet voor HR-indicatoren. In het 4e trimester van 2008 volgen de beproevingen op het HR-platform en het directiecomité. Vanaf april 2009 zal de HR-scorecard effectief gebruikt worden in het beslissingsproces.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Opmaak van een voorstel voor de Informatisering van de boordtabellen van de bestuursovereenkomst. Streefdatum : 30 juni 2009.

2. Ontwikkelen van een HR-scorecard als managementinstrument voor het directiecomité. Streefdatum : 30 april 2009.

ARTIKEL N15. Klachtenbeheer

Dit artikel is een nieuw project dat niet in de bestuursovereenkomst van 2006-2008 was opgenomen.

Context

De notificatie van de Ministerraad van 11 mei 2006 tot goedkeuring van de tweede generatie van bestuursovereenkomsten 2006-2008 voorziet al in de uitwerking van een voorstel tot verbetering van het onderzoek van de klachten die bij de OISZ worden neergelegd.

In de nota van de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging (DAV) gewijd aan de projecten inzake administratieve vereenvoudiging in de OISZ, was bovendien reeds sprake van de invoering van een systeem voor klachtenbeheer.

Tijdens de Ministerraad van 23 juni 2006 die gewijd was aan de problematiek van « een klantvriendelijke overheid », is een eerste voorontwerp van wet opgesteld waarin het recht om klacht en bezwaar in te dienen bij de Federale Overheid wordt georganiseerd. Dit voorontwerp van wet past duidelijk in de verbetering van de prestaties en van de kwaliteit van de openbare dienstverlening.

Ten slotte heeft de Minister van Ambtenarenzaken de oprichting van klachtenbeheersystemen gedefinieerd als een sterke strategische pijler van haar beleid. Zij heeft alle openbare instellingen opgeroepen om aan dit project mee te werken. Het RIZIV heeft zich als vrijwilliger opgegeven. De FOD P&O coördineert de activiteiten terzake via een werkgroep met alle « klachten coördinatoren » van de pilootinstellingen. Zo is bijvoorbeeld één logo gekozen voor alle diensten die zich bezighouden met klachtenbeheer op federaal niveau en het zal dus ook terug te vinden zijn op onze website of op het klachtenformulier.

Daarom heeft het RIZIV beslist om vanaf 1 september 2008 een beheersysteem voor externe klachten te installeren.

Door een gestandaardiseerd, gestructureerd en gecentraliseerd beheer van de klachten wil het RIZIV :

- de kwaliteit van de diensten en de werking van het RIZIV verbeteren
- dat de medewerkers van het RIZIV bijzondere aandacht schenken aan de verwachtingen van de externe « gebruikers », rechthebbenden van de verzekering of partners (openbare dienstverlening).

Iedere persoon of organisatie die rechtstreeks in contact staat met de diensten van het RIZIV kan een klacht indienen.

De FOD P&O definieert een klacht als volgt : een klacht is een reactie van een klant die de producten of diensten van een openbare instelling (heeft) gebruikt en die hierover niet tevreden is. De klant rekent erop dat de openbare dienst rekening houdt met die reactie. Een klacht moet betrekking hebben op :

- de levering van een product/dienst
- de resultaten van die levering van producten/diensten
- de wijze waarop het product/de dienst is geleverd
- de toepassing van een bestaande reglementering

Alleen de klachten met betrekking tot de werking van het RIZIV en de kwaliteit van zijn diensten zullen worden behandeld (gebrek aan informatie of geen reactie van een dienst i.v.m. de behandeling van een dossier, probleem in verband met de betaling die het RIZIV heeft verricht, een fout in het interactieve programma via de website www.RIZIV.fgov.be, ontoereikende of onduidelijke communicatie, gedrag van een medewerker van het RIZIV bij het telefonisch onthaal, een medisch onderzoek,).

Op basis van een gedetailleerd communicatieplan zijn al acties ondernomen zowel intern (flash-info, intranet, informatiesessies, presentaties aan het Directiecomité en de stafvergaderingen van de diensten,) als extern (folder, website, perscommuniqué, nota's aan het College van Administrateurs-generaal van de OISZ, aan de beleidscellen, aan de V.I., aan het College van federale ombudsmannen,...).

De termijnen voor de bewijzen van ontvangst en de behandeling van de klacht zijn respectievelijk 10 kalenderdagen en 45 kalenderdagen. Die termijnen zullen eerst intern van toepassing zijn. Alvorens ze aan de klagers bekend te maken, moet worden geëvalueerd in welke mate wij die termijnen naleven.

Om eventueel noodzakelijke corrigerende acties te ondernemen, zullen er kwantitatieve en kwalitatieve analyse- en reportingverslagen worden opgemaakt voor het Directiecomité.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. Een kwantitatief (aantal, frequentie, typologie van de klachten, indeling per dienst/klager/type van problemen,...) en kwalitatief (voorstellen voor verbetering/aanbevelingen) evaluatieverslag voor het Directiecomité. Streefdata : 30 juni 2009 en 31 december 2009.

2. Ter beschikking stellen aan de klager van een online en beveiligd klachtenformulier op onze website. Streefdatum : 1 juli 2009

3. Een globale synthesenota over de resultaten van dit nieuwe systeem voor klachtenbeheer voor het Algemeen Beheerscomité. Streefdatum : 31 december 2009.

Lijst van resultaten - verbintenissen

- Naleven van de termijnen voor de bewijzen van ontvangst (10 kalenderdagen) en de behandeling van de klachten (45 kalenderdagen). Streefdatum : Opvolging aan de hand van een bordtabel vanaf 1 januari 2009.

7. DUURZAME ONTWIKKELING

ARTIKEL N16. Ondersteunen van andere landen (o.a. ontwikkelingslanden) bij het uitbouwen van een solidair, universeel en duurzaam systeem van geneeskundige verzorging

Dit artikel omvat een volledig nieuw project, dat niet was opgenomen in de Bestuursovereenkomst 2006-2008.

Context

Dit project wil bijdragen aan de ontwikkeling van een gezondheidssysteem in de ontwikkelingslanden en dit via het uitwisselen van specifieke opgebouwde kennis en ervaring van het RIZIV op vlak van de verzekering van de geneeskundige verzorging.

Vandaag de dag betreden vele landen het domein van de verzekering voor geneeskundige verzorging. Enerzijds zijn er de landen die zich integreren in de Europese Unie en zich dus aan een aantal «standaarden» ter zake moeten aanpassen en anderzijds zijn er de ontwikkelingslanden die, nadat ze zich bezig hebben gehouden met problemen op het vlak van economie, industriële infrastructuur en communicatie evenals met het onderwijs voor de jeugd, de installatie van een sanitaire basisinfrastructuur en de strijd tegen epidemieën en endemieën, nu de noodzaak van een verzekering voor geneeskundige verzorging vaststellen.

Thans stelt men over de hele wereld een politiek keerpunt vast, dat overeenkomstig de verklaringen van de G8 in Sint-Petersburg met name op Europees niveau tot uiting is gekomen in de organisatie op 15 en 16 maart 2007 in Parijs van een internationale conferentie «Dekking van het ziekterisico in de ontwikkelingslanden : de vicieuze cirkel van ziekte en armoede doorbreken», en waaraan het RIZIV heeft deelgenomen. Over het algemeen willen de staten het beheer van het sociale zekerheidssysteem van de landen opnieuw in handen nemen. De verzekering voor geneeskundige verzorging moet als volgt zijn :

- Solidair : de rijken betalen voor de armen, de gezonde personen voor zieken
- Universeel : de hele bevolking moet gedekt zijn, zowel de sector van de werknemers als van de zelfstandigen, maar ook de informele sector en de personen zonder financiële inkomsten
- Duurzaam : de financiering moet afhangen van eigen en regelmatige inkomsten van de staten of hun bevolking, de staten moeten zorgen voor de stabiliteit van het systeem tegenover bepaalde onevenwichten, die bij de financiering zouden kunnen blijken; de inkomsten die van (tijdelijke) buitenlandse hulp komen, worden daarentegen aangewend in de strijd tegen epidemieën en endemieën en voor inentingscampagnes, kortom al wat als occasioneel kan worden beschouwd of op termijn zal aflopen.

Vanuit die bevinding wordt vastgesteld dat de landen inzake verzekering voor geneeskundige verzorging een verschillende toekomst voorbereiden.

Elk jaar ontvangt het RIZIV al buitenlandse delegaties, die zich komen informeren over het Belgische ziekteverzekeringssysteem. Het gaat om uitwisseling van informatie met weinig feedback.

Toch heeft het RIZIV de voorbije jaren het geluk gehad om met een bepaald aantal landen meer opgevolgde, of zelfs structurele contacten te hebben, want er zijn contacten gelegd door diverse precieze acties. We noemen Bulgarije, Marokko, Algerije, Rwanda.

Teneinde elk land aangepaste antwoorden te bieden (wat een gediversifieerde expertise op logistiek, budgettair, medisch vlak en dat van de informatica en van de microfinanciën vereist) is voorgesteld een samenwerkingsplatform te creëren. En dit om er de informatie over de expertise, die niet altijd volledig bij het RIZIV te vinden is, te centraliseren en waarop men dan een beroep kan doen voor een aangepast antwoord.

Volgende elementen zullen in 2009 worden uitgewerkt :

- De opstelling van een document voor het Directiecomité met het expertiseaanbod dat het RIZIV inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging ter beschikking van de ontwikkelingslanden kan stellen.

▪ De opstelling van een gegevensbank met personen die een aanspreekpunt zijn inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging van het RIZIV, maar eveneens van verzekeringsinstellingen, FOD, ziekenhuizen, beroepsverenigingen van geneesheren, universiteiten, NGO (microfinanciën), expertisebureaus, die ervaring hebben in verschillende landen en die bezig zijn met de hervorming of de installatie van een dergelijke verzekering in ontwikkelingslanden.

▪ De opstelling van een gegevensbank met contactpersonen voornamelijk uit het RIZIV, maar eveneens uit verzekeringsinstellingen, de Kruispuntbank, FOD, die bereid zijn om te zorgen voor opleidingsmodules, en om die modules op te lijsten (doelstellingen/inhoud/PowerPoint).

▪ Via het circuit van de Belgische technische samenwerking een opleidingsprogramma voorstellen, dat een geïntegreerde benadering van het Belgische systeem van de geneeskundige verzorging beoogt en dat is opgebouwd rond modules (à la carte), zodat alle landen die in het programma voor de rechtstreekse bilaterale stagebeurzen zijn opgenomen, zich ervoor kunnen inschrijven.

Lijst van de acties – verbintenissen

1. De opstelling van een document voor het Directiecomité met het expertiseaanbod dat het RIZIV inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging ter beschikking van de ontwikkelingslanden kan stellen. Streefdatum : 30 juni 2009.

2. De opstelling van een gegevensbank met contactpersonen die een specifieke ervaring op dat vlak hebben. Streefdatum : 30 juni 2009.

3. De opstelling van een gegevensbank met contactpersonen die bereid zijn te zorgen voor opleidingsmodules. Streefdatum : 30 juni 2009.

4. Een opleidingsprogramma voorstellen. Streefdatum : 31 december 2009.

8. ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

Hierna volgt een niet-limitatieve lijst van diverse projecten van administratieve vereenvoudiging waarbij het RIZIV is betrokken, en dit toegespitst op 2009. Een aantal projecten is al opgenomen in de verbintenissen zoals hoger opgenomen in de tekst.

1. Interactieve webtoepassingen, informatisering van dossierbehandeling en elektronische uitwisseling van gegevens (bv. via CareNet/My CareNet (VI), Platform E-health (E-care)) :

- Uitbreiding van het project betreffende het versneld toekennen van een RIZIV nummer naar andere zorgverleners (Cfr. IBIS & SLA tussen FOD Volksgezondheid & RIZIV)

- Accreditering geneesheren : de individuele erkenningsaanvragen

- Medega : mededeling van de permanenties en betaling van de beschikbaarheidshonoraria

- Ontwikkelen van een informaticamodule op de website van het RIZIV waarlangs geneesheren hun gegevens (m.n. contactadres) kunnen consulteren en wijzigen.

- Inwerkingtreding van de afschaffing van de papieren flux (verzamelactuur) van de ziekenhuizen naar de ziekenfondsen (CareNet fase 3) en de afschaffing van de overeenstemmingsstrook.

- Inproductiestelling van de online consultatie en uitwisseling van administratieve gegevens voor de thuisverplegingssector en de ambulante klinische biologie (labo's) (pilotprojecten My CareNet).

- Elektronische verwerking van de aanvragen door de firma's (front office) voor de vergoedbaarheid van de farmaceutische specialiteiten (afschaffing van de papieren aanvragen).

- Vervolg van het informatiseren van het invaliditeitsdossier (e-dd), o.a. op niveau van de output, dit is de kennisgeving van de beslissing inzake invaliditeit door het RIZIV aan de VI.

- Inproductiestelling van de elektronische flux en databank met de gegevens betreffende de 'toegestane deeltijdse werkhervatting' (in XML via CareNet)

- Indienen van klachten via een online formulier

- Informatiseren en optimaliseren van de aanvragen voor een invaliditeitspensioen in het internationale kader (o.a. vereenvoudiging et uniformisering van de typebrieven)

- De ontwikkeling van een generiek systeem van registratie van klinische gegevens. De generieke applicatie is in ontwikkeling voor de implantaten (pilot hartdefibrillatoren) en voor de gegevens anti-tnf (cfr. e-care).

- « e-prescription » : exploiteren van de resultaten en veralgemening van het pilotproject elektronisch voorschrijven in de ziekenhuizen + studie over de uitbreiding naar de ambulante sector (cfr e-health)

- Gebruik van de eBox of van een omgeving gelijkaardig aan die van de website van de technische cel (<https://tct.fgov.be>) voor het verspreiden van ziekenhuisstatistieken.

2. Vereenvoudiging van attesten. Het vervolg van de concretisering van de conclusies van het overlegplatform NCGZ/Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen (cfr. Akkoord Geneesheren-ziekenfondsen)

3. Op 23 september 2008 heeft de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid voorstellen gedaan over de administratieve vereenvoudiging voor personen met een chronische ziekte (o.a. het samensmelten van het recht op verhoogde tegemoetkoming (RVV) en het recht op het OMNIO-statuut tot een uniek statuut, een systematische en veralgemeende toepassing van de derdebetalersregeling voor de chronisch zieken). Het RIZIV zal bij de uitvoering van beslissingen terzake haar volledige medewerking verlenen.

Uiteraard kunnen andere bijkomende projecten van vereenvoudiging, onder meer in samenwerking met de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging, worden ontwikkeld.

9. BOORDTABELLEN

1. Anonieme ziekenhuisverblijven.

2. Farmanet.

3. Bijzonder solidariteitsfonds.

4. Beheer van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten.

5. Betalingen en inningen.

6. Bedragen, honoraria, forfaits en tarieven.

7. Flowdos.

8. Unieke streepjescode.

9. E-did (elektronisch invaliditeitsdossier).

10. Toegestane gedeeltelijke hervatting van de activiteiten en sociale wederopname.

11. Beheer van de klachten.

(1) De eerste wijzigingsclausule van de 2e BO werd afgesloten voor het jaar 2007.

(2) Standaardsoftware VISIO: grafische software die zowel door de functioneel verantwoordelijken van de betrokken RIZIV-diensten (« de business ») als door de « functioneel analisten » van de ICT-dienst gebruikt wordt voor het uittekenen van bedrijfsprocessen.

(3) BPMN-standaard (Business Process Management Notation): standaardafspraken over de symbolen en type schema's die gebruikt worden voor het in kaart brengen van bedrijfsprocessen

(4) Notificatie van de Ministerraad van 31 maart 2006.

(5) De BSC is een stuurbord dat kan ingevoerd worden voor de globale organisatie of voor een deel ervan (bv. HRM). Dit stuurbord bestaat concreet uit een set van metingen die het management een snelle en veelomvattende kijk en inzicht geeft op de organisatie. Het management kan daarmee implementeren, meten, communiceren en bijsturen. De BSC laat met andere woorden toe om 'geïntegreerd' te gaan sturen.

INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITE
Etablissement public institué par la loi du 9 août 1963
AVENUE DE TERVUREN 211, 1150 BRUXELLES

2^e AVENANT (1) AU DEUXIEME CONTRAT D'ADMINISTRATION 2006-2008 ENTRE L'ETAT
 ETL/INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITE (INAMI)
 ANNEE 2009

TABLE DES MATIERES

1. AMELIORER LA GESTION DES DONNEES – ELABORER DES ETUDES

ARTICLE 8. Séjours hospitaliers anonymes (SHA)

ARTICLE 9. Facteurs explicatifs ayant trait à l'augmentation du nombre d'invalides

ARTICLE 10. Evaluation de l'impact financier d'une mesure prise dans le secteur des indemnités

ARTICLE 11. Pharmanet

ARTICLE N1. Développement de connaissances en matière d'incapacité de travail primaire : statistiques et études

ARTICLE 15. Responsabilisation des O.A. par rapport à leurs frais d'administration

ARTICLE N2. Rapports annuels (entre autres au Conseil général) sur les données régionales standardisées relatives aux dépenses en soins de santé

ARTICLE N3. Coordination de l'étude sur la performance du système de soins de santé belge

2. MODERNISER LA GESTION DE L'ASSURANCE SOINS DE SANTE ET INDEMNITES

ARTICLE 16. Exploitation de la banque de données relative à la « Reprise partielle d'activités autorisée »

ARTICLE 17. Dossier d'invalidité électronique

ARTICLE 20. Réforme du secteur des implants

ARTICLE 21. « My CareNet »

ARTICLE 35. Forfaitarisation des médicaments dans les hôpitaux

ARTICLE N4. Gestion des demandes de pension d'invalidité dans le cadre international

ARTICLE N5. Renouvellement en matière de soins aux personnes âgées

ARTICLE N6. Création de l'ASBL E-Care

ARTICLE N7. Soutien des trajets de soins

ARTICLE N8. Montants de référence

ARTICLE N9. Observatoire de la mobilité des patients

ARTICLE N10. Nouveau système de rémunération des pharmaciens exerçant leurs activités en officine publique

ARTICLE N11. Développement d'un statut OMNIO plus simple et plus accessible

3. OPTIMISER ET RENFORCER LES MISSIONS D'EVALUATION ET DE CONTROLE & L'APPROCHE EN
 MATIERE DE FRAUDE SOCIALE

ARTICLE 24. Audit et conseil en mutualités

ARTICLE 25. Evaluation médicale

ARTICLE 26. Code-barres unique

ARTICLE 27. Incapacité de travail primaire – Profils des médecins-conseils

ARTICLE 28. Flowdos

ARTICLE N12. Renforcement du contrôle administratif des maisons de repos et des centres de rééducation

ARTICLE N13. Programme fraude sociale

4. AMELIORER LE SOUTIEN AUX ORGANES

ARTICLE 30. Procès-verbaux et notes du Comité de l'assurance et du Conseil général

ARTICLE 32. Rapports financiers pour la Commission de remboursement des médicaments

5. RENFORCER LA COMMUNICATION EXTERNE

ARTICLE 36. Informations aux dispensateurs de soins et communication externe du SECM

ARTICLE 37a. Optimisation de l'accueil téléphonique

ARTICLE 37b. Module « Médecins » disponible via le site Internet de l'INAMI

6. BONNE GOUVERNANCE

ARTICLE 38a. Audit interne

ARTICLE 38b. Contrôle interne : projets BPM

ARTICLE 39. Comptabilité analytique

ARTICLE N14. Contrôle interne : développement et professionnalisation de l'évaluation et de la gestion des performances

ARTICLE N15. Gestion des plaintes

7. DEVELOPPEMENT DURABLE

ARTICLE N16. Soutien d'autres pays (e.a. pays en voie de développement) dans la mise en place d'un système de soins de santé solidaire, universel et durable

8. SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

9. TABLEAUX DE BORD

DISPOSITIONS PRELIMINAIRES

En exécution de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale et en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

et

Vu le contrat d'administration 2006-2008 entre l'Etat belge et l'INAMI tel que publié au *Moniteur belge* le 22 septembre 2006;

Vu l'avenant 2007 au contrat d'administration 2006-2008 entre l'Etat belge et l'INAMI;

Vu l'avis positif des organisations syndicales donné le 8 septembre 2008 lors de la réunion du Comité de concertation de base de l'INAMI;

Vu l'accord du Comité général de gestion de l'INAMI du 15 septembre 2008;

Vu l'approbation du présent avenant par le Conseil des Ministres le 3 juillet 2009;

Il a été convenu ce qui suit, pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2009 et ce, entre :

- l'Etat belge, représenté par :

Laurette Onkelinx,

Ministre des Affaires sociales

Inge Vervotte,

Ministre de la Fonction publique

Melchior Wathelet,

Secrétaire d'Etat en charge du budget

et

- l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, représenté par :

Yolande Avontroodt

Présidente du Comité général de gestion

Johan De Cock,

Administrateur général

Benoît Collin,

Administrateur général adjoint

- les représentants désignés par le Comité général de gestion :

Bernadette Adnet, Eddy Van Lancker, Marie-Hélène Ska, Ivo Van Damme, Patrick Verertbruggen, Jean Hermesse

Ce 2^e avenant au contrat d'administration 2006-2008 contient :

o La poursuite d'un certain nombre de projets issus du texte de base et pour lesquels de nouveaux engagements ont été formulés. Le rapport annuel 2007 (réunion de concertation du 7 avril 2008) et le rapport semestriel 2008 (réunion de concertation du 15 septembre 2008) relatifs à l'état d'avancement du contrat d'administration sont à la base de la formulation des engagements des projets existants;

o Un certain nombre de nouveaux projets dont l'INAMI souhaite le lancement en 2009 et pour lesquels des engagements concrets pourront être réalisées cette année.

Ci-après, la liste des engagements répartis par domaines stratégiques :

1. AMELIORER LA GESTION DES DONNEES – ELABORER DES ETUDES

ARTICLE 8. Séjours hospitaliers anonymes (SHA)

Ce projet est la reconduction de l'article 6 du contrat d'administration 2002-2004 et de son avenant 2005 ainsi que de l'article 8 du contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Pour rappel, l'Institut reçoit annuellement des organismes assureurs des données concernant les séjours hospitaliers anonymisés, appelées données SHA.

L'objectif de ce projet est de poursuivre le respect des engagements issus des contrats d'administration précédents : diminuer les délais nécessaires à la mise à disposition de données SHA validées à partir de la réception par l'Institut de données acceptables tout en assurant la qualité, l'exhaustivité et la fiabilité des données SHA.

Enfin, soulignons que d'importants efforts ont été consentis afin de diminuer les délais de validation des données SHA mais aussi du couplage SHA-RCM.

L'objectif de ce projet dans le cadre du présent avenant est de poursuivre le respect des résultats-engagements issus des contrats d'administration 2002-2004 (+ avenant 2005) et 2006-2008 :

- Diminution des délais nécessaires à la mise à disposition de données SHA validées à partir de la réception par l'Institut de données acceptables. A la lecture du tableau de bord ci-dessous, il importe de constater que ce délai n'a cessé de diminuer depuis 2002.

Temps écoulé entre la date de réception du dernier fichier acceptable nécessaire à la constitution d'une banque de données représentative et la mise à disposition du fichier SHA			
Edition	Année	Nombre mois (objectif)	Nombre mois (réalisé)
Edition 6 (séjours 1996)	2000	10	4,3
Edition 7 (séjours 1999)	2001	10	3,8
Edition 8 (séjours 2000)	2002	9	3,3
Edition 9 (séjours 2001)	2003	9	3,4
Edition 10 (séjours 2002)	2004	6	1,0
Edition 11 (séjours 2003)	2005	6	1,0
Edition 12 (séjours 2004)	2006	3	2,7
Edition 13 (séjours 2005)	2007	3	1,6
Edition 14 (séjours 2006)	2008	3	IND

Ces efforts ne sont pas sans conséquence lorsque nous savons à que point la mise en œuvre ou l'évaluation d'autres projets sont liés à la mise à disposition de ces fichiers. Nous songeons notamment aux articles N6 (montants de référence) et 35 (forfaits médicaments en hôpitaux).

Liste des actions-engagements

1. Dresser à l'intention de chaque organisme assureur un rapport détaillé concernant l'exhaustivité et la qualité des données SHA (édition 15, séjours 2007). Date-limite : Dans un délai de 3 mois suivant la réception du dernier fichier acceptable nécessaire à la constitution d'une banque de données représentative.

Liste des résultats-engagements

1. Rendre disponibles, entre autres auprès de la Cellule technique INAMI – SPF Santé publique, des données SHA validées dans un délai de 3 mois suivant la réception du dernier fichier acceptable nécessaire à la constitution d'une banque de données représentative.

ARTICLE 9. Facteurs explicatifs ayant trait à l'augmentation du nombre d'invalides

Le présent article comporte une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans la poursuite de l'article 9 du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Comme mentionné dans le texte de base du Contrat d'administration, ce projet vise à informer l'ensemble des acteurs de l'assurance indemnité des raisons qui sous-tendent les développements constatés au niveau de l'évolution du nombre d'invalides. Durant la période 2006-2008, ce projet a fait l'objet d'une note annuelle, laquelle décrit ce qu'implique concrètement l'évolution du nombre d'invalides, en présentant quelques constatations, et expose certains facteurs permettant d'expliquer cette évolution (cf. notes CI n^{os} 2007/25 et 2007/102). Cette note devra être actualisée en 2009.

Liste des actions-engagements

1. Actualisation de la note relative aux facteurs explicatifs ayant trait à l'augmentation du nombre d'invalides, pour le Comité de gestion et l'autorité de tutelle. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 10. Evaluation de l'impact financier d'une mesure prise dans le secteur des indemnités

Le présent article comporte une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans la poursuite de l'article 10 du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Comme mentionné dans le texte de base du Contrat d'administration, le Service des indemnités souhaite, par cet objectif, informer correctement l'autorité de tutelle et le Comité de gestion de l'incidence financière des mesures prises dans le cadre de l'assurance indemnités. Cette incidence financière doit être comparée à l'estimation établie afin de pouvoir évaluer la qualité des estimations budgétaires. L'autorité de tutelle peut de ce fait non seulement confronter les conséquences des décisions prises aux objectifs initiaux, mais également définir une stratégie à suivre, compte tenu d'un cadre budgétaire préalablement chiffré.

Durant la période 2006-2008, ce projet a fait l'objet d'une note annuelle (cf. notes CI nos 2007/30 et 2008/02) qui décrit l'incidence financière des mesures prises pendant l'année X-1. En 2009, cette note devra également être actualisée en ce qui concerne les mesures financières prises en 2008.

Liste des actions-engagements

1. Rédiger une note sur l'incidence financière des mesures prises en 2008 dans le secteur des indemnités, pour le Comité de gestion et l'autorité de tutelle. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 11. Pharmanet

Les engagements de cet objectif s'inscrivent dans la continuité de ceux du contrat d'administration 2002-2004 et de son avenant 2005 ainsi que du contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Depuis 1996, les offices de tarification transmettent au Service des soins de santé de l'INAMI, par l'intermédiaire des organismes assureurs, des données statistiques relatives au médicament. Ce réseau d'informations répond au nom de Pharmanet et porte exclusivement sur la prescription des médicaments remboursables dans le cadre de la médecine ambulatoire.

Si Pharmanet permet une évaluation du comportement de l'ensemble des médecins en matière de prescription des médicaments (tableaux de bord pharmaceutiques macro), il permet également à chaque médecin d'évaluer son propre comportement : en ce sens, Pharmanet vise donc à peser sur le développement de la prescription rationnelle sans s'immiscer dans ses traductions cliniques.

Cette double évaluation (générale et individuelle) est rendue possible par l'analyse d'informations statistiques qui permettent de savoir : quel médicament est prescrit à quel moment, par qui, à une personne de quel âge, de quel sexe, de quelle catégorie d'assuré, et affilié à quel organisme assureur.

L'évaluation de la prescription se fait dans le cadre du Comité d'évaluation de la pratique médicale en matière de médicaments (CEM) dans un but purement informatif. Des données sont ainsi mises à disposition du public via le site internet de l'INAMI : tableaux de bord pharmaceutiques publiés tous les ans, info-spot (sujet ponctuel) tous les trimestres, données chronologiques globales via un moteur de recherche, données par groupe de prescripteurs tous les ans. Le volet individuel de l'exploitation des données (transmission de leurs données personnelles aux prescripteurs) se fait dans le cadre du Conseil national de promotion de la qualité (CNPQ).

Les données de Pharmanet sont également exploitées dans le cadre :

- des besoins internes à caractère budgétaire : estimation de l'impact de certaines mesures, calcul des dépenses de l'assurance pour les médicaments de type x, etc.;
- du support aux travaux de la Commission de remboursement des médicaments (CRM) : données mises à disposition des experts et des membres du secrétariat;
- du support aux travaux pour l'application uniforme de la législation dans tout le pays menés au sein du Conseil général;
- de la transmission de données à des tiers ayant introduit une demande jugée recevable par le CEM dans le cadre de travaux scientifiques ou didactiques.

Pour rappel également, étant donné que de nouveaux critères sont disponibles (identifiant anonymisé du patient,...), la richesse des informations à tirer des données « Pharmanet piste unique » est plus grande

L'intégration des petits risques des indépendants à partir du 1^{er} janvier 2008 rendra plus exacte et plus facile l'interprétation des données Pharmanet en termes de fréquence des traitements. Cette meilleure couverture introduit cependant une rupture dans les séries (accroissement d'environ 5,5 %) dont il faudra tenir compte dans les comparaisons chronologiques.

Liste des actions-engagements

1. Publier trimestriellement sur le site web de l'INAMI un sujet ponctuel relatif à l'exploitation des données Pharmanet. Dates-limite : les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 2009
 2. Mettre à disposition les données 2007 par groupe de prescripteurs sur le site web de l'INAMI. Date-limite : le 30 juin 2009
 3. Rédiger un rapport d'analyse globale du contenu des nouvelles données Pharmanet : répartition de la consommation dans les groupes thérapeutiques par sexe, âge, statut social, ainsi que le coût des médicaments pour les bénéficiaires, les prestataires et l'assurance soins de santé. Date-limite : le 31 décembre 2009
 4. Rédiger un rapport annuel budgétaire interne : panorama des mesures budgétaires dans le domaine du médicament dans le secteur ambulatoire; impacts budgétaires et méthodologies suivies. Date-limite : le 31 décembre 2009
 5. Publier les tableaux de bord pharmaceutiques 2007 sur le site web de l'INAMI. Date-limite : le 31 décembre 2009
 6. Intervenir auprès des organismes assureurs en vue de diminuer les délais de transmission des données et d'en améliorer la qualité : déposer au Comité de l'assurance et envoyer à chaque OA un rapport de synthèse sur les délais et la qualité (type d'erreurs, récurrence,...) des données Pharmanet. Date-limite : le 31 décembre 2009
 7. Rédiger, à l'attention des instances concernées, un document relatif aux faits constatés dans les dernières données transmises trimestriellement. Ce texte sera synthétique (rapide à rédiger et à lire) et consacré à l'actualité. Les sujets abordés pourraient être par exemple :
 - les principaux groupes de médicaments responsables de la croissance des dépenses (dans le trimestre en cours, dans l'année en cours, etc.),
 - l'évolution (dépenses-volume-nombre de patients) de certains groupes spécifiques selon la nécessité de l'actualité (ex. : les statines),
 - classement des conditionnements ayant les dépenses les plus élevées,
 - évolution des génériques,
 - etc. (sujets à la demande).
- Dates-limite : Ce document sera réalisé dans le mois suivant la réception et la validation des données complètes du trimestre.

ARTICLE N1. Développement de connaissances en matière d'incapacité de travail primaire : statistiques et études

Le présent article comprend deux nouvelles actions-engagements qui constituent une extension d'un projet (article 14) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

L'article 14 du Contrat d'administration 2006-2008 visait à développer des indicateurs en incapacité de travail primaire (ITP) devant permettre au Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM) d'effectuer des contrôles ciblés et de qualité (cf. article 27 du Contrat d'administration 2006-2008). Concrètement, il y avait lieu d'établir des statistiques, notamment du nombre de jours ITP communiqués par les OA au niveau de l'alliance. Les résultats de ces statistiques sont communiqués au SECM qui peut comparer les données à celles contenues dans ses propres fichiers d'incapacité de travail. Il est proposé d'intégrer dans l'Avenant deux actions-engagements basées sur l'article 14.

Une première action-engagement concerne l'amélioration de l'exploitation des statistiques ITP par l'élaboration et la mise à disposition d'un rapport décrivant de manière synthétique les résultats des statistiques et comprenant un aperçu de l'évolution statistique dans le temps. Ce rapport sera joint aux données statistiques transmises au SECM et n'a pour but que de décrire les évolutions effectives, sans pour autant chercher des variables explicatives.

Une deuxième action-engagement résulte de deux ambitions du Service des indemnités à plus long terme :

- individualisation des données comptables relatives à l'incapacité de travail primaire;
- réalisation d'une étude sur les facteurs explicatifs à l'origine de l'évolution du nombre de cas et de journées indemnisables en incapacité de travail primaire.

Ces ambitions ne sont pas réalisables à court terme vu les effectifs actuels du Service. L'élaboration d'un projet d'étude préparera en quelque sorte l'étude explicative en 2009. Dans le projet d'étude, les questions suivantes seront examinées :

- Quel sera l'objectif de l'étude des facteurs explicatifs de l'évolution de l'incapacité de travail primaire ? Quels éléments et quelles variables explicatives sont susceptibles d'être examinés dans cette étude ? Concernant le Service des indemnités, pensons d'emblée à l'évolution démographique, à l'évolution socio-économique, etc.
- Quelles données sont déjà disponibles à l'INAMI pour réaliser cette étude ? Et quelles données ou sources de données supplémentaires (banques de données internes ou externes, données des OA, etc.) sont nécessaires pour réaliser cette étude et individualiser les données relatives à l'incapacité de travail primaire ? Des entretiens de

prospection seront déjà menés en 2009 avec les Unions nationales pour voir quelles informations supplémentaires elles pourraient éventuellement fournir et dans quels délais. En fonction des possibilités, un délai réaliste pourra être fixé pour la réalisation de cette étude.

▪ Quels sont les efforts supplémentaires à fournir au niveau informatique et du personnel pour pouvoir honorer les engagements ? En fonction des possibilités, un délai réaliste pourra être fixé pour la réalisation de cette étude.

Liste des actions – engagements

1. Rédaction d'un rapport de synthèse sur l'évolution statistique de l'ITP (partie descriptive). Date-limite : 31 décembre 2009.

2. Elaboration d'un projet d'étude des facteurs explicatifs de l'évolution de l'incapacité de travail primaire. Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs environnementaux

• Le délai de communication des fichiers par les OA ainsi que la qualité des fichiers constituent un risque externe pour la réalisation de l'action-engagement 1.

ARTICLE 15. Responsabilisation des O.A. par rapport à leurs frais d'administration

Le présent article comporte une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans la poursuite de l'article 15 du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre de la responsabilisation des O.A. par rapport au montant de leurs frais d'administration, l'INAMI doit transmettre chaque année des informations à l'Office de contrôle des mutualités. Sur la base de ces données, l'Office de contrôle évalue les prestations de gestion des O.A. et des moyens financiers sont ôtés d'une partie de l'enveloppe attribuée (la partie variable des frais d'administration) lorsque des manquements sont constatés et en fonction de l'importance de ces manquements.

En 2006-2008, l'INAMI a veillé à :

▪ définir les données pertinentes concernant les critères d'évaluation prévus dans l'A.R. du 28.8.2002;
▪ communiquer dans les délais les données nécessaires à l'Office de contrôle. Pour ce faire, un tableau de bord a été établi et doit être actualisé chaque année;

▪ se concerter régulièrement avec l'Office de contrôle;

▪ évaluer en interne le système actuel :

o quelle est la charge de travail du système actuel ?

o le système a-t-il une incidence sur le bon fonctionnement des O.A. ?

o quelles sont les éventuelles propositions de réforme du système actuel ?

En 2009, il faudra principalement prêter attention :

▪ à l'opérationnalisation des conclusions de l'évaluation interne effectuée;
▪ à l'intensification de la concertation avec l'Office de contrôle des mutualités;
▪ au maintien du principe de communication préalable des données aux O.A.; et ce, avant le transfert des données à l'Office de contrôle. Cela permettra d'améliorer la qualité des données, d'éviter d'inutiles discussions par la suite et contribuera surtout à accélérer la procédure;
▪ à un enrichissement des données dans l'A.R. actuel. Notons entre autres à ce propos une comparaison des données comptables et des données de trésorerie, afin d'améliorer la qualité de ces dernières.

Liste des actions-engagement

1. Transmettre les données dans les délais à l'Office de contrôle et actualiser le tableau de bord (données effectivement transmises concernant l'année 2008, et délais de transmission). Date-limite : 31 mars 2009.

Article N2. Rapports annuels (entre autres au Conseil général) sur les données régionales standardisées relatives aux dépenses en soins de santé

Le présent article comporte un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Ce projet permettra de réaliser des analyses sérieuses et fiables basées sur des données régionales relatives aux dépenses en soins de santé. Le fait de disposer de données régionales et d'analyses de ces données apportera une plus-value dans le cadre du processus décisionnel en matière d'assurance maladie (en exécution de l'article 16, § 2, de la loi AMI coordonnée le 14 juillet 1994). Il s'agit par exemple de l'identification de certaines prestations à haute variabilité et de la détection standardisée de dépenses qui s'écartent des moyennes.

Actuellement, les données régionales non standardisées mises à disposition sont des données de base brutes (coût et nombre de cas par bénéficiaire) par région, province et arrondissement. Ces données figurent également dans les rapports d'audit (cf. article 13 du deuxième CA).

Par ce projet, le Service des soins de santé veut :

▪ élaborer une méthodologie d'analyse standardisée des données de base (degré de détail, regroupement des dépenses, recommandations pour le développement de cartes géographiques), compte tenu des catégories spécifiques des effectifs. Certains facteurs pourront ainsi être neutralisés, ce qui rendra les analyses régionales plus fiables. Cette méthode vise une interprétation plus précise des variations régionales;

▪ développer la standardisation des données disponibles relatives aux dépenses des 18 derniers mois.

Dès que cette méthodologie sera en place, un rapport actualisé sera périodiquement rédigé sur les données de l'année t, à la fin du dernier trimestre de l'année t+2. Pour le premier rapport (données de 2006), la rédaction est prévue pour la fin du premier trimestre 2009. Les données du rapport seront complétées par des commentaires et des interprétations.

Le KCE sera prié de donner du feedback sur la méthode développée.

Liste des actions-engagements

1. Rédiger, pour le Conseil général, un rapport annuel sur les données régionales standardisées relatives aux dépenses en soins de santé. Date-limite : 31 mars 2009.

ARTICLE N3. Coordination de l'étude sur la performance du système de soins de santé belge

Le présent article concerne un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

La nécessité d'une meilleure coordination de l'information sur la performance de notre système de soins de santé est devenue apparente en Belgique vu notamment les initiatives internationales et les échanges de rapports annuels en la matière (e.a. OCDE, OMS). La nécessité d'une réflexion plus systématique sur ces résultats belges se fait également sentir, entre autres sur la base d'une perspective comparative internationale.

C'est la raison pour laquelle des représentants du SPF Sécurité sociale, du SPF Santé publique, de l'INAMI, de l'Institut scientifique de la Santé publique (ISP) et du Centre fédéral d'expertise (KCE) ont formulé une proposition commune en 2007. Il est notamment prévu de rédiger un rapport annuel sur la performance de notre système de soins de santé, comme c'est le cas dans de nombreux autres pays. Ce rapport doit être rédigé de façon coordonnée. Il y a lieu en effet d'associer dans ce processus tous les acteurs compétents au niveau fédéral et fédéré. L'initiative proposée a d'emblée été accueillie favorablement par le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, début 2008.

On entend par « performance du système de soins de santé » l'ensemble des interventions effectuées dans le cadre de problèmes spécifiques de santé ou de problèmes sociaux y associés. L'éventail des interventions comprend la prévention, le diagnostic, les dimensions curative et palliative et concerne les activités suivantes : surveillance ou monitoring, protection et amélioration de la santé, prévention de maladies et évaluation du système. Une bonne gestion du système des soins de santé nécessite une entente sur l'utilisation des normes de performance, une bonne collecte de données, un bon échange de données ainsi que des initiatives politiques cohérentes pour améliorer la performance du système et installer un système de monitoring et de rapport.

La rédaction du premier rapport d'étude (« rapport zéro ») sera préparée en 2008. La préparation de ce rapport comprend entre autres la fixation des objectifs de l'étude, la détermination de la méthodologie à suivre, l'approche au niveau de la communication et du rapport, etc. C'est en 2009 que l'étude sera alors effectivement réalisée. Le KCE et l'ISP sont responsables de l'étude même alors que l'INAMI est essentiellement responsable de la coordination administrative de l'étude.

Les actions-engagements mentionnées dans cet Avenant 2009 concernent, d'une part, un rapport intermédiaire au Ministre des Affaires sociales sur l'état d'avancement de l'étude et, d'autre part, la communication au Ministre du « rapport zéro » finalisé.

Liste des actions-engagements

1. Communication d'un rapport sur l'état d'avancement au ministre des Affaires sociales. Date-limite : 30 juin 2009.
2. Communication du premier rapport annuel sur la performance du système des soins de santé belge (« rapport zéro ») au ministre des Affaires sociales. Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs environnementaux

- L'INAMI a une responsabilité de coordination pour cette action-engagement. L'étude même est réalisée par le KCE et l'ISP.

2. MODERNISER LA GESTION DE L'ASSURANCE SOINS DE SANTE ET INDEMNITES

ARTICLE 16. Exploitation de la banque de données relative à la « Reprise partielle d'activités autorisée »

Le présent article comporte une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans la poursuite d'un projet (article 16) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

L'article 16 du Contrat d'administration 2006-2008 avait pour but d'informatiser le transfert des données concernant la « reprise partielle de travail autorisée par le médecin-conseil » et, sur la base de ce transfert, de constituer et d'alimenter une base de données commune qui réponde aux besoins du SECM et du SI.

Conformément au planning actuel établi par toutes les parties concernées, le flux électronique pourra être mis en production à partir du 1^{er} janvier 2009. Dès ce moment, tous les nouveaux dossiers/toutes les nouvelles décisions seront intégré(e)s dans la banque de données via le flux électronique. Les dossiers actifs avant la mise en production (dossiers historiques) seront – si le planning actuel est respecté par les unions nationales – progressivement intégrés dans la banque de données en 2009 afin que l'ensemble des dossiers relatifs à la « reprise partielle d'activités autorisée par le médecin-conseil » puissent au final être intégrés dans la banque de données.

La suppression du flux papier était également prévue dans le cadre de la réalisation de l'article 16 du Contrat d'administration 2006-2008. Cette suppression ne pourra être opérée que si toutes les unions nationales peuvent fournir suffisamment de données de qualité via le nouveau flux électronique. En fonction de la qualité des données fournies par les OA, le support papier pourra être supprimé pour la fin 2009.

Le nouveau flux nous permet déjà de réaliser des statistiques détaillées sur la reprise partielle du travail. Même s'il ne sera possible d'établir des statistiques pertinentes que lorsque toutes les données auront été intégrées dans la banque de données, il sera cependant déjà possible en 2009 d'entamer les travaux relatifs au contenu et à la programmation technique de ces statistiques.

La réalisation du projet dépendant assez fort de la collaboration des OA, nous avons décidé de ne pas formuler d'actions-engagements concernant la suppression du flux papier ou concernant l'intégration des dossiers historiques. Une action-engagement sera toutefois formulée dans le présent article concernant la préparation du projet quant à son contenu et à ses aspects techniques afin de générer des statistiques relatives à la reprise partielle du travail. Cette action-engagement porte plus précisément sur 2 volets :

- Déterminer quelles statistiques seront générées sur la base des données de la banque de données (volet contenu);
- Programmer ces statistiques (volet technique).

Liste des actions-engagements

1. Développer (volets contenu et technique) un système qui doit permettre de générer des statistiques détaillées concernant la reprise partielle du travail'. Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs environnementaux

- Le projet est tributaire de la collaboration externe des OA pour la réalisation de la suppression du flux papier, l'intégration des dossiers historiques dans la banque de données électronique et la livraison de statistiques détaillées.

ARTICLE 17. Dossier d'invalidité électronique

Ce projet s'inscrit dans la continuité de l'article au même intitulé repris dans le contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Actuellement, 70 000 dossiers sur 240 000 sont entièrement intégrés dans le système d'edid (dossier d'invalidité électronique). L'intégralité des dossiers des assurés de trois petits OA (200, 400 et 600 soit environ 12 % des dossiers d'invalidité) sont implémentés en edid. L'extension du projet edid à l'ensemble des fiches primaires de tous les OA (assurés n'ayant pas encore un dossier d'invalidité) a été réalisée, ainsi que l'intégration des indépendants dans le nouveau système (avec historique du dossier). Actuellement, tous les médecins habituellement présents (+/- 20) utilisent le programme edid en commission restreinte, ce qui permet la prise de 1000 à 2000 'décisions électroniques' par semaine. Notons aussi que le feedback de ces médecins semble assez favorable quant à l'utilisation de l'application edid et au progrès amené par les dernières versions du logiciel. Actuellement, plus de 50 % des décisions médicales sont prises en edid.

Par ailleurs, sur base du tableau de bord de traitement des dossiers d'invalidité, nous pouvons constater une amélioration du délai de traitement des dossiers d'invalidité, tant pour les 'primaires' que pour les 'prolongations'.

Concernant le passage (scannage) de l'ensemble des dossiers d'assurés reconnus actuellement en invalidité (dossiers actifs) en edid, un plan d'action relatif au « roll-out scanning e-dossiers » a été arrêté et devrait être opérationnel à partir du 1^{er} janvier 2009 et prendra fin en septembre 2011.

Les avantages du passage total en edId sont nombreux :

- l'ensemble des dossiers sont traités d'une manière uniforme
- limitation des manipulations physiques – suppression des espaces de stockage
- suppression du coût du mainframe
- modules statistiques et tableaux de bord homogènes.

Il faut donc souligner qu'une grande partie du projet consistera en 2009 au scannage en masse de l'ensemble des dossiers-papier actifs. La réalisation de cette partie du projet implique un soutien par une firme externe vu le volume à scanner.

En vue de la réalisation de l'étude d'une possibilité de flux de documents électroniques de et vers les OA (prévue, dans le contrat d'administration 2006-2008, pour le 1^{er} octobre 2008), un groupe de travail composé de membres des OA et de l'INAMI a déjà tenu plusieurs réunions techniques. Au niveau des flux sortants, un accord a été obtenu avec les OA afin de lancer un 'prototypage' des notifications des décisions directement via edid (File Transfert Protocol/FTP en transition et Carenet à terme). Des tests ont eu lieu avec quelques OA-pilotes. Même si l'idée est de faire évoluer les OA, et en concertation avec ceux-ci, vers le transfert via Carenet, nous nous devons de tenir compte du degré de maturité et de développement informatique de chaque union nationale. Autrement dit, pendant un certain délai (encore à fixer), les notifications des décisions pourraient être transmises selon les deux canaux existants : FTP ou Carenet.

Au niveau des flux entrants (les fiches), les discussions doivent encore avoir lieu et la réalisation d'une étude de faisabilité s'impose dans un premier temps.

Autrement dit, en 2009, et en concertation avec les organismes assureurs, il y aura donc lieu de réaliser une étude pour définir les conditions et les modalités en vue de procéder à une transmission des documents électroniques provenant des organismes assureurs (input) et de généraliser la transmission électronique des décisions aux organismes assureurs (output).

Liste des actions - engagements

1. Scannage de masse : Mise en œuvre du plan d'action concernant le « roll-out du scanning e-dossiers » et permettant ainsi le traitement en edid, d'ici 2011, de l'ensemble des 'dossiers-papier 'actifs' c'est-à-dire des dossiers relatifs à des assurés reconnus actuellement en invalidité. Date-limite : 30 janvier 2009

2. Output : Prototypage des notifications vers les OA directement via edid avec un ou des OA- pilotes. Date-limite : 31 décembre 2009

3. Input : Réalisation d'une étude définissant les conditions et modalités en vue de procéder à la transmission par voie électronique des documents provenant des O.A. Cette étude sera effectuée lors de réunions de concertation avec les OA. Date-limite : 31 décembre 2009

Facteurs d'environnement

- Collaboration des OA, en particulier des médecins-conseil

ARTICLE 20. Réforme du secteur des implants

Le présent article est une adaptation du projet (article 20) inscrit dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Les engagements mentionnés ci-dessous comportent une adaptation de la date-limite des engagements 3 et 4 actuels (soit les engagements de l'Avenant 2007). L'engagement 3 est lié au volet 1 (partie *b*) et l'engagement 4 au volet 2, comme mentionné dans l'Avenant 2007.

Le volet 1, partie *b*, concerne la nouvelle procédure de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables, et la création de la « Commission de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs ». Cette commission a été mise en place dans le cadre du deuxième CA. La procédure de remboursement était prévue pour 2009, et plus précisément la présentation du projet de texte relatif aux dispositions d'exécution de la procédure de remboursement (volet 1, partie *b*), la date-limite étant la date de la première réunion du Comité de l'assurance en 2009. Il a été demandé dans le rapport semestriel de 2008 d'ajuster la date-limite de cet engagement, la procédure de notification devant courir pendant 1 an (à compter de sa mise en production) pour disposer d'une 1^{re} version de la liste des produits notifiés. La nouvelle procédure de remboursement doit également être prête à ce moment-là. L'engagement 3 stipule désormais que le projet d'AR relatif aux dispositions d'exécution de la procédure de remboursement doit être présenté au Comité de l'assurance au plus tard 6 mois après l'entrée en vigueur de la procédure de notification.

Le volet 2 traite du système d'enregistrement en ligne des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables :

a. Développement d'une application Internet

b. Sur le plan juridique, rédaction des textes nécessaires concernant l'échange de données et élaboration des dispositions relatives à la protection de la vie privée

c. Développement et gestion de la banque de données

Une adaptation de la date-limite nous semble nécessaire vu les retards occasionnés dans ce volet par des facteurs externes. Ces facteurs retardateurs avaient déjà été signalés dans le rapport annuel de 2007 relatif au 2^e contrat d'administration et dans le rapport semestriel de 2008. Concrètement, le développement de l'application ICT relative au système générique d'enregistrement des données médicales (les implants – défibrillateurs cardiaques – constituant un projet pilote) a été influencé par les facteurs environnementaux suivants :

1. le cadre légal pour l'enregistrement et l'échange des données électroniques et pour l'autorisation donnée par le patient

2. l'organisation des flux de données et des rôles respectifs de e-health et Carenet/MyCarenet.

Ces points sensibles sont traités par le groupe de direction du programme e-Care, composé de représentants de l'INAMI, de la SMALS, du CIN et de la fondation contre le cancer.

En raison de la présence de ces facteurs externes, la date-limite du 31 décembre 2008 est reportée au 1^{er} juillet 2009.

Liste des actions-engagements

1. Soumettre au Comité de l'assurance le projet d'AR relatif aux dispositions d'exécution de la procédure de remboursement. Date-limite : au plus tard 6 mois après l'entrée en vigueur de la procédure de notification.

2. Développer l'application Internet (noyau) de sorte que le dispensateur de soins puisse introduire les données dans le cadre de l'application de la nomenclature via un enregistrement en ligne et qu'il reçoive alors un accusé de réception (code). Ce code doit permettre aux organismes assureurs de vérifier les données de leurs bénéficiaires (volet 2). Date-limite : 1^{er} juillet 2009.

ARTICLE 21. « My CareNet »

Le présent article comporte un engagement prévu dans le cadre d'un projet (article 21) du Contrat d'administration 2006-2008, mais non encore réalisé du fait de circonstances externes.

Contexte

Le Contrat d'administration 2006-2008 prévoyait un projet (article 21) relatif à l'opérationnalisation de la mise à disposition de services à valeur ajoutée dans le cadre de l'application de l'assurance obligatoire (e.a. par « My CareNet » via BeHealth). Mi-2008, le cadre légal nécessaire a été créé pour permettre la mise en place de My CareNet, plus précisément en adaptant l'article 159bis de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 (publication au *Moniteur belge* 24 juin 2008).

Avant de procéder à l'opérationnalisation effective de My CareNet, l'infrastructure technique doit être développée au niveau du CIN. Pour la rédaction de l'Avenant 2009, nous sommes partis du principe que la phase de production pourrait être lancée durant le premier trimestre 2009. La date précise de mise en service de My CareNet est importante pour déterminer quand informer les acteurs concernés au sujet des nouvelles directives, par circulaire et via le site Internet de l'INAMI. Cet engagement, prévu dans le Contrat d'administration 2006-2008, n'a donc pas encore pu être réalisé en raison de facteurs externes. Conformément à l'action-engagement initiale, l'INAMI devait diffuser ces informations trois mois avant l'entrée en vigueur des nouvelles directives, soit trois mois avant la mise en production de l'infrastructure technique.

La mise en place d'un plan de communication et de directives officielles pour le premier groupe cible (les praticiens de l'art infirmier à domicile, services et indépendants) est déjà en préparation à l'INAMI, mais leur finalisation et leur communication dépendront donc de la mise en production effective de l'infrastructure technique de My CareNet. La responsabilité incombant au CIN, l'impact de l'INAMI est limité. Il en va de même pour l'organisation de l'accès technique à My CareNet. En principe, l'infrastructure technique pour l'accès à My CareNet doit être développée dans le cadre de e-Health. À l'heure actuelle, l'accès est encore organisé projet par projet pour quelques projets pilotes parmi les dispensateurs de soins à domicile. La situation ne sera cependant plus tenable si l'ensemble du secteur des soins infirmiers à domicile intègre My CareNet. Le développement technique de e-Health a de ce fait une incidence non négligeable sur le projet My CareNet.

Liste des actions-engagements

1. Informer tous les acteurs concernés, par circulaire et via le site Internet, des nouvelles directives concrètes relatives à My CareNet (adaptations de la facturation, réglementation). Date-limite : 3 mois avant que l'infrastructure technique soit opérationnelle.

Facteurs d'environnement (condition suspensive)

- La réalisation de l'action-engagement dépend du développement de l'infrastructure technique au niveau du CIN.

- Les progrès techniques relatifs aux modalités d'accès aux applications via e-health ont une incidence non négligeable sur le projet My CareNet.

ARTICLE 35. Forfaitarisation des médicaments dans les hôpitaux

Ce projet reprend le dernier engagement déjà repris dans le contrat d'administration 2006-2008. En raison des multiples tâches au sein du service (soutien à la Multipartite, montants de référence,), nous attirons toutefois l'attention sur le fait que nous souhaitons disposer de six mois, au lieu des trois prévus initialement dans le contrat, pour procéder à l'évaluation du système.

Contexte

Depuis le 1^{er} juillet 2006, les hôpitaux aigus (comptant au moins un service C, D et/ou E) appliquent un système de remboursement forfaitaire de spécialités pharmaceutiques administrées, par séjour, quelle que soit la consommation réelle. La base de la forfaitarisation figure dans cinq arrêtés royaux relatifs :

- au calcul des forfaits;
- à la fixation de l'intervention de l'assurance, application au chapitre IV et critères de la liste d'exclusion;
- à la réglementation en matière de quote-part personnelle;
- à la fixation de la liste d'exclusion des codes ATC;
- à la création d'un groupe de travail permanent au sein de la CRM (Commission de remboursement des médicaments).

La liste des spécialités pharmaceutiques précise quelles spécialités sont exclues de la forfaitarisation. Ainsi en est-il notamment et à titre d'exemples d'une série de produits spécifiques exclus d'office (les médicaments orphelins, les cytostatiques, les immunoglobulines, l'albumine, les médicaments anti-SIDA). Les radio-isotopes sont également exclus. Cette liste peut être modifiée sur proposition du groupe de travail permanent.

Il est important de souligner que cette liste est mise à jour mensuellement et mise à disposition notamment via notre site web. Outre le calcul annuel du nouveau forfait basé sur les données les plus récentes et l'analyse des dossiers de contestation introduits par certains hôpitaux, cette actualisation de la liste constitue donc une activité importante du service dans le cadre de ce dossier.

L'essentiel de ce projet devait et a déjà été réalisé en 2006 :

- Le 1^{er} engagement (31 mars 2006), à savoir la rédaction des projets d'arrêtés royaux liés à la forfaitarisation des spécialités pharmaceutiques remboursables dans les hôpitaux;
- Les 2^e et 3^e engagements (30 avril 2006 et 31 mai 2006), à savoir les préparatifs nécessaires pour que le système soit opérationnel à partir du 1^{er} juillet 2006 (mise en place du nouveau système de facturation et communication aux organismes assureurs et aux hôpitaux du montant du forfait à facturer ainsi que de toutes les informations nécessaires relatives au calcul du forfait).

Lorsque les données couplées RCM-SHA concernant la première année de forfaitarisation (2006) seront disponibles au sein de la Cellule technique, c'est-à-dire début 2009 (SHA, édition 14), il conviendra (4^e et dernier engagement), trois mois plus tard, de procéder à une évaluation de ce système de forfaitarisation et de déposer un premier rapport aux organes concernés (Multipartite et Comité de l'assurance). Ceci dit, le Service compte aussi se baser sur les documents PH (médicaments délivrés par l'officine hospitalière) afin d'évaluer l'impact de ce système de forfaitarisation.

Liste des actions-engagements

1. Lorsque les données couplées RCM-SHA concernant la première année de forfaitarisation seront disponibles au sein de la Cellule technique (début 2009), procéder à une évaluation de ce système de forfaitarisation et déposer un premier rapport aux organes concernés (Multipartite et Comité de l'assurance). Date-limite : X+6 mois

ARTICLE N4. Gestion des demandes de pension d'invalidité dans le cadre international

Ce nouveau projet se poursuivra dans le cadre du 3^e contrat d'administration 2010-2012.

Contexte

Ce projet a pour objectif d'informatiser et d'optimiser le traitement des dossiers d'invalidité dans le cadre international et donc d'en améliorer la qualité et les délais.

La section 'Conventions Internationales' du Service des Indemnités traite les demandes de pension d'invalidité introduites par des assurés ayant exercé une activité professionnelle en Belgique et à l'étranger.

Cette activité s'exerce dans le cadre légal suivant :

- les Règlements européens 1408/71 et 574/72 pour les assurés ayant travaillé en Belgique et dans un ou plusieurs états membres de la Communauté européenne. Un nouveau Règlement européen 883/04 doit entrer en vigueur courant 2010,

- des conventions bilatérales conclues entre la Belgique et un état tiers (les Etats-Unis, le Canada, le Maroc par exemple).

En collaboration avec les organismes assureurs et les organismes étrangers, la section :

- calcule les proratas de pension d'invalidité à charge de l'Assurance maladie invalidité belge,
- rédige et notifie les décisions aux assurés sociaux,
- effectue les règlements financiers (arrérages).

La section, occupant 19 personnes (17,30 ETP), gère environ 900 nouvelles demandes et réceptionne 10 000 courriers par an.

La section est engagée dans un processus de modernisation basé sur trois axes :

- amélioration du traitement des dossiers (simplifications administratives, développement d'outils de gestion des risques et de la qualité des activités dans le respect des dispositions de la Charte de l'Assuré social),

- développement d'un plan de formation et mise en place d'une gestion documentaire (systématisation d'un plan de formation pour les nouveaux agents, organisation de sessions d'information règlements européens, actualisation permanente des connaissances en cas de modification de la législation).

- développement d'un réseau de coordination avec les organismes assureurs (création d'une plateforme d'information pour répondre aux questions ponctuelles et assurer les formations dans le cadre du nouveau Règlement européen).

Une bio-analyse est actuellement en cours de rédaction dans le cadre du projet BPM (Business Process Management). La description 'To be' propose les améliorations suivantes dans le traitement des dossiers :

- rationalisation du workflow,
- mise en place d'échéanciers et de tableaux de bord,
- simplification, adaptation et uniformisation des lettres type,
- développement d'un outil statistique fiable.

Ces améliorations nécessitent la création d'un support informatique adapté. La section Conventions Internationales dispose actuellement d'un module de calcul isolé. Il conviendrait de le moderniser, de l'intégrer à edid (cfr l'article 17 du contrat d'administration 2006-2008 et du présent avenant 2009) et de lui adjoindre :

- en début de processus, un outil de gestion du courrier entrant,
- en fin de processus, un module de création du courrier sortant,
- un module statistique.

Liste des actions - engagements

1. Développer un réseau de coordination avec les organismes assureurs. Date-limite : 30 juin 2009
2. Création d'un échéancier et de tableaux de bord en vue de pouvoir évaluer, à partir de 2010, la qualité, la fiabilité et les délais de traitement des dossiers. Date-limite : 31 décembre 2009

Facteurs d'environnement

- Collaboration des organismes assureurs dans le cadre du réseau de coordination

ARTICLE N5. Renouvellement en matière de soins aux personnes âgées

Le présent article concerne un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

A la Conférence interministérielle Santé publique du 13 juin 2005, un protocole d'accord a été conclu pour la troisième fois entre l'Autorité fédérale et les Communautés et Régions dans le cadre de la politique de santé à mener à l'égard des personnes âgées. Ce troisième protocole d'accord (1.10.2005 - 1.10.2010) stimule le développement de formes de soins alternatifs et de soutien. En concertation avec l'Autorité fédérale, les Communautés et Régions doivent, sur la période couverte par le troisième protocole d'accord, consacrer 20 % des ressources disponibles à la création de formes de soins alternatifs et de soutien.

Par analogie avec les projets thérapeutiques dans le secteur de la santé mentale, les autorités publiques ont préféré que les acteurs sur le terrain formulent eux-mêmes des projets de soins alternatifs et des projets de soutien plutôt que de les imposer elles-mêmes. Le 28 juillet 2008, le Comité de l'assurance a approuvé un projet d'arrêté royal en exécution de l'article 56 de la loi AMI. Dans ce projet d'arrêté royal sont notamment prévus : la procédure de sélection, le rapport et l'échange de données prévus ainsi que le mode de financement des projets.

Outre un projet d'arrêté royal, le Comité de l'assurance a également approuvé un certain nombre de propositions pour la réalisation concrète du projet d'arrêté royal. Ces propositions concernent entre autres la formulation d'objectifs et la fixation de critères formels relatifs au contenu auxquels doivent répondre les projets, la description de l'intervention, les éléments devant figurer dans un Convention avec le Comité de l'assurance, le planning jusqu'en 2015 et le financement progressif des projets.

Il est difficile d'évaluer l'incidence administrative de l'arrêté royal car celle-ci dépend en effet du nombre de projets qui sera introduit. L'exécution de l'arrêté royal génère entre autres les tâches administratives suivantes pour l'INAMI :

- chaque proposition de projet devra être examinée sur la base des critères formulés dans l'arrêté royal. Des jurys devant encore être composés au sein de l'INAMI se chargeront de les examiner.

- Pour chaque projet sélectionné, il y a lieu d'établir un Convention personnalisée qui devra être approuvée par le Comité de l'assurance.

- Pour chaque projet sélectionné, il y a lieu de prévoir un accompagnement et un suivi. L'accompagnement et le suivi sont assurés par des rapports intermédiaires qui donneront lieu à une adaptation de l'intervention et à d'autres mesures de correctio

n.

- En collaboration avec l'équipe universitaire, établir un document contenant des propositions de projets. Les idées concernant le renouvellement de soins pourront être traduites en un ensemble structuré (lois, décrets, réglementation.).

Toutes ces étapes seront réalisées en étroite collaboration avec tous les partenaires via un groupe de travail du Comité de l'assurance spécialement créé à cet effet.

Un premier appel aux projets sera lancé en octobre 2008. Au cours du premier trimestre de 2009, ces projets seront évalués par des jurys au sein de l'INAMI. Une proposition de sélection et de répartition en deux phases d'exécution sera soumise au Comité de l'assurance.

Liste des actions-engagements

1. Soumettre une proposition de projets sélectionnés (en deux phases) au Comité de l'assurance. Date-limite : 30 juin 2009.

2. Rédiger un premier rapport de suivi à l'intention du Comité de l'assurance. Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs d'environnement (condition suspensive)

● Le projet d'arrêté royal qui a été approuvé par le Comité de l'assurance le 28 juillet 2008 suit la procédure d'avis et d'approbation requise. La liste des actions-engagements a par conséquent été établie sous réserve de l'approbation de l'arrêté royal et de sa publication au *Moniteur belge*.

● Comme stipulé à l'article 24 du projet d'arrêté royal, les Conventions ne pourront être conclus qu'après approbation par le Comité de l'assurance, sur proposition de son groupe de travail, de la liste des données à enregistrer et des instruments à éventuellement utiliser.

ARTICLE N6. Création de l'ASBL E-Care

Le présent article comporte un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Le projet de loi portant création et organisation de la plateforme e-Health, en tant qu'institution publique de sécurité sociale, a été approuvé par le Sénat. Cette plateforme e-Health est un système sécurisé pour l'échange de données entre tous les partenaires intéressés des soins de santé (dispensateurs de soins, établissements de soins, mutualités, SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, l'INAMI et les services publics des régions et communautés). Elle permettra à tous ces partenaires d'échanger des informations de façon sécurisée et dans le respect de la protection de la vie privée (ex. échange électronique de données de dossiers médicaux entre dispensateurs de soins et patients, introduction de demandes électroniques pour obtenir un accord du médecin-conseil en vue de dispenser certains soins, prescription électronique de médicaments.).

L'objectif d'e-Health est d'améliorer la qualité des soins de santé et la sécurité du patient en permettant l'échange organisé d'informations pertinentes sur le patient et les soins dispensés. E-Health présente également l'avantage de contribuer à la simplification des formalités administratives pour les patients, les dispensateurs de soins et les établissements de soins. Enfin, e-Health permettra également de soutenir la préparation et l'évaluation de la politique de santé en décortiquant les informations émanant d'études et d'analyses.

Le même projet de loi prévoit la création de l'ASBL E-Care par l'INAMI et l'Etat, sur la base du mandat qui leur a été conféré pour ce faire et en collaboration avec les mutualités et les organisations de dispensateurs et d'établissements de soins.

Par analogie avec le registre cancer, une association sera mise en place au sein de laquelle divers acteurs pourront, de façon organisée et structurée, se mettre d'accord sur la collecte, le traitement et la mise à disposition de données cliniques déterminées. Il s'agit en l'occurrence de la gouvernance concrète de certains flux de données à l'aide d'une structure générique et flexible. Concrètement, des accords seront passés concernant la fixation des modalités et la définition des flux de données et des utilisateurs, etc. Naturellement, lors de l'élaboration du projet, toutes les règles et législations en matière de protection de la vie privée seront respectées.

Toutes les parties prenantes sont représentées dans cette association, à savoir :

- l'Etat belge,
- l'INAMI,
- les organismes assureurs,
- les organisations représentatives des établissements de soins,
- les organisations représentatives des médecins,
- d'autres organisations représentatives de dispensateurs de soins,
- ainsi qu'un représentant de la plateforme e-Health.

L'asbl e-Care peut être chargée de :

- l'organisation des flux de données électroniques pour la collecte, le traitement et la mise à disposition de certaines données cliniques relatives aux prestations prises en considération pour l'intervention par l'assurance SSI;
- l'organisation de registres relatifs à différents domaines cliniques;
- l'obtention et la mise à disposition de données codées et anonymes au Centre fédéral d'expertise et aux institutions et associations scientifiques, en vue de la réalisation d'études scientifiques.

L'association même ne dispose pas de son propre système informatique et ne peut par conséquent pas assurer elle-même de tâches opérationnelles. Pour l'organisation concrète des flux de données électroniques et des registres, l'asbl pourra faire appel aux services d'un ou plusieurs de ses membres (comme la plateforme MyCaret des mutualités) ou aux services de la plateforme e-Health.

L'ASBL trouve sa principale source de financement dans une dotation annuelle inscrite au budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, ainsi que dans un montant annuel à charge des frais d'administration de l'INAMI et dans les revenus tirés de certains services.

Dans l'avenant, l'INAMI souhaite prendre comme engagement pour 2009 la réalisation concrète de la création de l'ASBL E-Care (fixer les statuts et prévoir l'encadrement logistique et les moyens RH nécessaires).

Liste des actions-engagements

1. Rédiger le document constitutif (statuts,) de l'ASBL E-Care. Date-limite : 31 mars 2009.

2. Mettre à disposition les moyens logistiques et RH pour rendre e-Care opérationnel. Date-limite : 31 mars 2009.

Facteurs d'environnement

- Participation de tous les acteurs concernés.

ARTICLE N7. Soutien des trajets de soins

Le présent article se rapporte à un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Les trajets de soins visent à obtenir une meilleure collaboration des médecins s'occupant d'un patient ainsi qu'une amélioration de la qualité des soins qui lui sont dispensés. Il s'agit de parvenir à un meilleur échange de données entre les dispensateurs de soins (médecins généralistes, médecins spécialistes et autres professionnels de la santé) et ce, pour des groupes de patients nécessitant des soins complexes. Autrement dit, les soins dispensés au patient doivent être suivis et coordonnés.

Le patient est surtout encouragé par le fait que la plupart des consultations lui seront intégralement remboursées. D'autres avantages peuvent également être octroyés à des groupes spécifiques de patients. Le médecin généraliste et le médecin spécialiste concluent un accord de partenariat et reçoivent des honoraires forfaitaires.

Pour soutenir ces trajets, on prévoit aussi le développement d'une collaboration multidisciplinaire locale et régionale dans laquelle le cercle de médecins généralistes joue un rôle central, ainsi que la création de modules adaptés dans le dossier médical électronique.

Le patient, le médecin généraliste, le réseau multidisciplinaire et le médecin spécialiste - qui communiquent tous entre eux -, se voient attribuer un rôle déterminé en fonction d'objectifs bien définis. Ce rôle peut différer en fonction de l'affection concernée.

Au sein des trajets de soins, des procédures sont proposées, dérivées des recommandations de bonne pratique. Ces procédures mettent l'accent sur les soins dispensés en ambulatoire et tentent de freiner spécifiquement les facteurs se rapportant à l'évolution et à l'aggravation de la maladie. Ces procédures permettent aussi une adaptation du traitement et un suivi multidisciplinaire. L'approche multidisciplinaire donne la possibilité d'utiliser les compétences les plus appropriées au type d'intervention.

Les médecins généralistes, les spécialistes et les patients sont liés par un contrat dans lequel figurent les droits et les obligations de chacun. Les organismes assureurs contribuent à l'application de ces droits, par exemple en payant les honoraires forfaitaires et en prolongeant le trajet de soins.

Les tâches du médecin généraliste :

1. Assurer la coordination.
2. Identifier le patient dans le projet, l'informer et le prendre en charge.
3. Remettre aux OA la convention conclue par les trois parties.
4. Gérer le DMG du patient.
5. Echanger des données avec le médecin spécialiste.
6. Rédiger un plan de soins individuel et multidisciplinaire et en assurer le suivi.
7. Développer et communiquer des données épidémiologiques et des données relatives à l'évaluation de la qualité.

Les tâches du médecin spécialiste :

1. Assurer le suivi du patient.
2. Echanger des données.
3. Collaborer avec le médecin généraliste, être disponible pour le médecin généraliste et le coacher.
4. Conclure un accord de partenariat avec le réseau multidisciplinaire local.

Les obligations du patient :

1. Participer activement à la perception de sa maladie, à son traitement et à son suivi.
2. Donner son accord pour l'échange d'informations entre le spécialiste et le médecin généraliste. Donner son accord pour l'emploi de ces informations à des fins épidémiologiques.
3. S'engager à consulter son médecin spécialiste au début du trajet de soins et au cours des deuxième et troisième années du trajet de soins.

Les tâches du réseau multidisciplinaire local :

1. Soutenir le trajet de soins, en tant que système, plus spécifiquement en créant et en gérant un réseau dans lequel les rôles respectifs sont clairement définis et joués par chacun des acteurs dans son domaine.
2. Soutenir le « rôle de coordination » du médecin généraliste.
3. Promouvoir la communication entre tous les partenaires, y compris l'information au patient.
4. Appuyer la compilation de données.
5. Assurer l'éducation du patient.
6. Etudier les priorités de santé locales.
7. Contribuer à l'amélioration de la qualité des soins au niveau local.

Les tâches des organismes assureurs :

1. Assurer la communication globale aux membres.
2. Effectuer le paiement justifié des honoraires forfaitaires pendant l'initiation et la prolongation du trajet de soins.
3. Veiller à ce que les droits du patient soient respectés (par exemple au niveau du ticket modérateur et du remboursement des prestations spécifiques)

En résumé, l'approche concrète du projet « trajets de soins » est axée sur les thèmes suivants :

1. L'enregistrement uniforme des données médicales et administratives du patient.
2. L'utilisation de ces données pour le suivi de chaque patient (aussi pour le dépistage des patients à risque) et pour l'évaluation de l'approche effectuée par le médecin.
3. La mise à disposition des données aux autres dispensateurs de soins (rapports, accès aux dossiers,...).
4. L'utilisation des données (anonymisées) afin de pouvoir évaluer les trajets de soins conformément à la politique. Il s'agit d'une évaluation scientifique du trajet pour laquelle la médico-mut déterminera quelles données devront être communiquées par type de trajet de soins.
5. L'amélioration de l'efficacité administrative (élaboration de documents sur la base de toutes les données adéquates disponibles).

La Commission nationale médico-mutualiste a marqué son accord sur la concrétisation du trajet de soins pour les patients souffrant du diabète de type 2 et pour les patients souffrant d'insuffisance rénale chronique. Il s'agit d'environ 7 200 patients diabétiques et de 6 000 patients souffrant d'insuffisance rénale. Pour pouvoir bénéficier d'un trajet de soins, le patient doit remplir les critères médicaux déterminés par la médico-mut.

Le succès de ce projet dépendra de trois conditions : une informatisation pointue, une équipe multidisciplinaire locale et un plan de communication. Dans l'Avenant 2009, nous souhaitons nous consacrer principalement au développement d'un solide plan de communication, à la réalisation d'une série d'objectifs de communication

opérationnelle et à la conclusion de conventions avec quelques réseaux multidisciplinaires locaux. Le plan de communication vise à convaincre les partenaires de l'importance des trajets de soins pour le patient afin d'obtenir une bonne collaboration et leur plein appui.

En ce qui concerne le volet communication, l'INAMI créera un groupe de communication et un centre de communication internes. Concrètement, ils seront chargés, entre autres, des actions suivantes :

- Récueillir les courriels et y répondre.
- Transformer les courriels en information utile au groupe de communication.
- Evaluer les besoins sur le terrain au niveau de la communication et du matériel didactique.
- Créer du matériel didactique, donner des références.
- Dresser des listes des coordonnées de médecins spécialistes.
- Rassembler les offres de structures et les candidatures de personnes pouvant assurer le processus de communication local.
- Organiser des réunions locales.
- Gérer les paiements.
- Et faire rapport à la médico-mut.

Une plateforme « peers » (groupe de travail composé d'acteurs sur le terrain, de cercles, de GLEM, des SISD, du RML, de spécialistes) sera créée qui devra promouvoir la communication et la formation au niveau local.

3 documents de communication seront également rédigés :

- Un document concernant le trajet de soins destiné aux médecins généralistes, aux spécialistes et aux cercles de médecins généralistes. Dans ce document, il sera essentiel de communiquer que le trajet de soins du diabète sera la première phase fondamentale d'un processus de changement total des soins de santé dispensés aux patients atteints d'affections chroniques.

- Un document qui se rapportera surtout aux réseaux multidisciplinaires locaux et qui sera destiné aux dispensateurs de soins de première ligne; il sera envoyé aux cercles de médecins généralistes, aux spécialistes et aux SISD.

- L'information du patient, une partie en sera assurée par l'INAMI, l'autre par les organismes assureurs et par les associations du diabète néerlandophones et francophones.

Du matériel didactique sera créé et, par ailleurs, l'organisation sera soutenue par la boîte aux lettres électronique, les réunions d'information payantes organisées par les RML, par les figures-clés Domus, la SSMG et les diabétologues.

Notons par ailleurs l'investissement dans une politique de communication scientifique et organisationnelle par vidéo. Sur le site web de l'INAMI, il sera possible de visionner certaines réunions « peer to peer », des interviews de personnes-clés et quelques exposés consacrés à l'explication des aspects organisationnels et scientifiques du trajet de soins.

Des sessions de formation seront également organisées pour les personnes qui souhaitent organiser des réunions d'information locales, les animateurs des GLEM, les membres des organisations scientifiques, les membres des cercles, les membres des réseaux multidisciplinaires locaux et les médecins intéressés.

Enfin, le plan de communication des organismes assureurs sera chronologiquement intégré de sorte que les médecins et les patients soient en phase.

Liste des actions-engagements

1. 3 mois après la signature de l'arrêté royal par le Roi (=X), l'INAMI réalisera les actions-engagements suivants :

- a. Rédaction d'une brochure d'information générale
- b. Rédaction d'une brochure spécifique au sujet du diabète
- c. Rédaction d'une brochure spécifique au sujet de l'insuffisance rénale.
- d. Rédaction d'une brochure spécifique au sujet des réseaux multidisciplinaires.
- e. Développement d'un site web avec, entre autres, les FAQ (questions fréquemment posées).

Date-limite : X+3 mois.

2. Conclusion de conventions avec quelques réseaux multidisciplinaires locaux (rédaction de textes, négociations, gestion des conventions) et ce, 3 mois après l'approbation par le Comité de l'assurance de la nouvelle version (adaptée) du projet de texte des conventions (=X). Date-limite : X+3 mois.

Facteurs d'environnement

- Collaboration des associations de médecins, des cercles de médecins généralistes et des hôpitaux.

ARTICLE N8. Montants de référence

Ce projet d'actualité est nouveau n'était pas repris dans le contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Le système des montants de référence est prévu depuis 2002 à l'article 56^{ter} de la loi AMI du 14 juillet 1994 mais n'a jamais été effectivement mis en œuvre.

Ce projet s'inscrit dans l'accord de gouvernement du 18 mars 2008 qui prévoit, parmi ses 13 priorités en matière de Santé publique, que « le Gouvernement poursuivra ses efforts en vue de réduire les différences de pratiques médicales à pathologie égale, à condition néanmoins de revoir le système des montants de référence. »

Autrement dit, il s'agit donc de réduire les différences de pratiques médicales à pathologie égale et de revoir, pour mieux atteindre cet objectif, le système des montants de référence actuellement existant.

De manière très schématique, ce système consiste à imposer aux hôpitaux généraux des normes, des montants de références par pathologie retenue. En cas de dépassements (comparaison entre le montant de référence et la dépense réelle), les hôpitaux seraient pénalisés et invités à effectuer un remboursement à l'INAMI. Les calculs de ces montants de référence, fort complexes, sont réalisés annuellement par la cellule technique sur base desquels l'INAMI calcule ensuite les montants à rembourser. Ces données sont alors envoyées à chaque établissement hospitalier.

Dans le cadre de la loi-santé approuvée en Conseil des Ministres du 22 juillet 2008 (section XIV), un certain nombre d'amendements, élaborés notamment sur la base d'une étude évaluative du KCE et préalablement approuvés en Multipartite, ont été apportés à ce système. Ceci dit, l'INAMI ne pourra mettre en œuvre ce système des montants de référence qu'à partir du moment où cette loi-santé sera publiée au *Moniteur belge*.

Souignons enfin que ce projet concerne deux volets : appliquer le système ainsi révisé à partir des séjours 2009 et mettre en œuvre effectivement le système actuel tel que modifié à partir des séjours 2006 (système 2006).

Ce projet consiste donc en la mise en œuvre du système amendé des montants de référence, notamment en adressant à chaque hôpital général une note relative au degré d'application/de respect du système des montants de référence et aux calculs des montants éventuellement à rembourser.

Liste des actions - engagements

1. Organiser une journée d'information sur ce système à l'attention des hôpitaux (modalités d'application,...).
Date-limite : 6 mois au plus tard après publication de la loi-santé au *Moniteur belge*.

Facteurs d'environnement

● Publication au *Moniteur belge* de la loi-santé permettant la mise en œuvre du système des montants de référence
ARTICLE N9. Observatoire de la mobilité des patients

Le présent article comporte un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Le 4 juin 2007, la « Loi modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients » a été approuvée (publication *Moniteur belge* 25 juillet 2007). Cette loi prévoit entre autres la création d'un Observatoire de la mobilité des patients auprès du Conseil général de l'INAMI. Cet Observatoire sera composé d'une représentation des acteurs suivants : les partenaires sociaux, les organismes assureurs, les dispensateurs de soins, le SPF Santé publique, le SPF Sécurité sociale et les IPSS, l'INAMI, et les ministres régionaux ou communautaires qui ont la Santé publique dans leurs attributions.

Les missions de l'Observatoire, arrêtées dans la loi du 4 juin 2007, sont les suivantes :

- collecter les données relatives à la mobilité des patients, plus précisément le nombre de patients ne relevant pas d'un organisme assureur belge qui sont traités dans des hôpitaux belges, le traitement qu'ils y reçoivent, leur pays d'origine;

- collecter en permanence les données relatives aux délais d'attente pour le traitement dans les hôpitaux belges des patients relevant d'un organisme assureur belge;

- faciliter, négocier et accompagner les conventions avec les assureurs de soins étrangers;

- développer et offrir l'expertise nécessaire pour la fixation des prix des traitements qui seront proposés par les hôpitaux sur le marché étranger;

- conseiller le gouvernement en ce qui concerne l'extension de l'infrastructure, la politique de planification et le flux entrant de médecins, de personnel paramédical et soignant en fonction du nombre de traitements de patients ne relevant pas d'un organisme assureur belge.

Dans le cadre de ces missions, des flux d'informations et de rapports sont prévus de et vers l'Observatoire.

La loi du 4 juin 2007 doit être portée à exécution par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Les modalités d'exécution concernent entre autres : le subventionnement de l'Observatoire, la représentation des communautés, les conditions et les modalités de communication des données enregistrées à l'Observatoire, certaines conditions et modalités à l'égard des hôpitaux, etc.

Le texte initial de la loi du 4 juin 2007 prévoyait que cette dernière devait entrer en vigueur au plus tard le 1^{er} juillet 2008, sur la base d'un AR contenant les modalités d'exécution nécessaires. Cette date d'entrée en vigueur de la loi a été modifiée dans la loi-programme du 8 juin 2008 et reportée au 1^{er} juillet 2009 au plus tard.

L'action-engagement prévue dans le présent article de l'Avenant 2009 concerne la préparation par l'INAMI de ces modalités d'exécution. En fonction de ces modalités d'exécution précises, une analyse devra également être faite de l'incidence organisationnelle et administrative au niveau de l'INAMI.

Liste des actions-engagements

1. Réaliser une analyse de l'incidence organisationnelle et administrative des modalités d'exécution et des flux de données à organiser dans le cadre de la création de l'Observatoire de la mobilité des patients. Date-limite : 30 juin 2009.

ARTICLE N10. Nouveau système de rémunération des pharmaciens exerçant leurs activités en officine publique
Ce nouveau projet est particulièrement d'actualité pour 2009 puisqu'il doit entrer en vigueur en 2010.

Contexte

Ce projet figure dans l'accord de gouvernement du 18 mars 2008.

Objectif du nouveau système

Installation d'un nouveau système de rémunération des pharmaciens en exécution de l'article 35octies de la loi AMI et des directives de bonne pratique pharmaceutique telles qu'établies par l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé. L'objectif du présent article est d'accorder une place plus importante au pharmacien qui délivre pour son rôle de « passeur » d'informations aux patients, et de lui octroyer à cette fin une rémunération adaptée. Jusqu'à présent, la marge du pharmacien était liée au prix de vente maximum de produits de marque au public. Mais le plafonnement de la marge du pharmacien à un certain montant et l'augmentation incessante du prix des produits de marque ont entraîné une érosion de sa rémunération.

La réforme du système de rémunération poursuit donc un double objectif : économique d'une part en vue de stopper l'érosion de la marge, et lié d'autre part à la reconnaissance accrue de soins pharmaceutiques de qualité tels que ceux dispensés aux patients par les pharmaciens (utilisation correcte, compliance thérapeutique). Cette rémunération s'intègre dans une nouvelle base de remboursement des médicaments autorisés (produits de marque).

L'objectif est de tendre à une neutralité budgétaire sur le plan macro-économique pour les pharmaciens, les bénéficiaires et l'assurance obligatoire.

Fonctionnement du nouveau système

La nouvelle base de remboursement comporte :

- Le prix ex-usine
- La marge de distribution pour le commerce de gros
- Une marge économique réduite pour le pharmacien, sans plafond
- Les éléments précités sont déterminés par le SPF Economie
- Des honoraires fixes pour le pharmacien pour chaque conditionnement délivré
- Des honoraires uniquement accordés en cas de délivrance d'un médicament du chapitre IV et en cas de délivrance d'un médicament générique dans le système de remboursement de référence ou en dehors de ce système.
- T.V.A/ de 6 %

Les honoraires liés au chapitre IV et à la délivrance d'un médicament générique sont uniquement accordés dans le cadre du régime du tiers payant.

Exécution du nouveau système.

Différentes mesures devront être prises :

- Adaptation de la réglementation du SPF Economie

- Développement et application des nouveaux algorithmes dans le module de calcul des médicaments autorisés
- Publication de la liste des médicaments autorisés et des nouvelles bases de remboursement
- Application de l'algorithme pour le calcul de l'intervention personnelle
- Adaptation de la réglementation en vigueur
- Suivi des nouveaux honoraires dans le cadre budgétaire
- Indexation des honoraires si des moyens financiers sont disponibles

Liste des actions - engagements

1. Mettre en œuvre le nouveau système de rémunération des pharmaciens en officine publique et procéder à toutes les adaptations nécessaires à cette fin (base de données, cadre réglementaire,...). Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs d'environnement

- Collaboration des OA et des représentants des pharmaciens en Commission de convention
- Publication à temps des arrêtés nécessaires à la mise en œuvre de ce système

ARTICLE N11. Développement d'un statut OMNIO plus simple et plus accessible

Le présent article comprend un nouveau projet qui n'était pas intégré dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

A l'instar du maximum à facturer et du forfait de soins chroniques, le statut OMNIO vise à limiter le coût des maladies (chroniques) à supporter par des individus et des familles. Depuis le 1^{er} juillet 2007, le statut OMNIO donne droit à un meilleur remboursement de frais médicaux (médecin, dentiste, kinésithérapeute, pharmacien, hospitalisation,) pour des ménages à faible revenu. La quote-part personnelle à payer pour ces prestations (ticket modérateur) est nettement moins élevée.

La notion de ménage correspond au ménage composé et enregistré au registre national au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle la demande a été introduite. Il s'agit de personnes (une ou plusieurs) officiellement domiciliées à la même adresse, qu'elles aient des liens familiaux entre elles ou non. La situation du ménage est revue chaque année.

Les revenus pris en considération sont les revenus bruts imposables (tels que fixés dans la réglementation relative à l'intervention majorée) de l'année précédente. Les revenus pris en considération lors du calcul OMNIO sont :

- les revenus professionnels
- les revenus mobiliers et immobiliers (y compris le revenu cadastral de la résidence familiale)
- les revenus de remplacement (p.ex. allocations de chômage, indemnités d'incapacité de travail et de maternité,)
- et tous les autres revenus bruts imposables, belges ou étrangers, même si ces derniers sont exonérés de taxe en Belgique.

Le tableau ci-dessous présente, par trimestre, l'évolution du nombre de bénéficiaires du statut OMNIO.

Situation au	Nombre de bénéficiaires du statut OMNIO par trimestre
1.7.2008	155.360
1.4.2008	147.508
1.1.2008	112.419
1.10.2007	91.671
1.7.2007	47.169

Le nombre de bénéficiaires est nettement moins élevé que le nombre estimé. Seul un peu plus d'un sixième du groupe cible est atteint après 1 an. Il n'est pas encore clair si l'effet visé dans le cadre d'une meilleure accessibilité aux soins a été suffisamment atteint.

Cette problématique a déjà fait l'objet de nombreuses concertations et discussions au cours des derniers mois à l'INAMI au sujet de possibles simplifications tout en prêtant une attention à un éventuel octroi automatique du statut OMNIO. L'INAMI a également introduit un sujet d'étude auprès du Centre d'expertise fédéral en avril de cette année. Le but de l'étude est d'expliquer ou de mieux comprendre :

- le nombre nettement moins élevé de bénéficiaires par rapport au nombre estimé
- la mesure dans laquelle des personnes financièrement vulnérables ayant des dépenses de santé sont déjà atteintes par le statut OMNIO
- d'éventuelles indications selon lesquelles les bénéficiaires OMNIO vivent principalement dans des ménages ayant des dépenses plus importantes en matière de santé
- la mesure dans laquelle des groupes cibles spécifiques sont atteints (chômeurs, familles monoparentales, familles avec enfants, indépendants,...),
- d'éventuelles différences entre les OA quant à l'intégration du statut OMNIO auprès de leurs titulaires par rapport à l'attente selon le profil de risque des OA
- un lien entre les coûts épisodiques (par exemple une hospitalisation) et l'intégration du statut OMNIO.

L'étude du Centre d'expertise fédéral examinera également si d'éventuels liens peuvent être établis entre le MAF, le statut OMNIO et le forfait de soins chroniques en ce qui concerne les groupes cibles effectivement atteints et l'efficacité de la couverture. Une compréhension de ces liens et de la prévisibilité du droit au statut OMNIO, du droit au maximum à facturer, et inversement, peut éventuellement fournir des éléments de simplification administrative et d'amélioration de l'accès aux droits.

Par ailleurs, le fait de mieux comprendre l'efficacité des moyens déployés afin de protéger au mieux ceux qui en ont le plus besoin est particulièrement pertinent.

En 2009, dans le cadre de la simplification du statut OMNIO et de son accessibilité, l'INAMI souhaite mettre l'accent sur les points suivants :

1. une collaboration intense avec le Centre d'expertise fédéral dans le cadre du sujet d'étude introduit;
2. en concertation avec les OA, l'INAMI établira une liste exhaustive des problèmes concernant l'application actuelle du statut OMNIO et du régime préférentiel. Les aspects suivants seront certainement abordés : le type de revenus pris en considération, la composition du ménage et la période qui sert de référence pour les revenus. Ces problèmes seront ensuite abordés lors des discussions avec le SPF Finances, les instances politiques et le ministre;
3. l'INAMI se concertera également avec les OA au sujet d'améliorations ponctuelles possibles et d'un éventuel octroi automatique du statut OMNIO pour certains groupes cibles.

La liste des actions-engagements :

1. Etablir une liste exhaustive des problèmes concernant l'application actuelle du statut OMNIO et du régime préférentiel. Date-limite : 30 juin 2009.

Facteurs externes

- Collaboration du SPF Finances, de la BCSS, du CIN et d'autres SPF concernés (e.a. SPF Sécurité sociale).

3. OPTIMISER ET RENFORCER LES MISSIONS D'EVALUATION ET DE CONTROLE & L'APPROCHE EN MATIERE DE FRAUDE SOCIALE

ARTICLE 24. Audit et conseil en mutualités

Ce projet consiste en la poursuite des engagements du contrat d'administration 2006-2008 et en l'affinement d'une méthodologie des contrôles déjà expérimentée, notamment lors des opérations réalisées dans le cadre de l'article 12 du premier contrat d'administration et ce, de manière à s'orienter de façon décisive vers des procédures d'analyse et « d'audit ».

Contexte

Le contrôle en mutualités est une activité centrale pour le SCA. Les inspecteurs sociaux vérifient la bonne application de la réglementation soins de santé et indemnités par les mutualités en y effectuant des contrôles sur le terrain. S'ils constatent des erreurs (par exemple, montants remboursés en trop ou en trop peu), ils rédigent un rapport et l'adressent au service central du SCA qui, après vérification, notifie les erreurs à la mutualité.

Plus concrètement, le projet vise à :

- clarifier et objectiver (notamment par le biais des tableaux et rapports synthétiques) tant les résultats des contrôles que la manière dont ils sont réalisés;

- renforcer le rôle de prévention (feedback, conseil) du service au niveau des mutualités;

- améliorer la collaboration avec les autres services opérationnels de l'INAMI,

- optimiser les procédures de travail des inspecteurs, c'est-à-dire de mieux préparer, réaliser et évaluer les contrôles;

- mieux exploiter les données servant de base aux contrôles ciblés.

L'objectif de ce projet est donc de faire évoluer les missions du service de contrôle selon deux orientations :

- l'affinement d'une méthodologie des contrôles permettant une analyse globale des processus et la détection de l'origine des erreurs constatées;

- le développement du rôle de recommandation tant à l'égard des organismes assureurs que des organes de gestion de l'INAMI et des services internes dont la mission est de créer la réglementation.

Les rapports des contrôles thématiques effectués mettront en évidence les erreurs constatées au niveau de l'application de la réglementation (typologie, nombre et fréquence, causes, analyse des risques, etc.) mais surtout les recommandations émises par les inspecteurs aux responsables des mutualités afin d'éviter l'apparition d'erreurs similaires d'une part et aux responsables des services réglementation des services de santé et des indemnités de l'INAMI afin d'examiner s'il n'y aurait par exemple pas lieu de rédiger et d'envoyer une circulaire interprétative aux OA d'autre part.

Soulignons enfin que le SCA souhaite développer davantage le ciblage des contrôles, afin d'en accentuer l'efficacité et de dégager du temps pour le suivi des recommandations qu'il formule. Il entend ainsi accroître l'efficacité de ses actions.

Pour ce faire, le Service mettra en place des indicateurs d'évaluation de la gestion de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités par les OA. La volonté du SCA est ainsi d'objectiver au mieux la situation de performance des OA.

L'objectif des indicateurs de performance des OA est double :

- donner aux décideurs une bonne vue des résultats de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et de la qualité de sa gestion,

- par la détection de situations erronées ou anormales, améliorer le diagnostic des dysfonctionnements de l'assurance, tant au niveau des OA qu'au sein de la réglementation, en vue de les corriger et de tendre vers un fonctionnement optimal de l'assurance.

Ces indicateurs devront fonctionner à deux niveaux :

- au niveau des unions nationales, qui sont les interlocuteurs légaux de l'INAMI;

- au niveau des mutualités, qui sont les acteurs réels de la gestion de l'assurance pour la plupart de ses aspects.

Par ailleurs, les indicateurs envisagés à ce stade-ci seraient de deux types :

- des indicateurs du volume des activités des organismes assureurs (nombre de cas ayant telle caractéristique, montant total payé pour tel type de cas, etc.), qui donneront une image de la situation existante;

- des indicateurs de la qualité des activités des OA, qui viseront à améliorer la situation existante.

2009 sera l'occasion d'élaborer mais aussi de tester ces indicateurs. Les tableaux de bord confectionnés auront donc trait aux thématiques des deux contrôles (soins de santé et indemnités) réalisés chaque année.

Liste des actions-engagements

1. Comme chaque année, il est prévu de réaliser :

- un contrôle thématique en indemnités;

- un contrôle thématique en soins de santé;

- le contrôle des listes de récupérations prises en considération pour la majoration des frais d'administration.

Date-limite : le 31 décembre 2009

2. Au terme de chaque opération de contrôle, faire rapport aux organes de gestion (Soins de santé et Indemnités) concernés ainsi qu'au Comité du SCA sur les résultats des contrôles.

Date-limite : x (date de fin des contrôles) + 5 mois

Facteurs d'environnement

- Accessibilité des inspecteurs aux programmes informatiques consultables en mutualités et aux banques de données (ONEM, INASTI,...)

- Collaboration des OA pour l'obtention de flux de données fiables et l'élaboration de solutions aux dysfonctionnements constatés

ARTICLE 25. Evaluation médicale

Cet article concerne la poursuite des actions-engagements mentionnées dans l'article 25 et réalisées dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre de la loi AMI, l'INAMI - et plus particulièrement le SECM - souhaite, via des projets d'évaluation, renforcer la lutte contre la surconsommation et l'attestation abusive de prestations. Une distinction peut être faite entre deux types d'évaluation médicale :

- d'une part, l'évaluation générale qui vise, pour chaque sujet d'évaluation donné, à refléter les schémas de consommation et de bonne utilisation des médicaments dans le secteur des soins de santé;
- d'autre part, l'évaluation ciblée (détections) où le SECM évalue de manière ciblée l'ampleur et la généralisation de certains faits ou problèmes constatés.

Ces évaluations sont suivies de mesures d'impact; il s'agit de mesures effectuées au terme de campagnes de feed-back (publication de rapports finaux, courriers individuels,...) pour en mesurer l'impact.

Des projets d'évaluation sont lancés dans le cas d'études préliminaires pertinentes. L'opportunité des propositions d'étude introduites est évaluée sur la base d'un certain nombre de critères (huit) :

- 1) la solidité de l'hypothèse de travail;
- 2) personnel et ressources engagés en vue des résultats (un minimum d'input pour un maximum d'output);
- 3) pertinence par rapport à la « législation et réglementation » ou valeur ajoutée pour le travail d'enquête;
- 4) caractère transversal de l'étude;
- 5) l'impact attendu de l'étude (budget, modification de comportement);
- 6) actualité
- 7) le caractère innovateur de l'étude;
- 8) faisabilité de l'étude.

Les infractions constatées lors d'enquêtes peuvent concerner tant l'aspect surconsommation que les aspects réalité et conformité.

En fonction du sujet, différentes sources de données dont dispose ou peut disposer l'INAMI sont consultées. Les principales sources sont les suivantes : données de profil du dispensateur-prescripteur, données SHA, piste unique Pharmanet, données de l'IMS-Health, cubes de données demandés auprès de l'Agence intermutualiste, données couplées RCM/RFM et les fichiers classiques authentifiés (article 138 de la loi AMI). Les résultats d'analyses effectuées par d'autres instances (au sein d'autres services de l'INAMI ou les analyses externes) entrent également en ligne de compte. L'expérience nous apprend toutefois que dans un certain nombre de cas la communication des données dans les délais impartis ainsi que le contenu des données sont susceptibles d'être encore améliorés et que ceux-ci peuvent sérieusement entraver le déroulement d'un projet d'évaluation. Une proposition d'étude peut à l'origine sembler « prometteuse » mais après analyse, il se peut que - dans un certain nombre de cas - les aberrations constatées ne soient pas aussi nombreuses que prévues.

Dans le cadre de l'avenant, au moins deux nouveaux projets d'évaluation seront réalisés et au moins une mesure a posteriori comme déjà mentionné aussi dans le texte de base du deuxième contrat d'administration.

Liste des actions-engagements

1. Au moins deux nouveaux projets d'évaluation et au moins une mesure a posteriori (ou analyse d'impact) seront réalisés en 2009. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 26. Code-barres unique

Cet article comprend une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans le développement d'un projet (article 26) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008 (article 26), un système a été développé pour améliorer le contrôle de la délivrance effective des médicaments dans le cadre de la bonne gestion des moyens financiers réservés au remboursement des médicaments. Ce système comprend une analyse distincte et une analyse comparative des fichiers des firmes pharmaceutiques d'une part, et des offices de tarification d'autre part.

L'analyse distincte des données des offices de tarification permet dans une certaine mesure déjà de vérifier, tant au niveau général qu'au niveau individuel, si les pharmaciens appliquent correctement le système du code-barres unique. Lorsque la qualité (tant au niveau du format que du contenu) des fichiers des firmes pharmaceutiques aura été améliorée, les fichiers des offices de tarification d'une part et des firmes pharmaceutiques d'autre part pourront être comparés convenablement de sorte que nous pourrions encore mieux observer l'application correcte du système des codes-barres uniques. Un trajet est actuellement développé en vue d'améliorer la qualité (cf. rapports semestriels et annuels du Contrat d'administration 2006-2008).

Cet avenant comprend une action-engagement ayant déjà été réalisée en 2007-2008, à savoir la rédaction d'un rapport sur l'analyse des fichiers des firmes pharmaceutiques et des offices de tarification.

Liste des actions-engagements

1. Rédaction d'un rapport sur les résultats de l'analyse des fichiers des offices de tarification et des firmes pharmaceutiques. Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs environnementaux

- La qualité des analyses effectuées dépend notamment de la qualité des fichiers envoyés par les firmes pharmaceutiques et les offices de tarification.

ARTICLE 27. Incapacité de travail primaire – Profils des médecins-conseils

Cet article comprend un nouvel engagement dans le développement d'un projet (article 27) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre de la gestion du secteur des indemnités, la connaissance et l'analyse des données relatives à l'incapacité de travail primaire (ITP) constituent une source d'informations importante et utile. Ce projet a notamment pour but de contribuer à l'analyse d'un des facteurs pouvant influencer l'entrée en invalidité, à savoir le comportement du médecin-conseil en matière de contrôle dans le cadre de l'ITP.

Pour pouvoir contrôler correctement les médecins-conseils en la matière, le SECM doit pouvoir disposer de données complètes et fiables. Dans le cadre de l'article 27 du Contrat d'administration 2006-2008, un système a été développé permettant d'établir le profil des médecins-conseils. Ces profils sont établis sur la base de données que les O.A. transmettent tous les trois mois à l'INAMI. Le traitement de ces données permet d'établir un profil tenant compte de 15 paramètres concernant entre autres la charge de travail du médecin-conseil, le suivi des assurés pendant la période d'incapacité de travail primaire, la courbe de survie des incapacités de travail, le nombre de dossiers ITP débouchant sur une invalidité, le nombre de rechutes en incapacité de travail et le nombre de reprises de travail.

Dès le début de 2009, des analyses pourront être effectuées sur la base de ces 15 paramètres, tout d'abord concernant les dossiers ITP traités et bouclés en 2008. Un feed-back sera donné aux OA concernant les premiers profils établis en 2009. Sur la base des 15 indicateurs, les organismes assureurs pourront voir où leur profil s'écarte du profil médian et ils pourront y apporter les corrections nécessaires. Cet exercice effectué périodiquement permettra à l'INAMI de vérifier si les OA ont rectifié le tir et si les mesures correctrices produisent leur effet.

Liste des actions-engagements

1. Rédaction d'un rapport par OA comprenant un profil des activités des médecins-conseils au niveau de la mutualité et des OA (en ce compris un feed-back aux OA). Date-limite : 31 décembre 2009.

Facteurs environnementaux

• L'exactitude des profils dépend notamment de la qualité et de la ponctualité des données transmises par les OA au SECM.

ARTICLE 28. Flowdos

Cet article comprend une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans un projet (article 28) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008 et de l'Avenant 2007 (article 28), un système a été développé pour la gestion et le suivi des dossiers d'enquête du Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM) devant, à terme, couvrir toutes les dimensions et tous les stades des dossiers d'enquête.

Plus précisément, dans la période 2006-2008, un système a été mis en place permettant de produire des informations de gestion. Une première couche d'un système a également été développée pour la gestion des dossiers d'enquête. Cette première couche comprend un certain nombre de fonctionnalités relatives à la gestion structurée de dossiers, à la connexion à des bases de données existantes, des fonctionnalités de recherche et de rapport.

L'année 2009 est une année charnière pour Flowdos. Du côté ICT, ce système de gestion sera en effet davantage consolidé, les problèmes aigus (par exemple au niveau de la sécurité) seront résolus, d'éventuels « bugs » éliminés, etc. Les fonctionnalités mises en place, par exemple au niveau des rapports, seront également davantage développées. Du côté « business », l'année 2009 doit offrir à tous les utilisateurs la possibilité de se familiariser entièrement avec le système de gestion.

Outre cette période de consolidation sur les plans « business » et ICT, il est également prévu de rédiger une note conceptuelle d'ici fin 2009. Le « business » et l'ICT réfléchiront ensemble au contenu éventuel et à l'instauration progressive en phases des couches suivantes du système de gestion. Autrement dit : comment et quand les autres besoins « business » (ex. « workflows » automatiques, optimisation du système, etc.) seront-ils systématiquement intégrés dans le système de gestion Flowdos ? La rédaction de cette note est prévue comme action-engagement dans l'Avenant 2009.

Liste des actions-engagements

1. Rédaction d'une note sur le développement ultérieur du système de gestion Flowdos. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE N12. Renforcement du contrôle administratif des maisons de repos et des centres de rééducation

Le présent article comporte un tout nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

À l'heure actuelle, un système de contrôle des paiements effectués aux maisons de repos (MRPA/MRS/CSJ) et aux centres de rééducation existe déjà sur la base des documents et pièces qu'ils produisent. Ce contrôle administratif est limité étant entendu qu'il est principalement effectué par rapport aux établissements connus par les gestionnaires de dossiers comme ayant rencontré des problèmes par le passé.

L'ambition au sein de l'INAMI serait de renforcer et de professionnaliser ce système de contrôle restreint. Ambition motivée d'une part, par le nombre d'établissements concernés et d'autre part, par l'ampleur des paiements effectués à ces établissements. Ce sont plus précisément plus de 700 centres de rééducation et 1 700 maisons de repos qui sont concernés. Soit chaque année, plus de 2 milliards d'euros versés au total à ces établissements sur la base des dossiers qu'ils introduisent à l'INAMI.

De même, en dehors de l'INAMI, le besoin de renforcer les systèmes de contrôles administratifs en la matière est reconnu. Lors du Conseil des ministres extraordinaire organisé à Gembloux les 16 et 17 janvier 2004, une note a été approuvée concernant le « Respect de la solidarité sociale ». En exécution de cette note, il a été prévu dans les accords sociaux relatifs aux secteurs de santé fédéraux des 26 avril 2005 (privé) et 18 juillet 2005 (public) que le cadre du personnel de l'inspection des hôpitaux (compétence du SPF Santé publique) et de l'inspection des maisons de repos (compétence de l'INAMI) serait élargi de 20 ETP. Il a à ce propos été stipulé que ces coûts en personnel n'étaient pas compris dans le coût de l'accord social. L'élargissement du cadre du personnel prévu dans les accords sociaux doit toujours être exécuté du côté de l'INAMI.

Le renforcement de l'organisation et du fonctionnement du contrôle administratif des données envoyées par les maisons de repos et les centres de rééducation à l'INAMI n'est pas un exercice évident. Il requiert une profonde réflexion concernant, entre autres, les aspects suivants : objectifs du contrôle administratif, organisation et contenu de l'échange de données, répartition interne et externe des compétences, organisation et coordination du contrôle, description du profil de fonction et de compétences du personnel chargé des contrôles, etc. Dans un premier temps, une note conceptuelle devra être élaborée afin d'offrir une réponse à ces questions. Le tout en concertation avec l'ensemble des acteurs internes et externes concernés. L'élaboration de cette note fait l'objet du présent article.

Liste des actions-engagements

1. Etablir une note conceptuelle sur le renforcement et l'organisation du contrôle administratif des maisons de repos et des centres de rééducation. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE N13. Programme fraude sociale

Le présent article comporte un nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008

Contexte

Le programme « fraude sociale » développé par l'INAMI s'inscrit dans le cadre des plans d'action de lutte contre la fraude sociale du gouvernement d'une part et du SIOD/SIRS d'autre part. Le développement du programme doit permettre à l'INAMI de mettre au point une politique intégrée de lutte contre la fraude sociale, et fait partie des priorités de l'Institut. La réalisation d'un programme relatif à la fraude sociale comporte e.a. les thèmes suivants :

- mettre en place de nouveaux processus internes d'approche de la fraude sociale,
- analyser l'efficacité des processus actuels, en veillant à clarifier les définitions, concepts, procédures, directives, templates, etc., et à les rendre transparents,
- réexaminer les responsabilités des divers acteurs internes concernés (SCA, SECM et SI) et procéder à d'éventuelles adaptations organisationnelles,
- apporter, le cas échéant, les modifications nécessaires à la législation,

- responsabiliser les organismes assureurs afin qu'ils développent un réflexe de vigilance accrue en matière de fraude sociale (e.a. par l'élaboration de directives, par ex. lors de l'octroi d'un droit à l'incapacité de travail),
- ce faisant, instaurer une collaboration et une concertation efficaces avec les OA,
- mettre en place un monitoring (création d'un tableau de bord doté d'indicateurs pour suivre le fonctionnement d'un OA/d'une mutualité) afin de pouvoir suivre plus efficacement la responsabilisation et d'instaurer un système pertinent de compte-rendu (rapport au management et rapport aux instances de gestion),
- organiser et participer aux concertations avec les partenaires externes pertinents (ONSS, services d'inspection, SPF, tribunaux, auditeurs, organisations professionnelles,),
- en concertation avec différents acteurs, créer et exploiter des banques de données pertinentes, afin d'organiser le plus efficacement possible le contrôle de l'incapacité de travail primaire et de l'invalidité.

Le développement de cette politique intégrée nécessitera des efforts sur plusieurs années. À court terme, pour l'année 2009, l'INAMI s'engage à réaliser les actions ou projets concrets suivants en matière de fraude sociale :

1. Prévoir un rapport périodique à l'intention, d'une part, des acteurs externes tels que le SIOD/SIRS et le Collège pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale, et d'autre part, les organes de gestion de l'INAMI (Comité général de gestion, Comité de gestion des indemnités, Comité SECM, Comité SCA). Ce rapport intégrera des informations sur les actions entreprises par les différents services d'inspection de l'INAMI dans le cadre de la fraude sociale. En 2009, ce rapport tentera d'affiner et de compléter les données trimestrielles actuellement transmises par l'INAMI. À plus long terme, un rapport annuel intégré sera rédigé concernant les résultats de la lutte contre la fraude et le fonctionnement des offices de contrôle : « Rapport annuel relatif au fonctionnement et aux résultats des offices de contrôle de l'INAMI, en ce compris la lutte contre la fraude sociale ».

2. Repérer annuellement (à partir de 2008) (pour le secteur des travailleurs salariés) le cumul non autorisé de l'AMI et du salaire communiqué à l'ONSS. Il s'agit concrètement ici des invalides qui entament une activité non autorisée et pour lesquels l'employeur a fait une déclaration auprès de l'ONSS. Pour les repérer, l'INAMI (SCA) utilise une technique de datamatching ou de croisement des données de la DMFA et des modèles IP (données du SI). Ces dernières données contiennent, par mutualité, un aperçu nominatif trimestriel des indemnités payées aux invalides.

En 2008, un premier exercice a été réalisé sur les données de 2006, pour les personnes en invalidité pendant toute l'année 2006. Concrètement, les cumuls non autorisés ont été détectés (après extraction des reprises de travail partielles ou totales autorisées par le médecin-conseil,) et vérification a ensuite été faite auprès des mutualités qu'une procédure de régularisation ou de récupération des montants a effectivement été entamée (sur la base des modèles IP 2007, les modèles relatifs aux dépenses (nominatives) en matière d'invalidité).

Cette régularisation a également été retenue comme indicateur de fonctionnement des mutualités (cf. point 3). En effet, une mutualité qui fonctionne bien doit effectuer automatiquement ce croisement des données dont elle dispose dans le cadre de son fonctionnement journalier. En cas de non-régularisation, les cas concrets sont examinés au sein des mutualités. L'INAMI engage ensuite une procédure de récupération, et une sanction administrative est imposée à l'assuré.

En 2009, le SCA évaluera le premier exercice effectué sur les données de 2006. Cet exercice sera répété en 2009 sur les données DMFA 2007 et sur les données de la base de données IP 2007.

3. Développer une première série d'indicateurs pour le tableau de bord, en vue de suivre le fonctionnement d'un OA/d'une mutualité. Prévoir par exemple un indicateur relatif aux régularisations engagées (dans les délais et automatiquement) pour les montants indûment versés aux invalides ayant exercé/qui exercent une activité non autorisée. Une mutualité doit pour ce faire croiser automatiquement les données de la DMFA et des fichiers d'invalides (cf. point précédent).

4. Développer des recommandations afin d'éviter et de lutter contre la fraude sociale dans le cadre des constatations faites dans le contrôle thématique 'incapacité de travail primaire' (cf. article 24). Concrètement, dans le cadre du contrôle thématique 'incapacité de travail primaire', le SCA dressera un aperçu des procédures de contrôle internes appliquées par les OA lors de l'octroi administratif du droit à l'ITP. Sur la base de cet aperçu, des recommandations d'application correcte et conséquente seront formulées.

De même, un SLA sera défini avec les OA concernant le timing et les modalités de transfert des données d'ITP.

5. Analyser la qualité du feed-back des OA concernant les dossiers d'assujettissement fictif dans le cadre du dossier de fraude Bouchez. Suite à l'instauration d'une nouvelle méthode de travail (à partir de 2008), ces dossiers seront transmis par l'ONSS au SCA qui les transmettra aux mutualités sous la forme de listes nominatives. Les OA seront invités à réagir rapidement dès réception de cet envoi et à procéder directement au traitement. Ils disposent d'un délai d'1 mois pour transmettre un feed-back à l'INAMI. Après réception du feed-back, l'inspecteur social se rend dans la mutualité pour examiner les cas pour lesquels une procédure de récupération a été engagée. L'inspecteur social doit en effet examiner l'exactitude des montants indûment versés et établir un procès-verbal en vue d'infliger une sanction administrative.

6. Dans le cadre d'une approche intégrée de la lutte contre la fraude et d'un contrôle effectif des services d'inspection sociale, les compétences du contrôleur social et de l'inspecteur social de l'INAMI vont être élargies. Il s'agit d'un élargissement de la compétence de contrôle par rapport à l'employeur (pour ce faire, il y a lieu d'adapter l'Arrêté royal désignant les fonctionnaires et agents chargés de surveiller l'application de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, et les arrêtés d'exécution y afférents). À l'heure actuelle, les compétences de contrôle de l'inspecteur social/du contrôleur social de l'INAMI en cas de travail au noir sont limitées au seul assuré social et ne s'appliquent pas à la personne qui l'emploie.

7. Détecter annuellement (à partir de 2009) le cumul non autorisé de l'AMI et d'une activité rémunérée en Belgique pour le compte d'un employeur étranger. Concrètement, il s'agit en l'occurrence de repérer le cumul d'un salaire payé par un employeur étranger et d'une indemnité AMI en Belgique (Belges détachés par un employeur étranger en Belgique). Pour ce faire, il sera fait appel à la banque de données GOTOT-IN. L'INAMI (SECM) procédera au repérage sur la base d'un datamatching ou croisement des données de GOTOT-IN et des modèles IP (données du SI).

8. Dans le cadre de la collaboration internationale avec les pays voisins, l'INAMI sera en mesure de détecter plus efficacement les cumuls d'indemnités et d'activités et/ou de revenus à l'étranger. Pour ce faire :

- des accords seront passés avec la France concernant les procédures de contrôle entre la Belgique et la France, en exécution de « la convention bilatérale de coopération conclue en matière de sécurité sociale entre la Belgique et la France » en octobre 2008.

- un accord a été conclu avec l'UWV (Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen) aux Pays-Bas en mai 2007. Dans le cadre de cet accord, l'UWV transmettra à l'INAMI une liste de toutes les personnes bénéficiant aux Pays-Bas d'une allocation de chômage ou d'une indemnité de maladie. L'INAMI croisera ces données avec nos données d'incapacité de travail.

Liste des actions-engagements

1. Faire rapport au SIOD/SIRS et au Collège pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale des actions entreprises par l'INAMI dans la lutte contre la fraude sociale. Date-limite : 30 juin 2009, 31 décembre 2009.

2. Evaluer le premier exercice de croisement des données effectué sur la base des données 2006. Date-limite : 30 juin 2009.

3. Croiser les données DMFA 2007 & les données de la banque de données IP 2007, et examiner les cas pertinents au sein de la mutualité. Date-limite : 31 décembre 2009.
4. Développer des recommandations sur l'application correcte et conséquente de la réglementation incapacité de travail primaire'. Date-limite : 31 décembre 2009.
5. Définir un SLA avec les OA concernant le calendrier et les modalités de transfert des données d'IPT. Date-limite : 31 décembre 2009.
6. Développer une première série d'indicateurs pour le tableau de bord, en vue de suivre le fonctionnement d'un OA/d'une mutualité. Date-limite : 31 décembre 2009.
7. Analyser la qualité du feed-back des OA concernant les dossiers d'assujettissement fictif (Bouchez) et procéder, le cas échéant, à certaines adaptations. Date-limite : 31 décembre 2009.
8. Préparation de la modernisation du processus « d'activités non autorisées » (ea. parcours du processus efficient, clarification et simplification des règles et des concepts relatifs à l'incapacité de travail,...) en vue d'un traitement transparent et uniforme. Date-limite : 31 décembre 2009.
9. Adapter l'AR du 30 septembre 1980 pour ce qui concerne l'extension des compétences du contrôleur social et de l'inspecteur social, en ce compris l'adaptation du processus actuel et le soutien interne et la formation nécessaires pour les contrôleurs sociaux. Date-limite : 30 juin 2009.
10. Croiser les données GOTOT-IN 2007 & des données de la banque de données IP 2007. Date-limite : 31 juillet 2009.
11. Passer des accords concrets concernant les procédures de contrôle entre la Belgique et la France, en exécution de la convention bilatérale de coopération conclue en matière de sécurité sociale entre la Belgique et la France'. Date-limite : 31 décembre 2009.

12. Croiser les données des personnes qui bénéficient d'une allocation de chômage ou d'une indemnité de maladie aux Pays-Bas et les données INAMI relatives à l'incapacité de travail. Date-limite : 31 octobre 2009.

Facteurs environnementaux

- Collaboration des OA, ea. concernant la mise à disposition de données nominatives IPT.
- Collaboration avec les OA, l'ONSS et d'autres partenaires du réseau de sécurité sociale.
- Signature des accords avec l'étranger.

4. AMELIORER LE SOUTIEN AUX ORGANES

ARTICLE 30. Procès-verbaux et notes du Comité de l'assurance et du Conseil général

Ce projet consiste en la poursuite des engagements du contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

L'INAMI a notamment dans ses missions la bonne organisation et le soutien optimal à la concertation et la négociation entre les différents acteurs (OA, partenaires sociaux, représentants de dispensateurs de soins, Cellule stratégique du Ministre des Affaires sociales,) du système d'assurance maladie-invalidité. Le Service des soins de santé est un lieu de concertation entre les acteurs du système d'assurance maladie. Au cœur de ce système se situent le Comité de l'assurance soins de santé et le Conseil général de l'assurance soins de santé.

Pour rappel, il s'agit, par le biais d'un site web sécurisé, de la mise à disposition plus rapide et plus facile (moteur de recherche par mot-clé) des procès-verbaux et des notes du Comité de l'assurance et du Conseil général du Service des soins de santé et de la constitution, sur la base d'un thésaurus, d'une bibliothèque électronique.

L'application informatique, en Sharepoint, a été finalisée en 2008. Les deux éléments nécessitant le plus grand investissement ont été l'intégration du thésaurus de l'INAMI dans le système d'une part et la sécurisation des accès à l'application d'autre part. Nous devons donc bien constater que le projet n'a pu être réalisé selon les délais définis dans le contrat d'administration 2006-2008. Nous retrouvons donc ici les engagements de ce contrat. Ainsi, le premier semestre 2009 sera consacré essentiellement au test de l'application par quelques membres du Comité de l'assurance et du Conseil général (user-group) et à l'adaptation éventuelle de celle-ci en fonction de leurs remarques. Ensuite, six mois après cette phase de test, l'application opérationnelle sera étendue à l'ensemble des membres.

Pour ce qui est de l'engagement relatif à l'enquête de satisfaction auprès des membres des organes et afin d'avoir le recul nécessaire et de procéder à une évaluation pertinente du projet, nous avons préconisé la réalisation de cette enquête un an après la mise à disposition en environnement réel de l'application informatique définitive auprès de tous les membres des organes. Le Commissaire du gouvernement avait marqué son accord sur cette proposition de report. Assez logiquement, l'application devant être opérationnelle au troisième trimestre 2009, l'enquête constituerait un engagement potentiel du troisième contrat d'administration prenant cours en 2010.

Soulignons enfin que, dans une optique de réduction du gaspillage de papier et de développement durable, l'application sera bien entendu aussi disponible en interne pour l'ensemble des agents de l'INAMI par le biais d'Intranet.

Liste des actions-engagements

1. Test par un user-group, composé de quelques membres du Comité de l'assurance et du Conseil général, de l'application informatique sécurisée de mise à disposition des notes et PV. Date-limite : 1^{er} février 2009;
2. Démonstration au Comité de l'assurance et du Conseil général de l'application précitée, c'est-à-dire possibilité pour tous les membres de ces deux organes de pouvoir consulter, avec un moteur de recherche par mots-clé, les notes et PV sur un site web sécurisé. Date-limite : 31 juillet 2009.

Article 32. Rapports financiers pour la Commission de remboursement des médicaments

Le présent article comporte deux nouvelles actions-engagements qui s'inscrivent dans la poursuite d'un projet (article 32) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008 (article 32), un système de monitoring systématique et de feed-back pour la Commission de remboursement des médicaments (CRM) a été développé quant à l'impact financier réel des demandes de remboursement approuvées.

Au cours de la période du Contrat d'administration, le monitoring a progressivement évolué en un suivi financier plus générique des dépenses en médicaments remboursables en fonction des mesures stratégiques prises (dont les nouvelles introductions de médicaments dans le système de remboursement, les mesures d'économies, etc.). à ce propos, il est fait référence au rapport MORSE (Monitoring of Reimbursement Significant Expenses). Ce rapport MORSE se distingue d'autres rapports financiers sur les dépenses en médicaments (audit permanent, Infospot, etc.) du fait qu'il se concentre essentiellement sur des conclusions et des discussions ainsi que sur la cohérence ou la discordance entre les différents rapports. En ce qui concerne les chiffres détaillés, il y a lieu de se reporter aux rapports distincts.

Dans le cadre du présent avenant, la rédaction des deux rapports MORSE semestriels est intégrée comme action-engagement pour 2009.

Liste des actions-engagements

1. Rédaction du rapport MORSE concernant les données jusqu'au second semestre 2008 inclus. Date-limite : 30 juin 2009.

2. Rédaction du rapport MORSE concernant les données jusqu'au premier semestre 2009 inclus. Date-limite : 31 décembre 2009.

5. RENFORCER LA COMMUNICATION EXTERNE

Article 36. Informations aux dispensateurs de soins et communication externe du SECM

Le présent article comporte de nouvelles actions-engagements qui s'inscrivent dans la poursuite d'un projet (article 36) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Cet objectif consiste à informer convenablement les dispensateurs de soins en ce qui concerne l'organisation des soins de santé remboursés par l'assurance maladie. Grâce à cette information, des infractions à la réglementation existante sont évitées et les moyens octroyés sont utilisés conformément aux objectifs du législateur.

Concrètement, il s'agit de rédiger et diffuser des informations simples et aisément compréhensibles pour les dispensateurs de soins, et spécifiquement axées sur les missions du SECM.

Sans devoir épilucher tous les textes de lois, les dispensateurs de soins auront ainsi une meilleure idée de ce qu'il leur incombe de faire au niveau administratif. Cela entraîne une diminution des infractions commises par ignorance et mène automatiquement à une application plus uniforme des dispositions légales.

Ces dernières années, 6 modules (= brochures) ont été élaborés : médecin généraliste débutant, infobrochure SECM et nouvelle procédure de sanction, infobox médecin spécialiste, infobox pharmacien, infobox kinésithérapeute, infobox praticien de l'art infirmier.

En 2009, les 6 brochures seront actualisées en fonction des commentaires reçus et de l'évolution de la législation. De nouvelles brochures seront conçues dès 2010.

Liste des actions-engagements

1. Adaptation annuelle des 6 modules existants (médecin généraliste débutant, infobrochure SECM et nouvelle procédure de sanction, infobox médecin spécialiste, infobox pharmacien, infobox kinésithérapeute, infobox praticien de l'art infirmier). Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 37a. Optimisation de l'accueil téléphonique

Ce projet était déjà repris dans le contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Ce projet s'inscrit dans la volonté d'améliorer la communication vers les groupes cibles.

Pour rappel, début 2005, un call center a été mis sur pied au Service des soins de santé pour les dossiers individuels des kinésithérapeutes, infirmier(e)s, accoucheuses, et audiciens. L'objectif était de répondre plus rapidement et correctement aux dispensateurs de soins. Ce call center, actuellement limité à la section précitée, pourrait – en fonction des besoins – être étendu progressivement aux autres services de l'INAMI qui sont en contact avec un nombre important de dispensateurs de soins (dentistes, médecins, maisons de repos,...) ou d'assurés sociaux (secteur des indemnités).

Une enquête de satisfaction des opérateurs mais aussi des utilisateurs du call-center actuel a été réalisée. L'ensemble des résultats auront été présentés au Comité de direction dans le courant du dernier trimestre 2008.

Un consensus existe quant au fait qu'il est stratégique de pouvoir bénéficier au préalable d'une photographie de la situation actuelle en matière de téléphonie. A cette fin, l'INAMI va acquérir un outil de 'reporting service' au niveau de la téléphonie (flux entrants, sortants et internes).

Ensuite, nous pourrions confronter les statistiques et informations factuelles tirées de cet outil (nombre d'appels, durée et heures des appels, répartition par services/groupes/individus, nombre de cascade/renvoi d'un même appel d'un agent à l'autre,...) et les résultats de l'enquête précitée avec les perceptions et constats des responsables des services les plus régulièrement en contact téléphonique avec nos usagers'.

Enfin, nous pourrions proposer et mettre en oeuvre des pistes d'amélioration adaptées (extension éventuelle du call-center, réorganisation de l'accueil téléphonique et du travail dans les services, orientation possible vers Customer Relationship Management – CRM, sessions d'information/de formation quant à la qualité de l'accueil.).

Notre analyse doit donc porter sur une évaluation de la disponibilité téléphonique (temps moyen avant réponse,) mais aussi de la qualité de notre accueil téléphonique (convivialité, capacité d'écoute, efficacité et professionnalisme,...). A terme, il s'agirait également de veiller à la cohérence des réponses apportées et à gagner du temps en disposant, par exemple, de base de données des questions les plus fréquemment posées (FAQ).

Liste des actions - engagements

1. Rédaction d'une note à l'attention du Comité de direction comportant une analyse des informations objectives et factuelles relatives à la situation de la téléphonie et des besoins exprimés par les différents services les plus régulièrement en contact avec les usagers. Des recommandations et pistes d'amélioration y seront formulées. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 37b. Module « Médecins » disponible via le site Internet de l'INAMI

Le présent article comporte un nouvel engagement, étendant une action-engagement qui s'inscrit dans l'article 37, réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008 (redéfini dans l'Avenant de 2007). Pour plus de clarté, cette action-engagement est insérée dans cet Avenant sous forme d'un article 37b distinct.

Contexte

Dans le cadre de l'Avenant 2007, une action-engagement avait été prévue concernant la conception d'un module informatique devant permettre aux dispensateurs de soins de modifier leurs données via le site Internet de l'INAMI. Début juin 2008, un module informatique de ce type a été installé pour les praticiens de l'art dentaire. Grâce à ce module, ces praticiens de l'art dentaire peuvent désormais consulter et modifier leur adresse de contact. L'accès à ce module (en attendant une solution définitive dans le cadre de eHealth) est possible par l'utilisation d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe que les praticiens de l'art dentaire peuvent créer sur le site Internet à l'aide de leur numéro INAMI.

L'action-engagement qui est proposée dans le cadre de l'Avenant 2009 constitue une extension, aux médecins, de la première expérience-pilote menée avec les praticiens de l'art dentaire. Ce module sera entre autres réalisé dans le contexte de la nouvelle convention qui doit être conclue avec les médecins. L'objectif est que ce module soit opérationnel au moment où les interactions administratives issues de cette convention s'installeront entre l'INAMI et les médecins.

Liste des actions-engagements

1. Conception d'un module informatique permettant aux médecins de consulter et modifier leurs données via le site Internet de l'INAMI. Date-limite : 31 janvier 2009.

6. BONNE GOUVERNANCE

ARTICLE 38a. Audit interne

Le présent article comporte de nouveaux engagements qui s'inscrivent dans le développement d'un projet (art. 38) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Dans le contexte de l'évolution vers une bonne gouvernance, l'INAMI a pris ces dernières années différentes initiatives. D'une part, des méthodes et techniques de gestion ont été développées, notamment au niveau de l'instauration d'un planning stratégique et opérationnel, de la gestion de projets, de la gestion de processus (BPM), de l'évaluation des performances, de la gestion des risques, de l'évaluation CAF, etc. D'autre part, la capacité organisationnelle nécessaire a également été développée pour soutenir la mise en place de ces instruments stratégiques et de gestion. Grosso modo, toutes ces innovations méthodologiques et organisationnelles peuvent être cataloguées sous le dénominateur renforcement des systèmes de contrôle interne'. Bien que le développement des systèmes de contrôle interne soit loin d'être finalisé, d'importantes bases ont été établies.

Les systèmes de contrôle interne et les mécanismes de direction et de gestion développés par le management et le personnel doivent être évalués par une fonction d'audit interne indépendante au sein de l'organisation, partant de la perspective d'une pyramide ou d'une chaîne de contrôle. Cette fonction d'audit interne fait à son tour l'objet d'une évaluation par une fonction d'audit externe en dehors de l'organisation. Dans le cadre du présent contrat, nous ne nous intéressons pas au développement de l'audit externe car il ne relève pas de la responsabilité de l'organisation même, contrairement au développement de l'audit interne. Ce dernier doit être perçu comme une activité indépendante et objective qui offre à l'organisation une certaine certitude sur la mesure dans laquelle elle gère son fonctionnement et qui conseille l'organisation afin d'améliorer ce fonctionnement.

La complémentarité du contrôle interne, de l'audit interne et de l'audit externe au sein d'une pyramide ou d'une chaîne de contrôle est une approche internationalement et scientifiquement reconnue (cf. INTOSAI, IIA) et a été traduite en Belgique dans 3 AR du 17.8.2008 relatifs à l'organisation des systèmes de contrôle interne et des activités d'audit interne dans certains services du pouvoir exécutif fédéral. Bien que ces AR ne s'appliquent pas (pour le moment) aux institutions publiques de sécurité sociale, ils offrent à ces institutions un cadre et une direction leur permettant de poursuivre le développement de leurs systèmes de contrôle et d'audit internes.

En 2008, différentes initiatives ont été prises par l'INAMI dans le but de développer une fonction d'audit interne. Un projet pilote d'audit concret a été lancé concernant l'analyse des processus d'achat, et diverses recommandations ont été formulées en la matière. De même, d'autres petits projets pilotes d'audit ont été lancés concernant, notamment, l'organisation et les procédures de gestion de crise. Parallèlement à ces projets pilotes, une vision du développement structurel et de l'ancrage d'une fonction d'audit interne au sein de l'INAMI a été développée. Pour ce faire, il a été tenu compte autant que possible des standards internationaux, des AR susmentionnés, des bonnes pratiques en vigueur dans d'autres institutions publiques, et de la traduction concrète dans le contexte propre à l'INAMI. En 2009, l'INAMI souhaite entreprendre de nouvelles démarches dans le sens d'une fonction d'audit interne professionnelle et de qualité. Il s'agit entre autres :

- de rédiger une charte d'audit définissant les missions, les types d'audit, les méthodes et techniques, les modalités de rapport, le code de conduite des auditeurs internes, ainsi que la relation entre la fonction d'audit interne et les autres acteurs, en particulier les autres acteurs de surveillance (ex. commissaires du gouvernement, réviseurs, Cour des comptes);
- d'initier des projets pilotes d'audit concrets (projets possibles : audit sur le respect des procédures CRM; audit préliminaire en vue de préparer une certification ISO pour la sécurisation des données; etc.);
- de développer un premier plan d'audit sur la base d'une analyse des risques;
- de développer des connaissances et compétences en matière d'audit interne;
- de contribuer à une approche commune de l'audit interne dans les institutions publiques de sécurité sociale.

Liste des actions-engagements

1. Rédiger une charte d'audit pour l'INAMI. Date-limite : 30 juin 2009.

2. Lancer 2 projets pilotes d'audit au sein de l'INAMI. Date-limite : 31 décembre 2009.

3. Etablir un plan d'audit pour l'INAMI. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 38b. Contrôle interne : projets BPM

Le présent article comporte de nouveaux engagements basés sur un projet (art. 38) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Depuis fin 2005 - début 2006, de nombreux efforts ont été fournis pour renforcer et expliciter le contrôle interne à l'INAMI. Un projet BPM a été lancé à cet effet. En voici les réalisations :

- la mise au point d'une méthodologie adéquate en collaboration avec des experts externes, la cellule « soutien stratégique et de gestion » du Service des soins de santé et la Cellule de modernisation :
 - o élaboration d'un manuel pour les formations de base;
 - o élaboration de modèles de présentation (templates) pour les analyses BIO;
 - o détermination des normes à utiliser telles que VISIO (2) et BPMN (3);
 - o développement d'une méthode uniforme d'analyse des besoins en ICT, RH, législation et communication;
 - o attention particulière à la gestion des risques et au développement des mesures de contrôle nécessaires;
 - o suivi d'un processus à l'aide d'indicateurs répondant au principe SMART;
- formations de base BPM pour un certain nombre de détenteurs du processus et pour les coaches internes;
- sessions de coaching spécifiques en soutien des responsables fonctionnels;
- atelier de gestion visant à sensibiliser une classe importante du management à la valeur ajoutée tant opérationnelle que stratégique du BPM;
- développement concret d'analyses BIO pour certains processus tant au sein des services centraux que des services opérationnels.

Un exercice de regroupement des macro-processus à l'intention de l'INAMI et de ses services a aussi démarré dans le trajet BPM en 2007. Ce regroupement identifie les grands domaines de processus de l'INAMI. Ces domaines de processus regroupent des processus individuels semblables. L'objectif est d'arriver à une approche intégrée de l'amélioration des processus, de la gestion des risques et de la mesure des performances. Il s'agit d'un exercice complexe et intensif.

Liste des actions-engagements

1. Créer une première version du regroupement des macro-processus pour l'INAMI. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE 39. Comptabilité analytique

Le présent article comporte une nouvelle action-engagement qui s'inscrit dans le développement d'un projet (art. 39) réalisé dans le cadre du Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Le présent article traite de la modernisation du système comptable liée à une utilisation efficace des moyens par l'instauration d'une comptabilité analytique. Cette orientation est inscrite tant dans le deuxième Contrat d'administration que dans la notification du Conseil des ministres comme un objectif souhaité (imposé), à savoir : « générer et exploiter davantage d'informations analytiques budgétaires et comptables dans le but d'adapter la gestion et d'introduire un système harmonisé de comptabilité analytique pour toutes les IPSS (4) ».

Comme mentionné dans le texte de base du deuxième Contrat d'administration, une étude de faisabilité a été effectuée. Cette étude dresse le bilan de la situation actuelle et analyse la faisabilité de l'instauration d'une comptabilité analytique, en ce compris les avantages et inconvénients, les facteurs critiques de succès, les éléments concrets pour poursuivre le développement de la comptabilité analytique à l'INAMI et l'ébauche d'une solution pour contrer les points faibles.

Entre-temps, une version retravaillée des unités d'œuvre (centres de coûts) est disponible et a déjà été examinée avec les différents services opérationnels.

Outre la livraison des premières données de gestion (à court terme) basées sur les données déjà disponibles (centres de coûts ou unités d'œuvre + certains types de frais comme les frais de personnel et les coûts informatiques), l'objectif est également de définir dans les prochaines années (à un peu plus long terme) les éléments pour la troisième dimension (activités, missions, projets,). Ces éléments doivent répondre aux besoins d'une gestion interne optimale et aux besoins externes.

Liste des actions-engagements

1. Rédiger un premier rapport des données de gestion pour les centres de coûts et un nombre restreint de types de frais. Date-limite : 31 décembre 2009.

ARTICLE N14. Contrôle interne : développement et professionnalisation de l'évaluation et de la gestion des performances

Le présent article comporte un tout nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

L'initiation de l'évaluation des performances à l'INAMI remonte à 2002. Le processus de suivi mis en place dans le cadre de l'exécution du premier contrat d'administration – et les rapports interne et externe y afférents – ont été étayés à l'aide de tableaux de bord.

Entre-temps, le concept des tableaux de bord a été affiné. Dans le cadre de l'élaboration et du suivi du deuxième contrat d'administration, le nombre d'indicateurs a été élargi. Ils restent toutefois limités actuellement à des projets prioritaires spécifiques, et il n'est pas encore question d'un véritable système intégré d'évaluation des performances. Concrètement, l'INAMI dispose de peu d'informations sur les volets suivants :

- des informations clés sur certaines missions de base de l'INAMI (liées à certains engagements du Contrat d'administration);
- des informations limitées sur les objectifs relatifs au fonctionnement interne (peu de données RH et d'informations ICT);
- et sur les facteurs environnementaux pouvant influencer la réalisation des engagements du Contrat d'administration.

Développer davantage l'élaboration et l'utilisation des tableaux de bord, et préparer un tableau de bord intégré pour le Comité de direction sont autant de défis pour les prochaines années. L'analyse des possibilités ICT qui peuvent être utilisées pour ce faire est également importante.

Première étape dans le développement d'informations de gestion est la conception d'un Balanced Scorecard (5) (BSC) pour les RH. Nous avons choisi d'étayer méthodologiquement la mise en place d'un système d'évaluation des performances et la collecte d'indicateurs pertinents en utilisant le Balanced scorecard. Ce modèle permet de suivre et de diriger une organisation. Dans un premier temps, pour permettre au Comité de direction d'ajuster un certain nombre d'éléments clés au sein de l'organisation partant d'un 'mode intégré' (des données relatives à l'emploi, au taux d'absentéisme, au budget, sont suivies simultanément) et non plus de sous-domaines. Et d'autre part pour permettre aux fonctionnaires dirigeants des services opérationnels d'assurer le suivi quotidien et la direction d'une façon structurée et plus détaillée.

Ces dernières années, la nécessité de disposer d'indicateurs utilisables au niveau des RH s'est fait de plus en plus pressante au sein de l'INAMI. Tant le Comité de direction que les services opérationnels soulignent l'importance de la collecte systématique d'informations sur le fonctionnement de l'INAMI en matière de RH (cf. résultats CAF, apport du Comité de direction). Ces informations (sous la forme d'indicateurs) permettront au Comité de direction et aux autres responsables de prendre les 'bonnes' actions selon une orientation stratégique commune. Nous parlons également dans ce cas d'un 'système GRH intégré de gestion des performances' dont les informations sont utilisées dans le processus décisionnel.

En 2008, l'approche méthodologique a déjà été préparée pour ce faire, tout comme une première ébauche d'indicateurs RH. Le 4^e trimestre 2008 verra le lancement des discussions au niveau de la plate-forme RH et du Comité de direction. À compter d'avril 2009, le tableau de bord RH sera effectivement utilisé dans le processus décisionnel.

Liste des actions-engagements

1. Elaboration d'une proposition pour l'informatisation des tableaux de bord du Contrat d'administration. Date-limite : 30 juin 2009.

2. Développement d'un tableau de bord RH comme instrument de gestion pour le Comité de direction. Date-limite : 30 avril 2009.

ARTICLE N15. Gestion des plaintes

Cet article est un nouveau projet qui n'était pas repris dans le contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

La notification du Conseil des Ministres du 11 mai 2006 portant approbation de la deuxième génération des contrats d'administration 2006-2008 prévoyait déjà l'élaboration d'une proposition visant à améliorer l'examen des plaintes déposées auprès des IPSS.

Par ailleurs, dans la note de l'Agence pour la simplification administrative (ASA) consacrée aux projets de simplification administrative dans les IPSS, il était déjà question de la mise en place d'un système de gestion des plaintes.

Ensuite, lors du Conseil des Ministres du 23 juin 2006 consacré à la problématique Des autorités à l'écoute des usagers, un premier avant-projet de loi organisant le droit de plainte et de réclamation auprès des autorités fédérales a été rédigé. Cet avant-projet de loi s'inscrit clairement dans l'amélioration de la performance et de la qualité du service public.

Enfin, la Ministre de la Fonction publique a défini la mise en place de systèmes de gestion des plaintes comme un axe stratégique fort de sa politique. Elle a fait un appel à candidatures auprès de tous les services publics afin de participer à ce projet. L'INAMI s'est porté volontaire. Le SPF P & O coordonne les activités en la matière et notamment par le biais d'un groupe de travail avec tous les Coordinateurs 'Plaintes' des institutions-pilote. Ainsi et à titre d'exemple, un logo unique a été choisi pour l'ensemble des services de gestion des plaintes au niveau fédéral et se retrouvera donc aussi sur notre site web ou encore sur le formulaire de plainte.

Dès lors, à partir du 1^{er} septembre 2008, l'INAMI a décidé de mettre sur pied un système de gestion des plaintes externes.

En mettant en place une gestion standardisée, structurée et centralisée des plaintes, l'INAMI souhaite :

- une amélioration de la qualité des services et du fonctionnement de l'INAMI
- une attention particulière des collaborateurs de l'INAMI aux attentes des « usagers » externes, bénéficiaires de l'assurance ou partenaires (service au public).

Toute personne ou organisation directement en contact avec les services de l'INAMI peut introduire une plainte.

Le SPF P & O définit une plainte de la manière suivante : Une plainte est la réaction d'un client qui utilise/a utilisé les produits ou services d'une organisation publique et qui n'en est pas satisfait. Le client s'attend à ce que l'organisation publique prenne en compte cette réaction. Une plainte doit avoir trait à :

- la fourniture d'un produit/prestation de service
- les résultats de cette fourniture de produit/prestation de service
- le mode d'exécution de la fourniture de produit/prestation de service
- l'application d'une réglementation existante

Seules les plaintes relatives au fonctionnement de l'INAMI et à la qualité de ses services seront traitées (défaut d'information ou de réaction d'un service dans le traitement d'un dossier, problème en matière de paiement effectué par l'INAMI, erreur dans une application informatique interactive via le site web www.inami.fgov.be, communication insuffisante ou peu claire, comportement d'un collaborateur de l'INAMI au niveau de l'accueil téléphonique, d'un examen médical,...).

Sur la base d'un plan de communication détaillé, des actions ont déjà été menées en interne (flash-info, intranet, sessions d'information, présentations au Comité de direction et en réunions de staff des services,) et en externe (dépliant, site web, communiqué de presse, notes au Collège des Administrateurs généraux des IPSS, aux Cellules stratégiques, aux OA, au Collège des Médiateurs fédéraux,...).

Les délais d'accusé de réception et de traitement de la plainte sont respectivement de 10 jours calendrier et 45 jours calendrier. Dans un premier temps, ces délais seront internes. Avant de les communiquer en externe auprès des plaignants, il conviendra de procéder à une évaluation, à savoir dans quelle mesure nous respectons ces délais.

Afin de prendre les actions correctrices éventuellement nécessaires, des rapports d'analyse et de reporting quantitatif et qualitatif seront rédigés à l'attention du Comité de direction.

Liste des actions – engagements

1. Un rapport d'évaluation quantitatif (nombre, fréquence, typologie des plaintes, répartition par services/plaignant/type de problèmes,) et qualitatif (propositions d'amélioration/recommandations) à l'attention du Comité direction. Dates-limite : 30 juin 2009 et 31 décembre 2009.

2. Mise à disposition du plaignant d'un formulaire de plainte en ligne et sécurisé sur notre site web. Date-limite : 1^{er} juillet 2009

3. Une note de synthèse globale sur les résultats de ce nouveau système de gestion des plaintes à l'attention du Comité général de gestion. Date-limite : 31 décembre 2009.

Liste des résultats - engagements

- Respect des délais d'accusé de réception (10 jours calendrier) et de traitement de la plainte (45 jours calendrier). Date-limite : Suivi par tableau de bord à partir du 1^{er} janvier 2009.

7. DEVELOPPEMENT DURABLE

ARTICLE N16. Soutien d'autres pays (e.a. pays en voie de développement) dans la mise en place d'un système de soins de santé solidaire, universel et durable

Le présent article comporte un tout nouveau projet qui ne figurait pas dans le Contrat d'administration 2006-2008.

Contexte

Ce projet vise à contribuer à la mise en place d'un système de santé dans les pays en voie de développement par l'échange de connaissances et d'expériences spécifiques acquises à l'INAMI en matière d'assurance soins de santé.

De nombreux pays aujourd'hui ouvrent le chantier de l'assurance soins de santé. Il y a d'une part les pays qui intègrent l'Union européenne et qui doivent par conséquent se conformer à un certain nombre de « standards » en la matière, et d'autre part les pays en développement qui après s'être attelés aux problèmes économiques, d'infrastructures industrielles et de communication, à la scolarisation des jeunes, à la mise en place d'infrastructures sanitaires de base et à la lutte contre les épidémies et les endémies, constatent la nécessité de se doter d'une assurance soins de santé.

C'est à un tournant politique mondial que l'on assiste aujourd'hui et qui s'est notamment manifesté au niveau européen par l'organisation les 15 et 16 mars 2007 à Paris, conformément aux déclarations du G8 de Saint-Pétersbourg, d'une conférence internationale « Couverture du risque maladie dans les pays en développement : rompre le cercle vicieux de la maladie et de la pauvreté » à laquelle l'INAMI a participé. D'une manière générale, les états veulent reprendre en mains la gestion du système de sécurité sociale des pays. L'assurance soins de santé doit être :

- Solidaire : les riches paient pour les pauvres, les non-malades pour les malades
- Universelle : toute la population doit être couverte, aussi bien le secteur salarié qu'indépendant, mais aussi le secteur informel et les personnes sans ressources financières

▪ Pérenne : le financement doit dépendre de ressources propres et récurrentes des états ou de leur population, les états devant veiller à assurer la stabilité du système face à certains déséquilibres qui pourraient apparaître dans le financement; les ressources venant d'aides extérieures (temporaires) étant principalement allouées à la lutte contre les épidémies, endémies, campagnes de vaccinations, , tout ce qui peut être considéré comme occasionnel ou qui aura à terme une fin.

Partant de ce constat, on observe que les pays projettent leur avenir différemment en matière d'assurance soins de santé.

Actuellement déjà, l'INAMI accueille chaque année des délégations de pays étrangers qui viennent s'informer sur le système belge d'assurance maladie. Il s'agit d'échanges d'informations avec peu de feed-back.

L'INAMI a tout de même eu la chance de connaître au cours des dernières années la mise en place de contacts plus suivis, voire plus structurels, avec un certain nombre de pays, car des liens ont été établis entre diverses actions ponctuelles. Citons la Bulgarie, le Maroc, l'Algérie, le Rwanda.

Afin de fournir des réponses adéquates à chaque pays (qui requièrent une expertise diversifiée sur le plan légistique, budgétaire, médical, informatique, de la micro-finance), proposition est faite de créer une plate-forme de coopération qui permettrait de centraliser les informations en matière d'expertise, laquelle ne se trouve pas toujours entièrement à l'INAMI, et que l'on pourrait consulter pour fournir une réponse appropriée.

Les éléments suivants seront développés en 2009 :

▪ Rédiger un document pour le Comité de direction reflétant l'offre d'expertise que l'INAMI peut mettre à disposition des pays en voie de développement en matière d'assurance soins de santé.

▪ Etablir une base de données de personnes ressources en matière d'assurance soins de santé issues de l'INAMI, mais également d'organismes assureurs, de SPF, d'hôpitaux, d'associations professionnelles médicales, d'universités, d'ONG (micro-finance), de bureaux d'expertise, , ayant une expérience dans différents pays et se préoccupant de la réforme ou de la mise en place d'une telle assurance dans des pays en développement.

▪ Etablir une base de données de personnes ressources issues principalement de l'INAMI, mais également d'organismes assureurs, de la Banque-carrefour, de SPF, , disposées à assurer des modules de formation et lister ces modules (objectifs/contenu/PowerPoint).

▪ Proposer, via le circuit de la coopération technique belge, un programme de formation visant une approche intégrée du système des soins de santé belge et articulé autour de modules (à la carte), afin de permettre à tous les pays inscrits dans le programme de bourses bilatérales directes de stage de s'y inscrire.

Liste des actions-engagements

1. Rédiger un document pour le Comité de direction reflétant l'offre d'expertise que l'INAMI peut mettre à disposition des pays en voie de développement. Date-limite : 30 juin 2009.

2. Etablir une base de données de personnes ressources ayant une expérience spécifique dans le domaine. Date-limite : 30 juin 2009.

3. Etablir une base de données de personnes ressources disposées à assurer des modules de formation. Date-limite : 30 juin 2009.

4. Proposer un programme de formation. Date-limite : 31 décembre 2009.

8. SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

Ci-dessous sont mentionnés, de manière non exhaustive, une liste des divers projets de simplification administrative pour lesquels l'INAMI est impliqué et qui seront exécutés en 2009. Un certain nombre de ces projets sont déjà repris comme engagements dans les articles ci-dessus.

1. Applications web interactives, informatisation du traitement de dossiers et échange de données par voie électronique (pex via CareNet/My CareNet (OA), Plate-forme E-health (E-care)) :

● Extension du projet d'enregistrement aux autres dispensateurs concernant l'attribution accélérée du numéro INAMI (Cfr. IBIS & SLA entre le SPF Santé publique et l'INAMI)

● Accréditation des médecins : demandes de reconnaissance individuelles

● Medega : communication des permanences et paiement des honoraires de disponibilité

● Développement d'un module informatique sur le site web de l'INAMI où les médecins pourront consulter et modifier leurs données (ea. l'adresse de contact).

● Mise en oeuvre de la suppression des flux papier (facture récapitulative) des hôpitaux vers les OA (CareNet phase 3) et suppression de la vignette de concordance.

● Mise en production de la consultation et de l'échange de données administratives en ligne pour le secteur des soins à domicile et de la biologie clinique en ambulatoire (laboratoires) (projets-pilote My CareNet).

● Traitement électronique des demandes de remboursement des spécialités pharmaceutiques introduites par les firmes (front office) (suppression des demandes papier).

● Poursuite de l'informatisation du dossier d'invalidité (e-Id), notamment au niveau de l'output, c'est-à-dire la notification de la décision d'invalidité de l'INAMI à l'OA

● Mise en oeuvre du flux électronique et de la base de données concernant la « reprise partielle d'activités autorisées » (en XML via CareNet)

● Introduction des plaintes via formulaire online

● Informatiser et optimiser des demandes de pension d'invalidité au niveau international (e.a. simplification et uniformisation des courriers,...)

● Développement d'un système générique d'enregistrement de données cliniques. L'application générique est en développement pour les implants (projet-pilote des défibrillateurs cardiaques) et pour les données anti-tnf (cfr. e-care).

● « e-prescription » : exploitation des résultats et généralisation du projet-pilote de prescription électronique en milieu hospitalier + étude de son extension en ambulatoire (cfr e-health)

● Utilisation de l'eBox ou d'un environnement semblable au site web de la Cellule technique (<https://tct.fgov.be>) pour la diffusion de statistiques hospitalières

2. Simplification des attestations. C'est la poursuite de la concrétisation des conclusions de la plate-forme de concertation CNMM (mé dico-mut)/CRM (Commission de remboursement du médicament) (cfr. Accord Médecins-OA)

3. Le 23 septembre 2008, la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a fait des propositions de simplification administrative pour les personnes atteintes de maladie chronique (ea. l'intégration, en un statut unique, du droit à l'intervention majorée (BIM) et du droit au statut OMNIO, une application systématique du tiers-payant pour les maladies chroniques). L'INAMI fournira sa pleine collaboration à l'exécution des décisions.

Bien entendu, d'autres projets de simplification, notamment en collaboration avec l'Agence pour la simplification administrative, pourront être développés.

9. TABLEAUX DE BORD

1. Séjours hospitaliers anonymes.
2. Pharmanet.
3. Fonds spécial de solidarité.
4. Gestion des spécialités pharmaceutiques remboursables.
5. Paiements et perceptions.
6. Montants, honoraires, forfaits et tarifs.
7. Flowdos.
8. Code-barres unique.
9. E-did (dossier d'invalidité électronique).
10. Reprise partielle d'activités autorisées et réadaptation professionnelle.
11. Gestion des plaintes.

(1) Le premier avenant au 2^e contrat d'administration a été conclu en 2007.

(2) Logiciel standard VISIO : logiciel graphique utilisé tant par les responsables fonctionnels des services INAMI concernés (le « business ») que par les « analystes fonctionnels » du Service ICT, pour dessiner les processus organisationnels.

(3) Norme BPMN (Business Process Management Notation) : liste officielle des symboles et types de schémas utilisés pour répertorier les processus organisationnels.

(4) Notification du Conseil des ministres du 31 mars 2006.

(5) Le BSC est un tableau de bord pouvant être introduit pour la globalité de l'organisation ou une partie seulement (ex. GRH). Ce tableau de bord consiste concrètement en une série d'évaluations offrant au management un aperçu rapide et détaillé de l'organisation, ce qui lui permet alors d'implémenter, de mesurer, de communiquer et d'ajuster. Le BSC permet en d'autres termes une gestion « intégrée ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
N. 2010 — 961 [C - 2010/11101]
3 MAART 2010. — Koninklijk besluit
betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende de ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen, artikel 1;

Gelet op advies 47.605/1 van de Raad van State, gegeven op 7 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2007/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 mei 2007 betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen.

Art. 2. § 1. Dit besluit stelt de fundamentele veiligheidseisen vast waaraan pyrotechnische artikelen moeten voldoen om in de handel te kunnen worden gebracht.

§ 2. Dit besluit is van toepassing op pyrotechnische artikelen zoals gedefinieerd in artikel 3, 1^o tot en met 5^o.

§ 3. Dit besluit is niet van toepassing op :

1^o pyrotechnische artikelen bestemd voor niet-commercieel gebruik, overeenkomstig de nationale wetgeving, door strijdkrachten, politie of brandweer;

2^o uitrusting die onder het toepassingsgebied valt van het koninklijk besluit van 23 december 1998 inzake uitrusting van zeeschepen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement;

3^o pyrotechnische artikelen bestemd voor gebruik in de lucht- en ruimtevaartindustrie;

4^o klappertjes die speciaal zijn ontworpen voor speelgoed die onder het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 4 maart 2002 betreffende de veiligheid van speelgoed vallen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE
F. 2010 — 961 [C - 2010/11101]
3 MARS 2010. — Arrêté royal
relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés, l'article 1^{er};

Vu l'avis 47.605/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2007/23/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mai 2007 relative à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques.

Art. 2. § 1^{er}. Le présent arrêté énonce les exigences de sécurité essentielles auxquelles les articles pyrotechniques doivent satisfaire en vue de leur mise sur le marché.

§ 2. Le présent arrêté est applicable aux articles pyrotechniques tels que définis à l'article 3, 1^o à 5^o.

§ 3. Le présent arrêté n'est pas applicable :

1^o aux articles pyrotechniques destinés à être utilisés à des fins non commerciales, conformément à la législation nationale, par les forces armées, la police ou les corps de sapeurs-pompiers;

2^o aux équipements tombant dans le champ d'application de l'arrêté royal du 23 décembre 1998 relatif aux équipements marins et modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime;

3^o aux articles pyrotechniques destinés à être utilisés dans l'industrie aérospatiale;

4^o aux amorces à percussion conçues spécialement pour des jouets tombant dans le champ d'application de l'arrêté royal du 4 mars 2002 relatif à la sécurité des jouets;

5° explosieven voor civiel gebruik, met CE-markering;

6° munitie, zijnde projectielen en drijfloadingen, alsmede losse flodders die worden gebruikt in draagbare vuurwapens, artillerie en andere vuurwapens.

Art. 3. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° "pyrotechnisch artikel" : elk artikel dat explosieve stoffen of een explosief mengsel van stoffen bevat die tot doel hebben warmte, licht, geluid, gas of rook dan wel een combinatie van dergelijke verschijnselen te produceren door middel van zichzelf onderhoudende exotherme chemische reacties;

2° "in de handel brengen" : het voor de eerste keer in de handel van de Gemeenschap beschikbaar stellen, al dan niet tegen betaling, van een afzonderlijk product, met het oog op distributie en/of gebruik ervan. Door de fabrikant voor eigen gebruik vervaardigd vuurwerk waarvan het gebruik op het Belgische grondgebied door de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie is goedgekeurd, wordt niet geacht in de handel te zijn gebracht;

3° "vuurwerk" : pyrotechnische artikelen ter vermaak;

4° "pyrotechnische artikelen voor theatergebruik" : pyrotechnische artikelen die bestemd zijn voor binnenshuis of buitenshuis plaatsvindend podiumgebruik, met inbegrip van film- en TV-producties of soortgelijke vormen van gebruik;

5° "pyrotechnische artikelen voor voertuigen" : een onderdeel van een veiligheidsvoorziening in een voertuig dat pyrotechnische stoffen bevat waarmee die of een andere voorziening wordt geactiveerd;

6° "feestvuurwerk" : vuurwerk gedefinieerd in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen;

7° "fabrikant" : een natuurlijke of rechtspersoon die een pyrotechnisch artikel ontwerpt en/of fabriceert of laat ontwerpen en/of fabriceren met de bedoeling het in de handel te brengen, onder zijn eigen naam of handelsmerk;

8° "importeur" : elke in de Gemeenschap gevestigde natuurlijke of rechtspersoon die in de uitoefening van zijn bedrijf een uit een derde land afkomstig pyrotechnisch artikel voor het eerst op de gemeenschapsmarkt beschikbaar maakt;

9° "distributeur" : elke natuurlijke of rechtspersoon in de leveringsketen die in de uitoefening van zijn bedrijf een pyrotechnisch artikel op de markt beschikbaar maakt;

10° "geharmoniseerde norm" : een Europese norm die op basis van een mandaat van de Commissie door een Europees normalisatie-instituut is goedgekeurd overeenkomstig de in Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieverordening op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij vastgestelde procedures, waarvan de inachtneming niet verplicht is;

11° "persoon met gespecialiseerde kennis" : een persoon die toestemming heeft gekregen om op het Belgisch grondgebied vuurwerk van categorie 4, pyrotechnische artikelen voor theatergebruik van categorie T2 en/of andere pyrotechnische artikelen van categorie P2 zoals gedefinieerd in artikel 4, te hanteren en/of te gebruiken.

Art. 4. Pyrotechnische artikelen worden door de fabrikant in een bepaalde categorie ondergebracht op grond van hun toepassing, doel en gevaar, met inbegrip van hun geluidsniveau. De categorisering wordt door de in artikel 12 bedoelde aangemelde instanties bevestigd als onderdeel van de conformiteitsbeoordelingsprocedures overeenkomstig artikel 11.

De categorieën luiden als volgt :

1° vuurwerk

a) Categorie 1 : vuurwerk dat zeer weinig gevaar en een te verwaarlozen geluidsniveau oplevert en bestemd is voor gebruik in een besloten ruimte, inclusief vuurwerk dat bestemd is voor gebruik binnenshuis;

b) Categorie 2 : vuurwerk dat weinig gevaar en een laag geluidsniveau oplevert en bestemd is voor gebruik buitenshuis in een afgebaakte plaats;

c) Categorie 3 : vuurwerk dat middelmatig gevaar oplevert en bestemd is voor gebruik buitenshuis in een grote open ruimte, en waarvan het geluidsniveau niet schadelijk is voor de menselijke gezondheid;

5° aux explosifs à usage civil, de marque « CE »;

6° aux munitions, c'est-à-dire aux projectiles, charges propulsives et munitions à blanc utilisés dans les armes à feu portatives, dans d'autres armes à feu et dans l'artillerie.

Art. 3. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° "article pyrotechnique" : tout article contenant des substances explosives ou un mélange explosif de substances conçues pour produire de la chaleur, de la lumière, des sons, des gaz, de la fumée ou une combinaison de ces effets par une réaction chimique exothermique autoentretenue;

2° "mise sur le marché" : la première mise à disposition, sur le marché communautaire, d'un produit individuel, en vue de sa distribution et/ou de son utilisation, à titre onéreux ou gracieux. Les artifices de divertissement construits par un fabricant pour ses besoins propres et dont l'utilisation sur le territoire belge a été approuvée par la Direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ne sont pas considérés comme ayant été mis sur le marché;

3° "artifice de divertissement" : un article pyrotechnique destiné au divertissement;

4° "article pyrotechnique destiné au théâtre" : un article pyrotechnique destiné à être utilisé en scène, à l'intérieur ou à l'extérieur, y compris dans des productions cinématographiques et télévisuelles, ou à une utilisation analogue;

5° "article pyrotechnique destiné aux véhicules" : des composants de dispositifs de sécurité des véhicules contenant des substances pyrotechniques servant à activer ces dispositifs ou d'autres dispositifs;

6° "artifice de joie" : artifice comme défini à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs;

7° "fabricant" : une personne physique ou morale qui conçoit et/ou réalise, ou qui fait concevoir et réaliser un article pyrotechnique en vue de sa mise sur le marché, sous son nom ou sa marque propre;

8° "importateur" : toute personne physique ou morale établie dans la Communauté, qui met un article pyrotechnique provenant d'un pays tiers pour la première fois à disposition sur le marché communautaire dans le cadre de son activité économique;

9° "distributeur" : toute personne physique ou morale de la chaîne d'approvisionnement qui, dans le cadre de son activité économique, met à disposition un article pyrotechnique sur le marché;

10° "norme harmonisée" : une norme européenne adoptée par un organisme européen de normalisation au titre d'un mandat délivré par la Commission conformément aux procédures prévues à la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, et dépourvue de caractère obligatoire;

11° "personne ayant des connaissances particulières" : personne autorisée à manipuler et/ou à utiliser sur le territoire belge des artifices de divertissement de la catégorie 4, des articles pyrotechniques destinés au théâtre de la catégorie T2 et/ou d'autres articles pyrotechniques de la catégorie P2, tels que définis à l'article 4.

Art. 4. Les articles pyrotechniques sont classés par le fabricant dans une catégorie selon leur type d'utilisation, leur destination ou leur niveau de risque, ainsi que leur niveau sonore. Les organismes notifiés visés à l'article 12 confirment le classement en catégories dans le cadre des procédures d'évaluation de la conformité, conformément à l'article 11.

Les catégories sont les suivantes :

1° artifices de divertissement

a) Catégorie 1 : artifices de divertissement qui présentent un risque très faible et un niveau sonore négligeable et qui sont destinés à être utilisés dans des espaces confinés, y compris les artifices de divertissement destinés à être utilisés à l'intérieur d'immeubles d'habitation;

b) Catégorie 2 : artifices de divertissement qui présentent un risque faible et un faible niveau sonore et qui sont destinés à être utilisés à l'air libre, dans des zones confinées;

c) Catégorie 3 : artifices de divertissement qui présentent un risque moyen, qui sont destinés à être utilisés à l'air libre, dans de grands espaces ouverts et dont le niveau sonore n'est pas dangereux pour la santé humaine;

d) Categorie 4 : vuurwerk dat veel gevaar oplevert en uitsluitend bestemd is voor gebruik door personen met gespecialiseerde kennis, veelal "vuurwerk voor professioneel gebruik" genoemd, en waarvan het geluidsniveau niet schadelijk is voor de menselijke gezondheid;

2° pyrotechnische artikelen voor theatergebruik

a) Categorie T1 : pyrotechnische artikelen voor podiumgebruik met gering gevaar;

b) Categorie T2 : pyrotechnische artikelen voor podiumgebruik die uitsluitend bestemd zijn om door personen met gespecialiseerde kennis te worden gebruikt;

3° andere pyrotechnische artikelen

a) Categorie P1 : andere pyrotechnische artikelen dan vuurwerk en pyrotechnische artikelen voor theatergebruik, die weinig gevaar opleveren;

b) Categorie P2 : andere pyrotechnische artikelen dan vuurwerk en pyrotechnische artikelen voor theatergebruik die uitsluitend bestemd zijn om door personen met gespecialiseerde kennis te worden gehanteerd of gebruikt.

Art. 5. Uiterlijk op 4 juli 2013 moet iedere persoon met gespecialiseerde kennis zoals gedefinieerd in artikel 3, 11°, in het bezit zijn van een kwalificatiecertificaat afgeleverd door een certificatie-instelling die de certificatie van personen doet volgens de norm NBN EN ISO/IEC 17024.

Kwalificatiecertificaten of vergelijkbare documenten die door de administratieve autoriteiten van een lidstaat van de Europese Unie afgeleverd worden, worden gelijkgesteld met het bovenvermelde kwalificatiecertificaat.

Art. 6. § 1. De fabrikanten van pyrotechnische artikelen :

1° zorgen ervoor dat in de handel gebrachte pyrotechnische artikelen voldoen aan de fundamentele veiligheidseisen vermeld in bijlage 1;

2° leggen het pyrotechnische artikel voor aan een aangemelde instantie als bedoeld in artikel 12, die een conformiteitsbeoordelingsprocedure overeenkomstig artikel 11 uitvoert;

3° brengen de CE-markering en het etiket van het pyrotechnische artikel aan overeenkomstig artikel 13, en artikel 14 of 15.

§ 2. Wanneer de fabrikant niet in de Gemeenschap is gevestigd, zorgt de importeur van de pyrotechnische artikelen ervoor dat de fabrikant heeft voldaan aan zijn verplichtingen uit hoofde van dit besluit of neemt de importeur van de pyrotechnische artikelen deze verplichtingen op zich.

De importeur wordt aansprakelijk gehouden met betrekking tot die verplichtingen.

§ 3. Distributeurs nemen, overeenkomstig de toepasselijke reglementering, de nodige zorgvuldigheid in acht. Met name vergewissen zij zich ervan dat het pyrotechnische artikel is voorzien van de vereiste conformiteitsmarkering(en) en vergezeld gaat van de vereiste documenten.

Art. 7. Pyrotechnische artikelen mogen uitsluitend in de handel worden gebracht indien ze aan de eisen van dit besluit voldoen, voorzien zijn van een CE-markering en aan de verplichtingen van de conformiteitsbeoordeling voldoen.

Art. 8. § 1. Pyrotechnische artikelen die aan de voorschriften van dit besluit voldoen mogen zonder beperking of belemmering in de handel worden gebracht.

§ 2. Pyrotechnische artikelen die niet met de bepalingen van dit besluit in overeenstemming zijn mogen op handelsbeurzen, tentoonstellingen en demonstraties voor de marketing van pyrotechnische artikelen worden getoond en gebruikt, op voorwaarde dat een zichtbaar teken duidelijk de naam en de datum van de handelsbeurs, tentoonstelling of demonstratie vermeldt en aangeeft dat de artikelen niet in overeenstemming zijn en niet verkocht mogen worden tot ze door de fabrikant, wanneer die in de Gemeenschap is gevestigd, of door de importeur in overeenstemming zijn gebracht.

Tijdens dergelijke evenementen worden passende veiligheidsmaatregelen genomen overeenkomstig de voorschriften vastgesteld door de Afdeling Controle van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 3. Pyrotechnische artikelen die voor onderzoeks-, ontwikkelings- en testdoeleinden zijn geproduceerd en niet met de bepalingen van dit besluit in overeenstemming zijn, mogen vrij circuleren en worden gebruikt, op voorwaarde dat een zichtbaar teken duidelijk aangeeft dat

d) Catégorie 4 : artifices de divertissement qui présentent un risque élevé et qui sont destinés à être utilisés uniquement par des personnes ayant des connaissances particulières (normalement désignés par l'expression "artifices de divertissement à usage professionnel") et dont le niveau sonore n'est pas dangereux pour la santé humaine;

2° articles pyrotechniques destinés au théâtre

a) Catégorie T1 : articles pyrotechniques destinés à être utilisés en scène qui présentent un risque faible;

b) Catégorie T2 : articles pyrotechniques destinés à être utilisés en scène, uniquement par des personnes ayant des connaissances particulières;

3° autres articles pyrotechniques

a) Catégorie P1 : articles pyrotechniques autres que les artifices de divertissement et les articles pyrotechniques destinés au théâtre, qui présentent un risque faible;

b) Catégorie P2 : articles pyrotechniques autres que les artifices de divertissement et les articles pyrotechniques destinés au théâtre, qui sont destinés à être manipulés ou utilisés uniquement par des personnes ayant des connaissances particulières.

Art. 5. Au plus tard le 4 juillet 2013, toute personne ayant des connaissances particulières telle que définie à l'article 3, 11°, devra être en possession d'un certificat de qualification délivré par un organisme de certification procédant à la certification de personnes suivant la norme NBN EN ISO/IEC 17024.

Les certificats de qualification ou documents comparables délivrés par les autorités administratives d'un Etat membre de l'Union européenne sont reconnus équivalents au certificat de qualification mentionné ci-dessus.

Art. 6. § 1^{er} Les fabricants d'articles pyrotechniques :

1° veillent à ce que les articles pyrotechniques mis sur le marché soient conformes aux exigences de sécurité essentielles, énoncées à l'annexe 1;

2° soumettent l'article pyrotechnique à un organisme notifié visé à l'article 12 qui met en œuvre une procédure d'évaluation de la conformité, conformément à l'article 11;

3° apposent un marquage « CE » et l'étiquette sur l'article pyrotechnique, conformément à l'article 13, et à l'article 14 ou 15.

§ 2. Si le fabricant n'est pas établi dans la Communauté, l'importateur d'un article pyrotechnique s'assure que le fabricant a respecté les obligations qui lui incombent en application du présent arrêté ou assume lui-même lesdites obligations.

L'importateur est tenu responsable en ce qui concerne lesdites obligations.

§ 3. Les distributeurs mènent leurs activités avec le soin qui s'impose conformément à la réglementation en vigueur. En particulier, ils vérifient que l'article pyrotechnique porte le(s) marquage(s) de conformité obligatoire(s) et est accompagné des documents nécessaires.

Art. 7. Les articles pyrotechniques ne peuvent être mis sur le marché que s'ils satisfont aux exigences du présent arrêté, s'ils portent un marquage « CE » et s'ils sont conformes aux prescriptions relatives à l'évaluation de la conformité.

Art. 8. § 1^{er}. Les articles pyrotechniques qui satisfont aux exigences du présent arrêté peuvent être mis sur le marché sans restriction ni entrave.

§ 2. Lors de foires commerciales, d'expositions et de démonstrations organisées pour commercialiser des articles pyrotechniques, des articles pyrotechniques non conformes aux dispositions du présent arrêté peuvent être présentés et utilisés, à condition qu'une marque visible indique clairement le nom et la date de la foire commerciale, de l'exposition ou de la démonstration en question, ainsi que la non-conformité et la non-disponibilité à la vente de ces articles tant qu'ils n'auront pas été mis en conformité par le fabricant, si celui-ci est établi dans la Communauté, ou par l'importateur.

Lors de semblables manifestations, des mesures de sécurité appropriées sont prises, conformément à toute exigence posée par la Division Contrôle de la Direction Générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

§ 3. Les articles pyrotechniques fabriqués à des fins de recherche, de développement et d'essais, et qui ne sont pas conformes aux dispositions du présent arrêté peuvent être transportés et utilisés, à condition qu'une marque visible indique clairement leur non-conformité et leur

ze niet in overeenstemming zijn en niet beschikbaar zijn voor andere doeleinden dan voor ontwikkeling, tests en onderzoek.

Art. 9. § 1. Pyrotechnische artikelen worden niet verkocht of anderszins ter beschikking gesteld aan consumenten jonger dan :

1° vuurwerk

Categorie 1 : 12 jaar;

Categorie 2 : 16 jaar;

Categorie 3 : 18 jaar;

2° andere pyrotechnische artikelen en pyrotechnische artikelen voor theatergebruik

Categorieën T1 en P1 : 18 jaar.

§ 2. De volgende pyrotechnische artikelen mogen door fabrikanten, importeurs of distributeurs uitsluitend aan personen met gespecialiseerde kennis worden verkocht of anderszins ter beschikking gesteld :

1° vuurwerk van categorie 4;

2° pyrotechnische artikelen van categorie P2 en pyrotechnische artikelen voor theatergebruik van categorie T2.

Art. 10. De pyrotechnische artikelen bedoeld in artikel 3 die voldoen aan de desbetreffende nationale normen tot omzetting van de geharmoniseerde normen waarvan de referentienummers in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt werden, worden geacht in overeenstemming te zijn met de in artikel 6, paragraaf 1, bedoelde fundamentele eisen.

De referentienummers van de Belgische normen die de geharmoniseerde normen omzetten, worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 11. Voor de beoordeling van de conformiteit van pyrotechnische artikelen volgt de fabrikant een van de volgende procedures :

1° het EG-typeonderzoek (module B) bedoeld in bijlage 2, afdeling 1, en naar keuze van de fabrikant hetzij :

i) de overeenstemming met het type (module C), bedoeld in bijlage 2, afdeling 2;

ii) de productiekwaliteitsborging (module D), bedoeld in bijlage 2, afdeling 3 of,

iii) de productkwaliteitsborging (module E), bedoeld in bijlage 2, afdeling 4;

2° de eenheidskeuring (module G), bedoeld in bijlage 2, afdeling 5 of,

3° de algehele productkwaliteitsborging (module H), bedoeld in bijlage 2, afdeling 6, voor zover het gaat om vuurwerk van categorie 4.

Art. 12. § 1. De Minister bevoegd voor Economie meldt de instanties die bevoegd zijn om de in artikel 11 bedoelde conformiteitsbeoordelingsprocedures uit te voeren aan bij de Commissie en bij de andere lidstaten.

§ 2. Om aangemeld te worden, moeten de instanties voldoen aan de minimumcriteria opgenomen in bijlage 3.

Instanties die voldoen aan de beoordelingscriteria die in de geharmoniseerde normen voor aangemelde instanties zijn vastgesteld, worden geacht aan de desbetreffende minimumcriteria te voldoen.

§ 3. De aanvraag tot aanmelding wordt gericht aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Bij de aanvraag dienen de stukken te worden gevoegd waaruit blijkt dat de instantie voldoet aan de voorwaarden bedoeld in paragraaf 2. De aanvraag wordt onderzocht door de ambtenaren van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid.

non-disponibilité à d'autres fins que le développement, les essais et la recherche.

Art. 9. § 1^{er}. Les articles pyrotechniques ne sont pas vendus, ni cédés de toute autre manière à des consommateurs dont l'âge est inférieur aux limites suivantes :

1° artifices de divertissement

Catégorie 1 : 12 ans;

Catégorie 2 : 16 ans;

Catégorie 3 : 18 ans;

2° autres articles pyrotechniques et articles pyrotechniques destinés au théâtre

Catégories T1 et P1 : 18 ans.

§ 2. Les fabricants, les importateurs et les distributeurs s'abstiennent de vendre ou de céder de toute autre manière les articles pyrotechniques suivants à toute personne n'ayant pas les connaissances particulières requises :

1° les artifices de divertissement de la catégorie 4;

2° les articles pyrotechniques de la catégorie P2 et les articles pyrotechniques destinés au théâtre de la catégorie T2.

Art. 10. Les articles pyrotechniques visés à l'article 3 qui satisfont aux normes nationales correspondantes qui transposent les normes harmonisées dont les numéros de référence ont été publiés au Journal officiel de l'Union européenne sont présumés conformes aux exigences essentielles visées à l'article 6, paragraphe 1^{er}.

Les numéros de référence des normes belges qui transposent les normes harmonisées sont publiés au *Moniteur belge*.

Art. 11. En vue de l'évaluation de la conformité des articles pyrotechniques, le fabricant suit l'une des procédures suivantes :

1° la procédure d'examen « CE » de type (module B) visée à l'annexe 2, section 1^{re}, et, au choix du fabricant, soit :

i) la procédure "conformité au type" (module C) visée à l'annexe 2, section 2;

ii) la procédure "assurance qualité de production" (module D) visée à l'annexe 2, section 3;

iii) la procédure "assurance qualité du produit" (module E) visée à l'annexe 2, section 4;

2° la procédure de vérification à l'unité (module G) visée à l'annexe 2, section 5, ou

3° la procédure "assurance générale qualité" du produit (module H) visée à l'annexe 2, section 6, dans la mesure où il s'agit d'artifices de divertissement de la catégorie 4.

Art. 12. § 1^{er}. Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions notifie auprès de la Commission et auprès des autres Etats Membres, les organismes qui sont compétents pour mettre en oeuvre les procédures d'évaluation de la conformité, visées à l'article 11.

§ 2. Pour être notifiés, les organismes doivent satisfaire aux critères minimum visés à l'annexe 3.

Les organismes satisfaisant aux critères d'évaluation fixés par les normes harmonisées intéressant les organismes notifiés sont réputés satisfaire aux critères minimaux pertinents.

§ 3. La demande de notification est adressée au Directeur général de la Direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. A la demande, doivent être jointes les pièces établissant que l'organisme satisfait aux conditions visées au paragraphe 2. La demande est examinée par les agents de la Direction générale Qualité et Sécurité.

§ 4. De Minister bevoegd voor Economie neemt de beslissing over de aanmelding van de instantie.

Bij een weigering van de aanmelding, wordt dit besluit door de Directeur-generaal van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid bij aangetekende brief aan de betrokken instantie meegedeeld. Deze beschikt over dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de brief om aan de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid haar bezwaren kenbaar te maken.

§ 5. De aanmelding kan op initiatief van de Minister bevoegd voor Economie tijdelijk of definitief worden ingetrokken indien aan één van de voorwaarden vermeld in paragraaf 2 niet meer wordt voldaan. Deze beslissing wordt door de Directeur-generaal van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid bij aangetekende brief aan de betrokken instantie meegedeeld. Deze beschikt over dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de brief om aan de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid haar bezwaren kenbaar te maken.

§ 6. De aangemelde instanties zijn onderworpen aan het toezicht van de ambtenaren van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid.

Art. 13. § 1. Nadat de conformiteitsbeoordeling overeenkomstig artikel 11 met succes is afgerond, brengen fabrikanten de CE-markering zodanig aan dat ze zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar is, op de pyrotechnische artikelen zelf of, indien dit niet mogelijk is, op een hieraan bevestigd identificatieplaatje of op de verpakking. Het identificatieplaatje moet zodanig zijn ontworpen dat hergebruik onmogelijk is.

Het model voor de CE-markering is in overeenstemming met bijlage 4.

§ 2. Er mag geen enkele markering of inscriptie op pyrotechnische artikelen worden aangebracht, die derden in de war kan brengen wat de betekenis en vorm van de CE-markering betreft. Andere markeringen mogen op pyrotechnische artikelen worden aangebracht op voorwaarde dat de zicht- en leesbaarheid van de CE-markering niet in het gedrang komen.

§ 3. Wanneer pyrotechnische artikelen onderworpen zijn aan andere communautaire wetgeving die betrekking heeft op andere aspecten van de CE-markering en een CE-markering voorschrijft, geeft deze markering aan dat deze artikelen ook geacht worden aan de bepalingen van de andere toepasselijke wetgeving te voldoen.

Art. 14. § 1. De fabrikanten zorgen ervoor dat andere pyrotechnische artikelen dan pyrotechnische artikelen voor voertuigen naar behoren zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar zijn geëtiketteerd in de officiële taal (talen) van het gebied waar het artikel aan de consument wordt verkocht.

§ 2. Het etiket van pyrotechnische artikelen moet ten minste de naam en het adres van de fabrikant of, als de fabrikant niet in de Gemeenschap is gevestigd, de naam van de fabrikant en de naam en het adres van de importeur, de naam en het type van het artikel, de minimumleeftijdsgrenzen zoals aangegeven in artikel 9, paragraaf 1, de desbetreffende categorie en gebruiksaanwijzingen, het productiejaar bij vuurwerk van categorie 3 en 4 en, in voorkomend geval, een minimale veiligheidsafstand bevatten. Het etiket moet tevens de netto equivalente hoeveelheid (NEH) aan actieve explosieve stoffen vermelden.

§ 3. Op vuurwerk moet daarenboven ten minste de volgende informatie staan :

1° Categorie 1 : in voorkomend geval : "uitsluitend buitenshuis te gebruiken" en de minimale veiligheidsafstand;

2° Categorie 2 : "uitsluitend buitenshuis te gebruiken" en, in voorkomend geval, de minimale veiligheidsafstand(en);

3° Categorie 3 : "uitsluitend buitenshuis te gebruiken" en de minimale veiligheidsafstand(en);

§ 4. Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions décide de la notification de cet organisme.

En cas de refus de la notification, cette décision est communiquée par le Directeur général de la Direction générale Qualité et Sécurité à l'organisme concerné, par lettre recommandée. L'organisme dispose de trente jours à compter de la réception de la lettre pour faire connaître ses objections à la Direction générale Qualité et Sécurité.

§ 5. La notification peut être retirée, temporairement ou définitivement à l'initiative du Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, lorsque l'une des dispositions visées au paragraphe 2 n'est plus remplie. Cette décision est communiquée, à l'organisme concerné, par le Directeur général de la Direction générale Qualité et Sécurité, par lettre recommandée. L'organisme dispose de trente jours à compter de la réception de la lettre pour faire connaître ses objections à la Direction générale Qualité et Sécurité.

§ 6. Les organismes notifiés sont soumis à la surveillance des agents de la Direction générale Qualité et Sécurité.

Art. 13. § 1^{er}. Lorsque l'évaluation de la conformité, réalisée conformément à l'article 11, a été menée à bien avec succès, les fabricants apposent de manière visible, lisible et indélébile le marquage « CE » sur les articles pyrotechniques eux-mêmes ou, si cela n'est pas possible, sur une plaque d'identification fixée à ceux-ci ou sur l'emballage. La plaque d'identification est conçue de manière à ne pas pouvoir être réutilisée.

Le modèle à utiliser pour le marquage « CE » est conforme l'annexe 4.

§ 2. Aucune marque ou inscription propre à induire en erreur des tiers quant à la signification et à la forme du marquage « CE » n'est apposée sur les articles pyrotechniques. Toute autre marque peut être apposée sur les articles pyrotechniques, à condition de ne pas réduire la visibilité, ni la lisibilité du marquage « CE ».

§ 3. Lorsque des articles pyrotechniques sont régis par d'autres textes législatifs communautaires qui couvrent d'autres aspects du marquage « CE » et prescrivent l'apposition du marquage « CE », ce marquage indique que les produits précités sont également réputés conformes aux dispositions des autres textes législatifs qui leur sont applicables.

Art. 14. § 1^{er}. Les fabricants veillent à ce que les articles pyrotechniques autres que les articles pyrotechniques destinés aux véhicules soient correctement étiquetés, de façon visible, lisible et indélébile, dans la ou les langues officielles de la région où ces articles sont vendus au consommateur.

§ 2. L'étiquetage des articles pyrotechniques inclut à tout le moins le nom et l'adresse du fabricant ou, lorsque le fabricant n'est pas établi dans la Communauté, le nom du fabricant et le nom et l'adresse de l'importateur, la désignation et le type de l'article, les limites d'âge visées à l'article 9, paragraphe 1^{er} la catégorie concernée, les instructions d'utilisation, l'année de production pour les artifices de divertissement des catégories 3 et 4 et, le cas échéant, une distance de sécurité minimale à observer. L'étiquetage inclut la quantité équivalente nette de la matière explosive active.

§ 3. En outre, les informations minimales suivantes figurent sur les artifices de divertissement :

1° Catégorie 1 : le cas échéant : "à utiliser à l'extérieur uniquement" et une distance de sécurité minimale;

2° Catégorie 2 : "à utiliser à l'extérieur uniquement" et, le cas échéant, une ou des distances de sécurité minimales;

3° Catégorie 3 : "à utiliser à l'extérieur uniquement" et une ou des distances de sécurité minimales;

4° Categorie 4 : "uitsluitend door personen met gespecialiseerde kennis te gebruiken" en de minimale veiligheidsafstand(en).

§ 4. Pyrotechnische artikelen voor theatergebruik worden bovendien voorzien van ten minste de volgende informatie :

1° Categorie T1 : in voorkomend geval : "uitsluitend buitenshuis te gebruiken" en een minimale veiligheidsafstand;

2° Categorie T2 : "uitsluitend door personen met gespecialiseerde kennis te gebruiken" en een minimale veiligheidsafstand(en).

§ 5. Indien op het pyrotechnische artikel niet voldoende plaats is voor de vereiste informatie als bedoeld in de paragrafen 2 tot en met 4, wordt de informatie op de kleinste verpakkingseenheid weergegeven.

§ 6. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op pyrotechnische artikelen die op handelsbeurzen, tentoonstellingen en demonstraties voor het op de markt brengen van pyrotechnische artikelen worden getoond zoals bedoeld in artikel 8, paragraaf 2 of die voor onderzoeks-, ontwikkelings- en testdoeleinden worden vervaardigd zoals bedoeld in artikel 8, paragraaf 3.

Art. 15. § 1. Het etiket van pyrotechnische artikelen voor voertuigen vermeldt de naam van de fabrikant of, als de fabrikant niet in de Gemeenschap is gevestigd, de naam van de importeur, evenals de naam en het type van het artikel, en de veiligheidsinstructies.

§ 2. Als het artikel niet voldoende plaats biedt voor de etiketteringsvoorschriften van paragraaf 1, wordt de vereiste informatie op de verpakking van het artikel vermeld.

§ 3. Een veiligheidsinformatieblad dat is opgesteld volgens de bijlage 5 van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan wordt aan de professionele gebruiker verstrekt in de door hem gevraagde taal.

Het veiligheidsinformatieblad mag op papier of elektronisch worden geleverd, op voorwaarde dat de ontvanger over de nodige middelen beschikt om er toegang toe te hebben.

Art. 16. Pyrotechnische artikelen mogen alleen in de handel worden gebracht indien ze de gezondheid en veiligheid van personen niet in gevaar brengen wanneer ze worden opgeslagen zoals het hoort en worden gebruikt waarvoor ze zijn bestemd.

Art. 17. Indien de eisen vastgesteld door dit besluit niet worden nageleefd kan de Minister bevoegd voor Economie volgende maatregelen nemen :

1° het in de handel brengen van een product verbieden of beperken;

2° het product uit de handel nemen.

De betrokken partij moet de mogelijkheid worden geboden om van tevoren zijn standpunt bekend te maken, tenzij dit overleg niet mogelijk is vanwege de urgentie van de maatregel, met name om redenen van volksgezondheid of veiligheid.

De beslissing, waarin naar behoren opgave wordt gedaan van de beweegredenen, wordt onverwijld meegedeeld aan de betrokken partij.

Art. 18. Deze bepalingen treden in werking vanaf 4 juli 2010 voor vuurwerk van de categorieën 1, 2 en 3, en vanaf 4 juli 2013 voor andere pyrotechnische artikelen, vuurwerk van categorie 4 en pyrotechnische artikelen voor theatergebruik.

4° Catégorie 4 : "utilisation réservée aux personnes ayant des connaissances particulières" et une ou des distances de sécurité minimales.

§ 4. En outre, les informations suivantes au minimum figurent sur les articles pyrotechniques destinés au théâtre :

1° Catégorie T1 : le cas échéant : "à utiliser à l'extérieur uniquement" et une distance de sécurité minimale;

2° Catégorie T2 : "utilisation réservée aux personnes ayant des connaissances particulières" et une ou des distances de sécurité minimale.

§ 5. Si la place disponible sur l'article pyrotechnique ne permet pas de satisfaire aux obligations d'étiquetage visées aux paragraphes 2 à 4, les informations sont mentionnées sur la plus petite unité d'emballage.

§ 6. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux articles pyrotechniques qui sont présentés à l'occasion de foires commerciales, d'expositions et de démonstrations organisées aux fins de la commercialisation d'articles pyrotechniques visés à l'article 8, paragraphe 2, ni aux articles pyrotechniques qui sont fabriqués à des fins de recherche, de développement et d'essais, visés à l'article 8, paragraphe 3.

Art. 15. § 1^{er}. L'étiquetage des articles pyrotechniques destinés aux véhicules mentionne le nom du fabricant ou, lorsque le fabricant n'est pas établi dans la Communauté, le nom de l'importateur, ainsi que la désignation et le type de l'article et les consignes de sécurité.

§ 2. Si l'article n'offre pas suffisamment de place pour l'étiquetage requis au paragraphe 1^{er}, les informations sont apposées sur l'emballage de l'article.

§ 3. Une fiche de données de sécurité élaborée conformément à l'annexe 5 de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi est remise à l'utilisateur professionnel dans la langue qu'il indique.

La fiche de données de sécurité peut être remise sur support papier ou par voie électronique, à condition que le destinataire dispose des moyens nécessaires pour y avoir accès.

Art. 16. Les articles pyrotechniques peuvent être mis sur le marché uniquement s'ils ne mettent pas en danger la santé et la sécurité des personnes, à condition d'être stockés correctement et affectés à l'usage auquel ils sont destinés.

Art. 17. Si les exigences fixées par cet arrêté ne sont pas respectées, le Ministre qui a l'Économie dans ses attributions peut prendre les mesures suivantes :

1° interdire ou de restreindre la mise sur le marché d'un produit;

2° imposer le retrait d'un produit du marché.

La partie concernée par la mesure envisagée doit avoir la possibilité de faire valoir son point de vue préalablement, à moins qu'une telle consultation n'est pas possible en raison de l'urgence de la mesure à prendre, notamment si cette dernière est justifiée par les exigences de santé ou de sécurité publique.

La mesure est motivée de manière précise, et est communiquée dans les plus brefs délais à l'intéressé.

Art. 18. Les présentes dispositions entrent en vigueur à compter du 4 juillet 2010 en ce qui concerne les artifices de divertissement des catégories 1, 2 et 3 et du 4 juillet 2013 en ce qui concerne les autres articles pyrotechniques, les artifices de divertissement de la catégorie 4 et les articles pyrotechniques destinés au théâtre.

De vergunningen voor feestvuurwerk die vóór de in het eerste lid aangegeven desbetreffende datums zijn verleend, blijven op het Belgisch grondgebied geldig tot 4 juli 2017 of tot hun vervaldatum, indien deze eerder is.

Art. 19. De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 1

Fundamentele veiligheidsseisen

1. Elk pyrotechnisch artikel moet de prestaties leveren die de fabrikant bij de aangemelde instantie heeft opgegeven om maximale veiligheid en betrouwbaarheid te garanderen.

2. Elk pyrotechnisch artikel moet zo zijn ontworpen en gefabriceerd dat men zich er met behulp van een passend proces veilig van kan ontdoen met minimale gevolgen.

3. Elk pyrotechnisch artikel moet correct functioneren wanneer het gebruikt wordt waarvoor het is bestemd.

Elk pyrotechnisch artikel moet onder realistische omstandigheden worden getest. Indien dit niet mogelijk is in een laboratorium, moeten de tests worden uitgevoerd onder de omstandigheden waarin het pyrotechnische artikel zal worden gebruikt.

De volgende gegevens en eigenschappen moeten in voorkomend geval worden gecontroleerd of getest.

a) Ontwerp, constructie en kenmerkende eigenschappen, inclusief gedetailleerde chemische samenstelling (massa en percentage van de gebruikte stoffen) en afmetingen.

b) Fysische en chemische stabiliteit van het pyrotechnische artikel in alle normale, te verwachten omgevingsomstandigheden.

c) Gevoeligheid voor de normale, te verwachten hantering en vervoersomstandigheden.

d) Compatibiliteit van alle componenten wat chemische stabiliteit betreft.

e) Weerstand van het pyrotechnische artikel tegen vocht wanneer het bestemd is om in vochtige of natte omstandigheden te worden gebruikt en vocht de veiligheid of betrouwbaarheid negatief kan beïnvloeden.

f) Weerstand tegen lage en hoge temperaturen wanneer het pyrotechnische artikel bestemd is om bij dergelijke temperaturen te worden bewaard of gebruikt en het afkoelen of opwarmen van een component of van het pyrotechnische artikel in zijn geheel de veiligheid of betrouwbaarheid negatief kan beïnvloeden.

g) Veiligheidsvoorzieningen om voortijdige of onbedoelde inwerkingstelling of ontsteking te voorkomen.

h) Passende instructies en, waar nodig, markeringen inzake het veilig hanteren, opslaan, gebruiken (inclusief veiligheidsafstand) en verwijderen in de officiële taal of talen van de ontvangende lidstaat.

i) Weerstand van het pyrotechnische artikel, de verpakking ervan of andere componenten tegen aantasting onder normale, te verwachten opslagomstandigheden.

j) Specificatie van alle benodigde apparatuur en accessoires en van gebruiksaanwijzingen voor de veilige werking van het pyrotechnische artikel.

Les certificats d'artifices de joie accordés avant les dates applicables visées à l'alinéa 1^{er} restent valables sur le territoire belge jusqu'au 4 juillet 2017 ou jusqu'à leur expiration, si celle-ci intervient plus tôt.

Art. 19. Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe 1^{re}

Exigences essentielles de sécurité

1. Chaque article pyrotechnique doit présenter les caractéristiques de performance communiquées par le fabricant à l'organisme notifié afin d'en assurer une sécurité et une fiabilité maximales.

2. Chaque article pyrotechnique doit être conçu et fabriqué de telle manière qu'il puisse être éliminé en toute sécurité par un procédé approprié avec une incidence aussi réduite que possible.

3. Chaque article pyrotechnique doit fonctionner correctement lorsqu'il est utilisé conformément à sa destination.

Chaque article pyrotechnique doit être contrôlé dans des conditions réalistes. Si cela n'est pas possible en laboratoire, les contrôles doivent être effectués dans les conditions réelles correspondant à l'utilisation prévue.

Les données et les caractéristiques suivantes doivent être, le cas échéant, prises en compte ou contrôlées.

a) Conception, réalisation et propriétés caractéristiques, y compris la composition chimique détaillée (masse et pourcentage des substances utilisées) et les dimensions.

b) Stabilité chimique et physique de l'article pyrotechnique dans toutes les conditions ambiantes normales et prévisibles auxquelles il peut être exposé.

c) Sensibilité aux opérations normales et prévisibles de manipulation et de transport.

d) Compatibilité de tous les constituants, en ce qui concerne leur stabilité chimique.

e) Résistance de l'article pyrotechnique à l'humidité lorsqu'il est destiné à être employé dans un environnement humide ou en présence d'eau et lorsque sa sécurité ou sa fiabilité risquent d'être compromises par l'action de l'humidité.

f) Résistance aux basses et hautes températures lorsqu'un entreposage ou une utilisation de l'article pyrotechnique dans ces conditions sont prévus et lorsque sa sécurité ou sa fiabilité risquent d'être compromises par le refroidissement ou l'échauffement d'un composant ou de l'article tout entier.

g) Dispositifs de sécurité destinés à prévenir un amorçage ou une mise à feu intempestifs ou accidentels.

h) Instructions appropriées et, le cas échéant, marquages concernant la sécurité de manipulation, de stockage, d'utilisation (y compris des distances de sécurité) et d'élimination, dans la ou les langues officielles de la région de destination.

i) Aptitude de l'article pyrotechnique, de son enveloppe ou de tout autre composant à résister aux détériorations survenant dans des conditions de stockage normales et prévisibles.

j) Indication de tous les dispositifs et accessoires nécessaires et instructions d'utilisation en vue du fonctionnement sûr de l'article pyrotechnique.

Tenzij anders vermeld in de instructies van de fabrikant, moeten de pyrotechnische artikelen hun pyrotechnische samenstelling bevatten tijdens het vervoer en bij normale hantering daarvan.

4. Pyrotechnische artikelen mogen niet bevatten :

a) commerciële springstoffen, met uitzondering van zwart kruit of een samenstelling voor een lichtflits;

b) militaire explosieven.

5. De verschillende groepen pyrotechnische artikelen moeten ten minste ook aan de volgende voorschriften voldoen :

A. Vuurwerk

1. De fabrikant brengt vuurwerk krachtens artikel 4 onder in verschillende categorieën op basis van netto explosieve massa, veiligheidsafstanden, geluidsniveau en dergelijke. De categorie staat duidelijk vermeld op het etiket.

a) Voor vuurwerk van categorie 1 moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

i) de veiligheidsafstand bedraagt minstens 1 m. Indien nodig, kan de veiligheidsafstand echter minder bedragen;

ii) het maximale geluidsniveau op de veiligheidsafstand is niet meer dan 120 dB (A, imp) of een gelijkwaardig geluidsniveau gemeten aan de hand van een andere geschikte methode;

iii) categorie 1 bevat geen rotjes en ratelbanden, al dan niet met flitspoeder;

iv) knalervwten in categorie 1 bevat niet meer dan 2,5 mg zilverfulminaat.

b) Voor vuurwerk van categorie 2 moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

i) de veiligheidsafstand bedraagt minstens 8 m. Indien nodig, kan de veiligheidsafstand echter minder bedragen;

ii) het maximale geluidsniveau op de veiligheidsafstand is niet meer dan 120 dB (A, imp) of een gelijkwaardig geluidsniveau gemeten aan de hand van een andere geschikte methode.

c) Voor vuurwerk van categorie 3 moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

i) de veiligheidsafstand bedraagt minstens 15 m. Indien nodig, kan de veiligheidsafstand echter minder bedragen;

ii) het maximale geluidsniveau op de veiligheidsafstand is niet meer dan 120 dB (A, imp) of een gelijkwaardig geluidsniveau gemeten aan de hand van een andere geschikte methode.

2. Vuurwerk mag uitsluitend gebouwd zijn met materialen die de risico's van brokstukken voor de gezondheid of gebouwen zoveel mogelijk beperken.

3. De ontstekingsmethode moet duidelijk zichtbaar zijn en worden aangegeven aan de hand van etiketten of instructies.

4. Vuurwerk mag niet op een grillige en onvoorspelbare manier bewegen.

5. Vuurwerk van de categorieën 1, 2 en 3 moet beschermd zijn tegen onbedoelde ontsteking, hetzij door een beschermlaag, hetzij door de verpakking, hetzij door de constructie van het artikel. Vuurwerk van categorie 4 moet tegen onbedoelde ontsteking beschermd zijn door methodes die door de fabrikant worden gespecificeerd.

B. Andere pyrotechnische artikelen

1. Pyrotechnische artikelen moeten zo zijn ontworpen dat de risico's voor de gezondheid en gebouwen bij normaal gebruik zo klein mogelijk zijn.

Sauf indication contraire figurant dans les instructions du fabricant, les articles pyrotechniques contiennent la composition pyrotechnique au cours des opérations normales de transport et de manipulation.

4. Les articles pyrotechniques ne doivent contenir :

a) ni substances explosives commerciales à l'exception de la poudre noire ou de la composition lumineuse;

b) ni explosifs militaires.

5. Les divers groupes d'articles pyrotechniques doivent satisfaire au minimum aux prescriptions suivantes :

A. Artifices de divertissement

1° Le fabricant doit classer les artifices de divertissement dans les différentes catégories visées à l'article 4, en fonction du contenu explosif net, des distances de sécurité, du niveau sonore ou de critères similaires. La catégorie est clairement indiquée sur l'étiquette.

a) Pour les artifices de divertissement de la catégorie 1, les conditions suivantes doivent être respectées :

i) la distance de sécurité n'est pas inférieure à 1 mètre. Si besoin, la distance de sécurité peut être moindre;

ii) le niveau sonore maximal n'est pas supérieur à 120 dB (A, imp) ou à un niveau sonore équivalent, mesuré par une autre méthode appropriée, à la distance de sécurité;

iii) la catégorie 1 ne comprend pas les pétards, batteries de pétards, les pétards à composition flash et les batteries de pétards lumineux;

iv) les pois fulminants de la catégorie 1 ne contiennent pas plus de 2,5 mg de fulminate d'argent.

b) Pour les artifices de divertissement de la catégorie 2, les conditions suivantes doivent être respectées :

i) la distance de sécurité n'est pas inférieure à 8 mètres. Si besoin, la distance de sécurité peut être moindre;

ii) le niveau sonore maximal n'est pas supérieur à 120 dB (A, imp) ou à un niveau sonore équivalent mesuré par une autre méthode appropriée, à la distance de sécurité.

c) Pour les artifices de divertissement de la catégorie 3, les conditions suivantes doivent être respectées :

i) la distance de sécurité n'est pas inférieure à 15 mètres. Si besoin, la distance de sécurité peut être moindre;

ii) le niveau sonore maximal n'est pas supérieur à 120 dB (A, imp) ou à un niveau sonore équivalent mesuré par une autre méthode appropriée, à la distance de sécurité.

2° Les artifices de divertissement ne peuvent être fabriqués qu'à partir de matériaux qui réduisent au minimum les risques représentés par les débris pour la santé et les biens.

3° La méthode de mise à feu est clairement visible ou est indiquée par étiquetage ou au moyen d'instructions.

4° Les artifices de divertissement ne doivent pas se déplacer de façon désordonnée et imprévisible.

5° Les artifices de divertissement des catégories 1, 2 et 3 sont protégés contre toute mise à feu accidentelle par une enveloppe de protection, par le conditionnement ou par leur conception. Les artifices de divertissement de la catégorie 4 sont protégés contre toute mise à feu accidentelle par des méthodes indiquées par le fabricant.

B. Autres articles pyrotechniques

1. Les articles pyrotechniques doivent être conçus de manière à réduire au minimum le risque pour la santé et les biens dans des conditions d'utilisation normales.

2. De ontstekingsmethode moet duidelijk zichtbaar zijn en worden aangegeven aan de hand van etiketten of instructies.

3. Het pyrotechnische artikel moet zo zijn ontworpen dat het risico van brokstukken voor de gezondheid of gebouwen bij onbedoelde inwerkingtreding zo klein mogelijk is.

4. In voorkomend geval moet het pyrotechnische artikel naar behoren werken tot de houdbaarheidsdatum die de fabrikant heeft opgegeven.

C. Ontstekers

1. Ontstekers moeten op betrouwbare wijze in werking kunnen worden gesteld en moeten onder alle normale, te verwachten gebruiksomstandigheden voldoende ontstekingscapaciteit hebben.

2. Ontstekers moeten beschermd zijn tegen elektrostatische ontlading onder normale, te verwachten opslag- en gebruiksomstandigheden.

3. Elektrische ontstekers moeten beschermd zijn tegen elektromagnetische velden onder normale, te verwachten opslag- en gebruiksomstandigheden.

4. Het omhulsel van de lonten moet de juiste mechanische sterkte hebben en de explosieve vulling afdoende beschermen wanneer deze aan normale, te verwachten mechanische spanning wordt blootgesteld.

5. De parameters voor de brandduur van lonten moeten bij het artikel zijn gevoegd.

6. De elektrische kenmerken (bv. minimuminleidingsstroom, weerstand, enz.) van elektrische ontstekers moeten bij het artikel zijn gevoegd.

7. De draden van elektrische ontstekers moeten voldoende geïsoleerd en mechanisch sterk genoeg zijn, inclusief de verbinding met de ontsteker, rekening houdend met het bedoelde gebruik.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 maart 2010. betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen.

De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 2

Conformiteitsbeoordelingsprocedures

Afdeling 1. — MODULE B : EG-typeonderzoek

1. In deze module wordt het deel van de procedure beschreven waarmee een aangemelde instantie zich ervan vergewist en verklaart dat een staal die representatief is voor de beoogde productie, aan de desbetreffende bepalingen van dit besluit voldoet.

2. De fabrikant dient de aanvraag voor EG-typeonderzoek in bij de aangemelde instantie van zijn keuze.

De aanvraag bevat :

- a) de naam en het adres van de fabrikant;
- b) een schriftelijke verklaring dat dezelfde aanvraag niet bij een andere aangemelde instantie is ingediend;
- c) de technische documentatie als beschreven in punt 3.

De aanvrager stelt de aangemelde instantie een staal ter beschikking die representatief is voor de beoogde productie, hierna "type" genoemd. De aangemelde instantie kan bijkomende stalen vragen als dat nodig is om het testprogramma uit te voeren.

3. Aan de hand van de technische documentatie moet de overeenstemming van het artikel met de voorschriften van dit besluit kunnen worden beoordeeld. De documentatie moet, voor zover dat voor de beoordeling relevant is, betrekking hebben op het ontwerp, de fabricage en de werking van het artikel en voor zover dat voor de beoordeling relevant is het volgende bevatten :

- a) een algemene typebeschrijving;
- b) ontwerp- en fabricagetekeningen, alsmede schema's van delen, onderdelen, leidingen, enz.;
- c) beschrijvingen en toelichtingen die nodig zijn om de tekeningen en schematische voorstellingen en de werking van het artikel te begrijpen;
- d) een lijst van de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen, volledig of gedeeltelijk toegepast, en een beschrijving van de oplossingen die zijn gekozen om aan de fundamentele veiligheidseisen van dit besluit te voldoen wanneer de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen niet zijn toegepast;

2. La méthode de mise à feu doit être clairement visible ou être indiquée par étiquetage ou au moyen d'instructions.

3. Les articles pyrotechniques sont conçus de manière à réduire au minimum les risques que représentent les débris pour la santé et les biens en cas d'amorçage accidentel.

4. Le cas échéant, les articles pyrotechniques fonctionnent correctement jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée par le fabricant.

C. Dispositifs de mise à feu

1. Les dispositifs de mise à feu peuvent être amorcés de manière fiable et ont une capacité d'amorçage suffisante dans toutes les conditions d'utilisation normales et prévisibles.

2. Les dispositifs de mise à feu sont protégés contre les décharges électrostatiques dans des conditions normales et prévisibles de stockage et d'utilisation.

3. Les inflammateurs électriques sont protégés contre les champs électromagnétiques dans des conditions normales et prévisibles de stockage et d'utilisation.

4. La couverture des mèches possède une résistance mécanique suffisante et protège de manière appropriée la charge explosive en cas d'exposition à des contraintes mécaniques normales et prévisibles.

5. Les paramètres relatifs au temps de combustion des mèches sont fournis avec l'article.

6. Les caractéristiques électriques (par exemple le courant minimal de fonctionnement, la résistance, etc.) des inflammateurs électriques sont fournies avec l'article.

7. Les fils des inflammateurs électriques doivent être suffisamment isolés et résistants au niveau mécanique, y compris la solidité du lien avec l'inflammateur, compte tenu de leur utilisation prévue.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 2010 relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques.

Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe 2

Procédures d'évaluation de la conformité

Section 1^{re}. — MODULE B : examen « CE de type »

1) Ce module décrit la partie de procédure par laquelle un organisme notifié constate et atteste qu'un exemplaire représentatif de la production considérée satisfait aux dispositions correspondantes du présent arrêté.

2) La demande d'examen « CE de type » doit être introduite par le fabricant auprès d'un organisme notifié de son choix.

La demande doit comporter :

- a) le nom et l'adresse du fabricant;
- b) une déclaration écrite certifiant que la même demande n'a pas été introduite auprès d'un autre organisme notifié;
- c) la documentation technique décrite au point 3.

Le demandeur doit mettre à la disposition de l'organisme notifié un échantillon représentatif de la production considérée, ci-après dénommé « type ». L'organisme notifié peut demander des échantillons supplémentaires si le programme d'essais le requiert.

3) La documentation technique doit permettre l'évaluation de la conformité du produit aux exigences du présent arrêté. Elle doit couvrir, dans la mesure nécessaire à cette évaluation, la conception, la fabrication et le fonctionnement de l'article et contient, dans la mesure où l'évaluation l'exige :

- a) une description générale du type;
- b) des plans de conception et de fabrication, ainsi que des schémas des constituants, sous-ensembles, circuits, etc.;
- c) les descriptions et explications nécessaires à la compréhension desdits plans et schémas et du fonctionnement de l'article;

d) une liste des normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté, appliquées entièrement ou en partie, et la description des solutions adoptées pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité du présent arrêté lorsque les normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté n'ont pas été appliquées;

e) de resultaten van ontwerpberekeningen, uitgevoerde onderzoeken, enz.;

f) keuringsrapporten.

4. De aangemelde instantie moet :

a) de technische documentatie bestuderen, verifiëren of het type in overeenstemming met deze documentatie is gefabriceerd en aangeven welke elementen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen zijn ontworpen en welke zijn ontworpen zonder de desbetreffende bepalingen van die geharmoniseerde normen toe te passen;

b) de passende beoordelingen en noodzakelijke tests uitvoeren of hebben uitgevoerd om, wanneer de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen niet zijn toegepast, te controleren of de door de fabrikant gekozen oplossingen aan de fundamentele veiligheidseisen van dit besluit voldoen;

c) de passende beoordelingen en noodzakelijke tests uitvoeren of hebben uitgevoerd om, wanneer de fabrikant ervoor gekozen heeft de desbetreffende geharmoniseerde normen toe te passen, te controleren of deze ook zijn toegepast;

d) met de aanvrager overeenkomen op welke locatie de beoordelingen en noodzakelijke tests moeten worden uitgevoerd.

5. Wanneer het type aan de desbetreffende bepalingen van dit besluit voldoet, geeft de aangemelde instantie een verklaring van EG-typeonderzoek af aan de aanvrager. Op deze verklaring staan de naam en het adres van de fabrikant, de resultaten van de beoordeling en de nodige gegevens voor de identificatie van het goedgekeurde type.

Een lijst van de belangrijke onderdelen van de technische documentatie wordt als bijlage bij de verklaring gevoegd en een afschrift daarvan wordt door de aangemelde instantie bewaard.

Indien de fabrikant geen typeverklaring krijgt, moet de aangemelde instantie in detail de redenen voor die weigering aangeven.

Er moet in een beroepsprocedure worden voorzien.

6. De aanvrager brengt de aangemelde instantie die de technische documentatie betreffende de verklaring van EG-typeonderzoek in haar bezit heeft, op de hoogte van alle wijzigingen van het goedgekeurde artikel die aanvullend moeten worden goedgekeurd als die wijzigingen invloed hebben op de overeenstemming met de fundamentele voorschriften of de voorgeschreven gebruiksvoorwaarden van het artikel. Deze aanvullende goedkeuring wordt gegeven in de vorm van een bijvoegsel bij de oorspronkelijke verklaring van EG-typeonderzoek.

7. Elke aangemelde instantie moet de andere aangemelde instanties op de hoogte brengen van de relevante informatie betreffende de verklaringen van EG-typeonderzoek en de bijvoegsels die zijn afgegeven of ingetrokken.

8. De andere aangemelde instanties kunnen een kopie van de verklaringen van EG-typeonderzoek en/of de bijvoegsels krijgen. De bijlagen bij de verklaringen moeten ter beschikking van de andere aangemelde instanties worden gehouden.

9. Samen met de technische documentatie moet de fabrikant kopieën van de verklaringen van EG-typeonderzoek en de bijvoegsels bijhouden gedurende ten minste tien jaar vanaf de laatste fabricagedatum van het desbetreffende artikel.

Indien de fabrikant niet in de Gemeenschap is gevestigd, rust de verplichting om de technische documentatie ter beschikking te houden bij de persoon die het product in de handel brengt.

Afdeling 2. — MODULE C : overeenstemming met het type

1. In deze module wordt het deel van de procedure beschreven waarmee de fabrikant garandeert en verklaart dat de desbetreffende pyrotechnische artikelen in overeenstemming zijn met het type dat is beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek en aan de toepasselijke voorschriften van dit besluit voldoen. De fabrikant brengt de CE-markering aan op elk pyrotechnisch artikel en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op.

e) les résultats des calculs de conception, des contrôles effectués, etc.;

f) les rapports d'essais.

4) L'organisme notifié doit :

a) examiner la documentation technique, vérifier que le type a été fabriqué en conformité avec celle-ci et relever les éléments qui ont été conçus conformément aux dispositions pertinentes des normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté, ainsi que ceux dont la conception ne s'appuie pas sur les dispositions pertinentes desdites normes;

b) effectuer ou faire effectuer les contrôles appropriés et les essais nécessaires pour vérifier si les solutions adoptées par le fabricant satisfont aux exigences essentielles de sécurité du présent arrêté lorsque les normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté n'ont pas été appliquées;

c) effectuer ou faire effectuer les contrôles appropriés et les essais nécessaires pour vérifier si, dans le cas où le fabricant a choisi d'appliquer les normes harmonisées entrant en ligne de compte, celles-ci ont été appliquées;

d) convenir avec le demandeur de l'endroit où les contrôles et les essais nécessaires seront effectués.

5) Lorsque le type satisfait aux dispositions correspondantes du présent arrêté, l'organisme notifié doit délivrer une attestation d'examen « CE de type » au demandeur. L'attestation doit comporter le nom et l'adresse du fabricant, les conclusions du contrôle et les données nécessaires à l'identification du type approuvé.

Une liste des éléments pertinents de la documentation technique doit être annexée à l'attestation et une copie est conservée par l'organisme notifié.

L'organisme notifié qui refuse de délivrer une attestation d'examen au demandeur doit motiver ce refus d'une façon détaillée.

Une procédure de recours doit être prévue.

6) Le demandeur doit informer l'organisme notifié qui détient la documentation technique relative à l'attestation « CE de type » de toutes les modifications de l'article approuvé qui doivent recevoir une nouvelle approbation lorsque ces modifications peuvent remettre en cause la conformité aux exigences essentielles ou aux conditions d'utilisation prévues de l'article. Cette nouvelle approbation doit être délivrée sous forme d'un complément à l'attestation initiale d'examen « CE de type ».

7) Chaque organisme notifié doit communiquer aux autres organismes notifiés les informations utiles concernant les attestations d'examen « CE de type » et les compléments délivrés ou retirés.

8) Les autres organismes notifiés peuvent obtenir copie des attestations d'examen « CE de type » et/ou de leurs compléments. Les annexes des attestations doivent être tenues à la disposition des autres organismes notifiés.

9) Le fabricant doit conserver avec la documentation technique une copie des attestations d'examen « CE de type » et de leurs compléments pendant une durée d'au moins dix ans à compter de la dernière date de fabrication de l'article en cause.

Lorsque le fabricant n'est pas établi dans la Communauté, l'obligation de tenir à disposition la documentation technique incombe à la personne responsable de la mise du produit sur le marché.

Section 2. — MODULE C : conformité au type

1) Ce module décrit la partie de la procédure par laquelle le fabricant assure et déclare que les articles pyrotechniques en cause sont conformes au type décrit dans l'attestation d'examen « CE de type » et satisfont aux exigences du présent arrêté qui leur sont applicables. Le fabricant doit apposer le marquage « CE » sur chaque article pyrotechnique et établir une déclaration écrite de conformité.

2. De fabrikant neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het fabricageproces garandeert dat het gefabriceerde artikel overeenstemt met het type dat is beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek en met de fundamentele veiligheidsvoorschriften van dit besluit.

3. De fabrikant moet een kopie van de verklaring van overeenstemming bijhouden gedurende ten minste tien jaar vanaf de laatste fabricagedatum van het desbetreffende artikel.

Indien de fabrikant niet in de Gemeenschap is gevestigd, rust de verplichting om de technische documentatie ter beschikking te houden bij de persoon die het artikel in de handel brengt.

4. Een door de fabrikant gekozen aangemelde instantie moet het artikel met willekeurige intervallen onderzoeken of hebben laten onderzoeken. De aangemelde instantie neemt ter plekke een geschikt monster van de afgewerkte artikelen. Dat wordt onderzocht en aan de hand van passende tests zoals gedefinieerd in de in artikel 10 bedoelde toepasselijke geharmoniseerde norm of een gelijkwaardige norm, wordt gecontroleerd of het artikel met de voorschriften van dit besluit overeenstemt. Wanneer een of meer stalen van de onderzochte artikelen niet in overeenstemming blijken te zijn, moet de aangemelde instantie passende maatregelen nemen.

Onder verantwoordelijkheid van de aangemelde instantie brengt de fabrikant tijdens het fabricageproces het identificatienummer van die instantie aan.

Afdeling 3. — MODULE D : productiekwaliteitsborging

1. In deze module wordt de procedure beschreven waarmee een fabrikant die aan de verplichtingen van punt 2 voldoet, garandeert en verklaart dat de desbetreffende pyrotechnische artikelen in overeenstemming zijn met het type dat is beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek en aan de voorschriften van dit besluit voldoen. De fabrikant brengt de CE-markering aan op elk pyrotechnisch artikel en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op. De CE-markering gaat vergezeld van het identificatienummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het in punt 4 bedoelde toezicht.

2. De fabrikant moet een goedgekeurd kwaliteitssysteem voor de productie, de inspectie en het testen van het eindproduct hebben zoals bepaald in punt 3. Hij moet het in punt 4 bedoelde toezicht uitvoeren.

3. Kwaliteitssysteem

3.1. De fabrikant dient bij de aangemelde instantie van zijn keuze een aanvraag in voor de beoordeling van zijn kwaliteitssysteem voor de desbetreffende pyrotechnische artikelen.

De aanvraag bevat :

a) alle relevante informatie voor de beoogde categorie van pyrotechnische artikelen;

b) de documentatie betreffende het kwaliteitssysteem;

c) de technische documentatie betreffende het goedgekeurde type en een kopie van de verklaring van EG-typeonderzoek.

3.2. Het kwaliteitssysteem moet ervoor zorgen dat pyrotechnische artikelen in overeenstemming zijn met het type dat is beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek en de toepasselijke voorschriften van dit besluit.

Alle door de fabrikant gevolgde beginselen, voorschriften en bepalingen moeten op een systematische en ordelijke manier worden gedocumenteerd in de vorm van schriftelijk vastgelegde beleidslijnen, procedures en instructies. Aan de hand van de documentatie over het kwaliteitssysteem moeten de kwaliteitsprogramma's, -plannen, -handleidingen en -gegevens consequent kunnen worden geïnterpreteerd.

2) Le fabricant doit prendre toutes les mesures nécessaires pour que le procédé de fabrication assure la conformité du produit fabriqué au type décrit dans l'attestation d'examen « CE de type » et aux exigences essentielles de sécurité du présent arrêté.

3) Le fabricant doit conserver une copie de la déclaration de conformité pendant une durée d'au moins dix ans à compter de la dernière date de fabrication de l'article en cause.

Lorsque le fabricant n'est pas établi dans la Communauté, l'obligation de tenir à disposition la documentation technique incombe à la personne responsable de la mise du produit sur le marché.

4) Un organisme notifié choisi par le fabricant doit effectuer ou faire effectuer des contrôles de l'article à des intervalles aléatoires. Un échantillon approprié des articles finis, prélevé sur place par l'organisme notifié, doit être contrôlé et des essais adéquats, décrits dans la norme harmonisée applicable, visée à l'article 10 du présent arrêté, ou des essais équivalents sont effectués pour vérifier la conformité de l'article aux exigences pertinentes du présent arrêté. Si un ou plusieurs échantillons des articles examinés ne sont pas conformes, l'organisme notifié doit prendre les mesures appropriées.

Sous la responsabilité de l'organisme notifié, le fabricant doit apposer le numéro d'identification dudit organisme au cours du processus de fabrication.

Section 3. — MODULE D : assurance qualité de la production

1) Ce module décrit la procédure par laquelle le fabricant qui remplit les obligations énoncées au point 2 assure et déclare que les articles pyrotechniques en cause sont conformes au type décrit dans l'attestation d'examen « CE de type » et répondent aux prescriptions du présent arrêté. Le fabricant doit apposer le marquage « CE » sur chaque article et établit une déclaration écrite de conformité. Le marquage « CE » doit être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable des contrôles visés au point 4.

2) Le fabricant doit appliquer un système approuvé de qualité de la production, effectuer une inspection et des essais des produits finis prévus au point 3. Il doit être soumis aux contrôles visés au point 4.

3) Système-qualité

3.1. Le fabricant doit introduire, auprès d'un organisme notifié de son choix, une demande d'évaluation de son système de qualité relatif aux articles pyrotechniques concernés.

La demande doit comporter :

a) toutes les informations pertinentes pour la catégorie d'articles pyrotechniques en cause;

b) la documentation relative au système de qualité;

c) la documentation technique relative au type approuvé et une copie de l'attestation d'examen « CE de type ».

3.2. Le système de qualité doit garantir la conformité des articles pyrotechniques au type décrit dans l'attestation d'examen « CE de type » et aux dispositions du présent arrêté.

Tous les éléments, les exigences et les dispositions adoptés par le fabricant doivent être réunis de manière systématique et ordonnée dans une documentation sous la forme de politiques, de procédures et d'instructions écrites. Cette documentation relative au système de qualité doit permettre une interprétation uniforme des programmes, plans, manuels et dossiers de qualité.

Zij bevat met name een adequate beschrijving van :

a) de kwaliteitsdoelstellingen en de structuur van de organisatie, de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van het management met betrekking tot de kwaliteit van de pyrotechnische artikelen;

b) de fabricage, de kwaliteitscontrole- en de kwaliteitsbewakingstechnieken, alsmede de in dat verband toe te passen technieken en systematische maatregelen;

c) de onderzoeken en tests die vóór, tijdens en na de fabricage plaatsvinden en de frequentie ervan;

d) de kwaliteitsgegevens, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, en kwalificatierapporten van het betrokken personeel;

e) de middelen om na te gaan of de vereiste kwaliteit van pyrotechnische artikelen wordt gehaald en de effectieve werking van het kwaliteitssysteem.

3.3. De aangemelde instantie beoordeelt het kwaliteitssysteem om na te gaan of het aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften voldoet. Kwaliteitssystemen die aan de desbetreffende geharmoniseerde norm voldoen, worden geacht in overeenstemming te zijn met die voorschriften. Ten minste één lid van het controleteam moet ervaring hebben met de beoordeling van de desbetreffende producttechnologie. Bij de beoordelingsprocedure hoort een inspectiebezoek aan de bedrijfsgebouwen van de fabrikant.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

3.4. De fabrikant verbindt zich ertoe de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, na te komen en ervoor te zorgen dat het goed en efficiënt blijft werken.

De fabrikant informeert de aangemelde instantie die het kwaliteitssysteem heeft goedgekeurd over voorgenomen wijzigingen van het kwaliteitssysteem.

De aangemelde instantie beoordeelt de voorgestelde wijzigingen en beslist of het gewijzigde kwaliteitssysteem aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften zal blijven voldoen dan wel of het systeem opnieuw moet worden beoordeeld.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

4. Toezicht onder verantwoordelijkheid van de aangemelde instantie

4.1. Toezicht is bedoeld om ervoor te zorgen dat de fabrikant de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, naar behoren nakomt.

4.2. De fabrikant verleent de aangemelde instantie voor inspectie-doelinden toegang tot de fabricage-, inspectie-, test- en opslagruimten en verstrekt haar de nodige informatie, met name :

a) de documentatie met betrekking tot het kwaliteitssysteem;

b) de kwaliteitsgegevens, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, en kwalificatierapporten van het betrokken personeel.

4.3. De aangemelde instantie voert periodiek controles uit om ervoor te zorgen dat de fabrikant het kwaliteitssysteem handhaaft en toepast en verstrekt de fabrikant een controleverslag.

Elle doit contenir en particulier une description adéquate :

a) des objectifs de qualité, de l'organigramme, ainsi que des responsabilités et compétences du personnel d'encadrement en ce qui concerne la qualité des articles pyrotechniques;

b) des procédés de fabrication, des techniques de contrôle et de l'assurance de la qualité et des techniques et actions systématiques qui seront appliqués;

c) des examens et des essais qui seront effectués avant, pendant et après la fabrication, avec indication de la fréquence à laquelle ils auront lieu;

d) des dossiers de qualité tels que les rapports d'inspection et les données d'essais et d'étalonnage, les rapports sur la qualification du personnel concerné, etc.;

e) des moyens de surveillance permettant de contrôler l'obtention de la qualité requise des articles pyrotechniques et le fonctionnement efficace du système de qualité.

3.3. L'organisme notifié évalue le système de qualité pour déterminer s'il satisfait aux exigences visées au point 3.2. Il présume que les systèmes de qualité mettant en œuvre les normes harmonisées pertinentes sont conformes à ces exigences. L'équipe d'audit comprend au moins un membre expérimenté dans l'évaluation de la technologie du produit concerné. La procédure d'évaluation comprend une visite d'inspection dans les installations du fabricant.

Une décision d'évaluation dûment motivée doit être notifiée au fabricant. Elle doit contenir les conclusions du contrôle.

3.4. Le fabricant doit s'engager à remplir les obligations découlant du système de qualité tel qu'il est approuvé et à le maintenir de sorte qu'il demeure adéquat et efficace.

Le fabricant doit informer constamment l'organisme notifié qui a approuvé le système de qualité de toute modification envisagée dudit système.

L'organisme notifié doit évaluer les modifications envisagées et décider si le système de qualité modifié reste conforme aux exigences visées au point 3.2 ou si une nouvelle évaluation est nécessaire.

Une décision d'évaluation dûment motivée doit être notifiée au fabricant. Elle doit contenir les conclusions du contrôle.

4) Surveillance sous la responsabilité de l'organisme notifié

4.1. Le but de la surveillance est de s'assurer que le fabricant remplit correctement les obligations découlant du système de qualité approuvé.

4.2. Le fabricant doit accorder à l'organisme notifié l'accès, à des fins d'inspection, aux lieux de fabrication, d'inspection, d'essais et de stockage et lui fournir toutes les informations nécessaires, et notamment :

a) la documentation relative au système de qualité;

b) les dossiers de qualité tels que les rapports d'inspection et données d'essais, les données d'étalonnage et les rapports sur la qualification du personnel concerné.

4.3. L'organisme notifié doit effectuer périodiquement des audits afin de s'assurer que le fabricant maintient et applique le système de qualité, et doit fournir un rapport d'audit au fabricant.

4.4. De aangemelde instantie kan bovendien onaangekondigde bezoeken aan de fabrikant brengen. Tijdens dergelijke bezoeken kan de aangemelde instantie indien noodzakelijk tests (laten) uitvoeren om na te gaan of het kwaliteitssysteem naar behoren functioneert; de aangemelde instantie moet de fabrikant een verslag van het bezoek en, indien tests zijn uitgevoerd, een testverslag verstrekken.

5. De fabrikant moet de volgende elementen gedurende ten minste tien jaar vanaf de laatste fabricagedatum van het artikel ter beschikking houden van de Afdeling Controle van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie :

a) het in punt 3.1, onder b), bedoelde document;

b) de documenten betreffende de wijzigingen als bedoeld in punt 3.4, tweede alinea;

c) de in de vierde alinea van punt 3.4 en in de punten 4.3 en 4.4 bedoelde besluiten en verslagen van de aangemelde instantie.

6. Elke aangemelde instantie verstrekt de andere aangemelde instanties de relevante informatie betreffende de goedkeuringen van het kwaliteitssysteem die zijn afgegeven of ingetrokken.

Afdeling 4. — MODULE E : productkwaliteitsborging

1. In deze module wordt de procedure beschreven waarmee een fabrikant die aan de verplichtingen van punt 2 voldoet, garandeert en verklaart dat de pyrotechnische artikelen in overeenstemming zijn met het type dat is beschreven in de verklaring van EG-typeonderzoek. De fabrikant brengt de CE-markering aan op elk pyrotechnisch artikel en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op. De CE-markering gaat vergezeld van het identificatienummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het in punt 4 bedoelde toezicht.

2. De fabrikant moet een goedgekeurd kwaliteitssysteem voor de inspectie en het testen van het eindproduct hebben zoals bepaald in punt 3. Hij moet het in punt 4 bedoelde toezicht uitvoeren.

3. Kwaliteitssysteem

3.1. De fabrikant dient bij de aangemelde instantie van zijn keuze een aanvraag in voor de beoordeling van het kwaliteitssysteem voor zijn pyrotechnische artikelen.

De aanvraag bevat :

a) alle relevante informatie voor de beoogde categorie van pyrotechnische artikelen;

b) de documentatie betreffende het kwaliteitssysteem;

c) de technische documentatie betreffende het goedgekeurde type en een kopie van de verklaring van EG-typeonderzoek.

3.2. Krachtens het kwaliteitssysteem wordt elk pyrotechnisch artikel onderzocht en worden passende tests zoals gedefinieerd in de in artikel 10 van dit besluit bedoelde toepasselijke geharmoniseerde norm(en) of gelijkwaardige normen, uitgevoerd om na te gaan of het artikel aan de desbetreffende voorschriften van dit besluit voldoet.

Alle door de fabrikant gevolgde beginselen, voorschriften en bepalingen moeten op een systematische en ordelijke manier worden gedocumenteerd in de vorm van schriftelijk vastgelegde beleidslijnen, procedures en instructies. Aan de hand van de documentatie over het kwaliteitssysteem moeten de kwaliteitsprogramma's, -plannen, -handleidingen en -gegevens op uniforme wijze kunnen worden geïnterpreteerd.

Zij bevat met name een adequate beschrijving van :

a) de kwaliteitsdoelstellingen en de structuur van de organisatie, de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van het management met betrekking tot de kwaliteit van het product;

4.4. En outre, l'organisme notifié peut effectuer des visites inopinées chez le fabricant. À l'occasion de ces visites, il peut, si nécessaire, procéder ou faire procéder à des essais pour vérifier le bon fonctionnement du système de qualité. Il doit fournir au fabricant un rapport de la visite et, s'il y a eu essai, un rapport d'essai.

5) Le fabricant doit tenir à la disposition de la Division Contrôle de la Direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie pendant une durée d'au moins dix ans à compter de la dernière date de fabrication de l'article :

a) la documentation visée au point 3.1 b);

b) la documentation relative aux modifications visées au point 3.4, deuxième alinéa;

c) les décisions et rapports de l'organisme notifié qui sont visés au point 3.4, dernier alinéa, ainsi qu'aux points 4.3 et 4.4.

6) Chaque organisme notifié doit communiquer aux autres organismes notifiés les informations pertinentes concernant les approbations de systèmes de qualité délivrées ou retirées.

Section 4. — MODULE E : assurance qualité du produit

1) Ce module décrit la procédure par laquelle le fabricant qui satisfait aux obligations du point 2 assure et déclare que les articles pyrotechniques sont conformes au type décrit dans l'attestation d'examen « CE de type ». Le fabricant doit apposer le marquage « CE » sur chaque article et établir une déclaration écrite de conformité. Le marquage « CE » doit être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable des contrôles visés au point 4.

2) Le fabricant doit mettre en œuvre un système de qualité approuvé pour l'inspection finale de l'article pyrotechnique et les essais, conformément au point 3. Il doit être soumis aux contrôles visés au point 4.

3) Système-qualité

3.1. Le fabricant doit introduire, auprès d'un organisme notifié de son choix, une demande d'évaluation du système de qualité relatif à ses articles pyrotechniques.

La demande doit comporter :

a) toutes les informations pertinentes pour la catégorie d'articles pyrotechniques en cause;

b) la documentation relative au système de qualité;

c) la documentation technique relative au type approuvé et une copie de l'attestation d'examen « CE de type ».

3.2. Dans le cadre du système de qualité, chaque article pyrotechnique doit être examiné et des essais appropriés, définis dans la ou les normes harmonisées pertinentes, visées à l'article 10 du présent arrêté, ou des essais équivalents sont effectués pour vérifier sa conformité aux exigences pertinentes du présent arrêté.

Tous les éléments, les exigences et les dispositions adoptés par le fabricant doivent être réunis de manière systématique et ordonnée dans une documentation sous la forme de politiques, de procédures et d'instructions écrites. La documentation relative au système de qualité doit permettre une interprétation uniforme des programmes, plans, manuels et dossiers de qualité.

Elle doit contenir en particulier une description adéquate :

a) des objectifs de qualité, de l'organigramme, ainsi que des responsabilités et compétences du personnel d'encadrement en matière de qualité des produits;

- b) de onderzoeken en tests die na de fabricage worden uitgevoerd;
- c) de middelen om de effectieve werking van het kwaliteitssysteem te controleren;
- d) de kwaliteitsgegevens, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, en kwalificatierapporten van het betrokken personeel.

3.3. De aangemelde instantie beoordeelt het kwaliteitssysteem om na te gaan of het aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften voldoet. Kwaliteitssystemen die aan de desbetreffende geharmoniseerde norm voldoen, worden geacht in overeenstemming te zijn met die voorschriften.

Ten minste één lid van het controleteam moet ervaring hebben met de beoordeling van de desbetreffende producttechnologie. Bij de beoordelingsprocedure hoort een inspectiebezoek aan de bedrijfsgebouwen van de fabrikant.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

3.4. De fabrikant verbindt zich ertoe de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, na te komen en ervoor te zorgen dat het goed en efficiënt blijft werken.

De fabrikant informeert de aangemelde instantie die het kwaliteitssysteem heeft goedgekeurd over voorgenomen wijzigingen van het kwaliteitssysteem.

De aangemelde instantie beoordeelt de voorgestelde wijzigingen en beslist of het gewijzigde kwaliteitssysteem aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften zal blijven voldoen dan wel of het systeem opnieuw moet worden beoordeeld.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

4. Toezicht onder verantwoordelijkheid van de aangemelde instantie

4.1. Toezicht is bedoeld om ervoor te zorgen dat de fabrikant de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, naar behoren nakomt.

4.2. De fabrikant verleent de aangemelde instantie voor inspectiedoeleinden toegang tot de fabricage-, inspectie-, test- en opslagruimten en verstrekt haar de nodige informatie, met name :

- a) de documentatie met betrekking tot het kwaliteitssysteem;
- b) de technische documentatie;
- c) de kwaliteitsgegevens, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, kwalificatierapporten van het betrokken personeel, enz.

4.3. De aangemelde instantie voert periodiek controles uit om ervoor te zorgen dat de fabrikant het kwaliteitssysteem handhaaft en toepast en verstrekt de fabrikant een controleverslag.

4.4. De aangemelde instantie kan bovendien onaangekondigde bezoeken aan de fabrikant brengen. Tijdens dergelijke bezoeken kan de aangemelde instantie indien noodzakelijk tests (laten) uitvoeren om na te gaan of het kwaliteitssysteem naar behoren functioneert; de aangemelde instantie moet de fabrikant een verslag van het bezoek en, indien tests zijn uitgevoerd, een testverslag verstrekken.

5. De fabrikant moet de volgende elementen gedurende ten minste tien jaar vanaf de laatste fabricagedatum van het artikel ter beschikking houden van de Afdeling Controle van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie :

- a) de in punt 3.1, onder b), bedoelde documenten;

b) des contrôles et des essais qui seront effectués après la fabrication;

c) des moyens permettant de vérifier le fonctionnement efficace du système de qualité;

d) des dossiers de qualité, tels que les rapports d'inspection et les données d'essais et d'étalonnage, les rapports sur les qualifications du personnel concerné.

3.3. L'organisme notifié évalue le système de qualité pour déterminer s'il satisfait aux exigences visées au point 3.2. Il présume que les systèmes de qualité mettant en œuvre les normes harmonisées pertinentes sont conformes à ces exigences.

L'équipe d'audit comprend au moins un membre expérimenté dans l'évaluation de la technologie du produit concerné. La procédure d'évaluation comprend une visite d'inspection dans les installations du fabricant.

Une décision d'évaluation dûment motivée doit être notifiée au fabricant. Elle doit contenir les résultats du contrôle.

3.4. Le fabricant doit s'engager à remplir les obligations découlant du système de qualité tel qu'il est approuvé et à le maintenir de sorte qu'il demeure adéquat et efficace.

Le fabricant doit informer constamment l'organisme notifié qui a approuvé le système de qualité de toute modification envisagée dudit système.

L'organisme notifié doit évaluer les modifications envisagées et décider si le système de qualité modifié restera conforme aux exigences visées au point 3.2 ou si une nouvelle évaluation est nécessaire.

Une décision d'évaluation dûment motivée doit être notifiée au fabricant. Elle doit contenir les résultats du contrôle.

4) Surveillance sous la responsabilité de l'organisme notifié

4.1. Le but de la surveillance est de s'assurer que le fabricant remplit correctement les obligations qui découlent du système de qualité approuvé.

4.2. Le fabricant doit autoriser l'organisme notifié à accéder, à des fins d'inspection, aux lieux de fabrication, d'inspection, d'essai et de stockage et lui fournir toutes les informations nécessaires et notamment :

- a) la documentation relative au système de qualité;
- b) la documentation technique;
- c) les dossiers de qualité tels que les rapports d'inspection et données d'essais, les données d'étalonnage, les rapports sur la qualification du personnel concerné, etc.

4.3. L'organisme notifié doit procéder périodiquement à des audits afin de s'assurer que le fabricant maintient et applique le système de qualité et doit fournir un rapport d'audit au fabricant.

4.4. En outre, l'organisme notifié peut effectuer des visites inopinées au fabricant. A l'occasion de ces visites, il peut procéder ou faire procéder, si nécessaire, à des essais pour vérifier le bon fonctionnement du système de qualité. Il fournit au fabricant un rapport de visite et, s'il y a eu essai, un rapport d'essai.

5) Le fabricant tient à la disposition de la Division Contrôle de la Direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie pendant une durée d'au moins dix ans à compter de la dernière date de fabrication de l'article :

- a) la documentation visée au point 3.1 b);

b) documenten betreffende de wijzigingen als bedoeld in punt 3.4, tweede alinea;

c) de in de vierde alinea van punt 3.4 en in de punten 4.3 en 4.4 bedoelde besluiten en verslagen van de aangemelde instantie.

6. Elke aangemelde instantie verstrekt de andere aangemelde instanties de relevante informatie betreffende de goedkeuringen van het kwaliteitssysteem die zijn afgegeven of ingetrokken.

Afdeling 5. — MODULE G : eenheidskeuring

1. In deze module wordt de procedure beschreven waarmee de fabrikant garandeert en verklaart dat het pyrotechnische artikel waarvoor de in punt 2 bedoelde verklaring is afgegeven, aan de toepasselijke voorschriften van dit besluit voldoet. De fabrikant brengt de CE-markering op het artikel aan en stelt een verklaring van overeenstemming op.

2. De aangemelde instantie onderzoekt het pyrotechnische artikel en voert passende tests zoals gedefinieerd in de in artikel 10 van dit besluit bedoelde relevante geharmoniseerde norm(en) of gelijkwaardige tests uit om de overeenstemming van het artikel met de toepasselijke voorschriften van dit besluit te garanderen.

De aangemelde instantie brengt op het goedgekeurde pyrotechnische artikel haar identificatienummer aan (of laat dat aanbrengen) en stelt een verklaring van overeenstemming met betrekking tot de uitvoerde tests op.

3. De technische documentatie is bedoeld om de overeenstemming met de voorschriften van dit besluit te kunnen beoordelen en het ontwerp, de fabricage en de werking van het pyrotechnische artikel te begrijpen.

Voor zover nodig voor de beoordeling moet de documentatie het volgende bevatten :

a) een algemene typebeschrijving;

b) ontwerp- en fabricagetekeningen alsmede schema's van delen, onderdelen en leidingen;

c) beschrijvingen en toelichtingen die nodig zijn om de ontwerp- en fabricagetekeningen, de schema's van delen, onderdelen en leidingen, en de werking van het pyrotechnische artikel te begrijpen;

d) een lijst van de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen, volledig of gedeeltelijk toegepast, en een beschrijving van de oplossingen die zijn gekozen om aan de fundamentele veiligheidseisen van dit besluit te voldoen wanneer de in artikel 10 van dit besluit bedoelde geharmoniseerde normen niet zijn toegepast;

e) de resultaten van gedane ontwerpberekeningen en uitgevoerde onderzoeken;

f) keuringsrapporten.

Afdeling 6. — MODULE H : algehele kwaliteitsborging

1. In deze module wordt de procedure beschreven waarmee de fabrikant die aan de verplichtingen van punt 2 voldoet, garandeert en verklaart dat de desbetreffende artikelen aan de toepasselijke voorschriften van dit besluit voldoen. De fabrikant of zijn importeur brengt de CE-markering aan op elk artikel en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op. De CE-markering gaat vergezeld van het identificatienummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het in punt 4 bedoelde toezicht.

2. De fabrikant moet een goedgekeurd kwaliteitssysteem hebben voor het ontwerp, de productie, de inspectie en het testen van het eindproduct, zoals bepaald in punt 3, en is onderworpen aan het in punt 4 bedoelde toezicht.

b) la documentation relative aux modifications visées à la section 3.4, deuxième alinéa;

c) les décisions et rapports de l'organisme notifié qui sont visés au point 3.4, quatrième alinéa, ainsi qu'aux points 4.3 et 4.4.

6) Chaque organisme notifié doit communiquer aux autres organismes notifiés les informations pertinentes concernant les approbations de système de qualité délivrées et retirées.

Section 5. — MODULE G : vérification à l'unité

1) Ce module décrit la procédure par laquelle le fabricant assure et déclare que l'article pyrotechnique qui a obtenu l'attestation visée au point 2 est conforme aux prescriptions pertinentes du présent arrêté. Le fabricant appose le marquage « CE » sur l'article et établit une déclaration de conformité.

2) L'organisme notifié examine l'article pyrotechnique et effectue les essais appropriés, définis dans la ou les normes harmonisées pertinentes, visées à l'article 10 du présent arrêté, ou des essais équivalents, afin de vérifier sa conformité aux prescriptions pertinentes du présent arrêté.

L'organisme notifié appose ou fait apposer son numéro d'identification sur l'article pyrotechnique et établit une attestation de conformité relative aux essais effectués.

3) La documentation technique doit permettre d'évaluer la conformité aux prescriptions du présent arrêté et de comprendre la conception, la fabrication et le fonctionnement de l'article pyrotechnique.

La documentation doit contenir, dans la mesure où l'évaluation l'exige :

a) une description générale du type;

b) des plans de conception et de fabrication, ainsi que des schémas des composants, sous-ensembles et circuits;

c) les descriptions et explications nécessaires à la compréhension des plans de conception et de fabrication, des schémas des composants, sous-ensembles et circuits, ainsi que du fonctionnement de l'article pyrotechnique;

d) une liste des normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté, appliquées entièrement ou en partie, et la description des solutions adoptées pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité du présent arrêté lorsque les normes harmonisées visées à l'article 10 du présent arrêté n'ont pas été appliquées;

e) les résultats des calculs de conception et des contrôles effectués;

f) les rapports d'essais.

Section 6. — MODULE H : assurance générale de qualité

1) Ce module décrit la procédure par laquelle le fabricant qui remplit les obligations énoncées au point 2 assure et déclare que les articles en cause répondent aux prescriptions du présent arrêté qui leur sont applicables. Le fabricant ou son importateur doit apposer le marquage « CE » sur chaque article et établir une déclaration écrite de conformité. Le marquage « CE » doit être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable des contrôles visés au point 4.

2) Le fabricant doit appliquer un système approuvé de qualité pour la conception, la production, l'inspection finale et les essais du produit conformément au point 3. Il doit être soumis aux contrôles visés au point 4.

3. Kwaliteitssysteem

3.1. De fabrikant dient bij de aangemelde instantie een aanvraag in voor de beoordeling van zijn kwaliteitssysteem.

De aanvraag bevat :

a) alle relevante informatie voor de beoogde categorie van pyrotechnische artikelen;

b) de documentatie betreffende het kwaliteitssysteem.

3.2. Het kwaliteitssysteem moet ervoor zorgen dat het artikel in overeenstemming is met de toepasselijke voorschriften van dit besluit.

Alle door de fabrikant gevolgde onderdelen, eisen en bepalingen moeten op een systematische en ordelijke manier worden gedocumenteerd in de vorm van schriftelijk vastgelegde beleidslijnen, procedures en instructies. Aan de hand van de documentatie over het kwaliteitssysteem moeten de kwaliteitsprogramma's, plannen, handleidingen en -gegevens consistent kunnen worden geïnterpreteerd.

Zij bevat met name een adequate beschrijving van :

a) de kwaliteitsdoelstellingen en de structuur van de organisatie, de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van het management met betrekking tot het ontwerp en de kwaliteit van de producten;

b) technische specificaties van de fabricage waaronder de toepasselijke normen, alsmede — indien de in artikel 10 van dit besluit bedoelde normen niet volledig zijn toegepast — de wijze waarop de vervulling van de fundamentele eisen van dit besluit wordt gewaarborgd;

c) technieken voor de controle en het testen van ontwikkelingsresultaten, processen en systematische maatregelen die bij de ontwikkeling van de tot de desbetreffende categorie behorende producten worden toegepast;

d) de technieken die zullen worden aangewend in het kader van de fabricage, de kwaliteitscontrole en de kwaliteitsborging evenals de processen en systematische acties;

e) de onderzoeken en tests die vóór, tijdens en na de fabricage plaatsvinden en de frequentie ervan;

f) de kwaliteitsgegevens, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, en kwalificatierapporten van het betrokken personeel;

g) de middelen om na te gaan of het vereiste ontwerp en de vereiste kwaliteit van het product wordt gehaald en de effectieve werking van het kwaliteitssysteem.

3.3. De aangemelde instantie beoordeelt het kwaliteitssysteem om na te gaan of het aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften voldoet. Kwaliteitssystemen die aan de desbetreffende geharmoniseerde norm voldoen, worden geacht in overeenstemming te zijn met die voorschriften.

Ten minste één lid van het controleteam moet ervaring hebben met de beoordeling van de desbetreffende producttechnologie. Bij de beoordelingsprocedure hoort een inspectiebezoek aan de bedrijfsgebouwen van de fabrikant.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

3.4. De fabrikant verbindt zich ertoe de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, na te komen en ervoor te zorgen dat het goed en efficiënt blijft werken.

De fabrikant houdt de aangemelde instantie die het kwaliteitssysteem heeft goedgekeurd voortdurend op de hoogte van elke beoogde bijwerking van het kwaliteitssysteem.

3) Système-qualité

3.1. Le fabricant doit introduire, auprès d'un organisme notifié, une demande d'évaluation de son système de qualité.

La demande doit comporter :

a) toutes les informations pertinentes pour la catégorie d'articles pyrotechniques en cause;

b) la documentation relative au système de qualité.

3.2. Le système de qualité doit garantir la conformité des articles aux dispositions du présent arrêté qui leur sont applicables.

Toutes les bases, les exigences et les dispositions adoptées par le fabricant doivent être réunies de manière systématique et ordonnée dans une documentation sous la forme de politiques, de procédures et d'instructions écrites. Cette documentation relative au système de qualité doit permettre une interprétation uniforme des programmes, plans, manuels et dossiers de qualité.

Elle doit contenir en particulier une description adéquate :

a) des objectifs de qualité, de l'organigramme, ainsi que des responsabilités et compétences du personnel d'encadrement en ce qui concerne la conception et la qualité des produits;

b) des spécifications techniques de construction, y compris les normes appliquées ainsi que, si les normes visées à l'article 10 du présent arrêté ne sont pas intégralement appliquées, les moyens garantissant le respect des exigences de base applicables du présent arrêté;

c) des techniques de contrôle et d'évaluation du résultat du développement, des procédures et mesures systématiques appliquées au développement des produits appartenant à la catégorie de produits concernée;

d) des techniques appropriées de fabrication, de contrôle et d'assurance de la qualité et des processus et actions systématiques qui seront appliqués;

e) des examens et des essais qui seront effectués avant, pendant et après la fabrication, avec indication de la fréquence à laquelle ils auront lieu;

f) des dossiers de qualité tels que les rapports d'inspection et les données d'essais et d'étalonnage, les rapports sur la qualification du personnel concerné, etc.;

g) des moyens de surveillance permettant de contrôler l'obtention de la qualité et de la conception requises des produits et le fonctionnement efficace du système de qualité.

3.3. L'organisme notifié doit évaluer le système de qualité pour déterminer s'il satisfait aux exigences visées au point 3.2. Il présume que les systèmes de qualité mettant en œuvre les normes harmonisées pertinentes sont conformes à ces exigences.

L'équipe d'audit doit comprendre au moins un membre expérimenté dans l'évaluation de la technologie du produit concerné. La procédure d'évaluation comprend une visite d'inspection dans les installations du fabricant.

Une décision d'évaluation dûment motivée doit être notifiée au fabricant. Elle doit contenir les résultats du contrôle.

3.4. Le fabricant s'engage à remplir les obligations découlant du système de qualité tel qu'il est approuvé et à le maintenir de sorte qu'il demeure adéquat et efficace.

Le fabricant informe constamment l'organisme notifié qui a approuvé le système de qualité de toute modification envisagée dudit système.

De aangemelde instantie beoordeelt de voorgestelde wijzigingen en beslist of het gewijzigde kwaliteitssysteem aan de in punt 3.2 bedoelde voorschriften zal blijven voldoen dan wel of het systeem opnieuw moet worden beoordeeld.

De fabrikant wordt in kennis gesteld van het met redenen omklede beoordelingsbesluit. De kennisgeving bevat de resultaten van het onderzoek.

4. EG-toezicht onder verantwoordelijkheid van de aangemelde instantie

4.1. Het EG-toezicht is bedoeld om ervoor te zorgen dat de fabrikant de verplichtingen die uit het goedgekeurde kwaliteitssysteem voortvloeien, naar behoren nakomt.

4.2. De fabrikant verleent de aangemelde instantie voor inspectie-doeleinden toegang tot de fabricage-, inspectie-, test- en opslagruimten en verstrekt haar de nodige informatie, met name :

a) de documentatie met betrekking tot het kwaliteitssysteem;

b) de door het kwaliteitssysteem voor de ontwikkeling verlangde kwaliteitsrapporten, zoals de resultaten van analyses, berekeningen, testgegevens;

c) de door het kwaliteitssysteem voor de fabricage verlangde kwaliteitsrapporten, zoals inspectieverslagen en testgegevens, ijkgegevens, en kwalificatierapporten van het betrokken personeel.

4.3. De aangemelde instantie voert regelmatig controles uit om ervoor te zorgen dat de fabrikant het kwaliteitssysteem handhaaft en toepast en verstrekt de fabrikant een controleverslag.

4.4. De aangemelde instantie kan bovendien onaangekondigde bezoeken aan de fabrikant brengen. Tijdens dergelijke bezoeken kan de aangemelde instantie, indien nodig, tests (laten) uitvoeren om na te gaan of het kwaliteitssysteem naar behoren functioneert; de aangemelde instantie moet de fabrikant een verslag van het bezoek en, indien tests zijn uitgevoerd, een testverslag verstrekken.

5. De fabrikant moet de volgende elementen gedurende ten minste tien jaar vanaf de laatste fabricagedatum van het artikel ter beschikking houden van de Afdeling Controle van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie :

a) het in punt 3.1, onder b), bedoelde document;

b) de documenten betreffende de bijwerking als bedoeld in punt 3.4, tweede alinea;

c) de in de vierde alinea van punt 3.4 en in de punten 4.3 en 4.4 bedoelde besluiten en verslagen van de aangemelde instantie.

6. Elke aangemelde instantie verstrekt de andere aangemelde instanties de relevante informatie betreffende de goedkeuringen van het kwaliteitssysteem die zijn afgegeven of ingetrokken.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 maart 2010. betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen.

De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 3

Te hanteren minimumcriteria voor de instanties die verantwoordelijk zijn voor de beoordeling van de conformiteit

1. De instantie, de directeur daarvan en de personeelsleden die met de uitvoering van de keuringstests zijn belast, mogen niet de ontwerper, de fabrikant, de leverancier, de installateur of importeur zijn van de pyrotechnische artikelen die ze inspecteren, noch de gemachtigd vertegenwoordiger van een van deze partijen. Zij mogen noch rechtstreeks, noch als gemachtigd vertegenwoordiger betrokken worden bij het ontwerp, de constructie, de verkoop, het onderhoud of de invoer van dergelijke artikelen. Dit belet niet dat tussen de fabrikant en de instantie technische informatie kan worden uitgewisseld.

2. De instantie en de personeelsleden daarvan voeren de keuringstests uit met de grootst mogelijke professionele integriteit en technische bekwaamheid; zij zijn vrij van alle druk en beïnvloeding, met name van financiële aard, die hun oordeel of de resultaten van de inspectie kunnen beïnvloeden, met name vanwege (groepen van) personen met een belang in het resultaat van de keuringen.

L'organisme notifié évalue les modifications envisagées et décide si le système de qualité modifié reste conforme aux exigences visées au point 3.2 ou si une nouvelle évaluation est nécessaire.

Une décision d'évaluation dûment motivée est notifiée au fabricant. Elle contient les résultats du contrôle.

4) Surveillance communautaire sous la responsabilité de l'organisme notifié

4.1. Le but de la surveillance communautaire est de s'assurer que le fabricant remplit correctement les obligations découlant du système de qualité approuvé.

4.2. Le fabricant doit autoriser l'organisme notifié à accéder, à des fins d'inspection, aux lieux de fabrication, d'inspection, d'essai et de stockage et lui fournit toutes les informations nécessaires, et notamment :

a) la documentation relative au système de qualité;

b) les dossiers de qualité prévus par le système de qualité pour le secteur de la conception, comme les résultats des analyses, calculs et essais;

c) les dossiers de qualité prévus par le système de qualité pour le secteur de la fabrication tels que les rapports d'inspection et données d'essais, les données d'étalonnage et les rapports sur la qualification du personnel concerné.

4.3. L'organisme notifié doit effectuer périodiquement des audits afin de s'assurer que le fabricant maintient et applique le système de qualité, et fournir un rapport d'audit au fabricant.

4.4. En outre, l'organisme notifié peut effectuer des inspections inopinées chez le fabricant. A l'occasion de ces inspections, il peut procéder ou faire procéder à des essais pour vérifier si nécessaire le bon fonctionnement du système de qualité. Il doit fournir au fabricant un rapport d'inspection et, le cas échéant, un rapport d'essai.

5) Le fabricant doit tenir à la disposition de la Division Contrôle de la Direction générale Qualité et Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie pendant une durée d'au moins dix ans à compter de la date de fabrication du dernier article :

a) la documentation visée au point 3.1 b);

b) la documentation relative aux modifications visées au point 3.4, deuxième alinéa;

c) les décisions et rapports de l'organisme notifié qui sont visés au point 3.4, quatrième alinéa, ainsi qu'aux points 4.3 et 4.4.

6) Chaque organisme notifié doit communiquer aux autres organismes notifiés les informations pertinentes concernant les approbations de systèmes de qualité délivrées et retirées.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 2010 relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques.

Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe 3

Critères minimaux à prendre en considération en ce qui concerne les organismes responsables des évaluations de conformité

1. L'organisme, son directeur et le personnel chargé d'exécuter les opérations de vérification ne doivent être ni le concepteur, ni le fabricant, ni le fournisseur, ni l'installateur, ni l'importateur des articles pyrotechniques qu'ils contrôlent, ni le mandataire de l'un de ces opérateurs. Ils n'interviennent ni directement ni en tant que mandataires dans la conception, la fabrication, la commercialisation, l'entretien ou l'importation de ces articles. Cette disposition ne fait pas obstacle à la possibilité d'un échange d'informations techniques entre le fabricant et l'organisme.

2. L'organisme et le personnel chargé du contrôle doivent exécuter les opérations de vérification avec la plus grande intégrité professionnelle et la plus grande compétence technique et doivent être libres de toutes les pressions et incitations, notamment d'ordre financier, pouvant influencer leur jugement ou les résultats de leur contrôle, en particulier de celles émanant de personnes ou de groupements de personnes intéressés par les résultats des vérifications.

3. De instantie beschikt over het nodige personeel en de voorzieningen die nodig zijn om de administratieve en technische taken met betrekking tot de keuring naar behoren uit te voeren; zij moet ook toegang hebben tot de uitrusting die nodig is voor speciale keuringen.

4. De met de inspectie belaste personeelsleden :

- a) hebben een degelijke technische en beroepsopleiding genoten;
- b) hebben een bevredigende kennis van de voorschriften betreffende de tests die ze uitvoeren en voldoende ervaring met dergelijke tests;
- c) beschikken over de vereiste bekwaamheid om de verklaringen, gegevens en verslagen op te stellen die nodig zijn om de uitvoering van de tests te authenticeren.

5. De onpartijdigheid van het inspectiepersoneel is gegarandeerd. Hun vergoeding hangt niet af van het aantal uitgevoerde tests of het resultaat ervan.

6. De instantie sluit een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering af, tenzij die burgerlijke aansprakelijkheid op basis van het nationale recht door de staat wordt gedekt of de tests rechtstreeks door de lidstaat worden verricht.

7. De personeelsleden van de instantie zijn aan het beroepsgeheim gebonden ten aanzien van al wat hun bij de uitoefening van hun taak in het kader van dit besluit of van de bepalingen van intern recht die daaraan uitvoering geven ter kennis is gekomen (behalve tegenover de ter zake bevoegde overheidsinstanties van de staat waarin de keuringsdienst zijn werkzaamheden uitoefent).

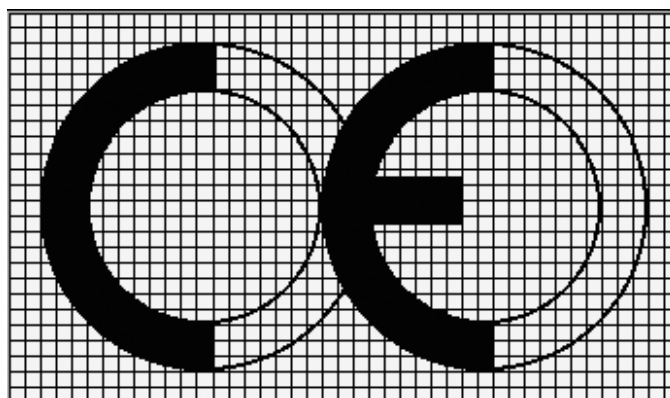
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 maart 2010 betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen.

De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 4

Markering van de overeenstemming

De CE-markering bestaat uit de letters "CE" in de volgende vorm :



Indien de markering wordt verkleind of vergroot, moeten de verhoudingen van bovenstaande gegradueerde afbeelding worden gerespecteerd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 maart 2010 betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen.

De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

3. L'organisme doit disposer du personnel et posséder les moyens nécessaires pour accomplir de façon adéquate les tâches techniques et administratives liées à l'exécution des vérifications; il doit également avoir accès aux équipements nécessaires pour les vérifications spéciales.

4. Le personnel chargé des contrôles doit posséder :

- a) une bonne formation technique et professionnelle;
- b) une connaissance satisfaisante des prescriptions relatives aux contrôles qu'il effectue et une pratique suffisante de ces contrôles;
- c) l'habilitation à établir les certificats, procès-verbaux et rapports qui constituent la matérialisation des contrôles effectués.

5. L'impartialité du personnel chargé du contrôle doit être garantie. La rémunération de ce personnel n'est pas fonction du nombre de contrôles effectués, ni du résultat de ces contrôles.

6. L'organisme doit souscrire une assurance de responsabilité civile, à moins que cette responsabilité ne soit couverte par l'Etat sur la base du droit national ou que les contrôles ne soient effectués sous la responsabilité directe de l'Etat membre.

7. Le personnel de l'organisme doit être lié par le secret professionnel (sauf à l'égard des autorités administratives compétentes de l'Etat où il exerce ses activités) dans le cadre du présent arrêté ou de toute disposition de droit interne lui donnant effet.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 2010 relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques.

Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe 4

Marquage de conformité

Le marquage « CE » de conformité est constitué des initiales « CE » selon le graphisme suivant :

En cas de réduction ou d'agrandissement du marquage « CE », les proportions, telles qu'elles ressortent du graphisme gradué figurant ci-dessus, doivent être respectées.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 3 mars 2010 relatif à la mise sur le marché d'articles pyrotechniques.

Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

N. 2010 — 962

[C – 2010/21033]

10 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de toegangsprijzen en van de tarieven van andere activiteiten van de Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB)

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijke beheer, inzonderheid op artikel 46, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 maart 2002 tot vaststelling van de prijzen voor toegang tot en het huren van zalen van de Planetarium voor de Koninklijke Sterrenwacht van België, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 december 2004;

Gelet op het advies van de Beheerscommissie van de Koninklijke Sterrenwacht van België, gegeven op 19 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 oktober 2009,

Besluit :

Artikel 1. De toegangsprijzen en de tarieven van andere activiteiten van de Koninklijke Sterrenwacht van België worden vastgesteld volgens de tabellen opgenomen als bijlage van dit besluit.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 26 maart 2002 tot vaststelling van de prijzen voor toegang tot en het huren van zalen van de Planetarium van de Koninklijke Sterrenwacht van België, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 december 2004, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 2010.

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2010 — 962

[C – 2010/21033]

10 MARS 2010. — Arrêté ministériel fixant les droits d'entrée et les tarifs d'autres activités de l'Observatoire royal de Belgique (ORB)

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment l'article 46, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 26 mars 2002 fixant les droits d'entrée et les prix de location des salles du Planétarium de l'Observatoire royal de Belgique, modifié par l'arrêté ministériel du 23 décembre 2004;

Vu l'avis de la Commission de gestion de l'Observatoire royal de Belgique, émis le 19 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} octobre 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Les droits d'entrée et les tarifs d'autres activités de l'Observatoire royal de Belgique sont fixés conformément aux tableaux repris à l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 26 mars 2002 fixant les droits d'entrée et les prix de location des salles du Planétarium de l'Observatoire royal de Belgique, modifié par l'arrêté ministériel du 23 décembre 2004, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2009.

Art. 4. Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 2010.

Mme S. LARUELLE

Bijlage

a) Toegangsprijzen voor het Planetarium van de KSB

Inkomtarief	Doelgroep
6,00 €	Volwassenen
5,00 €	Jongeren tussen 6 en 18 jaar, senioren, Groepen volwassenen (1)
4,00 €	Schoolgroepen (zonder educatief atelier) (2)
Gratis	Kinderen jonger dan 6 jaar Personeelsleden KSB en POD Wetenschapsbeleid Kaart Toeristische Attracties Personen met een handicap en hun begeleider

(1) De bezoeken met rondleiding bedragen 50,00 € voor een groep van maximum 20 personen.

(2) De inkomprijs voor schoolgroepen met deelname aan een educatief atelier bedraagt 7,00 € per persoon.

b) De prijzen voor de zaalverhuur op het Planetarium bedragen 2.000,00 € voor de grote zaal en 500,00 € voor het auditorium.

c) Huurprijs van de Meridiaanzaal van de KSB te Ukkel

Prijs	Tijdstip	Meerprijs per uur
500,00 €	1/2 dag (4 u.) tijdens de week	200,00 €
1000,00 €	1 dag (8 u.) tijdens de week	200,00 €
1000,00 €	- 1/2 dag (4 u.) tijdens het weekend - korte avond (3 u.)	400,00 €
2000,00 €	- 1 dag (8 u.) tijdens het weekend - lange avond (8 u.)	400,00 €

d) Prijzen voor inlichtingen aan derden

Prijs	Inlichtingen
8,00 €	Standaard
20,00 € t.e.m. 50,00 €	Niet-standaard
Gratis	voor gerechtelijke, overheidsdiensten en onderwijs

e) De verkoopprijs van het jaarboek van de KSB wordt 13,00 € (zonder verzendingskosten) en 16,00 € (met verzendingskosten).

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 10 maart 2010.

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

Annexe

a) Droits d'entrée au Planétarium de l'ORB

Tarif d'entrée	Groupe cible
6,00 €	Adultes
5,00 €	Jeunes entre 6 et 18 ans, seniors, Adultes en groupe (1)
4,00 €	Groupes scolaires (sans atelier éducatif) (2)
Gratuit	Enfants de moins de 6 ans Membres du personnel de l'ORB et du SPP Politique scientifique Carte Attractions touristiques Personnes handicapées et leur accompagnateur

(1) Le prix des visites guidées pour un groupe de maximum 20 personnes s'élève à 50,00 €.

(2) Le prix d'entrée des groupes scolaires avec participation à un atelier éducatif s'élève à 7,00 € par personne.

b) Les prix de location de salles au Planétarium s'élèvent à 2.000,00 € pour la grande salle et à 500,00 € pour l'auditorium.

c) Prix de location de la Salle du Méridien de l'ORB à Uccle

Prix	Moment	Surplus par heure
500,00 €	1/2 journée (4 h) en semaine	200,00 €
1000,00 €	1 journée (8 h) en semaine	200,00 €
1000,00 €	- 1/2 journée (4 h) pendant le week-end - courte soirée (3 h)	400,00 €
2000,00 €	- 1 journée (8 h) pendant le week-end - longue soirée (8 h)	400,00 €

d) Prix pour les renseignements à des tierces personnes

Prix	Renseignements
8,00 €	Standard
20,00 € jusqu'à 50,00 €	Non standard
Gratuit	pour les services judiciaires, administrations publiques et enseignement

e) Le prix de vente de l'annuaire de l'ORB s'élève à 13,00 € (sans frais de port) et à 16,00 € (avec frais de port).

Vu pour être annexé à l'arrêté du 10 mars 2010.

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 963

[C – 2010/35195]

18 DECEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende verdere verdeling van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven in het kader van de uitdagingen op de arbeidsmarkt

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid op artikel 75;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 17 december 2009;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport en De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten ingeschreven onder basisallocatie 01.10 B van het programma JB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 worden gedeeltelijk verdeeld overeenkomstig onderstaande tabel.

(bedragen in duizend euro)

Verdeling van				Verdeling naar			
PR	BA	KS	Bedrag in duizend euro	PR	BA	KS*	Bedrag in duizend euro
JB	01.10 B	NGK	370	ED	99.11 C	VL MAC	370
				ED	41.41 C	NGK	370

* KS = KREDIETSOORT

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd naar het Rekenhof, het Vlaams parlement en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 18 december 2009.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

Voor de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie, afwezig,
De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Phi. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 963

[C – 2010/35195]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition du crédit provisionnel visant à couvrir les dépenses dans le cadre des défis sur le marché de l'emploi

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 15;

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, notamment l'article 75 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget, donné le 17 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports et de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits à l'allocation de base 01.10 B du programme JB du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, sont répartis partiellement conformément au tableau ci-dessous.

(montants en milliers d'euros)

Répartition de				Répartition vers			
PR	AB	SC	Montant en milliers d'euros	PR	AB	SC*	Montant en milliers d'euros
JB	01.10 B	CND	370	ED	99.11 C	VL AUT	370
				ED	41.41 C	CND	370

* SC = SORTE DE CREDIT

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 décembre 2009.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Pour la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale, absente,
La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté,
I. LIETEN

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 964

[C – 2010/35191]

15 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot intrekking van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 houdende vaststelling van aanvullende programmatiecriteria en erkenningsnormen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie B moeten voldoen om erkend te worden

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 20 maart 2009 houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, artikel 28 en 29;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 houdende vaststelling van aanvullende programmatiecriteria en erkenningsnormen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie B moeten voldoen om erkend te worden;

Overwegende de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008;

Overwegende het koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot vaststelling van de lijst van zorgprogramma's zoals bedoeld in artikel 9^{ter} van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 en tot aanduiding van de artikelen van de wet op de ziekenhuizen die op hen van toepassing zijn, gewijzigd bij de Koninklijke Besluiten van 16 juni 1999, 21 maart 2003, 13 juli 2006, 29 januari 2007 en 26 april 2007;

Overwegende het koninklijk besluit van 16 juni 1999 tot bepaling van het maximumaantal zorgprogramma's cardiale pathologie B, T en C, dat mag uitgebaat worden en tot vaststelling van de programmatiecriteria die van toepassing zijn op deze zorgprogramma's;

Overwegende het koninklijk besluit van 15 juli 2004 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie moeten voldoen om erkend te worden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 2006;

Overwegende het koninklijk besluit van 1 augustus 2006 houdende vaststelling van de afwijkingen op de toepassing van artikel 76sexies van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

Overwegende arrest nr. 195.545 van de Raad van State van 13 augustus 2009, waarbij artikel 4 van het koninklijk besluit van 1 augustus 2006 houdende vaststelling van de afwijkingen op de toepassing van artikel 76sexies van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, nietig werd verklaard; dat door die nietigverklaring de invoeging van artikel 24bis in het koninklijk besluit van 15 juli 2004 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie moeten voldoen om erkend te worden, nietig werd verklaard; dat van dat arrest van de Raad van State melding werd gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 september 2009;

Overwegende dat door het voormelde arrest van de Raad van State artikel 76sexies van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, thans artikel 82 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinstellingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, opnieuw volledig van kracht wordt voor de cardiale zorgprogramma's wegens gebrek aan afwijkingen; dat dat betekent dat een nieuwe vestigingsplaats voor een zorgprogramma cardiale pathologie B via associatie programmatorisch in rekening moet worden gebracht; dat het inhoudt dat, rekening houdend met de al in het verleden geprogrammeerde en erkende zorgprogramma's cardiale pathologie B van de ziekenhuizen, de programmatie voor de zorgprogramma's cardiale pathologie B nu volledig is ingevuld in de feiten;

Overwegende dat, gelet op de volledige invulling van de programmatie, er geen planningsvergunningen meer gegeven kunnen worden; dat het Besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 met betrekking tot de aanvullende programmatiecriteria thans dus niet meer uitvoerbaar is; dat ten aanzien van de sector en de ziekenhuizen die een aanvraag voor een planningsvergunning hebben ingediend duidelijkheid en rechtszekerheid vereist is; dat af te wachten valt hoe de federale overheid, gelet op haar bevoegdheid voor de basisregelen betreffende de programmatie en haar geconditioneerde bevoegdheid voor de nationale erkenningsnormen, zal reageren op de voormelde nietigverklaring door de Raad van State; dat het in die omstandigheden geen zin heeft om de aanvullende programmatienormen en aanvullende erkenningsnormen te handhaven zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 houdende vaststelling van aanvullende programmatiecriteria en erkenningsnormen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie B moeten voldoen om erkend te worden;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 november 2009;

Gelet op advies 47.598/3 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2010, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 houdende vaststelling van aanvullende programmatiecriteria en erkenningsnormen waaraan de zorgprogramma's cardiale pathologie B moeten voldoen om erkend te worden, wordt ingetrokken.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 januari 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 964

[C – 2010/35191]

15 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand révoquant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 établissant les critères de programmation complémentaires et les normes d'agrément auxquels les programmes de soins pathologie cardiaque B doivent répondre pour être agréés

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 mars 2009 portant diverses dispositions relatives au domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille, notamment les articles 28 et 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 établissant les critères de programmation complémentaires et les normes d'agrément auxquels les programmes de soins pathologie cardiaque B doivent répondre pour être agréés;

Considérant la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008;

Considérant l'arrêté royal du 15 février 1999 fixant la liste des programmes de soins, visée à l'article 9ter de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 et indiquant les articles de la loi sur les hôpitaux applicables à ceux-ci, modifié par les arrêtés royaux des 16 juin 1999, 21 mars 2003, 13 juillet 2006, 29 janvier 2007 et 26 avril 2007;

Considérant l'arrêté royal du 16 juin 1999 fixant le nombre maximal de programmes de soins pathologie cardiaque B, T et C pouvant être mis en service et fixant les critères de programmation applicables à ces programmes;

Considérant l'arrêté royal du 15 juillet 2004 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « pathologie cardiaque » doivent répondre pour être agréés, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} août 2006;

Considérant l'arrêté royal du 1^{er} août 2006 fixant les dérogations à l'application de l'article 76sexies de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987;

Considérant l'arrêt n° 195.545 du Conseil d'Etat du 13 août 2009 par lequel l'article 4 de l'arrêté royal du 1^{er} août 2006 fixant les dérogations à l'application de l'article 76sexies de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, a été déclaré nulle; que suite à cette déclaration de nullité, l'insertion de l'article 24bis dans l'arrêté royal du 15 juillet 2004 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « pathologie cardiaque » doivent répondre pour être agréés, a été déclarée nulle; que l'arrêt concerné du Conseil d'Etat a été mentionné au *Moniteur belge* du 10 septembre 2009;

Considérant que suite à l'arrêt précité du Conseil d'Etat, l'article 76sexies de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, actuellement l'article 82 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, entre à nouveau entièrement en vigueur en ce qui concerne les programmes de soins cardiaques à

défaut de dérogations; que cela signifie qu'un nouveau site pour un programme de soins « pathologie cardiaque B » doit être porté en compte par association selon le programme; que ceci implique que la programmation des programmes de soins « pathologie cardiaque B » est à présent remplie complètement dans les faits, en tenant compte des programmes de soins « pathologie cardiaque B » des hôpitaux, programmés et agréés déjà antérieurement;

Considérant qu'aucune autorisation de planification ne peut plus être octroyée, vu la concrétisation complète de la programmation; que, par conséquent, l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 relatif aux critères de programmation complémentaires n'est plus exécutable à présent; qu'il importe de créer de la clarté et de la sécurité juridique à l'égard du secteur et des hôpitaux qui ont introduit une demande d'autorisation de planification; qu'il reste à voir comment l'autorité fédérale réagira à la déclaration de nullité précitée par le Conseil d'Etat, vu sa compétence pour les règles de base relatives à la programmation et sa compétence conditionnée pour les normes d'agrément nationales; qu'il est inutile, vu les circonstances, de maintenir les normes de programmation complémentaires et les normes d'agrément complémentaires telles que fixées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 établissant les critères de programmation complémentaires et les normes d'agrément auxquels les programmes de soins pathologie cardiaque B doivent répondre pour être agréés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 30 novembre 2009;

Vu l'avis 47.598/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2010, par application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 établissant les critères de programmation complémentaires et les normes d'agrément auxquels les programmes de soins pathologie cardiaque B doivent répondre pour être agréés, est révoqué.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a la politique en matière de santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 janvier 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 965

[C - 2010/35197]

29 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de subsidiëring van voortrajecten binnen het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap, artikel 100, voorlaatste lid; ;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 december 2009;

Gelet op het advies 47.609/1 van de Raad van State, gegeven op 7 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder het decreet : het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Het gewaarborgd forfait vermeld in artikel 100, voorlaatste lid van het decreet, wordt gevormd door 60 % van het totaal door de Vlaamse Regering aan dat project toegewezen aantal uren te vermenigvuldigen met 13 euro per uur.

De subsidiëring op basis van het aantal gepresteerde deelnemersuren vermeld in artikel 100, voorlaatste lid van het decreet wordt berekend op basis van de volgende formule :

Subsidie = A x 40% x (B/70);

Waarbij A : het bedrag bekomen door het aantal toegekende uren te vermenigvuldigen met 13 euro per uur;

Waarbij B : het percentage van het aantal toegekende uren dat effectief werd gerealiseerd met een maximum van 70 %.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009 en houdt op uitwerking te hebben op 31 augustus 2010.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 januari 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 965

[C – 2010/35197]

29 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au subventionnement des parcours préalables au sein du système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande, notamment l'article 100, l'avant-dernier alinéa;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 décembre 2009;

Vu l'avis 47.609/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par le décret : le décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande.

Art. 2. Le capital garanti visé à l'article 100, avant-dernier alinéa du décret, est fixé en multipliant 60 % du nombre total d'heures attribuées par le Gouvernement flamand au projet concerné par 13 euros par heure.

Le subventionnement sur la base du nombre total d'heures de participation prestées visées à l'article 100, avant-dernier alinéa du décret, est calculé suivant la formule suivante :

$$\text{Subvention} = A \times 40\% \times (B/70);$$

Où A : le montant obtenu en multipliant le nombre d'heures attribuées par 13 euros par heure;

Où B : le pourcentage du nombre d'heures attribuées effectivement réalisées avec un maximum de 70 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2009 et cessera de produire ses effets le 31 août 2010.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 29 janvier 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,
de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 966

[C – 2010/35188]

26 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende klassering van de Warandebroekbeek tot onbevaarbare waterloop van derde categorie in Gooik

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, gewijzigd bij de decreten van 21 april 1983 en 18 juli 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1968 houdende vaststelling van de procedure bij de onderzoeken de commodo et incommodo, voorgeschreven door de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen;

Overwegende dat de Warandebroekbeek in Gooik een niet geklasseerde waterloop betreft;

Overwegende dat de provincie Vlaams-Brabant, op vraag van de gemeente Gooik, de Warandebroekbeek vanaf de Frankrijkstraat tot het punt waar zij uitmondt in de Waterblokkebeek, onbevaarbare waterloop 5.235 van tweede categorie, wenst te klasseren tot onbevaarbare waterloop van derde categorie;

Overwegende dat het waterbekken van de Warandebroekbeek evenwel geen 100 ha bedraagt;

Overwegende dat artikel 4.1 van de wet betreffende de onbevaarbare waterlopen de mogelijkheid voorziet om waterlopen waarvan het waterbekken geen 100 ha bedraagt, bij de onbevaarbare waterlopen te rangschikken om redenen van algemeen nut;

Overwegende dat in het kader van het Aquafin-project 20.645B-PS+PL de DWA-lozingen van de Frankrijkstraat en de Kasteelstraat worden aangesloten op de KWZI Oetingen; dat ter hoogte van de Frankrijkstraat door Aquafin nv een overstortconstructie zal worden gebouwd en een effluentgracht van de KWZI zal uitmonden op de Warandebroekbeek; dat het debiet van deze loop met andere woorden abnormaal verzwaaard wordt; dat het beheer van deze loop beter door een openbaar bestuur gebeurt teneinde de afvoer van de overstortdebieten en het effluent van de KWZI te vrijwaren; dat daarom een klassering van de Warandebroekbeek naar derde categorie aangewezen is;

Overwegende de stukken over het onderzoek de commodo et incommodo dat van 9 december 2009 tot en met 28 december 2009 werd gehouden in Gooik, en waarbij geen bezwaarschriften werden ingediend;

Gelet op het advies van de Deputatie van de provincie Vlaams-Brabant, gegeven op 27 augustus 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2010;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Warandebroekbeek wordt vanaf de Frankrijkstraat in Gooik tot het punt waar zij uitmondt in de Waterblokbeek, onbevaarbare waterloop 5.235 van tweede categorie, geklasseerd als onbevaarbare waterloop van derde categorie en krijgt het nummer 5.235A.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 februari 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 966

[C – 2010/35188]

**26 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant classement de la 'Warandebroekbeek' en cours d'eau non navigable de la troisième catégorie à Gooik**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 28 décembre 1967 sur les cours d'eau non navigables, modifiée par les décrets des 21 avril 1983 et 18 juillet 2003;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1968 fixant la procédure des enquêtes de commodo et incommodo prévues par la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables;

Considérant que dans le cas de la 'Warandebroekbeek' à Gooik, il s'agit d'un cours d'eau non classé;

Considérant que la province du Brabant flamand, sur la demande de la commune de Gooik veut classer la 'Warandebroekbeek' en cours d'eau non navigable de la troisième catégorie à partir de la 'Frankrijkstraat' jusqu'au point où elle débouche dans la 'Waterblokbeek', cours d'eau non navigable 5.235 de la deuxième catégorie;

Considérant que le bassin hydrographique de la 'Warandebroekbeek' n'excède cependant pas 100 ha;

Considérant que l'article 4.1 de la loi relative aux cours d'eau non navigables prévoit la possibilité de classer les cours d'eau dont le bassin hydrographique n'excède pas 100 ha parmi les cours non navigables pour des raisons d'utilité publique;

Considérant que dans le cadre du projet Aquafin 20.645B-PS+PL, les déversements DWA (déversements par temps sec) de la 'Frankrijkstraat' et de la 'Kasteelstraat' sont raccordés à la KWZI (petite installation d'épuration d'eau) Oetingen; qu'au droit de la 'Frankrijkstraat', Aquafin SA aménagera une construction de débordement et qu'un fossé d'évacuation des effluents de la KWZI débouchera dans la 'Warandebroekbeek'; qu'il est préférable que le débit de ce cours d'eau soit assuré par une administration publique afin de garantir l'évacuation des débits de débordement et des effluents de la KWZI; que pour cette raison le classement de la 'Warandebroekbeek' dans la troisième catégorie est indiqué;

Considérant les documents relatifs à l'enquête de commodo et incommodo ayant eu lieu du 9 décembre 2009 au 28 décembre 2009 inclus dans la commune de Gooik pendant laquelle aucune objection n'a été introduite;

Vu l'avis de la Députation de la province du Brabant flamand, rendu le 27 août 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 28 janvier 2010;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La 'Warandebroekbeek' est classée en cours d'eau non navigable de la troisième catégorie à partir de la 'Frankrijkstraat' à Gooik jusqu'au point où elle débouche dans la 'Waterblokbeek', cours d'eau non navigable 5.235 de la deuxième catégorie et obtient le numéro 5.235A.

Art. 2. La Ministre flamande, ayant l'environnement et la politique des eaux dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 février 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2010 — 967

[2010/201066]

19. NOVEMBER 2009 — Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere Artikel 20;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere Artikel 7;

Aufgrund des Dekretes vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, insbesondere Artikel 10.1, eingefügt durch das Dekret vom 27. April 2009;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 26. Juni 2009;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers zuständig für den Haushalt vom 19. Juni 2009;

In Erwägung des Protokolls vom 25. November 2000 über die Zusammenarbeit zwischen dem Föderalstaat und den Gemeinschaften auf dem Gebiet der Reihenuntersuchungen zur Früherkennung von Brustkrebs durch Mammographie und dessen Nachtrag vom 30. Mai 2001 über die Übermittlung der für die Durchführung, die Nachbereitung und die Auswertung des Mammographie-Brustkrebsfrüherkennungsprogramms erforderlichen Daten;

In Erwägung der Empfehlung des Europäischen Rates vom 2. Dezember 2003 zur Krebs-Früherkennung (2008/878/EG), welche den Mitgliedsstaaten unter anderem die Einführung eines Programms zur Früherkennung von Brustkrebs durch Mammographie für Frauen zwischen 50 und 69 Jahren empfiehlt, um die Sterblichkeit infolge von Brustkrebs zu senken;

In Erwägung der im Jahre 2006 erstellten «European guidelines for quality assurance in mammography screening» 4. Ausgabe, sowie eventuelle Änderungen und Addenda;

In Erwägung der Tatsache, dass der Einsatz der Digitaltechnik in der radiologischen Praxis stark zunimmt und dass es aus diesem Grund erforderlich ist, die Qualitätsanforderungen für die digitale Mammographie zur Früherkennung zu präzisieren, damit vermieden wird, dass einerseits unangemessene Investitionen getätigt werden und andererseits die Teilnahme am Programm nachlässt;

In Erwägung, dass der Übergang zur digitalen Technik die Frist zwischen dem Zeitpunkt des Mammothests und dem Versand der Resultate verringert;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 47.168/3 des Staatsrates, das am 22. September 2009 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 1. der Gesetze über den Staatsrat, koordiniert am 12. Januar 1973, abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Gesundheit zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Dekret: Das Dekret vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft und zur medizinischen Prävention, abgeändert durch die Dekrete vom 21. März 2005, vom 25. Juni 2007 und durch das Programmdekret vom 27. April 2009;
2. Minister: Der für Gesundheit zuständige Minister der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
3. Fachabteilung: Die für Gesundheit zuständige Fachabteilung des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
4. Frauen: weibliche Personen im Alter von 50 bis 69 Jahren einschließlich;
5. Referenzzentrum: Das Zentrum, das mit den in Artikel 3 beschriebenen Aufgaben beauftragt ist.
6. Zentrum für die zweite Befundung: Das Zentrum, das mit der Versendung der Einladungen an die Frauen, der Organisation der zweiten Befundung der Mammothests, der Übermittlung der Resultate an den Referenzarzt, der Weiterverfolgung der positiven Mammothests sowie mit der Archivierung der Bilder beauftragt ist;
7. Mammographie: Digitale Aufnahme einer Brust, die entweder mittels einer lichtempfindlichen Phosphorplatte (CR) oder durch direkte Detektion der Röntgenstrahlen auf einem Bildträger (DR) vorgenommen wird;
8. Mammographie-Einheit: Das Zentrum, das die Früherkennungsuntersuchung mittels Mammographie durchführt;
9. Mammothest: Eine im Rahmen des Programms durchgeführte digitale Mammographie;
10. Positiver Mammothest: Jeder Mammothest, der eine zusätzliche Abklärung nach sich zieht;
11. Referenzarzt: Der Arzt, der den Mammothest verordnet hat oder der Arzt, der von der Patientin benannt wurde, um die Resultate des Mammothests zu erhalten und sie weiter zu verfolgen;
12. Röntgenarzt: Person, die gemäß dem Ministeriellen Erlass vom 8. Dezember 1980 zur Festlegung der besonderen Kriterien für die Zulassung von Fachärzten, Praktikumsleitern und Praktikumeinrichtungen im Fachbereich Röntgendiagnostik, den Berufstitel als Facharzt für Röntgendiagnostik besitzt oder einen in Anwendung von Kapitel IVbis des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 gleichgestellten Berufstitel;
13. Röntgenarzt für die erste Befundung: Der Röntgenarzt, der in einer Mammographie-Einheit arbeitet und damit beauftragt ist, die erste Auswertung des Mammothests vorzunehmen;
14. Röntgenarzt für die zweite Befundung: Der Röntgenarzt, der in einem Zentrum für die zweite Befundung mit der zweiten Lesung und der kontinuierlichen medizinisch-radiologischen Qualitätssicherung der Mammothests betraut ist;

15. Röntgenarzt für die dritte Befundung: Der Röntgenarzt, der normalerweise die zweite Befundung vornimmt und im Falle einer abweichenden Meinung zwischen dem ersten und dem zweiten Befund mit der dritten Auswertung der Mammotests beauftragt wird;
16. Röntgenassistent: Ein Personalmitglied der Mammographie-Einheit, das mit der Anfertigung der Mammotest-Aufnahmen betraut ist und die Bedingungen als Facharztanwärter gemäß dem Ministeriellen Erlass vom 8. Dezember 1980 zur Festlegung der besonderen Kriterien für die Zulassung von Fachärzten, Praktikumsleitern und Praktikumseinrichtungen im Fachbereich Röntgendiagnostik erfüllt, oder einen in Anwendung von Kapitel IVbis des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 gleichgestellten Berufstitel besitzt;
17. Einladung: Schreiben, das vom Zentrum für die zweite Befundung an Frauen zwischen 50 und 69 Jahren, die sich noch nie einem Mammotest unterzogen haben, versandt wird und in dem sie eingeladen werden, im Rahmen des Programms an einer Untersuchung zur Brustkrebsfrüherkennung teilzunehmen;
18. Erneute Einladung: Schreiben, das vom Zentrum für die zweite Befundung den Frauen zwei Jahre nach dem vorangehenden Mammotest geschickt wird, insofern sie noch zu der entsprechenden Zielgruppe gehören;
19. Empfehlungen: die aus dem Jahre 2006 erstellten «European guidelines for quality assurance in mammography screening» 4. Ausgabe, sowie eventuelle Änderungen und Addenda;
20. Anlage: Die für die Erstellung der Aufnahme einer Mammographie, die Bildbearbeitung und/oder die Bildwiedergabe verwendeten Geräte;
21. Ergebnisbrief: Das Ergebnisprotokoll des Mammotests und die Anschlussempfehlungen, welche nach der doppelten Auswertung formuliert und dem Referenzarzt durch das Zentrum für die zweite Befundung übermittelt werden;
22. RIS (Radiologic Information System): Datenbank, in der sich die medizinischen und administrativen Informationen befinden mit Ausnahme der mammographischen Aufnahmen;
23. Inventarliste: Die Akte mit den Informationen über die Zusammensetzung der digitalen Mammographie-Apparatur;
24. Wartungsverzeichnis: Die Akte mit den Informationen über den Unterhalt und die Qualitätskontrolle der digitalen Mammographie-Anlage. Das Verzeichnis enthält ebenfalls alle von der Firma erstellten Qualitätskontrollberichte;
25. «CR» (Computed Radiology): Verfahren in zwei Phasen, bei dem der Film in den Kassetten durch eine lichtempfindliche Platte ersetzt wird, auf welcher beim Kontakt mit den Röntgenstrahlen ein latentes Bild zusammengesetzt wird. Dieses latente Bild wird in einer zweiten Phase durch Ablesen mit einem Lasergerät sichtbar gemacht und zur Auswertung auf einen hoch auflösenden Bildschirm übertragen;
26. «DR» (Direct Radiology): System, bei dem ein Detektor in das Mammographiegerät integriert ist, der die Bilder direkt auf die Sichtungsbildschirme überträgt.

Art. 2 - § 1 - Vorliegender Erlass legt die Bedingungen fest, unter denen die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft im Rahmen des Programms zur Früherkennung von Brustkrebs ein Referenzzentrum, ein Zentrum für die zweite Befundung und Mammographieeinheiten beauftragt beziehungsweise anerkennen kann und im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel Zuschüsse für diese Dienstleistungen gewährt.

§ 2 - Der Minister legt auf Vorschlag der Fachabteilung ein Präventionsprogramm zur Brustkrebsfrüherkennung mittels Mammotest fest.

KAPITEL 2 — Referenzzentrum

Abschnitt 1 — Aufgaben

Art. 3 - § 1 - Die Regierung beauftragt eine Einrichtung in ihrer Funktion als Referenzzentrum, die nachweislich die Durchführung folgender Dienstleistungen gewährleisten kann:

1. Überwachung der Konformität der Mammographie-Einheiten mit den Qualitätskontrollanforderungen in der Radiologie;
2. Invorschlagbringung von allgemeinen Zielen für das Programm;
3. Benennung der Röntgenärzte für die Zweitbefundung, die die in Artikel 8, § 1, 3. erwähnte Auswertung vornehmen;
4. Überwachung der Einhaltung der Verpflichtungen von Röntgenärzten für die Erst- und Zweitbefundung;
5. Überwachung der Einhaltung der in Artikel 8 § 1 1. i. vorgesehenen Vereinbarung insbesondere was die Übermittlungsdauer der Mammotests und die Eingabe der Daten in das Radiologie-Informationssystem (RIS) betrifft;
6. Ausrichtung der ständigen Weiterbildung der verschiedenen am Programm beteiligten Personen;
7. Erstellung eines Gutachtens über die bis zum Jahresende zu erreichende Mindestanzahl Mammotests, die in Ausführung von Artikel 13 durchgeführt werden müssen;
8. Anonymisierte Auswertung der Qualität und der Effizienz des Programms auf der Basis der in den Empfehlungen definierten Qualitäts- und Effizienzindikatoren, erstellt in Zusammenarbeit mit der Stiftung Krebsregister;
9. Im Auftrag des Ministers die für die Erfüllung der Aufgaben erforderliche Zusammenarbeit zwischen den internationalen, föderalen, gemeinschaftlichen, regionalen oder lokalen Einrichtungen einleiten;
10. Information des Ministers über Aktionsprojekte und künftige Orientierungen;
11. Aufsicht und Evaluierung des Zentrums für die zweite Befundung.

Der im ersten Absatz erwähnte Nachweis gilt als erbracht, wenn eine Einrichtung bereits als Referenzzentrum durch die Französische oder Flämische Gemeinschaft anerkannt ist.

§ 2 - Der Minister legt auf Vorschlag des Referenzzentrums und nach Stellungnahme der Fachabteilung ein Kommunikationsprogramm zwecks Sensibilisierung der Frauen und der Berufsvertreter auf dem gesamten Gebiet deutscher Sprache fest.

Das Referenzzentrum erarbeitet in diesem Rahmen und in Zusammenarbeit mit der Fachabteilung Sensibilisierungsaktionen für die jeweilige lokale Bevölkerung.

Das Referenzzentrum sensibilisiert und informiert die verschiedenen involvierten Akteure über die Entwicklung des Programms und dessen weitere Ausrichtung.

Der Minister kann das Referenzzentrum mit weiteren Aufgaben in der Krebsfrüherkennung im Rahmen des Programms beauftragen.

Das Referenzzentrum informiert die Röntgenfachärzte der Mammographie-Einheiten über die Entwicklung und die Qualität des Programms sowie über den Anteil der Bevölkerung, der an dem Programm teilgenommen hat.

Abschnitt 2 — Zentrum für die zweite Befundung

Art. 4 - Das Zentrum für die zweite Befundung ist Bestandteil des Referenzzentrums und arbeitet unter der Aufsicht und der Verantwortung des Referenzzentrums.

Abschnitt 3 — Finanzierung

Art. 5 - Das Referenzzentrum erhält für die Durchführung der in Artikel 3 aufgeführten oder in Anwendung von Artikel 3 in Auftrag gegebenen Dienstleistungen einen Pauschalbetrag für die Personal- und Funktionskosten. Die Höhe des Betrages und die Auszahlungsmodalitäten werden im Rahmen eines Dienstleistungsvertrages zwischen der Regierung und dem Referenzzentrum festgelegt.

KAPITEL 3 — *Mammographie-Einheiten*

Abschnitt 1 — Aufgaben

Art. 6 - Die Mammographieeinheit ist zwecks Zulassung mit der Durchführung der Mammographie mittels eines Mammothests unter Einhaltung nachfolgender Bedingungen beauftragt:

1. Alle Angaben bezüglich der an der Untersuchung teilnehmenden Frauen werden anhand der Sozialversicherungs-Identifikationsnummer (SIS) kodiert;
2. In Anwendung des Gesetzes über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten vom 8. Dezember 1992 müssen die in einer Mammographie-Einheit für einen Mammothest vorstellig werdenden Frauen:
 - a. ein Dokument zur Kenntnis nehmen, das die Zielsetzung des Programms erläutert und die Weitervermittlung der medizinischen Daten gemäß dem im Programm vorgesehenen Datentransfer ausdrücklich erwähnt. Sie haben das Recht, die sie betreffenden erfassten Daten einzusehen und jede nicht zutreffende Angabe korrigieren zu lassen.
 - b. eine freiwillige und ausdrückliche Einwilligung darüber unterzeichnen, dass sie mit der Erfassung und Verarbeitung der Daten ihres Mammothests und deren weiterer Verarbeitung einverstanden sind. Diese Einwilligung steht auf einem Dokumentausdruck aus Papier, das von der Mammographie-Einheit aufbewahrt wird. Im Falle der Zustimmung der Frau kreuzt die Mammographie-Einheit ein entsprechendes Feld auf dem elektronischen Erstbefundungsbericht an.

Wenn die Frauen der weiteren Verarbeitung ihrer Daten nicht zustimmen, müssen sie dennoch weiteren Zugang zur Früherkennung sowie zur zweiten Befundung und zur Übertragung der Ergebnisse an den Referenzarzt erhalten. In einem solchen Fall begrenzt das Zentrum für die zweite Befundung die Verarbeitung der persönlichen Daten auf jene, die für die Anwendung der Bestimmungen für die gesetzlich verpflichtende Rückerstattung durch die Krankenkassen, die Eintragung der Befundungsergebnisse und deren Weiterleitung an den Referenzarzt, inklusive des Antwortabschnitts, erforderlich sind.

- c. den Namen ihres Referenzarztes angeben. Im Falle einer ärztlichen Überweisung ist der Referenzarzt jener, der den Mammothest angeordnet hat. Frauen, die nicht den Namen eines Referenzarztes angeben, werden nicht zum Mammothest zugelassen.
3. Die Mammothest-Aufnahmen sowie die Ergebnisse der ersten Befundung, die in das RIS eingepflegt werden, werden dem für die zweite Befundung zuständigen Arzt über eine gesicherte elektronische Verbindung spätestens am zweiten Werktag nach dem Untersuchungstag übermittelt.
4. Die im Rahmen des Mammothests gespeicherten persönlichen Daten werden mindestens zehn und höchstens zwanzig Jahre archiviert.

Abschnitt 2 — Zulassung

Unterabschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

Art. 7 - § 1 - Jede natürliche oder juristische Person, die einen Mammothest durchführt, muss zu diesem Zweck gemäß nachfolgenden Bestimmungen durch den Minister als Mammographie-Einheit zugelassen sein.

Vor Erhalt der Zulassung beantragt der Antragsteller eine vorläufige Zulassung. Die vorläufige Zulassung wird für eine Dauer von einem Jahr gewährt und die Zulassung gilt unbeschadet derer Aussetzung oder dessen Entzug als unbefristet.

§ 2 - Eine durch die Regierung eingesetzte Kommission oder im Rahmen eines Kooperationsabkommens beauftragte bestehende Kommission, die sich aus Fachleuten in der Früherkennung von Brustkrebs zusammensetzt, begutachtet die Anträge zur vorläufigen Zulassung und die Anträge zur Zulassung. Zudem gibt diese Kommission eine Stellungnahme vor der Entscheidung des Ministers eine Zulassung auszusetzen oder zu entziehen ab.

§ 3 - Bei einer Verweigerung oder Entzug der vorläufigen Zulassung oder der Zulassung kann der Antragsteller erst nach Ablauf einer zwölfmonatigen Frist ab dem Datum der diesbezüglichen Benachrichtigung einen neuen Antrag einreichen. Es sei denn, er kann beweisen, dass der Umstand, mit dem die Verweigerung oder der Entzug der Zulassung begründet wurde, gegenstandslos geworden ist.

Unterabschnitt 2 — Vorläufige Zulassung

Art. 8 - § 1 - Zwecks Erhalt einer vorläufigen Zulassung, muss der Antragsteller:

1. folgende Bedingungen erfüllen:

- a. über eine feststehende, halb-mobile oder mobile Anlage verfügen, die in einer Inventarliste detailliert beschrieben wird und von der jeder Bestandteil eine Typengenehmigung von einer anerkannten oder öffentlichen Einrichtung in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union erhalten hat;
 - b. die in Artikel 6 erwähnten Aufgaben nach den dort festgelegten Vorgaben erfüllen;
 - c. die unter Punkt a. erwähnte Anlage muss unter der Verantwortung mindestens eines Röntgenarztes stehen;
 - d. die Mammographie-Einheiten mit einem CR-System, eine Konformitätsbescheinigung der Anlage vorlegen, die nicht älter ist als sechs Monate;
 - e. in einer privaten oder in einer institutionellen Röntgenpraxis eines Krankenhauses oder einer Polyklinik unter der Verantwortung eines Röntgenarztes untergebracht sein;
 - f. über qualifiziertes und spezialisiertes Personal auf dem Gebiet der Röntgendiagnose verfügen, das in der Lage ist, einen Erstbefund zu erstellen und den Nachweis einer Ausbildung und Berufserfahrung in der Senologie und einer durch den Minister gutgeheißenen Ausbildung in digitaler Mammographie erbringt;
 - g. Gewährleisten, dass das unter Punkt f. erwähnte Personal seine Fachkompetenz kontinuierlich verbessert durch die regelmäßige Teilnahme an fachbezogene Weiterbildungen;
 - h. Erstellen eines Konzeptes zur Einhaltung des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und dessen Ausführungserlasse sowie der Bestimmungen hinsichtlich des Berufsgeheimnisses und der ärztlichen Schweigepflicht;
 - i. die Unterzeichnung einer Vereinbarung zwischen der Mammographie-Einheit und dem Zentrum für die zweite Befundung zur Regelung der Modalitäten ihrer Zusammenarbeit;
 - j. in Anwendung von Artikel 53 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes bezüglich der Gesundheitspflege und der Entschädigungspflichtversicherung, den Patienten die Dienstleistungen im Rahmen der Drittzahlerregelung berechnen für alle im Rahmen des vorliegenden Erlasses durchgeführten Mammographien;
 - k. Erstellung eines Konzeptes zum Bekanntmachen des Programms bei Frauen;
 - l. Teilnahme an Qualitätsverbesserungsprogrammen und -kontrollen;
 - m. Teilnahme an einer vom Zentrum für die zweite Befundung organisierten Konzertierung zwischen den Röntgenärzten der ersten und der zweiten Befundung;
 - n. die Einhaltung der Verpflichtung das Ergebnis des Erstbefunds eines Mammothests niemandem anderen als dem Zentrum für die zweite Befundung mitzuteilen und keine weitere Untersuchung vor Abschluss der zweiten Befundung vorzunehmen;
 - o. mindestens einen Röntgenassistenten oder einen Röntgenarzt beschäftigen, der mit der Anfertigung der Aufnahmen beauftragt ist und eine zusätzliche, vom Referenzzentrum angebotene theoretische und praktische Ausbildung erhalten hat, welche die korrekte Positionierung der Brust und die phototechnische Qualität der Aufnahmen zum Gegenstand hatte;
 - p. Teilnahme an den Nachverfolgungs- und Qualitätsverbesserungsprogrammen und -kontrollen;
 - q. in der Lage sein, dem Zentrum für die zweite Befundung die Mammothests auf gesichertem elektronischen Wege über eine Hochleistungsinternetverbindung zuzustellen;
 - r. Eingabe der Ergebnisse der ersten Befundung in das RIS;
 - s. Erstellen eines Konzeptes zur Einhaltung der gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen bezüglich der Verwendung von ionisierenden Strahlungen;
 - t. die Vermittlung eines Termins für einen Mammothest im Rahmen des Programms innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat ab dem Datum der Anfrage;
 - u. unmittelbare Mitteilung an die Fachabteilung über jegliche Veränderung der technischen Anlagen und der Zusammensetzung des unter Punkt f. erwähnten Personals;
2. sich bereit erklären innerhalb von zwölf Monaten nach Erhalt der vorläufigen Zulassung die Anlage einer Abnahmeprüfung durch ein in § 5 erwähntes Unternehmen unterziehen zu lassen;
3. sich bereit erklären innerhalb von sechs Monaten nach Erhalt der vorläufigen Zulassung eine Auswertung durch das Zentrum der zweiten Befundung hinsichtlich der Positionierung und der phototechnischen Qualität von 30 aufeinander folgenden Mammographien gemäß der im Anhang 1 festgelegten Vorgaben durchführen zu lassen.

§ 2 - Die in § 1 unter Punkt 2 erwähnte Abnahmeprüfung besteht in der Überprüfung der Konformität der Apparaturen mit denen in der Empfehlung festgelegten physikalisch-technischen Richtlinien.

Das Bestehen dieser Abnahmeprüfung wird durch die Ausstellung eines Konformitätszertifikats durch das Unternehmen bescheinigt. Die Mammographie-Einheit, die die Abnahmeprüfung nicht besteht, kann nach Erlangen der Konformität erneut eine Abnahmeprüfung beantragen.

§ 3 - Die in § 1 unter Punkt 3 erwähnte Auswertung erfolgt unter Berücksichtigung der in der Empfehlung festgelegten medizinisch-radiologischen Richtlinien.

Werden im Rahmen der Auswertung während der ersten sechs Monate nicht mindestens 30 Mammographien dokumentiert, gilt die Auswertung als negativ.

Auf Veranlassung des Referenzzentrums kann eine neue Auswertung auf der Grundlage derselben Kriterien durchgeführt werden.

Das Referenzzentrum übermittelt dem Antragsteller das Resultat der Auswertung.

§ 4 - Die Kosten der in § 1 Punkt 2 erwähnten Abnahmeprüfung und der in § 1, Punkt 3 erwähnten Auswertung sind durch den Antragsteller zu tragen.

§ 5 - Der Minister beauftragt Unternehmen, bestehend aus Strahlenphysiker, mit der Überwachung der Einhaltung der physikalisch-technischen Qualitätsnormen der Anlagen gemäß den Empfehlungen sowohl in den Mammographie-Einheiten als auch im Zentrum für die zweite Befundung.

Art. 9 - § 1 - Der Antrag auf eine vorläufige Zulassung einer Mammographie-Einheit ist durch Einschreiben an die Fachabteilung zu richten und umfasst folgende Unterlagen:

1. ein Identifikationsblatt gemäß dem Modell im Anhang 2;
2. eine Inventarliste der Anlage und eine Bescheinigung, dass jeder Bestandteil eine Typengenehmigung von einer offiziellen oder öffentlichen Einrichtung in einem Land der Europäischen Union erhalten hat;
3. die Erklärung des Verantwortlichen der Mammographie-Einheit gemäß dem Modell im Anhang 3, womit dieser sich zu folgendem verpflichtet:
 - a. binnen zwölf Monaten und gemäß den Empfehlungen (Prüfung der Konformität mit den physikalisch-technischen Normen) die Abnahmeprüfung und die Auswertung vornehmen zu lassen;
 - b. das Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und dessen Ausführungserlasse sowie die Bestimmungen hinsichtlich des Berufsgeheimnisses und der ärztlichen Schweigepflicht einzuhalten;
 - c. zur Vergabe eines Termins innerhalb von höchstens einem Monat nach einer Terminanfrage von Frauen, die im Rahmen des Programms einen Mammothest vornehmen lassen wollen;
 - d. dem Zentrum für die zweite Befundung die Röntgenaufnahmen des Mammothests spätestens am zweiten Werktag nach der Untersuchung mittels einer gesicherten elektronischen Verbindung zu übermitteln;
 - e. für alle im Rahmen dieses Erlasses durchgeführten Mammographien das Drittzahlerprinzip anzuwenden;
 - f. das Ergebnis der ersten Befundung eines Mammothests unter keinen Umständen jemandem anderen als dem Zentrum für die zweite Befundung zu übermitteln;
 - g. Erkenntnis der Früherkennung von Brustkrebs mittels Mammothest in der weiblichen Bevölkerung zu fördern;
 - h. sich am Qualitäts-Follow-up- und Kontrollprogramm zu beteiligen;
 - i. ein Kooperationsabkommen mit dem Zentrum für die zweite Befundung zu unterzeichnen;
 - j. die Verwaltung über jegliche Änderung der Apparaturen und/oder der Zusammensetzung des Mitarbeiter-teams in Kenntnis zu setzen.
4. eine Liste der mit der ersten Befundung beauftragten Röntgenärzte gemäß dem Modell im Anhang 4, sowie für jeden von ihnen:
 - a. einen Lebenslauf zur Bescheinigung ihrer Ausbildung und Tätigkeit im Bereich der Senologie;
 - b. eine Ausbildungsbescheinigung im Bereich der digitalen Mammographie;
 - c. eine Erklärung der Röntgenärzte, gemäß dem Modell im Anhang 5;
 - d. eine Liste der Röntgenassistenten, gemäß dem Modell im Anhang 6.

§ 2 - Wenn der Antrag unvollständig ist, stellt die Fachabteilung dem Antragsteller spätestens dreißig Tage nach Eingang des Antrags einen begründeten Unzulässigkeitsentscheid per Einschreiben zu. Ist der Antrag vollständig, übermittelt die Fachabteilung den Antrag mit den in § 1 aufgeführten Unterlagen der in Artikel 7 § 2 erwähnten Kommission zwecks Begutachtung.

Die Kommission übermittelt dem Minister das Gutachten. Nach Erhalt des Gutachtens entscheidet der Minister innerhalb von drei Monaten über die Erteilung oder Verweigerung einer vorläufigen Zulassung. Nach dieser Frist gilt die vorläufige Zulassung als erteilt, was dem Antragsteller schriftlich bestätigt wird. Die Entscheidung des Ministers wird dem Antragsteller per Einschreiben mitgeteilt.

Unterabschnitt 3 — Zulassung

Art. 10 - Zwecks Erhalt einer definitiven Zulassung muss der Antragsteller folgende Bedingungen erfüllen:

1. die Einhaltung der in Artikel 8 § 1 1. festgelegten Bedingungen;
2. über das in Artikel 8 § 2 erwähnte Konformitätszertifikat verfügen;
3. über die in Artikel 8 § 1 3. erwähnte positive Auswertung bezüglich dreißig aufeinanderfolgenden Mammographien verfügen.

Art. 11 - § 1 - Der Antrag auf Zulassung einer Mammographie-Einheit ist durch Einschreiben an die Fachabteilung zu richten und umfasst die in Artikel 9 2. und 3. erwähnten Unterlagen.

§ 2 - Wenn der Antrag unvollständig ist, stellt die Fachabteilung dem Antragsteller spätestens dreißig Tage nach Eingang des Antrags einen begründeten Unzulässigkeitsentscheid per Einschreiben zu. Ist der Antrag vollständig, übermittelt die Fachabteilung den Antrag mit denen in § 1 aufgeführten Unterlagen der in Artikel 7 § 2 erwähnten Kommission zwecks Begutachtung.

Die Kommission übermittelt dem Minister das Gutachten. Nach Erhalt des Gutachtens entscheidet der Minister innerhalb von 3 Monaten über die Erteilung oder Verweigerung einer Zulassung. Nach dieser Frist gilt die Zulassung als erteilt, was dem Antragsteller schriftlich bestätigt wird. Die Entscheidung des Ministers wird dem Antragsteller per Einschreiben mitgeteilt.

Art. 12 - Verfügt der Antragsteller bereits über eine Zulassung, die ihn berechtigt Mammographien durchzuführen unter den in der Empfehlung festgelegten Richtlinien, und wurde diese Anerkennung durch die zuständige Behörde einer anderen Gemeinschaft in Belgien, der zuständigen Behörde eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder eines Beitrittslandes eines mit der Europäischen Union abgeschlossenen Assoziationsabkommens ausgestellt, gilt diese Anerkennung zur Niederlassung des Dienstes in Gebiet deutscher Sprache als gleichwertig.

Unterabschnitt 4 — Während der Dauer der Zulassung

Art. 13 - Der Minister legt nach Stellungnahme des Referenzzentrums jährlich die während einem Jahr von der Mammographie-Einheit durchzuführende Mindestanzahl Mammothests fest, die erreicht werden muss.

Wird diese Mindestanzahl bis Ende der Jahresfrist nicht erreicht, muss die Mammographie-Einheit unter Strafe des Entzugs der Zulassung die Hälfte der vorgesehenen Quote innerhalb einer Schonungsfrist von sechs Monaten nach Ablauf der Jahresfrist erreichen.

Art. 14 - Jedes im Rahmen des Programms in der Mammographie-Einheit eingesetzte technische Gerät, das nach der Anerkennung in Betrieb genommen werden soll, muss zuvor der in Artikel 8 § 1 Nr. 2 beschriebenen Abnahmeprüfung unterzogen werden.

Art. 15 - § 1 - Jedes im Rahmen des Programms in der Mammographie-Einheit eingesetzte technische Gerät muss regelmäßig einem den Empfehlungen entsprechenden Qualitätszertifizierungsprogramm unterzogen werden. Dies erfolgt durch halbjährliche Kontrollen, die durch die Unternehmen durchgeführt werden und durch wöchentliche und tägliche Tests, die auf Initiative und unter der Aufsicht des für die Mammographie-Einheit zuständigen Röntgenarztes durchgeführt werden.

§ 2 - Mit der halbjährlichen Kontrolle und den täglichen und wöchentlichen Tests wird die Konformität der Geräte der Mammographie-Einheit mit den physikalisch-technischen Richtlinien überprüft. Die Ergebnisse dieser Überprüfung werden der Mammographie-Einheit und dem Referenzzentrum übermittelt.

Die Ergebnisse der Tests werden in einem Verzeichnis eingetragen und in einem Register zusammengefasst. Das Verzeichnis und das Register werden durch das Unternehmen anlässlich der halbjährlichen Kontrolle überprüft.

Die Mammographie-Einheit übernimmt die Kosten der durch die Unternehmen durchgeführten Kontrollen und der selbst durchgeführten Tests.

§ 3 - Die Mammographie-Einheit trifft nach Erhalt der Ergebnisse der Kontrolle und der durchgeführten Tests unmittelbar alle erforderlichen Maßnahmen zur Korrektur der Abweichungen von den physikalisch-technischen Richtlinien.

KAPITEL 4 — Kontroll- und Strafbestimmungen

Art. 16 - Die durch den Minister beauftragten Kontrollpersonen haben das Recht vor Ort zu überprüfen, ob das Referenzzentrum die Bestimmungen von Kapitel 2 einhält und ob die Mammographie-Einheiten die Zulassungsbedingungen erfüllen. Im Rahmen dieser Überprüfung händigen der Verantwortliche des Referenzzentrums und der Mammographie-Einheit den Kontrollpersonen alle Belege aus, die zur Durchführung der Überprüfung erforderlich sind.

Die Kontrollpersonen können für die Durchführung der Überprüfung auf die Unterstützung öffentlicher oder privater Einrichtungen zurückgreifen, um gewisse Kontrollen, Tests oder Bewertungen durchzuführen.

Der Verantwortliche des Referenzzentrums und der Mammographie-Einheit unterstützen aktiv die Durchführung der Überprüfung.

Art. 17 - § 1 - Ergibt eine Kontrolle, dass eine zugelassene Mammographieeinheit die Zulassungsbedingungen nicht mehr erfüllt ohne dadurch die Gesundheit der Nutznießer zu gefährden, kann der Minister nach Gutachten der in Artikel 7 § 2 vorgesehenen Kommission die Zulassung unter Auflagen für einen Zeitraum von einem Jahr, einmal verlängerbar, begrenzen. Nach Ablauf dieser Frist leitet der Minister das Verfahren zur Aussetzung oder Entzug der Zulassung ein.

Ist die Gesundheit der Nutznießer durch die Nicht-Einhaltung der Zulassungsbedingungen gefährdet, leitet der Minister unmittelbar das Verfahren zur Aussetzung oder zum Entzug der Zulassung ein oder kann die unmittelbare Einstellung der Tätigkeit der Mammographieeinheit anordnen.

§ 2 - Für die Einleitung des Verfahrens zur Aussetzung oder Entzugs der Zulassung mahnt die Fachabteilung die Mammographie-Einheit per Einschreiben, innerhalb einer Höchstfrist von drei Monaten die beanstandeten Mängel zu beheben.

Wird der Mahnung innerhalb der dreimonatigen Frist nicht Folge geleistet, informiert der Minister den Betroffenen per Einschreiben über die Einleitung des Verfahrens zur Aussetzung oder zum Entzug der Zulassung. Innerhalb des Monats nach Erhalt dieser Mitteilung, kann der Betroffene eine Anhörung beim Minister beantragen oder schriftlich zu der Entscheidung des Ministers Stellung beziehen. Nach Ablauf dieses Monats beantragt der Minister bei der in Artikel 7 § 2 vorgesehenen Kommission eine Stellungnahme zur Aussetzung oder Entzug der Zulassung. Der Minister entscheidet nach Erhalt des Gutachtens der Kommission.

Die Entscheidung die Zulassung auszusetzen oder zu entziehen, wird dem Betroffenen spätestens sechs Monate nach Mitteilung der Einleitung des Aussetzungs- oder Entzugsverfahrens übermittelt. Andernfalls gilt das eingeleitete Verfahren als unzulässig.

Art. 18 - Erreicht die Mammographie-Einheit zwei Jahre hintereinander unter Berücksichtigung der Schonungsfrist nicht die in Artikel 13 festgelegte Mindestquote, wird die Zulassung mit Ende des zweiten Jahres ausgesetzt oder entzogen, ohne Beanspruchung der Schonungsfrist.

Art. 19 - Bei Feststellung eines erheblichen Verstoßes der Anlage der Mammographie-Einheit gegen die Konformitätsnormen anlässlich der in Artikel 16 beschriebenen Kontrollen und Tests, dürfen keine Mammographien durch die betroffene Mammographie-Einheit bis zur Herstellung der Konformität der Anlage durchgeführt werden. Bei Missachtung kann der Minister der Mammographie-Einheit die Zulassung gemäß dem in Artikel 17 beschriebenen Verfahren aussetzen oder entziehen.

Art. 20 - Bei Missachtung durch das Referenzzentrum der in Kapitel 2 festgelegten Bestimmungen kann der Minister dem Referenzzentrum seinen Auftrag gemäß dem in Artikel 17 beschriebenen Verfahren entziehen oder bei Gefährdung der Gesundheit der Nutznießer den Auftrag fristlos entziehen.

KAPITEL 5 — *Schlussbestimmungen*

Art. 21 - Die Mammographie-Einheiten, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses auf Grundlage der bis dahin geltenden Gesetzgebung über eine Anerkennung verfügen und sich der digitalen Mammographie zuwenden möchten, müssen gemäß Kapitel 3, Abschnitt 2 eine Zulassung beantragen.

Verfügt der Antragsteller jedoch über eine positive Auswertung hinsichtlich der Einhaltung der medizinisch-radiologischen Richtlinien, gelten die in Artikel 8, § 1, 3. festgelegten Zulassungsvoraussetzungen als erfüllt unter den Bedingungen, dass die betroffene Mammographie-Einheit zum Zeitpunkt der Auswertung mit einem CR-System ausgestattet und seit diesem Zeitpunkt der Bildsensor nicht ausgetauscht wurde.

Art. 22 - Vorliegender Erlass tritt zum 1. Dezember 2009 in Kraft.

Art. 23 - Der für Gesundheit zuständige Minister ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. November 2009

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Anhang 1 zum Erlass der Regierung vom 19. November 2009 zur Brustkrebsfrüherkennung bezüglich der Positionierung für die Aufnahmen im Rahmen der vorzunehmenden Auswertung der Mammographien

1. Hinsichtlich der Positionierung muss eine Früherkennungsmammographie je Brust zwei Ebenen erfassen: die medio-lateral-oblique Ebene und die cranio-caudale Ebene;
2. 75% der dreißig aufeinander folgenden Mammographien sind so positioniert, dass:
 - a. auf der in der medio-lateral-obliquen Ebene gemachten Aufnahme, der Brustmuskel die Form eines Dreiecks aufweist, dessen Spitze sich auf Höhe der Brustwarze befindet und wo die Falte unter der Brust zum Bauch hin ohne Überlappung abgebildet ist;
 - b. auf den in der medio-lateral-obliquen Ebene und der cranio-caudalen Ebene gemachten Aufnahmen die Distanz zwischen der Brustwarze und dem Brustmuskel identisch ist;
 - c. die Brustwarze auf der mediolateralen oder der cranio-caudalen Aufnahme tangential dargestellt wird.
3. 20% der dreißig aufeinander folgenden Mammographien sind so angeordnet, dass der Rand des Brustmuskels auf der cranio-caudalen Aufnahme zu sehen ist;
4. Auf 80 der analysierten Aufnahmen müssen folgende phototechnischen Aspekte als zufriedenstellend eingestuft worden sein:
 - a. die ausgeübte Kompression;
 - b. die Präzision der Aufnahme und der Bildkontrast;
 - c. die Begrenzung von Artefakten auf die geringstmögliche Anzahl.

Eupen, den 19. November 2009

Gesehen um dem Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung beigefügt zu werden.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Anhang 2 zum Erlass der Regierung vom 19. November 2009
zur Brustkrebsfrüherkennung bezüglich des Identifikationsblattes einer Mammographieeinheit

IDENTIFIKATIONSBLATT EINER MAMMOGRAPHIEEINHEIT

Name der Einheit:																											
Straße:														Nr.:				BK:									
PLZ:														Gemeinde:													
Provinz:																											
Telefon:														Fax:													
E-Mail:																											

Falls die Postanschrift von der Adresse, an der sich die zugelassenen Röntgenapparaturen befinden abweicht, geben Sie bitte beide Anschriften an.

Adresse 1 (Standort der Röntgenapparaturen):																																									
Straße:														Nr.:				BK:																							
PLZ:														Gemeinde:																											
Telefon:																												Fax:													
E-Mail:																																									

Adresse 2 (evtl. weitere Postanschrift):																																									
Straße:														Nr.:				BK:																							
PLZ:														Gemeinde:																											
Telefon:																												Fax:													
E-Mail:																																									

Der für die Einheit verantwortliche Röntgenarzt:																											
Nr. LIKIV:																											
Berufliche Anschrift:																											
Straße:														Nr.:				BK:									
PLZ:														Gemeinde:													
Telefon:														Fax:													
E-Mail:																											

Eupen, den 19. November 2009

Gesehen um dem Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung beigefügt zu werden.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Anhang 3 zum Erlass der Regierung vom 19. November 2009
zur Brustkrebsfrüherkennung bezüglich der Einhaltung der in Artikel 9 festgelegten Bedingungen

Zustimmungserklärung

In Übereinstimmung mit denen in Artikel 9 des Erlasses der Deutschsprachigen Gemeinschaft erwähnten Bedingungen verpflichtet sich der Verantwortliche der Mammographie-Einheit formell und auf Ehre:

- a. binnen zwölf Monaten und gemäß den Empfehlungen (Prüfung der Konformität mit den physikalisch-technischen Normen) die Abnahmeprüfung und die Auswertung vornehmen zu lassen;
- b. das Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und dessen Ausführungserlasse sowie die Bestimmungen hinsichtlich des Berufsgeheimnisses und der ärztlichen Schweigepflicht einzuhalten;

Anhang 5 zum Erlass der Regierung vom 19. November 2009
zur Krebsfrüherkennung bezüglich Zustimmungserklärung der Röntgenärzte der ersten Befundung

ZUSTIMMUNGSEKTLÄRUNG DES Röntgenarztes (DER ERSTEN BEFUNDUNG)

In Anwendung der in Art. 9 § 1 4., c. des Erlasses der Regierung zur Krebsfrüherkennung erwähnten Bedingungen verpflichte ich mich formell und eidesstattlich:

1. das Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und dessen Ausführungserlasse sowie die Bestimmungen hinsichtlich des Berufsgeheimnisses und der ärztlichen Schweigepflicht einzuhalten;
2. die Resultate der ersten Befundung in das RIS einzugeben;
3. keine zusätzliche Untersuchung vor der zweiten Befundung durchzuführen;
4. das Ergebnis der ersten Befundung eines Mammothests unter keinen Umständen jemandem anderen als dem Zentrum für die zweite Befundung zu übermitteln;
5. an den vom Zentrum für die zweite Befundung organisierten Konzertierungstreffen zwischen den Radiologen für die erste und zweite Befundung teilzunehmen;
6. meine Fachkenntnisse kontinuierlich zu verbessern, insbesondere durch die Teilnahme an Weiterbildungen;
7. Früherkennung von Brustkrebs mittels Mammothest in der weiblichen Bevölkerung bekannter zu machen;
8. mich an die Durchführung des Qualitäts-Follow-up- und Kontrollprogramms zu beteiligen;
9. ein Kooperationsabkommen mit dem Zentrum für die zweite Befundung zu unterzeichnen.

(Datum, Unterschrift und Stempel, vorangegangen von dem handschriftlichen Vermerk "Gelesen und genehmigt").

Eupen, den 19. November 2009

Gesehen um dem Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung beigelegt zu werden.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Anhang 6 zum Erlass der Regierung vom 19. November 2009
zur Brustkrebsfrüherkennung bezüglich Liste der Röntgenassistenten

Liste der Röntgenassistenten, die für die Positionierung und die fototechnische Qualität zuständig sind und innerhalb der Mammographie-Einheiten befugt sind, Mammothests vorzunehmen.

NAME:	VORNAME:	DIPLOM UND/ODER ERWORBENE QUALIFIZIERUNG:

Name der Einheit:

Adresse:

Verantwortlicher Arzt:

Datum und Unterschrift:

Eupen, den 19. November 2009

Gesehen um dem Erlass der Regierung zur Brustkrebsfrüherkennung beigelegt zu werden;

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

F. 2010 — 967

[2010/201066]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 7;

Vu le décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, notamment l'article 10.1, inséré par le décret du 27 avril 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 juin 2009;

Vu l'accord du Ministre compétent en matière de Budget, donné le 19 juin 2009;

Vu le protocole du 25 novembre 2000 visant une collaboration entre l'Etat fédéral et les Communautés en matière de dépistage du cancer du sein par mammographie et relatif à la transmission des données nécessaires à l'exécution, au suivi et à l'évaluation du programme de dépistage par mammographie du cancer du sein, ainsi que son avenant du 30 mai 2001;

Considérant que la recommandation du Conseil européen du 2 décembre 2003 relative au dépistage du cancer (2003/878/CE) recommande entre autres aux Etats membres de mettre en œuvre un programme de dépistage par mammographie pour le cancer du sein chez les femmes âgées de 50 à 69 ans, afin de limiter la mortalité due à cette maladie;

Vu les « European guidelines for quality assurance in mammography screening », 4^e édition, établies en 2006, ainsi que les éventuels modifications et addenda;

Considérant que les techniques numériques connaissent une progression rapide dans la pratique radiologique et qu'il est par conséquent nécessaire de préciser les exigences de qualité pour la mammographie numérique de dépistage afin d'éviter des investissements mal adaptés et que le taux de participation au programme ne diminue;

Considérant que le passage aux techniques numériques réduit le délai entre le moment du mammothest et l'envoi des résultats;

Vu l'avis 47.168/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 septembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Santé;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

- 1^o décret : le décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, modifié par les décrets des 21 mars 2005 et 25 juin 2007 et par le décret-programme du 27 avril 2009;
- 2^o Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Communauté germanophone compétent en matière de Santé;
- 3^o Division : la Division du Ministère de la Communauté germanophone compétente en matière de Santé;
- 4^o femmes : les personnes de sexe féminin âgées de 50 à 69 ans inclus;
- 5^o centre de référence : le centre qui est chargé des missions décrites à l'article 3;
- 6^o centre de deuxième lecture : le centre chargé de l'envoi des invitations aux femmes, de l'organisation de la deuxième lecture des mammothests, de la transmission des résultats au médecin référent, du suivi des mammothests positifs ainsi que de l'archivage des images;
- 7^o mammographie : une image numérique d'un sein, produite soit via une plaque phosphore photosensible (CR), soit via une détection directe des rayons X sur un récepteur d'image (DR);
- 8^o unité de mammographie : centre d'examen de dépistage par mammographie
- 9^o mammothest : une mammographie numérique réalisée dans le cadre du programme;
- 10^o mammothest positif : tout mammothest donnant lieu à une mise au point complémentaire;
- 11^o médecin référent : médecin ayant prescrit le mammothest ou médecin désigné par la patiente pour recevoir les résultats du mammothest et en assurer le suivi;
- 12^o radiologue : personne qui porte le titre de médecin spécialiste en radiodiagnostic conformément à l'arrêté ministériel du 8 décembre 1980 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour la spécialité de radiodiagnostic ou un titre y assimilé en application du chapitre IVbis de l'arrêté royal n^o 78 du 10 novembre 1967;
- 13^o radiologue premier lecteur : radiologue qui exerce dans une unité de mammographie et est chargé d'effectuer la première lecture des mammothests;
- 14^o radiologue deuxième lecteur : radiologue qui exerce dans un centre de deuxième lecture et est chargé d'effectuer la deuxième lecture et d'évaluer de façon continue la qualité médico-radiologique des mammothests;
- 15^o radiologue troisième lecteur : radiologue deuxième lecteur chargé de la troisième lecture des mammothests en cas de divergence d'opinion entre le premier et le deuxième lecteur;
- 16^o technologue : membre du personnel d'une unité de mammographie chargé de réaliser les clichés des mammothests et qui remplit les conditions comme candidat spécialiste conformément à l'arrêté ministériel du 8 décembre 1980 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour la spécialité de radiodiagnostic ou est porteur d'un titre assimilé en application du chapitre IVbis de l'arrêté royal n^o 78 du 10 novembre 1967;
- 17^o invitation : lettre envoyée par le centre de deuxième lecture aux femmes âgées de 50 à 69 ans qui n'ont jamais fait de mammothest, afin de les inviter à un examen de dépistage du cancer du sein dans le cadre du programme;

- 18° réinvasion : lettre envoyée aux femmes par le Centre de deuxième lecture deux ans après leur mammothest précédent, si elles sont toujours éligibles;
- 19° recommandations : les « European guidelines for quality assurance in mammography screening » 4^e édition, en ce compris les éventuels modifications et addenda;
- 20° installation : les appareils utilisés pour la capture de l'image, le traitement de l'image et/ou la restitution de l'image;
- 21° lettre de résultat : protocole de résultat du mammothest et recommandations de suivi émis à l'issue de la double lecture et transmis au médecin référent par le centre de deuxième lecture;
- 22° RIS (Radiologic Information System) : dossier informatisé contenant les informations médicales et administratives mais ne contenant aucune image mammographique;
- 23° inventaire : dossier comprenant les informations relatives à la composition de l'installation de mammographie numérique;
- 24° registre : dossier comprenant les informations relatives à la maintenance et au contrôle de qualité de l'installation de mammographie numérique. Il contient également tous les rapports des contrôles de qualité établis par la firme;
- 25° « CR » (Computed Radiology) : processus en deux temps où une plaque au phosphore remplace le film dans les cassettes et une image latente se forme au contact des rayons X. Cette image latente est révélée dans un deuxième temps par la lecture dans un appareil à rayon laser, puis transmise à un écran haute définition pour analyse;
- 26° « DR » (Direct Radiology) : système dans lequel un détecteur est intégré à l'appareil de mammographie, qui exporte directement les images sur les écrans de visualisation.

Art. 2. § 1^{er}. Le présent arrêté fixe les conditions auxquelles le Gouvernement de la Communauté germanophone, dans le cadre d'un programme de dépistage du cancer du sein, mandate ou peut agréer un centre de référence, un centre de deuxième lecture et des unités de mammographie et octroie, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, des subsides pour ces prestations.

§ 2. Sur la proposition de la Division, le Ministre fixe un programme de prévention pour le dépistage du cancer du sein par mammothest.

CHAPITRE 2. — Centre de référence

Section 1^{re}. — Missions

Art. 3. § 1^{er}. Le Gouvernement désigne comme centre de référence un établissement qui apporte la preuve qu'il peut fournir les prestations suivantes :

- 1° surveiller que les unités de mammographie répondent aux exigences du contrôle de qualité en radiologie;
- 2° proposer des objectifs généraux pour le programme;
- 3° nommer les radiologues de deuxième lecture qui pratiqueront la lecture visée à l'article 8, § 1^{er}, 3°;
- 4° assurer le suivi du respect des engagements des radiologues premiers et deuxièmes lecteurs;
- 5° assurer le suivi du respect de l'accord prévu à l'article 8, § 1^{er}, 1°, i), en particulier en ce qui concerne les délais de transmission des mammothests et l'encodage de données dans le dossier informatisé (RIS);
- 6° organiser la formation continue des différents intervenants du programme;
- 7° émettre un avis sur le nombre minimal de mammothests devant être atteint au terme de l'année, tests réalisés en exécution de l'article 13;
- 8° évaluer de manière anonyme la qualité et l'efficacité du programme selon les indicateurs de qualité et d'efficacité définis dans les recommandations, en collaboration avec la Fondation du Registre du cancer;
- 9° sur demande du Ministre, établir avec toutes les instances internationales, fédérales, communautaires, régionales ou locales les collaborations nécessaires à l'accomplissement des missions;
- 10° informer le Ministre sur des projets d'action et de nouvelles orientations;
- 11° superviser et évaluer le centre de deuxième lecture.

La preuve visée au premier alinéa est censée être apportée lorsque l'établissement est déjà agréé comme centre de référence par la Communauté française ou la Communauté flamande.

§ 2. Sur la proposition du centre de référence et sur avis de la Division, le Ministre élabore un programme de communication visant à sensibiliser les femmes et des professionnels sur l'ensemble du territoire de la région de langue allemande.

Dans ce cadre, le centre de référence met en place, en collaboration avec la Division, des actions pour sensibiliser la population locale.

Le centre de référence sensibilise et informe également les différents acteurs impliqués de l'évolution du programme et des orientations de celui-ci.

Dans le cadre du programme, le Ministre peut mandater le centre de référence pour d'autres missions de dépistage du cancer.

Le centre de référence informe les radiologues des unités de mammographie de l'évolution et de la qualité du programme, ainsi que des taux de couverture atteints.

Section 2. — Centre de deuxième lecture

Art. 4. Le centre de deuxième lecture fait partie intégrante du centre de référence et travaille sous l'autorité et la responsabilité de celui-ci.

Section 3. — Financement

Art. 5. Pour les prestations mentionnées à l'article 3 ou confiées en application de celui-ci, le centre de référence reçoit un forfait pour les frais de personnel et de fonctionnement. Le montant du forfait et les modalités de liquidation sont fixés dans le cadre d'un contrat de services conclu entre le Gouvernement et le centre de référence.

CHAPITRE 3. — Unités de mammographie

Section 1^{re}. — Missions

Art. 6. En vue de son agrément, l'unité de mammographie est chargée de réaliser les mammographies au moyen d'un mammothest dans le respect des conditions suivantes :

- 1° toutes les données relatives aux femmes participant à l'examen sont encodées au moyen du numéro d'identification à la sécurité sociale (NISS);
- 2° en application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les femmes qui se présentent pour un mammothest dans une unité de mammographie doivent :
 - a) prendre connaissance d'un document expliquant les objectifs du programme et portant mention explicite de la communication des données médicales dans le cadre du transfert de données prévu par le programme. Elles ont le droit de prendre connaissance des données enregistrées qui les concernent et de faire corriger toute donnée inexacte;
 - b) signer un consentement libre et explicite à l'enregistrement et au traitement des données de leur mammothest et du suivi de celui-ci. Le consentement figure sur un document « papier » conservé par l'unité de mammographie. Une case figurant sur la fiche de première lecture informatisée sera cochée par l'unité de mammographie en cas de consentement donné par la femme.

Si les femmes n'autorisent pas le traitement ultérieur de leurs données, le dépistage doit leur rester accessible, y compris la deuxième lecture et la transmission des résultats au médecin référent. Dans ce cas, le centre de deuxième lecture limite le traitement des données personnelles à celles qui sont exigées pour l'application des réglementations, en matière de remboursement, et pour l'enregistrement du résultat des lectures et la transmission des résultats au médecin référent, y compris le talon réponse;

- c) donner le nom de leur médecin référent. Dans le cas d'une prescription médicale, le médecin référent est celui ayant prescrit le mammothest. Les femmes qui ne communiquent pas le nom d'un médecin référent n'ont pas accès au mammothest;
- 3° les clichés des mammothests ainsi que les résultats de la première lecture, encodés dans le RIS, sont transmis au centre de deuxième lecture au plus tard le deuxième jour ouvrable qui suit l'examen, et ce par connexion électronique sécurisée;
- 4° la durée de conservation des données personnelles enregistrées dans le cadre du mammothest est de dix ans au moins et vingt ans au plus.

Section 2. — Agrément

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 7. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale qui réalise un mammothest doit être agréée à cette fin par le Ministre comme unité de mammographie conformément aux conditions suivantes.

Avant d'obtenir l'agrément, le requérant demande un agrément provisoire. L'agrément provisoire est octroyé pour un an, alors que l'agrément est octroyé à durée indéterminée, sans préjudice de sa suspension ou de son retrait.

§ 2. Une commission composée de spécialistes en dépistage du cancer du sein, instituée par le Gouvernement ou existante et mandatée dans le cadre d'un accord de coopération, rend un avis sur les demandes d'agrément provisoire et d'agrément. En outre, cette commission rend un avis préalable à la décision du Ministre de suspendre ou de retirer un agrément.

§ 3. En cas de refus ou de retrait de l'agrément provisoire ou de l'agrément, le requérant ne peut introduire une nouvelle demande que douze mois après la communication du refus ou du retrait, à moins qu'il ne puisse prouver que les circonstances ayant justifié le refus ou le retrait ont cessé d'exister.

Sous-section 2. — Agrément provisoire

Art. 8. § 1^{er}. Pour obtenir un agrément provisoire, le requérant doit :

- 1° remplir les conditions suivantes :
 - a) disposer d'une installation fixe, semi-mobile ou mobile, détaillée dans l'inventaire, dont chacun des composants est homologué par un organisme agréé ou officiel dans un pays membre de l'Union européenne;
 - b) accomplir les missions mentionnées à l'article 6 aux conditions qui y sont fixées;
 - c) l'installation visée au a) doit être placée sous la responsabilité d'un radiologue au moins;
 - d) présenter, pour ce qui est des unités de mammographie équipées d'un système CR, un certificat de conformité de l'installation de moins de six mois de date;
 - e) être établi au sein d'un cabinet de radiologie privé ou situé dans une institution (hôpital ou polyclinique) sous la responsabilité d'un radiologue;
 - f) disposer d'un personnel qualifié et spécialisé en radiodiagnostic capable d'effectuer une première lecture et pouvant justifier de sa formation et de son activité en sénologie, ainsi que d'une formation en mammographie numérique approuvée par le Ministre;
 - g) veiller à ce que le personnel mentionné sous f) améliore continuellement ses compétences spécifiques en participant régulièrement à des formations continuées dans sa discipline;
 - h) développer un concept visant le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution ainsi que des dispositions relatives au secret professionnel et médical;
 - i) signer l'accord établi entre l'unité de mammographie et le centre de deuxième lecture et régissant leur coopération;
 - j) appliquer aux patients, pour toutes les mammographies réalisées dans le cadre du présent arrêté, le système du tiers payant en application de l'article 53 de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;
 - k) développer un concept visant à promouvoir le programme auprès des femmes;

- l) contribuer aux programmes et contrôles d'amélioration de la qualité;
 - m) participer à une concertation entre les radiologues premiers et deuxièmes lecteurs organisée par un centre de deuxième lecture;
 - n) respecter l'engagement de ne pas diffuser, à qui que ce soit, à l'exception du centre de deuxième lecture, le résultat de la première lecture d'un mammotest et de ne pas réaliser d'autre examen avant la conclusion de la deuxième lecture;
 - o) disposer d'au moins un technologue ou d'un radiologue chargé de réaliser les clichés et bénéficiant d'une formation complémentaire théorique et pratique, organisée par le centre de référence et portant sur le positionnement correct du sein et la qualité phototechnique des clichés;
 - p) contribuer aux programmes et contrôles de suivi et d'amélioration de la qualité;
 - q) être en mesure de transmettre au centre de deuxième lecture les mammotests par voie électronique sécurisée via une connexion Internet à haut débit;
 - r) introduire les résultats de la première lecture dans le RIS;
 - s) développer un concept visant au respect de la législation relative à la sécurité lors de l'utilisation de rayonnements ionisants;
 - t) fixer un rendez-vous aux femmes souhaitant bénéficier d'un mammotest dans le cadre du programme, dans un délai maximum d'un mois à partir de leur demande;
 - u) communiquer directement à la Division toute modification apportée aux installations techniques et à la composition du personnel visé au f);
- 2° accepter de soumettre l'installation, dans les 12 mois qui suivent l'agrément provisoire, à un test d'acceptation réalisé par une firme mentionnée au § 5;
- 3° accepter de se soumettre, dans les six mois qui suivent l'agrément provisoire, à une évaluation réalisée conformément à l'annexe 1^{re} par le centre de deuxième lecture quant au positionnement et à la qualité phototechnique des clichés de 30 mammographies successives;

§ 2. Le test d'acceptation visé au § 1^{er}, 2°, consiste à contrôler la conformité des appareillages aux normes physico-techniques fixées dans la recommandation;

La réussite du test d'acceptation est certifiée par la délivrance d'un certificat de conformité remis par la firme. L'unité de mammographie qui ne satisfait pas aux normes physico-techniques peut demander un nouveau test d'acceptation après mise en conformité.

§ 3. L'évaluation visée au § 1^{er}, 3°, est réalisée dans le respect des normes médico-radiologiques fixées dans les recommandations.

Si l'évaluation au cours des six premiers mois ne porte pas au moins sur 30 mammographies, elle est censée être négative.

Une nouvelle évaluation peut être réalisée sur la base des mêmes critères à l'initiative du centre de référence.

Le centre de référence transmet au requérant le résultat de l'évaluation.

§ 4. Les coûts liés au test d'acceptation visé au § 1^{er}, 2°, et à l'évaluation visée au § 1^{er}, 3°, sont supportés par le requérant.

§ 5. Le Ministre charge des firmes, composées de radiophysiciens, de contrôler dans les unités de mammographie ainsi qu'au centre de deuxième lecture le respect des normes de qualité physico-techniques des installations selon les recommandations.

Art. 9. § 1^{er}. La demande d'agrément provisoire pour une unité de mammographie est introduite par recommandé auprès de la Division et contient :

- 1° une fiche d'identification conforme au modèle figurant à l'annexe 2;
- 2° un inventaire de l'installation et une attestation que chacun des composants est homologué par un organisme agréé ou officiel dans un pays membre de l'Union européenne;
- 3° une déclaration du responsable de l'unité de mammographie conforme au modèle figurant à l'annexe 3 et par laquelle il s'engage à :
 - a) faire réaliser le test d'acceptation et l'évaluation dans les douze mois et conformément aux recommandations (contrôle de la conformité aux normes physico-techniques);
 - b) à respecter la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution ainsi que les dispositions relatives au secret professionnel et médical;
 - c) fixer un rendez-vous aux femmes souhaitant bénéficier d'un mammotest dans le cadre du programme, dans un délai maximum d'un mois à partir de leur demande;
 - d) transmettre les mammotests au centre de deuxième lecture, au plus tard le deuxième jour ouvrable qui suit un examen, et ce par connexion électronique sécurisée;
 - e) appliquer le système du tiers payant à toutes les mammographies réalisées dans le cadre de cet arrêté;
 - f) ne pas diffuser, pour quelque motif que ce soit et à qui que ce soit, à l'exception du centre de deuxième lecture, le résultat de la première lecture d'un mammotest;
 - g) promouvoir auprès des femmes le dépistage du cancer du sein au moyen de mammotests;
 - h) contribuer au programme de suivi et de contrôle de la qualité;
 - i) signer un accord de coopération avec le centre de deuxième lecture;
 - j) communiquer à l'administration toute modification apportée aux appareillages et/ou à la composition du cadre du personnel;
- 4° une liste des radiologues de première lecture établie conformément au modèle figurant à l'annexe 4, ainsi que pour chacun d'eux :
 - a) un *curriculum vitae* attestant sa formation et son activité dans le domaine de la sénologie;

- b) une attestation de formation en mammographie numérique;
- c) une déclaration des radiologues conforme au modèle figurant à l'annexe 5;
- d) une liste des technologues conforme au modèle figurant à l'annexe 6.

§ 2. Lorsque la demande est incomplète, la Division notifie au requérant par recommandé, au plus tard trente jours après la réception de la demande, une décision motivée de non-agrément. Si la demande est complète, la Division la transmet pour avis à la commission mentionnée à l'article 7, § 2, avec les documents énumérés au § 1^{er}.

La commission transmet l'avis au Ministre. Le Ministre statue sur l'octroi ou le refus d'un agrément provisoire dans les trois mois de la réception de l'avis. Passé ce délai, l'agrément provisoire est censé être octroyé, ce qui est confirmé par écrit au requérant. La décision du Ministre est communiquée au requérant par recommandé.

Sous-section 3. — Agrément

Art. 10. Pour obtenir un agrément définitif, le requérant doit :

- 1° respecter les obligations fixées à l'article 8, § 1^{er}, 1°;
- 2° disposer du certificat de conformité mentionné à l'article 8, § 2;
- 3° disposer de l'évaluation positive mentionnée à l'article 8, § 1^{er}, 3°, portant sur 30 mammographies consécutives.

Art. 11. § 1^{er}. La demande d'agrément d'une unité; de mammographie est adressée par recommandé à la Division et comporte les documents mentionnés à l'article 9, 2° et 3°.

§ 2. Lorsque la demande est incomplète, la Division notifie au requérant par recommandé, au plus tard trente jours après la réception de la demande, une décision motivée de non-agrément. Si la demande est complète, la Division la transmet pour avis à la commission mentionnée à l'article 7, § 2, avec les documents énumérés au § 1^{er}.

La commission transmet l'avis au Ministre. Le Ministre statue sur l'octroi ou le refus d'un agrément dans les trois mois de la réception de l'avis. Passé ce délai, l'agrément est censé être octroyé, ce qui est confirmé par écrit au requérant. La décision du Ministre est communiquée au requérant par recommandé.

Art. 12. Si le requérant dispose déjà d'un agrément qui l'autorise à réaliser des mammographies selon les normes fixées dans les recommandations et si cet agrément a été délivré par l'autorité compétente d'une autre communauté de Belgique, l'autorité compétente d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat adhérent à un accord d'association conclu avec l'Union européenne, cet agrément est considéré comme équivalent pour l'établissement du service en région de langue allemande.

Sous-section 4. — En cours d'agrément

Art. 13. Sur avis du centre de référence, le Ministre fixe annuellement le nombre minimal de mammothèses qu'une unité de mammographie doit réaliser en un an.

Si ce nombre minimal n'est pas atteint au terme du délai d'un an, l'unité de mammographie doit, sous peine de retrait de l'agrément, atteindre la moitié du quota prévu dans les six mois suivant l'expiration du délai d'un an.

Art. 14. Tout appareil technique utilisé dans l'unité de mammographie dans le cadre du programme et qui serait mis en service après l'agrément doit, au préalable, être soumis au test d'acceptation décrit à l'article 8, § 1^{er}, 2°.

Art. 15. § 1^{er}. Tout appareil technique utilisé dans l'unité de mammographie dans le cadre du programme doit être régulièrement soumis à un programme de certification de la qualité conformément aux recommandations. Ceci se passe par le biais de contrôles semestriels réalisés par les firmes et de tests hebdomadaires et journaliers réalisés à l'initiative et sous l'autorité du radiologue compétent pour l'unité de mammographie.

§ 2. La conformité des appareils de l'unité de mammographie aux normes physico-techniques est vérifiée au moyen des contrôles semestriels et des tests journaliers et hebdomadaires. Les résultats de la vérification sont transmis à l'unité de mammographie et au centre de référence.

Les résultats des tests sont transcrits dans un registre et résumés dans un rapport. Le registre et le rapport sont vérifiés par la firme à l'occasion du contrôle semestriel.

L'unité de mammographie supporte le coût des contrôles réalisés par les firmes et des tests menés en interne.

§ 3. Après réception des résultats des contrôles et des tests réalisés, l'unité de mammographie prend immédiatement toutes les mesures qui s'imposent pour corriger les écarts par rapport aux normes physico-techniques.

CHAPITRE 4. — Dispositions de contrôle et dispositions pénales

Art. 16. Les contrôleurs désignés par le Ministre ont le droit de vérifier sur place si le centre de référence respecte les dispositions du chapitre 2 et si les unités de mammographie remplissent les conditions d'agrément. Dans le cadre de cette vérification, les responsables du centre de référence et de l'unité de mammographie remettent aux contrôleurs tous les justificatifs nécessaires pour la vérification.

Pour réaliser la vérification, les contrôleurs peuvent faire appel à des établissements publics ou privés pour effectuer certains contrôles, tests ou évaluations.

Les responsables du centre de référence et de l'unité de mammographie soutiennent activement la réalisation de la vérification.

Art. 17. § 1^{er}. S'il ressort d'un contrôle qu'une unité de mammographie agréée ne remplit plus les conditions d'agrément sans pour cela mettre en danger la santé des utilisateurs, le Ministre peut - sur avis de la commission prévue à l'article 7, § 2 - conditionner l'agrément pour une période d'un an renouvelable une fois. Au terme du délai, le Ministre lance la procédure de suspension ou de retrait de l'agrément.

Si la santé des utilisateurs est menacée par le non respect des conditions d'agrément, le Ministre entame immédiatement la procédure de suspension ou de retrait de l'agrément et peut ordonner l'arrêt immédiat de l'activité de l'unité de mammographie.

§ 2. Pour lancer la procédure de suspension ou de retrait de l'agrément, la Division adresse à l'unité de mammographie, par recommandé, une mise en demeure l'invitant à corriger les manquements incriminés dans un délai de trois mois maximum.

Si cette mise en demeure n'est pas suivie d'effet dans le délai de trois mois imparti, le Ministre notifie par recommandé à l'intéressé que la procédure de suspension ou de retrait est mise en œuvre. Dans le mois suivant la notification, l'intéressé peut demander au Ministre à être entendu ou communiquer son point de vue quant à la décision prise par le Ministre. Une fois le mois écoulé, le Ministre demande à la commission prévue à l'article 7, § 2, de rendre un avis sur la suspension ou le retrait de l'agrément. Le Ministre statue après avoir reçu l'avis de la commission.

La décision de suspendre ou de retirer l'agrément est communiquée à l'intéressé au plus tard six mois après la notification que la procédure de suspension ou de retrait est mise en œuvre. Sinon, la procédure est nulle.

Art. 18. Si l'unité de mammographie n'atteint pas deux années de suite, en ce compris le délai de mise en règle, le quota minimal fixé à l'article 13, l'agrément est suspendu ou retiré au terme de la deuxième année sans pouvoir accorder de délai de mise en règle.

Art. 19. S'il est constaté à l'occasion des contrôles et tests décrits à l'article 16 que l'installation de mammographie contrevient gravement aux normes de conformité, aucune mammographie ne peut plus être réalisée par l'unité concernée tant que l'installation n'est pas conforme. Sinon, le Ministre peut suspendre ou retirer son agrément conformément à l'article 17.

Art. 20. Si le centre de référence ne respecte pas les dispositions du chapitre 2, le Ministre peut lui retirer son mandat conformément à la procédure prévue à l'article 17, voire sur le champ si la santé des utilisateurs est menacée.

CHAPITRE 5. — Dispositions finales

Art. 21. Les unités de mammographie qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, disposent d'un agrément en vertu de la législation jusqu'alors en vigueur et souhaitent se consacrer à la mammographie numérique doivent demander un agrément conformément au chapitre 3, section 2.

Si le demandeur dispose toutefois d'une évaluation positive quant au respect des normes médico-radiologiques, alors les conditions d'agrément fixées à l'article 8, § 1^{er}, 3^o, sont censées être remplies, pour autant que l'unité de mammographie en question soit, au moment de l'évaluation, équipée d'un système CR et n'ait pas remplacé le capteur d'images depuis.

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2009.

Art. 23. Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 19 novembre 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

Annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement du 19 novembre 2009 relatif au dépistage du cancer du sein

Positionnement pour les clichés dans le cadre de l'évaluation des mammographies

- 1^o Au niveau du positionnement, une mammographie de dépistage contiendra deux incidences par sein : un cliché en incidence oblique et un cliché en incidence cranio-caudale.
- 2^o 75 % des trente mammographies successives seront positionnées de telle façon que :
 - a) sur le cliché oblique (inclinaison médio-latérale), le muscle pectoral se présente sous la forme d'un triangle dont la pointe se trouve à hauteur du mamelon et que le sillon sous-mammaire soit reproduit sans superposition avec le ventre;
 - b) sur le cliché oblique et cranio-caudal (face), la distance entre le mamelon et le muscle pectoral soit identique;
 - c) sur le cliché oblique ou le cliché cranio-caudal, le mamelon soit représenté de façon tangentielle.
- 3^o 20 % des trente mammographies successives seront positionnées de façon telle que le bord du muscle pectoral apparaisse sur le cliché cranio-caudal.
- 4^o Concernant la qualité phototechnique, les aspects suivants doivent être jugés satisfaisants dans 80 % des clichés analysés :
 - a) la compression exercée;
 - b) la précision et le contraste de l'image;
 - c) la réduction des artefacts à un minimum.

Eupen, le 19 novembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

Annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement du 19 novembre 2009
relatif au dépistage du cancer du sein

FICHE D'IDENTIFICATION D'UNE UNITE DE MAMMOGRAPHIE

Nom de l'unité :																									
Rue :																N° :		Boîte :							
Code postal :																Commune :									
Province :																									
Téléphone :																Fax :									
E-Mail :																									

Si l'adresse postale diffère de l'adresse à laquelle se trouvent les appareils de radiographie, veuillez indiquer les deux adresses.

Première adresse (lieu d'implantation des appareils de radiographie) :																									
Rue :																N° :		Boîte :							
Code postal :																Commune :									
Téléphone :																Fax :									
E-Mail :																									

Deuxième adresse (éventuellement autre adresse postale) :																									
Rue :																N° :		Boîte :							
Code postal :																Commune :									
Téléphone :																Fax :									
E-Mail :																									

Le radiologue responsable de l'unité :																									
N° INAMI :																									
Adresse professionnelle :																									
Rue :																N° :		Boîte :							
Code postal :																Commune :									
Téléphone :																Fax :									
E-Mail :																									

Eupen, le 19 novembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

Annexe 3 à l'arrêté du Gouvernement du 19 novembre 2009
relatif au dépistage du cancer du sein

Respect des conditions fixées à l'article 9

Déclaration de consentement

Conformément aux conditions mentionnées à l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone, le responsable de l'unité de mammographie s'engage formellement et sur l'honneur à :

- a) faire réaliser le test d'acceptation et l'évaluation dans les douze mois et conformément aux recommandations (contrôle de la conformité aux normes physico-techniques);
- b) respecter la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution ainsi que les dispositions relatives au secret professionnel et médical;
- c) fixer un rendez-vous aux femmes souhaitant bénéficier d'un mammothest dans le cadre du programme, dans un délai maximum d'un mois à partir de leur demande;
- d) transmettre les mammothests au centre de deuxième lecture, au plus tard le deuxième jour ouvrable qui suit un examen, et ce par connexion électronique sécurisée;

Annexe 5 à l'arrêté du Gouvernement du 19 novembre 2009
relatif au dépistage du cancer du sein

DECLARATION D'ENGAGEMENT pour le radiologue (premier lecteur)

En application des conditions énumérées à l'article 9, § 1^{er}, 4^o, c), de l'arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein, je m'engage formellement sur l'honneur à :

- 1^o respecter la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution ainsi que les dispositions relatives au secret professionnel et médical;
- 2^o introduire les résultats de la première lecture dans le RIS;
- 3^o ne pas réaliser d'autre examen avant la deuxième lecture;
- 4^o ne pas diffuser, pour quelque motif que ce soit et à qui que ce soit, à l'exception du centre de deuxième lecture, le résultat de la première lecture d'un mammotest;
- 5^o participer aux réunions de concertation entre les radiologues premiers et deuxièmes lecteurs organisées par le centre de deuxième lecture;
- 6^o améliorer continuellement mes compétences spécifiques, notamment en participant à des formations continues;
- 7^o promouvoir auprès des femmes le dépistage précoce du cancer du sein au moyen de mammotests;
- 8^o contribuer au programme de suivi et de contrôle de la qualité;
- 9^o signer un accord de coopération avec le centre de deuxième lecture.

(Date, signature et cachet, précédés de la mention manuscrite "vu et approuvé")

Eupen, le 19 novembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

Annexe 6 à l'arrêté du Gouvernement du 19 novembre 2009
relatif au dépistage du cancer du sein

Liste des technologues compétents pour le positionnement et la qualité phototechnique et habilités à réaliser des mammotests dans l'unité de mammographie

NOM :	PRENOM :	DIPLOME ET/OU QUALIFICATION ACQUISE :

Nom de l'unité :

Adresse :

Radiologue responsable :

Date et signature :

Eupen, le 19 novembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement relatif au dépistage du cancer du sein.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 967

[2010/201066]

19 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 inzake gezondheidspromotie en inzake medische preventie, inzonderheid op artikel 10.1, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 juni 2009;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd inzake Begroting, gegeven op 19 juni 2009;

Gelet op het protocol van 25 november 2000 tot samenwerking tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen inzake mammografische borstkankerscreening en zijn aanhangsel betreffende de overdracht van de gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering, de follow-up en de evaluatie van het programma voor mammografische borstkankerscreening;

Gelet op de aanbeveling van de Europese Raad van 2 december 2003 over kankerscreening (2003/878/CE) die de lidstaten onder andere de invoering van een programma voor de opsporing van borstkanker door mammografie bij vrouwen tussen 50 en 69 jaar aanbeveelt om de de ziektespecifieke sterfte te verminderen;

Gelet op de « European guidelines for quality assurance in mammography screening » 4e editie, alsmede eventuele wijzigingen en addenda;

Overwegende dat de digitale technieken een snelle opgang maken in de radiologische praktijk en het dus nodig is duidelijkheid te scheppen over de kwaliteitsvereisten van de digitale screeningsmammografie, om te voorkomen dat ondoelmatig geïnvesteerd wordt en de graad van participatie aan het programma stagneert;

Overwegende dat de overgang naar het digitale systeem de termijn tussen de uitvoering van de mammotest en de verzending van de brief met het resultaat vermindert;

Gelet op het advies 47.168/3 van de Raad van State, gegeven op 22 september 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van voorliggend besluit verstaat men onder :

- 1° decreet : het decreet van 1 juni 2004 inzake gezondheidspromotie en inzake medische preventie, gewijzigd bij de decreten van 21 maart 2005 en 25 juni 2007, alsmede bij het programmadecreet van 27 april 2009;
- 2° Minister : de Minister van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap die inzake Gezondheid bevoegd is;
- 3° Afdeling : de Afdeling van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap die inzake Gezondheid bevoegd is;
- 4° vrouwen : vrouwelijke persoon met een leeftijd van 50 en tot en met 69 jaar;
- 5° referentiecentrum : het centrum belast met de opdrachten beschreven in artikel 3;
- 6° centrum voor tweede lezing : het centrum belast met de verzending van de uitnodigingsbrieven aan vrouwen, de organisatie van de tweede lezing van de mammotesten, het doorgeven van de resultaten aan de referentiearts, het opvolgen van de positieve mammotesten alsook het archiveren van de beelden;
- 7° mammografie : digitaal beeld van een borst ofwel via een fotostimuleerbare fosforplaat (CR) ofwel via een rechtstreekse detectie van de X-stralen op een beeldreceptor (DR);
- 8° mammografische eenheid : onderzoekscentrum voor opsporing door middel van mammografie;
- 9° mammotest : een digitale (screenings-)mammografie uitgevoerd in het kader van het programma;
- 10° positieve mammotest : elke mammotest die aanleiding geeft tot een bijkomend onderzoek;
- 11° referentiearts : de arts die de mammotest heeft voorgeschreven of die door de patiënte wordt aangewezen om de resultaten van de mammotest te ontvangen en te zorgen voor het opvolgen ervan;
- 12° radioloog : de persoon die overeenkomstig het ministerieel besluit van 8 december 1980 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeesters en stagediensten voor de specialiteit van röntgendiagnose houder is van de beroepstitel als geneesheer-specialiste voor röntgendiagnose of van een titel die met toepassing van hoofdstuk IVbis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 ermee gelijkgesteld is;
- 13° eerste lezer-radioloog : radioloog die werkt in een erkende mammografische eenheid en belast wordt met de eerste lezing van de mammotesten;
- 14° tweede lezer-radioloog : radioloog die in het centrum voor tweede lezing werkt en ermee belast wordt de tweede lezing uit te voeren en de medisch-radiologische kwaliteit van de mammotesten voortdurend te beoordelen;
- 15° derde lezer-radioloog : tweede lezer-radioloog belast met de derde lezing van de mammotesten, als de eerste lezer en de tweede lezer van mening verschillen;

- 16° technoloog : personeelslid van de mammografische eenheid belast met het vervaardigen van opnamen bij de mammothesten en de voorwaarden als kandidaat-specialist overeenkomstig het ministerieel besluit van 8 december 1980 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemeeesters en stagediensten voor de specialiteit van röntgendiagnose houder is van de beroepstitel als geneesheer-specialiste voor röntgendiagnose vervult of houder is van een titel die met toepassing van hoofdstuk IV^{bis} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 ermee gelijkgesteld is;
- 17° uitnodiging : schrijven dat door het centrum voor tweede lezing gestuurd wordt aan de vrouwen die tussen 50 en 69 jaar oud zijn en die nooit een mammothest hebben ondergaan, om die in het kader van het programma aan een onderzoek voor borstkankeropsporing uit te nodigen;
- 18° heruitnodiging : schrijven dat door het centrum voor tweede lezing aan vrouwen wordt gestuurd twee jaar na hun vorige mammothest, als ze nog altijd in aanmerking komen;
- 19° aanbevelingen : de in 2006 opgestelde «European guidelines for quality assurance in mammography screening», 4e editie, alsmede eventuele wijzigingen en addenda;
- 20° installatie : de toestellen die bij een mammografie gebruikt worden voor beeldacquisitie, beeldbewerking en/of beeldweergave;
- 21° brief met het resultaat : protocol houdende het resultaat van de mammothest en aanbevelingen voor het opvolgen, opgesteld na de twee lezingen en dat de referentiearts door het centrum voor tweede lezing wordt toegestuurd;
- 22° RIS (Radiologic Information System) : computerdossier dat de medische en administratieve inlichtingen inhoudt, echter geen mammografisch beeld;
- 23° inventaris : dossier met inlichtingen over de samenstelling van de digitale mammografische installatie;
- 24° register : dossier met inlichtingen over het onderhoud en de controle op de kwaliteit van de digitale mammografische installatie. Het bevat ook alle verslagen over de kwaliteitscontroles die door de firma worden uitgevoerd;
- 25° "CR" (Computed Radiology) : proces in twee fasen, volgens welk een fosforplaat de film in de cassetten vervangt waarop - in contact met de X-stralen - een latent beeld wordt samengesteld. Dat latent beeld wordt in een tweede fase zichtbaar gemaakt door een afleestoestel met laserstralen en vervolgens op een hoge resolutie beeldscherm weergegeven;
- 26° "DR" (Direct Radiology) : systeem waarin een detector in het mammografisch toestel wordt geïntegreerd, dat de beelden naar de visualisatieschermen rechtstreeks exporteert.

Art. 2. § 1. Voorliggend besluit bepaalt de voorwaarden waaronder de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, in het kader van het programma voor borstkankeropsporing, een opdracht geeft aan een referentiecentrum respectievelijk een centrum voor tweede lezing en mammografische eenheden kan erkennen en binnen de beschikbare begrotingsmiddelen toelagen voor deze dienstprestaties toekent.

§ 2. Op de voordracht van de Afdeling legt de Minister een preventieprogramma vast met het oog op de borstkankeropsporing via mammothests.

HOOFDSTUK 2. — *Referentiecentrum*

Afdeling 1. — Opdrachten

Art. 3. § 1. De Regering wijst als referentiecentrum een inrichting aan die het bewijs levert dat ze de volgende dienstprestaties kan verlenen :

- 1° de overeenstemming van de mammografische eenheden met de eisen inzake kwaliteitscontrole op het gebied van radiologie controleren;
- 2° algemene doelstellingen voor het programma voorstellen;
- 3° de tweede lezers-radiologen belast met de in artikel 8, § 1, 3°, bedoelde evaluatie aanwijzen;
- 4° de naleving van de verbintenissen door de eerste en tweede lezers-radiologen controleren;
- 5° de naleving van het samenwerkingsakkoord bepaald in artikel 8, § 1, 1°, i), controleren, inzonderheid betreffende de termijnen voor de verzending van de mammothesten en het opnemen van de gegevens in het geïnformatiseerde dossier (RIS);
- 6° de voortdurende opleiding organiseren voor de verschillende personen die aan het programma deelnemen;
- 7° een advies uitbrengen over het minimumaantal van de in uitvoering van artikel 13 uit te voeren mammothests dat op het einde van het jaar moet worden bereikt;
- 8° de kwaliteit en de doeltreffendheid van het programma op anonieme wijze, in medewerking met de Stichting Kankerregister, evalueren volgens de kwaliteits- en doeltreffendheidsindicatoren bepaald in de aanbevelingen;
- 9° op aanvraag van de Minister, met alle internationale, federale, gemeenschaps-, gewest- of plaatselijke instanties, de samenwerkingsverbanden tot stand brengen die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van haar opdrachten;
- 10° de Minister over actieprojecten en nieuwe oriëntaties informeren;
- 11° het centrum voor tweede lezing superviseren en evalueren.

Het bewijs bedoeld in het eerste lid wordt geacht geleverd te zijn, als een inrichting door de Franse of de Vlaamse Gemeenschap reeds als referentiecentrum erkend is.

§ 2. Op de voordracht van het referentiecentrum en na advies van de Afdeling ontwikkelt de Minister een communicatieprogramma dat tot doel heeft de vrouwen en de vakspecialisten in het hele Duitse taalgebied te sensibiliseren.

In dat kader organiseert het referentiecentrum, in samenwerking met de Afdeling, acties met het oog op de sensibilisatie van de plaatselijke bevolking.

Het referentiecentrum sensibiliseert en informeert de verschillende betrokken actoren over de ontwikkeling van het programma en de verdere oriëntatie ervan.

In het kader van het programma kan de minister het referentiecentrum met andere opdrachten inzake kankeropsporing belasten.

Het referentiecentrum brengt de radiologen van de mammografische eenheden op de hoogte van de evolutie en de kwaliteit van het programma, alsook van de bereikte dekkingpercentages.

Afdeling 2. — Centrum voor tweede lezing

Art. 4. Het centrum voor tweede lezing is een bestanddeel van het referentiecentrum en werkt onder het toezicht en de verantwoordelijkheid ervan.

Afdeling 3. — Financiering

Art. 5. Om de in artikel 3 vermelde of met toepassing van artikel 3 in opdracht gegeven dienstprestaties te verlenen, verkrijgt het referentiecentrum een forfait voor de personeels- en werkingskosten. Het bedrag van het forfait en de uitbetalingmodaliteiten worden in het kader van een dienstverleningsovereenkomst tussen de Regering en het referentiecentrum vastgelegd.

HOOFDSTUK 3. — *Mammografische eenheden*

Afdeling 1. — Opdrachten

Art. 6. Met het oog om haar erkenning wordt de mammografische eenheid ermee belast, de mammografieën met inachtneming van volgende voorwaarden via een mammotest uit te voeren :

- 1° Alle gegevens over vrouwen worden aan de hand van het identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ-Nr.) gecodeerd;
- 2° Met toepassing van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens moeten de vrouwen die zich voor een mammotest in een mammografische eenheid aanmelden :
 - a) kennis nemen van een document waarin de doelstellingen van het programma worden uiteengezet en waarin uitdrukkelijk melding wordt gemaakt van de mededeling van de medische gegevens in het kader van de overdracht van gegevens bepaald in het programma. Ze mogen de geregistreerde gegevens die hen aangaan inzien en elk niet-correct gegeven laten corrigeren;
 - b) een vrijwillige en uitdrukkelijke toestemming ondertekenen voor de registrering en verwerking van de gegevens van hun mammotest en het opvolgen ervan. De toestemming komt op een "papieren" document voor dat door de mammografische eenheid wordt bewaard. In geval van toestemming van de vrouw kruist de mammografische eenheid een overeenkomstig veld op het elektronische rapport van de eerste lezing aan.

Als vrouwen niet met de verdere verwerking van hun gegevens instemmen, moet de opsporing voor hen toegankelijk blijven, met inbegrip van de tweede lezing en het doorgeven van de resultaten aan de referentiearts. In dat geval beperkt het centrum voor tweede lezing de verwerking van de persoonsgegevens tot deze die vereist zijn voor de toepassing van de regelingen, inzonderheid inzake terugbetaling door de ziekenfondsen, en voor de registrering van het resultaat van de lezingen en het doorgeven ervan aan de referentiearts, met inbegrip van de antwoordstrook;

- c) de naam van een referentiearts meedelen. In het geval van een medisch voorschrift is de referentiearts deze die de mammotest heeft voorgeschreven. De vrouwen die de naam van een referentiearts niet meedelen, worden niet tot de mammotest toegelaten.
- 3° De opnamen bij de mammotest alsmede de resultaten van de eerste lezing, opgenomen in het RIS, worden aan het centrum voor tweede lezing uiterlijk de tweede werkdag na het onderzoek doorgegeven via een beveiligde elektronische verbinding.
- 4° De persoonlijke gegevens die in het kader van de mammotest opgeslagen worden, worden minstens tien en hoogstens twintig jaar gearchiveerd.

Afdeling 2. — Erkenning

Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 7. § 1. Elke natuurlijke of juridische persoon die een mammotest uitvoert, moet met dat doel conform onderstaande bepalingen door de Minister als mammografische eenheid erkend zijn.

Vóór ontvangst van de erkenning vraagt de verzoeker een voorlopige erkenning aan. De voorlopige erkenning wordt voor één jaar verleend; de erkenning is voor een onbepaalde duur verleend, ongeacht de opschorting of intrekking ervan.

§ 2. Een uit vaklui in borstkankeropsporing samengestelde commissie die ofwel door de Regering opgericht wordt of al bestaat en in het kader van een samenwerkingsakkoord met een opdracht belast wordt, geeft een advies uit over aanvragen om voorlopige erkenning en de aanvragen om erkenning. Bovendien geeft deze commissie een advies uit, voordat de Minister een beslissing over de opschorting of intrekking van een erkenning neemt.

§ 3. Wordt de voorlopige erkenning of de erkenning geweigerd of ingetrokken, mag de verzoeker pas na het verstrijken van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de betekening van de weigering of intrekking een nieuwe aanvraag indienen, tenzij hij bewijzen kan, dat de omstandigheid die tot de weigering of intrekking van de erkenning leidde, niet meer bestaat.

Onderafdeling 2. — Voorlopige erkenning

Art. 8. § 1. Om een voorlopige erkenning te verkrijgen, moet de verzoeker :

1° aan volgende voorwaarden voldoen :

- a) over een vaste, halfmobiele of mobiele installatie beschikken die in een inventaris nauwkeurig beschreven wordt en waarvan elk bestanddeel een typetoelating van een erkende of openbare instelling in een lidstaat van de Europese Unie gekregen heeft;
 - b) de in artikel 6 vermelde opdrachten vervullen overeenkomstig de daar bepaalde voorwaarden;
 - c) de installatie vermeld onder a) moet onder de verantwoordelijkheid van minstens één radioloog werken;
 - d) wat de mammografische eenheden met een CR-systeem betreft, een conformiteitattest van de installatie voorleggen dat niet ouder is dan zes maanden;
 - e) ondergebracht zijn in een privé radiologiepraktijk of in een institutionele radiologiepraktijk van een ziekenhuis of een polikliniek onder de verantwoordelijkheid van een radioloog;
 - f) over gekwalificeerd en gespecialiseerd personeel op het gebied van röntgendiagnose beschikken dat in staat is een eerste lezing uit te voeren en het bewijs levert van een opleiding en beroepservaring in de leer van de borstaandoeningen en een door de minister goedgekeurde opleiding in digitale mammografie;
 - g) ervoor zorgen, dat het personeel vermeld onder f) zijn vakbekwaamheden voortdurend verbetert door regelmatig aan vakgerichte voortgezette opleidingen deel te nemen;
 - h) een concept uitwerken qua naleving van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en de uitvoeringsbesluiten ervan, alsmede van de bepalingen met betrekking tot het beroeps- en medisch geheim;
 - i) de overeenkomst ondertekenen die tussen de mammografische eenheid en het centrum voor tweede lezing afgesloten is voor de regeling van de modaliteiten van hun samenwerking;
 - j) met toepassing van artikel 53 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, de patiënten de diensten in het kader van de derdebetalers-regeling berekenen voor alle mammografieën die in het kader van voorliggend besluit uitgevoerd worden;
 - k) een concept uitwerken met het oog op het promoten van het programma bij vrouwen;
 - l) aan de programma's en controles ter verbetering van de kwaliteit deelnemen;
 - m) aan het overleg tussen de eerste en tweede lezers-radiologen deelnemen dat door een centrum voor tweede lezing wordt georganiseerd;
 - n) de verplichting naleven, het resultaat van de eerste lezing van een mammotest aan niemand anders dan het centrum voor tweede lezing mee te delen en geen verder onderzoek uit te voeren vóór beëindiging van de tweede lezing;
 - o) ten minste een technoloog of een radioloog tewerkstellen die belast is met het vervaardigen van de opnamen en een bijkomende, door het referentiecentrum aangeboden theoretische en praktische opleiding heeft genoten betreffende de correcte positionering van een borst en de fototechnische kwaliteit van de opnamen;
 - p) aan de programma's en controles met het oog op kwaliteitsbewaking en -verbetering deelnemen;
 - q) in staat zijn, het centrum voor tweede lezing de mammotests elektronisch via een beveiligde breedband-aansluiting door te geven;
 - r) de resultaten van de eerste lezing in het RIS opnemen;
 - s) een concept uitwerken qua naleving van de wettelijke bepalingen inzake gebruik van de ioniserende stralingen;
 - t) voor een mammotest in het kader van het programma een afspraak vaststellen binnen ten hoogste één maand vanaf de datum van de aanvraag;
 - u) de Afdeling onmiddellijk informeren over elke wijziging in de technische installaties en in de samenstelling van het personeel bedoeld onder f);
- 2° zich ertoe verbinden, binnen de twaalf maanden na de ontvangst van de voorlopige erkenning de door een in § 5 bedoelde firma uitgevoerde acceptatietest te ondergaan;
- 3° zich ertoe verbinden, binnen de zes maanden na de ontvangst van de voorlopige erkenning een evaluatie door het centrum voor tweede lezing te ondergaan, wat de positionering en de fototechnische kwaliteit van 30 opeenvolgende mammografieën overeenkomstig de in bijlage 1 bepaalde voorwaarden.

§ 2. De acceptatietest bedoeld in § 1, 2°, bestaat in de verificatie van de conformiteit van de toestellen met de fysiektechnische normen bepaald in de aanbevelingen.

Het succes bij die test wordt bekrachtigd door de uitreiking van een conformiteitgetuigschrift door de firma. De mammografische eenheid die voor de acceptatietest niet slaagt, kan om een nieuwe test verzoeken, zodra zij in overeenstemming is gebracht.

§ 3. De evaluatie bedoeld in § 1, 3°, gebeurt met inachtneming van de medisch-radiologische normen bepaald in de aanbevelingen

Indien in het kader van de evaluatie tijdens de eerste zes maanden niet ten minste 30 mammografieën worden beoordeeld, dan wordt de evaluatie als negatief beschouwd.

Op het initiatief van het referentiecentrum kan een nieuwe evaluatie op basis van dezelfde criteria worden uitgevoerd.

Het referentiecentrum deelt de verzoeker het resultaat van de evaluatie mee.

§ 4. De kosten voor de in § 1, 2°, vermelde acceptatietest en de in § 1, 3°, vermelde evaluatie vallen ten laste van de verzoeker.

§ 5. De Minister belast firma's bestaande uit stralingsfysici ermee te verifiëren, of de installaties - zowel in de mammografische eenheden alsook in het centrum voor tweede lezing - de fysiektechnische kwaliteitsnormen overeenkomstig de aanbevelingen naleven.

Art. 9. § 1. De aanvraag om voorlopige erkenning van een mammografische eenheid wordt bij de Afdeling per aangetekende brief ingediend en bevat de volgende documenten :

- 1° een identificatiefiche overeenkomstig het model opgenomen in de bijlage 2;
- 2° een inventaris van de installatie en een attest dat elk bestanddeel een typetoelating van een officiële of openbare instelling in een land van de Europese Unie gekregen heeft;
- 3° de verklaring van de verantwoordelijke van de mammografische eenheid overeenkomstig het model opgenomen in de bijlage 3 en waarmee hij er zich toe verplicht :
 - a) binnen twaalf maanden de acceptatietest en de evaluatie te ondergaan overeenkomstig de aanbevelingen (verificatie van de conformiteit met de fysiektechnische normen);
 - b) de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en de uitvoeringsbesluiten ervan, alsmede van de bepalingen met betrekking tot het beroeps- en medisch geheim na te leven;
 - c) voor een mammotest in het kader van het programma een afspraak vast te stellen binnen ten hoogste één maand vanaf de datum van de aanvraag;
 - d) aan het centrum voor tweede lezing de opnamen van de mammotest ten laatste op de tweede werkdag na het onderzoek via een beveiligde breedbandaansluiting door te geven;
 - e) de derdebetalersregeling toe te passen voor alle mammografieën uitgevoerd in het kader van dit besluit;
 - f) het resultaat van de eerste lezing van een mammotest, om welke reden dan ook, aan niemand anders dan het centrum voor tweede lezing mee te delen;
 - g) bij de vrouwen de borstkankeropsporing via een mammotest te promoten;
 - h) aan de programma's en controles met het oog op kwaliteitsbewaking en -verbetering deel te nemen;
 - i) met het centrum voor tweede lezing een samenwerkingsakkoord af te sluiten;
 - j) het bestuur te informeren over elke wijziging in de toestellen en in de samenstelling van het team;
- 4° een lijst met de eerste lezers-radiologen, overeenkomstig het model opgenomen in de bijlage 4, alsmede voor elk onder hen :
 - a) een curriculum vitae als bewijs van hun opleiding en werkzaamheid in de sector van de leer van de borstaandoeningen;
 - b) een attest over de opleiding in digitale mammografie;
 - c) een verklaring van de radiologen overeenkomstig het model opgenomen in de bijlage 5;
 - d) een lijst met de technologen overeenkomstig het model opgenomen in de bijlage 6.

§ 2. Als de aanvraag onvolledig is, betekent de Afdeling aan de aanvrager, per aangetekende brief en ten laatste dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag, een beslissing tot niet-erkenning. Als de aanvraag volledig is, zendt de Afdeling ze, samen met de in § 1 opgesomde documenten, voor advies aan de in artikel 7, § 2, bedoelde commissie toe.

De commissie zendt het advies aan de Minister toe. Na de ontvangst van het advies beslist de Minister binnen drie maanden over de toekenning of weigering van een voorlopige erkenning. Na het verstrijken van deze termijn, wordt de voorlopige erkenning als toegekend/verleend beschouwd, wat de aanvrager schriftelijk wordt bevestigd. De beslissing van de Minister wordt aan de aanvrager per aangetekende brief betekend.

Onderafdeling 3. — Erkenning

Art. 10. Om een definitieve erkenning te verkrijgen, moet de verzoeker/aanvrager aan volgende voorwaarden voldoen :

- 1° de voorwaarden bepaald in artikel 8, § 1, 1°, naleven;
- 2° over het conformiteitgetuigschrift bedoeld in artikel 8, § 2, beschikken;
- 3° over de in artikel 8, § 1, 3°, bedoelde positieve evaluatie m.b.t. dertig opeenvolgende mammografieën beschikken.

Art. 11. § 1. De aanvraag om erkenning van een mammografische eenheid wordt per aangetekende brief bij de Afdeling ingediend en bevat de documenten vermeld in artikel 9, 2° en 3°.

§ 2. Als de aanvraag onvolledig is, betekent de Afdeling aan de aanvrager, per aangetekende brief en ten laatste dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag, een beslissing tot niet-erkenning. Als de aanvraag volledig is, zendt de Afdeling ze, samen met de in § 1 opgesomde documenten, voor advies aan de in artikel 7, § 2, bedoelde commissie toe.

De commissie zendt het advies aan de Minister toe. Na de ontvangst van het advies beslist de Minister binnen drie maanden over de toekenning of weigering van een erkenning. Na het verstrijken van deze termijn, wordt de erkenning als toegekend/verleend beschouwd, wat de aanvrager schriftelijk wordt bevestigd. De beslissing van de Minister wordt aan de aanvrager per aangetekende brief betekend.

Art. 12. Indien de aanvrager al over een erkenning beschikt die hem toelaat mammografieën uit te voeren overeenkomstig de normen bepaald in de aanbevelingen en die uitgereikt is door de bevoegde overheid van een andere Gemeenschap van België, de bevoegde overheid van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een staat die ondertekende partij is van een met de Europese Unie afgesloten associatieovereenkomst, dan geldt deze erkenning als gelijkgesteld voor de vestiging van de dienst in het Duitse taalgebied.

Onderafdeling 4. — Tijdens de erkenningsduur

Art. 13. Jaarlijks legt de Minister op advies van het referentiecentrum het minimumaantal mammothests vast dat een mammografische eenheid in één jaar moet uitvoeren.

Indien dit minimumaantal tot het einde van de eenjarige termijn niet bereikt is, moet de mammografische eenheid - op straffe van intrekking van de erkenning - binnen een termijn van zes maanden voor de inordstelling, berekend vanaf het verstrijken van de eenjarige termijn, de helft van deze quota bereiken.

Art. 14. Elk apparaat dat een mammografische eenheid in het kader van het programma gebruikt en na de erkenning in werking gesteld wordt, moet vooraf de in artikel 8, § 1, 2°, beschreven acceptatietest ondergaan.

Art. 15. § 1. Elk apparaat dat een mammografische eenheid in het kader van het programma gebruikt, moet regelmatig een kwaliteitscertificeringsprogramma ondergaan. Dit gebeurt door middel van halfjaarlijkse controles die door de firma's worden uitgevoerd en door wekelijkse en dagelijkse tests die op het initiatief en onder het gezag van de voor de mammografische eenheid bevoegde radioloog worden uitgevoerd.

§ 2. Door de halfjaarlijkse controles en de dagelijkse en wekelijkse tests wordt de conformiteit van de toestellen van de mammografische eenheid met de fysiektechnische normen geverifieerd. De resultaten van deze verificatie worden aan de mammografische eenheid en aan het referentiecentrum betekend.

De resultaten van de test worden in het register ingeschreven en in een bericht samengevat. Ter gelegenheid van de halfjaarlijkse controles worden het register en het bericht door de firma's geverifieerd.

De mammografische eenheid draagt de kosten van de door de firma's uitgevoerde controles en van de interne tests.

§ 3. Na de ontvangst van de resultaten der controles en tests neemt de mammografische eenheid onmiddellijk alle maatregelen die nodig zijn om de afwijkingen t.o.v. de fysiektechnische normen te corrigeren.

HOOFDSTUK 4. — *Controle- en strafbepalingen*

Art. 16. De controleurs aangewezen door de Minister hebben het recht, ter plaatse te verifiëren, of het referentiecentrum de bepalingen van hoofdstuk 2 naleeft en of de mammografische eenheden aan de erkenningsvoorwaarden voldoen. In het kader van deze verificatie zullen de verantwoordelijken van het referentiecentrum en van de mammografische eenheid aan de controleurs alle bewijsstukken leveren die voor de verificatie noodzakelijk zijn.

Voor de verificatie kunnen de controleurs een beroep doen op openbare of privé inrichtingen, om bepaalde controles, tests en evaluatie uit te voeren.

De verantwoordelijken van het referentiecentrum en van de mammografische eenheid ondersteunen actief de uitvoering van de verificatie.

Art. 17. § 1. Blijkt uit een controle dat een erkende mammografische eenheid aan de erkenningsvoorwaarden niet meer voldoet zonder echter de gezondheid van de gebruikers in het gedrang te brengen, dan kan de Minister op advies van de in artikel 7, § 2, bepaalde commissie voor een termijn van één jaar, die één keer hernieuwbaar is, de erkenning aan voorwaarden verbinden. Na het verstrijken van deze termijn start de Minister de procedure tot schorsing of intrekking van de erkenning.

Wordt de gezondheid van de gebruikers door de niet-naleving van de erkenningsvoorwaarden bedreigd, dan start de Minister onmiddellijk de procedure tot schorsing of intrekking van de erkenning of kan de onmiddellijke stopzetting van de werkzaamheden van de mammografische eenheid bevelen.

§ 2. Om de procedure tot schorsing of intrekking van de erkenning te starten, zendt de Afdeling aan de mammografische eenheid een aanmaning per aangetekende brief toe, binnen een termijn van ten hoogste drie maanden de aangeklaagde gebreken te verhelpen.

Indien binnen deze termijn van drie maanden aan de aanmaning geen gevolg is gegeven, verwittigt de Minister de betrokkene per aangetekende brief dat de procedure tot schorsing of intrekking van de erkenning gestart is. Binnen de maand na de ontvangst van deze verwittiging kan de betrokkene bij de Minister erom verzoeken gehoord te worden of schriftelijk zijn standpunt over de beslissing van de Minister meedelen. Na deze maand wint de Minister bij de in artikel 7, § 2, bepaalde commissie een advies in over de schorsing of intrekking van de erkenning. De Minister beslist nadat hij het advies van de commissie heeft ontvangen.

De beslissing tot schorsing of intrekking van de erkenning wordt aan de betrokkene betekend; dit gebeurt ten laatste zes maanden na de verwittiging dat de procedure tot schorsing of intrekking gestart is. Zo niet is de procedure ongeldig.

Art. 18. Als de mammografische eenheid tijdens twee opeenvolgende jaren, met inbegrip van de termijn toegekend om zich in regel te stellen, het in artikel 13 bepaalde minimumaantal niet bereikt, dan wordt de erkenning op het einde van het tweede jaar geschorst of ingetrokken, zonder dat een termijn kan worden toegekend om zich in regel te stellen.

Art. 19. Wordt er bij de in artikel 16 beschreven controles en tests vastgesteld dat de installatie van de mammografische eenheid de conformiteitnormen ernstig overtreedt, dan mag de betrokken mammografische eenheid geen mammografie meer uitvoeren, zolang de installatie niet conform is. Zo niet kan de Minister de erkenning van de mammografische eenheid overeenkomstig de in artikel 17 beschreven procedure schorsen of intrekken.

Art. 20. Indien het referentiecentrum de bepalingen van hoofdstuk 2 niet naleeft, kan de Minister hem zijn opdracht intrekken, zij het overeenkomstig de in artikel 17 beschreven procedure, zij het zonder verwijld, indien de gezondheid van de gebruikers bedreigd is.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepalingen

Art. 21. De mammografische eenheden die bij de inwerkingtreding van voorliggend besluit op basis van de tot dan vigerende wetgeving over een erkenning beschikken en wensen digitale mammografieën uit te voeren, moeten om erkenning overeenkomstig hoofdstuk 3, afdeling 2, verzoeken.

Beschikt echter de aanvrager over een positieve evaluatie, wat de naleving van de medisch-radiologische normen betreft, dan worden de in artikel 8, § 1, 3^o, bepaalde erkenningsvoorwaarden als vervuld beschouwd, voor zover de betrokken mammografische eenheid op het ogenblik van de evaluatie met een CR-systeem uitgerust is en de sensor sindsdien niet vervangen is.

Art. 22. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 december 2009.

Art. 23. De Minister bevoegd inzake Gezondheid wordt belast met de uitvoering van voorliggend besluit.

Eupen, 19 november 2009.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

Bijlage 1 bij het besluit van de Regering van 19 november 2009 betreffende de borstkankeropsporing

Positionering voor de opnamen in het kader van de evaluatie van de mammografieën

- 1^o Wat de positionering betreft, moet den opsporingsmammografie twee incidenties per borstopname omvatten : een oblique (mediolaterale schuine) en een craniocaudale opname;
- 2^o 75 % van de dertig opeenvolgende opnamen moet zo gepositioneerd zijn dat :
 - a) op de oblique (mediolaterale schuine) opname de musculus pectoralis te zien is als een driehoek, met de punt op tepelhoogte, en de inframammaire omslagplooi naar de buik is afgebeeld zonder superpositie;
 - b) op de oblique en de craniocaudale (face) opname de afstand tepel - musculus pectoralis dezelfde is;
 - c) op de oblique of op de craniocaudale opname de tepel tangentieel staat afgebeeld;
- 3^o 20 % van de dertig opeenvolgende opnamen moet zo gepositioneerd zijn dat op de craniocaudale opname de rand van de musculus pectoralis te zien is;
- 4^o inzake fototechnische kwaliteit moeten de volgende aspecten als voldoende worden beoordeeld in 80 % van de clichés die worden onderzocht :
 - a) de uitgevoerde compressie;
 - b) de beeldscherpte en -belichting;
 - c) de beperking van de artefacten tot een minimum.

Eupen, 19 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

Bijlage 2 bij het besluit van de Regering van 19 november 2009
betreffende de borstkankeropsporing

IDENTIFICATIEFICHE VAN EEN MAMMOGRAFISCHE EENHEID

Naam van de eenheid :																								
Straat :															Nr. :					Bus :				
Postcode :										Gemeente :														
Provincie :																								
Telefoon :															Fax :									
E-Mail :																								

Indien het postadres van het adres afwijkt waarop de erkende radiologietoestellen zich bevinden, gelieve beide adressen te vermelden.

Adres 1 (vestigingsplaats van de radiologietoestellen) :																								
Straat :															Nr. :					Bus :				
Postcode :										Gemeente :														
Telefoon :																								
Telefoon :															Fax :									
E-Mail :																								

Adres 2 (eventueel bijkomend postadres) :																								
Straat :															Nr. :					Bus :				
Postcode :										Gemeente :														
Telefoon :																								
Telefoon :															Fax :									
E-Mail :																								

De radioloog die voor de eenheid verantwoordelijk is																								
RIZIVnr. :																								
Professioneel adres :																								
Straat :															Nr. :					Bus :				
Postcode :										Gemeente :														
Telefoon :																								
Telefoon :															Fax :									
E-Mail :																								

Eupen, 19 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

H. MOLLERS

Eupen, 19 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

Bijlage 5 bij het besluit van de Regering van 19 november 2009
betreffende de borstkankeropsporing

ENGAGEMENTSVERKLARING van de (eerste lezer-)radioloog

Met toepassing van de voorwaarden vermeld in artikel 9, § 1, 4^o, c), verplicht ik er mij formeel en op eer toe :

- 1^o de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en de uitvoeringsbesluiten ervan, alsmede van de bepalingen met betrekking tot het beroeps- en medisch geheim na te leven;
- 2^o de resultaten van de eerste lezing in het RIS op te nemen;
- 3^o geen ander onderzoek vóór de tweede lezing door te voeren;
- 4^o het resultaat van de eerste lezing van een mammotest, om welke reden dan ook, aan niemand anders dan het centrum voor tweede lezing mee te delen;
- 5^o aan het overleg tussen de eerste en tweede lezers-radiologen deel te nemen dat door een centrum voor tweede lezing wordt georganiseerd;
- 6^o mijn vakkennis voortdurend te verbeteren, namelijk door voortgezette opleidingen te volgen;
- 7^o in de vrouwelijke bevolking de borstkankeropsporing via een mammotest te promoten;
- 8^o aan de uitvoering van het programma voor kwaliteitsbewaking en -controle deel te nemen;
- 9^o met het centrum voor tweede lezing een samenwerkingsakkoord af te sluiten.

(Datum, handtekening en stempel, voorafgegaan door de handgeschreven vermelding "gelezen en goedgekeurd").

Eupen, 19 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

Bijlage 6 bij het besluit van de Regering van 19 november 2009
betreffende de borstkankeropsporing

Lijst met de technologen die voor de positionering en de fototechnische kwaliteit bevoegd zijn en binnen de mammografische eenheid ertoe gemachtigd zijn om mammotests uit te voeren

NAAM :	VOORNAAM :	DIPLOMA EN/OF VERWORVEN KWALIFICATIE :

Naam van de eenheid :

Adres :

Verantwoordelijke radioloog :

Datum en handtekening :

Eupen, 19 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering betreffende de borstkankeropsporing.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 968

[2010/201382]

11 MARS 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 septembre 2007 organisant la location des logements gérés par la Société wallonne du Logement ou par les sociétés de logement de service public

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, notamment l'article 94;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 septembre 2007 organisant la location des logements gérés par la Société wallonne du Logement ou par les sociétés de logement de service public;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 54*bis* de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 septembre 2007 organisant la location des logements gérés par la Société wallonne du Logement ou par les sociétés de logement de service public, est remplacé par la disposition suivante :

« Le présent titre est applicable à la location de logements au bénéfice des personnes visées à l'article 1^{er}, 18^o, qui ont introduit, au plus tard le 15 avril 2010, une demande de logement auprès du Centre public d'aide sociale de la ville de Liège. »

Art. 2. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2010.

Namur, le 11 mars 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 968

[2010/201382]

11. MÄRZ 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. September 2007 über die Vermietung der von der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) der von den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Sozialwohnungen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere des Artikels 94;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. September 2007 über die Vermietung der von der "Société wallonne du Logement" oder von den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Sozialwohnungen;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 54*bis* des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. September 2007 über die Vermietung der von der "Société wallonne du Logement" oder von den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Sozialwohnungen wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Der vorliegende Titel findet Anwendung auf die Vermietung von Wohnungen zugunsten von den in Artikel 1 18^o erwähnten Personen, die spätestens am 15. April 2010 beim öffentlichen Sozialhilfezentrum der Stadt Lüttich einen Antrag auf eine Wohnung eingereicht haben.»

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. März 2010 wirksam.

Namur, den 11. März 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 968

[2010/201382]

11 MAART 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 september 2007 tot organisatie van de verhuur van woningen beheerd door de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) of de openbare huisvestingsmaatschappijen

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 94;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 september 2007 tot organisatie van de verhuur van woningen beheerd door de "Société wallonne du Logement" of de openbare huisvestingsmaatschappijen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 54*bis* van het besluit van de Waalse Regering van 6 september 2007 tot organisatie van de verhuur van woningen beheerd door de "Société wallonne du Logement" of de openbare huisvestingsmaatschappijen wordt vervangen door volgende bepaling :

« Deze titel is van toepassing op de verhuur van woningen ten voordele van de personen bedoeld in artikel 1, 18°, die uiterlijk op 15 april 2010 een huisvestingsaanvraag ingediend hebben bij het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van de stad Luik. »

Art. 2. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 2010.

Namen, 11 maart 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2010/200877]

11 MAART 2010. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Nationaal Orkest van België

De Eerste Minister en de Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen,

Gelet op de wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 267 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, artikel 1, 1^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2009,

Besluit :

Artikel 1. Worden hernieuwd, de mandaten van de volgende leden van de raad van beheer van het Nationaal Orkest van België, voor een periode van drie jaar, vanaf 1 januari 2009 :

- De heer Francis Burstin;
- De heer Jozef Dauwe;
- De heer Rudy Van Quakebeke.

Art. 2. De heer Rudy Ankaert, Mevr. Julie de Groote en Mevr. Rosita Moeyersoons worden benoemd tot lid van de raad van beheer van het Nationaal Orkest van België voor een periode van drie jaar.

Brussel, 11 maart 2010.

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2010/200877]

11 MARS 2010. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique

Le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales,

Vu la loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, l'article 3, modifié par l'arrêté royal n^o 267 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 fixant certaines attributions ministérielles, article 1^{er}, 1^o, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont renouvelés, les mandats des membres suivants du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique, pour une période de trois ans, prenant cours le 1^{er} janvier 2009 :

- M. Francis Burstin;
- M. Jozef Dauwe;
- M. Rudy Van Quakebeke.

Art. 2. M. Rudy Ankaert, Mme Julie de Groote et Mme Rosita Moeyersoons sont nommés membre du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique, pour une période de trois ans.

Bruxelles, le 11 mars 2010.

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/201300]

Sociale actie. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 :

- wordt de heer Jean Louis, secretaris van het O.C.M.W. van Oupeye, bevorderd tot Ridder in de Kroonorde.

- worden de hiernavermelde O.C.M.W.-leden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

De heer André Berger, secretaris bij het O.C.M.W. van Hannuit;

De heer Gérard Bouhez, O.C.M.W.-secretaris van Morlanwelz;

De heer Jen-Paul Brion, O.C.M.W.-voorzitter van Boussu;

Mevr. Christiane Bruwier, ontvanger bij het O.C.M.W. van Oupeye

De heer Jean Colsoul, O.C.M.W.-voorzitter van Flémalle;

De heer Michel Daminet, O.C.M.W.-voorzitter van Courcelles;

De heer Robert Dardenne, O.C.M.W.-secretaris van Walcourt;

Mevr. Annie Delvaux, voorzitter bij het O.C.M.W. van Boussu;

De heer Guy Demany, O.C.M.W.-voorzitter van Walcourt;

Mevr. Marie Dupont, O.C.M.W.-secretaris van Doornik;

De heer Serge Ferdin, attaché bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Anne-Marie Glineur, O.C.M.W.-voorzitter van Boussu;

De heer Philippe Goublomme, werkmeester bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Jeanine Hercheux, hoofdverpleegster bij het O.C.M.W. van Doornik;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201300]

Action sociale. — Ordres nationaux

Un arrêté royal du 26 octobre 2009 :

- promeut Chevalier de l'Ordre de la Couronne, M. Jean Louis, secrétaire du C.P.A.S. de Oupeye.

- nomme Chevalier de l'Ordre de la Couronne, les membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

M. André Berger, secrétaire au C.P.A.S. de Hannuit;

M. Gérard Bouhez, secrétaire du C.P.A.S. de Morlanwelz;

M. Jean-Paul Brion, président du C.P.A.S. de Boussu;

Mme Christiane Bruwier, receveur au C.P.A.S. d'Oupeye;

M. Jean Colsoul, président du C.P.A.S. de Flémalle;

M. Michel Daminet, président du C.P.A.S. de Courcelles;

M. Robert Dardenne, secrétaire du C.P.A.S. de Walcourt;

Mme Annie Delvaux, présidente du C.P.A.S. de Boussu;

M. Guy Demany, président du C.P.A.S. de Walcourt;

Mme Marie Dupont, secrétaire du C.P.A.S. de Tournai;

M. Serge Ferdin, attaché au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Anne-Marie Glineur, présidente du C.P.A.S. de Boussu;

M. Philippe Goublomme, chef d'atelier au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Jeanine Hercheux, infirmière en chef au C.P.A.S. de Tournai;

De heer André Hirsoil, O.C.M.W.-secretaris van Pont-à-Celles;

De heer René Janssens, lid van de O.C.M.W.-raad van Moeskroen;

Mevr. Annette Lambot, hoofdverpleegster bij het O.C.M.W. van Namen;

Mevr. Marie-Antoinette Mariaule, hoofdverpleegster bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Maria Rodrique, hoofdverpleegster bij het O.C.M.W. van Namen;

Mevr. Anne-Marcelle Vandeveldde, directrice van een rustoord bij het O.C.M.W. van Namen;

De heer Alain Van Herzeele, lid van het vaste O.C.M.W.-bureau van Moeskroen;

De heer Roland Verbeke, lid van het vaste O.C.M.W.-bureau van Moeskroen;

Mevr. Joëlle Stéphenne, administratief directeur van het O.C.M.W. van Seraing;

Mevr. Danièle Xhervelle, O.C.M.W.-secretaris van Seraing;

- worden de Zilveren Palmen der Kroonorde verleend aan de hiernavermelde O.C.M.W.-leden :

De heer Bernard Bero, brigadier bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Alain Bonte, geschoolde arbeider bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Micheline Boucart, assistent in de laboratoria bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Anne-Marie Bricmont, geschoold arbeidster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Marie-Louise Colleye, bureauchef, verantwoordelijk voor de sociale dienst bij het O.C.M.W. van Oupeye;

De heer Jacques Crepin, ploegbaas chef-kok bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Martine Delaunoy, sociaal adviseur bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Marie-Gérard De Mullier, gegradueerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

Mevr. Christine Dumont, hoofdmaatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Manage;

De heer Michel Dumont, econoom-bureauchef bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

Mevr. Christiane Duportal, directrice van een rustoord bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Marie-Françoise Gabrys, ziekenhuisassistente bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Josiane Haquin, gegradueerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Chantal Huvenne, kantoorbediende bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Rina Lorenzini, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Guy Mollet, opvoeder bij het O.C.M.W. van Doornik;

De heer Guy Muller, licentiaat in de kinesitherapie en lichamelijke opvoeding bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Nicole Nottebaert, opsteller bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

Mevr. Annick Pouillard, kokkin bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Rose-Marie Todde, maatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Flémalle;

Mevr. Micheline Radermecker, verpleegster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Albert Trine, lid van het vaste O.C.M.W.-bureau van Ouffet;

De heer René Vandenbosch, lid van het vaste O.C.M.W.-bureau van Héron;

Mevr. Christiane Verbrugghe, gediplomeerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

De heer Jean Vigneaux, lid van de O.C.M.W.-raad van Oerle.

M. André Hirsoil, secrétaire du C.P.A.S. de Pont-à-Celles;

M. René Janssens, membre du conseil du C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Annette Lambot, infirmière en chef au C.P.A.S. de Namur;

Mme Marie-Antoinette Mariaule, infirmière en chef au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Maria Rodrique, infirmière en chef au C.P.A.S. de Namur;

Mme Anne-Marcelle Vandeveldde, directrice de maison de repos au C.P.A.S. de Namur;

M. Alain Van Herzeele, membre du Bureau permanent du C.P.A.S. de Mouscron;

M. Roland Verbeke, membre du Bureau permanent du C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Joëlle Stéphenne, directrice administrative du C.P.A.S. de Seraing;

Mme Danièle Xhervelle, secrétaire du C.P.A.S. de Seraing;

- décerne les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne aux membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

M. Bernard Bero, brigadier au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Alain Bonte, ouvrier qualifié au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Micheline Boucart, assistante des laboratoires au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Anne-Marie Bricmont, ouvrière qualifiée au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Marie-Louise Colleye, chef de bureau, responsable du service social au C.P.A.S. d'Oupeye;

M. Jacques Crepin, brigadier chef de cuisine au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Martine Delaunoy, conseiller social au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Marie-Gérard De Mullier, infirmière graduée au C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Christine Dumont, assistante sociale en chef au C.P.A.S. de Manage;

M. Michel Dumont, économiste-chef de bureau au C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Christiane Duportal, directrice de maison de repos au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Marie-Françoise Gabrys, assistante en soins hospitaliers au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Josiane Haquin, infirmière graduée au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Chantal Huvenne, employée d'administration au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Rina Lorenzini, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Guy Mollet, éducateur au C.P.A.S. de Tournai;

M. Guy Muller, licencié en kinésithérapie et éducation physique au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Nicole Nottebaert, rédactrice au C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Annick Pouillard, cuisinière au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Rose-Marie Todde, travailleur social au C.P.A.S. de Flémalle;

Mme Micheline Radermecker, infirmière au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Albert Trine, membre du Bureau permanent au C.P.A.S. d'Ouffet;

M. René Vandenbosch, membre du Bureau permanent au C.P.A.S. d'Héron;

Mme Christiane Verbrugghe, infirmière brevetée au C.P.A.S. de Mouscron;

M. Jean Vigneaux, membre du conseil au C.P.A.S. d'Oreye.

Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 :

- wordt Mevr. Nelly Devahive, directrice bij het O.C.M.W. van Namen, benoemd tot Officier in de Leopoldsorde;
- worden de hierna vermelde O.C.M.W. leden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

De heer Emile Dasse, O.C.M.W.-secretaris van Ans;

De heer Jean-Claude Racquez, leidend attaché bij het O.C.M.W. van Doornik;

De heer Joseph Simonis, O.C.M.W.-ontvanger van Ans.

Un arrêté royal du 26 octobre 2009 :

- nomme Officier de l'Ordre de Léopold, Mme Nelly Devahive, directrice au C.P.A.S. de Namur;
- nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold, les membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

M. Emile Dasse, secrétaire au C.P.A.S. d'Ans;

M. Jean-Claude Racquez, attaché dirigeant au C.P.A.S. de Tournai;

M. Joseph Simonis, receveur au C.P.A.S. d'Ans.

Bij koninklijk besluit van 18 november 2009 :

- worden de Gouden Palmen der Kroonorde verleend aan de hierna vermelde O.C.M.W.-leden :

Mevr. Marianne Binet, gegradueerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Michel Bulterijs, lid van de O.C.M.W.-raad van Edingen;

De heer Jean-Marie Capelle, voorzitter bij het O.C.M.W. van Oerle;

Mevr. Françoise Carlier, hoofdverpleegster bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Nathalie Chevalier, beheerder van een rustoord bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Andrée Dam, verpleegster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Jean Deroubaix, maatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Doornik;

Mevr. Catherine Devos, maatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Maria Faugno, kantoorbediende bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Annie Focart, bestuurster van de sociale dienst bij het O.C.M.W. van Courcelles;

De heer Paul Jaspar, lid van de O.C.M.W.-raad van Terhulpen;

Mevr. Marie-Ghislaine Lambert, voorzitter bij het O.C.M.W. van Martelange;

De heer Jean-Pierre Leclerc, boekhouder bij het O.C.M.W. van Doornik;

De heer Robert Martin, lid van de O.C.M.W.-raad van Genepiën;

Mevr. Nadine Massin, administratief dienstchef bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Serge Sips, assistent in de laboratoria bij het O.C.M.W. van Doornik;

De heer Pierre Somme, chef-brigadier bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Chantal Vancoppennolle, medisch secretaresse bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

Mevr. Pascale Vandenbossche, gegradueerde in de logopedie bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Agnès Vanderheyden, maatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Charleroi;

De heer Marcel Van Gucht, brigadier bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Marie-Ange Verbeiren, gegradueerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Jacqueline Veret, diëtiste bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

- wordt de Gouden Medaille der Kroonorde verleend aan de hierna vermelde O.C.M.W.-leden :

De heer Jean-Noël Antoine, maatschappelijk assistent bij het O.C.M.W. van Courcelles;

De heer Renaud Bernard, maatschappelijk assistent bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Marianne Clément, ziekenhuisverpleegster bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Jeanne de Chantal Cox, hoofdmaatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Oupeye;

Mevr. Yvonne de Grady de Horion, administratief dienstchef bij het O.C.M.W. van Oupeye;

Mevr. Brigitte Deroose, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Martine Desamory, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Jalhay;

Un arrêté royal du 18 novembre 2009 :

- décerne les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne aux membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

Mme Marianne Binet, infirmière graduée au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Michel Bulterijs, membre du Conseil au C.P.A.S. d'Enghien;

M. Jean-Marie Capelle, président du C.P.A.S. d'Oreye;

Mme Françoise Carlier, infirmière en chef au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Nathalie Chevalier, gestionnaire de maison de repos au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Andrée Dam, infirmière au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Jean Deroubaix, travailleur social au C.P.A.S. de Tournai;

Mme Catherine Devos, travailleur social au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Maria Faugno, employée d'administration au C.P.A.S. de Charleroi,

Mme Annie Focart, dirigeante du service social au C.P.A.S. de Courcelles;

M. Paul Jaspar, membre du Conseil au C.P.A.S. de La Hulpe;

Mme Marie-Ghislaine Lambert, présidente du C.P.A.S. de Martelange;

M. Jean-Pierre Leclerc, comptable au C.P.A.S. de Tournai;

M. Robert Martin, membre du Conseil au C.P.A.S. de Genappe;

Mme Nadine Massin, chef de service administratif au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Serge Sips, assistant des laboratoires au C.P.A.S. de Tournai;

M. Pierre Somme, brigadier chef au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Chantal Vancoppennolle, secrétaire médicale au C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Pascale Vandenbossche, graduée en logopédie au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Agnès Vanderheyden, travailleur social au C.P.A.S. de Charleroi;

M. Marcel Van Gucht, brigadier au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Marie-Ange Verbeiren, infirmière graduée au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Jacqueline Veret, diététicienne au C.P.A.S. de Mouscron;

- décerne la Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne aux membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

M. Jean-Noël Antoine, assistant social au C.P.A.S. de Courcelles;

M. Renaud Bernard, assistant social au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Marianne Clément, infirmière hospitalière au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Jeanne de Chantal Cox, travailleur social en chef au C.P.A.S. d'Oupeye;

Mme Yvonne de Grady de Horion, chef de service administratif au C.P.A.S. d'Oupeye;

Mme Brigitte Deroose, assistante sociale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Martine Desamory, assistante sociale au C.P.A.S. de Jalhay;

De heer Yves De Ville, hoofdmaatschappelijk assistent bij het O.C.M.W. van Walcourt;

Mevr. Nicole Deweer, ziekenhuisassistente bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

Mevr. Rose-Anne Ghislain, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Marianne Her, gediplomeerd verpleegster bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Françoise Lorenzi, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Giuseppina Macchia, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Françoise Metillon, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Francine Schafs, administratief dienstchef bij het O.C.M.W. van Oupeye;

Mevr. Dominique Van der Biest, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Walcourt;

De heer Didier Vandierendonck, maatschappelijk assistent bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Paulette Vanneste, sanitaire helpster bij het O.C.M.W. van Moeskroen;

- wordt de Zilveren Medaille der Kroonorde verleend aan de hiernavermelde O.C.M.W.-leden :

Mevr. Jeannine Adamati, verzorgingshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Marie Beaupain, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Maria Del Sagrario Del Valle-Lopez, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Jacqueline Govers, maatschappelijk assistente bij het O.C.M.W. van Bitsingen;

Mevr. Ghislaine Leroy, maatschappelijk werker bij het O.C.M.W. van Pepinster;

Mevr. Nicole Mathieu, kantoorbediende bij het O.C.M.W. van Pepinster;

Mevr. Myriam Raes, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Rose-Marie Renaux, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Liliana Rossi, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Nadine Van Daele, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Martine Vande Vreken, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Noëlla Van Hauve, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Josiane Verlinden, kantoorbediende bij het O.C.M.W. van Terhulpen;

- wordt de Bronzen Medaille der Kroonorde verleend aan de hiernavermelde O.C.M.W.-leden :

De heer Jean Branswyck, arbeider bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Dhalila Del Cont, keukenhulp bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Andrée Durllet, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Annie Fortemps, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Monique Gérard, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Monique Mahy, gezinshelpster bij het O.C.M.W. van Courcelles;

Mevr. Simone Hans, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Annie Lapotre, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Micheline Martin, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Johanne Planamente, arbeidster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Francine Sermeus, arbeidster bij het O.C.M.W. van Charleroi;

Mevr. Huguette Vrancken, beroepshelpster bij het O.C.M.W. van Charleroi.

M. Yves De Ville, assistant social en chef au C.P.A.S. de Walcourt;

Mme Nicole Deweer, assistante en soins hospitaliers au C.P.A.S. de Mouscron;

Mme Rose-Anne Ghislain, assistante sociale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Marianne Her, infirmière brevetée au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Françoise Lorenzi, assistante sociale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Giuseppina Macchia, assistante sociale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Françoise Metillon, assistante sociale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Francine Schafs, chef de service administratif au C.P.A.S. d'Oupeye;

Mme Dominique Van der Biest, assistante sociale au C.P.A.S. de Walcourt;

M. Didier Vandierendonck, assistant social au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Paulette Vanneste, aide sanitaire au C.P.A.S. de Mouscron;

- décerne la Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne aux membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

Mme Jeannine Adamati, auxiliaire de soins au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Marie Beaupain, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Maria Del Sagrario Del Valle-Lopez, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Jacqueline Govers, assistante sociale au C.P.A.S. de Bassenge;

Mme Ghislaine Leroy, travailleur social au C.P.A.S. de Pepinster;

Mme Nicole Mathieu, employée d'administration au C.P.A.S. de Pepinster;

Mme Myriam Raes, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Rose-Marie Renaux, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Liliana Rossi, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Nadine Van Daele, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Martine Vande Vreken, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Noëlla Van Hauve, aide familiale au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Josiane Verlinden, employée administrative au C.P.A.S. de La Hulpe;

- décerne la Médaille de Bronze de l'Ordre de la Couronne aux membres des C.P.A.S. désignés ci-dessous :

M. Jean Branswyck, ouvrier au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Dhalila Del Cont, aide-cuisinière au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Andrée Durllet, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Annie Fortemps, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Monique Gérard, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Monique Mahy, aide familiale au C.P.A.S. de Courcelles;

Mme Simone Hans, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Annie Lapotre, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Micheline Martin, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Johanne Planamente, ouvrière au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Francine Sermeus, ouvrière au C.P.A.S. de Charleroi;

Mme Huguette Vrancken, auxiliaire professionnelle au C.P.A.S. de Charleroi.

ÜBERSETZUNG

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS
UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/201300]

Soziale Maßnahmen. — Nationale Orden

Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009:

- wird H. Jean Louis, Sekretär des Ö.S.H.Z. von Oupeye, zum Ritter des Kronenordens befördert.
- werden die unten angeführten Mitglieder der Ö.S.H.Z. zum Ritter des Kronenordens ernannt:
 - H. André Berger, Sekretär beim Ö.S.H.Z. von Hannut;
 - H. Gérard Bouhez, Sekretär des Ö.S.H.Z. von Morlanwelz;
 - H. Jean-Paul Brion, Vorsitzender des Ö.S.H.Z. von Boussu;
 - Fr. Christiane Bruwier, Einnahmerin beim Ö.S.H.Z. von Oupeye;
 - H. Jean Colsohl, Vorsitzender des Ö.S.H.Z. von Flémalle;
 - H. Michel Daminet, Vorsitzender des Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 - H. Robert Dardenne, Sekretär des Ö.S.H.Z. von Walcourt;
 - Fr. Annie Delvaux, Vorsitzende beim Ö.S.H.Z. von Boussu;
 - H. Guy Demany, Vorsitzender des Ö.S.H.Z. von Walcourt;
 - Fr. Marie Dupont, Sekretärin des Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - H. Serge Ferdin, Attaché beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Anne-Marie Glineur, Vorsitzende des Ö.S.H.Z. von Boussu;
 - H. Philippe Goublomme, Werkstattleiter beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Jeanine Hercheux, Chefkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - H. André Hirsoil, Sekretär des Ö.S.H.Z. von Pont-à-Celles;
 - H. René Janssens, Mitglied des Rates des Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - Fr. Annette Lambot, Chefkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Namur;
 - Fr. Marie-Antoinette Mariaule, Chefkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - Fr. Maria Rodrigue, Chefkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Namur;
 - Fr. Anne-Marcelle Vandeveld, Direktorin des Erholungsheims beim Ö.S.H.Z. von Namur;
 - H. Alain Van Herzeele, Mitglied des Vorstands des Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - H. Roland Verbeke, Mitglied des Vorstands des Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - Fr. Joëlle Stéphenn, administrative Direktorin des Ö.S.H.Z. von Seraing;
 - Fr. Danièle Xhervelle, Sekretärin des Ö.S.H.Z. von Seraing;
- werden den unten angeführten Mitgliedern der Ö.S.H.Z. die Silbernen Palmen des Kronenordens gewährt :
 - H. Bernard Bero, Brigadier beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - H. Alain Bonte, qualifizierter Arbeiter beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Micheline Boucart, Assistentin der Labore beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - Fr. Anne-Marie Bricmont, qualifizierte Arbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Marie-Louise Colleye, Büroleiterin, Verantwortliche für den Sozialdienst beim Ö.S.H.Z. von Oupeye;
 - H. Jacques Crepin, Brigadier-Küchenchef beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Martine Delaunoy, Sozialgerichtsrat beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Marie-Gérard De Mullier, Graduierte in Krankenpflege beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - Fr. Christine Dumont, Chefsozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Manage;
 - H. Michel Dumont, Wirtschaftler-Büroleiter beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - Fr. Christiane Duportal, Direktorin des Erholungsheims beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 - Fr. Marie-Françoise Gabrys, Krankenpflegeassistentin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Josiane Haquin, Graduierte in Krankenpflege beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 - Fr. Chantal Huvenne, Verwaltungsangestellte beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Rina Lorenzini, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - H. Guy Mollet, Erzieher beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - H. Guy Muller, Lizenziat der Heilgymnastik und der Leibeserziehung beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 - Fr. Nicole Nottebaert, Sachbearbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - Fr. Annick Pouillard, Köchin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - Fr. Rose-Marie Todde, Sozialarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Flémalle;
 - Fr. Micheline Radermecker, Graduierte in Krankenpflege beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 - H. Albert Trine, Mitglied des Vorstands des Ö.S.H.Z. von Ouffet;
 - H. René Vandenbosch, Mitglied des Vorstands des Ö.S.H.Z. von Héron;
 - Fr. Christiane Verbrugge, brevetierte Krankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 - H. Jean Vigneaux, Mitglied des Rates beim Ö.S.H.Z. von Oreye;

Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009:

- wird Fr. Nelly Devahive, Direktorin beim Ö.S.H.Z. von Namur, zum Offizier des Leopold-Ordens ernannt;
- werden die unten angeführten Mitglieder der Ö.S.H.Z. zum Ritter des Léopold-Ordens ernannt :
 H. Emile Dasse, Sekretär beim Ö.S.H.Z. von Ans;
 H. Jean-Claude Racquez, leitender Attaché beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 H. Joseph Simonis, Einnnehmer beim Ö.S.H.Z. von Ans.

Durch Königlichen Erlass vom 18. November 2009:

- werden den unten angeführten Mitgliedern der Ö.S.H.Z. die Goldenen Palmen des Kronenordens gewährt:
 Fr. Marianne Binet, Graduierte in Krankenpflege beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 H. Michel Bulterijs, Mitglied des Rates beim Ö.S.H.Z. von Enghien;
 H. Jean-Marie Capelle, Vorsitzender beim Ö.S.H.Z. von Oreye;
 Fr. Françoise Carlier, Chefkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Nathalie Chevalier, Bewirtschafterin eines Erholungsheims beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 Fr. Andrée Dam, Krankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 H. Jean Deroubaix, Sozialarbeiter beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 Fr. Catherine Devos, Sozialarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Maria Faugno, Verwaltungsangestellte beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Annie Focart, Leiterin des Sozialdienstes beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 H. Paul Jaspar, Mitglied des Rates beim Ö.S.H.Z. von La Hulpe;
 Fr. Marie-Ghislaine Lambert, Vorsitzende beim Ö.S.H.Z. von Martelange;
 H. Jean-Pierre Leclerc, Buchhalter beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 H. Robert Martin, Mitglied des Rates beim Ö.S.H.Z. von Genappe;
 Fr. Nadine Massin, Leiterin des Verwaltungsdienstes beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 H. Serge Sips, Assistent der Labore beim Ö.S.H.Z. von Tournai;
 H. Pierre Somme, Chefbrigadier beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Chantal Vancoppenolle, medizinische Sekretärin beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 Fr. Pascale Vandenbossche, graduierte Logopädin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Agnès Vanderheyden, Sozialarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 H. Marcel Van Gucht, Brigadier beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Marie-Ange Verbeiren, Graduierte in Krankenpflege beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Jacqueline Veret, Diätspezialistin beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
- wird den unten angeführten Mitgliedern der Ö.S.H.Z. die Goldmedaille des Kronenordens gewährt:
 H. Jean-Noël Antoine, Sozialassistent beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 H. Renaud Bernard, Sozialassistent beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Marianne Clément, Hospitalkrankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Jeanne de Chantal Cox, Chefsozialarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Oupeye;
 Fr. Yvonne de Grady de Horion, Leiterin des Verwaltungsdienstes beim Ö.S.H.Z. von Oupeye;
 Fr. Brigitte Deroose, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Martine Desamory, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Jalhay;
 H. Yves De Ville, Chefsozialassistent beim Ö.S.H.Z. von Walcourt;
 Fr. Nicole Deweer, Krankenpflegeassistentin beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
 Fr. Rose-Anne Ghislain, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Marianne Her, brevetierte Krankenschwester beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Françoise Lorenzi, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Giuseppina Macchia, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Françoise Metillon, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Francine Schafs, Leiterin des Verwaltungsdienstes beim Ö.S.H.Z. von Oupeye;
 Fr. Dominique Van der Biest, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Walcourt;
 H. Didier Vandierendonck, Sozialassistent beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Paulette Vanneste, Sanitätshelferin beim Ö.S.H.Z. von Mouscron;
- wird den unten angeführten Mitgliedern der Ö.S.H.Z. die Silbermedaille des Kronenordens gewährt:
 Fr. Jeannine Adamati, Pflegehilfskraft beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Marie Beaupain, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Maria Del Sagraron Del Valle-Lopez, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Jacqueline Govers, Sozialassistentin beim Ö.S.H.Z. von Bassenge;
 Fr. Ghislaine Leroy, Sozialarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Pepinster;
 Fr. Nicole Mathieu, Verwaltungsangestellte beim Ö.S.H.Z. von Pepinster;
 Fr. Myriam Raes, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;

Fr. Rose-Marie Renaux, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Liliana Rossi, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Nadine Van Daele, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Martine Vande Vreken, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Noëlla Van Hauve, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Josiane Verlinden, Verwaltungsangestellte beim Ö.S.H.Z. von La Hulpe;
 - wird den unten angeführten Mitgliedern der Ö.S.H.Z. die Bronzemedaille des Kronenordens gewährt:
 H. Jean Branswyck, Arbeiter beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Dhalila Del Cont, Hilfsköchin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Andrée Durlat, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Annie Fortemps, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Monique Gérard, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Monique Mahy, Familienhelferin beim Ö.S.H.Z. von Courcelles;
 Fr. Simone Hans, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Annie Lapotre, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Micheline Martin, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Johanne Planamente, Arbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Francine Sermeus, Arbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi;
 Fr. Huguette Vrancken, Hilfsarbeiterin beim Ö.S.H.Z. von Charleroi.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
 KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
 EN WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2010/201299]

Plaatselijke besturen. — Burgerlijke eretekens

COURCELLES. — Bij koninklijk besluit van 29 september 2009 wordt het burgerlijk ereteken verleend aan het hierna vermeld personeelslid van de gemeente Courcelles :

Om 25 jaar dienst

De Burgerlijke Medaille derde klasse

De heer Emile Dooms, arbeider.

KELMIS. — Bij koninklijk besluit van 27 september 2009 wordt het burgerlijk ereteken verleend aan het hierna vermeld personeelslid van de gemeente Kelmis :

Om 25 jaar dienst

De Burgerlijke Medaille eerste klasse

Mevr. Irène Doum, bureauchef.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
 ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/201299]

Pouvoirs locaux. — Décorations civiques

COURCELLES. — Par arrêté royal du 29 septembre 2009, la décoration civique est décernée au membre du personnel de la commune de Courcelles désigné ci-après :

Pour 25 années

La Médaille civique de 3^e classe

M. Emile Dooms, ouvrier.

LA CALAMINE. — Par arrêté royal du 27 septembre 2009, la décoration civique est décernée au membre du personnel de la commune de La Calamine désigné ci-après :

Pour 25 années

La Médaille civique de 1^{re} classe

Mme Irène Doum, chef de bureau.

ÜBERSETZUNG

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS
 UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2010/201299]

Lokale Behörden. — Bürgerliche Ehreenauszeichnungen

COURCELLES. — Durch einen Königlichen Erlass vom 29. September 2009 wird die bürgerliche Verdienstmedaille dem nachstehend genannten Mitglied des Personals der Gemeinde Courcelles verliehen:

Für 25 Jahre

Die bürgerliche Verdienstmedaille 3. Klasse

H. Emile Dooms, Arbeiter.

KELMIS. — Durch einen Königlichen Erlass vom 27. September 2009 wird dem nachstehend genannten Mitglied des Personals der Gemeinde Kelmis die bürgerliche Verdienstmedaille verliehen:

Für 25 Jahre

Die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse

Fr. Irene Doum; Büroleiterin.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/14055]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2010 wordt Mevr. Perrine Bertin vast benoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 1 november 2008 en uitwerking op 1 november 2009.

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2010 wordt de heer Philippe Decap vast benoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 15 november 2008 en uitwerking op 15 november 2009.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/14055]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 21 février 2010, Mme Perrine Bertin est nommée à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1^{er} novembre 2008 et effet au 1^{er} novembre 2009.

Par arrêté royal du 21 février 2010, M. Philippe Decap est nommé à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 15 novembre 2008 et effet au 15 novembre 2009.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/14058]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 24 februari 2010 wordt de heer Frank Dhooge vastbenoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met ranginneming op 1 augustus 2009 en uitwerking op 1 februari 2010.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/14058]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 24 février 2010, M. Frank Dhooge est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 1^{er} août 2009 et effet au 1^{er} février 2010.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/14057]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2010 wordt aan Mevr. Isabelle Sunou ontslag verleend uit haar ambt in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, vanaf 1 maart 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/14057]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 26 février 2010, il est accordé à Mme Isabelle Sunou la démission de ses fonctions dans la classe A2 avec le titre d'attaché auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, à partir du 1^{er} mars 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00103]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2010 wordt de heer Dries Van Eeckhoutte, auditeur bij de Raad van State, met ingang van 1 januari 2010, gedetacheerd naar het departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse Gemeenschap ter versterking van het team dat het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie in goede banen moet leiden.

Hetzelfde besluit trekt het koninklijk besluit van 18 december 2009 in waarbij de heer Dries Van Eeckhoutte, auditeur bij de Raad van State, met ingang van 1 november 2009, gedetacheerd werd naar het departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse Gemeenschap ter versterking van het team dat het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie in goede banen moet leiden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00103]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 26 février 2010, M. Dries Van Eeckhoutte, auditeur au Conseil d'Etat, est détaché, à partir du 1^{er} janvier 2010, auprès du département de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie de la Communauté flamande afin de renforcer l'équipe chargée d'assurer le bon déroulement de la Présidence belge de l'Union européenne.

Le même arrêté retire l'arrêté royal du 18 décembre 2009 par lequel M. Dries Van Eeckhoutte, auditeur au Conseil d'Etat, a été détaché, à partir du 1^{er} novembre 2009, auprès du département de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie de la Communauté flamande afin de renforcer l'équipe chargée d'assurer le bon déroulement de la Présidence belge de l'Union européenne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00146]

Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 11 februari 2010 wordt de vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan ALGEMEEN ZIEKENHUIS GROENINGE VZW, met als afgekorte benaming A.Z. GROENINGE VZW, met maatschappelijke zetel te Reepkaai 4, 8500 Kortrijk.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

De vergunning draagt het nummer 18.1187.02 en wordt toegekend voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 24 februari 2010 wordt de vergunning tot het exploiteren van een interne bewakingsdienst verleend aan de VZW CEUVRES DES FRERES DE LA CHARITE, gevestigd te rue Saint-Hubert 84, te 5100 Dave.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

De vergunning is verleend voor een periode van vijf jaar, onder het nummer 18.0067.03.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00146]

Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 11 février 2010, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à ALGEMEEN ZIEKENHUIS GROENINGE ASBL, en abrégé A.Z. GROENINGE ASBL, dont le siège social est sis Reepkaai 4, 8500 Kortrijk.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin et des activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans sous le numéro 18.1187.02.

Par arrêté du 24 février 2010, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage est accordée à L'ASBL CEUVRES DES FRERES DE LA CHARITE, établi rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse et des activités d'inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans, et porte le numéro 18.0067.03.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00151]

Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 5 februari 2010 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan ROSING SECURITY BVBA, met maatschappelijke zetel te Potterijstraat 109, 3300 Tienen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00151]

Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 5 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à ROSING SECURITY SPRL, dont le siège social est sis Potterijstraat 109, 3300 Tienen.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

De vergunning draagt het nummer 16.1135.12 en wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

Deze vergunning wordt toegekend onder de voorwaarde dat de heer Robert Houblon, zolang hij niet voldoet aan de uitoefeningsvoorwaarden bedoeld in artikelen 5 en 6 van de wet van 10 april 1990, geen enkele functie waarneemt binnen de bewakingsonderneming.

In het geval dat niet aan voormelde voorwaarde wordt voldaan, zal onderhavige beslissing herzien kunnen worden.

Bij besluit van 3 februari 2010 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de BVBA ACTA SECURITY, met maatschappelijke zetel te Chaussée de Bruxelles 155, 7500 Tournai.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van de activiteiten van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid;

verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

De vergunning is verleend voor een periode van vijf jaar onder het nummer 16.0226.01.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse et à l'exclusion les activités d'inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans sous le numéro 16.1135.12.

Cette autorisation est accordée à condition que M. Robert Houblon, aussi longtemps qu'il ne satisfera pas aux conditions d'exercice visées aux articles 5 et 6 de la loi du 10 avril 1990, n'assume pas la moindre fonction au sein de l'entreprise de gardiennage.

Au cas où la condition précitée ne serait pas remplie, la présente décision pourra être revue.

Par arrêté du 3 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à la SPRL ACTA SECURITY, dont le siège social est établi chaussée de Bruxelles 155, à 7500 Tournai.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion des activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse;

réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans et porte le numéro 16.0226.01.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00144]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking

Bij besluit van 9 februari 2010 wordt de vergunning van NOXIS BVBA voor het organiseren van een interne bewakingsdienst, verleend bij ministerieel besluit van 12 oktober 2009, onder het nummer 18.1125.09, voor een periode van vijf jaar, in toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 2 september 2005, 8 juni 2006, 27 december 2006, 1 maart 2007 en 22 december 2008, ingetrokken met ingang van 28 december 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00144]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait

Par l'arrêté du 9 février 2010, l'autorisation de NOXIS SPRL d'organiser un service de gardiennage, octroyée par l'arrêté ministériel du 12 octobre 2009 sous le numéro 18.1125.09 pour une période de cinq ans, est retirée à compter du 28 décembre 2009 en application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 2 septembre 2005, 8 juin 2006, 27 décembre 2006, 1^{er} mars 2007 et 22 décembre 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00150]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming en erkenning als intern testcentrum voor het personeel van de bewakingsondernemingen in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2010 wordt de vergunning als bewakingsonderneming en als intern testcentrum, toegekend aan de BVBA ARGON, met maatschappelijke zetel te Kortrijksestraat 2, 8501 Kortrijk, ingetrokken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00150]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage et agrément comme centre interne de test pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait

Par arrêté ministériel du 24 février 2010 l'autorisation comme entreprise de gardiennage et centre de teste interne, accordé à ARGON SPRL, dont le siège social est établi Kortrijksestraat 2, 8501 Kortrijk, est retirée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00149]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking

Bij besluit van 9 februari 2010 wordt de vergunning van FIRST LEVEL SUPPORT NV, voorheen AIM SECURITY NV, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend bij ministerieel besluit van 8 april 2005 onder het nummer 16.1089.40 voor een periode van vijf jaar, in toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 2 september 2005, 8 juni 2006, 27 december 2006, 1 maart 2007 en 22 december 2008, ingetrokken met ingang van 20 oktober 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00149]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait

Par arrêté du 9 février 2010 l'autorisation de FIRST LEVEL SUPPORT SA, anciennement AIM SECURITY SA, d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée par arrêté ministériel du 8 avril 2005 sous le numéro 16.1089.40 pour une période de cinq ans, est retirée à compter du 20 octobre 2009 et ce, en application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 2 septembre 2005, 8 juin 2006, 27 décembre 2006, 1^{er} mars 2007 et 22 décembre 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00153]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekkingen

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2010, wordt de vergunning om een bewakingsonderneming te exploiteren, verleend aan de BVBA EVENT SECURITY INTERVENTION, gevestigd te 7011 Ghlin, rue de Mons 203, ingetrokken.

Dit besluit treedt in werking vanaf 11 mei 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00153]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogations

Par arrêté ministériel du 19 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à la SPRL EVENT SECURITY INTERVENTION, établie rue de Mons 203, à 7011 Ghlin, est abrogée.

Le présent arrêté produit ses effets le 11 mai 2009.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2010, wordt de vergunning om een bewakingsonderneming te exploiteren, verleend aan Mevr. DALOZE, Caroline, natuurlijk persoon, onder de handelsbenaming « HS SECURITY » gevestigd te 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Omer Houssière 49, ingetrokken.

Par arrêté ministériel du 19 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à Mme DALOZE, Caroline, personne physique, sous la dénomination « HS SECURITY » établie rue Omer Houssière 49, à 7110 Strépy-Bracquegnies est abrogée.

Bij ministerieel besluit van 23 februari 2010, wordt de vergunning om een bewakingsonderneming te exploiteren, verleend aan de heer CUSTERS, Christian, natuurlijk persoon, onder de handelsbenaming « CRC PROTECTION & SECURITE » gevestigd te 6140 Fontaine-l'Évêque, route de Mons 363, ingetrokken.

Par arrêté ministériel du 23 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à M. CUSTERS, Christian, personne physique, sous la dénomination « CRC PROTECTION & SECURITE » établi route de Mons 363, à 6140 Fontaine-l'Évêque, est abrogée.

Dit besluit treedt in werking vanaf 29 september 2009.

Le présent arrêté produit ses effets le 29 septembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00148]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij besluit van 2 februari 2010 worden in artikel 1 van het besluit van 11 januari 2007 tot vernieuwing van de vergunning van NV SECURILINK als bewakingsonderneming de woorden « aan de NV SECURILINK » vervangen door de woorden « aan G4S SECURE MONITORING NV ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00148]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté du 2 février 2010, l'article 1^{er} de l'arrêté du 11 janvier 2007 renouvelant l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, accordée à SA SECURILINK, les mots « SA SECURILINK » sont remplacés par les mots « G4S SECURE MONITORING SA ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00145]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij besluit van 9 februari 2010 worden de artikelen 1 en 2 van het ministerieel besluit van 12 januari 2006 tot vergunning van de VRIJE UNIVERSITEIT VAN BRUSSEL voor het organiseren van een interne bewakingsdienst vervangen door volgende bewoordingen :

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00145]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté du 9 février 2010 les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté ministériel du 12 janvier 2006 de l'autorisation de VRIJE UNIVERSITEIT VAN BRUSSEL, pour organiser un service de gardiennage est remplacé par le libellé suivant :

« Artikel 1. De vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan de VRIJE UNIVERSITEIT VAN BRUSSEL, met maatschappelijke zetel te Pleinlaan 2, 1050 Brussel, wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 12 december 2005 en draagt het nummer 18.1024.09.

Artikel 2. De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

beheer van alarmcentrales.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend. »

« Article 1^{er}. L'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à la VRIJE UNIVERSITEIT VAN BRUSSEL, dont le siège social est établi boulevard de la Plaine 2, 1050 Bruxelles, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 12 décembre 2005 sous le numéro 18.1024.09.

Article 2. § 1^{er}. L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice d'activités de :

surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

gestion de centraux d'alarme.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00147]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 3 februari 2010 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, verleend aan de BVBA S.A.S. PROTECTION, met maatschappelijke zetel te 7500 Tournai, rue de la Cordonnerie 5, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, vanaf 2 maart 2009.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van de activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en de activiteiten van winkelinspecteurs;

— begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen met hond worden uitgeoefend, overeenkomstig het besluit van 7 april 2003 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking.

Dit besluit treedt in werking op 2 maart 2009 en behoudt het nummer 16.0119.10.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00147]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 3 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, accordée à la SPRL S.A.S. PROTECTION, dont le siège social est établi rue de la Cordonnerie 5, à 7500 Tournai, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 2 mars 2009.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités dans les cafés et lieux où l'on danse et des activités d'inspecteurs de magasins;

— accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans cheval.

Seules les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et de l'intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chiens dans le respect de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Le présent arrêté produit ses effets le 2 mars 2009 et conserve le numéro 16.0119.10.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00152]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010, wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan DOMINIQUE PIETERS BVBA, met maatschappelijke zetel te Tervuursesteenweg 119, 1820 Steenokkerzeel.

Bij ministerieel besluit van 23 februari 2010, wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan SHADOW SECURITY BV, Sluispolderweg 15P, te 1505 HJ Zaandam, Nederland.

Bij ministerieel besluit van 26 februari 2010, wordt aan de heer MACHARIS, GEERT, met handelsbenaming MACHARIS SECURITY en woonachtig te 9800 Deinze, Marie Stevensstraat 29, de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijk persoon, geweigerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00152]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 4 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à DOMINIQUE PIETERS SPRL, dont le siège social est établi Tervuursesteenweg 119, 1820 Steenokkerzeel.

Par arrêté ministériel du 23 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à SHADOW SECURITY BV, Sluispolderweg 15P, te 1505 HJ Zaandam, Nederland.

Par arrêté ministériel du 26 février 2010, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage - personne physique accordée à MACHARIS, GEERT, sous la dénomination MACHARIS SECURITY et domicilié Marie Stevensstraat 29, 9800 Deinze, est refusée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00154]

Erkenningen als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 13 januari 2010 wordt de instelling G4S TRAINING SERVICES NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Havenlaan 86c, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het bekwaamheidsattest bewakingagent – Vaststelling materiële feiten.

De erkenning als opleidingsinstelling wordt afgeleverd voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 26 januari 2010 wordt de instelling G4S TRAINING SERVICES NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Havenlaan 86c, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het bekwaamheidsattest bewakingagent – verkeersbegeleiding.

De erkenning als opleidingsinstelling wordt afgeleverd voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00154]

Agréments comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 13 janvier 2010, l'organisme de formation SA G4S TRAINING SERVICES, dont le siège social est sis avenue du Port 86c, à 1000 Bruxelles, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de compétence agent de gardiennage - Constatation de faits matériels.

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans

Par arrêté du 26 janvier 2010, l'organisme de formation SA G4S TRAINING SERVICES, dont le siège social est sis avenue du Port 86c, à 1000 Bruxelles, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de compétence agent de gardiennage - Accompagnement circulation routière.

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00156]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 26 januari 2010 wordt de opleidingsinstelling SECURITAS TRAINING NV, met maatschappelijke zetel te 1120 Brussel, Sint-Lendriksborre 3, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het bekwaamheidsattest bewakingagent — Verkeersbegeleiding.

Deze erkenning is geldig voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00156]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 26 janvier 2010, l'organisme de formation SA SECURITAS TRAINING, dont le siège social est sis Fond Saint-Landry 3, à 1120 Bruxelles, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de compétence agent de gardiennage — Accompagnement circulation routière.

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00155]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 13 januari 2010 wordt de instelling SYNTRA WEST VZW, met maatschappelijke zetel te 8200 Brugge, Spoorwegstraat 14, erkend voor het organiseren van de opleiding tot het bekomen van het 'bekwaamheidsattest bewakingagent – café en dansgelegenheden'.

De erkenning als opleidingsinstelling wordt afgeleverd voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00155]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 13 janvier 2010, l'organisme de formation SYNTRA WEST ASBL, dont le siège social est sis Spoorwegstraat 14, à 8200 Brugge, est agréé pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de compétence agent de gardiennage – cafés et lieux où l'on danse'.

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00157]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 26 januari 2010 wordt de instelling HEILIG GRAFINSTITUUT gelegen te 2300 Turnhout, Patersstraat 26, erkend als opleidingsinstelling voor de organisatie van de opleiding van 132 uren tot het bekomen van het algemeen bekwaamheidsattest bewakingsagent.

De erkenning als opleidingsinstelling wordt afgeleverd voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00157]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par l'arrêté du 26 janvier 2010, l'organisme HEILIG GRAFINSTITUUT, sis à 2300 Turnhout, Patersstraat 26, est agréé comme organisme de formation pour l'organisation de la formation de 132 heures en vue de l'obtention de l'attestation générale de compétence agent de gardiennage.

Cet agrément est valable pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/201226]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité
voor de filmproductie

Bij besluit van de Directeur-generaal van 5 maart 2010, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor de filmproductie :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden

De heren :

VANBEUREN, Eric, te Waterloo;

VAN DAMME, Jean-Luc, te Sint-Genesius-Rode;

PERELSZTEJN, Willy, te Luxemburg (Groothertogdom);

Mevr. DE BAUW, Geneviève, te Elsene;

De heren :

LOMBARDO, Antonino, te Vilvoorde;

DEUSS, Peter, te Antwerpen;

Mevr. DAELEMANS, Anja, te Lubbeek.

Plaatsvervangende leden

Mevr. HANSEL, Marion, te Sint-Pieters-Woluwe;

De heer QUINET, Patrick, te Schaarbeek;

Mevr. BARBE, Martine, te Elsene;

De heer BURLET, Olivier, te Schaarbeek;

Mevrn. :

DEGRYSE, Annemie, te Sint-Martens-Latem;

GYSEL, Eurydice, te Meise;

VANFLETEREN, Viviane, te Dilbeek.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden

De heren :

BONINSEGNA, Jean-Pierre, te Charleroi;

LANGENUS, André, te Temse;

Mevr. MUYLAERT, Laurette, te Gent;

De heren :

VERSCHINGEL, Lodewijk, te Leuven;

LEROY, Marc, te Wetteren;

DE BACKER, Herman, te De Panne;

BORNER, Peter, te Merchtem.

Plaatsvervangende leden

De heren :

VANOPDENBOSCH, Marc, te Leuven;

SALVI, Patrizio, te Estinnes;

DIERKENS, Philippe, te Sint-Pieters-Leeuw;

Mevrn. :

LAMBRECHTS, Claude, te Ottignies-Louvain-la-Neuve;

SCHREURS, Chantal, te Tielt-Winge;

De heren :

VAN DER VURST, Jean-Paul, te Aalst;

SEGHIN, Didier, te Sint-Lambrechts-Woluwe.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/201226]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour la production de films

Par arrêté du Directeur général du 5 mars 2010, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire pour la production de films :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs

MM. :

VANBEUREN, Eric, à Waterloo;

VAN DAMME, Jean-Luc, à Rhode-Saint-Genèse;

PERELSZTEJN, Willy, à Luxembourg (grand-duché);

Mme DE BAUW, Geneviève, à Ixelles;

MM. :

LOMBARDO, Antonino, à Vilvorde;

DEUSS, Peter, à Anvers;

Mme DAELEMANS, Anja, à Lubbeek.

Membres suppléants

Mme HANSEL, Marion, à Woluwe-Saint-Pierre;

M. QUINET, Patrick, à Schaarbeek;

Mme BARBE, Martine, à Ixelles;

M. BURLET, Olivier, à Schaarbeek;

Mmes :

DEGRYSE, Annemie, à Sint-Martens-Latem;

GYSEL, Eurydice, à Meise;

VANFLETEREN, Viviane, à Dilbeek.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs

MM. :

BONINSEGNA, Jean-Pierre, à Charleroi;

LANGENUS, André, à Tamise;

Mme MUYLAERT, Laurette, à Gand;

MM. :

VERSCHINGEL, Lodewijk, à Louvain;

LEROY, Marc, à Wetteren;

DE BACKER, Herman, à La Panne;

BORNER, Peter, à Merchtem.

Membres suppléants

MM. :

VANOPDENBOSCH, Marc, à Louvain;

SALVI, Patrizio, à Estinnes;

DIERKENS, Philippe, à Sint-Pieters-Leeuw;

Mmes :

LAMBRECHTS, Claude, à Ottignies-Louvain-la-Neuve;

SCHREURS, Chantal, à Tielt-Winge;

MM. :

VAN DER VURST, Jean-Paul, à Alost;

SEGHIN, Didier, à Woluwe-Saint-Lambert.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2010/35190]

15 JANUARI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot samenstelling van de Commissie investeringsprojecten

De Vlaamse Regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Commissie voor de versnelling van besluitvormingsprocessen inzake investeringsprojecten opgericht, hierna de Commissie te noemen.

De Commissie is belast met het opstellen van een rapport ten behoeve van de Vlaamse Regering met :

- een procesmatige analyse van de oorzaken van de moeilijke en trage besluitvormingsprocessen;
- concrete voorstellen voor verbetering van de besluitvormingsprocessen voor de realisatie van investeringsprojecten in Vlaanderen.

Art. 2. De Commissie is samengesteld uit volgende leden :

- Mevr. Cathy Berx;
- prof. Kurt Deketelaere;
- prof. Filip De Rynck;
- prof. Marc Boes;
- de heer Norbert De Batselier;
- de heer Marc Dillen;

Mevr. Cathy Berx wordt aangewezen als voorzitter van de Commissie.

Art. 3. De opdracht van de Commissie is beëindigd bij de overhandiging van haar eindrapport. De Vlaamse Regering kan de opdracht van de Commissie evenwel verlengen.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2009.

Art. 5. De Minister-President, bevoegd voor het algemeen regeringsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 januari 2010.

De Minister-President van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2010/35190]

**15 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant composition
de la Commission des projets d'investissement**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 7 juillet 2006 relatif aux institutions flamandes, notamment l'article 21;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est créé une Commission pour l'accélération des processus de décision relatifs aux projets d'investissement, à dénommer ci-après la Commission.

La Commission est chargée de l'établissement d'un rapport à l'intention du Gouvernement flamand, accompagné :

- d'une analyse processuelle des causes des processus de décision difficiles et lents;
- de propositions concrètes en vue de l'amélioration des processus de décision pour la réalisation de projets d'investissement en Flandre.

Art. 2. La Commission est composée des membres suivants :

- Mme Cathy Berx;
- Prof. Kurt Deketelaere;
- Prof. Filip De Rynck;
- Prof. Marc Boes;
- M. Norbert De Batselier;
- M. Marc Dillen;

Mme Cathy Berx est désignée comme présidente de la Commission.

Art. 3. La mission de la Commission prend fin lors de la transmission de son rapport final. Le Gouvernement flamand peut toutefois prolonger la mission de la Commission.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} décembre 2009.

Art. 5. Le Ministre-Président qui a la politique générale du gouvernement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 janvier 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2010/201285]

Definitieve goedkeuring van het natuurrichtplan voor het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), de Speciale Beschermingszones (SBZ) en de groene bestemmingsgebieden van de 'Heuvelrug - benedenstrooms'. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2009 werd op pagina 45367 deze bovenstaande titel gepubliceerd bij een uittreksel. In deze titel dienen de woorden 'Heuvelrug - benedenstrooms' vervangen te worden door 'De Dendervallei tussen de gewestgrens en Ninove, evenals het Raspailleboscomplex en Geitebos'.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35182]

Voorlopige aanduidingen van ankerplaatsen

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2010 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Groot Schietveld' te Brasschaat, Brecht en Wuustwezel overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2010 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Vallei van de Bruine Beek met kasteeldomeinen Berentode en Zellaar' te Bonheiden en Putte overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2010 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Kluisbos, Faluintjes en abdij van Affligem' te Aalst (provincie Oost-Vlaanderen) en te Affligem (provincie Vlaams-Brabant) overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal-culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2010 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Het Neigembos en Onze-Lieve-Vrouw Lombeek met de valleien van de Berchembos- en de Hunselbeek' te Ninove, Lennik, Roosdaal en Gooik overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal-culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35184]

Ministeriële besluiten houdende definitieve bescherming

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

1° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

Brouwershuis Bekaert met poortdoorrit, achterliggend brouwerij-erf met mouterij, mouttoren, nutsgebouw en tuinmuur met nr. 24, gelegen te

Torhout (Torhout), Markt 22A, 23;

bekend ten kadaster :

Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 303N, 303R (DEEL), 303S, 304E (DEEL).

2° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

De stadspomp, gelegen te

Torhout (Torhout), Markt;

bekend ten kadaster :

Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) Z.NR.

3° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

STADSPOMP NIEUWSTRAAT, gelegen te

Torhout (Torhout), Nieuwstraat;

bekend ten kadaster :

Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) Z.NR.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 en 5 juni 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006 en 18 september 2009).

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

kapel uit eind 17e-eeuw horend bij commanderij (eind 13e eeuw), tot eind 18e eeuw bezit van de hospitaalridders van Sint-Jan, gelegen te Ruiselede (Ruiselede), Abeelstraat 37;

bekend ten kadaster :

Ruiselede, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1102B.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 en 5 juni 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006 en 18 september 2009).

Bij ministerieel besluit van 8 februari 2010 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

1° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :
- als monument :

De stokerij Van Damme met inbegrip van alle geïnventariseerde toestellen en de hoevegebouwen van de landbouwstokerij met boomgaard, gelegen te

Oosterzele (Balegem), Issegem 2;

bekend ten kadaster :

Oosterzele, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 100G (DEEL), 99K (DEEL), 99L.

2° Wegens de historische en industrieel-archeologische waarde :

- als monument :

De aanpalende kasseiweg gevormd door het gedeelte van Issegem aanvangend bij Molenstraat, gelegen te

Oosterzele (Balegem), Issegem;

bekend ten kadaster : openbaar domein.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 en 5 juni 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006 en 18 september 2009).

Bij ministerieel besluit van 9 februari 2010 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009 :

1° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

De Hopast, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Abeelseweg 232;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie I, perceelnummer(s) 401C (DEEL).

2° Wegens de historische, in casu de architectuurhistorische, de industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

De hoeve bestaande uit het boerenhuis, de schuur, de bietenkelder, de hopast met bakhuis en het erf met baksteenstoepen en kasseistroken, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Helleketelweg 36;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 767B (DEEL), 769C.

3° Wegens de historische waarde :

- als dorpsgezicht :

De oorspronkelijke huiskavel, de toegangsweg en landweg van de hoeve, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Helleketelweg 36;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 767B, 769C, 770A (DEEL), 771 (DEEL), 774A.

4° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

De hoeve bestaande uit een boerenhuis met aansluitende stalling, een dwarsschuur, de erfaanleg en de hopast, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Kleine Dasdreef 1;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 460B, 464B.

5° Wegens de historische waarde :

- als dorpsgezicht :

de huiskavel met poel van de hoeve, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Kleine Dasdreef 1;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 460B, 460C, 460D, 461, 464B.

6° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

de hopast horend bij een hoeve, gelegen te

Poperinge (Poperinge), Pezelhoekstraat 1;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 852F.

7° Wegens de historische in casu de architectuurhistorische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

Het woonhuis, de hopast, het hopmagazijn en de voortuin met deels behouden afsluiting, gelegen te Poperinge (Poperinge), Watouseweg 5;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 3e afdeling, sectie L, perceelnummer(s) 157K (DEEL).

8° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

- als monument :

de hopast, gelegen te

Poperinge (Watou), Douveweg 44;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 8e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 1157H (DEEL).

9° Wegens de historische in casu architectuurhistorische, industrieel-archeologische, sociaal-culturele en volkskundige waarde :

- als monument :

Het boerenhuis, de hopast, het bakhuis, de kapel, de stal en het erf, gelegen te

Poperinge (Watou), Steenvoordestraat 59;

bekend ten kadaster :

Poperinge, 8e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 10G.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 en 5 juni 2009 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006 en 18 september 2009).

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35185]

Definitieve aanduidingen van ankerplaatsen

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2010 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :
 's Herenbos, Heihuizen en Zalfen' te Malle overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal-culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2010 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :
 'Domein Blommerschot en Beulkbeemden' te Malle, Lille, Vorselaar, Zonhoven, Zoersel en Beerse, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal-culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2010 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :
 'Domein de Renaissance' te Malle overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal-culturele en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2010 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :
 'Zalfens Gebroeckt' te Malle en Zoersel overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006, 16 juni 2006 en 27 maart 2009. Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische en ruimtelijk structurerende waarde. De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25.000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35186]

Ministerieel besluit houdende termijnverlenging

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2010 wordt de geldigheidsduur van het ministerieel besluit van 18 februari 2008 houdende vaststelling van een ontwerp van lijst van als monument te beschermen bunkers KW-linie te Leuven (Heverlee) verlengd met een termijn van zes maanden, ter uitvoering van artikel 5, § 7 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 27 maart 2009.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/201258]

Uitspraak in de beroepsprocedure met toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode betreffende de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij Sociale Woningen Landen met betrekking tot de versnelde toewijzing van een woning gelegen in de Clement Pansaersstraat 48 te Neerwinden

Bij besluit van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie van 5 maart 2010 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het beroep ingesteld door de Raad van Bestuur van de sociale huisvestingsmaatschappij Sociale Woningen Landen inzake de vernietiging door de heer Maarten Knippenberg wordt ingewilligd.

De beslissing van de toezichthouder de heer Maarten Knippenberg van 7 januari 2010 inzake de vernietiging van de beslissing van het directiecomité van de sociale huisvestingsmaatschappij Sociale Woningen Landen wordt niet bevestigd.

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt bij aangetekende brief ter kennis gegeven aan de sociale huisvestingsmaatschappij Sociale Woningen Landen en de toezichthouder de heer Maarten Knippenberg bij dezelfde huisvestingsmaatschappij.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening ervan.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/201261]

Provincie West-Vlaanderen

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Dorp Oost - herziening", gemeente Oostrozebeke

Bij besluit van 4 februari 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Dorp Oost - herziening" voor de gemeente Oostrozebeke, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Oostrozebeke in zitting van 12 november 2009, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/201222]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Venster op de Leie - RUP1 Oude Leiearm Stamphoek", gemeente Wielsbeke

Bij besluit van 21 januari 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Venster op de Leie - RUP1 Oude Leiearm Stamphoek" voor de gemeente Wielsbeke, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Wielsbeke in zitting van 28 oktober 2009, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/201223]

Provincie West-Vlaanderen

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "N 7.1 Koning Albertstraat", stad Waregem

Bij besluit van 28 januari 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "N 7.1 Koning Albertstraat" voor de stad Waregem, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Waregem in zitting van 1 december 2009, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201277]

Energie

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Pierre et Bois SPRL dont le siège social est établi avenue des Sangliers 12, à 5170 Profondeville.

Cet agrément, repris sous la référence IS1612, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Top Chauffage SPRL dont le siège social est établi rue de Fechereux 3, à 4432 Alleur.

Cet agrément, repris sous la référence IS1631, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Beca SPRL dont le siège social est établi rue Lawtays 18, à 4180 Hamoir.

Cet agrément, repris sous la référence IS1632, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Detandt, Simon SA dont le siège social est établi rue d'Herchies 37, à 7011 Ghlin.

Cet agrément, repris sous la référence IS1633, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société A VDV SA dont le siège social est établi avenue de Selliers de Moranville 33, à 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Cet agrément, repris sous la référence IS1634, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société ESB SPRL dont le siège social est établi avenue Armée 106, à 1040 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS1635, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Thierry Gustin domicilié rue de Velaine 288, à 5060 Tamines.

Cet agrément, repris sous la référence IS1636, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Renaud Pigièrè domicilié rue Eugène Smits 64, à 1030 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS1637, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société MTNET SPRL dont le siège social est établi place Saint-Vincent 2, à 1457 Nil-Saint-Vincent.

Cet agrément, repris sous la référence IS1638, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Mattéo Moffa domicilié rue Paradis des Chevaux 94, à 6060 Gilly.

Cet agrément, repris sous la référence IS1639, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

Un arrêté ministériel du 12 février 2010 qui entre en vigueur le 12 février 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Brioval SPRL dont le siège social est établi rue de l'Etoile 38, à 1180 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS1640, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 12 février 2010.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/201277]

Energie

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Pierre et Bois SPRL", deren Gesellschaftssitz sich avenue des Sangliers 12 in 5170 Profondeville befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1612 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Top Chauffage SPRL", deren Gesellschaftssitz sich rue de Fechereux 3 in 4432 Alleur befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1631 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Beca SPRL", deren Gesellschaftssitz sich rue Lawtays 18 in 4180 Hamoir befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1632 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Detandt, Simon SA", deren Gesellschaftssitz sich rue d'Herchies 37 in 7011 Ghlin befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1633 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "A VDV SA", deren Gesellschaftssitz sich avenue de Selliers de Moranville 33 in 1082 Berchem-Sainte-Agathe befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1634 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "ESB SPRL", deren Gesellschaftssitz sich avenue Armée 106 in 1040 Brüssel befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1635 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Thierry Gustin, wohnhaft rue de Velaine 288 in 5060 Tamines, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1636 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Renaud Pigiere, wohnhaft rue Eugène Smits 64 in 1030 Brüssel, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1637 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "MTNET SPRL", deren Gesellschaftssitz sich place Saint-Vincent 2 in 1457 Nil-Saint-Vincent befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1638 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Mattéo Moffa, wohnhaft rue Paradis des Chevaux 94 in 6060 Gilly, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1639 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 12. Februar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Brioval SPRL", deren Gesellschaftssitz sich rue de l'Etoile 38 in 1180 Brüssel befindet, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1640 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 12. Februar 2010 gewährt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/201277]

Energie

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "Pierre et Bois SPRL" (maatschappelijke zetel avenue des Sangliers 12, te 5170 Profondeville) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1612) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "Top Chauffage SPRL" (maatschappelijke zetel rue de Fehereux 3, te 4432 Alleur) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1631) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "Beca SPRL" (maatschappelijke zetel rue Lawtays 18, te 4180 Hamoir) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1632) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "Detandt, Simon SA" (maatschappelijke zetel rue d'Herchies 37, te 7011 Ghlin) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1633) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "A VDV SA" (maatschappelijke zetel avenue de Selliers de Moranville 33, te 1082 Berchem-Sainte-Agathe) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1634) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "ESB SPRL" (maatschappelijke zetel Legerlaan 106, te 1040 Brussel) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1635) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de heer Thierry Gustin, woonachtig rue de Velaine 288, te 5060 Tamines als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1636) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de heer Renaud Pigiere, woonachtig Eugène Smitsstraat 64, te 1030 Brussel, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1637) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "MTNET SPRL" (maatschappelijke zetel place Saint-Vincent 2, te 1457 Nil-Saint-Vincent) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1638) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de heer Mattéo Moffa, woonachtig rue Paradis des Chevaux 94, te 6060 Gilly, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1639) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 februari 2010, dat in werking treedt op 12 februari 2010, wordt de vennootschap "Brioval SPRL" (maatschappelijke zetel Sterstraat 38, te 1180 Brussel) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1640) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 12 februari 2010.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201276]

Eau

Un arrêté ministériel du 4 février 2010 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé, pour une durée de cinq ans, comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société GEPEX, à Heusden-Zolder, sous l'appellation commerciale Airgex 9-17 AW pour une capacité de 9-17 équivalent-habitants sous le numéro de référence 2009/11/111/A.

Un arrêté ministériel du 4 février 2010 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé, pour une durée de cinq ans, comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société GEPEX, à Heusden-Zolder, sous l'appellation commerciale Airgex 100-120 AW pour une capacité de 100 à 120 équivalent-habitants sous le numéro de référence 2009/11/109/A.

Un arrêté ministériel du 4 février 2010 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé, pour une durée de cinq ans, comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société GEPEX, à Heusden-Zolder, sous l'appellation commerciale Airgex 121-160 AW pour une capacité de 121 à 160 équivalent-habitants sous le numéro de référence 2009/11/110/A.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/201276]

Wasser

Durch Ministerialerlass vom 4. Februar 2010, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird die Zulassung als individuelles Klärsystem des von der Gesellschaft "GEPEX" in Heusden-Zolder unter der Handelsbezeichnung Airgex 9-17 AW für eine Kapazität von 9 bis 17 Einwohnergleichwerten unter der Bezugsnummer 2009/11/111/A vorgestellten Klärsystems für eine Dauer von fünf Jahren gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 4. Februar 2010, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird die Zulassung als individuelles Klärsystem des von der Gesellschaft "GEPEX" in Heusden-Zolder unter der Handelsbezeichnung Airgex 100-120 AW für eine Kapazität von 100 bis 120 Einwohnergleichwerten unter der Bezugsnummer 2009/11/109/A vorgestellten Klärsystems für eine Dauer von fünf Jahren gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 4. Februar 2010, der am Tag seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird die Zulassung als individuelles Klärsystem des von der Gesellschaft "GEPEX" in Heusden-Zolder unter der Handelsbezeichnung Airgex 121-160 AW für eine Kapazität von 121 bis 160 Einwohnergleichwerten unter der Bezugsnummer 2009/11/110/A vorgestellten Klärsystems für eine Dauer von fünf Jahren gewährt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/201276]

Water

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap GEPEX uit Heusden-Zolder, onder de handelsnaam Airgex 9-17 AW voorgedragen wordt voor vijf jaar als individueel zuiveringssysteem erkend (behandelingscapaciteit 9-17 inwonerequivalent/referentienummer 2009/11/111/A).

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap GEPEX uit Heusden-Zolder, onder de handelsnaam Airgex 100-120 AW voorgedragen wordt voor vijf jaar als individueel zuiveringssysteem erkend (behandelingscapaciteit 100-120 inwonerequivalent/referentienummer 2009/11/109/A).

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2010, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap GEPEX uit Heusden-Zolder, onder de handelsnaam Airgex 121-160 AW voorgedragen wordt voor vijf jaar als individueel zuiveringssysteem erkend (behandelingscapaciteit 121-160 inwonerequivalent/referentienummer 2009/11/110/A).

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201201]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Ets Portenaert frères, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Ets Portenaert frères, le 17 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Ets Portenaert frères, sise rue Principale 215, BP 29, à F-59143 Wulverdinghe, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201202]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL V.V.E. Terrass, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL V.V.E. Terrass, le 12 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL V.V.E. Terrass, sise rue de Meux 63, à 5031 Grand-Leez, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201203]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SC Laiterie coopérative eupenoise, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SC Laiterie coopérative eupenoise, le 15 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SC Laiterie coopérative eupenoise, sise chemin de la Laiterie 14, à 4711 Lontzen, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201204]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Otten Delhez, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Otten Delhez, le 17 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Otten Delhez, sise rue Mauhin 24, à 4608 Dalhem, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201205]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Sotrapac, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Sotrapac, le 19 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Sotrapac, sise rue des 4 Chemins 43, à 6230 Pont-à-Celles, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-16.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201206]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL DVLS Trans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL DVLS Trans, le 10 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL DVLS Trans, sise rue du Pilon 22, à 7972 Ellignies Sainte-Anne, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-17.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201207]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL VS, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL VS, le 10 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL VS, sise rue Sart-Bas 51, à 6210 Rèves, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-18

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201208]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Bei, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Transports Bei, le 10 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Transports Bei, sise Z.A. "OP ZAEMER" 7, à L-4959 Bascharage, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-19.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201209]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Landbouwwerken Vermeulen Passendale », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Landbouwwerken Vermeulen Passendale », le 10 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Landbouwwerken Vermeulen Passendale », sise Wieltjesstraat 3, à 8980 Passendale, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-20.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201210]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Knol Logistics », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « VOF Knol Logistics », le 8 février 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « VOF Knol Logistics », sise Ronderstraat 11, à NL-6051 BW Maasbracht, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-03-01-21.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 1^{er} mars 2010.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2010/03164]

Administratie der douane en accijnzen
Wet van 21 december 2009 betreffende het accijnsstelsel
van alcoholvrije dranken en koffie

Bericht

De wet van 21 december 2009 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2010 en moet in werking treden op 1 april 2010.

Voor de toepassing van deze wet zijn een koninklijk besluit (toepassing van de artikelen 6, 12, 20 tot en met 22) en een ministerieel besluit noodzakelijk waarin de te vervullen administratieve formaliteiten voor de toepassing ervan worden opgesomd; bepaalde van deze formaliteiten zijn bovendien nieuw ten opzichte van de bestaande formaliteiten.

Gelet op het feit dat deze uitvoeringsbesluiten momenteel nog worden onderzocht door de Raad van State volgens de procedure van artikel 84, §1, eerste lid, 1° (30 dagen) zal de uitvoering van deze wet in het gedrang worden gebracht doordat de nodige informatie niet kan worden verstrekt aan alle betrokken marktdeelnemers. De administratieve formaliteiten inherent aan de inwerkingtreding van deze wet zullen bijgevolg niet op een correcte wijze in werking kunnen treden op 1 april 2010 en zullen daardoor hun juridische draagkracht verliezen. Zodoende zullen de fabrikanten en verdelers van dranken onnodig worden bestraft.

De Administratie der douane en accijnzen wordt bijgevolg belast om de praktische inwerkingtreding van deze nieuwe wet voort te zetten zodat deze zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 juli 2010 zou kunnen worden toegepast, hierbij rekening houdende met de inwerkingtreding van de noodzakelijke administratieve formaliteiten. Intussentijd wordt zij belast met de verdere toepassing van de bestaande wetten, beide van 13 februari 1995, de ene betreffende het accijnsstelsel van koffie en de andere betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken, met hun respectievelijke wijzigingen en met dezelfde accijnstarieven als deze vermeld in de nieuwe wet, in afwachting van de correcte inwerkingtreding van de wet van 21 december 2009 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie.

De Minister van Financiën,
 D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2010/03164]

Administration des douanes et accises
Loi du 21 décembre 2009 relative au régime d'accise
des boissons non alcoolisées et du café

Avis

La loi du 21 décembre 2009 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café a été publiée au *Moniteur belge* du 15 janvier 2010 et doit entrer en vigueur le 1^{er} avril 2010.

Pour pouvoir être appliquée, cette loi nécessite l'existence d'un arrêté royal (application des articles 6, 12, 20 à 22 inclus) et d'un arrêté ministériel énumérant toutes les formalités administratives nécessaires à ladite application, certaines de ces formalités étant nouvelles par rapport à celles appliquées actuellement.

Ces arrêtés d'exécution étant actuellement examinés par le Conseil d'Etat selon la procédure de l'article 84, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, 1° (30 jours), il appert que l'exécution de cette loi souffrira d'un manque d'informations de tous les secteurs économiques concernés par cette application. Les formalités administratives inhérentes à la mise en œuvre de cette loi ne pourront donc pas être mises en œuvre de manière correcte pour la date du 1^{er} avril 2010 et risquent de nuire à la portée juridique qu'elles doivent avoir sur l'application correcte de la loi. Elles risquent donc de pénaliser inutilement les producteurs et les distributeurs de boissons.

L'Administration des douanes et accises est donc chargée de continuer la mise en œuvre pratique de cette nouvelle loi, afin qu'elle puisse être appliquée dans les meilleurs délais et ce au plus tard le 1^{er} juillet 2010, mais en tenant compte de la mise en œuvre de toutes les mesures administratives nécessaires. Entre-temps, elle est donc chargée de continuer l'application des lois actuelles, toutes deux du 13 février 1995, l'une relative au régime d'accise du café, l'autre relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées, telles qu'elles ont été modifiées à de multiples reprises, et qui concernent les mêmes tarifs d'accise que ceux relevant de la nouvelle loi, en attendant la mise en œuvre correcte de la loi du 21 décembre 2009 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café.

Le Ministre des Finances,
 D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2010/11128]

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
Schrapping van erkenning. — NV RCI FINANCIAL SERVICES

Bij beslissing van 5 maart 2010 wordt de erkenning van de NV RCI FINANCIAL SERVICES, ondernemingsnummer 0413.419.641, Pleinlaan 21, te 1050 Brussel, erkend onder het nummer 133482, op haar verzoek geschrapt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2010/11128]

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
Suppression d'agrément. — SA RCI FINANCIAL SERVICES

Par décision du 5 mars 2010, l'agrément numéro 133482 de la SA RCI FINANCIAL SERVICES, numéro d'entreprise 0413.419.641, boulevard de la Plaine 21, à 1050 Bruxelles, est supprimé à la demande de celle-ci.

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2010/24078]

Directoraat-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen. — Coördinatie Organen, Embryo's en Bio-ethiek. — Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op Embryo's in vitro (FCE). — Oproep tot kandidaten voor het lidmaatschap van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro

1. Oproep tot kandidaten voor het lidmaatschap van de Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro. Deze oproep vindt plaats om de vier jaar en heeft betrekking op de volledige vernieuwing van alle mandaten voor de periode 2010-2014.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2010/24078]

Direction générale de l'Organisation des Etablissements de soins. — Coordination Organes, Embryons et Bioéthique. — Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les Embryons in vitro (CFE). — Appel aux candidats désireux de devenir membres de la Commission fédérale pour la Recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro

1. Appel aux candidats désireux de devenir membres de la Commission pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro. Cet appel a lieu tous les quatre ans et vise le renouvellement complet de tous les mandats pour la période 2010-2014.

Op 18 november 2009 werd reeds een eerste oproep tot kandidaatstelling gelanceerd. De kandidaturen die we in reactie op deze oproep hebben ontvangen, waren onvoldoende in aantal; bijgevolg was een hersamenstelling van de Commissie onmogelijk.

Vandaar dat hierbij een tweede oproep wordt uitgeschreven waarbij nieuwe kandidaten zich alsnog kunnen aanmelden.

Kandidaten die zich reeds aandienden ingevolge de oproep van 18 november 2009, hoeven dit niet opnieuw te doen. Deze kandidaturen blijven geldig.

Bij wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, werd een Commissie betreffende het medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro opgericht.

De Commissie vergadert ongeveer een keer per maand met uitzondering van de schoolvakanties (juli-augustus).

De aanwezigheid van alle leden (effectieve en plaatsvervangende) is gewenst.

De vergaderingen van de Commissie zijn tweetalig, maar een passieve kennis van de andere taal is zeer gewenst.

De Commissie is belast met volgende taken :

- inwinnen en centraliseren van informatie over de verschillende projecten inzake onderzoek op embryo's, met inbegrip van de projecten waarover de plaatselijke ethische commissies een negatief advies hebben uitgebracht;

- voorkomen van wetenschappelijk onverantwoorde ontwikkeling van identieke onderzoeksprojecten;

- evalueren van de toepassing van de wet;

- formuleren van aanbevelingen in de vorm van adviezen met het oog op wetgevende initiatieven of andere maatregelen;

- formuleren van aanbevelingen in de vorm van adviezen over de toepassing van de wet ten behoeve van de plaatselijke ethische comités.

De Commissie bestaat uit 14 effectieve en evenveel plaatsvervangende leden, die door de Senaat worden aangewezen voor een hernieuwbare periode van vier jaar. In totaal zijn er dus 28 mandaten te begeven.

Van deze 28 mandaten worden er :

- 8 ingevuld door artsen;

- 8 ingevuld door doctors in de wetenschappen;

- 4 ingevuld door juristen;

- 8 ingevuld door deskundigen in ethische problemen en de sociale wetenschappen.

Om tot effectief of plaatsvervangend lid van de Commissie te worden benoemd, moeten de kandidaten voldoen aan volgende voorwaarden :

- Belg zijn;

- burgerlijke en politieke rechten genieten.

2. Op straffe van onontvankelijkheid dienen kandidaten bij hun sollicitatiebrief :

a) melding te maken van de vacature waarvoor men zich kandidaat stelt;

b) een curriculum vitae te voegen waaruit minstens volgende gegevens blijken :

- naam, voornaam en woonplaats;

- behaalde diploma;

- alle nuttige inlichtingen die toelaten de geschiktheid van de kandidaat voor de vacante betrekking te controleren.

3. Kandidaturen voor een mandaat bij de Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro, dienen bij aangetekend schrijven te worden gericht tot de heer Christiaan Decoster, directeur-generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen, Eurostation, blok II, 1e verdieping, bureau 1E08, Victor Hortaplein 40, bus 10, 1060 Brussel, en dit uiterlijk twee maanden na bekendmaking van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*.

Un premier appel à candidature a déjà été lancé en date du 18 novembre 2009. Les candidatures reçues suite à cet appel n'ont toutefois pas été assez nombreuses, rendant impossible la recomposition de la Commission.

C'est pourquoi un second appel à candidatures est annoncé permettant à de nouveaux candidats de se faire connaître.

Les candidats qui se sont déjà manifestés suite au premier appel du 18 novembre 2009 ne doivent pas réintroduire leur candidature. Ces candidatures restent valables.

La loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro a instauré une Commission pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro.

Cette Commission se réunit environ une fois par mois sauf pendant les congés scolaires (juillet-août).

La présence de tous les membres (effectifs et suppléants) est souhaitée.

Les réunions de la Commission sont bilingues mais une connaissance passive de l'autre langue est vivement souhaitée.

La Commission est chargée des tâches suivantes :

- recueillir et centraliser les informations relatives aux différents projets de recherche sur l'embryon, y compris ceux pour lesquels les comités d'éthique locaux ont émis un avis négatif;

- prévenir le développement scientifiquement injustifié de projets de recherche identiques;

- évaluer l'application de la loi;

- formuler sous forme d'avis des recommandations en vue d'une initiative législative ou d'autres mesures;

- formuler sous forme d'avis des recommandations relatives à l'application de la loi, à destination des comités locaux d'éthique.

La Commission se compose de 14 membres effectifs et d'autant de membres suppléants, désignés par le Sénat pour une période renouvelable de 4 ans. 28 mandats au total sont donc à pourvoir.

Ces 28 mandats sont répartis comme suit :

- 8 médecins;

- 8 docteurs en sciences;

- 4 juristes;

- 8 experts en questions éthiques et en sciences sociales.

Pour être désignés comme membres effectifs ou suppléants de la Commission, les candidats doivent répondre aux conditions suivantes :

- être Belge;

- jouir des droits civils et politiques.

2. Sous peine d'irrecevabilité, la lettre de sollicitation des candidats doit :

a) faire mention de la vacance pour laquelle l'on se porte candidat;

b) être accompagnée d'un curriculum vitae comportant au moins les données suivantes :

- nom, prénom et lieu de résidence;

- diplômes obtenus;

- toutes informations utiles permettant de contrôler l'aptitude du candidat à exercer l'emploi vacant.

3. Les candidatures à un mandat au sein de la Commission pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro doivent être adressées, sous pli recommandé, à M. Christiaan Decoster, directeur général Organisation des établissements de soins, Eurostation, bloc II, 1^{er} étage, bureau 1E08, place Victor Horta 40, bte 10, 1060 Bruxelles, au plus tard deux mois après la publication du présent appel au *Moniteur belge*.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/201392]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving
voor adviseurs (niveau A) voor de Raad voor Vergunningsbetwistingen**

De Raad voor Vergunningsbetwistingen is een administratief rechtscollege dat uitspraak doet over beroepen die worden ingesteld tegen :

1. vergunningsbeslissingen, zijnde uitdrukkelijke of stilzwijgende bestuurlijke beslissingen, genomen in laatste administratieve aanleg, betreffende het afleveren of weigeren van een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning;
2. valideringsbeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen houdende de validering of weigering tot validering van een as-builtattest;
3. registratiebeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen waarbij een constructie als "vergund geacht" wordt opgenomen in het vergunningenregister, of waarbij dergelijke opname geweigerd wordt.

De Raad bestaat in beginsel uit vijf raadsleden, waarvan 1 voorzitter die jaarlijks uit hun midden wordt verkozen. De Raad wordt bijgestaan door twee griffiers, vijf adviseurs en administratief personeel.

De website van de Raad is terug te vinden op www.rvnb.be

Jouw functie :

Je staat de Raad en zijn raadsleden bij :

- analyseren van verzoekschriften;
- maken van ontwerpen van verslagen, beslissingen, adviezen en beschikkingen;
- opstellen van diverse ontwerpen van teksten en dienstbrieven;
- opzoekingswerk voor de Raadsleden in eigen en vreemde bibliotheken en door middel van raadpleging van databanken;
- toezien op de toepassing van de onderscheiden procedures.

Je ontwerpt en beheert documentatie :

- opzoeken en synthetiseren van documentatie en rechtspraak;
- conceptie en bijhouden van databanken inzake rechtspraak en wetgeving, met inbegrip van de documentaire analyse hiertoe.

Je functioneert als zittingsgriffier :

- zittingen of zittingsdagen organiseren;
- van de zitting een proces-verbaal opmaken.

Jouw profiel :

Je behaalde een masterdiploma. Je hebt ten minste tien jaar nuttige ervaring op het vlak van de Vlaamse ruimtelijke ordening. Je kent de regelgeving m.b.t. de Vlaamse ruimtelijke ordening en kent de structuur en werking van de Vlaamse overheid. Je hebt bovendien een basiskennis van kantoorsoftware (Word, Powerpoint, Access, Excel).

Wij bieden jou : een inhoudelijk boeiende job en een statutaire benoeming. Je wordt aangeworven in de graad van adjunct van de directeur (rang A1) met de bijbehorende salarisschaal. Relevante beroepservaring in de privésector of als zelfstandige kan verloond worden tot maximaal negen jaar.

Je kan je loon berekenen op <http://www2.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden/>

Bij interesse stuur je op uiterlijk **5 april 2010** het standaard-CV ingevuld per mail naar sollicitaties@vlaanderen.be of per post naar Jobpunt Vlaanderen, Boudewijnlaan 30, bus 42, (zone 3C), 1000 Brussel, en vermeld je in het onderwerp van je mail of brief het selectienummer 12667. Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in de functieomschrijving op www.jobpunt.be onder het luik "vacatures op mijn maat". Je vindt daar ook het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/201393]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving
voor 2 griffiers (niveau A) voor de Raad voor Vergunningsbetwistingen**

De Raad is een administratief rechtscollege dat uitspraak doet over beroepen die worden ingesteld tegen :

1. vergunningsbeslissingen, zijnde uitdrukkelijke of stilzwijgende bestuurlijke beslissingen, genomen in laatste administratieve aanleg, betreffende het afleveren of weigeren van een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning;
2. valideringsbeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen houdende de validering of weigering tot validering van een as-builtattest;
3. registratiebeslissingen, zijnde bestuurlijke beslissingen waarbij een constructie als "vergund geacht" wordt opgenomen in het vergunningenregister, of waarbij dergelijke opname geweigerd wordt.

De Raad bestaat in beginsel uit vijf raadsleden, waarvan 1 voorzitter die jaarlijks uit hun midden wordt verkozen. De Raad wordt bijgestaan door twee griffiers, vijf adviseurs en administratief personeel.

De website van de Raad is terug te vinden op www.rvvb.be

Jouw functie :

De functie van griffier bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen behelst meer dan de decretaal vastgelegde functiebenaming doet vermoeden. Naast het eigenlijke griffiewerk wordt van een griffier bij dit kleinschalige, recent opgestarte rechtscollege onder meer verwacht dat hij of zij - als jurist met ten minste vijf jaar nuttige beroepservaring - enerzijds actief meewerkt aan een optimale organisatie van de Raad en anderzijds meedenkt in het zoeken naar solide oplossingen bij juridische problemen die zich, los van de uitspraken van de Raad in concrete zaken, stellen.

Eén griffier zal in beginsel door de Raad belast worden met de leiding van de griffie en benoemd worden tot beheerder. De beheerder staat in voor de algemene administratieve ondersteuning van de Raad. Deze leidinggevende griffier wordt bijgestaan door een tweede griffier.

Jouw profiel :

Je behaalde een masterdiploma in de rechten. Je hebt ten minste vijf jaar nuttige juridische beroepservaring. Je hebt kennis van de regelgeving m.b.t. de Vlaamse ruimtelijke ordening en kent de structuur en werking van de Vlaamse overheid. Je hebt bovendien een basiskennis van kantoorsoftware (Word, PowerPoint, Access, Excel).

Wij bieden jou : een inhoudelijk boeiende job en een statutaire benoeming. Je wordt aangeworven in de graad van adjunct van de directeur (rang A1) met de bijbehorende salarisschaal. Relevante beroepservaring in de privésector of als zelfstandige kan verloond worden tot maximaal negen jaar.

Je kan je loon berekenen op <http://www2.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden/>

Bij interesse stuur je op uiterlijk **5 april 2010** het standaard-CV ingevuld per mail naar sollicitaties@vlaanderen.be of per post naar Jobpunt Vlaanderen, Boudewijnlaan 30, bus 42, (zone 3C), 1000 Brussel, en vermeld je in het onderwerp van je mail of brief het selectienummer 12668. Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in de functieomschrijving op www.jobpunt.be onder de knop "vacatures op mijn maat". Je vindt daar ook het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2010/31152]

**Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire
dans l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux pour l'année scolaire 2010-2011**

- A) Personnel enseignant (y compris expert en promotion sociale) et auxiliaire d'éducation :
- dans l'enseignement de plein exercice : fondamental spécialisé, secondaire ordinaire et secondaire spécialisé;
 - dans l'enseignement supérieur pédagogique (formation pour l'enseignement spécialisé);
 - dans l'enseignement de promotion sociale : secondaire et supérieur de type court.
- B) Personnel paramédical :
- dans l'enseignement spécialisé et C.P.M.S.
- C) Personnel psychologique :
- dans l'enseignement spécialisé et C.P.M.S.
- D) Personnel social :
- dans l'enseignement spécialisé et C.P.M.S.

Renseignements :

Les formulaires d'inscription accompagnés d'une notice explicative reprenant tous les renseignements utiles peuvent être demandés, par téléphone aux numéros 02-800 83 35, 02-800 84 12 et 02-800 85 85, ou être retirés chaque jour ouvrable, de 9 à 12 heures, auprès du Service de la Gestion des carrières du personnel enseignant et des Structures des établissements d'enseignement ou à l'accueil de la Commission communautaire française, rue des Palais 42, à 1030 Bruxelles. Ils sont également disponibles sur le site www.cocof.be (secteur Enseignement).

Un hyperlien « appel à une désignation à titre temporaire 2010-2011 » vous permet de télécharger tous les documents utiles.

Envoi et validité des candidatures :

Les candidatures doivent être envoyées soit par lettre recommandée à la poste (le cachet de la poste faisant foi) soit déposées contre accusé de réception, jusqu'au vendredi 30 avril 2010 inclus, à l'adresse suivante :

Monsieur l'Administrateur général de la Commission communautaire française,
Service de la Gestion des carrières du personnel enseignant et des Structures des établissements d'enseignement,
Candidature enseignement - C.P.M.S.,
Année scolaire 2010-2011,
Rue des Palais 42, 1030 Bruxelles.

Seules les candidatures introduites selon les modalités prescrites seront déclarées recevables.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[2010/20020]

Séance plénière

Vendredi 19 mars 2010, à 9 h 30 m et 14 heures

Salle des séances plénières du Parlement bruxellois
rue du Lombard 69, à 1000 Bruxelles

Ordre du jour

1. Communications.

2. Prises en considération :

2.1. de la proposition de décret instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, déposée par Mme Caroline Persoons et Françoise Schepmans;

2.2. de la proposition de règlement instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, déposée par Mme Caroline Persoons et Françoise Schepmans.

3. Interpellations :

3.1. de M. Hervé Doyen adressée à M. Christos Doukeridis, président du Gouvernement, Ministre en charge des Relations avec la Communauté française, concernant le manque de places dans les écoles maternelles et primaires en Région bruxelloise;

et interpellation jointe de Mme Françoise Schepmans adressée à M. Christos Doukeridis, président du Gouvernement, Ministre en charge de l'Enseignement, concernant le défi du boom démographique pour le secteur de l'enseignement en Région bruxelloise;

et interpellation jointe de Mme Barbara Trachte adressée à M. Christos Doukeridis, président du Gouvernement, Ministre en charge de l'Enseignement, concernant les conséquences de l'essor démographique sur l'accueil dans les écoles bruxelloises;

et interpellation jointe de M. Arnaud Pinxteren adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de l'Action sociale et de la Famille, concernant l'augmentation du nombre de places d'accueil pour les enfants de 0 à 3 ans dans la perspective de l'essor démographique à Bruxelles;

3.2. de M. Mohamed Daïf adressée à M. Christos Doukeridis, président du Gouvernement, Ministre en charge de l'Enseignement, concernant la promotion par la Commission communautaire française des études secondaires en horticulture;

et interpellation jointe de M. Arnaud Pinxteren adressée à MM. Christos Doukeridis, président du Gouvernement, Ministre en charge de l'Enseignement, et Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant la formation et l'enseignement en lien avec l'alliance Emploi-Environnement;

et interpellation jointe de M. Hamza Fassi-Fihri adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant les formations aux métiers de l'alliance Emploi-Environnement;

3.3. de M. Ahmed Mouhssin adressée à MM. Christos Doukeridis, Ministre-président du Gouvernement, et Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant les incidences en termes de formation du Plan Tandem en Région de Bruxelles-Capitale;

3.4. de M. Emmanuel De Bock adressée à M. Charles Picqué, Ministre en charge de la Cohésion sociale, concernant l'évaluation des politiques de cohésion sociale et la différence de traitement entre les communes bruxelloises;

3.5. de Mme Gisèle Mandaila adressée à MM. Benoît Cerexhe, Ministre en charge de la Formation professionnelle et Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle des classes moyennes, concernant la surqualification des demandeurs d'emploi;

3.6. de Mme Françoise Schepmans adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant le report de la mise en œuvre des CPP;

et interpellation jointe de M. Hamza Fassi-Fihri adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant la formation et le CPP;

et interpellation jointe de M. Vincent Lurquin adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant les contrats de projet professionnel (CPP);

et interpellation jointe de Mme Nadia El Yousfi adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant la mise en œuvre du CPP;

3.7. de Mme Danielle Caron adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant la formation et l'insertion social-professionnelle des détenus;

3.8. de M. Vincent Vanhalewyn adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Formation professionnelle, concernant la mise en place de formations spécifiques afin d'aider les bruxellois à réussir les examens d'entrée dans les administrations publiques.

4. Questions orales :

4.1. de Mme Viviane Teitelbaum adressée à M. Christos Doukeridis, Ministre-président du Gouvernement, concernant l'éditorial de la revue Actuelles publiée par « Mouvement de femmes - 29 rue Blanche »;

4.2. de Mme Jacqueline Rousseaux adressée à M. Benoît Cerexhe, Ministre en charge de la Formation professionnelle des classes moyennes, concernant la composition et la mise en place de l'OFFA, Office francophone de la formation en alternance et la place réservée aux représentants des classes moyennes dans cette structure;

4.3. de Mme Caroline Persoons adressée à Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre en charge de l'Aide aux personnes handicapées, concernant l'aide à l'acquisition d'outils facilitant l'apprentissage des élèves dyslexiques et le soutien aux associations d'accompagnement;

4.4. de M. Emmanuel De Bock adressée à M. Emir Kir, Ministre en charge de la Culture, concernant le retard de diffusion de Télé Bruxelles sur la TNT et son préjudice financier.

5. Questions d'actualité.

(Conformément à l'article 89.4 du Règlement, les questions d'actualité doivent parvenir à la présidente au plus tard à 11 heures.)

- Fixées à 14 heures.

Les membres sont priés de se munir des documents qui leur ont été adressés (ceux-ci peuvent être consultés sur le site internet du Parlement dans la mesure de leur disponibilité).

Toute information complémentaire peut être obtenue au 02-504 96 21.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <https://valerii.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

GE05

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Medische Basiswetenschappen (tel. : 09/264.65.19) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat/master in de chemie, biochemie, biotechnologie of biomedische wetenschappen;

sterke belangstelling voor het onderzoekswerk betreffende biomaterialen;

het nodige enthousiasme vertonen voor actieve medewerking in het onderwijs, het onderzoek en de dienstverlening binnen de vakgroep.

Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in het gebied van de biomaterialen (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep : organisatie en begeleiding van practica, oefeningensessies en seminariewerken in de opleidingen biomedische wetenschappen en tandheelkunde;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep binnen het domein van biomaterialen.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010.

(80155)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

GE05

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Medische Basiswetenschappen (tel. : 09-264 65 19) - salaris a 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de biomedische wetenschappen of doctor in de medische wetenschappen (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op de datum van aanstelling);

onderzoekservaring hebben in de tissue engineering met bijzondere interesseexpertise in het veld van de toepassing van mesenchymale stamcellen in de cardiale chirurgie;

auteur zijn van publicaties in wetenschappelijke 'peer-reviewed' tijdschriften met internationale verspreiding;

actief zijn in de verspreiding van kennis op nationale en internationale wetenschappelijke conferenties-internationale contacten strekken tot aanbeveling;

ervaring hebben met studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen.

Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de cardiale tissue engineering, met focus op de karakterisatie, proliferatie en invasie van mesenchymale progenitorcellen in cardiale matrices;

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep, meer bepaald in de opleiding biomedische wetenschappen, alsook begeleiding van doctorandi;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep;

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010.

(80156)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

GE16

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Radiologie en Nucleaire Geneeskunde (tel. : 09-332 40 23) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van biomedisch ingenieur;

ontwikkeling eigen researchlijn;

ondersteuning (in de brede zin van het woord) van de preklinische en klinische research van de Dienst Nucleaire Geneeskunde : cellijn-experimenten (ligandbindingsstudie), dierexperimenten (histologie en macro-imaging);

bediening van de toestellen bij klinische research;

bereid zijn tot het maken van een doctoraatsthesis;

kunnen werken in teamverband (sociaalvaardig);

uitgesproken interesse in research, evenals additionele opleiding 'Proefdierkunde I en II' strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat).

Projectomschrijving :

ontwikkeling, in vitro en in vivo evaluatie van met ⁶⁸Ga gemerkte eiwitten voor kankerdiagnostiek en in vivo karakterisatie d.m.v. Positron Emissie Tomografie (PET).

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010.

(80157)

Bij de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

LA14

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Moleculaire Biotechnologie (tel. : 09-264 59 68) - salaris a 100 % : min. € 29.069,73 - max. € 45.317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

ervaring en deskundigheid aantonen door publicaties in peer-reviewed journals in het gebied van de weefselkweek, celbiologie en geavanceerde microscopische technieken;

technische expertise bezitten in het verwerken en analyseren van biologische beelden bekomen met diverse imaging technieken (lichtmicroscopie, fluorescentiemicroscopie, confocale microscopie, digitale camera's);

gedegen kennis hebben in het opzetten en automatiseren van bio-imaging faciliteiten en hun toepassingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen.

Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek uitvoeren in het gebied van cytometrische technieken toegepast in verschillende projecten van de vakgroep;

opzetten en organiseren van onderzoek en dienstverlening gekoppeld aan de nieuwe microscopische infrastructuur binnen de vakgroep;

ondersteunen en sturen van projecten steunend op geavanceerde microscopische technieken in samenwerking met de verschillende leden van de vakgroep en hun netwerk;

uitbouwen van nieuwe onderzoeksdomeinen en analysemethoden voor live-cell imaging en high content analyse van dierlijke en plantaardige systemen;

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep in de opleidingsonderdelen celbiologie en bio-imaging;

projecten opstarten en coördineren in samenwerking met nieuw te benoemen deeltijdse docenten binnen de vakgroep moleculaire biotechnologie;

begeleiden van masterthesis als promotor en van doctoraatsthesisen als co-promotor;

minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010. (80158)

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE07

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de vakgroep Organische Chemie (tel. : 09-264 44 61) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van master in de chemie of master in de bio-ingenieurswetenschappen : chemie en bioprocestechnologie of licentiaat in de scheikunde of bio-ingenieur in de scheikunde of een ander gelijkwaardig erkend diploma (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

beroepsactiviteit uitoefenen en/of aantoonbare ervaring bezitten die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische bacheloropleidingen.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht chemie-onderwijs aan diverse bacheloropleidingen, in het bijzonder de voorbereiding, de organisatie, de begeleiding en de evaluatie van de praktische oefeningen in de organische chemie;

medewerking bij de begeleiding van werkcolleges of bij andere logistieke of organisatorische activiteiten ter ondersteuning van het chemieonderwijs.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010. (80159)

Bij de faculteit is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE03

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (10 %) bij de vakgroep Burgerlijk Recht (tel. : 09-264 91 51) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat of master in de rechten;

praktijkervaring in het materieel burgerlijk recht en het burgerlijk procesrecht;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen of uitgeoefend hebben die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in het burgerlijk recht en het burgerlijk procesrecht;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010. (80160)

Bij de Faculteit politieke en sociale wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PS03

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Politieke Wetenschappen (tel. : 09-264 68 70) - salaris a 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van master in de politieke wetenschappen of master in de sociologie (ook andere masters met aantoonbare kennis van en interesse in de Belgische binnenlandse politiek kunnen hun kandidatuur stellen);

specifieke interesse hebben voor onderzoek over politieke partijen, gebruik makend van kwantitatieve onderzoeksmethoden;

ervaring hebben met of een voortgezette opleiding volgen over kwantitatieve onderzoekstechnieken strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, in het bijzonder voor het opleidingsonderdeel politiek-wetenschappelijke methoden (3 de Ba PW), specifiek voor de modules 'kwantitatieve onderzoeksmethoden';

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep;

ondersteuning van de verdere uitbouw van de onderzoeksgroep GhIPS.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 1 april 2010.

(80161)

**Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Stad Borgloon
—

Ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan — WUG (woonuitbreidingsgebied) Vilsterbron — Voorlopige aanvaarding — Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Borgloon brengt ter kennis aan de bevolking dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, een openbaar onderzoek wordt ingesteld inzake het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan "WUG (woonuitbreidingsgebied) Vilsterbron", opgemaakt overeenkomstig de wettelijke beschikkingen en voorlopig vastgesteld bij gemeenteraadsbeslissing van 23 februari 2010. Het RUP omvat het volgende : toelichtingsnota, plannen met weergave van de feitelijke en juridische toestand, grafisch plan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan. Het dossier ligt tijdens de openingsuren ter inzage van het publiek te 3840 Borgloon in het Administratief Centrum, Dienst Woon- en Leefomgeving, Speelhof 10, gedurende de periode van 23 maart 2010 tot en met 24 mei 2010.

Bezwaren of opmerkingen met betrekking tot dit ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan dienen aangetekend per post of afgegeven tegen ontvangstbewijs gericht te worden aan Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (Gecoro), Speelhof 10, te 3840 Borgloon, en uiterlijk op 24 mei 2010.

(8564)

—
Gemeente Berlare
—

Aankondiging openbaar onderzoek
over het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
"Baron Tibbaut-Gaver"

Op 24 februari 2010 heeft de gemeenteraad van Berlare besluit genomen waarin ze het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) "Baron Tibbaut-Gaver" voorlopig heeft vastgesteld.

In uitvoering van het gemeenteraadsbesluit en overeenkomstig de Vlaamse codex Ruimtelijke Ordening, in casu artikel 2.2.14, onderwerpt het college van burgemeester en schepenen dit ontwerp RUP aan een openbaar onderzoek dat loopt van 19 maart 2010 tot en met 17 mei 2010.

Het RUP "Baron Tibbaut - Gaver" ligt gedurende deze periode ter inzage van de bevolking, op de technische dienst van Berlare, gemeentehuis, Dorp 22, 9290 Berlare, tijdens de normale openingsuren.

Bezwaren of opmerkingen bij deze plannen worden bij aangetekend schrijven toegezonden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), Dorp 22, 9290 Berlare, of kunnen tegen ontvangstbewijs afgegeven worden op het gemeentehuis, technische dienst, Dorp 22, 9290 Berlare, uiterlijk op 17 mei 2010.

(8565)

Gemeente Duffel
—

Ruimtelijk Uitvoeringsplan n° 2 Ter Elst - Kerkenblok
Openbaar onderzoek

In uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 27 maart 2009 artikel 2.2.14, kondigt het College van Burgemeester en Schepenen het openbaar onderzoek aan van het Ontwerp van Ruimtelijk Uitvoeringsplan n° 2 - Ter Elst - Kerkenblok, voorlopig vastgesteld door de Gemeenteraad op 22 februari 2010.

Het openbaar onderzoek loopt van vrijdag 19 maart 2010 tot en met maandag 17 mei 2010. Het dossier bevattende de stedenbouwkundige voorschriften, de bestaande feitelijke en juridische toestand, het grafisch plan en de memorie van toelichting, ligt ter inzage op het gemeentehuis, technische dienst, iedere werkdag tussen 9 en 12 uur, woensdagnamiddag tussen 13 u. 30 m. en 15 u. 30 m. en donderdagavond tussen 18 uur en 19 u. 30 m. Eventuele bezwaren kunnen tijdens de ganse duur van het openbaar onderzoek worden overgemaakt aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, technische dienst, Gemeentestraat 21, B-2570 Duffel tegen ontvangstbewijs of aangetekend per post.

(8566)

—
Gemeente Sint-Gillis-Waas
—

De gemeenteraad van Sint-Gillis-Waas besliste op 4 maart 2010 tot de voorlopige vaststelling van het rooilijnplan Meerdonkorp.

Volgende percelen, kadastraal gekend, Sint-Gillis-Waas 3 de afdeling, sectie B, worden getroffen door het rooilijnplan : 601 E, 601 F, 600 L2, 597 L

Het college van burgemeester en schepenen organiseert van dinsdag 15 maart 2010 tot en met dinsdag 13 april 2010 (uiterlijk 11 u. 30 m.) een openbaar onderzoek.

Tijdens de duur van het openbaar onderzoek ligt het dossier ter inzage bij het gemeentebestuur, afdeling Infrastructuur, Burgemeester Omer De Meyplein 1, tijdens de openingsuren.

Bezwaren en opmerkingen worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek naar de gemeente verstuurd per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Wij verwijzen hierbij naar het decreet van 8 mei 2009 houdende de vaststelling en realisatie van de rooilijnen. Hierin wordt o.a. gesteld dat een rooilijnplan gevolgen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is. Art. 16, vierde lid, van dit decreet bepaalt het volgende :

"In afwijking van het eerste lid mag een stedenbouwkundige vergunning, zoals bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, worden verleend als uit het advies van de bevoegde instanties blijkt dat de rooilijn niet binnen vijfjaar na afgifte van de vergunning zal worden gerealiseerd.

Wordt na het verstrijken van die termijn maar voor het verval van rechtswege van het rooilijnplan onteigend, dan wordt bij het bepalen van de vergoeding geen rekening gehouden met de waardevermeerdering die uit de vergunde werken voortvloeit.

Werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, mogen onder dezelfde voorwaarden als bepaald in het eerste en tweede lid worden uitgevoerd na machtiging van, naargelang van het geval, de Vlaamse Regering of het college van burgemeester en schepenen.

De Vlaamse Regering kan nadere formele en procedurele regelen voor de toepassing van dit artikel bepalen.

(8567)

Gemeente Sint-Pieters-Leeuw

Ruimtelijk uitvoeringsplan « Projectgebied Wittouck »

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Sint-Pieters-Leeuw brengt ter kennis aan het het publiek dat de gemeenteraad, in zitting van 25 februari 2010, het ruimtelijk uitvoeringsplan « Projectgebied Wittouck » voorlopig vastgesteld heeft. Het ruimtelijk uitvoeringsplan « Projectgebied Wittouck », bestaande uit een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan wordt in uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening onderworpen aan een openbaar onderzoek.

Het ruimtelijk uitvoeringsplan « Projectgebied Wittouck » ligt ter inzage in het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, Pastorijsstraat 21, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, vanaf 18 maart 2010 tot en met 16 mei 2010.

Alle eventuele bezwaren en opmerkingen dienen, per aangetekende brief of afgifte tegen ontvangstbewijs, te worden gericht aan de Gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, Pastorijsstraat 21, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw. De uiterste datum voor het indienen hiervan is gesteld op 16 mei 2010.

(8732)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Savimetal, Aktiengesellschaft,
Prümer Strasse 44, 4780 Sankt Vith**

MWSt. 0405.850.374

Die Aktionäre der Firma Savimetal AG werden zu der am Samstag, dem 3. April 2010, um 14.30 Uhr, im Hotel «Wisbronbron», Wiesembach, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über der Geschäftsjahr 2009.
2. Vorlage der Bilanz am 31. Dezember 2009 und der Ergebnisrechnung des Geschäftsjahres 2009.
3. Bericht des Kommissar-Revisors.
4. Genehmigung der Bilanz und der Ergebnisrechnung 2009.
5. Genehmigung der vom Verwaltungsrat vorgeschlagenen Gewinnverteilung.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und des Kommissar-Revisors.
7. Neuwahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Der Verwaltungsrat.
(8568)

**BELGISCH-DEUTSCHE-EIGENHEIMBAU AG, société anonyme,
Aachener Strasse 22, 4731 EYNATTEN**

Numéro d'entreprise 0413.041.539

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04//2010, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC11000801/18.03)

(8733)

**NV BELMAR SA, société anonyme,
rue Emile Claus 49, bte 1, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0412.000.075

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-07247/18.03)

(8734)

**Entreprise de Montage du Centre, société anonyme,
chaussée de courcelles 303, 6041 GOSELIES**

Numéro d'entreprise 0401.713.127

Assemblée ordinaire au siège social le 01/04/2010, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-02475/18.03)

(8735)

**IMMAZEL, naamloze vennootschap,
Lange Leemstraat 192, 2018 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0442.275.656

Algemene vergadering ter zetel op 07/04/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01615/18.03)

(8736)

**JEANMART, société anonyme,
rue Neuve 17, 4032 CHENEY**

Numéro d'entreprise 0403.895.627

Assemblée ordinaire au siège social le 07/04/2010, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-00015/18.03)

(8737)

**Depannage Integral, Mécanique, Electrique et Automobile,
naamloze vennootschap,
Eglantierlaan 3, 2020 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0400.893.179 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel op 07/04/2010, om 15 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en/of benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-10-01344/18.03)

(8738)

**Kapelhof, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 42, 2380 RAVELS**

0430.512.922 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 10/04/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder. Varia. Zich richten naar de statuten.

(8739)

**M.M.G., burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,**

Kortrijkseweg 103, 8791 Beveren

0426.024.394 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 10/04/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda :
Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(8740)

**Récupération de Papiers, société anonyme,
quai de l'Industrie 232, 1070 Anderlecht**

0402.699.953 RPM Bruxelles

Assemblée ordinaire de 07/04/2010 à 16 h 30 m, au siège social.
Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des
comptes annuels de 31/12/2009. Affectation des résultats. Reconduc-
tion de mandat. Décharge aux administrateurs. Divers.

(8741)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Komen-Waasten

Brandweerdienst — Bericht

Men brengt ter kennis van de bevolking dat de stad Komen-Waasten
zal overgaan tot de aanwerving van een dokter met graad van
onderluitenant bij de brandweerdienst van stad Komen-Waasten.

Aanwervingsvoorwaarden :

Belg zijn;

gedomicilieerd zijn op het grondgebied van stad Komen-Waasten en
dit op de datum van de aanstelling;

van goede zeden en gedrag zijn;

in regel zijn met de wetten op de militie;

houder zijn van een diploma van dokter in de geneeskunde, gemach-
tigd voor het uitoefenen van de kunst van genezen in België. Voorkeur
wordt gegeven aan artsen specialisten in anesthesie of aan specialisten
in algemene chirurgie of aan houders van een certificaat in ramp-
geneeskunde en beheer van uitzonderlijke situaties.

De kandidaturen moeten ingediend worden bij het gemeentebestuur
van Komen-Waasten, Sint-Annaplein 21, 7780 Komen-Waasten, vóór
vrijdag 16 april 2010, voorzien van alle bewijsstukken : verblijfsbewijs,
getuigschrift van goed gedrag en zeden, en een afschrift van het
diploma van dokter in de geneeskunde en van specialiste.

(8569)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Brugge-3

Beschikking, d.d. 3 maart 2010, van de heer vrederechter van het
vrederecht van het derde kanton Brugge, verklaart dat Margareta
Meeuws, geboren te Gits op 11 mei 1914, wonende te 9990 Maldegem,
Paardekerkhof 12, voorheen verblijvende in het AZ Alma, Campus
Sijsele, Gentsesteenweg 132, te 8340 Sijsele, heden opgenomen in het
Zorghotel Heilig Hart, Budastraat 30, te 8500 Kortrijk, niet in staat is
haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder :
Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge,
Minderbroedersstraat 12/1.

Brugge, 11 maart 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(63363)

Beschikking, d.d. 3 maart 2010, van de heer vrederechter van het
vrederecht van het derde kanton Brugge, verklaart dat Emma Sikaet,
geboren te Maldegem op 11 mei 1926, wonende te 9990 Maldegem,
Thijskensstraat 36, heden verblijvende in het R.V.T. « Morgenster »,
Gentsesteenweg 122, te 8340 Sijsele, niet in staat is haar goederen te
beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen,
advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroeders-
straat 12/1.

Brugge, 11 maart 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(63364)

Beschikking, d.d. 3 maart 2010, van de heer vrederechter van het
vrederecht van het derde kanton Brugge, verklaart dat Jeannine
Vandenborre, geboren te Menen op 30 december 1937, wonende te
9990 Maldegem, Paardekerkhof 12, voorheen verblijvende in het
AZ Alma, Campus Sijsele, Gentsesteenweg 132, te 8340 Sijsele, heden
opgenomen in het Zorghotel Heilig Hart, Budastraat 30, te 8500 Kort-
rijk, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige
bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te
8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12/1.

Brugge, 11 maart 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(63365)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 1 maart 2010, gewezen op verzoekschrift van 25 januari 2010, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Van De Sompele, Katrien, geboren te Blankenberge op 18 juli 1986, wonende te 8000 Brugge, Oostmeers 43, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. Verhoyen, Lieve, advocaat te 8310 Brugge (Assebroek), Bergjesbos 1.

Brugge, 11 maart 2010.
De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(63366)

Bij beschikking, d.d. 1 maart 2010, gewezen op verzoekschrift van 14 januari 2010, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat D'Hoore, Cindy, geboren te Brugge op 10 januari 1980, wonende te 8000 Brugge, Komvest 54/4, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. Mouton, Céline, advocaat te 8310 Brugge, Res. Leysterdael, Jan Moritoenstraat 1, bus 7.

Brugge, 11 maart 2010.
De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(63367)

Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 4 maart 2010, werd Huyben, Suresh, geboren te India op 20 december 1980, verblijvende 9051 Sint-Denijs-Westrem, Beukenlaan 20, in het Psychiatrisch Ziekenhuis «Sint-Camillus», gedomicilieerd te 9050 Ledeborg, Ajuinmarktstraat 55, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Neels, Dirk, advocaat, wonende te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 11 maart 2010.
Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) S. Driesens.

(63368)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, verleend op 5 maart 2010, werd Carlier, Margriet, geboren te Nederbrakel op 2 september 1928, wonende en verblijvende te 9660 Brakel, Nieuwstraat 67-69 ('t Neerhof), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Royen, Ilse, advocaat, wonende te 9660 Brakel, Boekelstraat 63.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) H. Verschuren.

(63369)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Lier, verleend op 3 maart 2010, werd Bakkers, Nicolaas, geboren te Maaseik op 13 juli 1932, wonende en verblijvende in het rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Janssen, Bernardina, wonende te 2840 Rumst, Guido Gezelstraat 3.

Lier, 11 maart 2010.
Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(63370)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 5 maart 2010.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, werd Mevr. Maria De Visscher, geboren te Laarne op 20 januari 1934, wonende te 9290 Berlare, Woonzorgcentrum Ter Meere, Baron Tibbautstraat 29, niet in staat haar goederen te beheren. Voegen toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. A.M. De Lausnay, advocaat, te 9290 Overmere, Burg. De Lausnaystraat 33.

De griffier, (get.) Michaël Vercruyssen.

(63371)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 5 maart 2010, werd Gramtinne, Jean Marie, geboren en wonende te 8480 Ichtegem, Aartrijkestraat 68, verblijvende te 8400 Oostende, in het RVT «Rose Marijn», Nieuwpoortsesteenweg 757, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Follébout, Hilde, advocate, te 8400 Oostende, Jan Declerckstraat 6.

Oostende, 10 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Conny Denolf.

(63372)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 4 maart 2010, werd Himri, Ikram, geboren te Oujda (Marokko) in 1976, wonende te 2800 Mechelen, Meidoornstraat 33, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Geuens, Peter, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 143.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 15 februari 2010.

Mechelen, 10 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Luc Winkelmans.

(63373)

Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 9 maart 2010, werd De Bleecker, Clara Andréa Anna, geboren te Mater op 26 juli 1934, gedomicilieerd te 9800 Deinze, Tolpoortstraat 7, bus 2, verblijvende te 9681 Maarkedal (Nukerke), Glorieuxstraat 7-9, RVT «De Samaritaan», niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Clercq, Sabine, bediende, wonende te 64347 Modautal (Duitsland), Eschenweg 5.

Ronse, 10 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.

(63374)

Vrederecht van het kanton Tielt

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, werd Cools, Georges, geboren te Egem op 25 april 1935, wonende en verblijvende te rusthuis Sint-Remigius, Koolkampstraat 48, 8740 Pittem, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Warnez, Noella, wonende te 8740 Egem, Molenaakker 45.

Tielt, 9 maart 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christine Vandekerckhove.

(63375)

Vrederecht van het kanton Willebroek

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend werd Helena Moens, geboren te Willebroek op 30 mei 1919, wonende te 2830 Willebroek, Geuzenstraat 16, doch verblijvende te 2830 Willebroek, Tisseltsesteenweg 27, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Robyn, Yvette, geboren te Willebroek op 21 mei 1952, wonende te 2830 Willebroek, Geuzenstraat 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 februari 2010.

Willebroek, 9 maart 2010.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(63376)

Vrederecht van het kanton Zelzate

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 25 februari 2010, werd De Vliegheer, Willy, advocaat, te 9185 Wachtebeke, Walderdonk 51, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Van Gucht, Andrea, geboren te Moerbeke-Waas op 4 januari 1926, wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Drongendreef 43 en opgenomen te 9060 Zelzate, in het P.C. Sint-Jan Baptist, gezien deze onbekwaam werd verklaard haar goederen te beheren.

Zelzate, 10 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katelijne Lietanie.

(63377)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

—

Suite à la requête déposée le 23 février 2010, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 11 mars 2010, M. Bastogne, Laurent, né à Saint-Mard le 16 avril 1973, domicilié avenue Tesch 75, à 6700 Arlon, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncelet, Damien, dont le cabinet se trouve domicilié rue des Martyrs 19, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) N. Depienne.

(63378)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing

—

Par notre ordonnance, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, rendue le 8 mars 2010, déclarons que Mme Madeleine Fondaire, née à Dinant le 19 avril 1942, domiciliée à 5564 Houyet, MRS « Le Logis de Famenne », rue du Château 47, est hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : M. Damien Evrard, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Fraune 57, à 5561 Houyet.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebort.

(63379)

Justice de paix du canton de Binche

—

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 4 mars 2010, Wery, Alain, avocat, domicilié 6150 Anderlues, rue Janson 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Baes, Suzanne, née à Anzin (France) le 19 janvier 1924, résidence : 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne.

(63380)

Justice de paix du canton de Boussu

—

Mme Andrée Dufrasne, née à Quaregnon le 14 juin 1914, domiciliée à 7334 Saint-Ghislain, rue de la Croix Cailloux 51, résidant à 7390 Quaregnon, Home « Chez Nous », rue Charles Dupuis 116, épouse de M. Maurice Neusy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Maurice Neusy, agent Belgacom en retraite, domicilié à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 70, résidant à 7334 Saint-Ghislain, rue de la Croix Cailloux 51.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(63381)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

—

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 23 février 2010, Mlle Aline Theisman, Belge, née à Uccle le 8 décembre 1988, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Nicage 24/0023, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été désignée en qualité d'administrateur provisoire, Mme Isabelle Dumez, Belge, née à Jemappes le 23 juin 1961, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Nicage 24/0023.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maider Parise.

(63382)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 10 mars 2010, la nommée, Saerens, Maria, née à Quaregnon le 1^{er} juin 1932, domiciliée à 6044 Roux, rue Emile Vandervelde 68/000A, résidant à 6180 Courcelles, Centre Spartacus Huart, rue Baudouin 1^{er} 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Marcel Lefevre, né le 25 octobre 1960, employé S.N.C.B., domicilié à 6044 Roux, rue Emile Vandervelde 70.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Métillon.

(63383)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 9 mars 2010, la nommée, Lessinnes, Jeanne, née à Trazegnies le 20 avril 1915, domiciliée et résidant à 6183 Trazegnies, rue du Petit Champ 33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Virginie Luise, avocate, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien.
(63384)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 22 février 2010, sur requête déposée le 21 octobre 2009, M. Thierry Jean Pierre Claire Bourel, né le 10 juillet 1964 à Uccle, domicilié à 1190 Forest, avenue Mozart 41/001D, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Zobra, Esther, médiatrice auprès de l'« Entraide et Culture », à 1190 Forest, avenue Van Volxem 525.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(63385)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 22 février 2010, sur requête déposée le 28 janvier 2010, Mme Katharina Hubertina Cahn, née le 4 avril 1926 à Aix-la-Chapelle (Allemagne), domiciliée à 1180 Uccle, avenue du Messidor 180, mais résidant à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, résidence « New Philip », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Guilbaud, George, domicilié à 1320 Hamme-Mille, rue Baron Descamps 6.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(63386)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 22 février 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 11 mars 2010, Caby, Jean Claude René Maurice, né le 27 juillet 1959 à Ougrée, domicilié à 4577 Modave, rue Ry-au-Pont 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Werbinsky, Vera Maria, domiciliée à 4577 Modave, rue Ry-au-Pont 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.
(63387)

Suite à la requête déposée le 18 février 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 11 mars 2010, Degive, Fernand Edgard Gilles Joseph, né le 6 juin 1927 à Bonsin, domicilié à 4560 Clavier, rue du Château 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Degive, Léon, domicilié à 4210 Burdinne, Maison Brûlée 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.
(63388)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 9 mars 2010, la nommée Libert, Henriette, née à Liège le 4 janvier 1935, domiciliée à 4682 Oupeye, rue Haut Vinâve 46, mais résidant à 4000 Liège, Montagne-Sainte-Walburge 4bis, site du « Péri », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Henquet, Yves-Paul, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue Fabry 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Descamps, Lionel.
(63389)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 23 février 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 11 mars 2010, Mme Anne France Ernestine Aline Georgette Herion, née à Huy le 22 juin 1970, domiciliée à 4500 Huy, rue du Mont Falise 141, résidant rue des Saules 99, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.
(63390)

Suite à la requête déposée le 2 mars 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 11 mars 2010, Mme Maria Emilienne Adrienne Sonnevillie, née à Olloy-sur-Viroin le 7 novembre 1918, domiciliée à 5100 Namur, avenue de la Dame 100, résidant rue Poyoux Sarts 29, à 4500 Tihange, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Carre, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue d'Angleterre 39.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.
(63391)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 24 février 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 10 mars 2010, Vitale, Francesca, née le 14 janvier 1945 à Bari (Italie), domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue du Percot 2/0111, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Cambier, Carine, sans profession, domiciliée à 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue Delsamme 102.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez.
(63392)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 4 février 2010, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 10 mars 2010, M. Raphaël Louwette, né à Seraing le 9 novembre 1982, domicilié à 4020 Liège, rue Winston Churchill 418, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thibaut Fontaine, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Liège, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.
(63393)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 13 janvier 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 10 mars 2010, a déclaré Mme Micheline Maria Jacqueline Scolas, née à Liège le 4 avril 1943, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Jean Jaurès 3, résidant à 4000 Liège, rue Bassenge 46, incapable de gérer ses biens et l'a, en conséquence, pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baldo, Isabelle, avocate, avenue de la Closeraie 36, à 4000 Liège.

Liège, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (63394)

Suite à la requête déposée le 5 février 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 10 mars 2010, a déclaré M. Guillaume Emile Rijnders, né à Montegnée le 25 février 1922, domicilié à 4000 Liège, rue du Vieux Mayeur 14/0041, incapable de gérer ses biens et l'a, en conséquence, pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Larondelle, Jacqueline, domiciliée rue des Mésanges 32, à 4000 Liège.

Liège, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (63395)

Suite à la requête déposée le 14 décembre 2009, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 10 mars 2010, a déclaré Mme Baltus, Isabelle Jeanine Simone, née à Montegnée le 29 janvier 1976, domiciliée à 4432 Ans, rue Guillaume Simons 37/0002, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et l'a, en conséquence, pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Baltus, Alain, domicilié place Brignoul 3/7, à 4430 Ans.

Liège, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (63396)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 10 mars 2010 (RG. n° 10A440), Verachttert, Jean-Pierre, né à Namur le 14 mai 1956, domicilié à 5002 Namur, rue de Bricnriot 221, et résidant actuellement à 5002 Namur, chaussée de Waterloo 122, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Séverine Gillet, avocat, dont le cabinet est établi à Profondeville, chaussée de Dinant 30A.

Namur, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique. (63397)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 9 février 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 1^{er} mars 2010, Mme Jeanne Andrieu, née à Rumes le 20 mars 1920, domiciliée au home « Saint-Georges », sis à 7500 Tournai, chaussée de Renaix 194, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Brotcorne, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Bonnemaïson 8B.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Auverlot. (63398)

Suite à la requête déposée le 4 février 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 23 février 2010, M. Gabriel Chariot, né à Rendeux le 12 avril 1955, domicilié à 7500 Tournai, boulevard des Déportés 56/3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Arnaud Beuscart, avocat, dont le cabinet est sis à 7531 Tournai (Havennes), Grand Chemin 117.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Auverlot. (63399)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 4 mars 2010, la nommée Vermaelen, Elvire, née le 24 mars 1923 à Lierre, domiciliée rue Reine Elisabeth 81/0003, à 1480 Tubize, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Dejehet, Denis, avocat, ayant son cabinet chaussée de Bruxelles 103, à 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (63400)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé, le 25 février 2010, M. Tomson, Albert, né à Paris le 23 septembre 1915, domicilié rue de l'Institut 30, à 4670 Blegny, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Pierre Tomson, domicilié rue Bassenge 15, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (63401)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 4 février 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 17 février 2010, Mme Flore Deschutter, née à Wavre le 21 juillet 1926, domiciliée à Wavre, venelle du Bois de la Pierre 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Christiane Vanackere, domiciliée à Anderlecht, rue de Neerpede 870.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stéphane Leclef. (63402)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 10 maart 2010, werd Wilmots, Hendrik Jan, advocaat, wonende te 2300 Turnhout, Gemeentestraat 4-6, aangewezen bij vonnis geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk, op 30 januari 2007 (06A1610 - Rep. R. 228/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Smets, Rene Alfons Anna, geboren te Retie op 16 juni 1953, wonende te 2470 Retie, Geenend 27 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2007 onder nr. 761651), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 10 maart 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Heylen, Hilde. (63403)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 10 maart 2010, werd Tock, Edmond, wonende te 2627 Schelle, Edgard Tinelpplaats 3, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 21 november 2006 (rolnr. 06A887 - Rep. V. 2452), aangesteld tot voorlopig bewindvoerder over Jacobs, Maria, geboren te Boom op 20 januari 1921, wonende te 2840 Rumst, 's Herenbaan, RVT De Wijtshage 170, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2006, blz. 66016, onder nr. 71746, met ingang van 2 maart 2010, ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op 2 maart 2010.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 maart 2010.

Boom, 11 maart 2010.

De griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie.

(63404)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 10 maart 2010, werd Mevr. Maria De Troetsel, advocate en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 10 juli 2008 (rolnr. 08B176 - Rep. V. 1742), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2008, p. 37977, onder nr. 68240, tot voorlopig bewindvoerder over Dresselaerts, Simone, geboren te Antwerpen op 7 juli 1952, wonende te 2850 Boom, Dirkputstraat 287, met ingang van 10 maart 2010, ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon opnieuw in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 februari 2010.

Boom, 10 maart 2010.

De griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie.

(63405)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Een beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 11 maart 2010, verklaart Maes, Joseph Emile Regine, geboren te Heusden op 29 oktober 1941, gepensioneerd, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 45, aangewezen bij vonnis door ons verleend op 30 januari 2007 (rolnummer 07A70 - Rep. R. 297/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Van Ende, Maria Josephina Valentina, geboren te Heusden op 5 oktober 1935, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 45 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2007, blz. 7550 en onder nr. 61707), met ingang van 26 december 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 11 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vrolix, Marleen.

(63406)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 10 maart 2010.

Verklaart Mr. Van den Broecke, Veerle, advocate, te 9160 Lokeren, Heirbrugstraat 57, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren, op 21 november 2008, tot voorlopig bewindvoerder over Van Driessche, Raymond, geboren te Eksaarde op 26 april 1924, laatst wonende te 9160 Lokeren, rustoord Hof van Eksaarde, Eksaardedorp 88 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2008, blz. 65513, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Michaël Verduyssen.

(63407)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 10 maart 2010, werd Bruyninckx, Annick Yvonne Rene, geboren te Mechelen op 1 februari 1964, wonende te 2800 Mechelen, Groenstraat 4, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 6 mei 2008 (rolnr. 08A1170, Rep. V.03008/2008), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Wellens, Amelie Barbe Constance, geboren te Mechelen op 2 augustus 1935, laatst wonende te 2800 Mechelen, Lange Nieuwstraat 121, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2008, p. 25569, onder nr. 65451, met ingang van 21 februari 2010, ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon, te Mechelen, op 21 februari 2010.

Mechelen, 11 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(63408)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 10 maart 2010, werd Van Elst, Lia Alexander Maria, geboren te Merksem op 28 december 1947, wonende te 2900 Schoten, Jozef Verhaegenstraat 23, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 24 april 2009 (rolnr. 09B231, Rep. V.2576/2009), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Verheyen, Edeman Emiel Marie, geboren te North-East-Fulham (Groot-Brittanië) op 25 november 1918, laatst verblijvende in rusthuis Sint-Elisabeth, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Wilsonstraat 28, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2009, p. 35000, onder nr. 65168, met ingang van 5 maart 2010, ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon, te Sint-Katelijne-Waver, op 5 maart 2010.

Mechelen, 11 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(63409)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 maart 2010, werd Goris, Karin, advocate, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 18 november 2008 (rolnr. 08A3282, Rep. V.7363/2008), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Lambrechts, Augusta Josephina, geboren te Mechelen op 24 februari 1932, laatst wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 216, bus 701, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2008, p. 63006, onder nr. 73145, met ingang van 28 februari 2010, ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon, te Mechelen, op 28 februari 2010.

Mechelen, 11 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(63410)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele

Bij beschikking, d.d. 10 maart 2010 (10B19), werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Pletinck, Marie-Claire, wonende te 1840 Malderen, Hoefsmidstraat 25 en de heer Pletinck, Hubert, wonende te 9240 Zele, Kalvariestraat 17, als voorlopig bewindvoerders over De Vriendt, Margareta, beschermde persoon, geboren te Zele op 18 juli 1925, wonende te 9240 Zele, Kalvariestraat 7, en overleden te Zele op 22 januari 2010.

Zele, 11 maart 2010.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(63411)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 9 maart 2010, werd Pinoy, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Willebroek, op 9 april 2009 (rolnummer 09B138 — Rep. 848/2009), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2009, blz. 32056 en onder nummer 64678, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Brys, Margareta Virginia, in leven wonende te 2890 Sint-Amands, Lippeldorp 4, geboren te Bornem op 19 juni 1922, met ingang van 3 maart 2010, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 9 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Cappaert, Diane. (63412)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 5 mars 2010, il a été mis fin au mandat de Me Christiane Defays, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Jeanne Alice Marie Van der Schueren, née le 13 novembre 1921 à Chefoo (Taiwan), domiciliée de son vivant à 1030 Schaerbeek, avenue Chazal 16/B, résidant à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, home « New Philip », cette personne est décédée à Forest, en date du 25 décembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (63413)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 10 février 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 10 mars 2010, il a été mis fin au mandat d'administrateur de Me Isabelle Baldo, avocat à 4000 Liège, avenue de la Closeraie 36, désignée à cette fin par ordonnance du 28 février 2001, publiée au *Moniteur belge* du 13 mars 2001, à l'égard de M. Dandois, Grégory Ghislain Claude, de nationalité belge, né à Charleroi le 27 décembre 1982, domicilié à 4540 Amay, chaussée Freddy Terwagne 113/2, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine. (63414)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 6 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 11 mars 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 janvier 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 21 janvier 2008 (60681), à l'égard de Mme Pierart, Andrée Marie Ghislaine (AP 52/07), née le 16 octobre 1922 à Wasmuel, domiciliée foyers « Saint-Joseph », avenue Baudouin de Constantinople 10, à 7000 Mons.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Lesuisse, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix Place 7.

Mons, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (63415)

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 11 mars 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 juin 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 30 juin 2001 (64591), à l'égard de M. Goffin, Joël (AP 19/04), né le 3 janvier 1952 à Jemappes, domicilié rue de la Halle 36/06, à 7000 Mons.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Lesuisse, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix Place 7.

Mons, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (63416)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 4 mars 2010, il a été mis fin au mandat de Me Nathalie Guillet, avocat à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Vandermies, Monique, née à Tubize le 18 juin 1973, domiciliée à 1480 Tubize, place Josse Goffin 13 BR2, la mesure est levée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (63417)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 9 mars 2010, il a été constaté que par le décès, survenu le 28 février 2010, de Mme Guislain, Léa Raphaëlle, née à Saint-Gilles le 28 novembre 1915, de son vivant domiciliée à la résidence « Parc Palace », à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 2, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Moussebois, Martine, avocate, ayant ses bureaux sis à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (63418)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 9 mars 2010, il a été mis fin à la mission de Me Françoise Malherbe, avocate à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Hélène Masson, née le 1^{er} novembre 1909, résidant au home « La Closière », chaussée de Bruxelles 62, à 1300 Wavre, décédée à Wavre le 22 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (63419)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 9 mars 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 9 septembre 2009, a pris fin, à la suite du décès survenu à Wavre, le 15 février 2010, de M. André Vatlet, né à Bruxelles le 19 juin 1926, en son vivant domicilié à 1020 Bruxelles, avenue de Versailles 50, ayant résidé à la « Résidence du Plateau », chaussée d'Ottembourg 221, à 1300 Wavre.

Par conséquent, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Philippe Vatlet, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue de Versailles 50.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (63420)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2010, werd De Winter, Daniel, wonende te 8340 Damme, Heitegemstraat 9, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, op 27 januari 2010 (rolnummer 10A25 - Rep.R. 317), tot voorlopig bewindvoerder over De Winter, Virginia, geboren te Antwerpen op 8 mei 1967, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Leopold De Vriesstraat 43, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Werd toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder De Winter, Virginia: Mr. Christel Peeters, advocaat, kantoorhoudende te 2970 Schilde ('s Gravenwezel), Maretak 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 februari 2010.

Berchem, 11 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (63421)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 16 juli 2009 (rolnummer 09B475 - Rep.R. 2058/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Bultinck, An, geboren te Roeselare op 28 december 1964, wonende te 8870 Izegem, Dam 8, toch thans verblijvende te P.C. Onze-Lieve-Vrouw, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Andries (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Bultinck, An, voornoemd, Mr. Coucke, Luc, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordoeaniersstraat 17.

Brugge, 10 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63422)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 25 augustus 2009 (rolnummer 09B871 - Rep.R. 2580/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Willems, Didier, geboren te Eeklo op 14 augustus 1988, wonende te 8820 Torhout, Boeiaardstraat 1/V004 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 september 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Willems, Didier, voornoemd, Mr. Coucke, Luc, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordoeaniersstraat 17.

Brugge, 11 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63423)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 10 augustus 2009 (rolnummer 09B733 - Rep.R. 2374/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Pyck, Luc, geboren te Oostende op 27 september 1960, wonende te 8730 Beernem, Wingense Steenweg 66, doch thans verblijvende in het Sint-Amandinusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Pyck, Luc, voornoemd, Mr. Debucquoy, Pieter, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Langerei 31.

Brugge, 10 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63424)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 18 augustus 2009 (rolnummer 09B788 - Rep.R. 2481/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Vandecasteele, Bjorn, geboren te Brugge op 14 juli 1970, wonende te 8000 Brugge, Freren Fonteinstraat 15/0003 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 september 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Vandecasteele, Bjorn, voornoemd, Mr. Coucke, Luc, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordoeaniersstraat 17.

Brugge, 11 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63425)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 25 augustus 2009 (rolnummer 09B869 - Rep.R. 2578/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Wielandt, Simonne, geboren te Vlissegem op 25 februari 1942, wonende te 8490 Jabbeke, Varsenareweg 29 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Wielandt, Simonne, voornoemd, Mr. Vandermersch, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10.

Brugge, 16 februari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63426)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 10 augustus 2009 (rolnummer 09B739 - Rep.R. 2379/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Roelens, Gery, geboren te Dikkebus op 9 augustus 1950, wonende te 8310 Assebroek, Wagnerstraat 94/0001, doch thans verblijvende in het P.Z. Onze-Lieve-Vrouw te 8200 Brugge, Koning Albert I-laan 8 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Roelens, Gery, voornoemd, Mr. Debucquoy, Pieter, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Langerei 31.

Brugge, 10 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (63427)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 1 maart 2010, werd beslist dat Mimount Benadou, geboren op 1 januari 1962, wonende te 9000 Gent, Simon Van Asscheplein 9, een nieuwe voorlopige bewindvoerdere toegevoegd krijgt, dit in vervanging van de vorige voorlopige bewindvoerder.

Voegt hem toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder: De Becker, Ann, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(63428)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 27 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 4 mars 2010, déclarons Me Eric Herinne, désigné par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, le 13 janvier 2001 (n° rôle 10B25, Rep. 291/2010), en qualité d'administrateur provisoire de M. Christian Marcel Germain Jacques, né à Arlon le 14 mars 1956, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Mons 4, 1d, (publié au *Moniteur belge* du 2 février 2010), déchargé de sa mission à dater du 1^{er} avril 2010.

Désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire à la personne protégée, Me Olivier Lesuisse, avocat, dont les bureaux sont sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(63429)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 1^{er} février 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 5 mars 2010, il a été mis fin à la mission de Mme D'Huyvetter, Myriam, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marie-Cécile Delannoy, née à Neufmoutier-en-Brie le 23 août 1928, domiciliée à 6210 Villers-Perwin, résidence Corbisier, rue Aubry 4, désignée par ordonnance du 22 juillet 2009, publié au *Moniteur belge* du 4 août 2009, a été désigné pour la remplacer: M. Ignace D'Huyvetter, domicilié en France 07270 Gilhoc-sur-Ormèze, Girland quartier Sainte-Marguerite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(63430)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 23 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 23 février 2010, Lagneau, Gustavine Marie, née le 14 septembre 1922 à Binche, domiciliée à 7130 Binche, rue de la Gaieté 7, résidant à l'établissement home Jeanne Mertens, à 7130 Binche, rue du Moulin Blanc 15, il a été mis fin au mandat de Leeman, Nadine, domiciliée à 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière), rue Liébin 59, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Lagneau, Gustavine, née le 14 septembre 1922, domiciliée à 7130 Binche, rue Liébin 59; déclarée incapable par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 21 mars 1995.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Graux, Caroline, domiciliée à 7130 Binche, rue de Ressaix 26.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez.

(63431)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue en date du 10 mars 2010 a déclaré: « mettons fin, à la date du 24 mars 2010, à la mission de Me Carre, Christine, avocate, rue d'Angleterre 39, à 4500 Huy, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Collard, Nathalie, née à Huy le 27 mars 1978, domiciliée à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 10, qui lui avait été confiée par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant Chantal Lourtie du premier canton de Huy, en date du 21 novembre 2007 et publiée au *Moniteur belge* du 10 décembre 2007.

Déclarons que Mme Nathalie Collard est toujours hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire Me Collignon, Christine, avocate, rue Joseph Wauters 19, à 4540 Amay ».

Liège, le 11 mars 2010.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage.

(63432)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 16 février 2010, il a été mis fin au mandat de Mme Plancq, Sylvie, domiciliée à 7700 Luignne, rue d'En Haut 12, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Huchon, Christian, né à Etterbeek le 7 mars 1963 et domicilié au home « La Pommeraie », rue Neuve 15, à 7972 Ellignies-Sainte-Anne et Mme Scaut, Marie-Thérèse, née à Charleroi le 20 juillet 1949, domiciliée à 6040 Jumet, rue Docteur Picard 63, a été désignée administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq.

(63433)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Blijkens verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 1 maart 2010, heeft Mevr. Clinckspoor, Maggy Lea Alfonsine, geboren te Serskamp op 13 januari 1958, wonende te 9800 Deinze, Jan Yoenstraat 8, handelend namens het bij haar wonend minderjarig kind, Clinckspoor, Myrrdin Luna, geboren te Gent op 30 maart 1996; de nalatenschap van Mevr. Waterschoot, Flora, geboren te Haasdonk op 16 februari 1923 en overleden te Tielt op 29 september 2009 voor voormeld minderjarig kind aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Mevr. Clinckspoor, Maggy werd gemachtigd om in naam van voornoemde minderjarige de nalatenschap van Mevr. Waterschoot, Flora, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving blijkens beslissing van de vrederechter van het kanton Deinze, op 5 februari 2010.

Bij toepassing van artikel 793 B.W. werd woonplaats gekozen op het kantoor van notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, Wielewaalstraat 3, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Voor de verzoeker: (get.) Godelieve Monballyu, notaris.

(8570)

Volgens akte verleden op 3 maart 2010, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, heeft Mr. Frank Batsleer, advocaat, met kantoor, te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Sandra Vlamincq, geboren op 22 oktober 1965, wonende te 8400 Oostende, Vrijheidstraat 50, bus 2, verklaard te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Vlamincq, Felix Charles, geboren te Oostende op 13 januari 1935, in leven echtgenoot van Locquet, Jacqueline, laatst wonende te 8400 Oostende, Guldensporenlaan 2, bus 17, en overleden te Oostende op 21 september 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Mr. Frank Batsleer voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, en zulks bij aangetekend bericht.

(Get.) Frank Batsleer, advocaat.

(8571)

Suivant acte n° 10-167 dressé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, en date du 10 mars 2010, Mme Séverine Andrée Gisèle Bodet, domiciliée à 6870 Lorcy (Saint-Hubert), Lorcy 18, agissant en sa qualité de représentante légale de sa fille mineure, Mlle Anaïs Legrand, née à Libramont (Chevigny) le 22 avril 2003, domiciliée avec elle, à ce dûment autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, en date du 25 février 2010, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, au nom de sa fille mineure prénommée, la succession de son grand-père, M. Jean-Pierre Eloi Célestin Ghislain Hubert), rue Joseph Calozet 13, et décédé à Marche-en-Famenne le 29 octobre 2009.

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la présente publication. Cet avis doit être adressé à Me Alain Timmermans, notaire à 6870 Saint-Hubert, rue Saint-Gilles 37.

(Signé) Alain Timmermans, notaire.

(8572)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 10 maart 2010 is voor ons, C. Debecker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Enckels, Anne, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Cuyllitsstraat 86,

handelend in haar hoedanigheid van gerechtelijk bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, d.d. 2 december 2009, over de goederen van :

Distelmans, Harold, geboren te Keulen (Ehrenfeld) op 21 juni 1966, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Marialei 16, aldaar van ambtswege afgevoerd op 15 december 1994, van wie, bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 16 november 2009, het vermoeden van afwezigheid werd vastgesteld.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Distelmans, Richard Albert, geboren te Kaggevinne-Assent op 25 mei 1917, in leven laatst wonende te 2240 Zandhoven, Dennenlaan 131, en overleden te Lier op 12 februari 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. Anne Enckels, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Cuyllitsstraat 86.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, d.d. 27 januari 2010, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) A. Enckels; C. Debecker.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster.

De afgevaardigd griffier : (get.) C. Debecker.

(8573)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 maart 2010, heeft Pelgrims, Kristel, geboren te Anderlecht op 11 augustus 1985, wonende te 9340 Lede, Guido Gezelstraat 27,

handelend in haar gezegde hoedanigheid van voogd hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, d.d. 23 februari 2010, over de bij haar inwonende minderjarige zijnde :

Elaut, Chelly, geboren te Aalst op 26 september 1995, wonende te 9300 Aalst, Jan De Windtstraat 21;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Dandele, Simone Catherine, geboren te Brussel op 20 februari 1959, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Jan de Windtstraat 21, en overleden te Anderlecht op 12 november 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris P. Van Den Bossche, ter standplaats te 9300 Aalst, Keizersplein 61.

Dendermonde, 12 maart 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) K. D'Hooge.

(8574)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 12 maart 2010, heeft Mr. Christine Nys, advocaat te 8510 Kortrijk-Marke, G. Davidstraat 18;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

Crommelynck, Armand, geboren te Sint-Denijs op 7 december 1919, gedomicilieerd te 9690 Kluisbergen, Bloemenlaan 21, maar verblijvend in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius, te 8580 Avelgem, Bevrijdingslaan 18, hiertoe aangesteld bij beschikking van 15 februari 2010 van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden wijlen Crommelynck, Albertine Leonie, geboren te Sint-Denijs op 10 februari 1924, in leven laatst wonende te 8554 Zwevegem-Sint-Denijs, Helkijnstraat 10, en overleden te Zwevegem-Sint-Denijs op 13 september 2009.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 4 maart 2010 van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde in staat van voorlopig bewindvoering gestelde Crommelynck, Armand, de nalatenschap van wijlen Crommelynck, Albertine Leonie, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Pascal Denys, notaris te 8550 Zwevegem, Avelgemstraat 59/B.

Kortrijk, 12 maart 2010.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(8575)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 12 maart 2010, heeft verklaard :

Mr. Hilde Verhaeghe, advocaat te 8500 Kortrijk, Burg. Nolfstraat 10;
handelend voor en in naam van :

Holvoet, Brigitte Julia, geboren te Kortrijk op 22 juli 1938, en wonende te 7700 Luignee, Rachel Lagaststraat 46,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Holvoet, Christiana Maria Theophiel, geboren te Zwevegem op 22 april 1941, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Volksvertegenwoordiger De Jaegerelaan 58/0053, en overleden te Kortrijk op 5 oktober 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Hilde Verhaeghe, advocaat te 8500 Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10.

Kortrijk, 12 maart 2010.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(8576)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 12 maart 2010, heeft :

1) Debeys, Guy Elisabeth W., geboren te Leuven op 28 juni 1957, wonende te 3370 Boutersem, Nieuwstraat 27;

handelend in eigen naam;

tevens handelend als gevolmachtigde voor de vier, hierna vernoemde erfgenamen :

2) Debeys, Dirk Anne Jozef, geboren te Leuven op 10 april 1964, wonende te 3200 Aarschot, Eekhoornbos 1/A000;

3) Debeys, Anne-Marie Antoon Julienne, geboren te Leuven op 25 juni 1952, wonende te 3054 Oud-Heverlee, Grezstraat 6/B000;

4) Debeys, Bruno Simone Luc, geboren te Leuven op 10 april 1964, wonende te 3012 Wilssele-Putkapel, Weggevoerdenstraat 103;

5) Debeys, Luc Catherine Jozef, geboren te Leuven op 22 september 1953, wonende te 3001 Heverlee, Prosperdreef 14;

allen handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Debeys, Edgard Marie, geboren te Hoeilaart op 19 mei 1925, in leven laatst wonende te 3200 Aarschot, Herseltsteenweg 38/0002, en overleden te Leuven op 11 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Luc Hertecant, notaris te 3040 Huldenberg (Neerijse).

Leuven, 12 maart 2010.

De griffier : (get.) E. Van der Geeten.

(8577)

Op 5 maart 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Voor ons, E. Van der Geeten, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

de heer Paul Vanvaeck, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24;

handelend als gevolmachtigde van :

de heer Robert Beelen, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederecher van het kanton Leuven-1, d.d. 10 februari 1999 :

De Bock, François, geboren te Leuven op 17 januari 1948, wonende te 3012 Wilssele, Kapellelaan 42; beschermd persoon.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meulemans, Marie Jeanne, geboren te Leuven op 26 mei 1944, in leven laatst wonende te 3012 Wilssele, Kapellelaan 42, en overleden te Leuven op 31 januari 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 10 februari 2010, waarbij voornoemde de heer Beelen, Robert, advocaat, gemachtigd werd om in naam van de voornoemde De Bock, François, de nalatenschap van wijlen Meulemans, Marie Jeanne, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaarde om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Rooman, notaris met standplaats te 3000 Leuven, Diestsestraat 77, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Paul Vanvaeck; E. Van der Geeten.

Leuven, 8 maart 2010.

Waarnemend griffier, hoofd van dienst, (get.) K. Grisez.

(8578)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 11 maart 2010, heeft :

Marien, Marina, geboren te Heist-op-den-Berg op 15 november 1959, wonende te 2820 Bonheiden, Kerkveldenweg 11,

handelend in hoedanigheid van bijzondere gevolmachtigde, ingevolge volmacht haar verleend te Sint-Michiels, op 16 februari 2010, voor en in naam van :

Camps, Jan Raymond Susanne, geboren te Mechelen op 31 december 1959, wonende te 8200 Sint-Michiels, Binnenhof 23,

handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn inwonend minderjarig kind :

Camps, Nele, geboren te Brugge op 1 september 1995,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, d.d. 4 maart 2010 (10B190),

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Geens, Petrus Fernandus Maria, geboren te Mechelen op 28 februari 1933, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Noordstraat 36, en overleden te Leuven op 26 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Huygens, Filip, Veemarkt 12, 2800 Mechelen.

Mechelen, 11 maart 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) Liliane De Belser.

(8579)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 11 maart 2010, heeft :

Cooremans, Ann Josée Jacques, geboren te Mechelen op 7 augustus 1979, wonende te 2590 Berlaar, Smidstraat 11,

handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lambrechts, Augusta Josephina, geboren te Mechelen op 24 februari 1932, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 216/701, en overleden te Mechelen op 28 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Backer, Marc, 2800 Mechelen, Van Benedenlaan 67.

Mechelen, 11 maart 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) Liliane De Belser.

(8580)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en tien, op tien maart.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Lieve Geurts, griffier, is verschenen :

Mr. Marc Eycken, advocaat met kantoor te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrede-rechter van het kanton Bilzen, op 22 augustus 2007, over de beschermde persoon :

Nassen, Pieter Cornelis Arnoldus Gerardus, geboren te Martenslinde op 23 juni 1944, en wonende te 3740 Bilzen, Linnerhof 10,

en gemachtigd bij beschikking van het vredegerecht van het kanton Bilzen, d.d. 19 februari 2010, om deze nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Motten, Agnes Josephine, geboren te Martenslinde op 29 november 1916, in leven wonende te Bilzen, Riemsterweg 143, overleden te Bilzen op 30 januari 2010,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Marc Eycken, advocaat met kantoor te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, griffier.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mr. Eycken, advocaat te Bilzen.

Tongeren, 10 maart 2010.

De hoofdgriffier : (get.) Y. Kielich.

(8581)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 10-510 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 11 mars 2010, par :

Brison, Corinne, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Félix Sterckx 62;

en qualité de : mandataire en vertu de 3 procurations sous seing privé ci-annexées :

1) datée du 15 janvier 2010 et donnée par Roos, Pascale Colette, domiciliée à Mons, avenue Maréchal Foch 841;

2) datée du 14 janvier 2010 et donnée par Chassagne, Christophe Gérard, domicilié à Lomme (France), rue des Martyrs de la Résistance 105;

3) datée du 19 janvier 2010 et donnée par Minses, Jeanne Gérardine Louise, domiciliée à Liège, place Jehan-le-Bel 3, bte 23,

déclarent accepter la succession d'André, Ernest Juvéval, né à Saint-Gilles le 13 juillet 1921, de son vivant domicilié à Bruxelles, boulevard Anspach 48, et décédé le 14 avril 2003 à Bruxelles, sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Corinne Dupont, notaire à 1000 Bruxelles, rue du Fossé aux Loups 38.

Bruxelles, le 11 mars 2010.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaillée.

(8582)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles faite le 9 mars 2010, par :

Mme Engelholm, Martine, née à Bruxelles le 31 janvier 1962 et demeurant à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 134;

en qualité de : mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Lorea, Sophie Marguerite Vicky, née à Uccle le 8 avril 1993;

Lorea, Quentin Louis Victor, né à Uccle le 22 avril 1996;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 2 mars 2010,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lorea, Didier Jacques Pierre, né à Ixelles le 6 octobre 1959, de son vivant domicilié à Ixelles, avenue du Pesage 134, et décédé le 21 novembre 2009 à Lille (France).

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Engelholm, Martine; Gert Schaillée.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaillée.

(8583)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 10 décembre 2009, par :

Me Anne Six, avocate à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2;

en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Dechamps, Andréa Fernande, née le 27 octobre 1921 à Montignies-sur-Sambre, et domiciliée au home « Arcadia », à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Ferdinand Elbers 20, désignée à cet effet par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean datée du 4 juillet 2008;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean datée du 25 novembre 2009;

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Frix, Jules Henri Emile Ghislain, né à Mont-sur-Marchienne le 28 février 1925, de son vivant domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, rue Ferdinand Elbers 20, et décédé le 27 septembre 2009 à Molenbeek-Saint-Jean.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Me Anne Six; Nathalie Minnen.

Le greffier, (signé) Nathalie Minnen.

(8584)

Tribunal de première instance de Huy

L'an 2010, le 5 mars, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Paquot, Murielle, avocat, dont le cabinet est établi à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

M. Legaz, Roger André Pierre, né à Liège le 22 mars 1949, fils du défunt, domicilié à 4500 Huy, avenue des Fossés 16;

laquelle est désignée à cette fonction par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, datée du 11 mai 2009;

et autorisée aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy datée du 11 février 2010, dont copies resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Legaz, Willy Emile, né à Huy le 18 novembre 1914, de son vivant domicilié à Villers-le-Bouillet, rue de Huy 114 et décédé le 16 décembre 2009 à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Paquot, Murielle, avocat, dont le cabinet est établi à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

(8585)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 24 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me De Angelis, Alexandra Marie, née à Liège le 16 juin 1982, avocate, rue Vinève 32, à 4030 Grivegnée, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Me Houben, Marcel, né à Liège le 4 mars 1952, avocat, rue Vinève 32, à 4030 Liège (Grivegnée), agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Fox, Nicole, née le 18 décembre 1954, domiciliée à la maison d'accueil « Regina Pacis », rue Ernest Solvay 3, à 4000 Liège;

désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Grivegnée rendue en date du 23 février 1999;

et à ce autorisé par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 10 février 2010;

ordonnances produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Fox, Arlette Marie-Louise Joséphine, née à Herstal le 31 juillet 1949, de son vivant domiciliée à Herstal, rue Louis Demeuse 138, et décédée le 21 janvier 2010 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Houben, Marcel, avocat, rue Vinève 32, à 4030 Liège (Grivegnée).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention de la déclarante sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(8586)

Tribunal de première instance de Mons

L'an 2010, le 10 mars, au greffe et devant nous, Marie-José Saucez, greffier chef de service au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut, a comparu :

Mme Boland, Caroline Martine Françoise, née à Mons le 9 janvier 1974, domiciliée à 7000 Mons, boulevard Saintelette 21, agissant en qualité de mère, exerçant l'autorité parentale de ses enfants mineurs à savoir :

Roland, Zoé, née à Boussu le 26 mars 2000;

Roland, Ariel, né à Boussu le 17 juin 2009;

tous deux domiciliés avec leur mère,

la comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Mons, en date du 2 mars 2010 et que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Roland, Samuël Fernand Jules, né à Ath le 20 avril 1971, en son vivant domicilié à Mons, boulevard Saintelette 21, et décédé à Halle le 15 février 2010.

Desquelles déclarations nous avons dressé le présent acte que la comparante a signé avec nous, après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

Suivent les signatures.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Turu, P.

(8587)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2010, le 5 mars, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon, a comparu :

Me Cruysmans, Gauthier, avocat à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Debruyne, Solange, née à Gottechain le 19 février 1945, domiciliée et résidant au home « Le Clair Séjour », à 1370 Jodoigne, chaussée de Tirlemont 58;

Me Cruysmans étant désigné à cette fonction par ordonnance de la justice de paix de Jodoigne, en date du 20 avril 2006;

et autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de cette même justice de paix, en date du 25 février 2010,

lequel comparant s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Jeanquart, Nelly Ghislaine Marcelle Maria, née à Bossut-Gottechain le 15 septembre 1923, de son vivant domiciliée à Grez-Doiceau, rue du Stampia 17/H et décédée le 17 mai 2009 à Grez-Doiceau.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) J.-M. Lamotte.

(8588)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 10 mars 2010 :

M. Rigolle, Frédéric, de nationalité belge, né à Charleroi le 26 mai 1973, domicilié à 6041 Gosselies, faubourg de Bruxelles 67/10, résidant à 6030 Marchienne-au-Pont, rue des Déportés 13, agissant en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure, à savoir :

Mlle Rigolle, Ambre, née le 14 juillet 2005, domiciliée avec son père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de M. le juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 5 octobre 2009;

M. Rigolle, Frédéric, est également porteur de procurations qui resteront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir :

M. Presti, Jonathan, de nationalité belge, né à Anderlecht le 11 novembre 1990, domicilié à 1750 Lennik, Scheestraat 98;

M. Presti, Corrado, de nationalité belge, né Bruxelles le 17 juin 1970, domicilié à 1750 Lennik, Scheestraat 98, agissant en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure, à savoir :

Mlle Presti, Julie, née à Berchem-Sainte-Agathe le 4 juin 1994, domiciliée avec son père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Lennik, en date du 19 novembre 2009,

lequel comparant s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Liesse, Christine Anne, née à Watermael-Boitsfort le 19 mars 1973, de son vivant domiciliée à 1495 Marbais, parc Prés Saint-Pierre 15 et décédée le 14 novembre 2008 à Villers-la-Ville.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Grosfils, Bernard, notaire de résidence à 6042 Lodelinsart, chaussée de Bruxelles 94.

Nivelles, le 10 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik. (8589)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Tribunal de commerce de Bruxelles

Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire à la SPRL D.D.S. Entreprise, avec siège social à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue Emile Van Becelaere 24.

Numéro d'entreprise 0453.614.857.

Activité : entrepreneur de finition.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué G. Coets, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 1^{er} septembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, R. Berns. (8590)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Gerechtelijke reorganisatie

Bij het vonnis d.d. 3 maart 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke organisatie toegekend aan de BVBA D.D.S. Entreprise, met maatschappelijke zetel te 1170 Watermaal-Bosvoorde, Emile Van Becelaerelaan 24.

Ondernemingsnummer 0453.614.857.

Handelsactiviteit : afwerken van gebouwen.

De rechtbank heeft de heer G. Coets, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 1 september 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, R. Berns. (8590)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire à la SA Cordier, avec siège social à 1180 Bruxelles, rue de Stalle 140A.

Numéro d'entreprise 0403.110.125.

Activité : commerce en gros de cosmétiques.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué J.-L. Philippart de Foy, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 1^{er} septembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, R. Berns. (8591)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Gerechtelijke reorganisatie

Bij het vonnis d.d. 3 maart 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke organisatie toegekend aan de NV Cordier, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Stallestraat 140A.

Ondernemingsnummer 0403.110.125.

Handelsactiviteit : groothandel in cosmetica producten.

De rechtbank heeft de heer J.-L. Philippart de Foy, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 1 september 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, R. Berns. (8591)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire à la SPRL J.V.F., avec siège social à 1200 Bruxelles, rue G.J. Martin 38.

Numéro d'entreprise 0459.395.859.

Activité : petite restauration.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué G. Coets, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 24 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, R. Berns. (8592)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Gerechtelijke reorganisatie

Bij het vonnis d.d. 3 maart 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke organisatie toegekend aan de BVBA J.V.F., met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, G.I. Martinlaan 38.

Ondernemingsnummer 0459.395.859.

Handelsactiviteit : kleine restauraties.

De rechtbank heeft de heer G. Coets, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 24 augustus 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, R. Berns. (8592)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles

—
Réorganisation judiciaire

Par jugement du 3 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire à la SPRL Le Clos d'Evan, avec siège social à 1000 Bruxelles, place Sainte-Catherine 8.

Numéro d'entreprise 0477.460.526.

Activité : horeca.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué J.-L. Philippart de Foy, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 19 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, R. Berns. (8593)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel

—
Gerechtelijke reorganisatie

Bij het vonnis d.d. 3 maart 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke organisatie toegekend aan de BVBA Le Clos d'Evan, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Sint-Katelijnplein 8.

Ondernemingsnummer 0477.460.526.

Handelsactiviteit : horeca.

De rechtbank heeft de heer J.-L. Philippart de Foy, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 19 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, R. Berns. (8593)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles

—
Prorogation du sursis

Par jugement du 10 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé une prorogation du sursis à la SPRL Printable, avec siège social à 1190 Bruxelles, rue des Anciens Etangs 55.

B.C.E. 0479.317.679.

Fixe l'échéance du sursis au 12 mai 2010.

Vote le 21 avril 2010, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, R. Berns. (8594)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—
Verlenging van de opschorting

Bij vonnis d.d. 10 maart 2010 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel een verlenging van de opschorting toegestaan aan de BVBA Printable, met maatschappelijke zetel te 1190 Brussel, Oude Vijversstraat 55B.

KBO 0479.317.679.

Vervaldatum van de opschorting : 12 mei 2010.

Stemming op 21 april 2010, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, R. Berns. (8594)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles

—
Prorogation du sursis

Par jugement du 3 mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé une prorogation du sursis à la SA Infinity Quality, avec siège social à 1070 Bruxelles, boulevard S. Dupuis 306.

B.C.E. 0457.601.755.

Fixe l'échéance du sursis au 30 juin 2010.

Vote le 23 juin 2010, à 11 heures.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, R. Berns. (8595)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel

—
Verlenging van de opschorting

Bij vonnis d.d. 3 maart 2010 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel een verlenging van de opschorting toegestaan aan de NV Infinity Quality, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, S. Dupuislaan 306.

KBO 0457.601.755.

Vervaldatum van de opschorting : 30 juni 2010.

Stemming op 23 juni 2010, te 11 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, R. Berns. (8595)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel

—
Verlenging opschorting

Bij vonnis d.d. 12 maart 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de verlenging van de opschorting uitgesproken voor de BVBA Debast Graphics, met maatschappelijke zetel te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 795.

KBO 0422.269.506.

Verlengt de duur van de in art. 16 W.C.O. bedoelde opschorting tot en met 11 juni 2010.

Bevestigt de aanstelling van de heer J.P. Vandaele, rechter in handelszaken in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter en van de heer W. Daem in zijn hoedanigheid van gerechtsmantaris.

Voor eensluidend afschrift : de griffier hoofd van dienst, R. Berns. (8596)

Hof van beroep te Antwerpen

Bij arrest van de vijfde kamer van het hof van beroep te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, dat op eenzijdig verzoekschrift werd gewezen, inzake de BVBA Immo-Jo, met zetel gevestigd te 2600 Berchem, Uitbreidingstraat 80, en ingeschreven in de kruispuntbank der ondernemingen onder het nummer 0479.973.321, wordt de procedure van gerechtelijke organisatie geopend verklaard.

De duur van de opschorting wordt bepaald op drie maanden vanaf 11 maart 2010, hetzij tot 11 juni 2010.

BVBA Immo-Jo is bedrijvig in de sector van verkoop en verhuur van vastgoed voor derden.

De aanstelling van de heer Luc Kiebooms als gedelegeerd rechter bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen wordt bevestigd.

Antwerpen, 12 maart 2010.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) V. Vriens.

(8597)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Gerechtelijke reorganisatie

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 11 maart 2010, werd voor de BVBA European Food, met zetel te 3128 Baal, Grootlosestraat 67, KBO nummer 0864.934.053, de duur van de opschorting verlengd tot 18 mei 2010; behoudens verlenging van de opschorting zal op de terechtzitting van dinsdag 11 mei 2010, om 13 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Leuven overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en geoordeeld worden over de homologatie; zegt dat BVBA Bakkerij André Verstraeten haar reorganisatieplan uiterlijk op 20 april 2010 ter griffie neerleggen, overeenkomstig art. 44 W.C.O.; zegt dat eventuele betwistingen omtrent de vragen wie mag deelnemen aan de stemming over het reorganisatieplan en voor welk bedrag, zullen behandeld worden ter zitting van 30 maart 2010, om 14 uur.

Als gedelegeerd rechter werd de heer W. Van den Berckt aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De hoofdgriffier : (get.) Michel Plevoets.

(8598)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 11 maart 2010, werd voor de BVBA Bakkerij André Verstraeten, met zetel te 3128 Baal, Grootlosestraat 67, KBO nummer 0441.123.633, de duur van de opschorting verlengd tot 18 mei 2010; behoudens verlenging van de opschorting zal op de terechtzitting van dinsdag 11 mei 2010, om 13 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Leuven overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en geoordeeld worden over de homologatie; zegt dat BVBA Bakkerij André Verstraeten haar reorganisatieplan uiterlijk op 20 april 2010 ter griffie neerleggen, overeenkomstig art. 44 W.C.O.; zegt dat eventuele betwistingen omtrent de vragen wie mag deelnemen aan de stemming over het reorganisatieplan en voor welk bedrag, zullen behandeld worden ter zitting van 30 maart 2010, om 14 uur.

Als gedelegeerd rechter werd de heer W. Van den Berckt aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De hoofdgriffier : (get.) Michel Plevoets.

(8599)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 11 maart 2010, werd voor de BVBA Patisserie Moureau, met zetel te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 13b, KBO nummer 0886.792.311, de duur van de opschorting verlengd tot 18 mei 2010; behoudens verlenging van de opschorting zal op de terechtzitting van dinsdag 11 mei 2010, om 13 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Leuven overgegaan worden tot de stemming over het

reorganisatieplan en geoordeeld worden over de homologatie; zegt dat BVBA Bakkerij André Verstraeten haar reorganisatieplan uiterlijk op 20 april 2010 ter griffie neerleggen, overeenkomstig art. 44 W.C.O.; zegt dat eventuele betwistingen omtrent de vragen wie mag deelnemen aan de stemming over het reorganisatieplan en voor welk bedrag, zullen behandeld worden ter zitting van 30 maart 2010, om 14 uur.

Als gedelegeerd rechter werd de heer W. Van den Berckt aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De hoofdgriffier : (get.) Michel Plevoets.

(8600)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2010, werd aan de NV Cleebeek, met zetel te 3390 Houwaart, Kasteeldreef 4, ondernemingsnummer 0443.824.389, het voordeel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, voor het geheel van haar activiteiten, met dien verstande dat de gevraagde opschorting van betaling werd toegekend voor een periode van zes maanden, eindigend op 9 september 2010, opzichts alle schuldeisers opgenomen op de lijst bijgevoegd bij het verzoekschrift d.d. 24 februari 2010, en dit met het oog op het bekomen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan overeenkomstig art. 44 tot 58 W.C.O.

De stemming door de schuldeisers over het door de NV Cleebeek, met zetel te 3390 Houwaart, Kasteeldreef 4, ondernemingsnummer 0443.824.389, neergelegde reorganisatieplan werd vastgesteld op de zitting van donderdag 2 september 2010, in de zittingszaal van de vierde kamer bij de rechtbank van koophandel te 3000 Leuven, Smoldersplein.

De aanstelling van de heer André Collaer als gedelegeerd rechter werd bevestigd.

Overeenkomstig art. 13 W.C.O. werd de heer Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20, aangesteld als ondernemingsbemiddelaar.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(8601)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2010, werd aan de NV Cleeppool, met zetel te 3390 Houwaart, Kasteeldreef 6, ondernemingsnummer 0476.278.017, het voordeel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, voor het geheel van haar activiteiten, met dien verstande dat de gevraagde opschorting van betaling werd toegekend voor een periode van zes maanden, eindigend op 9 september 2010, opzichts alle schuldeisers opgenomen op de lijst bijgevoegd bij het verzoekschrift d.d. 24 februari 2010, en dit met het oog op het bekomen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan overeenkomstig art. 44 tot 58 W.C.O.

De stemming door de schuldeisers over het door de NV Cleeppool, met zetel te 3390 Houwaart, Kasteeldreef 4, ondernemingsnummer 0476.278.017, neergelegde reorganisatieplan werd vastgesteld op de zitting van donderdag 2 september 2010, in de zittingszaal van de vierde kamer bij de rechtbank van koophandel te 3000 Leuven, Smoldersplein.

De aanstelling van de heer André Collaer als gedelegeerd rechter werd bevestigd.

Overeenkomstig art. 13 W.C.O. werd de heer Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20, aangesteld als ondernemingsbemiddelaar.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(8602)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 maart 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Metaalbewerking Het Zuiden België, met vennootschapszetel te 2250 Olen, Lammerdries 24, ondernemingsnummer 0441.157.483.

Aard van de handel : metaalbewerking van gietijzer, smeedstaal en aluminium.

Gedelegeerd rechter : Coppens, Johan, Jos. Charlottelei 8, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : drie maanden, alleszins tot de zitting van 8 juni 2010.

De griffier, (get.) L. Peeters. (8603)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 maart 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Vervloesem, Emiel, met vennootschapszetel te 2400 Mol, Hessie 12, ondernemingsnummer 0772.273.121.

Aard van de handel : dakwerken, timmerwerken, platte daken.

Gedelegeerd rechter : De Gruyter, Gustaaf, Kapellekuilstraat 32, 2340 Beerse.

Duur van de opschorting : zes maanden, alleszins tot de zitting van 7 september 2010.

De griffier, (get.) L. Peeters. (8604)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 maart 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Hertecant NV, met vennootschapszetel te 2260 Westerlo, Lossing 22, ondernemingsnummer 0425.003.718.

Aard van de handel : in-/uitvoer, bewerking, fabricatie metalen.

Gedelegeerd rechter : Ceulemans, Guido, Bunderstraat 2, 2235 Westmeerbeek.

Duur van de opschorting : drie maanden, alleszins tot de zitting van 8 juni 2010.

De griffier, (get.) L. Peeters. (8605)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 maart 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend inzake Olense Bouwfirma V & G BVBA, met vennootschapszetel te 2250 Olen, Eikenstraat 11, ondernemingsnummer 0480.178.704.

Aard van de handel : bouwwerkzaamheden.

Gedelegeerd rechter : De Gruyter, Gustaaf, Kapellekuilstraat 32, 2340 Beerse.

Duur van de opschorting : anderhalve maand, alleszins tot de zitting van 20 april 2010.

De griffier, (get.) L. Peeters. (8606)

Cour d'appel de Bruxelles

Par arrêt du 11 mars 2010 de la 9^{ème} chambre de la Cour d'appel de Bruxelles, 2009/AR/2899, en cause de Target Lighting SA, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue A. Vandernoot 29A, immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0416.475.438 contre Absys SPRL et cts, est ordonné que le dispositif de l'arrêt sera publié par extrait au *Moniteur belge*.

A cette fin, l'extrait mentionnera :

1. Dit l'appel recevable et fondé;
2. Met le jugement entrepris à néant.

Statuant à nouveau :

Homologue le plan de réorganisation de la SA Target Lighting, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue Vandernoot 29A, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0416.475.438, tel qu'il a été approuvé par les créanciers sursitaires à l'audience du tribunal de commerce de Bruxelles du 21 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) H. Wachtelaer. (8607)

Tribunal de commerce de Liège

Requêtes en réorganisation judiciaire

Par jugement du 9 mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA IBV, dont le siège social est sis à 4040 Herstal, Parc industriel des Hauts Sarts, quatrième avenue 66, ayant pour activités l'exploitation de deux scieries, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.169.132.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 9 mars 2010, pour se terminer le 9 septembre 2010.

Le même jugement fixe au mardi 31 août 2010, à 10 heures précises à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Jean-Claude Jungels, juge consulaire, désigné par ordonnance du 4 février 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (8608)

Par jugement du 9 mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à M. Salvatore Mattera, né le 21 septembre 1954, domicilié à 4432 Alleur, rue de Lantin 123, ayant pour activités l'exploitation de restaurants à 4020 Liège, rue Grétry 26, sous l'appellation « Vita Nova », et à 4432 Alleur, avenue du Progrès 3, sous l'appellation « Vita Nova II », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0606.907.719.

La durée du sursis est de 3 mois prenant cours le 9 mars 2010, pour se terminer le 9 juin 2010.

Le même jugement fixe au mardi 1^{er} juin 2010, à 10 h 30 m précises à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Alfred Mean, juge consulaire, désigné par ordonnance du 16 février 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (8609)

Par jugement du 9 mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA CMTF, dont le siège social est sis à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue de Tilleur 23, ayant des activités dans le domaine des constructions métalliques, de la chaudronnerie, etc..., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0403.940.464.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 9 mars 2010, pour se terminer le 9 septembre 2010.

Le même jugement fixe au mardi 31 août 2010, à 9 h 30 m précises à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Guy Bernard, juge consulaire, désigné par ordonnance du 19 février 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (8610)

Par jugement du 9 mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA BBLG Group, dont le siège social est sis à 4431 Ans/Loncin, rue de Jemeppe 223, ayant pour activités la vente de produits de détail, etc..., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.175.802.

La durée du sursis est de 2 mois prenant cours le 9 mars 2010, pour se terminer le 9 mai 2010.

Le même jugement fixe au mardi 27 avril 2010 précises à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Philippe Hault, juge consulaire, désigné par ordonnance du 11 février 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (8611)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 8 mars 2010, le tribunal de commerce de Nivelles :

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 1^{er} février 2010 à la SPRL Agenet Belgium Services SPRL, dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, place de la Gare 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.218.629 jusqu'au 17 mai 2010;

refixe la cause au lundi 10 mai 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles;

désigne en qualité d'administrateur provisoire de la SPRL Agenet Belgium Services, M. Marc-Alain Speidel, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8612)

Par jugement du 8 mars 2010, le tribunal de commerce de Nivelles :

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 1^{er} février 2010 à la SPRL Agenet Belgium Cleaning SA, dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, place de la Gare 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0445.840.011 jusqu'au 17 mai 2010;

refixe la cause au lundi 10 mai 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles;

désigne en qualité d'administrateur provisoire de la SPRL Agenet Belgium Cleaning, M. Marc-Alain Speidel, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8613)

Par jugement du 8 mars 2010, le tribunal de commerce de Nivelles :

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 1^{er} février 2010 à la SPRL Agenet Group, dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, place de la Gare 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0880.140.386 jusqu'au 17 mai 2010;

refixe la cause au lundi 10 mai 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles;

désigne en qualité d'administrateur provisoire de la SPRL Agenet Group, M. Marc-Alain Speidel, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8614)

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers, a déclaré ouverte, une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la Société privée à responsabilité limitée A.C.F. Toitures Cortis, dont le siège social est établi à 4860 Pepinster, rue Mousset 185, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0472.642.002 pour une entreprise de couvertures de bâtiments exercée au siège social.

Juge délégué : M. Philippe Lagasse de Locht.

Un sursis prenant cours le 4 mars 2010 et venant à échéance le 3 septembre 2010 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 26 août 2010, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (8615)

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers, a déclaré ouverte, une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la Société privée à responsabilité limitée Decotra, dont le siège social est établi à 4651 Herve (Battice), route de Maestricht 90, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.251.867 pour une entreprise de transport routier de marchandises, exercée au siège social.

Juge délégué : M. Joseph Dorthu.

Un sursis prenant cours le 4 mars 2010 et venant à échéance le 3 septembre 2010 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 26 août 2010, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (8616)

Faillissement – Faillite

De schuldeisers welke dus geen bericht van betwisting ontvangen, mogen derhalve aannemen dat hun schuldvordering zoals ze werd ingediend, werd opgenomen in het passief van het faillissement.

Conform artikel 63 in fine (wet van 20 juli 2005) dient elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling dit te vermelden in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen de zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring, tenzij het faillissement eerder werd afgesloten, en de schuldeiser vermeldt naam, voornaam, adres van de natuurlijk personen die zich kosteloos persoonlijk zeker heeft gesteld voor de gefaillieerde, bij gebrek waaraan deze bevrijd is.

Huidig schrijven wordt u gericht zonder enige nadelige of splitsbare erkenenis.

(Get.) Ria Piedfort, advocate. (8617)

« Par jugement du 4 janvier 2010, le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de M. Pierre Gilson, né à Aye le 31 décembre 1962, domicilié à 6900 Marloie, rue de la Station 14, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0694.496.244 et a déclaré le failli excusable ».

(8618)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 11 maart 2010, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Tol- en Verzendingsagentschap De Buysscher en Benders NV, Hans Memlingstraat 12, 2900 Schoten, ondernemingsnummer 0404.520.088, met curator Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplein 22, 2110 Wijnegem, uitgesproken op 11 juni 2009, op 11 december 2008 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8619)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 11 maart 2010, is de datum van staking der betalingen in het faillissement « De heer Louter » BVBA, in het kort : « D.H.L. », Uitbreidingstraat 84, bus 3, 2600 Berchem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0403.803.971, met curator Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, uitgesproken op 25 juni 2009, op 25 december 2008 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8620)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Regali BVBA, Julius De Geyterstraat 8, 2020 Antwerpen-2, eetgelegenheden met volledige bediening, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0879.107.139.

Curator : Mr. Loyens, Jan, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8621)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Development Data BVBA, Adolf Greinerstraat 12, 2660 Hoboken (Antwerpen), advisering in verband met programmatuur en levering van programmatuur, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.512.588.

Curator : Mr. Loyens, Jan, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8622)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Claes Recyclage VOF, met zetel te 2910 Essen, Rodenbachlaan 22, terugwinning van metaalafval, ondernemingsnummer 0895.311.384; Hooge, Eddy Stefaan Rosa, geboren te Reet op 15 april 1973, wonende te 1500 Halle, Demaeghtlaan (Auguste) 30,

vennoot en zaakvoerder; Claes, Marie-Paul, geboren te Anderlecht op 7 oktober 1975, wonende te 1500 Halle, Demaeghtlaan (Auguste) 30, vennoot en zaakvoeder, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Lange, Gerda, Camille Huysmanslaan 67, 2020 Antwerpen-2.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8623)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Eurby & Co BVBA, Brusselstraat 51, 2018 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0892.212.829.

Curator : Mr. Lange, Gerda, Camille Huysmanslaan 67, 2020 Antwerpen-2.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8624)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Dhami Diam BVBA, Van Eycklei 24, bus 2, 2018 Antwerpen-1, groothandel in diamant en andere edelstenen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.917.825.

Curator : Mr. Leysen, Louis Jr., Jan Van Rijswijcklaan 17, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8625)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Eva Trading BVBA, Kasteelpleinstraat 35, 2000 Antwerpen-1, groothandel in kranten, boeken en tijdschriften, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0451.596.762.

Curator : Mr. Leysen, Louis Jr., Jan Van Rijswijcklaan 17, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8626)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is M.M.B. NV, Jan Welterslaan 13-15, 2100 Deurne (Antwerpen), reclamebureaus, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0416.585.405.

Curator : Mr. Leenders, Sven, Grote Steenweg 154, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8627)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is De Nieuwe Ambiance BVBA, Antwerpsesteenweg 341, 2390 Malle, discotheken, dancings en dergelijke, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0893.556.179.

Curator : Mr. Leenders, Sven, Grote Steenweg 154, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8628)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Vanhecke, Geert Jan Bert, handelaar, geboren te Wilrijk op 30 september 1963, voorheen wonende te 2600 Berchem, Fruithoflaan 27, bus 12, thans afvoering van ambtswege, handelsbemiddeling in hout- en bouwmaterialen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0878.571.758.

Curator : Mr. Lannoy, Catherine, Jupiterstraat 71, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8629)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Ama BVBA, Twee Netenstraat 68, 2060 Antwerpen-6, eetgelegenheden met beperkte bediening, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.084.555.

Curator : Mr. Lannoy, Catherine, Jupiterstraat 71, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8630)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Inter Start BVBA, Brusselstraat 51, 2018 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0876.942.752.

Curator : Mr. Lagrou, Sylvia, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8631)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is International Business and Marketing Company BVBA, Korte Klarenstraat 9, 2000 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0426.357.659.

Curator : Mr. Lagrou, Sylvia, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8632)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Masterplan Computers BVBA, Elzenhoutstraat 5, 2610 Wilrijk (Antwerpen), detailhandel in computers, randapparatuur en softwaren in gespecialiseerde winkels, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0404.983.413.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8633)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Den Bleek BVBA, Bouwensstraat 2, 2140 Borgerhout (Antwerpen), detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0884.120.554.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8634)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Garage Walter Brees BVBA, Turnhoutsebaan 122, bus 4, 2110 Wijnegem, detailhandel in auto's en lichte bestelwagens, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0428.124.148.

Curator : Mr. Jansseghers, Katleen, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8635)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is L'Ardennois Un BVBA, Terlostraat 21 ? 2140 Borgerhout (Antwerpen), tussenpersoon in de handel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0467.562.269.

Curator : Mr. Jansseghers, Katleen, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8636)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Business Projects BVBA, Frans Van Hombeekstraat 2, 2600 Berchem (Antwerpen), detailhandel in auto's en lichte bestelwagens, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0895.499.050.

Curator : Mr. Van Impe, Bruno, Generaal Slingenerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8637)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is G.R.E. Building BVBA, Kempischdok-Westkaai 74, 2000 Antwerpen-1, slopen van gebouwen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0470.294.206.

Curator : Mr. Kips, Marc, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8638)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Antwerpse Rijbewijscentrale BVBA, Carnotstraat 96, 2060 Antwerpen-6, autorijscholen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0888.180.302.

Curator : Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.
(Pro deo) (8639)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 maart 2010, is Electro-Sales NV, Brederodestraat 116, 2018 Antwerpen-1, groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0416.501.568.

Curator : Mr. Cornille, Peter, Houwerstraat 15, 2060 Antwerpen-6.

Datum van de staking van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 april 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 mei 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (8640)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 10 maart 2010, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Lagast, Jimmy André S., geboren te Blankenberge op 22 december 1979, wonende en met uitbating gevestigd te 8370 Blankenberge, Steenstraat 4, voor detailhandel in sportartikelen, sportkledij, kampeerartikelen,... met als handelsbenaming « Flesh Wound », met als ondernemingsnummer 0863.953.165.

Datum van staking van betalingen : 10 maart 2010.

Curator : Mr. Annick De Pauw, advocate, te 8370 Blankenberge, De Smet De Naeyerlaan 99.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 10 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 april 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(8641)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 25 januari 2010, het faillissement van Hautekiet, Nathalie, laatst gekende adres te 8460 Oudenburg, Akkerstraat 48, thans wonende te 8400 Oostende, Napoleonlaan 4, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(8642)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Promotions 2000 BVBA, gevestigd te 8400 Oostende, Leopold III-laan 16, 9c, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Daene, Johan, 8200 Brugge, Korte Vesting 11 & Vanhecke, Tom, 8730 Beernem, Bruggestraat 283.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(8643)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Stalpaert, Kurt, wonende te 8210 Zedelgem, Sprinkelhoevestraat 27, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(8644)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Searoad Security BVBA, 8400 Oostende, Esplanadestraat 10, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Compagnie De Manutention A NV, 1853 Strombeek-Bever, Sint-Amandsstraat 75.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(8645)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Defevere, Johan, wonende te 8400 Oostende, Gistelsesteenweg 81, bus 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(8646)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10 maart 2010, werd het faillissement van Schud-dinck, Karel, superette, Gentsesteeweg 264, bus 12, 9230 Wetteren, ondernemingsnummer 0888.074.788, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel

(8647)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10 maart 2010, werd het faillissement van 't Meiregat BVBA, uitbating restaurant - taverne - café, Driehuizen 74, 9200 Dendermonde (Baasrode), ondernemingsnummer 0437.585.212, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Hellebosch, Stefaan, wonende te 4960 Malmedy, Ruelle Grognet 15b.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel

(8648)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10 maart 2010, werd het faillissement van Mega Meubel NV, meubelverkoop, Dendermondsesteenweg 59, 9290 Berlare, ondernemingsnummer 0456.474.971, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Kamiel Van Lysebetten, wonende te 9080 Lochristi, Koningin Elisabethlaan 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel (8649)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 maart 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Borenova BVBA, overige gespecialiseerde bouw- werkzaamheden, dakwerkzaamheden, met maatschappelijke zetel, te 9831 Deurle, Klapstraat 9, hebbende als ondernemingsnummer 0863.805.586.

Rechter-commissaris : de heer Van Laere, Philippe.

Datum staking der betaling : 9 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 6 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Verhoeven, Paul, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (8650)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 maart 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Eco Consult Milieucommunicatie BVBA, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, maatschappelijke zetel, te 9180 Moerbeke, Damstraat 236, hebbende als ondernemingsnummer 0459.101.097.

Rechter-commissaris : de heer Bracke, Danny.

Datum staking der betaling : 9 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 6 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Verhoeven, Paul, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (8651)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 maart 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Bakkerij Sabine, gewone commanditaire vennootschap, met maatschappelijke zetel, te 9060 Zelzate, Groenplein 1, hebbende als ondernemingsnummer 0891.189.478 en Mevr. De Brabander, Sabine, geboren te Knokke op 28 augustus 1961, wonende te 9968 Assenede, Kerkstraat 8.

Rechter-commissaris : de heer Rasschaert, Marc.

Datum staking der betaling : 9 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 6 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Kerckvoorde, Gwendolyn, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Casinoplein 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (8652)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 maart 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Linthout Enterprises, gewone commanditaire vennootschap, met maatschappelijke zetel, te 9080 Lochristi, Heistraat 2, hebbende als ondernemingsnummer 0475.239.721.

Rechter-commissaris : Mevr. Aneca, Dorine.

Datum staking der betaling : 9 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 6 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Waeterloos, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (8653)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 maart 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : ASAP NV, groothandel in diamant en andere edelstenen, overige posterijen en koeriers, met maatschappelijke zetel, te 9070 Destelbergen, Nijverheidsstraat 2, hebbende als ondernemingsnummer 0420.396.416.

Rechter-commissaris : de heer Vandenbussche, Dirk.

Datum staking der betaling : 9 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 6 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Waeterloos, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (8654)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2010, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : De Vormnatie BVBA, reclamebureau, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Blekersdijk 33b, handel-drijvende onder de benaming « M-21 », hebbende als ondernemingsnummer 0462.516.685.

Rechter-commissaris : Mevr. Snick, Kathia.

Datum staking der betaling : 10 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 7 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Cuyck, Mieke, advocaat, kantoorhoudende te 9890 Dikkelvenne, Sint-Christianastraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(8655)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2010, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Ysebaert, Ignace, restauranthouder, geboren te Eeklo op 7 mei 1966, handeldrijvende onder de benaming « Restaurant Tabula Rasa », wonende 9060 Zelzate, Suikerkaai 1, hebbende als ondernemingsnummer 0587.799.016.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoecke, Hugo.

Datum staking der betaling : 8 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 7 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Waeterloos, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(8656)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2010, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Erwin's Frietmobiel BVBA, verkoop van eetwaren, met maatschappelijke zetel, te 9032 Wondelgem, Grensstraat 291, hebbende als ondernemingsnummer 0872.784.323.

Rechter-commissaris : de heer Acke, Dirk.

Datum staking der betaling : 10 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 7 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Eeghem, Serge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(8657)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2010, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Gent Construct BVBA, bouwonderneming, met maatschappelijke zetel, te 9000 Gent, Rijmsdam 28, hebbende als ondernemingsnummer 0449.098.221.

Rechter-commissaris : de heer Batsleer, Koen.

Datum staking der betaling : 10 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 7 april 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Kerckvoorde, Gwendolyn, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Casinoplein 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(8658)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Renier, Christophe, handelsbenaming Het Kapelleke, Dorpsplein 4, te 3520 Zonhoven.

Ondernemingsnummer 0890.774.259.

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer : 6774.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 september 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8659)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Starlight Lounge BVBA, Maastrichterstraat 48, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0866.735.778.

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer : 6777.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 september 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8660)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Jarimmo BVBA, Stationsstraat 10A, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0877.740.231.

Dossiernummer : 6773.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8661)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Plees, Patrick Johan, Staatsbaan 124, te 3545 Halen.

Ondernemingsnummer 0637.589.314.

Dossiernummer : 6772.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8662)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van S.A.S. BVBA, Kempische Steenweg 127, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0879.065.666.

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer : 6776.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8663)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 maart 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Vandevelde Koeltechnieken BVBA, Velmerlaan 163, te 3806 Velm.

Ondernemingsnummer 0478.155.461.

Handelswerkzaamheid : koeltechnieken.

Dossiernummer : 6775.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Dehaese, Lieve; Dehaese, Johan, en Deckmyn, Jessie, Luikersteenweg 187, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 11 april 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 22 april 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(8664)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 12 maart 2010, werd, op bekentenis, failliet verklaard Deprez, Marleen, geboren op 17 juni 1958, met handelsbenaming «De Reisduif, café, Kerkhofstraat 33/4, te 8800 Roeselare.

Ondernemingsnummer 0530.782.317.

Rechter-commissaris : Breemersch, Patrick.

Curator : Mr. Matthijs, Carmen, Oude Ieperstraat 4, 8560 Wevelgem.

Datum van de staking van betaling : 12 maart 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 7 april 2010.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 5 mei 2010, te 11 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier : (get.) K. Engels.

(8665)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 maart 2010, werd de heer J. Van Miert, rechter-commissaris in de falingen van

faling : 5098 : M.R. Grootkeukens en Koeling BVBA, AR : 04/2063, curatoren : Mrs. J. & C. Celis

faling : 5099 : BTM Producties NV, AR : 04/703, curatoren : Mrs. J. & C. Celis

faling : 5182 : Transgrum NV, AR : 05/75, curator : Mr. Missoul, V.

faling : 5334 : Stroobants, Bjorn, AR : 05/1976, curator : Mr. Mommaerts, J.

faling : 5335 : Schoups, Chantal, AR : 05/1759, curator : Mr. Mommaerts, J.

faling : 5336 : Tirions Bouwwerken BVBA, AR : 05/2005, curator : Mr. Mommaerts, J.

faling : 5342 : Camping Tip BVBA, AR : 06/348, curatoren : Mrs. D. Maeseneer & Nysten, S.

faling : 5343 : P.C.P.S. NV, AR : 06/349, curatoren : Mrs. D. Maeseneer & Nysten, S.

Vervangen door de heer R. Cludts, en dit voor alle verdere verrichtingen betreffende voornoemde falingen.

In de falingen van :

faling : 1064 : Transpedil NV, curator : Mr. Mommaerts, BRV : 82/2

faling : 2621 : Algoma PVBA, curator : Mr. Jordens, AR : 04/17

faling : 2993 : Wei & C° BVBA, curator : Mr. Stevens, AR : 96/5

faling : 2999 : Gabylair BVBA, curator : Mr. Missoul, AR : 96/59732

faling : 3000 : Belle et Beau BVBA, curator : Mr. Missoul, AR : 96/9

faling : 3025 : Charlotte BVBA, curator : Mr. Missoul, AR : 96/29

faling : 3050 : Scheepmans, Rudy, curator : Mr. Mimmaerts, AR : 96/52

faling : 3542 : Jaco en Co-Jacobs P GCV, curator : Mr. Stevens, AR : 98/779

Vervangen door de heer B. Leeman, en dit voor alle verdere verrichtingen betreffende voornoemde falingen.

In de falingen van :

faling : 3979 : Jedi Games BVBA, vonnis 6.12.99, AR : 99/3222, curator : Mr. Missoul

faling : 4204 : Pac King NV, AR : 2000/3029, curator : Mr. Missoul

faling : 4439 : Frituur Europa VOF, AR : 01/3259, curator : Mr. Jordens

faling : 4527 : Michiels, Kathleen, AR : 02/883, curator : Mr. J. Celis

faling : 4597 : Tomorrow Never Dies BVBA, AR : 02/2087, curator : Mr. Missoul

faling : 4598 : B & P BVBA, AR : 02/2111, curator : Mr. Missoul

faling : 4680 : Goovaerts Productie BVBA, curator : Mr. Mombaers, AR : 02/3232

faling : 4706 : 3PM BVBA, AR : 03/123, curator : Mr. De Maeseneer

faling : 5094 : Top Fish BVBA, AR : 04/2501, curator : Mr. Mommaerts, J.

faling : 5096 : Rupabe BVBA, AR : 04/2795, curatoren J. & C. Celis

Door de heer F. Van Eycken, en dit voor alle verrichtingen betreffende voornoemde falingen.

De griffier : (get.) E. Gustin.

(8666)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 maart 2010, werd Gelders, Heidi, geboren te Genk op 25 oktober 1965, wonende te 3320 Hoegaarden, Kalverstraat 12, en met als activiteiten reclamebureau, fotografie, met handelsbenaming « Sens-Art, Art in business », met ondernemingsnummer 0638.602.567, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Nelissen.

Staking van de betalingen : 11 maart 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 9 april 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20 april 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(8667)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 12 maart 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Retro Schilderwerken Ceulemans Vital, schilderbedrijf, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Antwerpsesteenweg 76, met ondernemingsnummer 0420.920.018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 12 maart 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Pinoy, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 9.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 april 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 10 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy.

(8668)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 11 maart 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 8 juni 2009, op naam van City Pool BVBA, Vennestraat 177, 3600 Genk, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0459.624.107.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Selis, Lucien, Sliehaagstraat 35, te 3600 Genk.

Dossiernummer : 5419.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(8669)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 11 maart 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 10 juli 2006, op naam van Wok Paradijs BVBA, Weg naar As 1, 3600 Genk, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0871.971.996.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Ghen Cuan, Leuvensesteenweg 589, te 3071 Kortenberg.

Dossiernummer : 4750.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (8670)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 11 maart 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 27 februari 2006, op naam van Fra-Ma BVBA, Koning Boudewijnlaan 7, 3600 Genk, gesloten verklaard bij vereffening.

RPR/ondernemingsnummer 0860.215.893.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Aielli, Marco, Via Ariosto 6, te I-64025 Pineto (Te).

Dossiernummer : 4643.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (8671)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 10 maart 2010 werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap Bouwonderneming Deneir, destijds met maatschappelijke zetel te 8670 Oostduinkerke, Leopold II-laan 226, met als ondernemingsnummer 0423.509.423, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Deneef, Alexander, wonende te 9920 Lovendegem, Meienbroek 41.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier : (get.) K. De Ruyter. (8672)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 10 maart 2010 werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap Euronautic, destijds met maatschappelijke zetel te 8620 Nieuwpoort, Watersportlaan 15, met als ondernemingsnummer 0463.852.515, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Bals, Danny, wonende te 2970 Schilde, Seringenlaan 10.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier : (get.) K. De Ruyter. (8673)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 10 maart 2010 werden de verrichtingen van het faillissement van Mortier, Bart Jules Roger, geboren te Nieuwpoort op 17 juli 1967, destijds wonende te 8620 Nieuwpoort, Langestraat 94, met als ondernemingsnummer 0679.248.537, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier : (get.) K. De Ruyter. (8674)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, Mme Jeremus, Martine Nicole, née à Toul (France) le 25 avril 1963, domiciliée à 6700 Arlon, place de l'Yser 29, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0887.609.980, pour l'activité de débit de boissons à l'enseigne « La Taverne ».

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 9 avril 2010.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 5 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (8675)

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de Bongo Kazadi, Moseka, née à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 16 septembre 1974, domiciliée à 6700 Arlon, rue Saint-Donat 34, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.385.013.

La faillie a été déclarée inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (8676)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 8 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Jean-Philippe Daue, né à Rance le 2 décembre 1960, domicilié à 5660 Couvin, rue des Prés Fleuris 4, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0662.268.785.

Curateur : Me Pierre Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : Roland Lemaitre.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 8 mars 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 avril 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 5 mai 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8677)

Par jugement du 8 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Ouhbatax, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, place Francq Jules 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0455.376.792.

Curateur : Me Isabelle Bronkaert, avocate à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 95/19.

Juge-commissaire : Yvon Willemet.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 8 mars 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 avril 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 5 mai 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8678)

Par jugement du 8 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Alain Koulouriolis, né à Charleroi le 3 janvier 1961, domicilié à 6220 Fleurus, avenue de la Gare 4/1, en attente de changement d'adresse à 6060 Gilly, rue des Magasiniers 10, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.857.934 (activité commerciale : entrepreneur - dénomination commerciale : AG Construct).

Curateur : Me Jean-François Liégeois, avocat à 6530 Thuin, Grand-Rue 70.

Juge-commissaire : Pol Baneton.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 8 mars 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 avril 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 5 mai 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8679)

Par jugement du 8 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRI Euro International Trading, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, avenue des Alliés 49, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0454.410.059 (activité commerciale : alimentation générale - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Christiane Noël, avocate à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : Luc Dermine.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 4 février 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 avril 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 5 mai 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8680)

Par jugement du 8 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL TG Construction, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, place de la Digue 22C bte 1/4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0888.685.096 (activité commerciale : entreprise générale de bâtiment - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : Jacques Janssens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 novembre 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 avril 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 5 mai 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (8681)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de SNC Athena-Services, dont le siège social est établi à 4031 Angleur, avenue Pré-Aily SN où elle n'a plus d'intérêt, activité : traitement de données, hébergement et activités connexes, B.C.E. n° 0882.819.269.

Curateur : Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert le Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Pierre Walczak.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 21 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (8682)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Meskens, Nathalie, dénom. Centre Hironnelle, rue des Six Heures (NSV) 10, 1457 Walhain, dont le principal établissement est sis rue des Fontaines 44, à 1300 Wavre.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Jaucot, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 19 avril 2010 à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité de la faillite.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau.

(8683)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Car Wash du... 9 SPRL, dont le siège social est sis à Namur, rue Général Michel 9, y exploitant à la même adresse un car wash, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0479.278.186.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 11 mars 2010, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lesoye, Michel, juge consulaire.

Curateur : Me Scholl, Francine, avenue de la Pairelle 77 bte 8, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 21 avril 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(8684)

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Dieudonne, Benjamin Michel, né à Namur le 1^{er} février 1978, domicilié à Jambes, avenue Jean Mterne 224, exploitant à la même adresse sous la dénomination « Librairie de la Gare » un commerce de détail en journaux, cigares, cigarettes, revues, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0887.463.391.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 11 mars 2010, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Schumacker, Marielle, rue du Lombard 85, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 21 avril 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(8685)

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Alpha Architecture et Construction SPRL, dont le siège social est sis à 5640 Mettet (Biesme), rue Fonds des Vault 1, y exploitant une activité d'entreprise générale de constructions, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0876.071.930.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 11 mars 2010, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Hoc, Benoit, route de Saint-Gérard 98 2, 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 21 avril 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(8686)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillites sur aveu

Par jugement du jeudi 25 février 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Muylkens, Didier Ghislain Georges, né à Verviers le 18 juillet 1969, domicilié à 4651 Battice, rue Jacques Houart 29, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0652.572.646, pour le commerce de détail en véhicules neufs et d'occasion ainsi que la réparation exercé à 4960 Malmedy, avenue de Norvège 25, sous l'appellation « MD Services ».

Curateur : Me Bertrand Namur, avocat à 4800 Verviers, rue de France 7.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8687)

Par jugement du 8 février 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société anonyme Metalvision, dont le siège social est établi à 4801 Verviers/Stembert, rue Alphonse Sprumont 1A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0883.757.793, pour la fabrication de menuiseries métalliques exercée au siège social.

Curateur : Me Dominique Legrand, avocat à 4650 Herve, place de la Gare 5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 avril 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Boulanger.

(8688)

Faillite : La Adrem SA, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0430.712.167, dont le siège social est établi à 4802 Heusy, avenue de Spa 87.

Faillite déclarée par jugement du 20 décembre 2005.

Curateur : Me Jules Voisin.

Par jugement du 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé, la faillite préqualifiée, par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Mme Jacinta Jaspers, Moverkensstraat 57, 3520 Zonhoven.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8689)

Faillite : La Saveurs des Pres SPRL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0872.022.179, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, Pont aux Lions 19.

Faillite déclarée par jugement du 19 octobre 2006.

Curateur : Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé, la faillite préqualifiée, par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Petros Paraponiaris, chaussée de Lodelinsart 190/A014, 6060 Charleroi.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8690)

Faillite : Dechamps, Joseph, rue Oscar Thimus 59, à 4830 Limbourg (faillite prononcée le 8 avril 1988, clôturée le 25 juillet 1991).

Par jugement du 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé, la faillite préqualifiée, par liquidation.

Par le même jugement, le tribunal déclare M. Joseph Dechamps excusable.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8691)

Faillite : Clement (SPRL Chez-), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0454.461.529, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, place du Martyr 45.

Faillite déclarée par jugement du 5 novembre 2009.

Curateur : Me Albert Grondal.

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Frédéric Vieilvoye, rue du Paradis 161, 4821 Andrimont.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8692)

Faillite : (SPRL) Aurora (SPRL Brasserie), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0899.146.745, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, place du Commerce 3, pour l'exploitation d'un débit de boissons.

Faillite déclarée par jugement du 5 février 2009.

Curateur : Me Dominique Legrand.

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Bingol, Baris, quai de l'Ourthe 44/012, 4020 Liège.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8693)

Faillite : Société étrangère M-C Entreprise LTD, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0895.338.209, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue des Chapeliers 110, pour l'activité de travaux de rejointoiment.

Faillite déclarée par jugement du 14 septembre 2009.

Curateur : Me Albert Grondal.

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Curreli, Faustino, rue des Chapeliers 110, 4800 Verviers (Ensival).

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8694)

Faillite : Dekoo SCRL, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de Bruxelles 17/4, pour l'activité de brasserie (fabrication de bière).

Faillite déclarée par jugement du 21 décembre 1998.

Curateur : Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du jeudi 4 mars 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Jacques Delvenne, rue de Bruxelles 17, 4800 Verviers.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(8695)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 11 februari 2010, dat de heer Mertens, Jozef Maria Josepha Roger, geboren te Broechem op 21 augustus 1945, rijksregisternummer 45.08.21-329.42, en zijn echtgenote, Mevr. Marcelis, Anna Maria Constancia, huisvrouw, geboren te Ranst op 5 april 1946, rijksregisternummer 46.04.05-466.87, beiden wonende te 2520 Oelegem (Ranst), Vlotstraat 21, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken.

Krachtens deze akte werd door de echtgenoot een deel van een onroerend goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en werd een keuzebeding met betrekking tot het gemeenschappelijk vermogen voorzien.

(Get.) R. Van Kerkhoven, notaris.

(8696)

Bij akte verleden voor notaris Gauthier Clerens, op 10 maart 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Verschuieren, Dirk Constant Malvine Leopold, geboren te Duffel op 17 september 1964 (rijksregister nummer : 64.09.17-097.24), en zijn echtgenote, Mevr. De Hornois, Karen Anna Katarina Georgia Cornelia Maria, geboren te Bonheiden op 15 juli 1968 (rijksregister nummer : 68.07.15-050.07), samenwonend te 2820 Bonheiden, Dorp 103.

De echtgenoten Verschuieren-De hornois waren gehuwd te Bonheiden op 1 september 1993 onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Clerens, te Mechelen, op 19 augustus 1993.

Krachtens voormelde akte werd dit huwelijkscontract gewijzigd doch met behoud van het stelsel.

Mechelen, 10 maart 2010.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Gauthier Clerens, notaris.

(8697)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo Kuijpers, ondergetekende notaris te Leuven-Heverlee, op 8 maart 2010, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op 10 maart 2010, boek 1350, blad 28, vak 11, blijkt dat de echtgenoten Smit, Eduard Jozef, geboren te Heverlee op 5 augustus 1946, houder van identiteitskaart nummer 590-0244342-25, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 46.08.05-349.38 en Goovaerts, Rita, geboren te Leuven op 19 december 1948, houdster van identiteitskaart nummer 590-6099972-56, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 48.12.19-300.28, samen gehuisvest te Leuven op 25 juli 1969 onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Baptiste Maes, te Leuven, op 3 juli 1969, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven-Heverlee, 11 maart 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. Kuijpers, notaris.

(8698)

Bij akte verleden voor notaris Luc Sagon, te Izegem, op 8 maart 2010, hebben de heer Cnudde, Walther Hendrik Maria, geboren te Beveren-Roeselare op 19 januari 1926, nationaal nummer 260119-037-43, en zijn echtgenote, Mevr. Luyckx, Godelieve Marie Madeleine, geboren te Rollegem-Kapelle op 20 september 1935, nationaal nummer 350920-034-67, samenwonende te 8800 Roeselare, Beversesteenweg 523, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging behelst de inbreng door de heer Walther Cnudde van de geheelheid volle eigendom van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, alsook het inlassen van een verblijvingsbeding.

Izegem, 12 maart 2010.

Voor de verzoekers : (get.) Luc Sagon, notaris.

(8699)

Uit een akte verleden voor Cor Stoel, geassocieerd notaris te Merksplas op 25 februari 2010, blijkt dat de heer Verbeeck, Jean Jacques Firmin Jeanne, geboren te Berchem (Antwerpen) op 17 december 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Rombouts, Ingrid Josephina Carolina, geboren te Wilrijk (Antwerpen) op 29 mei 1948, samenwonende te Vosselaar, Stoktsebaan 11, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke akte onder meer voorziet in een toevoeging aan hun stelsel van scheiding van goederen van een intern gemeenschappelijk vermogen met inbreng van onroerende goederen door Mevr. Rombouts.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Cor Stoel, geassocieerd notaris.

(8700)

Op 17 februari 2010, werd voor notaris Ann Chijs, te Knesselare, de akte verleden houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Boogaert, Frank Simonne François, geboren te Wilrijk op 30 juni 1966, en Mevr. Debaene, Katrien Laura Cyriel, geboren te Brugge op 13 januari 1973, samenwonende te 9880 Aalter, Houtem 35, met behoud van het tussen hen bestaande stelsel van de scheiding van goederen, doch met 1° toevoeging van een beperkte gemeenschap aan het bestaande stelsel van scheiding van goederen; 2° inbreng van een onroerend goed van Mevr. Katrien Debaene in het toegevoegde interne gemeenschappelijk vermogen, en inbreng van de aan dit onroerend goed verbonden hypothecaire schulden door beide echtgenoten, in voormeld intern gemeenschappelijk vermogen, en 3° toevoeging van een verblijvingsbeding met betrekking tot de verdeling van het voormeld toegevoegd gemeenschappelijk vermogen.

Voor de partijen : (get.) Ann Chijs, notaris.

(8701)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Hilde Fermon, met standplaats te Opwijk op 10 maart 2010, hebben de heer De Rauw, Michel Jan Marie-Thérèse, geboren te Merchtem op 14 juni 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Luypaert, Jacqueline Françoise, geboren te Brussel op 16 juni 1954, wonende te 9255 Buggenhout, Hoge Jan 57, een wijziging doorgevoerd aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende de inbreng in de huwgemeenschap door Mevr. Luypaert en de heer De Rauw van een woning met afhangen en grond, te 9255 Buggenhout, Hoge Jan 57, sectie C nrs. 14/T/4 en 14/V/4, groot 5 a 40 ca.

Namens de echtgenoten De Rauw-Luypaert : (get.) H. Fermon, notaris.

(8702)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Loontjens, te Izegem, op 26 februari 2010, geregistreerd te Izegem op 3 maart 2010, tien bladen, geen renvoeien, Register 5, boek 252, blad 26, vak 14. Ontvangen vijftientwintig euro (25,00 euro), getekend de eerstaanwezend inspecteur B. Planckaert, hebben Weledele heer Stas de Richelle, Jean Suzanne Etienne Marie Ghislain, en zijn echtgenote, Mevr. Vergauwen, Nicole Jacqueline Anne Marie Ghislaine, samenwonende te 9070 Destelbergen (Heusden), Veerdreef 4, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Etienne De Staercke, destijds te Gent, op 4 oktober 1965, hun huwelijksstelsel

minnelijk gewijzigd door inbreng door Weledele heer Stas de Richelle, Jean, van onroerende goederen in het nieuw gecreëerd toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bernard Loontjens, notaris.

(8703)

Bij akte verleden voor Mr. Georges Brandhof, notaris te Landen, op 10 maart 2010, hebben de heer Nijs, Yvo Joseph, gepensioneerde landbouwer, geboren te Attenhoven op 15 september 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Seraphine Marie Nathalie, zonder beroep, geboren te Attenhoven op 4 februari 1937, gedomicilieerd te Landen (3400 Attenhoven), Witbornstraat 66, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd (inbreng onroerende goederen).

Landen, 12 maart 2010.

Namens de verzoekers : (get.) Georges Brandhof.

(8704)

Bij akte verleden op 26 februari 2010, voor Mr. Albert Janssen, notaris te Tienen, hebben de heer Bamps, Willy Auguste Achille, geboren te Tienen op 27 augustus 1940, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Depus, Jenny Maria Alfonsine, geboren te Tienen op 7 mei 1941, van Belgische nationaliteit, beiden wonende te 3300 Tienen, Heelblok 44, hun huidig huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende de inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een keuzebeding.

Namens de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris.

(8705)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Thomas Dusselier, te Knokke-Heist, de dato 2 maart 2010, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Cauwels, Ignace Gustaaf Fernand, geboren te Assebroek op 27 april 1930 en Mevr. Verté, Annie Florentia Maria, geboren te Brugge op 14 november 1935, samenwonend te Knokke-Heist, in die zin dat voornoemde heer Cauwels en Mevr. Verté elk eigen onroerende goederen hebben ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Cauwels-Verté : (get.) Thomas Dusselier, geassocieerd notaris.

(8706)

Bij akte verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 24 februari 2010, hebben de heer Van Hemelen, Jan Baptist René, geboren te Olen op 3 september 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Mans, Leontina Maria, geboren te Herenthout op 10 juli 1934, samenwonende te Olen, Dorp 13, een wijziging aan hun huwelijksstelsel hebben ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een inbreng door de heer Van Hemelen, Jan Baptist René van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Fr. van Schoubroeck, notaris.

(8707)

Blijkens akte verleden voor notaris Tim Herzeel, te Aalst-Erembodegem, hebben de heer Verhoeven, Eddy Jozef, geboren te Aalst op 23 september 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Meersseman, Mireille Diana, geboren te Menen op 11 mei 1946, samenwonende te Aalst, Pieter Coeckestraat 50, volgende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht :

inbreng door de heer Verhoeven, Eddy, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande bij gebrek aan huwelijkscontract.

Voor de verzoekers : (get.) Tim Herzeel, notaris.

(8708)

Bij akte verleden voor Annelies Podevyn, geassocieerd notaris te Aartselaar, op 15 februari 2010, geregistreerd (volledig) hebben de heer Gestels, Bart Frans Margaretha, geboren te Wilrijk op 9 juli 1968, en zijn echtgenote, Mevr. De Vree, Nicole Jozef Clementine, geboren te Wilrijk op 24 september 1967, beiden wonende te 2500 Lier, Hagenbroeksesteenweg 102, een wijziging aan hun huwelijksstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng van een « beding valkeniers ».

(Get.) Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(8709)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, op 3 maart 2010, blijkt dat de heer Walcarius, Albert Daniel Joseph, geboren te Herseaux op 22 juli 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Lanssens, Sabina Godelieve Magda, geboren te Heestert op 29 juli 1945, samenwonende te 7730 Estaimpuis, chaussée d'Herseaux 31, gehuwd te Heestert op 9 september 1969, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Godfried Cloet, te Herseaux, op 2 september 1969, hun huwelijksstelsel gewijzigd hebben, waarbij het huidige stelsel wordt behouden, doch met inbreng van onroerende goederen in de huwgemeenschap door de heer Walcarius, Albert, het betreft een perceel grond, gelegen te Moeskroen, ten kadaster gekend onder sectie L nummer 1238 en twee percelen grond gelegen te Estaimpuis (Evregnies), ten kadaster gekend onder sectie A, nummers 6/M en 6/L en door toevoeging van een keuzebeding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

10 maart 2010.

(Get.) Godelieve Monballyu, notaris.

(8710)

Er blijkt uit de akte verleden voor notaris Paul Lommée, met standplaats te Zedelgem, op 26 februari 2010, geregistreerd te Brugge 2, op 3 maart 2010, boek 256, blad 37, vak 11, tussen de heer Adam, Hans Laurent René Marie, zelfstandige, geboren te Brugge op 30 april 1957, rijksregisternummer 57.04.30-233.92, en zijn echtgenote, Mevr. Noë, Lieve Antoinette Jean Walter, medewerkende echtgenote, geboren te Brugge op 4 april 1963, rijksregisternummer 63.04.04-268.90, samenwonende te 8340 Damme (Moerkerke), Middelburgsesteenweg 33.

1) dat genoemde echtgenoten hun vroeger stelsel van scheiding van goederen, bedongen bij huwelijkscontract verleden voor Mr. Paul Lommée, notaris te Zedelgem op 31 oktober 1995 hebben gewijzigd in het wettelijk stelsel der gemeenschap.

2) dat genoemde heer Hans, Adam, voormeld een onroerend goed heeft ingebracht in de gemeenschap, gelegen te Damme (Moerkerke), Middelburgsesteenweg 33, alsook een handelszaak, bekend onder de naam « Pajero », RPR (Brugge) 0877.530.789.

Namens de echtgenoten : (get.) Paul Lommée, notaris.

(8711)

Het blijkt uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Didier Marynen, te Stabroek, op 25 februari 2010, dat de heer Michiels, Gert François Maria, geboren te Kapellen op 5 december 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Cools, Yolanda Adrienne François, geboren te Kapellen op 15 oktober 1970, samenwonende te Stabroek, Binnenpad 8,

gehuwd onder het beheer der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Didier Marynen, te Stabroek, op 9 juli 1997, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract onder meer door toevoeging van een gemeenschap die de echtgenoten beperken tot het onroerend goed dat de heer Michiels, Gert voornoemd bezit, dat door beide echtgenoten bestemd is en/of wordt tot gezinswoning en inbreng van gezegd onroerend goed in deze gemeenschap.

Stabroek, 9 maart 2010.

(Get.) Didier Marynen, geassocieerd notaris.

(8712)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Bart Vandercruysse, te Wervik, op 2 maart 2010, dat de heer Vandevondele, Geert Stefaan, geboren te Wervik op 31 augustus 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Claeys, Hilde Magda, geboren te Deurne op 15 april 1972, samenwonende te 8940 Wervik (Geluwe), Emiel Huysstraat 11A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht, houdende inbreng door de echtgenoot van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Wervik, 2 maart 2010.

Namens voormelde echtgenoten : (get.) Bart Vandercruysse, notaris.

(8713)

Er blijkt uit een akte, verleden op 1 maart 2010 voor notaris Samuël Van der Linden, met standplaats te Diepenbeek, geregistreerd te Hasselt, eerste kantoor op 4 maart 2010, boek 770, blad 89, vak 04, ontvangen vijftientig euro (€ 25,00), getekend de eerstaanwezende inspecteur K. Blondeel, dat de heer De Groof, Joeri, geboren te Antwerpen op 7 juni 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Delanghe, Adrienne Jozef Elisabeth, geboren te Deurne (Antwerpen), op 26 oktober 1962, samenwonende te Kortenen (Hoeleden), Vaanstraat 81 en gehuwd te Kortenen op 11 augustus 2006, onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, echter zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg had.

Diepenbeek, 11 maart 2010.

(get.) Samuël Van der Linden, notaris.

(8714)

De heer Pissierssens, Jozef Jan Lucienne Alice, geboren te Wilrijk op 2 augustus 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Deleye, Arlette Marcella Julienne, geboren te Sint-Jan-Molenbeek op 2 mei 1960, samenwonende te 3150 Haacht, Wespelaar, Grootveld 3, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris te Aarschot, op 12 februari 2010, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel :

waarbij hun stelsel van scheiding van goederen ingevolge hun huwelijkscontract verleden door notaris Paul Smet, destijds te Antwerpen, op 16 oktober 1981 behouden bleef, een beperkte gemeenschap werd toegevoegd aan hun huidige stelsel van scheiding van goederen;

een inbreng gedaan van één onroerend goed door de echtgenoten Pissierssens-Deleye in de toegevoegde gemeenschap;

toevoeging van een clause omtrent de ontbinding van de toegevoegde gemeenschap en gezamenlijke verkrijgingen.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Michiels, geassocieerd notaris.

(8715)

De heer De Coninck, Alvin Frans Maurice Marie, geboren te Menen op 17 september 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Vandenbussche, Yvette Palma Martha, geboren te Oostende op 29 oktober 1950, samenwonend te 3320 Hoegaarden, Meerstraat 32, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris te Aarschot, op 12 maart 2010, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij wordt overgegaan van het wettelijk stelsel naar een stelsel van scheiding van goederen.

Ingevolge voormelde akte werd het woonhuis gelegen aan de Meerstraat 32, te Hoegaarden (Meldert), gekadastraal volgens titel en recent kadastraal uittreksel wijk B nummer 339/D, met een oppervlakte van 16 aren 29 centiare, toebedeeld aan Mevr. Vandenbussche, Yvette Palma Martha.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.
(8716)

Uittreksel uit de akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Vandorpe, Karel Josef Victor, gepensioneerde, geboren te Desselgem op 2 september 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Coussement, Cecile Marguerite Francine, huishoudster, geboren te Waregem op 16 oktober 1945, samenwonende te Waregem (Beveren-Leie), Nijverheidstraat 133.

Uit voormelde akte verleden voor notaris Marc De Gomme, te Desselgem (Waregem), in datum van 4 maart 2010, dragende het volgend relaas van registratie : « Geregistreerd te Waregem, 8 maart 2010, boek 99, blad 71, vak 13, bladen : 2, Verzendingen 0. Ontvangen : vijftientig euro. De eerstaanwezende inspecteur ai, (get.) V. Nachtergaele », blijkt :

1) dat de echtgenoten Karel Vandorpe-Cecile Coussement een wijziging hebben aangebracht aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel; onder andere heeft de heer Karel Vandorpe verklaart in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen :

Stad Waregem (vierde afdeling - Beveren-Leie), Nijverheidstraat 133.

Een woonhuis met gerieven en medegaande erve, kadastraal bekend sectie A, nummer 431/03A, groot volgens titel tien aren negen centiare vijftig honderdsten en volgens kadaster tien aren tien centiare.

2) dat deze wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

Voor analytiek uittreksel : (get.) M. De Gomme, notaris.
(8717)

Uittreksel uit de akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Vromant, Willy Alfons Leopold, bestuurder van vennootschappen, geboren te Beveren-Leie op 22 februari 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Vanwijnsberghe, Nicole Maria Marcella, huisvrouw, geboren te Kortrijk op 24 april 1951, samenwonende te Waregem (Desselgem), Zilverbergstraat 5.

Uit voormelde akte verleden voor notaris Marc De Gomme, te Desselgem (Waregem), in datum van 2 maart 2010, dragende het volgend relaas van registratie : « Geregistreerd te Waregem, 5 maart 2010, boek 99, blad 71, vak 7, bladen : 3, Verzendingen 0. Ontvangen : vijftientig euro. De eerstaanwezende inspecteur ai, (get.) V. Nachtergaele », blijkt :

1) dat de echtgenoten Willy Vromant-Nicole Vanwijnsberghe een wijziging hebben aangebracht aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel; onder andere :

heeft de heer Willy Vromant verklaart in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen, voor vrij en onbelast :

I. Stad Waregem (vierde afdeling - Desselgem), Schoendalestraat 350.

Een woonhuis met gerieven en medegaande erve, kadastraal bekend sectie A, nummer 613/C en 613/E, groot volgens titel en kadaster vijf en vijftig aren acht en vijftig centiare.

II. Stad Waregem (vijfde afdeling - Desselgem), Opstalstraat en de Schoendalestraat.

Diverse percelen grond, kadastraal bekend sectie A, nummers 610/A en 613/F, groot volgens titels vier hectaren elf aren zeven en zestig centiare vijftig honderdsten en volgens kadaster vier hectaren vijf aren en negentig centiare.

Hebben de echtgenoten verklaart volgende aandelen afhangende van de huwelijksgemeenschap bestaande tussen hen over te brengen naar het eigen vermogen :

a) drie duizend negenhonderd tachtig aandelen op naam van heer Willy Vromant en Mevr. Nicole Vanwijnsberghe in de naamloze vennootschap « Vrobon », met zetel te 8792 Waregem (Desselgem), Pitantiestraat 100, ingeschreven in het Rechtspersonenregister te Kortrijk onder nummer 0458.980.343, als volgt :

duizend negen honderd negentig aandelen naar het eigen vermogen van de heer Willy Vromant, en

duizend negen honderd negentig aandelen naar het eigen vermogen van Mevr. Nicole Vanwijnsberghe,

b) zeventien duizend negen en tachtig aandelen in de naamloze vennootschap « Phival », met zetel te 8792 Waregem (Desselgem), Zilverbergstraat 5, ingeschreven in het Rechtspersonenregister te Kortrijk onder nummer 0458.969.059, als volgt :

acht duizend vijf honderd vier en veertig aandelen naar het eigen vermogen van de heer Willy Vromant,

acht duizend vijf honderd vier en veertig aandelen naar het eigen vermogen van Mevr. Nicole Vanwijnsberghe,

één aandeel in onverdeeldheid naar het eigen vermogen van beide echtgenoten, elk voor de helft.

2) dat deze wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

Voor analytiek uittreksel : (get.) M. De Gomme, notaris.
(8718)

Aux termes d'un acte reçu par Me Olivier Jacques, notaire à Herstal, le 10 mars 2010, M. Coenjaerts, Fabian Julien Jean-Pierre René, né à Rocourt le 19 janvier 1969 (NN 69.01.19 219-85), et son épouse, Mme Souabni, Khadija, de nationalité marocaine, née à Marrakech (Maroc) le 20 octobre 1966 (NN 66.10.20 586-76), domiciliés à 4040 Herstal, rue Petite Voie 91.

Mariés à Seraing le 16 avril 2005, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage sans modification ce jour ainsi qu'ils le déclarent ont modifié leur régime matrimonial et ont adopté le régime de la séparation de biens organisée par le Code civil belge.

(Signé) Olivier Jacques, notaire.
(8719)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Boveroux, notaire à Rocleng-sur-Geer, reçu le 25 février 2010, enregistré à Visé le 1^{er} mars suivant, registre 5, volume 202, folio 43, case 8, aux droits de vingt-cinq euros (€ 25), par l'inspecteur principal a.i. C. Bosch, il résulte que M. Di Prima, Francis, né à Liège le 25 février 1967, et son épouse, Mme Licata, Sonia, née à Agrigento (Italie) le 4 octobre 1986, domiciliés à 4000 Liège, place Saint-Lambert 70, mariés le 28 février 2009, devant l'officier d'état civil de la commune de Liège, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial de communauté légal en régime de séparation de biens pure et simple.

Fait à Rocleng-sur-Geer, le 12 mars 2010.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Philippe Boveroux, notaire.
(8720)

D'un acte reçu par Me Vincent Vandercam, notaire à Templeuve (ville de Tournai), le 26 février 2010, enregistré à Tournai II le 9 mars suivant, volume 289, folio 7, case 14, deux rôles, sans renvoi, il résulte que M. Croin, Christophe Henri Arthur, né à Tournai le 17 septembre 1974, et son épouse, Mme Pinaton, Elodie Anita, née à Tournai le 23 mars 1977, domiciliés à Tournai (ex-Blandain), hameau du Ruage 17, ont déclaré modifier la composition du patrimoine propre à Monsieur et en conséquence le patrimoine commun existant entre eux.

Fait à Templeuve, le 11 mars 2010.

Pour les requérants, (signé) Vincent Vandercam, notaire.

(8721)

M. Georges, Denis Daniel Martin Ghislain, né à Dinant le 15 décembre 1977 (NN 77.12.15 277-04), et son épouse, Mme Michelet, Christelle Annie Marie Paul Gislaine, née à Dinant le 26 juillet 1980 (NN 80.07.26 206-64), domiciliés à Beauraing, section Martouzin, rue du Bois d'Uchy 17, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont signé un contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Etienne Beguin, résidant à Beauraing, en date du 12 février 2010.

Le contrat modificatif modifie la composition de la communauté dépendant de leur régime par l'apport d'un immeuble appartenant en propre à M. Denis Georges.

(8722)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par une ordonnance du tribunal de première instance de Liège du 11 mai 2009, Me Alain Franken, avocat à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 91, fut désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Juliette-Ghislaine-Marguerite Joannes, née le 18 novembre 1926 à Ombret (Rawsa), décédée à Liège le 4 septembre 2009, de son vivant demeurant à 4000 Liège, place des Déportés 9.

Tous les créanciers et héritiers sont priés de signaler leurs droits, dans les trois mois, à dater de ce jour au curateur de la succession, par lettre recommandée.

(Signé) Me A. Franken, avocat.

(8725)

Par décision prononcée le 4 mars 2010, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 10/433/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante d'Habran, Gérard Louis Jean, né à Wandre le 31 mai 1930, en son vivant domicilié à 4020 Liège, rue de la Xhavée 154, et décédé à Herstal le 13 mars 2009.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(8726)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 9 maart 2010 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Patrick Weegmann, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 11, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Katharina Weitz, geboren te Keulen (Duitsland) op 30 september 1943, destijds wonende te 8450 Bredene, Molenstraat 68, bus 3, overleden te Oostende op 15 december 2009, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 11 maart 2010.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(8727)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 9 maart 2010 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Jean Lammens, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Jean Geldhof, geboren te Oostende op 29 september 1946, destijds wonende te 8400 Oostende, Eduard Hammanstraat 5, overleden te Oostende op 27 oktober 2009, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 11 maart 2010.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(8728)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 9 maart 2010 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Frederik Spaey, advocaat te 8430 Middelkerke, Normandlaan 5, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Edouard Boon, geboren te Heverlee op 17 juni 1932, destijds wonende te 8430 Middelkerke, Sluisvaartstraat 17, overleden te Oostende op 11 juli 2009, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 11 maart 2010.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(8729)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 23 februari 2010 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Stefaan De Vleeschauwer, advocaat te 9190 Strekene, Kerkstraat 14, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Lensclaes, Joanna Jacobus Filomena, geboren te Wilrijk op 26 december 1924, laatst wonende te 9150 Kruibeke, Geraard De Cremerstraat 124, en overleden te Kruibeke op 27 april 2008.

Dendermonde, 12 maart 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(8730)

Tribunal du travail, tribunal de commerce,
auditorat du travail de Charleroi

—

Déménagement de trois entités judiciaires

A dater du 1^{er} mars 2010, le tribunal du travail, le tribunal du commerce et l'auditorat du travail de Charleroi déménageront de l'actuel palais de justice vers l'extension, dite : « Palais du verre ».

Celle-ci est située à l'adresse suivante :

Palais du verre
Boulevard Paul Janson 87
6000 Charleroi.

En ce qui concerne le tribunal de commerce :

Le greffe sera ouvert au Palais du verre à partir du 4 mars 2010.

La chambre d'enquête sera localisée au Palais du verre à partir du 4 mars 2010.

Les audiences se tiendront au Palais du verre à partir du 8 mars 2010.

Son adresse postale à partir du 4 mars 2010 sera la suivante :

Palais du verre
Boulevard Paul Janson 87, bte 1
6000 Charleroi

En ce qui concerne le tribunal du travail :

Le greffe sera ouvert au Palais du verre à partir du 11 mars 2010.

Les audiences se tiendront au Palais du verre à partir du 11 mars 2010.

Son adresse postale à partir du 11 mars 2010 sera la suivante :

Palais du verre
Boulevard Paul Janson 87, bte 3
6000 Charleroi.

En ce qui concerne l'auditorat du travail :

Les services de l'auditorat seront localisés au palais du verre à partir du 15 mars 2010.

Son adresse postale à partir du 15 mars 2010 sera la suivante :

Palais du verre
Boulevard Paul Janson 87, bte 2
6000 Charleroi.

(Signé) D. Moineaux, présidente du tribunal du travail; J. Ph. Lebeau,
président du tribunal de commerce; R. Blondiaux, auditeur du travail.
(8731)